שם תיק: לשכת רה"מ יצחק רבין -תהליך השלום.
מזהה פיזי: א-7702/1
מזהה פריט: R0002zwy
כתובת: 2-111-3-3-9
תאריך הדפסה 06/11/2022

1/3

7702/1-א

אוגדן

מ מאי 1993

עד 19

תהליך

השלום

3

7702/1-א

קיבוץ גלויות 27, תל-אביב.

☎ 811660-811706-811717

ראש הממשלה
PRIME MINISTER

July 5, 1993
2QPM.068

Dear Professor Kooijmans,

Upon returning to Israel, I would like once again to reiterate my sincere thanks for the warm reception accorded to Mrs. Rabin and myself.

The visit to the Netherlands and the discussions we had were very rewarding. I certainly hope that following the visit, relations between Israel and the Netherlands will be further developed.

Sincerely yours,

Y. Rabin
Yitzhak Rabin

His Excellency
Foreign Minister P.H. Kooijmans
The Hague, The Netherlands

ראש הממשלה
PRIME MINISTER

July 4, 1993
2QPM.067

Dear Prime Minister Lubbers,

Upon my return to Israel, I would like to express to you and to Mrs. Lubbers, my gratitude for the warm reception that was accorded to Mrs. Rabin and myself during our visit to the Netherlands.

I highly value the exchange of views we had during the visit and I sincerely hope that following our talks, the Netherlands and Israel have deepened their friendship and understanding of each other's positions.

Thank you very much again for a most memorable visit.

Looking forward to your visit in the not too distant future to this country.

Respectively yours,

Y. Rabin
Yitzhak Rabin

His Excellency
Prime Minister Ruud F.M. Lubbers
The Hague, The Netherlands

מ ב ר ק ב כ ב ס מ ס ו ר ג

אאאא,חוזם:2565
אל:פריז/85
מ-:המשרד,תא:020793,זח:1332,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור / מיידי

אל: פריז - לידי איתן פמליית רהמ:

להלן 49 מורשיבגטון מה 1.7:

אל: לשכת ראה"מ, לשכת שה"ח.

דע: ראש אמ"ן, ר' ממ"ד, ראש מוסד, רח"ט מז"ח, לשכת שהב"ט, לשכת מתאם הפעולות בלבנון.

מאת: צוות המר"מ עם לבנון

הנדון: המר"מ עם לבנון, סבב עשירי, מפגש 77 (1 יולי)

עיקרי המפגש:

1. הירם הגשבר ללבנונים הצעת מסגרת חדשה לכינוס ועדת העבודה הצבאית (רצ"ב). הצעתבר משקפת את גישת היסוד שבוטאר בשלוש הצעותבר הקודמות, תוך שכללבר בה טרמינולוגיה בה השתמשר הלבנונים במהלך השיחות.

2. החלטנר להגיש את ההצעה בירם הדיונים האחרון, תוך התייעצות ותאום עם האמריקנים (הן לגבי תכנה של הצעתבר, והן לגבי עיתויה), זאת כדי לסכל אפשרות של דחיתה על הסף.

3. שמאס קבל את הצעתבר בזעם רב, עקב תחושתר כי תומרן על ידבר. אך, ציין כי לבנון תלמד את ההצעה ביסודיות. מכל מקום, להערכתבר, תגובת לבנון להצעתבר תגזר ממילא משיקולים שאינם נוגעים, כל עיקר, לתחושותיר של ראש משלחתה לשיחות הבילטרליות.

פירוט:

4. לובראני פתח. עיקרי דבריר:

א. שמאס צריך היה להבין, עפ"י תגובותבר עד כה, כי ההצעה הלבנונית (מ - 11.5) איבנה מקובלת עליבר. הסיבות לכך:

- הצעת לבנון מתעלמת לחלוטין מעיקרון ההדדיות שגולם בהצעותיבר. זר הצעה בלתי מאוזנת, נוקשה, ובלתי מתפשרת, המשקפת את עמדת

הפתיחה של לבנון.

- ההצעה הלבנונית משתמשת למעשה בהצעה המאוזנת שלנו, כמנוף ליישום החלטת מועבי"ט 425 , תוך שהיא מתכחשת לחלוטין לפילוסופיה שבבסיס הצעתנו.

- הצעת לבנון משלמת מס שפתים בלבד לעקרונותיה ולרוחה של ועידת מדריד.

ב. על מנת לנסות להתקדם, ותוך האזנה לדברי הלבנונים בסבב הנוכחי, הצענו דרך נוספת. אף בהצעה זו אנו דבקים בתפיסה, לפיה יש להתמקד בדיון בסוגית הבטחון. זו הסוגיה החשובה ביותר במסלולנו, אשר ליבונה, קודם לכל התקדמות, מתחייב הן מגישת 425 (הלבנונית) והן מגישת חוזה השלום (הישראלית).

5. בשלב זה הקריא לובראני את הצעתנו, תוך שהטעים מונחים ששאבנו מן הטרמינולוגיה הלבנונית. (במהלך הקריאה, שמאס ביקש מלובראני כי יקריא שוב את הפסקה השלישית בהצעתנו, המתארת את עמדת לבנון).

6. שמאס הגיב בנימה מתוחה ונרגזת מאד (להערכתנו, בעיקר משום שהופתע נוכח הצעתנו ועיתוייה. עם זאת, נראה שרוגזו הוחרף משום שבמקביל למסירת הנייר לידיו העברנו, בתום לב ומטעמי נימוס, עותק נוסף של הצעתנו לסגנו/יריבו מכאוי). עיקרי דבריו:

א. הדגיש, למען הפרוטוקול, כדבריו, את השעה המדויקת בה קיבל את הצעתנו.

ב. ציין כי הגבנו להצעתם רק ביום השיחות האחרון, לאחר שבמשך השבוע בחרנו לדוש בנושאים שהועלו בעבר. בתגובה לדחיתנו את הצעתם, קבע שאף ישראל נותרה דבקה בעמדת "חוזה השלום" שלה, וכי מבחינתם, שום דיון בנושאי בטחון לא יוכל להיות משמעותי עד למועד בו נתחייב בברור להסיג את כל כוחותנו מכל שטח לבנון.

ג. קבל בהרחבה על עיתוי הצעתנו. הזכיר שאתמול נענה לבקשתנו כי נקדים את תחילתה וסיומה של פגישת היום עקב אילוצינו הטכניים, והעריך שעתה נדגיש בהתבטאותנו לתקשורת את ערכה של הצעתנו, שעה שלא הנחנו ללבנונים די זמן לעיין בה.

ד. ציין שכעסו על צורת הגשת הצעתנו לא ימנע ממנו וממשלתו לבחון אותה לגופה, במלוא הרצינות הראויה.

ה. הדגיש כי אין בכוונתו להצהיר לתקשורת, בתום במפגש, כי קבל הצעה ישראלית כלשהי.

7. לובראני השיב כי נראה שנפלה אי הבנה משום שעדין איננו קוראים איש את רעהו נכון. אנו מוכנים לדחות את מועד צאתנו מוושינגטון, היום, כדי להעניק ללבנונים זמן מספיק לעיון בהצעתנו ולהגיב עליה.

8. שמאס שמע ויצא להתיעצות. כששב, במצב רוח רגוע יותר, הודיע שמשלחתם החליטה לא להכנס לאלתר לכל דיון בהצעתנו, ובכך לאפשר לנו לקיים את הלו"ז עליו הסכמנו קודם לכן.

9. לובראני סיכם כי הגשנו ללבנון את הצעתנו תוך ידיעה מראש שעיון יסודי בה מחייב זמן ממושך, וכי אנו מבקשים להעניק את כל הזמן הדרוש לכך. הזמין את הלבנונים להשיב לנו בעיתוי מוקדם ככל האפשר, אם דרוש - גם באמצעות השושבינים.

10. שמאס העיר שהוא ממשיך ללמוד את סיגנון נהול המו"מ של לובראני. סיים

כי בהודעתו לתקשורת אכן ימסור שישראל הגישה בייר ללבנון (זאת בניגוד לדבריו לעיל).

11. עד כאן על ארועי המפגש. להלן נוסח הצעתנו:

THE POLITICAL AND PRACTICAL FRAMEWORK
FOR A JOINT MILITARY WORKING GROUP

CONFIRMING THE RIGHT OF ISRAEL AND OF LEBANON TO THEIR TERRITORIAL INTEGRITY, SOVEREIGNTY AND POLITICAL INDEPENDENCE WITHIN THEIR MUTUALLY RECOGNIZED BOUNDARIES;

TAKING INTO ACCOUNT THE COMMITMENT OF BOTH PARTIES TO ACHIEVE A JUST AND COMPREHENSIVE PEACE BETWEEN THEM ON THE BASIS OF THE MADRID PEACE CONFERENCE;

TAKING INTO ACCOUNT THE LEBANESE APPROACH REQUIRING - AS THE FIRST STEP TOWARDS REALIZING THE AIMS OF THE MADRID PEACE CONFERENCE - THE WITHDRRAWAL OF ALL ISRAELI FORCES FROM ALL LEBANESE TERRITORY PURSUANT TO U.N. SECURITY COUNCIL RESOLUTION 425 THROUGH THE MECHANISM OF RESOLUTION 426, AND THE RETURN OF THE EFFECTIVE LEBANESE AUTHORITY TO THE AREA, EXERCISING IT'S FULL OBLIGATION AND RESPONSIBILITIES TO THE APPLY THE LAW, TO PRESERVE ORDER, AND TO ENSURE SECURITY EXCLUSIVELY THROUGH ITS OWN LEGITIMATE FORCES UP TO ITS INTERNATIONALLY RECOGNIZED BOUNDARIES;

TAKING INTO ACCOUNT THE ISRAELI APPROACH REQUIRING THE CONCLUSION OF A TREATY OF PEACE BETWEEN ISRAEL AND LEBANON, THUS REALIZING THE AIMS OF THE MADRID PEACE CONFERENCE, WHICH TREATY WILL INCLUDE INTER ALIA DETAILED PROVISIONS DESIGNED TO ENSURE PERMANENT AND EFFECTIVE SECURITY ALONG THE LEBANESE-ISRAELI BORDER, THEREBY REMOVING THE REASON FOR ANY DEPLOYMENT OF ISRAELI SECURITY FORCES ON LEBANESE TERRITORY;

CONSIDERING THE DESIRE OF BOTH LEBANON AND ISRAEL RESPECTIVELY TO REALIZE THE AIMS OF THE MADRID PEACE CONFERENCE IN A MANNER WHICH WILL BE POLITICALLY SUSTAINABLE BY BOTH PARTIES, ALSO ACKNOWLEDGING THAT MUTUAL SECURITY, INCLUDING TRANQUIL AND PEACEFUL CONDITIONS ALONG THE LEBANESE-ISRAELI BORDER, CONSTITUTES THE CENTRAL CONCERN OF BOTH PARTIES AND IS CONSISTENT WITH THEIR BASIC POSITIONS:

1. TO THIS END, A JOINT MILITARY WORKING GROUP IS TO BE ESTA8LISHED, THE PARTICIPANTS BEING ISRAEL AND LEBANON, COMPOSED OF HIGH RANKING OFFICERS AND EXPERTS WITH HIGH LEVEL EXPERTISE IN ISSUES OF BASIC SECURITY BETWEEN ISRAEL AND LEBANON. THE WORKING GROUP MAY CALL UPON

OUTSIDE EXPERTS TO BRIEF IT ON RELEVANT MATTERS.

2. (A). THE WORKING GROUP WILL STUDY SECURITY ISSUES THAT MUST BE ADDRESSED IN ORDER TO ACHIEVE THE SHARED AIMS OF THE PARTIES, IN ANTICIPATION OF APPROPRIATE DEVELOPMENTS IN THE POLITICAL CLIMATE ENABLING PROGRESS IN THIS FIELD.

(B). IT WILL INTER ALIA ENDEAVOR TO FORMULATE RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS FOR PRE-REQUISITES FOR A NEW DEPLOYMENT OF THE ARMED FORCES OF BOTH PARTIES. IN SO DOING EACH PARTY WILL BE FREE TO SUBMIT TO THE WORKING GROUP THE WHOLE RANGE OF ITS SECURITY CONCERNS AND ITS PROPOSALS FOR ALLEVIATING SUCH CONCERNS.

(C). THE WORKING GROUP MAY ALSO CONSIDER THE POSSIBLE ROLE OF INTERNATIONAL FORCES IN ANY AGREED SECURITY ARRANGEMENTS, AS WELL AS OTHER SECURITY PROBLEMS AND SUBJECTS LINKED TO MATTERS OF MUTUAL SECURITY.

3. THE WORKING GROUP IS TO BE AN OFFSPRING OF THE PLENARY, TO BE CONVENED BY THE AND REPORT TO THE PLENARY AND AND TO FUNCTION PURSUANT TO INSTRUCTIONS AND GUIDELINES AS DIRECTED BY THE PLENARY. AS SUCH IT IS TO FUNCTION UNDER THE AUSPICES OF THE CO-SPONSORS OF THE MADRID PEACE CONFERENCE, BASED ON THE TERMS OF REFERENCE THEREOF.

4. THE JOINT MILITARY WORKING GROUP WILL MEET IN WASHINGTON OR AT ANY OTHER LOCATION TO BE AGREED UPON IN THE PLENARY, AND WILL PRESENT PRACTICAL SUGGESTIONS AS WELL AS RECOMMENDATIONS TO BE DISCUSSED AND AGREED UPON IN THE PLENARY BY THE TWO NEGOTIATING DELEGATIONS.

1 JULY 1993

עד כאן.

צרות המו"מ עם לבנון

עד כאן

0000

****
****
****
****

אאאא,חוזם:2565
אל:פריז/85
מ-:המשרד,תא:020793,זח:1332,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור / מיידי

אל: פריז - לידי איתן פמליית רהמ:

להלן 49 מוושינגטון מה 1.7:

אל: לשכת ראה"מ, לשכת שה"ח.

דע: ראש אמ"ן, ר' ממ"ד, ראש מוסד, רח"ט מז"ת, לשכת שהב"ט, לשכת מתאם הפעולות בלבנון.

מאת: צוות המו"מ עם לבנון

הנדון: המו"מ עם לבנון, סבב עשירי, מפגש 77 (1 יולי)
==========

עיקרי המפגש:
---

1. היום הגשנו ללבנונים הצעת מסגרת חדשה לכינוס ועדת העבודה הצבאית (רצ"ב). הצעתנו משקפת את גישות היסוד שבוטאו בשלוש הצעותנו הקודמות, תוך שכללנו בה טרמינולוגיה בה השתמשו הלבנונים במהלך השיחות.

2. החלטנו להגיש את ההצעה ביום הדיונים האחרון, תוך התיעצות ותאום עם האמריקנים (הן לגבי תכנה של הצעתנו, והן לגבי עיתויה), זאת כדי לסכל אפשרות של דחיתה על הסף.

3. שמאס קבל את הצעתנו בזעם רב, עקב תחושתו כי תומרן על ידנו. אך, ציין כי לבנון תלמד את ההצעה ביסודיות. מכל מקום, להערכתנו, תגובת לבנון להצעתנו תגזר ממילא משיקולים שאינם נוגעים, כל עיקר, לתחושותיו של ראש משלחתה לשיחות הבילטרליות.

פירוט:
---

4. לובראני פתח. עיקרי דבריו:

א. שמאס צריך היה להבין, עפ"י תגובותנו עד כה, כי ההצעה הלבנונית (מ - 11.5) איננה מקובלת עלינו. הסיבות לכך:

- הצעת לבנון מתעלמת לחלוטין מעיקרון ההדדיות שגולם בהצעותינו. זו הצעה בלתי מאוזנת, נוקשה, ובלתי מתפשרת, המשקפת את עמדת הפתיחה של לבנון.

- ההצעה הלבנונית משתמשת למעשה בהצעה המאוזנת שלנו, כמנוף ליישום החלטת מועבי"ט 425 , תוך שהיא מתכחשת לחלוטין לפילוסופיה שבבסיס הצעתנו.

- הצעת לבנון משלמת מס שפתים בלבד לעקרונותיה ולרוחה של ועידת מדריד.

ב. על מנת לנסות להתקדם, ותוך האזנה לדברי הלבנונים בסבב הנוכחי, הצענו דרך נוספת. אף בהצעה זו אנו דבקים בתפיסה, לפיה יש להתמקד בדיון בסוגית הבטחון. זו הסוגיה החשובה ביותר במסלולנו, אשר ליבונה, קודם לכל התקדמות, מתחייב הן מגישת 425 (הלבנונית) והן מגישת חוזה השלום (הישראלית).

5. בשלב זה הקריא לובראני את הצעתנו, תוך שהטעים מונחים ששאבנו מן הטרמינולוגיה הלבנונית. (במהלך הקריאה, שמאס ביקש מלובראני כי יקריא שוב את הפסקה השלישית בהצעתנו, המתארת את עמדת לבנון).

6. שמאס הגיב בנימה מתוחה ונרגזת מאד (להערכתנו, בעיקר משום שהופתע נוכח הצעתנו ועיתוייה. עם זאת, נראה שרוגזו הוחרף משום שבמקביל למסירת הנייר לידיו העברנו, בתום לב ומטעמי נימוס, עותק נוסף של הצעתנו לסגנו/יריבו מכאוי). עיקרי דבריו:

א. הדגיש, למען הפרוטוקול, כדבריו, את השעה המדויקת בה קיבל את הצעתנו.

ב. ציין כי הגבנו להצעתם רק ביום השיחות האחרון, לאחר שבמשך השבוע בחרנו לדוש בנושאים שהועלו בעבר. בתגובה לדחיתנו את הצעתם, קבע שאף ישראל נותרה דבקה בעמדת "חוזה השלום" שלה, וכי מבחינתם, שום דיון בנושאי בטחון לא יוכל להיות משמעותי עד למועד בו נתחייב בברור להסיג את כל כוחותנו מכל שטח לבנון.

ג. קבל בהרחבה על עיתוי הצעתנו. הזכיר שאתמול נענה לבקשתנו כי נקדים את תחילתה וסיומה של פגישת היום עקב אילוצינו הטכניים, והעריך שעתה נדגיש בהתבטאותנו לתקשורת את ערכה של הצעתנו, שעה שלא הנחנו ללבנונים די זמן לעיין בה.

ד. ציין שכעסו על צורת הגשת הצעתנו לא ימנע ממנו וממשלתו לבחון אותה לגופה, במלוא הרצינות הראויה.

ה. הדגיש כי אין בכוונתו להצהיר לתקשורת, בתום במפגש, כי קבל הצעה ישראלית כלשהי.

7. לובראני השיב כי נראה שנפלה אי הבנה משום שעדין איננו קוראים איש את רעהו נכון. אנו מוכנים לדחות את מועד צאתנו מוושינגטון, היום, כדי להעניק ללבנונים זמן מספיק לעיון בהצעתנו ולהגיב עליה.

8. שמאס שמע ויצא להתיעצות. כששב, במצב רוח רגוע יותר, הודיע שמשלחתם החליטה לא להכנס לאלתר לכל דיון בהצעתנו, ובכך לאפשר לנו לקיים את הלו"ז עליו הסכמנו קודם לכן.

9. לובראני סיכם כי הגשנו ללבנון את הצעתנו תוך ידיעה מראש שעיון יסודי בה מחייב זמן ממושך, וכי אנו מבקשים להעניק את כל הזמן הדרוש לכך. הזמין את הלבנונים להשיב לנו בעיתוי מוקדם ככל האפשר, אם דרוש - גם באמצעות השושבינים.

10. שמאס העיר שהוא ממשיך ללמוד את סיגנון נהול המו"מ של לובראני. סיים כי בהודעתו לתקשורת אכן ימסור שישראל הגישה נייר ללבנון (זאת בניגוד לדבריו לעיל).

11. עד כאן על ארועי המפגש. להלן נוסח הצעתנו:

THE POLITICAL AND PRACTICAL FRAMEWORK
FOR A JOINT MILITARY WORKING GROUP

CONFIRMING THE RIGHT OF ISRAEL AND OF LEBANON TO THEIR TERRITORIAL INTEGRITY, SOVEREIGNTY AND POLITICAL INDEPENDENCE WITHIN THEIR MUTUALLY RECOGNIZED BOUNDARIES;

TAKING INTO ACCOUNT THE COMMITMENT OF BOTH PARTIES TO ACHIEVE A JUST AND COMPREHENSIVE PEACE BETWEEN THEM ON THE BASIS OF THE MADRID PEACE CONFERENCE;

TAKING INTO ACCOUNT THE LEBANESE APPROACH REQUIRING - AS THE FIRST STEP TOWARDS REALIZING THE AIMS OF THE MADRID PEACE CONFERENCE - THE WITHDRRAWAL OF ALL ISRAELI FORCES FROM ALL LEBANESE TERRITORY PURSUANT TO U.N. SECURITY COUNCIL RESOLUTION 425 THROUGH THE MECHANISM OF RESOLUTION 426, AND THE RETURN OF THE EFFECTIVE LEBANESE AUTHORITY TO THE AREA, EXERCISING IT'S FULL OBLIGATION AND RESPONSIBILITIES TO THE APPLY THE LAW, TO PRESERVE ORDER, AND TO ENSURE SECURITY EXCLUSIVELY THROUGH ITS OWN LEGITIMATE FORCES UP TO ITS INTERNATIONALLY RECOGNIZED BOUNDARIES;

TAKING INTO ACCOUNT THE ISRAELI APPROACH REQUIRING THE CONCLUSION OF A TREATY OF PEACE BETWEEN ISRAEL AND LEBANON, THUS REALIZING THE AIMS OF THE MADRID PEACE CONFERENCE, WHICH TREATY WILL INCLUDE INTER ALIA DETAILED PROVISIONS DESIGNED TO ENSURE PERMANENT AND EFFECTIVE SECURITY ALONG THE LEBANESE-ISRAELI BORDER, THEREBY REMOVING THE REASON FOR ANY DEPLOYMENT OF ISRAELI SECURITY FORCES ON LEBANESE TERRITORY;

CONSIDERING THE DESIRE OF BOTH LEBANON AND ISRAEL RESPECTIVELY TO REALIZE THE AIMS OF THE MADRID PEACE CONFERENCE IN A MANNER WHICH WILL BE POLITICALLY SUSTAINABLE BY BOTH PARTIES, ALSO ACKNOWLEDGING THAT MUTUAL SECURITY, INCLUDING TRANQUIL AND PEACEFUL CONDITIONS ALONG THE LEBANESE-ISRAELI BORDER, CONSTITUTES THE CENTRAL CONCERN OF BOTH PARTIES AND IS CONSISTENT WITH THEIR BASIC POSITIONS:

1. TO THIS END, A JOINT MILITARY WORKING GROUP IS TO BE ESTABLISHED, THE PARTICIPANTS BEING ISRAEL AND LEBANON, COMPOSED OF HIGH RANKING OFFICERS AND EXPERTS WITH HIGH LEVEL EXPERTISE IN ISSUES OF BASIC SECURITY BETWEEN ISRAEL AND LEBANON. THE WORKING GROUP MAY CALL UPON OUTSIDE EXPERTS TO BRIEF IT ON RELEVANT MATTERS.

2. (A). THE WORKING GROUP WILL STUDY SECURITY ISSUES THAT MUST BE ADDRESSED IN ORDER TO ACHIEVE THE SHARED AIMS OF THE PARTIES, IN ANTICIPATION OF APPROPRIATE DEVELOPMENTS IN THE POLITICAL CLIMATE ENABLING PROGRESS IN THIS FIELD.

(B). IT WILL INTER ALIA ENDEAVOR TO FORMULATE RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS FOR PRE-REQUISITES FOR A NEW DEPLOYMENT OF THE ARMED FORCES OF BOTH PARTIES. IN SO DOING EACH PARTY WILL BE FREE TO SUBMIT TO THE WORKING GROUP THE WHOLE RANGE OF ITS SECURITY CONCERNS AND ITS PROPOSALS FOR ALLEVIATING SUCH CONCERNS.

(C). THE WORKING GROUP MAY ALSO CONSIDER THE POSSIBLE ROLE OF INTERNATIONAL FORCES IN ANY AGREED SECURITY ARRANGEMENTS, AS WELL AS OTHER SECURITY PROBLEMS AND SUBJECTS LINKED TO MATTERS OF MUTUAL SECURITY.

3. THE WORKING GROUP IS TO BE AN OFFSPRING OF THE PLENARY, TO BE CONVENED BY THE AND REPORT TO THE PLENARY AND AND TO FUNCTION PURSUANT TO INSTRUCTIONS AND GUIDELINES AS DIRECTED BY THE PLENARY. AS SUCH IT IS TO FUNCTION UNDER THE AUSPICES OF THE CO-SPONSORS OF THE MADRID PEACE CONFERENCE, BASED ON THE TERMS OF REFERENCE THEREOF.

4. THE JOINT MILITARY WORKING GROUP WILL MEET IN WASHINGTON OR AT ANY OTHER LOCATION TO BE AGREED UPON IN THE PLENARY, AND WILL PRESENT PRACTICAL SUGGESTIONS AS WELL AS RECOMMENDATIONS TO BE DISCUSSED AND AGREED UPON IN THE PLENARY BY THE TWO NEGOTIATING DELEGATIONS.

1 JULY 1993

עד כאן.

צוות המו"מ עם לבנון

עד כאן

ססס

תפוצה: שגריר, מ.שגריר, ציר, מ.ציר,

(08)

1/8

1006 ים

5 - כט

בלמס/מיידי

תאריך: 1 יולי 1993

אל: תפוצת תקשורת

מאת: תקשורת, וושינגטון

הנדון: שיחות השלום

מצ"ב קובץ כתבות בנושא שיחות השלום
כל הכתבות עוסקות בהרחבה בטיוטת הרעיונות שהגישו האמריקנים לצדדים במטרה להתקדם לקראת נוסח מוסכם של הצהרת עקרונות משותפת.
תשומת לבכם לכתבת ה-NYT המפרטת תוכן הרעיונות האמריקנים.
עוד בכתבות, התגובות הראשוניות של הצדדים למסמך, כולל הדגשת דברי דוברת המשלחת הפלסטינית, חנאן עשראווי, כי הסכם שלא יכלול את דרישותיהם המינימליות בנושא ירושלים וגבולות השטח הפלסטיני, לא יהיה מקובל עליהם.
רוה"מ רבין מתנגד לדיון בנושא ירושלים ולפיכך ישראל לא תדון בירושלים לפני שתגיע להבנה מלאה עם הפלסטינים בכל שאר הנושאים.
דניס רוס, המתאם המיוחד לשיחות, יצא לביקור במזה"ת בשבוע הבא ואם ביקורו יביא להתקדמות צפוי ביקור של מזכיר המדינה, וורן כריסטופר, לאזור בסוף החודש.

תקשורת

לוגן השלום
P.G.T.

29 ~~(25)~~ שהח(2) סשה"ח(1) רהמ(1) מנכל(1) ממנכל(1) מצפא(2) רביב(1)
הסברה(2) ר/מרכז(1) ממד(4) רס(1) אמו(4) אומו(1) [illegible]

WP 2/8 1/7

1006 - P'
5 - GP

U.S. Seeks to Energize Middle East Peace Talks

State Department Officials to Visit Region

By Thomas W. Lippman
Washington Post Staff Writer

The Clinton administration moved on two fronts yesterday to energize the Middle East peace negotiations, announcing that a State Department team will go to the region next week and offering proposals to close some of the gaps between Israel and the Palestinians.

The latest round of talks is scheduled to end here today with no visible progress, but the administration and some participants say they have detected hopeful signs in the atmosphere if not substance.

"The work needs to continue," State Department spokesman Mike McCurry said. "Just because the parties leave Washington does not mean that the discussions, the conversations, end at that point."

He announced that Dennis Ross, the adminstration's coordinator for the talks, will go to the Middle East next week, accompanied by Martin Indyk, regional director on the National Security Council, and other State Department officials. At the same time, Assistant Secretary of State Edward Djerejian is to go to Russia, cosponsor of the negotiations.

U.S. officials have been describing the negotiations, now in their 20th month, as a continuous process, one they expect will conti[illegible] at many levels even when the fa[illegible]

session and one the Clinton administration is now trying to expedite.

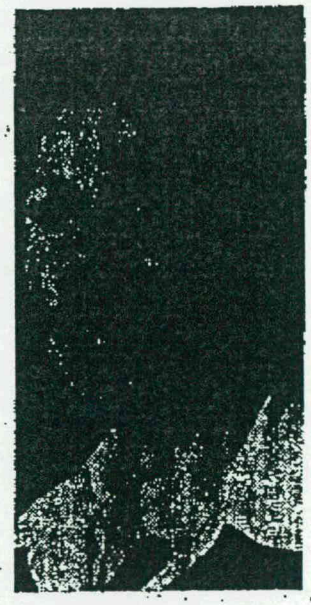
McCurry said the the deployment of Djerejian and the Ross team shows "we've got our sleeves rolled up, we're working closely with the parties to help them do the serious work involved in this negotiation." Offering "ideas" to the Israeli and Palestinian delegations has the same purpose, he said.

Members of those delegations were expecting the United States to present proposals to help them agree on a "statement of principles" that would guide transition to Palestinian self-rule in the Israeli-occupied territories. Whether the paper U.S. officials put forward yesterday filled that bill depended on who was talking.

McCurry described the U.S. paper as "ideas in writing . . . to help frame the discussion," advanced with no expectation they would be accepted quickly. He declined to describe the proposals.

Hanan Ashrawi, spokeswoman for the Palestinian delegation, said the negotiators "had an exchange of ideas" with American officials, "some of which were put down on paper; I wouldn't make too much of it."

An Israeli official called the U.S. ideas "substantive, not procedural," and said they could become "a serious working basis" for the proposed declaration of principles. The official said the parties welcomed [illegible]



"Any formulation from anyone that does not meet our minimum requirements" on the status of Jerusalem "will not be acceptable."

—Palestinian Hanan Ashrawi

move to bring about a regional settlement since [illegible] 1991 Madrid conference that [illegible]d to the current round of talks.

But Ashrawi said "any formulation from anyone that does not meet our minimum requirements" on the crucial issue of the status of Jerusalem "will not be acceptable." Ashrawi again criticized the Israelis for what she described as intransigence on every important point, saying Israel was trying to "determine the status of Jerusalem unilaterally once and for all."

As for the Ross trip, she said, "I don't think of trips to the region as an end in themselves. It depends on what they have to say."

But a senior Israeli official, speaking on condition he not be named, said he saw reasons for optimism, based on "the emergence of a mindset for peacemaking" among Arabs.

He cited Kuwait's recent decision to withdraw from the Arabs' boycott of firms that do business with Israel and olive-branch statements to American reporters by officials in Syria.

S -6
1005 -

U.S. weighs Mideast alternatives

By Martin Sieff
THE WASHINGTON TIMES

State Department officials are scrambling to rescue the foundering Middle East peace talks or relaunch them in a new direction if they break down, U.S. government and diplomatic sources said yesterday.

In a bid to keep the talks on track, the Clinton administration is dispatching no fewer than four senior officials involved with the Middle East to Israel and Arab capitals next week, State Department spokesman Mike McCurry said.

They are Dennis Ross, the State Department official charged with handling the peace process; his two top aides, Dan Kurtzer and Aaron Miller; and Martin Indyk, the Middle East desk officer at the National Security Council, he said.

Some State Department officials think the talks could break down within the next six months. They are already working on alternative options should that happen, diplomatic and other sources said.

One option under discussion is to scrap the idea of a Palestinian interim self-governing authority in the Israeli-occupied West Bank and Gaza Strip and set up a Palestinian state confederated with Jordan instead, the sources said. It is not a new idea.

see MIDEAST, *page A9*

3/8

WT
1/7 1

MIDEAST

From page A1

These officials think the concept of a period of interim authority in the territories, agreed upon by the United States and Israel in the 1978 Camp David accords, is no longer practical, the sources said.

The reason, these officials argue, is that Islamic fundamentalist extremists who reject all compromise with Israel and extremist Jewish settlers in the territories will seek to destroy any interim government by terrorist activities, the sources said.

Israeli Foreign Minister Shimon Peres, a longtime proponent of a Palestinian-Jordanian confederation, is pushing the idea very strongly, some diplomatic sources said.

In 1987, Mr. Peres and King Hussein of Jordan met secretly in London and agreed on the principle of such a confederation. But, a diplomatic source said, Israeli Prime Minister Yitzhak Rabin and Israel's nationalist Likud party, which dominated the government until last year, oppose it.

U.S. sources insisted that this option is not yet an active part of U.S. policy and said it was unlikely it had even come before Secretary of State Warren Christopher for consideration.

"I'd be amazed if it's gone through," one said.

But it is among options being examined by planning officials, he added.

It is already "a commonly accepted wisdom" among U.S. planners "that Jordan should be a senior partner, not a back-seat one, when the time comes to approach final status issues" on the territories, another source said.



The Washington Times

The Palestinians reject the interim stage as an Israeli ploy to delay pulling out of the territories. Some U.S. officials argue that the Palestinians must receive assurances that the Israelis will leave after that interim period.

The current 10th round of the talks, launched in Madrid 20 months ago, ends here today with Israel and the Palestinians still far apart, deadlocked on the issues of territorial sovereignty for the territories and the future status of Jerusalem.

The United States presented a proposed draft declaration of principles to the Israelis and the tinians, but the Palestinian cated that it did not addres demands.

"The talks continue to be locked. . . . No issues have be solved and no gaps have bridged," said Palestinian spo man Hanan Ashrawi.

"Any formulation [in the dr if it does not meet our minir quirements, vis-a-vis the issu rusalem and the territorial ju tion issue, which is consister international law and Pale rights, is a position or a formu that would be entirely unacce to us," Mrs. Ashrawi said.

An Israeli Embassy ol man in Washington was mor mistic. She said the U.S. draft produce progress in the n ations."

One Israeli source went fi saying the U.S. draft "could b the serious working basis" for declaration of principles.

In The Hague, Mr. Rabin ated Israel's blanket opposit putting the status of Israeli-an Arab East Jerusalem up for tiation. Israel has sought to pos discussion of the thorny issue rusalem until all other issues solved.

100§ P'
4/8 5 -62 USAT 1/7

Mideast talks still stuck

By Johanna Neuman
USA TODAY

The 10th round of the Mideast peace talks ends today, but in fact negotiators have been stalled for weeks.

"The talks continue to be deadlocked," said Palestinian spokeswoman Hanan Ashrawi. "There is no movement on any of these issues."

All sides now look to U.S. envoy Dennis Ross, who visits the region next week with a U.S. proposal to bridge the gaps between Israel and the Palestinians. If talks go well, Secretary of State Warren Christopher may visit in late July.

One outstanding problem: Jerusalem. To Israelis, the issue is a non-starter that wasn't even supposed to be discussed until three years into an interim peace agreement.

"It's part of Israel. It is so, it will remain so," Israeli Prime Minister Yitzhak Rabin told cheering voters this week.

To Palestinians, alarmed by Israel's move three months ago to cut off their access to the Arab half of the city, Jerusalem is the key to self-rule.



The problem arose this session because Israel offered Palestinians immediate self-rule — on health, education, labor, welfare and tourism — in the occupied territories: the Gaza Strip and the West Bank.

But Palestinians dismiss the offer as an attempt to "fragmentize" the process. "It is a recipe for failure," said Ashrawi.

Even as U.S. involvement increases, the key to future prospects may lie with someone who has never entered the negotiating room: Palestine Liberation Organization chairman Yasser Arafat.

The Palestinian delegation plans to visit Arafat in Tunis to discuss the latest U.S. plan.

The PLO response is hampered by two related problems.

One is Saudi Arabia's purported promise to contribute $20 million to the PLO to boost the Palestinian economy in the occupied territories. So far, no money has materialized.

The other problem is that in the territories, fever is running high against the peace talks that have produced no tangible results, even as the economy has worsened.

As a result, the fundamentalist Hamas has made political gains at the PLO's expense.

"The failure of the peace process to produce results is playing into the hands of fundamentalists," said Khalil Jahsan, director of the National Association of Arab Americans.

"Unless and until the peace process translates into tangible results," he said, "the secular alternative will be facing a serious challenge."

The Clinton administration views the next six months as critical to the peace process.

The White House also has stepped up efforts to bridge the gap on Israel-Syria talks.

NYT 1/7

U.S. Plan Focuses on Some Self Rule for Palestinians

By ELAINE SCIOLINO
Specialist The New York Times

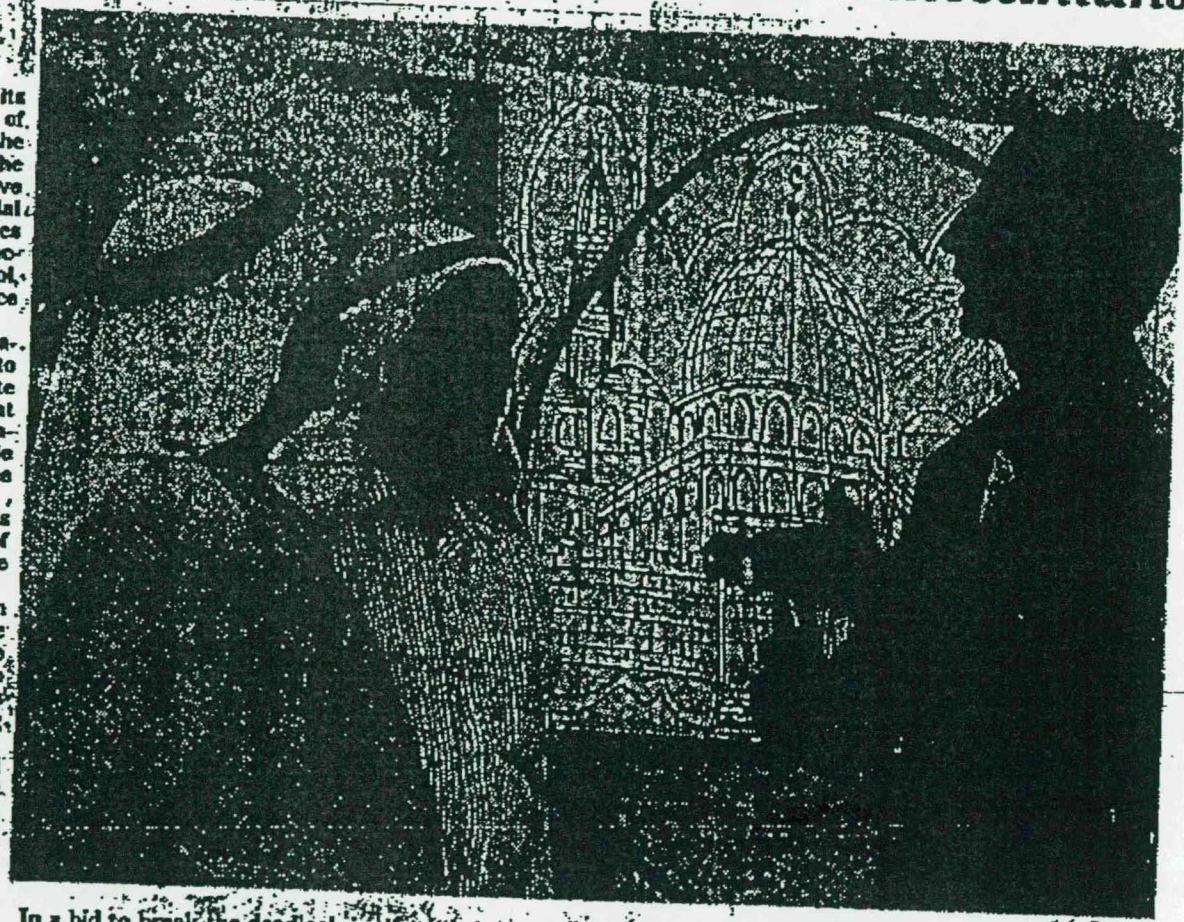
WASHINGTON, June 30 — In its boldest intervention in 20 months of Middle East peace negotiations, the United States has suggested that the Israelis and the Palestinians move away from discussions of territorial jurisdiction in the occupied territories and instead focus on government functions the Palestinians could control, including health, education and police activities.

Openly admitting that direct negotiations in Washington are insufficient to make progress toward peace, the State Department also announced today that Washington will send senior delegations to the region to try to persuade political leaders there to break the deadlock.

The American shift in strategy is aimed at ending the current round of Middle East negotiations on a positive note and creating momentum.

"We're sharing ideas with them in writing," said Michael McCurry, the State Department spokesman, at the daily briefing. "This clearly will help stimulate and move the discussions forward, as we look ahead to coming weeks."

The paper the Americans presented today, which includes a number of the Administration's ideas, is different from a document presented this spring to the Israelis and Palestinians during the previous round of talks. That earlier proposal was an effort to put down on paper areas of common ground between the two sides, rather than to introduce new ideas.



Reuters

In a bid to break the deadlock in the talks between Israel and the Palestinians, the United States said yesterday that it would send senior delegations to the region. At a protest yesterday near the Old City, Palestinians discussed the closing of Jerusalem to Palestinians from the occupied territories.

5/8 1006 P'
5 G2

1/2

U.S. Disappointment

Mr. McCurry did not hide the Administration's disappointment that the talks in their current form had not achieved more. "We have raised some concerns about the ability of the parties to move beyond familiar positions," he said, adding that it was necessary to move the talks to a higher level in other capitals.

"We are seeking additional authority to help the parties move beyond familiar positions," he said. "That authority lies at a political level and could involve conversations that would occur at a level — at a political level outside the context of the delegations themselves."

One of the problems with the current talks is that some of the delegations, most notably the Palestinian one, lack the authority to negotiate or make concessions without consulting their leaders.

The American initiative, contained in what one senior Administration official called a two-page "informal working paper" and clarified to the parties verbally, is an attempt to break the deadlock by moving away from the Palestinian demand that the territorial jurisdiction of an interim self-government be defined, according to officials familiar with the paper.

Instead, the American negotiators are trying to approach the problem by identifying the functions of government the Palestinians would control, including, among other areas, managing the police forces and the budget as well as land, health and education issues, these officials said. The American draft paper frames the responsibilities of the Palestinians in terms of their "geographical jurisdiction" over individual areas, rather than in terms of boundaries.

The U.S. seeks to end Mideast talks on a hopeful note.

The document also allows for discussion of the final status of Jerusalem, which has been the key demand of the Palestinians, but only when negotiations about the permanent status of the occupied territories begin, the officials added.

Setting Modest Goals

The Administration has set modest goals for the talks, and senior Administration officials stressed that they are hoping for concrete agreement on the principles for Palestinian self-government only by the end of the year.

Playing down the importance of the American initiative, the Palestinian spokeswoman, Hanan Ashrawi, cautioned that her team would reject any proposal that did not include a discussion of Arab East Jerusalem. "Any formulation, whether in writing or oral, from whichever side, if it does not meet our minimum requirements" is a position "that would be entirely unacceptable," Ms. Ashrawi told reporters.

The Palestinians also want Israel to give them complete jurisdiction over the West Bank and Gaza Strip during a five-year period of Palestinian self-rule.

Elyakim Rubinstein, chairman of the Israeli delegation, criticized the Palestinians for pushing "the Jerusalem issue to the top of the agenda," during this round of talks. But he reserved judgment on the American paper, noting in a press conference that the Americans "now share with us ideas orally and in writing and we have transmitted them to our Government to look into."

U.S. Officials to Visit Region

At the State Department briefing, Mr. McCurry said Dennis Ross, the newly appointed coordinator for the Middle East talks, Martin Indyk, the senior Middle East specialist at the White House and other officials will travel to the region next week.

In addition, Edward Djerejian, the Assistant Secretary of State for Near Eastern Affairs, will head an American delegation to Moscow next week for multilateral talks on the Middle East. The Russians are co-sponsors of the peace negotiations.

If those discussions go well, Secretary of State Warren Christopher is prepared to make a trip to the Middle East after his trip to Asia at the end of July, although senior Administration officials said his decision depends on the recommendation of Mr. Ross.

The American push to breathe life into the negotiations has been matched by the Israelis. During this round of talks, the Israelis offered the Palestinians what they called "early empowerment" in the West Bank and Gaza Strip, but not in East Jerusalem. This would give the Palestinians control almost immediately over police, health, education and other functions. Thus far, the Palestinians have rejected the offer, insisting that jurisdiction over Jerusalem be included in the discussions.

02 JUL '93 02:16 FOREIGN MINISTRY JERUSALEM P.7/8

L-A.1
1/71.

U.S. Tries to Jump-Start Mideast Talks

■ Diplomacy: New proposals are offered. And a U.S. team will visit the region next week.

By NORMAN KEMPSTER
TIMES STAFF WRITER

WASHINGTON—The Clinton Administration sought to revive the moribund Middle East peace talks Wednesday by introducing American proposals to bridge the gaps between the Israeli and Palestinian positions and by ordering its newly reorganized team of mediators to visit the region.

The initiative, described by one official as the beginning of a new high-profile American campaign to push the 20-month-old peace process off dead center, came one day before the end of the 10th round of separate-but-interlocking negotiations between Israel and each of its main Arab adversaries, Syria, Jordan, Lebanon and the Palestinians.

Contents of the U.S. proposal were kept secret. But Palestinian spokeswoman Hanan Ashrawi indicated that the plan falls short of Palestinian hopes.

"Should American involvement take place in a serious way, then it should be even-handed," Ashrawi said. "We do not need another opponent to deal with. We already have enough."

Elyakim Rubinstein, chief of Israel's delegation in the talks with the Palestinians, was noncommittal. He said only that regardless of the U.S. initiative, "the negotiations among the delegations must continue."

State Department spokesman Mike McCurry announced that a four-member U.S. team, headed by Middle East mediator Dennis Ross, will visit the region next week to appeal for flexibility from the top leadership of each of the parties. U.S. officials have expressed frustration that the delegations engaged in the formal talks seem to lack the authority to move beyond well-known positions.

Ross, the State Department's policy planning chief during the George Bush Administration, and a top Middle East adviser to former Secretary of State James A. Baker III, was recently appointed the Clinton Administration's special coordinator for the peace talks.

The decision to send Ross, instead of Secretary of State Warren Christopher, to head the delegation is a tacit acknowledgment by the Administration that the parties are far apart and that success of the U.S. mediation effort is far from assured. Officials said last week that Christopher would visit the region only if it seemed likely that he would succeed.

"There are no plans at the moment for the secretary to make any trips to the region," McCurry said. "The plan [is] for the peace team to go. We'll see what kind of progress they make."

Although Ross plans to visit all of the parties engaged in the peace talks, the U.S. proposals went only to the Israelis and Palestinians. There was no similar U.S. initiative in Israel's talks with Syria, Jordan or Lebanon.

Meanwhile, Itamar Rabinovich, Israel's chief delegate for the talks with Syria, said that his government does not consider the Golan Heights to be part of Israel, despite the 1981 action of the Israeli Parliament to extend Israeli law to the strategic mountain region. He said that holding the Golan would be vital to Israel in the event of war with Syria but in the context of peace with Damascus, the heights would be far less important.

Syria is demanding the return of the Golan, which it lost to Israel in the 1967 Middle East war, as the first step in any peace agreement. Israel says that it is willing to return the territory but wants to know exactly what Syria will give in return.

In the current round of talks, most of the attention has been on the Israeli-Palestinian negotiations. Israel offered what Rubinstein called "early empowerment," a plan to allow the Palestinians to control much of the day-to-day government activities in the West Bank and Gaza Strip. Rubinstein said that it would give Palestinians authority over as much as 75% of the territories' budgets.

But Ashrawi said that the Palestinians are wary of the proposal because they fear that if they accept a partial transfer of powers, that might be all they will ever get.

"A partial and functional approach is inadequate," she said.



Associated Press

Palestinian spokeswoman Hanan Ashrawi discusses peace talks in Washington.

BS

8/8

1006- A'

5 G2

8/8

U.S. offers document to spur Mideast talks

From Wire Reports

WASHINGTON — The United States offered a draft document to Palestinians and Israelis yesterday aimed at moving the Mideast peace talks forward.

Dennis Ross, the top U.S. diplomat assigned to the talks, was to head for the region next week.

Mike McCurry, the State Department spokesman, said the U.S. document was "an effort to help identify the differences that exist" between Israel and the Palestinians.

Neither Israelis nor Palestinians would comment on the content of the U.S. document.

But Hanan Ashrawi, the Palestinian spokeswoman, warned that her team would flatly reject any proposal that did not include East Jerusalem.

"Any formulation whether in writing or oral, from whichever side, if it does not meet our minimum requirements . . . is a position or formulation that would be entirely unacceptable," she told a news conference.

But Israeli Prime Minister Yitzhak Rabin, ending a visit to the Netherlands, said yesterday there was no need to address the issue of Jerusalem during this stage of the talks.

"Whoever brings this issue now would like to stall, to put an obstacle, on the negotiations," he said.

Mr. McCurry confirmed that a team headed by Mr. Ross, the newly appointed coordinator for the talks, would travel to the region early next week after the close of the latest round of negotiations in Washington.

Mr. McCurry also said Assistant Secretary of State Edward Djerejian will go to Moscow next week to lead a U.S. delegation in multilateral talks on the Mideast with the Russian co-sponsors of the peace negotiations.

Washington has expressed dissatisfaction with the progress of the talks and Secretary of State Warren M. Christopher and Mr. Ross have been working intensively to get the negotiations moving again.

"The American ideas are still under careful study," said Haider Abdel-Shafi, chief Palestinian delegate. "We will study [the draft document] carefully and we will see if it's going to push the peace process forward . . . whether it responds to our basic demands like the issue of Jerusalem and jurisdiction [over occupied territories]."

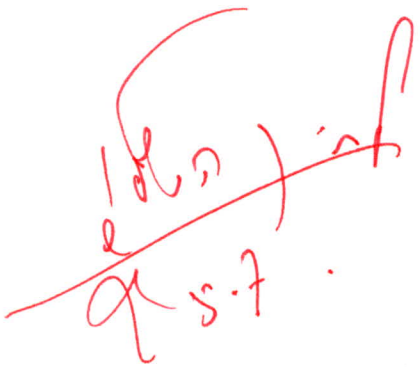
Two of the main sticking points have been the status of Jerusalem and self-rule for Palestinians in the occupied territories.

A senior Israeli official suggested that despite heated rhetoric on both these issues during the talks, there is still room for negotiation.

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

***
***
***
***

אאאא,חוזם:3035
אל:רהמש/118
מ-:וושינגטון,נר:94,תא:020793,זח:1557,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מיידי



2 ביולי 1993

א ל: אירופה 3, מצפ"א

מאת: השגרירות, וושינגטון

הנדון: תהליך שלום: פגישת ראשי משלחות - משלחת הטרוייקה (30.6)

1. משלחת הטרוייקה, בראשות הבלגי נייסקנס, נועדה לפגישה מסורתית עם נציגי משלחתנו שסיכמו מצב השיחות במסלולים השונים.

2. להלן סיכום המפגש:

א. נייסקנס סקר בקצרה תוכן ההודעה המזהתי"ת שפרסמה בסיום מפגש המועצה האירופית בקופנהגן (22.6). ציין, כי תומכים בתהליך אך אינם מתערבים במהות. דיווח על דמארש שימסרו לנו בעיתוי המתאים שיכלול פירוט CBM'S בנושא ביטחון (הערה: ההצעה מתייחסת ככל הנראה לשיפור המצב בשטחים). הביע רצון הקהילייה להשתלב בפיקוח על הבחירות לכשיתקיימו.

ב. המו"מ עם הסורים:

1) בפתח דבריו מסר השגריר ד"ש מהמנכ"ל.

2) אשר למו"מ ציין, כי הסיבוב לא הביא לפריצת דרך וכי תשומת הלב ממוקדת כיום בנושא הפלסטיני.

3) ציין הסיכוי לביקור המזכיר באזור. קודם לכן צפוי ביקור של רוס וחברי צוות התהליך. בכוונתם להמשיך הדיונים שהחלו בסיבוב הנוכחי ולהכין הסיבוב הבא. מקווה שלביקורים יהיה אפקט חיובי. ההמתנה לביקורים פגעה במו"מ. נראה שהסורים נערכים לביקורים. מניח שהנחיות אסאד למשלחתו היו: קבלת מחויבות ישראלית לנסיגה מלאה, המשך המו"מ ושמירה על אוירה טובה.

4) לראשונה הציעו הסורים שינוי נוסח לשון סעיף 5 במסמכם בתמורה לקבלתנו את עיקרי (ESSENCE) הפסקא. טענו שיסכימו לשינוי לשון הפסקא שיהיה מקובל עלינו. "זה נשמע טוב אך אין בכך שינוי ואין לכך פוטנציאל להתקדמות אמת".

5) התקדמות מה הושגה בדיון על הסדרי הביטחון. הבהרנו לסורים שמשהו פגום

בעמדתם. אם מעוניינים שנבוא לקראתם בנושא הנסיגה הם יצטרכו להבהיר לנו שחלק מדרישותינו יתמלאו. הוסיף, כי הסורים ניסו מלכתחילה להבהיר עיקרון הסימטרייה והצורך באיזון בהקשר להסדרי הביטחון העתידיים. עמדה זו אינה מקובלת עלינו. הוסיף, כי הבהיר לסורים שאיננו מתכוונים להיענות לדרישותיהם ורק לאחר מכן לדון בנושא הביטחון שלא ייקח בחשבון צרכנו.

6) תאר את אווירת הדיונים העניינית. הוסיף שניתן לחוש באפקט המצטבר של המו"מ. האווירה כעת אינה דומה לזו ששררה בתחילת השיחות. רואה בכך שינוי מעודד. סיכם באומרו שמוקד הדיונים יועתק בשבוע הקרוב לאזור.

7) בתשובה לשאלה, התייחס השגריר לדו"ח פעולות הממשלה בסיום שנה לכהונתה. רוה"מ ניצל ההזדמנות כדי להבהיר לסורים ולאחרים טעותם לגבי מושג הזמן. אנו איננו ממהרים ומכן שמשיכת זמן מצד הערבים לא תשפיע על עמדתנו. למרות ששנה חלפה אין פירוש הדבר ששנת 93 חייבת להיות שנה שבה תושג פריצת הדרך.

בהתבטאותו הסיר רוה"מ הלחץ מעלינו.

ג. המו"מ עם לבנון

1) לובראני ציין, כי התקדמות בשיחותיו תלויה בהתקדמות במסלול הסורי. לדבריו, מלכתחילה ניסינו לבדוק מידת מרחב התמרון הלבנוני. מסקנתנו היא שלמשלחת הלבנונית אין מרחב תמרון.

2) הלבנונים נצמדים בדבקות לעמדתם בדבר יישום מלא של החלטה 425. אנו, לעומת זאת, דבקים בגישת מדריד לפיה ניתן לדון בדרישתם במסגרת הסכם שלום. הלבנונים דורשים הצהרה לגבי נכונותנו ליישם 425 ולו"ז. ברור לנו שאלו ההנחיות שקיבלו מדמשק. בכוונתנו, הוסיף לובראני, לבחון האם נוכל TO WORK AROUND העקרונות. הצענו CBM שיביאו להרחבה והעמקה של נוכחות ממ' לבנון ברצועת הביטחון. הצעתנו נדחתה. הצעתנו להקמת ק.ע. עבודה צבאית לדון בבעיות ביטחון בהקשר ל-425 נדחתה גם כן.

3) ההצעות שאנו מעלים נועדו להבהיר לציבור הלבנוני שכוונתנו לנהל מו"מ ענייני. סבור, כי ממ' לבנון היתה מאמצת הנייר האחרון שהגשנו לו היתה עצמאית. הוסיף, כי חשוב לנו להפגין שאנו מנהלים מו"מ עם מדינה עמה נרצה לכונן יחסי שכנות.

ד. מו"מ עם ירדן

1) רובינשטיין ציין שהמו"מ מתנהל באווירה טובה. התייחס לדיון בהרחבת הבנקאות הירדנית בשטחים. הביע תקווה שניתן יהיה להשלים הדיונים בנושא במושב הבא. בהקשר לדיון בנושאי ביטחון, ציין הניסיון לבניית אג'נדה לפילות ק. העבודה.
בדיון בוועדת הפליטים מבקשים הירדנים שנתיר לפליטים שעזבו ב-67 לשוב. למרות הרגישויות בנושא מתקיים דיון ענייני.
בתחום הכלכלי אנו מתדיינים על יצוא ירדני לשטחים. הדיון בסוגיה זו נמצא בשלב ראשוני.

דיוני הוועדות לעיל והוועדות הנוספות כפופים לאילוץ הפוליטי שלא להתקדם מהר מידי לפני שתושג התקדמות במסלול הפלסטיני.

2) סבור, כי למעט נושא הפליטים כל יתר הנושאים יכולים להיפתר בילטרלית. למרות אילוציהם אנו מעוניינים שהירדנים יגלו אומץ, לדוגמא, בנושא

בנקאות, איכות הסביבה. בנושא האחרון התייחס לאפשרות בשת"פ בילטרלי במפרץ עקבה ולאפשרות שפעילות שקטנה שאינה טעונה קבלת החלטות פוליטיות מרחיקות לכת.

ה. מו"מ עם הפלסטינים:

1) רובינשטיין תאר את הסיבוב הנוכחי כקשה. למרות, שבימים האחרונים ניתן להבחין בשיפור מבחינת הדיון במהות. בהקשר זה עמד על ניסיון הפלסטינים לדון (וכפועל יוצא להרחיב הפער) בנושא ירושלים. נושא זה הפך למרכזי מבחינתם. הם מפרשים הסגר שנעשה מסיבות בטחון כהצהרה פוליטית. ציין, כי עמדתנו בנושא ירושלים ידועה.

2) סיפר על נסיונותנו לשכנעם להסכים להעברה מוקדמת של סמכויות (EARLY EMPOWERMENT) תוך שהבהרנו שאיננו רואים בכך תחליף למו"מ על הסדר הביניים. הצעתנו לעיל מהווה מעין DOWN PAYMENT לצורך השגת התקדמות. כאמור, הצעתנו נדחתה למרות שבשיחות עם חברים במשלחת (עמם שוחחנו באופן לא רשמי) גילו עניין בהצעתנו.

3) רובינשטיין התייחס לתיאוריה הפלסטינית בעניין קונספירציה ולחשדנותם כענה המרחפת מעל לשיחות. הם אינם מקבלים דברים "AT FACE VALUE".

4) ציין, כי שלא כמנהגם בעבר נאותו הפלסטינים בימים האחרונים לדון בנושאי סמכות ואחריות. נשאלנו שאלות לגיטימיות עליהם השבנו. התייחס בהקשר זה לכוונת ארה"ב להגיש לצדדים נייר (שהוגש בינתיים ש.ש.). מקווים שהנייר ישקף עמדותינו. מעריך ששני הצדדים לא יהיו מאושרים מתוכנו. הרעיון (בהגשת הנייר) הוא לגשר על העמדות. אין כוונה לפגוע בעקרון המו"מ הישיר.
אנו בעד סיוע אמריקאי.

5) לבקשת נייסקנס סיכם רובינשטיין עבודת הוועדות. בהקשר לוועדת הקונצפט והעקרונות, ציין הצורך בהבחנה בין אופי הדיון ובין מלאכת הניסוח ותוצאות הדיון. הדיונים היו טובים. טרם נכנסנו למלאכת הניסוח. ציין הפער המהותי בנושא JURISDICTION שהינו CORE ISSUE. חזר על כך שהפלסטינים העלו נושא י-ם וזאת למרות שידעו שהנושא אינו עומד לדיון למעט בהקשר לנושא הבחירות.

6) רוטשילד (מתאם הפעולות בשטחים) שהציג הדיון בוועדת קרקע ומים, ציין שהדיון בנושא הקרקע דומה לדיון בנושא הקונצפט.
הפלסטינים מעוניינים לקבל השליטה על הקרקעות. הם מוכנים לעשות לנו ויתורים. הבהרנו להם שהדיון בנושא בתקופת הביניים צריך לקחת בחשבון שלושה היבטים: בטחון, נוכחות ישראלית ואי סגירת אופציות לגבי הסדר הקבע. המשמעות היא שיש לטפל בנושא בהיבט הפונקציונלי, קרי, חלק מהקרקע יהיה בשליטתם חלק בשליטתנו והחלק הנותר ינוהל במשותף. מאחר והפערים בשלב זה משמעותיים סוכם לדון בסוגיות משפטיות הקשורות בנושא הקרקע.

7) לגבי הוועדה לז"א, רובינשטיין ציין שבדיון מעלים הפלסטינים תלונות ובקשות בנושאים הומניטריים. אנו מנסים להיות קשובים לבקשותיהם ולהיענות במידת האפשר. חלק מהבעיות שהעלו נפתרו.

8) בתשובה לשאלת נייסקנס הדגיש רובינשטיין כי ה-EARLY EMPOWERMENT מתייחס לכל השטחים. הוסיף, כי לאחר שתושג הסכמה על העקרונות ניתן יהיה ליישמה בעזה תחילה. כדי למנוע אי הבנה הבהיר כי

ה-EARLY EMPOWERMENT ניתן ליישום ללא קשר להצהרת העקרונות.

9) בתשובה לשאלת נייסקנס לגבי האפשרות להכנסת תיקונים בנוסחת מדריד על מנת לקדם השיחות, ציין רובינשטיין כי קרא כל כך בעיתונים. מניח שאלו שהעלו הנושא רמזו להסכמתנו לצירוף חוסייני ושילוב נציגי התפוצה בשיחות המולטילטרליות. הוסיף, כי הבעיה כיום אינה נוהל אלא מהות.

10) נייסקנס הביעו רצון הקהילה לקדם הסיוע לשטחים. שאל האם קיימת אפשרות להסיר המכשולים המעכבים העברת הסיוע. רוטשילד ציין, כי אינו מודע לקשיים שמעלים. הוסיף, כי אנו מעודדים השקעות.

11) נציג הנציבות ג'סי, סיפר כי העלו נושא המכשולים/עכובים בשיחות עם ס/שה"ח והמנכ"ל מאחר, ולדבריו הבעיות טרם נפתרו.
בכוונתם לשוב ולהעלות עמנו הנושא.

12) הנציג הדני KJAER ציין כי העביר לנו רשימה של CBM כלכליים.
למרות שהבטחנו להגיב, טרם עשינו זאת. מצפים לתגובה. אנא.

עד כאן סיכום השיחה שארכה כ-45 דקות והתנהלה באווירה טובה.

שטיין

תפוצה: שהח, סשהח, @(רהמ), @(שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
גנור, @(ר'אגת), @(רם), @(אמן), ממד, סמנכלארופה,
אירופה, מצפא, סייבל, רחטמזת, @(לוברני), @(מתאמשטחים)

ססמס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

****
****
****
****

אאאא,חוזם:2571
אל:פריז/86
מ-:המשרד,תא:020793,זח:1245,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מיידי

אל: פריז - עבור איתן הבר פמליית רהמ

להלן 11 מקהיר מה 1.7:

אל: מצרים

דע: ערב 1, איסוף

מאת: קהיר

הנדון: דו'ח תקשורת יומי-מצרים (1/7)

בכותרות העתונים על החלטות פסגת אח'א

א. ישראל, תהליך.

1. מוושינגטון כי היום יסתיים הסבב העשירי בשיחות השלום מבלי שהושגה התקדמות משמעותית. ארהב הגישה אתמול לפלסטינים ולישראל הצעה חדשה לנייר עקרונות משותף. כן כי שה'ח כריסטופר שוחח עם רה'מ רבין וביקשו שלא להתנגד להצעה העוסקת גם במעמד ירושלים. כן על בקורים צפויים של אישים ממשל ארהב באזור בקרוב.

2. לדעת מחמד סיד אחמד נוקטת ישראל בשיטה אחת לגבי נושא ירושלים ונושא פרוק האזור מנשק גרעיני, וגורסת דחיית הדיון לעתיד בנושאים הנ'ל. שיטה זו אינה מקובלת על הערבים, והיא מבטלת משמעות השלום (אהראמ).

3. מאמר המערכת ב'אח'באר' כי מאז מדריד ועד היום עדיין אין התקדמות משמעותית בנושא השלום. מקוה כי בביקורו הבא של כריסטופר באזור, לא יסתפק הנל בהעברת אגרות, אלא יפעל כשותף מלא.

ב. חוץ ובינערבי.

1. בכותרות על העתונים על סיום הפסגה ה-29 של אח'א אתמול, שהייתה הכנוס הגדול ביותר מאז כינון אח'א, וההחלטות שנתקבלו בכנס. בנאום הנעילה הדגיש מבארך הצלחת הכנס, וההחלטות שנתקבלו בנוגע להקמת ארגון שישמש כמכשיר לפתרון סכסוכים ביבשת, והקמת ועדה שתכין אסטרטגיה אפריקנית משותפת לפתרון נושא החובות. כן ציין מבארך את 'הודעת קהיר' שנתקבלה בכנס לגבי תפקיד אח'א בשנים הקרובות בנוגע להשגת שלום, בטחון ופיתוח כלכלי וחברתי ביבשת. כן הושגה בפסגה תנופה בנושא השת'פ הערבי אפריקני.
הוחלט על המשך פעילות קבוצת המשקיפים למתרחש בדרא'פ והקמת קרן שתפעל לחיזוק תנועות שחרור.
הפסגה הביעה דאגה מהקורה באנגולה, תוך שהבהירה כי היא רואה ביוניטה אחראית להתמשכות המלחמה, קראה לקהיליה הבינ'ל לסייע למוזמביק, קראה לשלום בלבריה תוך שגינתה הפגיעה בפליטי המלחמה במדינה, והדגישה כי הסכם אדיס הוא עדיין הבסיס להשגת השלום בסומליה.

2. מבארך נועד אתמול לפגישות עם מנהיגי אלג'יר, אוגנדה, גאנה, בורקינא פאסו, גינאה, ביסאו, ניז'ר, בנין, רואנדה, סוואזילנד ואתיופיה. כן נועד מבארך עם מזכ'ל אח'א.

3. מבארך נועד אתמול עם מנהיג סודאן בשיר. במהלך הפגישה נדונו מכלול הנושאים שבין מצרים לסודאן, ובהם נושא חלאיב. בפגישה סיכמו המנהיגים כי שה'ח יפגשו בקרוב על מנת לפתור חלוקי הדעות בין המדינות. מבארך תיאר הבעיות שהיו ביחסים לאחרונה כ'ענן בקיצ'.

4. שה'ח מוסא הביע צערה של מצרים על החלטת מועבי'ט שלא להסיר איסור מכירת נשק למוסלמים בבוסניה. מצרים תומכת בהסרת האיסור.

5. מבארך נועד אתמול עם נשיא אתיופיה ודן עימו ביחסי שתי המדינות ובהסכמי השת'פ שייחתמו היום בין שתי המדינות בנוגע לתאום מדיני וכלכלי והגברת השת'פ בתחומי הסחר, המדע, התרבות וההסברה. כן יחתם הסכם בנוגע לשת'פ ותאום בשימוש במי הנילוס.

6. שה'ח הכוויתי יגיע בשבת לקהיר ויעביר למבארך מסר משליט כווית.

7. מצרים מנתה את מחמד עפיפי כשגרירה הראשון באריתריאה.

ברוש

עד כאן

ססס

תפוצה: שגריר, מ.שגריר, ציר, מ.ציר,

(08)

מברק נכנס גלוי

אאאא,חוזם:2870
אל:רהמש/111
מ-:וושינגטון,נר:62,תא:020793,זח:1208,דח:מ,סג:בל,
בבבב
9,257886
9,233388
בלמס/מיידי

אל: תפוצת תקשורת

דע: קונכל"ם - צפ"א

מאת: תקשורת וושינגטון

הנדון: שיחות השלום - מסע"ת של המשלחות הערביות.

להלן חלק 1 מתוך 2 המשך בנר 63

PRESS CONFERENCE WITH MEMBERS OF THE ARAB DELEGATIONS TO THE MIDDLE EAST PEACE TALKS HAIDER ABDUL SHAFI HEAD OF THE PALESTINIAN DELEGATION TO THE M MIDDLE EAST PEACE TALKS; WASHINGTON, D.C. THURSDAY, JULY 1, 1993

MR. SHAFI: (IN PROGRESS) -- RULES OF THE NEGOTIATING PROCESS AND THE GUIDELINES OF THE NEGOTIATING PROCESS, WE THINK THAT THE INTERIM SELF- GOVERNMENT SHOULD HAVE TERRITORIAL JURISDICTION OVER ALL THE GEOGRAPHICAL CONTEXT. AND, OF COURSE, ISRAEL REFUSES THIS. AND NOW THE SPONSOR TELLS US THAT THE QUESTION OF JURISDICTION HAS TO BE DEFERRED TO THE SECOND PHASE OF NEGOTIATIONS.

OF COURSE ISRAEL REMAINED ADAMANT ABOUT ANNEXING JERUSALEM, AND LATELY IT HAS GIVEN PRACTICAL EXPRESSION TO THIS ANNEXATION BY HAVING JERUSALEM TO THE ISRAELI SIDE, ON THE ISRAELI SIDE OF THE LINE OR BLOCKADE THAT THEY HAVE ESTABLISHED IN THE WEST BANK. THIS IS VERY SERIOUS. THIS IS A VERY SERIOUS DEVELOPMENT. AND STILL NOTHING IS DONE ABOUT THIS.

IT IS A QUEER SITUATION REALLY THAT THESE CONTRADICTIONS GOING ON AND WITHOUT -- IN SPITE OF OUR PROTESTS AND IN SPITE OF EVERYTHING, NOTHING IS BEING DONE. ALL THAT IS BEING -- THAT WE HEAR IS THAT THE PRESSURE IS ON THE PALESTINIAN SIDE TO DEAL WITH, TO GET INVOLVED WITH WHAT ISRAEL IS PRESENTING ON THE NEGOTIATING TABLE.

WHAT ISRAEL IS PRESENTING AND WHAT ISRAEL IS TALKING ABOUT SO MUCH AND MAKING SUCH A BIG FUSS ABOUT THIS, IS ITS READINESS TO

TRANSFER AUTHORITY IN THE FIELDS OF EDUCATION, OF HEALTH. AND IF WE COME TO ENGAGE IN THIS, REALLY WE FIND THAT THEY ARE NOT READY TO CONFER FULL AUTHORITY IN THESE; THERE WILL STILL BE CONSTRAINTS ABOUT THIS. BUT WE HAVE REFUSED TO DEAL WITH THIS AND EVADE THE BASIC ISSUES OF TERRITORIALITY, JERUSALEM AND JURISDICTION. WE DIDN'T PUT THIS EVEN OFFER TO EXAMINATION, AND I'M SURE IF WE WOULD HAVE PUT IT TO EXAMINATION WE WILL FIND IT'S MUCH LESS THAN ISRAEL PRETENDS IT'S READY TO DO.

SO THIS IS THE REALITY OF THE SITUATION, AND I AM SURE YOU CAN UNDERSTAND WHY THERE IS AN IMPASSE. AND CERTAINLY I HOPE YOU WILL REALIZE THAT WE ARE NOT THE OBSTACLE. WE HAVE BEEN DOING EVERYTHING IN OUR PART TO MAKE THIS PEACE PROCESS SUCCESSFUL. WE REMAIN SERIOUSLY COMMITTED TO THE PEACE PROCESS, BUT CERTAINLY WE DID NOT COME TO THE PEACE PROCESS TO BARGAIN OUR INNATE AND BASIC RIGHTS. AND NATURALLY, IT STANDS TO REASON AND LOGIC, A JUST -- A PEACE, A STABLE PEACE, A DURABLE PEACE, CANNOT EXIST, CANNOT BE ESTABLISHED EXCEPT ON THE BASIS OF FAIRNESS AND JUSTICE. WE ARE NOT INTERESTED IN GETTING A PEACE THAT CAN BE DESTROYED IN A FEW MONTHS OR WHATEVER. WE WANT A STABLE (PEACE), A PEACE THAT IS BASED ON FAIRNESS AND JUSTICE.

I THINK I SHOULD STOP HERE. THANK YOU VERY MUCH.

MR. MOUASHER: AMBASSADOR MOWAFFAK ALLAF, HEAD OF THE SYRIAN DELEGATION.

MR. ALLAF: GOOD AFTERNOON, LADIES AND GENTLEMEN. ONE IS REALLY EMBARRASSED TO BE OBLIGED TO SAY AGAIN, ROUND AFTER ROUND, THE SAME THING TO YOU. WE ARE EMBARRASSED BEFORE YOU, BUT BEFORE THAT ALSO WE ARE EMBARRASSED BEFORE OURSELVES AND BEFORE OUR PEOPLE AND OUR PUBLIC OPINION.

THIS IS VERY SERIOUS SINCE THIS IS THE 10TH ROUND IN THESE BILATERAL NEGOTIATIONS, AND ESPECIALLY THAT THE LAST TWO ROUNDS WERE CONVENED WITH A LITTLE BIT OF DIFFICULTY BECAUSE OF THE ESCALATION OF ISRAELI PRACTICES IN THE OCCUPIED TERRITORIES AND BECAUSE OF ALL THE INDICATIONS THAT ARE SHOWING WITH INCREASED CLARITY THAT THE PRESENT ISRAELI GOVERNMENT IS FOLLOWING EXACTLY, IF NOT IN A MORE DANGEROUS WAY, THE POLICIES OF THE FORMER ISRAELI GOVERNMENT.

I BELIEVE THAT THIS LACK OF PROGRESS -- CONTINUED LACK OF PROGRESS IS VERY DANGEROUS AND VERY SERIOUS FOR THE CREDIBILITY OF THE PEACE PROCESS AND FOR THE FUTURE OF PEACE IN OUR REGION. THE REAL REASON FOR THIS LACK OF PROGRESS IS THAT IT SEEMS ISRAEL EITHER DOES NOT UNDERSTAND WHY THE ARAB PARTIES CAME TO THIS PEACE PROCESS OR, IF THEY DO UNDERSTAND, THEY INTENTIONALLY TRY TO IGNORE THOSE REASONS AND TRY TO PLAY WITH THE PRECIOUS TIME IN A MANNER TO TRY TO EXERT FROM THE ARAB PARTIES MORE CONCESSIONS AND TRY TO MAKE THE ARAB PARTIES, BECAUSE OF MAYBE DESPAIR, EITHER LOSE ANY CREDIBILITY AND FAITH IN THE PEACE

PROCESS OR SURRENDER TO WHAT THEY ARE TRYING TO IMPOSE ON THEM.

I THINK ISRAEL IS MISTAKEN IN FOLLOWING THIS, BECAUSE ON BOTH COUNTS THEY WILL NOT ACHIEVE THE RESULTS THAT THEY ARE HOPING TO ACHIEVE. ISRAEL CLAIMED IN CERTAIN COMPONENTS OF THE ARAB-ISRAELI CONFLICT THAT IT IS NOT AN OCCUPIER OR IN CERTAIN OTHER COMPONENTS OR TRACKS THAT ITS OCCUPATION IS LEGAL OR PERMISSIBLE AND THAT RESOLUTION 242 REALLY DOES NOT REQUIRE FULL WITHDRAWAL FROM THE TERRITORIES OCCUPIED IN 1967.

I THINK THIS ATTITUDE WHICH HAS BEEN FOLLOWED BY THE ISRAELI DELEGATIONS DURING THE PREVIOUS GOVERNMENT AND THE PRESENT GOVERNMENT, WITH ONLY SOME T VERY IMPORTANT CHANGES IN STYLE AND APPROACH, THIS DISTORTION OF THE TERMS OF REFERENCE OF THE PEACE PROCESS AND THE RESOLUTIONS, THE INSTRUMENTS ON WHICH THE PEACE PROCESS HAS BEEN BASED, IS CREATING AMONG THE ARAB PARTIES THE FEELING THAT WHATEVER HOPES OR BEGINNING OF TRUST THEY HAVE FELT FIRST AT THE BEGINNING OF THE MADRID CONFERENCE AND THEN LATER WHEN THE NEW ISRAELI GOVERNMENT CAME INTO OFFICE AND CLAIMED THAT IT CAME TO REVERSE THE POLICY OF FORMER PRIME MINISTER SHAMIR -- THESE HOPES AND THESE EXPECTATIONS WERE FOUNDLESS.

THE OCCUPIED ARAB TERRITORIES, WHETHER THOSE TERRITORIES OCCUPIED IN JUNE 1967 OR THE TERRITORIES OCCUPIED AFTER THAT DATE IN SOUTH LEBANON AND IN JORDAN AND ELSEWHERE -- THOSE OCCUPIED TERRITORIES HAVE TO BE LIBERATED IF PEACE IS TO BE ESTABLISHED. AND NO PART OF THESE TERRITORIES CAN BE EXCLUDED OR EXCEPTED FROM THIS OBLIGATION. AND, THEREFORE, WHEN WE HEAR THAT JERUSALEM, FOR INSTANCE, IS NOT PERMITTED TO BE DIUSSED BY OUR PALESTINIAN BROTHERS OR WHEN WE HEAR THAT THE OCCUPATION OF THE GOLAN IS PERMISSIBLE UNDER INTERNATIONAL LAW OR THAT THE OCCUPATION IS DIFFERENT FROM ACQUISITION OF TERRITORY AS THEY TRY TO INVENT AND WHAT THEY ARE DOING IS ONLY OCCUPYING BUT NOT ACQUIRING OR WHEN THEY CONSIDER THAT THEIR PRESENCE IN SOUTH LEBANON IS AN OCCUPATION BUT ONLY PRESENCE, ALL THESE THINGS, I THINK, ARE CREATING THE VERY ELEMENTS THAT WOULD LEAD AT THE END, I'M AFRAID, TO THE FAILURE OF THIS PEACE PROCESS.

THE ARABS -- AND SYRIA CAN SPEAK FOR SYRIA. THE ARABS, THEY DID NOT COME IN ORDER TO SURRENDER THEIR RIGHTS OR TO GIVE ISRAEL A COVER OF LEGITIMIZATION FOR THE OCCUPATION OF THEIR TERRITORY. THEY HAVE ACCEPTED THE PROMISES GIVEN TO THEM NOT ONLY IN THE LETTER OF ASSURANCES, BUT ALSO IN THE LETTER OF INVITATION AND IN THE INSTRUMENTS AND RESOLUTIONS WHICH WERE CONSIDERED AS THE BASIS THE PEACE PROCESS IN THE TERMS OF REFERENCE OF THE PEACE PROCESS, THAT THEY ARE INVITED TO A PEACE PROCESS IN ORDER TO ESTABLISH A COMPREHENSIVE AND JUST PEACE TO END THE ARAB-ISRAELI CONFLICT AND TO IMPLEMENT THE RESOLUTIONS OF THE PEACE PROCESS -- RESOLUTION 242, 338 OF THE SECURITY COUNCIL CONCERNING THE PALESTINIAN, JORDANIAN, AND SYRIAN TERRITORIES, AND RESOLUTION 425 CONCERNING LEBANESE TERRITORY -- IN ALL THEIR PARTS, IN ORDER TO PERMIT THE ESTABLISHMENT OF A JUST AND LASTING PEACE.

WE REMAIN STRONGLY COMMITTED TO PEACE. THIS SHOULD NOT BE CONFOUNDED WITH THE COMMITMENT TO THE PROCESS. PEACE IS WHAT WE ARE COMMITTED TO, AND THE PEACE PROCESS SHOULD LEAD US TOWARDS THAT PEACE. IF THE ISRAELIS CONTINUE IN THEIR POLICY, WHICH IS VOIDING THE PEACE PROCESS OF ANY POSSIBILITY TO REACH THAT NOBLE GOAL OF PEACE, I THINK ISRAEL IS THE PARTY WHICH BEARS THE RESPONSIBILITY. I HOPE THAT THE ROLE OF THE CO-SPONSORS WHICH WERE SPECIALLY HIGHLIGHTED DURING THE NINTH AND TENTH ROUND AND WHICH WE DID NOT SEE REFLECTED IN THE BEHAVIOR AND THE PERFORMANCE OF THE ISRAELI DELEGATIONS -- I HOPE THAT ROLE TO BE PROVEN TO BE REALLY THE ROLE OF AN HONEST BROKER AND A DRIVING FORCE AND A FULL PARTNER WHO IS APPLYING THAT FULL PARTNERSHIP IN ORDER TO ENSURE THAT THE TERMS OF REFERENCE OF THE PEACE PROCESS ARE RESPECTED AND THAT THE RESOLUTIONS AND THE PRINCIPLES ON WHICH THE PEACE PROCESS WAS BASED ARE ALSO ACCEPTED AND NOT VIOLATED. UNFORTUNATELY, THE EXAMPLES OF HOW THAT ROLE WAS IMPLEMENTED, AS WE HAVE HEARD AWHILE AGO AND AS WE HAVE SEEN AT THE END OF THE LAST ROUND, WERE NOT VERY ENCOURAGING. AND WE HOPE THAT THIS MATTER WILL BE LOOKED INTO VERY DEEPLY IN ORDER TO CORRECT THE PATH OF THIS PEACE PROCESS.

THANK YOU.

MR. MOUASHER: AMBASSADOR FAYEZ TARAWNEH, HEAD OF THE JORDANIAN DELEGATION.

AMB. FAYEZ TARAWNEH: THANK YOU. LADIES AND GENTLEMEN. THANK YOU VERY MUCH, DR. MARWAN.

THIS IS MY FIRST PRESS CONFERENCE WITH MY COLLEAGUES HERE AND SO IT'S ONLY NATURAL FOR ME AT THE OUTSET TO REITERATE JORDAN'S FIRM COMMITMENT TO THE PEACE PROCESS, WHICH IS BASED ON THE TERMS OF REFERENCE, REFERENCES; AS A MATTER OF FACT THE 242 AND 338 AND THE LETTER OF INVITATION TO THE MADRID CONFERENCE, AND BASED ALSO ON THE LETTER OF ASSURANCES AND, IN PARTICULAR, I WOULD STRESS HERE THE LETTER OF ASSURANCES GIVEN TO THE PALESTINIANS. THE FORMULA OF THE RETURN OF THE ARAB LAND FOR PEACE, RETURN OF THE ARAB LAND INCLUDING JERUSALEM, WHICH IS IN OUR CONVICTION, AND ALSO WE SUPPORT THE PALESTINIAN POSITION HERE, THAT IT IS THE CORE MAYBE OF THE WHOLE PEACE PROCESS -- FOR PEACE IS THE FORMULA THAT THE WHOLE PEACE PROCESS IS BASED UPON.

AS FAR AS THE JORDANIAN TRACK IS CONCERNED, I WOULD LIKE FIRST TO MAKE ONE POINT CLEAR, AND THAT IS THE CONCEPT OF THE AGENDA OR THE DRAFT AGENDA. AS FAR AS WE ARE CONCERNED, WE CONCLUDED THE MAJOR DISPUTE, DISPUTED LANGUAGE OR THE CONTROVERSIAL LANGUAGE TO OUR SATISFACTION, BUT WE HAVEN'T DISCUSSED THE AGENDA IN THIS ROUND. AND AS IT IS SOMETIMES REPORTED THAT WE FINALIZED AN ACCORD OR A TREATY OR AN AGREEMENT, I JUST WANT TO SAY THAT THIS IS AN AGENDA AND IT IS THE STARTING POINT AND IT

IS NOT THE FINAL STAGE. WE STILL HAVE A VERY LONG WAY TO GO LOOKING AT THE DIVERSITY OF THE AGENDA ITEMS THAT WE HAVE ON THE BILATERAL ISSUES. MANY OF THESE BILATERAL ISSUES HAVE ALSO REGIONAL DIMENSION.

WE ENGAGED IN SERIOUS DISCUSSIONS ON -- IN CERTAIN WHAT WE CALL THE PROVISIONAL WORKING GROUPS, WORKING ON DRAFT SUB-AGENDAS AND DRAWING FROM THE MAIN DRAFT AGENDA, AS FAR AS THE TERMS OF REFERENCES, OF THE TERMS OF REFERENCE THAT ARE MENTIONED IN THE MAIN AGENDA, THREE PROVISIONAL WORKING GROUPS. ONE DEALS WITH BORDERS AND JORDANIAN OCCUPIED TERRITORIES AND SECURITY, ONE DEALS WITH WATER, ENERGY AND ENVIRONMENT, AND THE OTHER DEALS WITH THE REFUGEES DISPLACED AND ECONOMIC MATTERS.

WE CONCENTRATED -- AND WE ALWAYS STRESS THE POINT THAT WE HAVE TO START WITH THE ISSUES THAT INCORPORATE RIGHTS. AND WE CONCENTRATED IN THIS PARTICULAR ROUND ON THE -- WE WANTED TO BE PRACTICAL AND WE WANT TO APPROACH THE REFUGEE ITEM, WHICH IS VERY, VERY COMPLICATED, I THINK, IN KIND OF AN OBJECTIVE APPROACH WHERE WE CONCENTRATED ON A SUB-ISSUE WHICH IS NOT SECURITY-RELATED BUT HUMAN AND OBJECTIVE, AND THAT IS THE -- THOSE WHO ARE HOLDING PERMITS FROM THE OCCUPYING POWER AND THEY ARE RESIDING IN JORDAN AND THEY WERE, FOR TECHNICAL REASON WERE UNABLE TO BE GRANTED THE REENTRY TO THEIR OWN HOME. THIS IS -- WE ARE NEGOTIATING. AS A MATTER OF FACT, WE PUT OUR CASE VERY STRONG ON THAT POINT AND WE HAVEN'T RECEIVED ANY POSITIVE ANSWER YET. AND THIS IS -- GAVE US SOME, I WOULD SAY PESSIMISM, AS FAR AS THIS PARTICULAR ITEM IS CONCERNED, WHICH IS VERY, VERY IMPORTANT. AND WE HAVE TO DISCUSS IT AT ANY POINT OF TIME BECAUSE IT IS AN AGENDA ITEM. BUT THERE ARE CERTAIN DEFINITIONAL PROBLEMS HERE THAT DOES NOT GIVE US ANY POSITIVE OR ANY OPTIMISTIC, I WOULD SAY, INCLINATIONS FOR THE FUTURE, AND IT WOULD COMPLICATE ALSO THE OTHER TRACKS, AND IN PARTICULAR THE PALESTINIAN-ISRAELI TRACK BY DEFINING THE PEOPLE THAT HOLDS SUCH PERMITS AS RESIDENTS INSTEAD OF CITIZENS.

THE SAME THING WITH THE WATER ISSUE, WHICH IS ALSO A VERY IMPORTANT ONE. AND WE ARE ENGAGED IN TRYING TO FINALIZE A SUB-AGENDA ON THIS GROUP AND CONCENTRATING ALSO ON THE RIGHTS. BUT, AS A MATTER OF FACT, WE HAVEN'T BEEN ABLE TO EMBARK SERIOUSLY ON THIS ISSUE BECAUSE EVEN -- WELL, THERE ARE CERTAIN SMALL ISSUES THAT WE ARE UNABLE TO GO THROUGH.

THE JORDANIAN OCCUPIED TERRITORIES -- IT IS PART OF THE TERRITORIAL ISSUES. THAT IS VERY SERIOUSLY ADDRESSED ALSO IN OUR TRACK.

I WOULD SAY THAT, LOOKING AT THE ENGAGEMENT AND THE DEGREE OF ENGAGEMENT AND THE SERIOUS DISCUSSIONS, I DON'T CONSIDER THIS PROGRESS AS SUCH. I CONSIDER THIS MOVEMENT, BUT MAYBE IN A CIRCULAR MANNER. AND WE HOPE THAT WE WILL BE ABLE TO TAKE OFF, AND THIS TAKEOFF IS REALLY PENDING ON, AGAIN, ON PROGRESS OR

PROGRESSES ON THE OTHER TRACKS. AND MAYBE IN PARTICULAR BECAUSE OF THE PARTICULARITY OF THE RELATIONSHIP WITH THE PALESTINIAN OCCUPIED TERRITORIES, WE HOPE THAT WE WILL SEE PROGRESS THERE SO THAT OUR TRACK AND, HOPEFULLY, THE WHOLE PEACE PROCESS WILL RESUME.

THANK YOU VERY MUCH.

MR. MOUASHER: AMBASSADOR SOUHEIL CHAMMAS, HEAD OF THE LEBANESE DELEGATION.

MR. CHAMMAS: I WANT TO START WITH A PERSONAL COMMENT. THIS IS TO WELCOME OUR COLLEAGUE AND FRIEND, THE HEAD OF THE JORDANIAN DELEGATION, AMBASSADOR TARAWNEH. IT'S A DISTINCT PLEASURE FOR US TO HAVE HIM WITH US. WE MISS VERY MUCH HIS PREDECESSOR, DR. ABDUL SALAM MAJALI, WHO HAS BEEN CALLED UPON FOR A HIGHER OFFICE AS PRIME MINISTER OF JORDAN. THE COMPENSATION IS GOOD.

MR. TARAWNEH: THANK YOU.

MR. CHAMMAS: I LOOK FORWARD TO FURTHER COOPERATION.

AT THE RISK OF BEING REDUNDANT AND REPETITIVE AND TRYING TO AVOID THAT AND SAVE SOME TIME, I START WITH THE FOLLOWING: AT 10:40 THIS MORNING, THE DELEGATION OF ISRAEL, THROUGH ITS HEAD, READ TO THE LEBANESE DELEGATION A NEW PROPOSAL, AND AFTER WHICH THEY HANDED ME THAT PROPOSAL IN A WRITTEN FORM. I'M NOT AT LIBERTY AT THIS STAGE TO COMMENT EITHER ON THE FORM OR THE SUBSTANCE OF THAT PROPOSAL BECAUSE OF TH RESTRAINTS, CONSTRAINTS, AND OF NEGOTIATIONS AND ITS REQUIREMENTS. THIS WOULD BE A FIRST REASON. A SECOND REASON, I'D HAVE TO BRIEF MY PRINCIPALS, IN PARTICULAR THE GOVERNMENT OF LEBANON, BEFORE I WOULD BE IN A POSITION TO COMMENT ABOUT IT. THE THIRD ONE, DUE TO THE PRESSURES OF TIME, I JUST HEARD THE STATEMENT, HAD A QUICK GLANCE AT IT, AND MADE MYSELF AVAILABLE FOR OTHER OFFICIAL OBLIGATIONS.

I DO HOPE THAT IN DUE COURSE WE'LL BE ABLE TO SPEAK ABOUT IT, PERHAPS, PUBLICLY. UNTIL THEN, THE ONLY WAY LEFT FOR ME TO PROCEED IS TO GIVE YOU A SHORT BRIEFING OF WHAT TRANSPIRED IN THE LEBANESE TRACK -- LEBANESE-ISRAELI TRACK DURING THIS TENTH ROUND, AND DRAW FOR YOU THE YARDSTICK OF MEASUREMENT OR THE SET OF CRITERIA WHICH THE LEBANESE DELEGATION ON BEHALF OF THE LEBANESE GOVERNMENT WOULD APPLY IN ORDER TO EVALUATE PROPERLY ANY PROPOSAL WE RECEIVE FROM THE ISRAELI SIDE.

THE YARDSTICK OF EVALUATION FIRST WOULD BE WHETHER ANY NEW PROPOSAL HAS ANY NEW ELEMENTS SERIOUSLY DIFFERENT FROM THE PROPOSAL WHICH PRECEDED IT, AND TO WHAT EXTENT DOES IT TRULY REFLECT THE ESSENCE AND THE SPIRIT OF THE NEGOTIATIONS TAKING PLACE BETWEEN THE TWO SIDES. SO, THE FIRST WAY OF MEASUREMENT IS A COMPARISON. ONCE THIS HAS BEEN DONE, ONE WOULD TRY AND SEE HOW

THIS COULD BE EVALUATED AGAINST THE ISSUES, THE SERIOUS ISSUES WHICH DIVIDE THE LEBANESE DELEGATION FROM THE ISRAELI DELEGATION. SO TOWARDS THAT AIM, I WILL BE BRIEFING YOU, AS I SAID, AND VERY QUICKLY, ON WHAT HAS TRANSPIRED.

THE LAST OCCASION I HAD TO SPEAK ON THIS FORUM WAS, I THINK, ON THE 13TH OF MAY LAST. AT THAT TIME I MADE REFERENCE TO THE ISRAELI PAPER DATED THE 4TH OF MAY, AND ANOTHER REFERENCE TO THE LEBANESE PAPER WHICH WE GAVE TO THE ISRAELIS ON THE 11TH OF MAY. NOW, IN LIGHT OF OUR THOROUGH READING, STUDY AND ANALYSIS OF THE ISRAELI PROPOSAL OF THE 4TH OF MAY, AND IN THE LIGHT OF THE SERIOUS DEBATE AND DISCUSSIONS WHICH TOOK PLACE DURING THIS ROUND, WHAT READING DID WE GIVE TO THE ISRAELI PROPOSAL?

I WANT TO REMIND YOU THAT ISRAEL'S BASIC POSITION RIGHT FROM DAY ONE WAS TO INSIST THAT WE'RE HERE FOR CONCLUDING A TREATY WHICH SHOULD CONSTITUTE, BEING THE ULTIMATE OBJECTIVE, THE FRAMEWORK WHICH -- WITHIN WHICH ALL ISSUES SHOULD BE DISCUSSED. A MAIN HEADLINE OR TOPIC WITHIN THAT FRAMEWORK WOULD BE THE SECURITY ARRANGEMENTS. A SUBTITLE WOULD BE RESOLUTION 425.

THE ISRAELI POSITION SEEN IN TOTAL, AS REFLECTED IN THE PAPER OF THE 4TH OF MAY AND AS COULD BE SUMMED UP FAIRLY, ACTUALLY, AND IN A VERY HONEST, DIRECT WAY, AMOUNTED TO THE FOLLOWING: "LET'S FORM A JOINT WORKING MILITARY GROUP TO BE COMPOSED OF HIGH ISRAELI OFFICERS AND LEBANESE OFFICERS AND MILITARY AND EXPERTS IN THE SPECIFIC FIELDS OF THE SUBJECTS TO BE DISCUSSED." THE TERMS OF REFERENCE OF THAT JOINT WORKING GROUP LAID EMPHASIS ON THE SECURITY ARRANGEMENTS.

IN A NUTSHELL, THE ISRAELI HEAD OF THE DELEGATION -- (INAUDIBLE) -- TO US THE POSITION. HE SAID WHAT WE SHOULD TRY AND ATTEMPT TO DO IS TO HAVE THIS WORKING GROUP AGREE ON THE NEEDED SECURITY ARRANGEMENTS, PUT THAT ON HOLD AND DISCUSS AND AGREE ON THE OTHER COMPONENTS OF THE TREATY, AND ONCE WE HAVE AGREED ON THE TREATY, THEN RESOLUTION 425 AND ITS IMPLEMENTATION WOULD FALL INTO SHAPE ONCE THAT TREATY IS SIGNED. IN ESSENCE, DESPITE ALL OF THE COSMETICS, THE ISRAELI POSITION OF THE 4TH OF MAY, AND AS BEEN DEMONSTRATED TO US IN THE COURSE OF THIS ROUND IN THE EXCHANGES WE HAD WITH EACH OTHER, AMOUNTED TO THAT.

WHAT OUR POSITION WAS IS THAT WE COULD NOT SURRENDER SO EASILY ON OUR BASIC POSITIONS AS TO WHETHER IT RELATES TO MECHANISMS AND PURPOSES. WE NEVER SAID HERE, INSIDE THE ROOMS OR OUTSIDE THE ROOMS, THAT WE ARE NOT HERE TO CONCLUDE PEACE AND THAT THE FRUITION OF THESE LONG DISCUSSIONS BE MINDFUL OF THE FACT THAT WE'RE HERE TO CONCLUDE A COMPREHENSIVE, JUST, AND LASTING PEACE. THE END RESULT OF OUR EFFORT SHOULD CULMINATE IN THE NECESSARY LEGAL INSTRUMENTS, BE THEY ACCORD OR ACCORDS, AGREEMENT OR AGREEMENTS, TREATY OR TREATIES. AND WE NEVER SAID THAT THE END OF THE ROAD WOULD BE ONLY THE ISRAELI WITHDRAWAL OF -- OR THE WITHDRAWAL OF ALL ISRAELI FORCES FROM ALL LEBANESE TERRITORIES.

WE SAID THIS WOULD BE THE BEGINNING IN ORDER TO ENGAGE PROPERLY AND USEFULLY IN THE OTHER OBJECTIVES OF THE MADRID PEACE CONFERENCE.

AND WE PROPOSED TO THAT EFFECT A MILITARY WORKING GROUP TO BE COMPOSED OF ISRAELI, LEBANESE AND THE UNITED NATIONS THROUGH UNIFIL. WHY DID WE WANT TO HAVE UNIFIL? BECAUSE ISRAEL REVOKED UNILATERALLY THE ARMISTICE AGREEMENT AND, CONSEQUENTLY, IT HAS REVOKED ALL THE MECHANISMS THAT EMANATE FROM THAT AGREEMENT. (INAUDIBLE) -- HAS BEEN RENDERED ALMOST UNOPERATIONAL. ILMAC, THE ISRAELI-LEBANESE MIXED ARMISTICE COMMISSION, CANNOT OPERATE. SO WHAT DID WE HAVE LEFT TO GOVERN THE PREVAILING SITUATION IN THE SOUTH? WE JUST HAD THE UNIFIL REGIME, WHICH IS A DIRECT RESULT OF THE DECISION OF THE SECURITY COUNCIL RESOLUTION 425 THROUGH THE MECHANISM AFFORDED FOR ITS IMPLEMENTATION AND WHICH IS TO BE FOUND IN RESOLUTION 426. WE HAVE 5,000 VALIANT SOLDIERS OPERATING UNDER UNIFIL AND TRYING THEIR BEST IN ORDER TO ASSIST THE LEBANESE GOVERNMENT REDRESS ITSELF IN ITS INALIENABLE RIGHTS. WE CANNOT POSSIBLY SURRENDER ON THAT AND BEHAVE AND ADDRESS ANY ISSUE AS THOUGH THAT REGIME IS INEXISTENT AND, FOR THAT MATTER, THAT THIS VALIANT FORCE HAS NOT DEMONSTRATED TO WHAT EFFECTIVENESS IT PLAYS ITS ROLE BY THE BLOOD WHICH WAS SPILLED ON OUR SOIL.

NOW, THE ISRAELIS, IN AN ATTEMPT, AS THEY TOLD US THIS MORNING, PUT THEIR NEW PROPOSAL. WE SHALL STUDY AND SEE WHAT THE TERMS OF REFERENCE OF THE JOINT MILITARY GROUP WILL BE, AND TO WHAT END WE WILL APPLY THE YARDSTICK OF MEASUREMENT WE TOLD YOU ABOUT.

I HAVE GONE BEYOND MY USUAL HABIT OF BEING VERY BRIEF, ALLOWING THE DISTINGUISHED MEMBERS OF THE PRESS TO BENEFIT MORE FROM THE DIRECT QUESTIONS THEY WOULD SURELY ADDRESS TO MY COLLEAGUES.

THANK YOU VERY MUCH.

MR. MOUASHER: PLEASE POINT YOURSELF OUT AND THE HEAD OF THE DELEGATION THAT YOU WOULD LIKE YOUR QUESTION TO BE ADDRESSED TO.

Q (IN ARABIC.)

MR. ALLAF: (IN ARABIC.)

Q (NAME AND AFFILIATION OFF MIKE) -- FOR DR. SHAFI. YOUR DELEGATION HAS SAID THAT THE AMERICAN DRAFT IS NOT CONSTITUTED ON A FAIR BASIS -- (INAUDIBLE)? CAN YOU ELABORATE A LITTLE BIT ON THAT? I REALIZE THE CONSTRAINTS -- (INAUDIBLE). AND DO YOU HAVE -- ARE YOU PREPARING A

RESPONSE TO -- (INAUDIBLE) -- ARE YOU GOING TO GIVE THEM -- (INAUDIBLE)? WHAT ARE THE NEXT STEPS?

MR. SHAFI: YES, AS A MATTER OF FACT, OUR INITIAL ASSESSMENT IS THAT THIS AMERICAN PAPER DOES NOT SERVE AS A GOOD BASIS FOR REACHING A DECLARATION AGREEMENT ON PRINCIPLES. SO WE ARE PREPARING A RESPONSE -- IT WILL BE DELIVERED TO THE STATE DEPARTMENT TODAY -- MEANING THAT WE CANNOT CONSIDER THIS PAPER AS A BASIS. IT DOES NOT -- COULD NOT SERVE AS A BASIS FOR DISCUSSIONS TOWARDS REACHING A DECLARATION AGREEMENT ON PRINCIPLES.

Q THE SAME TO DR. ABDUL SHAFI. WE DO UNDERSTAND YOU DON'T WANT TO GIVE US MUCH MORE DETAIL ABOUT THE AMERICAN PAPER, BUT CAN YOU SAY THAT ONE OF THE REASONS THAT YOU SAID WHAT YOU JUST SAID, AND HOW THE PALESTINIANS HAVE SAID THE SAME, IS THAT THE AMERICANS PROPOSE FOR YOU TO SOMEHOW POSTPONE OR PUSH AWAY THE ISSUE OF JERUSALEM NOW AND DISCUSS IT LATER, WHICH I UNDERSTAND TO YOU MEANS IT'S ACCEPTING THE ISRAELI APPROACH TO THE ISSUE OF JERUSALEM?

MR. SHAFI: YES, WELL, THAT IS ONE OF THE MAIN POINTS, THE QUESTION OF JERUSALEM. THAT IS SITTING THERE ALL ALONG, AND IN SPITE OF ITS SERIOUSNESS, NOTHING IS BEING DONE ABOUT IT. AND AS I SAID, ISRAEL STARTED GIVING PRACTICAL EXPRESSION TO ITS ANNEXATION RESOLUTION. ALSO THE FACT THAT THE SETTLEMENT PROCESS HAS NOT ABATED AT ALL IN THE EXPANDED JERUSALEM MUNICIPAL AREA. SO THE SITUATION WITH RESPECT TO JERUSALEM IS VERY SERIOUS, AND CERTAINLY THE PAPER THAT HAS BEEN HANDED TO US YESTERDAY, IT DOES NOT DEAL IN ANY REASONABLE OR FACTUAL MANNER WITH THE ISSUE OF JERUSALEM AND ITS SERIOUSNESS AS WE SEE IT. THIS IS ASIDE -- PARDON?

Q IS IT, IN FACT, A SUBJECT THAT YOU -- (INAUDIBLE) -- POSTPONE DISCUSSING -- (INAUDIBLE) -- AT THIS STAGE AND KEEP IT UNTIL THE SECOND STAGE OF THE TALKS? CAN YOU SAY THAT?

MR. SHAFI: NO, WE DON'T AGREE ABOUT POSTPONING THE JERUSALEM ISSUE. WE ARE DEMANDING AT LEAST ONE ASPECT OF THE JERUSALEM ISSUE, AND THAT'S THE QUESTION OF THE CONTINUED SETTLEMENT PROCESS. AND WE THINK THAT IS THE MOST URGENT AND IMMEDIATE MATTER. MAYBE WE COULD POSTPONE THE STATUS OF THE CITY -- DIVIDED, NOT DIVIDED, THIS, THAT -- TO THE SECOND STAGE, BUT CERTAINLY IT IS IMPERATIVE THAT WE CONTINUE CALLING WITH INSISTENCE AND URGENCY ABOUT CEASING THE SETTLEMENT PROCESS IN EAST JERUSALEM.

MR. MOUASHER: HANAN BADRI (SP)

Q (QUESTION IN ARABIC - NOT TRANSLATED)

(CROSS TALK IN ARABIC.)

MR. MOUSAHER: ANY -- ANYBODY THAT CARES TO ANSWER.

Q (IN ARABIC.)

MR. SHAFI: (RESPONDS IN ARABIC - NOT TRANSLATED)

MR. : WITH OUR BLESSING. (LAUGHTER)

MR. SHAFI: (RESPONDS IN ARABIC - NOT TRANSLATED)

MR. MOUASHER: EUGENE BIRD (SP)

Q (OFF MIKE) -- DR. SHAFI. DO YOU THINK THAT IT'S GOING TO BE NECESSARY FOR THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES TO GET INVOLVED AT A HIGHER LEVEL? THERE'S AN INDICATION THAT HIGHER LEVEL NEGOTIATIONS ARE GOING TO BE NECESSARY FOR ALL PARTIES -- (OFF MIKE). IN ANY CASE, DO YOU BELIEVE THAT IT MIGHT BE NECESSARY TO EVENTUALLY HAVE A CAMP DAVID II WITH THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES?

MR. SHAFI: WELL, MAYBE -- MAYBE SUCH A DEVELOPMENT SHOULD BE NECESSARY. AS A MATTER OF FACT, I DON'T KNOW. I HAVE THE IMPRESSION THAT PRESIDENT CLINTON IS NOT COMPLETELY IN THE PICTURE OF WHAT'S GOING ON. I -- EXCUSE ME -- (LAUGHTER) -- TO SAY -- TO SAY THIS -- TO SAY THIS, AND I HAVE -- IT'S ON RECORD THAT I ASKED TO -- FOR A MEETING WITH PRESIDENT CLINTON BECAUSE PRESIDENT CLINTON GAVE AN INTERVIEW TO PREMIER RABIN FOR THREE HOURS, AND I THINK IT'S ONLY FAIR THAT HE GIVES A CHANCE FOR US TO PRESENT OUR POINT OF VIEW TO HIM DIRECTLY, AND HOPING THAT THE OUTCOME OF SUCH A MEETING WILL LEAD TO A MORE BALANCED ATTITUDE OF THE UNITED STATES GOVERNMENT. AND I MEAN BY THIS

עד כאן
חלק 1

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,מצב,ר/מרכז,
גנור,@(ר'אגת),@(רם),ממד,מצפא,רביב,
מעת,הסברה,@(לעמ),רחטמזת,@(לוברני),@(מתאמשטחים)

ססס

אאאא,חוזם:2384
אל:רהמש/87
מ-:המשרד,תא:020793,זח:1118,דח:מ,סג:בל,
בבבב
בלמס/מידי

56297

אל: כל הנציגויות

מאת: הסברה/מידע

הנדון: המסמך האמריקאי - לקט התבטאויות

1. להלן דברי רה'מ יצחק רבין כפי ששודרו הבוקר 2.7 ב'קול ישראל':

רה'מ יצחק רבין: קבלנו אתמול את הצעת הטיוטה האמריקאית. אני מאוכזב מזה שהאמריקאים שינו מהצעת ההחלטה של ה-12 במאי. יש לי גם ביקורת על נקודות כאלה או אחרות שבתוך החומר. תהיה לנו שהות להעיר למסמך הזה, ואני מקווה שזה לא יהיה תקדים של תהליך שמדי פעם כרסום במסמך שמוגש על ידם כתוצאה מטענות פלסטינאיות.

2. להלן דברי שה'ח שמעון פרס כפי ששודרו הבוקר 2.7 ב'קול ישראל':

I READ THE PAPER WITH A SENSE OF ANTI-CLIMAX, BECAUSE WE GOT ANOTHER PAPER ON MAY 12TH AND THEN IT WAS SUGGESTED BY THE UNITED STATES THAT THE TWO PARTIES, THE PALESTINIANS AND US, SHOULD ANNOUNCE AN AGREED CONCLUSION.
NOW, INSTEAD OF AN AGREED CONCLUSION SUGGESTED BY THE UNITED STATES, WE HAVE AN AMERICAN DRAFT, DRAFTED WITH GREAT TALENT, BUT NOT WITH GREAT PROMISE. AND WE KNOW, DEEP IN OUR HEARTS, THAT WITH ALL THE GOODWILL OF THE UNITED STATES, THAT WE APPRECIATE HIGHLY, AMERICA CANNOT REPLACE THE PALESTINIANS, AND AMERICA CANNOT REPLACE THE ISRAELIS. AMERICA CAN SERVE IN BRIDGING OVER THE GAP BETWEEN US.

3. להלן דברי אליקים רובינשטיין כפי ששודרו הבוקר 2.7 ב'קול ישראל':

אליקים רובינשטיין: על דעת ראש הממשלה נוכל לומר שאנחנו מאוכזבים במידה רבה מהשינויים שחלו במסמך הזה לעומת המסמך האמריקאי שהונח בסוף המושב הקודם ב-12 במאי. יש הרבה מאד נקודות שאנחנו רואים בחומרה מבחינת השינויים האלה, וכמובן הם יחייבו בירורים נוקבים בהמשך. זו התגובה הראשונית שלנו למסמך.

ש: ניתן לומר שבעצם עיקר התרעומת שלנו היא בנושא ירושלים, שכן למשל בנושא העברת סמכויות, לפי ההדלפות, המסמך האמריקאי דווקא נוטה לצידנו.

אליקים רובינשטיין: אני איננני רוצה לפרט, די במה שאמרתי. אנחנו גם מעריכים מאמצים שנעשים, כל מאמץ, גם במשא ומתן הישיר, גם על ידי האמריקאים לקדם את התהליך. זה אינו מונע ביקורת קשה על חלק מהניסוחים.

4. להלן מדברי ס/שה'ח יוסי ביילין כפי ששודרו אתמול 1.7 ב'ערב חדש':

ש: האם ירושלים נזכרת במסמך הזה בצורה שניראת לישראל שיראל יכולה לחיות איתה?

ס/שה'ח: גם אם ישנו איזכור, וגם אם אין איזכור במסמך לנושא ירושלים, העמדה שלנו בנושא הזה היא ברורה מאוד. אנחנו לא מוכנים בשום פנים שהאוטונומיה תחול על מזרח ירושלים. ובאשר להסדר הקבע, אנחנו נעמוד על כך בכל מקרה שירושלים תמשיך להיות מאוחדת כבירת ישראל. בהסכם הקבע, אם הפלסטינים ירצו להעלות את תל אביב, את כפר סבא, הם יכולים להעלות מה שהם רוצים. הם יכולים לדעת כבר מראש, וידעו גם אז, שיש נושאים שבשבילנו הם קו אדום. זה גם ידוע לאמריקאים, ואני מניח שהדבר הזה משתקף גם בעמדה האמריקאית.
לגבי מה שהם ירצו להעלות, שיעלו מה שהם רוצים בהסדר הקבע. לגבי מה שיקרה, ירושלים לא תהיה בידי אף אחד אחר.

ש: אבל יש בכל זאת התייחסות כלשהי לענין הירושלמי, לעצם העובדה שממשלת ישראל מסכימה למשל שפלסטינים תושבי מזרח ירושלים אולי יבחרו למוסדות האוטונומיה?

ס/שה'ח: העמדה שלנו בנושא הזה היא לא עמדה חדשה, היא בעצם עמדת מפלגת העבודה מאז 89'. ואנחנו אז קבענו שפלסטינים יוכלו לבחור מחוץ לירושלים, כמי שנמצא מחוץ למדינתו או מחוץ לעירו - השיטה שנהוגה גם בארצות הברית. למוסדות של האוטונומיה לא יוכלו להיבחר, וזאת גם העמדה שראש הממשלה הביע לפני זמן קצר.

עד כאן.

הסברה/מידע
2 ביולי 1993

תפוצה:@(רהמ),שהח,סשהח,מנכל,ממנכל,רביב,מעת,הסברה,
גוברין,יגר,ערן,שמורק,ר/מרכז,גנור

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

***
***
***
***

אאאא,חוזם:2178
אל:רהמש/77
מ-:וש,נר:2004,תא:010793,זח:1900,דח:מ,סג:סו,
בבבב
סודי/מיידי

מכתב מוברק

אל : רוה'מ' שה'ח (למכותבים בלבד)

דע : השגריר - כאן

מאת: א. רובינשטיין

להלן עיקרי שיחות ראשי משלחותנו עם רוס, מילר לסיכום המושב הפעם.

מצידנו: רבינוביצ', לובראני, בנצור והח'מ'.

1. לובראני דווח על הנייר שניתן ללבנונים בידיעת האמריקנים, ושהלבנונים ידונו בו פנימית (חלק מהם מצאו בו ענין רב) ויעיברו לדמשק. לובראני ציין כי כללית אין ללבנונים מרחב תמרון. התייחס לשמועות כי 'צוות השלום' האמריקני לא יבוא ללבנון, והדבר מדאיג אותם מסיבות מובנות. רוס שיבח המאמץ הקשור בנייר שניתן על ידנו ללבנון ואמר כי את תכנית ביקורם הם שוקלים עדיין וכרגע אכן הנטיה אינה לנסוע ללבנון.

2. רבינוביצ' תאר את השיחות עם הסורים ובמיוחד בימים האחרונים ואת סקירת עלאף בנושא 'תרומת סוריה וכשלון ישראל' לשיחות 'התביעה הסורית המוזכרת לשמוע את הנסיגה המלאה ואז הכל יהיה קל יותר.
הסורים (כמו, אגב, המשלחות הערביות האחרות) לא חייבו עצמם עדיין לגבי שובם למושב הבא וכופפים זאת להתייעצויות שרי החוץ הערביים.

3. הח'מ' סקר את השיחות עם ירדן והפלסטינים.

א. ירדן. אוירה טובה וסולידית, יחסים לא פורמלים, עיסוק בנושאים רבים בצד החיובי. ואולם, אין די 'תכלית' בתחומים שירדן יכולה לנוע בהם בלי להסתכן פוליטית כמו מים, איכות סביבה, (טיפול במפגעים בשטח עצמו).
סחר וסיכום ענין הבנקים (שהאמריקנים שומעים מהירדנים כי הוא אפשרי).

ב. הפלסטינאים. הימים האחרונים - חיוביים יותר, חרף המסרים הפומביים ו'מסר הסיכום' השלילי של הפלסטינאים. חלק מן המושב חלק מן המושב עמד בסימן הציפיה לנייר האמריקאי. נושא זכויות האדם בטיפול. כמובן כרגע מוקד תשומת הלב יהיה בהקשר לנייר האמריקני וביקורם באיזור.

4. צוות השלום בראשות רוס יגיע ארצה ביום ה' הבא (8.7), השגריר רבינוביצ' יטפל בתכניתם. כריסטופר ישקול לאחר שובם אם יש מקום לבואו.

5. מילר שאל אם הפלסטינאים העלו עימנו שינוי כללי מדריד. לאחר שלדבריהם היה בהם חלק פחות טוב, חלק בעל פוטנציאל, ואולי עכשיו ניתן לשנות משהו. הושב שאכן העלו היום ואמרנו כי עתה הזמן להתמקד במהות. רוס אמר כי גם דעתם כך, קרי התמקדות במהות, וחזרה לפרוצידורות ולא תקדם. העתיד יראה אם יהיו נקודות שיהיו ראויות לעיון בהקשר זה (הפלסטינאים מדברים על קיצור תקופת המעבר, למשל).

6. על המושב הבא מדובר כנראה בסוף יולי ראשית אוגוסט.

7. באשר לנייר האמריקני, לדברי רוס הם מדברים עם מדינות ערביות שונות, ומקבלים משוב של הצורך בסבלנות ובקור רוח, וחלק מהתגובה הפלסטינאית הוא בטבע המו'מ'.

בברכה,

א. רובינשטיין

תפוצה: שהח,@(רהמ)

סססס

אאאא,חוזם:1145
אל:רהמש/44
מ-:המשרד,תא:010793,זח:1458,דח:מ,סג:בל,
בבבב
9,257886
9,233388
בלמס/מידי
56286

אל: כל הנציגויות

מאת: הסברה/מידע

דע: תפוצת הסברה

הנדון: דברי רה'מ - המסמך האמריקאי

להלן דברי רה'מ יצחק רבין בפריס, כפי ששודרו היום 1.7 בצהרים ב'קול ישראל':

רה'מ: אני בשלב זה רוצה להבהיר: אני מאוכזב מזה שהם סטו מהנייר של ה-12 במאי. נקודה, בשלב זה.

חיים הכט: רבין אמר את הדברים במסיבת עיתונאים משותפת עם יושב ראש ועדת החוץ של האסיפה הלאומית, ז'יסקאר ג'סטן. באנגלית הוא הוסיף אחר כך:
'זהו נייר הצהרות, לכן יש מקום לדיונים נוספים אודותיו. יש לי סיבות טובות להאמין שהמגעים ימשכו לקראת סיבוב השיחות הבא'.

הפיגוע בירושלים כמובן מאפיל על ענייני תהליך השלום, אבל ראש הממשלה בכל התבטאות מקפיד לקשור בין הדברים:
'המחבלים האלה', הוא אמר במסיבת העיתונאים, 'לא באו רק להרוג ישראלים. מטרתם היא גם להרוג את תהליך השלום. אנחנו נילחם בהם עד חורמה'.

עד כאן.

הסברה/מידע
1 ביולי 1993

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,סמנכלים,מצב,אירופה,
משפט,מעת,הסברה,מזאר,מאפ,אסיה,אוקיאניה,
מזתים,מצרים,ארבל1,ארבל2,אמלט,אכב,
כלכליתא',כלכליתב',כלכליתג',מצפא,מקצב2,
קונס,ממד,@(לעמ),@(דוצ),@(מתאמשטחים)

סססס

מברק נכנס גלוי

אאאא,חוזם:1468
אל:רהמש/48
מ-:המשרד,תא:010793,זח:1641,דח:מ,סג:בל,
בבבב
654923
בלמ'ס/מידי

אל: וושינגטון

מאת: טקס

הנדון: ברכת רוה'מ לנשיא קלינטון

העבירונא את ברכת רוה'מ לנשיא ארה'ב (בליווי הפניה המתאימה):

ON BEHALF OF THE GOVERNMENT OF ISRAEL AND IN MY OWN NAME I EXTEND TO YOU AND THE AMERICAN PEOPLE HEARTY CONGRATULATIONS ON THE CELEBRATION OF YOUR COUNTRY'S 217TH YEAR OF INDEPENDENCE FOR OVER TWO CENTURIES THE UNITES STATES HAS BEEN THE BEACON OF DEMOCRACY AND LIBERTY TO THE WORLD. IN THIS ERA OF TRANSITIONS THE UNITED STATES REMAIN THE FOCAL POINT FOR THE FUTURE.

WE VALUE THE TENACITY OF THE RELATIONSHIP BETWEEN OUR TWO COUNTRIES WHICH IS FOUNDED ON COMMON BELIEFS AND ASPIRATIONS.

I SEND YOU OUR BEST WISHES FOR YOUR NATION'S WELLBEING, PROSPERITY AND SUCCESS.

SINCERELY YOURS

YITZHAK RABIN

1 ביולי 1993

תפוצה:שהח,סשהח,מנכל,ממנכל,מצב,מצפא,טקס,מאור,@(רהמ)

סססס

מברק נכנס גלוי

אאאא,חוזם:1704
אל:רהמש/54
מ-:הסברהשלום,נר:64,תא:010793,זח:1838,דח:ב,סג:בל,
בבבב
9,257886
9,233388
99998
נר מספר 1 מתחנת ועדה

01/07/93 11:11
בלמס/בהול

תאריך: 1 יולי 1993

אל: יועצת תקשורת שה"ח

דע: מנכ"ל, לש-סגן שה"ח
כל הנציגויות
פריז - עבור פמליית רוה"מ - איתן הבר

מאת: יועצת תקשורת, וושינגטון

הנדון: המסמך האמריקני
לשיחתנו

להלן ההודעה לעיתונות שפירסמנו כאן הבוקר.

THE HEAD OF THE ISRAELI DELEGATION, MR. ELYAKIM RUBINSTEIN ANNOUNCED TODAY, ON BEHALF OF PRIME MINISTER RABIN, THAT ISRAEL IS VERY DISSAPOINTED WITH THE CHANGES THAT APPEARED IN THE AMERICAN PROPOSAL WHICH WAS PRESENTED YESTERDAY, AND BY THE DEVIATION THIS REPRESENTS FROM THE FORMER AMERICAN PROPOSAL OF MAY 12, 1993.

HE EXPRESSED CRITICISM AND DISSATISFACTION OVER CERTAIN ISSUES WHICH WERE RAISED IN THE PAPER IN LIGHT OF THE CHANGES THAT HAVE BEEN INTRODUCED.

תקשורת וושינגטון

תפוצה: שהח, סשהח, @(רהמ), מנכל, ממנכל, סמנכלים, מצב, אירופה,
משפט, מעת, הסברה, מזאר, מאפ, אסיה, אוקיאניה,
מזתים, מצרים, ארבל1, ארבל2, אמלט, אכב,
כלכליתא', כלכליתב', כלכליתג', מצפא, מקצב2,
קונס, ממד, @(לעמ), @(דוצ), @(מתאמשטחים)

סססס

מ ב ר ק ב כ נ ס מ ס ו ר ג

****
****
****
****

אאאא,חוזם:339
אל:פריז/3
מ-:שלום,בר:3,תא:010793,זח:0056,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מידי

א ל: לשכת רוה"מ, לשכת שה"ח

ד ע: ר' אמ"ן, ר' ממ"ד, ר' מוסד, רח"ט מז"ת, לשכת שהב"ט/מתאם הפעולות בלבנון

פריס - עבור רוהמ - באמצעות איתן הבר

מאת: צורת המר"מ עם לבנון

הנדון: המר"מ עם לבנון סבב עשירי מפגש 76 (30 ביוני)

עיקרי המפגש

1. בשונה מארוחת הימים האחרונים, מפגש היום התנהל באווירה ביצוחה. שמאס הביע למעשה רצונו בכך, ואנו נעזרנו משיקולים הקשורים בטקטיקת המר"מ שלנו. בתוך כך הוחלפו דעות בנושא השתלבות "חזבאללה" במערכת הפוליטית בלבנון. שמאס הבליט זאת כתופעה חיובית ואנו הבהרנו שמבחינתנו המדובר בסיכון.

פרוט

2. שמאס פתח. עיקרי דבריו:

א. לבנון פועלת לשילוב "חזבאללה" במערכת הפוליטית הפנימית.
ישראל קבעה את טון ההתנצחות במסלולנו בימים האחרונים.
לבנון נמנעת במכוון מהעלאת נושאים מעוררי מחלוקת דוגמת ירושלים, והפלסטינים השוהים בלבנון, כדי להמנע מהעכרת האווירה ולאפשר התקדמות.

ב. אילוצי מסלולנו היום חלק מתהליך השלום בו כל מסלולי המר"מ קשורים זה בזה.

3. מתגובת לובריו:

א. מבחינתנו, שילוב "חזבאללה" במערכת הפוליטית הלבנונית רק מוסיף מימד פוליטי חדש למימד הצבאי המוכר של הארגון.
"חזבאללה" לא שינה את מטרותיו ופעילותו הטרוריסטית אך הוא חותר במקביל, בהכרונה אירנית, ולנסות להשתלט על המערכת הפוליטית הלבנונית. לא הייבו רוצים לראות את הפילוסופיה של "חזבאללה" שלטת בפרלמנט הלבנוני.

ב. אנו תומכים בתהליך השיקום בלבנון, ובתוך כך גם בתהליך חיזוק צל"ב. לא התנגדנו להרחבת פריסתו של צל"ב בלבנון ולא פעלנו נגד מאמצי הצטיידות של הלבנונים בארה"ב.

ג. בתגובה להעלאת נושא ירושלים ע"י שמאס הסביר לוברני את מרכזיותה של ירושלים מבחינת ישראל והעם היהודי תוך שציין שנושא זה איגר מעניינו של מסלולנו.

ד. לבסוף לוברני העלה, בהרחבה, תקוותו לגבי מערכת היחסים שתשרור בין ישראל ללבנון בעידן השלום.

4. מתשובת שמאס:

א. גרס שאזכור הקשר בין איראן לחזבאללה על ידינו ועי"י "פקיד אמריקני בכיר" (התכוון להתבטאות דג'רג'יאן מאתמול) משקפים בעיקרו של דבר את ביגודי האנטרסים בין ארה"ב וישראל לבין איראן יותר משהם נובעים מהזירה הלבנונית. הוסיף שלבנון בקשה מאיראן כי זו תמקד את קשריה עמה במישור היחסים הבינ-מדינתיים ואכן חלה התקדמות מבחינת ההתנהגות האיראנית. הוסיף, בנימה מפותלת כלשהו, שגישת הממשל הלבנוני ל"חזבאללה" תגזר ממידת השתלבותו באנטרסים הלאומיים של לבנון.

ב. קבע שצל"ב מופעל בזהירות, וכי אקלים אלתופאח, ממנו נורו הקטיושות האחרונות לעברנו, איגר מצוי בשליטתו. הדגיש שצל"ב יפעיל את נשקו אם עמדתיו יופגזו.

5. לבקשתנו סוכם כי מפגש מחר, יפתח על ידנו.

צוות המו"מ עם לבנון

0000

אאאא,חוזם:2238
אל:פריס/2007
מ-:ווש,נר:2004,תא:010793,זח:1900,דח:מ,סג:סו,
בבבב
סודי/מיידי

אל: פריז - עבור איתנ הבר - פמליית רהמ - לעיניו בלבד

מכתב מוברק

אל : רוהימי שהיח (למכותבים בלבד)

דע : השגריר - כאנ

מאת: א. רובינשטיינ

להלנ עיקרי שיחות ראשי משלחותנו עם רוס, מילר לסיכום המושב הפעם.

מצידנו: רבינוביצי, לובראני, בנצור והחימי.

1. לובראני דווח על הנייר שניתנ ללבנונים בידיעת האמריקנים, ושהלבנונים ידונו בו פנימית (חלק מהם מצאו בו ענינ רב) ויעיברו לדמשק. לובראני ציינ כי כללית אינ ללבנונים מרחב תמרונ. התייחס לשמועות כי יצוות השלומי האמריקני לא יבוא ללבנונ, והדבר מדאיג אותם מסיבות מובנות. רוס שיבח המאמצ הקשור בנייר שניתנ על ידנו ללבנונ ואמר כי את תכנית ביקורם הם שוקלים עדיינ וכרגע אכנ הנטיה אינה לנסוע ללבנונ.

2. רבינוביצי תאר את השיחות עם הסורים ובמיוחד בימים האחרונים ואת סקירת עלאפ בנושא יתרומת סוריה וכשלונ ישראלי לשיחות יהתביעה הסורית המוזכרת לשמוע את הנסיגה המלאה ואז הכל יהיה קל יותר.
הסורים (כמו, אגב, המשלחות הערביות האחרות) לא חייבו עצמם עדיינ לגבי שובם למושב הבא וכופפים זאת להתייעצויות שרי החוצ הערביים.

3. החימי סקר את השיחות עם ירדנ והפלסטינים.

א. ירדנ. אוירה טובה וסולידית, יחסים לא פורמלים, עיסוק בנושאים רבים בצד החיובי. ואולם, אינ די יתכליתי בתחומים שירדנ יכולה לנוע בהם בלי להסתכנ פוליטית כמו מים, איכות סביבה, (טיפול במפגעים בשטח עצמו).
כחר וסיכום ענינ הבנקים (שהאמריקנים שומעים מהירדנים כי הוא אפשרי).

ב. הפלסטינאים. הימים האחרונים - חיוביים יותר, חרפ המסרים הפומביים וימסר הסיכומי השלילי של הפלסטינאים. חלק מנ המושב חלק מנ המושב עמד בסימנ הציפיה לנייר האמריקאי. נושא זכויות האדם בטיפול. כמובנ כרגע מוקד תשומת הלב יהיה בהקשר לנייר האמריקני וביקורם באיזור.

4. צוות השלום בראשות רוס יגיע ארצה ביום הי הבא (8.7), השגריר רבינוביצי יטפל בתכניתם. כריסטופר ישקול לאחר שובם אם יש מקום לבואו.

5. מילר שאל אם הפלסטינאים העלו עימנו שינוי כללי מדריד. לאחר שלדבריהם היה בהם חלק פחות טוב, חלק בעל פוטנציאל, ואולי עכשיו ניתנ לשנות משהו. הושב שאכנ העלו היום ואמרנו כי עתה הזמנ להתמקד במהות. רוס אמר כי גם דעתם ככ, קרי התמקדות במהות, וחזרה לפרוצידורות ולא תקדם. העתיד יראה אם יהיו נקודות שיהיו ראויות לעיונ בהקשר זה (הפלסטינאים מדברים על קיצור תקופת המעבר, למשל).

6. על המושב הבא מדובר כנראה בסופ יולי ראשית אוגוסט.

7. באשר לנייר האמריקני, לדברי רוס הם מדברים עם מדינות ערביות שונות, ומקבלים משוב של הצורכ בסבלנות ובקור רוח, וחלק מהתגובה הפלסטינאית הוא הטבע המוימי .

בברכה,

א. רובינשטיינ

ססס

אט(_

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

****
****
****
****

אאאא,חוזם:2462
אל:פריז/80
מ-:וושינגטון,נר:50,תא:010793,זח:2218,דח:ב,סג:שמ,
בבבב
שמור/בהול

אל: פריס - עבור איתן הברה - פמליית רוהמ'

==========
מכתב מוברק
==========

אל: ראש הממשלה ושר הבטחון , שר החוץ - למכותבים בלבד

דע: ראשי המשלחות למו"מ עם סוריה ועם לבנון

מאת: המשלחת למו"מ עם המשלחת הירדנית-פלסטינית

הנדון: המומ עם המשלחת הירדנית-פלסטינית (1.7.93)

עיקר הדברים
==========
היום, היום האחרון לדיונים במושב זה, קיימנו מפגשים קצרים עם הפלסטינים ועם הירדנים וזאת בשל אילוצי הזמן הקשורים לעזיבתנו.

בערוץ הפלסטיני התקימה ישיבת מליאה בה הקריא חיידר עבד-אל-שאפי מן הכתב את הערכתם לגבי מצב המומ עד כה תוך הבעת פסימיות וקדרות. לאחר מפגש המליאה התכנסה הועדה לעניין זכויות האדם ובה הוחלפו דברים בנושא האלימות וההרג שהם מנת חלקם של שני הצדדים (הדיון התקיים על רקע הפיגוע הרצחני שהיה היום בירושלים). מיד בתום המפגש בערוץ הפלסטיני נפתחו הדיונים בערוץ הירדני במסגרת הועדות.
בועדה לעניין כלכלה ופליטים הוחלפו דעות ונמסרו הערות מטעם בני שיחנו לגבי האג'נדה שהגשנו לקבוצת עבודה זו. בועדה לעניני בטחון וגבולות סוכמו הדיונים שנערכו במושב זה תוך הצעה מצדנו לקיים קשרים בין הצדדים בתקופה שבין הסבבים בוושינגטון. בועדה לעניני מים, אנרגיה ואיכות הסביבה נדון גם היום נושא האג'נדה של קבוצת עבודה זו אך גם הפעם לא חלה התקדמות בגישור הפערים בין הצדדים.

א. השיחות בערוץ הפלסטיני:

1. ישיבת המליאה של הערוץ הפלסטיני (1.7.93)

עבד אל שאפי התייחס תחילה לארוע (כדבריו) בירושלים. ואמר כי יחד עם הבעת הצער יש לזכור הרקע עליו צומחים מעשים כאלה והוא העדר השלום והתיסכול מאי התקדמות.
עבד אל שאפי אמר כי לדעתו יתכן וניתן להתגבר על הקשיים באמצעות הכרה הדדית בזכויות כל צד ובצורך ביישום זכויות אלה. לדבריו, הם הכירו כבר, ביזמת השלום שלהם, בקיום ישראל כמדינה ואילו אנו לא הגבנו בהתאם.

לאחר מכן קרא עבד אל שאפי, מן הכתב, מסר שניקח עמנו חזרה ארצה.

המסר פותח בדבקותם בתהליך השלום אך מביע אכזבה מאי ההתקדמות במו"מ שנפתח עם תקוה גדולה במדריד אך הגיע ל-DEAD LOCK . המו"מ הוכיח כי קיים פער נרחב בינינו הנובע מעמדות היסוד וחוזר לאותם מכשולים - ירושלים, ההתנחלויות והתחולה הטריטוריאלית. לדברי המסר אין אנו מקפיאים את ההתנחלויות אנו ממשיכים בבניה מסיבית בירושלים, מסרבים להעניק ל-PISGA תחולה טריטוריאלית.
ללא הכרה ישראלית בזכויות הפלסטינים בירושלים, תובע המסר, לא יהיה שלום.
אנו, לדברי המסר, מעבירים מסרים סותרים:

- אחד המכשולים העיקריים הוא סרובנו , מחד, לדון בסטטוס הקבע, ומאידך - למרות הצהרותינו על השארת אופציות פתוחות - נקיטת פעולות חד צדדיות על ידינו הסוגרות אופציות ומוליכות לסיפוח, לפחות חלקי, של השטחים.

- המודל שלנו של ה-ISGA ,בדברו על חלוקת סמכויות קרקעיות, מבוסס למעשה על חלוקת השטחים לשלוש קטגוריות קרקעיות ברורות, דבר הסותר את הצהרותנו על שמירת שלמות השטחים (TERRITORIAL INTEGRITY) ומעיד על כוונתנו להמשיך בשליטה בשטחים ושמירה בידינו של סמכויות השליטה בתחומי הפעילות השונים.

- למעשה נשבר לוח הזמנים המקורי שנקבע במדריד לפיו היינו צריכים להיות כבר בחודש השמיני של הסדרי הביניים.

לאור זאת מציע המסר של עבד אל-שאפי

* לעבור מדיונים על הסדרי הביניים לדיונים מידיים בהסדרי הקבע. * להסיר המגבלות על הייצוג הפלסטיני ולשתף אש"פ בשיחות. * לקצר לוח הזמנים של המו"מ ויישומו.

המסר הסתיים בקריאה לקבלת החלטות קשות ולפתיחת דף חדש במו"מ שיענה על האינטרסים של שני הצדדים.

תשובתו של אלי רובינשטיין נפתחה באיזכור הארוע העצוב בירושלים ובהבטחה כי נילחם בכל כוחנו במבצעים פשעים אלה, שהם אויבי השלום יחד עם המשך שליחותנו שהיא השגת שלום.

רובינשטיין ציין כי בשלושת הימים האחרונים התקיימו, למרבה הפלא, דיונים ענייניים וחיוביים שהבהירו שהפערים המהותיים אינם כה רחבים כשם שהם מוצגים בפומבי. לצערנו הדבר לא מצב ביטוי בהודעות הפומביות של הפלסטינאים.

רובינשטיין הכחיש כי תפיסתנו בנוגע לסמכויות המימשל העצמי אינה מכוונת, כחשדם, למסירת סמכויות ושמירתם כאחד. תפיסת הבטחון שלנו אינה מכוונת לשמירת סמכויות בידינו בתחומים לא בטחוניים, אלא לצרכי בטחון אמיתיים.
אין לנו גישה מזימתית ואת אשר נאמר על ידינו יש לקחת AT JURE VALUE.

רובינשטיין ציין כי ניתן לבחון עמדותינו וכוונותינו ובצורה הדדית, באמצעות קבלת הצעתנו EARLY EMPOWERMENT שאינה מכוונת להוות תחליף להסדרי הביניים.

רובינשטיין קבל על המסרים השליליים הקבועים שמועברים לציבור הפלסטיני עי המשלחת בעוד אנו מנסים להעביר מסרים ריאליסטיים. כן ציין התייחסותנו החיובית והרצינית לדיונים בנושא זכויות האדם, נושא שאנו מכירים בחשיבותו גם בדרגים הגבוהים. כעובדה, שר המשטרה הגיב השבוע מיד לשאלות שהעברנו אליו.

באשר לנושאים שהועלו עי עבד אל-שאפי העיר רובינשטיין הרי אנו משוכנעים

כי דרך המום המתנהל כיום היא הדרך הנכונה. הוא מציע כי לא ננסה לשנות את ה-TERMS OF REFERENCE שהיה קשה מאוד להשיגם ולשבת מול פלשתינאים הוא בעינינו בחינת נס היסטורי. הבעיות הן ההתקדמות במהות.

רובינשטיין אמר כי גישתנו היא גישה דינמית המבוססת על העברת סמכויות, מוקדמת או בהסדר הביניים עצמו בצורתם. אין גם כל כוונה בהצעותינו לחלק עתה מחדש את השטחים ונושא הסדר הקבע ומה ייקבע לגבי השטחים אז אינו עניין למום זה.

רובינשטיין הדגיש כי הצעותינו תבאנה לשינוי ממשי בשטח ולא תשמורנה כפי שטען עבד אל-שאפי הסטטוס קוו.

רובינשטיין שלל שינוי כללי מדריד על-ידי קיצור לוח הזמנים שנקבע בה כפי שקבע עבד אל שאפי - הזמן נחוץ לבניין אמון ושינוי הפרמטרים עלול להביא דוקא לעצירת התהליך. הזכיר שהנשיא לשעבר הרצוג קרא להארכת המועדים, אך אנו דבקים בכלל.

רובינשטיין הציע להמשיך בתהליך הנוכחי ובדרך שעיצבנו בימים האחרונים, כל האלמנטים והמסמכים מצויים על השולחן והבעיה היא הרכבתם בצורה הנכונה. אין לנו כוונה להכתיב כשם שלא נקבל תכתיב.

רובינשטיין סיים דבריו בנימה חיובית של תקווה להמשך עבודה פוריה עמם ובאיחולי החלמה מלאה לדר' עבד אל שאפי.

הערה: א.1. בשולי הדיונים שוחחו רובינשטיין ואבידן עם עריקאת. ציין כי מצאו חיוב בדיונים בימים האחרונים (דבר שלא מצא ביטוי בדברי הסיכום של עבד אל-שאפי).
2. באשר למסמך האמריקאי, אמר עריקאת כי אינם יכולים לראותו כבסיס במיוחד בגלל ענין ירושלים וה-JURISDICTION כמו כן קבל על הפירוט ואמר שהיתה צריכה זו להיות הצהרת עקרונות קצרה יותר (הפלשתינאים כזכור רצו משהו מקיף). אמר כי מסמך הצהרה קצר כ"כרטיס" לדיונים המפורטים מהסוג שהיה לנו בימים האחרונים. רובינשטיין ציין כי אנו מאוכזבים מן המסמך בגלל הסטיה ממסמך 12.5, ומנה נקודות שונות שיש לנו קשיים חמורים לגביהן, עם כל ההערכה למאמץ האמריקאי, עריקאת אמר שגם להם יש הערות רבות מאוד.

ב. רובינשטיין שוחח עם השגריר המצרי מאהר, ותיאר עיקר תגובתנו. מאהר אמר כי הוא רואה במסמך נקודות חיוביות. ודבר שהיה רוצה לשנות. לדעתו הדבר החשוב הוא מעורבות ארה"ב, וכן המצב בשטח עצמו.

2. הועדה לענין זכויות האדם (1.7.93)

נכחו מטעמם: קסיס, כילאני,פאדה, כנען וקצרנית ומטעמנו: רובינשטיין, סייבל, טל אבידן וזוהר.

בתום ישיבת המליאה בערוץ הפלסטיני התכנסה היום הועדה לזכויות האדם וזאת על פי מה שנקבע אתמול עם בני שיחנו.

א) בפתח הישיבה הגישו לנו בני שיחנו העתקי מכתבים של אסירים שפנו לשר המשטרה בענין רישום לאוניברסיטאות ולא נענו לדבריהם. הבטחנו שנבדוק הענין.

ב) רוב הישיבה הוקדש לחילופי דברים בנושא האלימות וההרג הן כלפי ישראלים והן כלפי פלסטינים. חילופי הדברים החלו בעקבות אמירתו של קסיס לפיה יש לראות את הארוע שקרה בירושלים היום (הפיגוע הרצחני) בהקשר של המצב בו העדר השלום מניב תוצאות חמורות כאלה. לאחר מכן אמר כי יש בידו דו"ח של MIDDLE EAST WATCH שיצא לאחרונה ובו תאור האלימות וההרג כנגד הפלסטינים ובמיוחד כנגד המבוקשים.

ג) רובינשטיין השיבו כי בהתיחס לפיגוע העצוב שהיה בירושלים (אליו התיחס כבר בישיבת המליאה) הוא חוזר ומציע לבני שיחנו לצאת בקריאה נחושה להפסקת האלימות. אמר כי כמנהיגים אחראים, עליהם ליטול האחראיות ולקרוא להפסקת האלימות על מנת שקריאה זו תחלחל בציבור הפלסטיני ותוריד המתח. בהגיבו לדברי קסיס לפיהם המדיניות שלנו גורמת להרג ולאלימות גם כן, אמר רובינשטיין, כי המדיניות ובחנת כל העת והיא נתונה לבקרה הדוקה וכי אין לנו מדיניות של שימוש בכח לשמו או של הרג לשמו. אמר כי אנו עוסקים עם אנשים (המבוקשים) שאינם שומרים על כללי התנהגות אנושיים והם אף חסרי רחמים. הם יורים באנשים חפים מפשע ואינם מכוונים נשקם רק כנגד חיילים, אמר רובינשטיין. הדברים הללו הם רחוב דו-סיטרי ולכן חשוב כי יקראו להפסקת האלימות.

ד) קסיס אמר כי המסר הטוב ביותר לציבור הוא להכנס למומ על השלום וזו הדרך לעצור האלימות.
אמר גם כי הוראות הפתיחה באש של כוחותינו הגבירו ההרג לאחרונה. אנשים נורים ממרחקים אמר קסיס ואתם מתיחסים לפלסטינים כמו במלחמה בשדה הקרב. צוטט גם הצהרת רה"מ לפיה אין להתיחס להפרות הסדר כמו שמתיחסים למפגינים בלונדון או בפריס.

ה) רובינשטיין השיבו כי כוחותינו נמצאים במצב עדין ורגיש. הם פועלים בקרב אוכלוסיה אזרחית ועליהם לשמור על הסדר והחוק ועל שלומם שלהם ושל האזרחים ובתוך כך מתנהל מולם מאבק אלים ללא מגבלות של כללי התנהגות כמקובל בחברה האנושית. לכן צריך להבין באיזה אילוצים חמורים ובאיזה איפוק מהול בנחישות עליהם לפעול. מכל מקום, אמר רובינשטיין, הפעולות שלנו נעשות בכפיפות להוראות ובהתאם לחוק ויש בקרה על המתרחש. אנו עדים להיותנו הצד החזק בנסיבות, אך הדדיות חשובה.

ו) קסיס אמר, כי אף שאינו רוצה לגזור גזירות שוות, הרי כאשר יהודים (ציין את הפגנות החרדים בירושלים) מידים אבנים ביהודים הם אינם נורים.

ז) רובינשטיין השיבו כי הגזרה אכן אינה שווה, היהודים המפגינים אינם מתכוונים להרוג ולפגוע, ואילו בהפגנות בשטחים תמיד מצוי הפוטנציאל של הפרות סדר חמורות עם מגמות רצחניות, תוך שימוש גם בסוגי נשק שונים.

ח) קסיס אמר כי תמיד נוכל לומר שאנו פועלים בהתאם לחוק וכי אנו הצד החזק והאיפוק מתבקש משני הצדדים. ציין כי אנשים נורים ללא אזהרה גם בעוון ציור כתובת על הקירות.

ט) רובינשטיין השיבו כי אף שנכון הדבר שאנו הצד החזק הרי יש לראות המציאות באורח מאוזן. למטבע יש שני צדדים אמר רובינשטיין, זו כאמור אינה דרך חד סיטרית ואף כי אנו איננו פטורים מלעיין במעשינו הרי גם עליהם מוטלת חובה ואחראיות להמנע מאלימות והרג. אצלנו נדונים הנושאים הללו בדרגים הגבוהים ביותר.

י) כילאני הוסיף כי הוא בעצמו שמע כי אנשים שניתן לעצרם נורים או שהם נעצרים ואח"כ נורים. (ציין ארוע של הריגת עצורים בכפר עראבה אם כי לא פירט). אמר כי אף שאינו מקבל גם הרג של אנשים מזויינים (בשעה שניתן לעצור אותם), הרי שודאי שלא מובנת התופעה של הרג אנשים לא מזויינים.

יא) רובינשטיין חזר והציע כי המשלחות ישמרו על קשר ביניהן בין הסבבים (גם בסוגיית זכויות האדם) וציין כי אף שהם נקטו עמדה לפי לא יפנו אלינו בסוגיות פרטניות, הרי אולי היה ראוי שאם רצונם להתלונן על מקרים כפי שהוזכרו לעיל, יעשו זאת עם הפרטים אשר איננו מכירים ולא שמענו עליהם. וכילאני השיבו כי במקרים כאלה הם אכן ישקלו לעשות זאת.

ב. השיחות בערוץ הירדני -

1. הערוץ הירדני - קבוצת העבודה לפליטים כלכלה וכו' (1.7.93)

עיקר הדיון נסב על ההערות של הירדנים לאג'נדת קבוצת העבודה שהוגשה על ידינו.

דודין קבע כי נושאי קבוצת העבודה הזאת הם מסובכים יותר שכן נושא הפליטים והעקורים מעיק על ירדן ואילו יציאת נורמליזציה, למעשה, מציבה את העגלה לפני הסוסים (לא ניתן לדבר, למשל, על רכבת מים המלח לאילת שעה שחלק מן השטחים הירדנים בה היא אמורה לעבור, נמצאים בידי ישראל).

להלן הנקודות העיקריות של קטאנני בנוגע לאג'נדה שלנו:

- מבקשים לשים כנושא ראשון באג'נדה את נושא הפליטים והעקורים ולדון בכך כנושא ראשון.

- מבקשים להסיר מן האג'נדה את הסעיף העוסק במעורבות ירדן בהסדרי הביניים.

- מבקשים להסיר את נושא החרם הערבי מן האג'נדה.

- מבקשים להסיר מן האג'נדה נושאים הקשורים לשלום (הרכבת לאילת, נמל אילת, חוזה סחר, השקעות הדדיות ונושא הבנקים) בטענה כי הם PREMATURE.

- מבקשים להשתמע במינוח THE WEST BANK AND GAZA במקום במינוח THE TERRITORIES בו השתמשנו.

- ביקשו להכליל נושאי דמוגרפיה, חינוך ועבודה הכלולים באג'נדה הכללית.

דודין חזר בסיום השיחה לנושא "המאחרים" וציין כי ממשלתו מכירה בעקרון בזכות הפלסטינים לחזור לארצם ולמקומות מושבם - עריהם וכפריהם. הם חושבים כי פתרון בעיית "המאחרים" תביא לשבירת הקרח גם בכל הנושאים האחרים, מה גם שהם באחריותנו המלאה. הוא הציע כי, כדי לשפר האוירה, נודיע עקרונית כי אנשים אלה יוכלו לחזור וכי עניינם יידון באופן חיובי ורשיונותיהם יחודשו. אין הכוונה להחזיר כל 89,000 האנשים בבת אחת וניתן לעשות זאת בהדרגה ובקבוצות. סביר להניח כי חלק מהם לאחר שיקבלו הרשיון יעדיפו לעבור למקומות אחרים.

במהלך המפגש העיר דודין מספר הערות בנוגע לערוץ הפלסטיני, וזאת לאחר שבילה עמם במלון לאחר קבלת הנייר:

- לדבריו, במהלך הדיונים בין הפלס' לאמריקאים ניתן לפלס' להרגיש כאילו לא יוגש נייר אמריקאי והם פעלו עפ"י כך.

- עצם אי דחיית הנייר על הסף ע"י הפלס' מהווה צעד חיובי, הוא מאמין כי הפלס' יתייעצו עמם (הירדנים) לפני מתן התשובה. אם יינקטו צעדים חד-צדדיים מצד הפלס' לא יתקבל הדבר בעין יפה ע"י שאר מדינות ערב.

- לדברי דודין אם נהיה אנו חיוביים כלפי הנייר (לא נלחץ לשנותו לטובתנו) יתכן וניתן יהיה לקבל אותו לאחר שינויים מסויימים.

- באשר לסבב הבא, הדבר יוחלט בכינוס שרי החוץ הערביים, לדבריו ירדן תקרין חיוביות כלפי התהליך במגעיה עם ארצות ערב.

2. הערוץ הירדני - קבוצת העבודה לעניני בטחון וגבולות (1.7.93)

היום, התקיימה פגישת סיכום של קבוצת הבטחון והגבולות.

פגישת הסיכום התקיימה באוירה ידידותית ביותר. טוקאן, יו"ר הקבוצה הירדנית, הביע את שביעות רצונו מן הדיונים שהיו פתיחה לדיונים רציניים ומעמיקים בעתיד.

הצענו לטוקאן לקיים מגעים לקראת הסבב הבא וטוקאן הגיב על פי דפוס התגובה הירדני המוכר לנו, לפיו הנושא יוכל להתממש לכשיבשילו התנאים לכך.

3. הערוץ הירדני - קבוצת העבודה לענין המים, האנרגיה, ואיכות הסביבה (1.7.93)

השתתפו: חדדין, מחאסנה,בדרן, ובאני-הני (מטעמם) ומטעמנו: רוזנטל, סייבל, שגיא, בן-זאב

חדדין: לקראת סיום הסבב אנו מצפים לשמוע הצעותיכם. סייבל אתמול אמר שיש לכם הצעה שנוכל לקבל.

סייבל: אנו מציעים נוסח שיאחד את סעיפים 1A 1B ונוריד את המבוא.

חדדין: אני שם לב שהכנסת לנוסח את המונח SIDES במקום PARTIES. מבקש הסבר לכך ומקבלו מסייבל ורוזנטל.

רוזנטל: מדגיש שמדובר בשני צדדים, באג'נדה והוא מרוצה מכך. כן מבקש להעלות נושאים של שת"פ.

חדדין: מציע להעלות נושאים שבמחלוקת ואי הסכמה.

רוזנטל: המכשול העיקרי הוא שני הסעיפים 1A 1B נסיר אותו ובסבב הבא נוכל לדון במהות.

סייבל ורוזנטל: הציעו להסכים על עיסקת חבילה שאומרת: ויתור על המבוא ושינוי סעיפים 1A 1B לנוסח המוצע ע"י ישראל
DIFINING THE RIGHTFULL SHARES OF THE TWO SIDES IN THE WATERS OF THE YARMUCK AND JORDAN. IN ALL ITS ASPECTS.
והמרכיב הנוסף שינוי סעיף IV(2) בדבר קרינה סביבתית כלומר שינוי מ-"קרינה גרעינית" ל"קרינה סביבתית". התפתח ויכוח כאשר דר' מחסנה ודר' באני-האני ודר' בדרן מדגישים אם ההכרח להבחין בין קרינה הנגרמת ע"י מתקן גרעיני לבין קרינה סביבתית שאינה מזיקה.

חדדין ורוזנטל סיכמו קצרות והציעו שלקראת הסבב הבא יבואו שני הצדדים עם הצעות למבוא ולסעיפים השנויים במחלוקת ולאחר אישור האג'נדה אפשר יהיה להכנס לדיון מהותי.

הירדנים כלל אינם מסתירים את כוונתם להעמיס על סדר היום של קבוצת העבודה הטכנית משמעויות פוליטיות באשר הם מגדירים את סדר היום כבר ככניסה למהות הנושא.

בברכה,
המשלחת.

לבח

[redacted] 34מ' [redacted]

JL 1. 000010

01/07/1993 08:52:20

1/2

אאאא,חוזם:339
אל:בטחון/34
מ-:שלום,נר:3,תא:010793,זח:0056,דח:מ,סג:שמ,
בבבב

אל: שר הבטחון

אל: לוברני-מתאם לבנון

שמור/מידי

א ל: לשכת רוה"מ, לשכת שה"ח

ד ע: ר' אמ"ן, ר' ממ"ד, ר' מוסד, רח"ט מז"ת, לשכת שהב"ט/מתאם הפעולות בלבנון

פריס - עבור רוהמ - באמצעות איתן הבר

מאת: צוות המו"מ עם לבנון

הנדון: המו"מ עם לבנון סבב עשירי מפגש 76 (30 ביוני)

עיקרי המפגש

1. בשונה מאוירת הימים האחרונים, מפגש היום התנהל באוירה נינוחה. שמאס הביע למעשה רצונו בכך, ואנו נענינו משיקולים הקשורים בטקטיקת המו"מ שלנו. בתוך כך הוחלפו דעות בנושא השתלבות "חזבאללה" במערכת הפוליטית בלבנון. שמאס הבליט זאת כתופעה חיובית ואנו הבהרנו שמבחינתנו המדובר בסיכון.

פרוט

2. שמאס פתח. עיקרי דבריו:

א. לבנון פועלת לשילוב "חזבאללה" במערכת הפוליטית הפנימית.
ישראל קבעה את טון ההתנצחות במסלולנו בימים האחרונים.
לבנון נמנעת במכוון מהעלאת נושאים מעוררי מחלוקת דוגמת ירושלים, והפלסטינים השוהים בלבנון, כדי להמנע מהעברת האוירה ולאפשר התקדמות.

ב. אילוצי מסלולנו הינם חלק מתהליך השלום בו כל מסלולי המו"מ קשורים זה בזה.

3. מתגובת לוברני:

א. מבחינתנו, שילוב "חזבאללה" במערכת הפוליטית הלבנונית רק מוסיף מימד פוליטי חדש למימד הצבאי המוכר של הארגון.
"חזבאללה" לא שינה את מטרותיו ופעילותו הטרוריסטית אך הוא חותר במקביל, בהכוונה איראנית, ולנסות להשתלט על המערכת הפוליטית הלבנונית. לא היינו רוצים לראות את הפילוסופיה של "חזבאללה" שלטת בפרלמנט הלבנוני.

ב. אנו תומכים בתהליך השיקום בלבנון, ובתוך כך גם בתהליך חיזוק צל"ב. לא התנגדנו להרחבת פריסתו של צל"ב בלבנון ולא פעלנו נגד מאמצי הצטיידות של

הלבנונים בארה"ב.

ג. בתגובה להעלאת נושא ירושלים ע"י שמאס הסביר לוברני את מרכזיותה של ירושלים מבחינת ישראל והעם היהודי תוך שציין שנושא זה אינו מעניינו של מסלולנו.

ד. לבסוף לוברני העלה, בהרחבה, תקוותו לגבי מערכת היחסים שתשרור בין ישראל ללבנון בעידן השלום.

4. מתשובת שמאס:

א. גרס שאזכור הקשר בין איראן לחזבאללה על ידינו וע"י "פקיד אמריקני בכיר" (התכוון להתבטאות דג'רג'יאן מאתמול) משקפים בעיקרו של דבר את ניגודי האנטרסים בין ארה"ב וישראל לבין איראן יותר משהם נובעים מהזירה הלבנונית. הוסיף שלבנון בקשה מאיראן כי זו תמקד את קשריה עמה במישור היחסים הבין-מדינתיים ואכן חלה התקדמות מבחינת ההתנהגות האיראנית. הוסיף, בנימה מפותלת כלשהו, שגישת הממשל הלבנוני ל"חזבאללה" תגזר ממידת השתלבותו באנטרסים הלאומיים של לבנון.

ב. קבע שצל"ב מופעל בזהירות, וכי אקלים אלתופאח, ממנו נורו הקטיושות האחרונות לעברנו, אינו מצוי בשליטתו. הדגיש שצל"ב יפעיל את נשקו אם עמדותיו יופגזו.

5. לבקשתנו סוכם כי מפגש מחר, יפתח על ידנו.

צוות המו"מ עם לבנון

ססס

ראש הממשלה ושר הביטחון

THE PRIME MINISTER AND MINISTER OF DEFENSE

Tel-Aviv, July 1, 1993
SAB/2421

The Honorable
Ing. Imrich Andrejcak
Minister of Defense
The Slovak Republic

Dear Minister,

In view of the growing relationship between our countries, I would like to extend to you a formal invitation, on behalf of the Ministry of Defense, to visit Israel.

We believe, that a visit to Israel, will enable you to get a first hand impression of the possibilities that exist for cooperation, and will give us the opportunity to give you an insight into our defense posture and capabilities.

The time frame for the visit will be coordinated through diplomatic channels.

I am confident, that your visit here will strengthen the ties between our ministries and will bring about a fruitful dialogue between us, in the spirit of the existing relations.

With best regards,

Sincerely Yours,
Y. Rabin
Yitzhak Rabin
Prime Minister and Minister of Defense

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

***
***
***
***

אאאא,חוזם:2185
אל:רהמש/72
מ-:וושינגטון,נר:50,תא:010793,זח:2218,דח:ב,סג:שמ,
בבבב
שמור/בהול

==========
מכתב מוברק
==========

אל: ראש הממשלה ושר הבטחון , שר החוץ - למכותבים בלבד

דע: ראשי המשלחות למו"מ עם סוריה ועם לבנון

מאת: המשלחת למו"מ עם המשלחת הירדנית-פלסטינית

הנדון: המומ עם המשלחת הירדנית-פלסטינית (1.7.93)

עיקר הדברים
==========
היום, היום האחרון לדיונים במושב זה, קיימנו מפגשים קצרים עם הפלסטינים ועם הירדנים וזאת בשל אילוצי הזמן הקשורים לעזיבתנו.

בערוץ הפלסטיני התקימה ישיבת מליאה בה הקריא חיידר עבד-אל-שאפי מן הכתב את הערכתם לגבי מצב המומ עד כה תוך הבעת פסימיות וקדרות. לאחר מפגש המליאה התכנסה הועדה לענין זכויות האדם ובה הוחלפו דברים בנושא האלימות וההרג שהם מנת חלקם של שני הצדדים (הדיון התקיים על רקע הפיגוע הרצחני שהיה היום בירושלים). מיד בתום המפגש בערוץ הפלסטיני נפתחו הדיונים בערוץ הירדני במסגרת הועדות.
בועדה לענין כלכלה ופליטים הוחלפו דעות ונמסרו הערות מטעם בני שיחנו לגבי האג'נדה שהגשנו לקבוצת עבודה זו. בועדה לעניני בטחון וגבולות סוכמו הדיונים שנערכו במושב זה תוך הצעה מצדנו לקיים קשרים בין הצדדים בתקופה שבין הסבבים בוושינגטון. בועדה לעניני מים, אנרגיה ואיכות הסביבה נדון גם היום נושא האג'נדה של קבוצת עבודה זו אך גם הפעם לא חלה התקדמות בגישור הפערים בין הצדדים.

א. השיחות בערוץ הפלסטיני:

1. ישיבת המליאה של הערוץ הפלסטיני (1.7.93)

עבד אל שאפי התייחס תחילה לארוע (כדבריו) בירושלים. ואמר כי יחד עם הבעת הצער יש לזכור הרקע עליו צומחים מעשים כאלה והוא העדר השלום והתיסכול מאי התקדמות.
עבד אל שאפי אמר כי לדעתו יתכן וניתן להתגבר על הקשיים באמצעות הכרה הדדית בזכויות כל צד ובצורך ביישום זכויות אלה. לדבריו, הם הכירו כבר,

ביזמת השלום שלהם, בקיום ישראל כמדינה ואילו אנו לא הגבנו בהתאם.

לאחר מכן קרא עבד אל שאפי, מן הכתב, מסר שניקח עמנו חזרה ארצה.

המסר פותח בדבקותם בתהליך השלום אך מביע אכזבה מאי ההתקדמות במו"מ שנפתח עם תקוה גדולה במדריד אך הגיע ל-DEAD LOCK . המו"מ הוכיח כי קיים פער נרחב ביניינו הנובע מעמדות היסוד וחוזר לאותם מכשולים - ירושלים, ההתנחלויות והתחולה הטריטוריאלית. לדברי המסר אין אנו מקפיאים את ההתנחלויות אנו ממשיכים בבניה מסיבית בירושלים, מסרבים להעניק ל-PISGA תחולה טריטוריאלית.
ללא הכרה ישראלית בזכויות הפלסטינים בירושלים, תובע המסר, לא יהיה שלום.
אנו, לדברי המסר, מעבירים מסרים סותרים:

- אחד המכשולים העיקריים הוא סרובנו , מחד, לדון בסטטוס הקבע, ומאידך - למרות הצהרותינו על השארת אופציות פתוחות - נקיטת פעולות חד צדדיות על ידינו הסוגרות אופציות ומוליכות לסיפוח, לפחות חלקי, של השטחים.

- המודל שלנו של ה-ISGA ,בדברו על חלוקת סמכויות קרקעיות, מבוסס למעשה על חלוקת השטחים לשלוש קטגוריות קרקעיות ברורות, דבר הסותר את הצהרותנו על שמירת שלמות השטחים (TERRITORIAL INTEGRITY) ומעיד על כוונתנו להמשיך בשליטה בשטחים ושמירה בידינו של סמכויות השליטה בתחומי הפעילות השונים.

- למעשה נשבר לוח הזמנים המקורי שנקבע במדריד לפיו היינו צריכים להיות כבר בחודש השמיני של הסדרי הביניים.

לאור זאת מציע המסר של עבד אל-שאפי

* לעבור מדיונים על הסדרי הביניים לדיונים מידיים בהסדרי הקבע. * להסיר המגבלות על הייצוג הפלסטיני ולשתף אש"פ בשיחות. * לקצר לוח הזמנים של המו"מ ויישומו.

המסר הסתיים בקריאה לקבלת החלטות קשות ולפתיחת דף חדש במו"מ שיענה על האינטרסים של שני הצדדים.

תשובתו של אלי רובינשטיין נפתחה באיזכור הארוע העצוב בירושלים ובהבטחה כי נילחם בכל כוחנו במבצעים פשעים אלה, שהם אויבי השלום יחד עם המשך שליחותנו שהיא השגת שלום.

רובינשטיין ציין כי בשלושת הימים האחרונים התקיימו, למרבה הפלא, דיונים ענייניים וחיוביים שהבהירו שהפערים המהותיים אינם כה רחבים כשם שהם מוצגים בפומבי. לצערנו הדבר לא מצב ביטוי בהודעות הפומביות של הפלסטינאים.

רובינשטיין הכחיש כי תפיסתנו בנוגע לסמכויות המימשל העצמי אינה מכוונת, כחשדם, למסירת סמכויות ושמירתם כאחד. תפיסת הבטחון שלנו אינה מכוונת לשמירת סמכויות בידינו בתחומים לא בטחוניים, אלא לצרכי בטחון אמיתיים.
אין לנו גישה מזימתית ואת אשר נאמר על ידינו יש לקחת AT JURE VALUE.

רובינשטיין ציין כי ניתן לבחון עמדותינו וכוונותינו ובצורה הדדית, באמצעות קבלת הצעתנו EARLY EMPOWERMENT שאינה מכוונת להוות תחליף להסדרי הביניים.

רובינשטיין קבל על המסרים השליליים הקבועים שמועברים לציבור הפלסטיני עי המשלחת בעוד אנו מנסים להעביר מסרים ריאליסטיים. כן ציין התייחסותנו החיובית והרצינית לדיונים בנושא זכויות האדם, נושא שאנו מכירים בחשיבותו גם בדרגים הגבוהים. כעובדה, שר המשטרה הגיב השבוע מיד לשאלות שהעברנו אליו.

באשר לנושאים שהועלו עי עבד אל-שאפי העיר רובינשטיין הרי אנו משוכנעים כי דרך המומ המתנהל כיום היא הדרך הנכונה. הוא מציע כי לא ננסה לשנות את ה-TERMS OF REFERENCE שהיה קשה מאוד להשיגם ולשבת מול פלשתינאים הוא בעינינו בחינת נס היסטורי. הבעיות הן ההתקדמות במהות.

רובינשטיין אמר כי גישתנו היא גישה דינמית המבוססת על העברת סמכויות, מוקדמת או בהסדר הביניים עצמו בצורתם. אין גם כל כוונה בהצעותינו לחלק עתה מחדש את השטחים ונושא הסדר הקבע ומה ייקבע לגבי השטחים אז אינו עניין למומ זה.

רובינשטיין הדגיש כי הצעותינו תבאנה לשינוי ממשי בשטח ולא תשמורנה כפי שטען עבד אל-שאפי הסטטוס קוו.

רובינשטיין שלל שינוי כללי מדריד על-ידי קיצור לוח הזמנים שנקבע בה כפי שקבע עבד אל שאפי - הזמן נחוץ לבניין אמון ושינוי הפרמטרים עלול להביא דוקא לעצירת התהליך. הזכיר שהנשיא לשעבר הרצוג קרא להארכת המועדים, אך אנו דבקים בכלל.

רובינשטיין הציע להמשיך בתהליך הנוכחי ובדרך שעיצבנו בימים האחרונים, כל האלמנטים והמסמכים מצויים על השולחן והבעיה היא הרכבתם בצורה הנכונה. אין לנו כוונה להכתיב כשם שלא נקבל תכתיב.

רובינשטיין סיים דבריו בנימה חיובית של תקווה להמשך עבודה פוריה עמם ובאיחולי החלמה מלאה לדר' עבד אל שאפי.

הערה: א.1. בשולי הדיונים שוחחו רובינשטיין ואבידן עם עריקאת. ציין כי מצאו חיוב בדיונים בימים האחרונים (דבר שלא מצא ביטוי בדברי הסיכום של עבד אל-שאפי).
2. באשר למסמך האמריקאי, אמר עריקאת כי אינם יכולים לראותו כבסיס במיוחד בגלל ענין ירושלים וה-JURISDICTION כמו כן קבל על הפירוט ואמר שהיתה צריכה זו להיות הצהרת עקרונות קצרה יותר (הפלשתינאים כזכור רצו משהו מקיף). אמר כי מסמך הצהרה קצר כ"כרטיס" לדיונים המפורטים מהסוג שהיה לנו בימים האחרונים. רובינשטיין ציין כי אנו מאוכזבים מן המסמך בגלל הסטיה ממסמך 12.5, ומנה נקודות שונות שיש לנו קשיים חמורים לגביהן, עם כל ההערכה למאמץ האמריקאי, עריקאת אמר שגם להם יש הערות רבות מאוד.

ב. רובינשטיין שוחח עם השגריר המצרי מאהר, ותיאר עיקר תגובתנו. מאהר אמר כי הוא רואה במסמך נקודות חיוביות. ודבר שהיה רוצה לשנות. לדעתו הדבר החשוב הוא מעורבות ארה"ב, וכן המצב בשטח עצמו.

2. הועדה לענין זכויות האדם (1.7.93)

נכחו מטעמם: קסיס, כילאני,פאדה, כנען וקצרנית ומטעמנו: רובינשטיין, סייבל, טל אבידן וזוהר.

בתום ישיבת המליאה בערוץ הפלסטיני התכנסה היום הועדה לזכויות האדם וזאת על פי מה שנקבע אתמול עם בני שיחנו.

א) בפתח הישיבה הגישו לנו בני שיחנו העתקי מכתבים של אסירים שפנו לשר המשטרה בענין רישום לאוניברסיטאות ולא נענו לדבריהם. הבטחנו שנבדוק הענין.

ב) רוב הישיבה הוקדש לחילופי דברים בנושא האלימות וההרג הן כלפי ישראלים והן כלפי פלסטינים. חילופי הדברים החלו בעקבות אמירתו של קסיס לפיה יש לראות את הארוע שקרה בירושלים היום (הפיגוע הרצחני) בהקשר של המצב בו העדר השלום מניב תוצאות חמורות כאלה. לאחר מכן אמר כי יש בידו דו"ח של MIDDLE EAST WATCH שיצא לאחרונה ובו תאור האלימות וההרג כנגד הפלסטינים ובמיוחד כנגד המבוקשים.

ג) רובינשטיין השיבו כי בהתיחס לפיגוע העצוב שהיה בירושלים (אליו התיחס כבר בישיבת המליאה) הוא חוזר ומציע לבני שיחנו לצאת בקריאה נחושה להפסקת האלימות. אמר כי כמנהיגים אחראים, עליהם ליטול האחראיות ולקרוא להפסקת האלימות על מנת שקריאה זו תחלחל בציבור הפלסטיני ותוריד המתח. בהגיבו לדברי קסיס לפיהם המדיניות שלנו גורמת להרג ולאלימות גם כן, אמר רובינשטיין, כי המדיניות נבחנת כל העת והיא נתונה לבקרה הדוקה וכי אין לנו מדיניות של שימוש בכח לשמו או של הרג לשמו. אמר כי אנו עוסקים עם אנשים (המבוקשים) שאינם שומרים על כללי התנהגות אנושיים והם אף חסרי רחמים. הם יורים באנשים חפים מפשע ואינם מכוונים נשקם רק כנגד חיילים, אמר רובינשטיין. הדברים הללו הם רחוב דו-סיטרי ולכן חשוב כי יקראו להפסקת האלימות.

ד) קסיס אמר כי המסר הטוב ביותר לציבור הוא להכנס למומ על השלום וזו הדרך לעצור האלימות.
אמר גם כי הוראות הפתיחה באש של כוחותינו הגבירו ההרג לאחרונה. אנשים נורים ממרחקים אמר קסיס ואתם מתיחסים לפלסטינים כמו במלחמה בשדה הקרב. צוטט גם הצהרת רה"מ לפיה אין להתיחס להפרות הסדר כמו שמתיחסים למפגינים בלונדון או בפריס.

ה) רובינשטיין השיבו כי כוחותינו נמצאים במצב עדין ורגיש. הם פועלים בקרב אוכלוסיה אזרחית ועליהם לשמור על הסדר והחוק ועל שלומם שלהם ושל האזרחים ובתוך כך מתנהל מולם מאבק אלים ללא מגבלות של כללי התנהגות כמקובל בחברה האנושית. לכן צריך להבין באיזה אילוצים חמורים ובאיזה איפוק מהול בנחישות עליהם לפעול. מכל מקום, אמר רובינשטיין, הפעולות שלנו נעשות בכפיפות להוראות ובהתאם לחוק ויש בקרה על המתרחש. אנו עדים להיותנו הצד החזק בנסיבות, אך הדדיות חשובה.

ו) קסיס אמר, כי אף שאינו רוצה לגזור גזירות שוות, הרי כאשר יהודים (ציין את הפגנות החרדים בירושלים) מידים אבנים ביהודים הם אינם נורים.

ז) רובינשטיין השיבו כי הגזרה אכן אינה שווה, היהודים המפגינים אינם מתכוונים להרוג ולפגוע, ואילו בהפגנות בשטחים תמיד מצוי הפוטנציאל של הפרות סדר חמורות עם מגמות רצחניות, תוך שימוש גם בסוגי נשק שונים.

ח) קסיס אמר כי תמיד נוכל לומר שאנו פועלים בהתאם לחוק וכי אנו הצד החזק והאיפוק מתבקש משני הצדדים. ציין כי אנשים נורים ללא אזהרה גם בעוון ציור כתובת על הקירות.

ט) רובינשטיין השיבו כי אף שנכון הדבר שאנו הצד החזק הרי יש לראות המציאות באורח מאוזן. למטבע יש שני צדדים אמר רובינשטיין, זו כאמור אינה דרך חד סיטרית ואף כי אנו איננו פטורים מלעיין במעשינו הרי גם עליהם מוטלת חובה ואחראיות להמנע מאלימות והרג. אצלנו נדונים הנושאים הללו בדרגים הגבוהים ביותר.

י) כילאני הוסיף כי הוא בעצמו שמע כי אנשים שניתן לעצרם נורים או שהם נעצרים ואח"כ נורים. (ציין ארוע של הריגת עצורים בכפר עראבה אם כי לא פירט). אמר כי אף שאינו מקבל גם הרג של אנשים מזויינים (בשעה שניתן לעצור אותם), הרי שודאי שלא מובנת התופעה של הרג אנשים לא מזויינים.

יא) רובינשטיין חזר והציע כי המשלחות ישמרו על קשר ביניהן בין הסבבים (גם בסוגיית זכויות האדם) וציין כי אף שהם נקטו עמדה לפי לא יפנו אלינו בסוגיות פרטניות, הרי אולי היה ראוי שאם רצונם להתלונן על מקרים כפי שהוזכרו לעיל, יעשו זאת עם הפרטים אשר איננו מכירים ולא שמענו עליהם. וכילאני השיבו כי במקרים כאלה הם אכן ישקלו לעשות זאת.

ב. השיחות בערוץ הירדני -

1. הערוץ הירדני - קבוצת העבודה לפליטים כלכלה וכו' (1.7.93)

עיקר הדיון נסב על ההערות של הירדנים לאג'נדת קבוצת העבודה שהוגשה על ידינו.

דודין קבע כי נושאי קבוצת העבודה הזאת הם מסובכים יותר שכן נושא הפליטים והעקורים מעיק על ירדן ואילו יציאת נורמליזציה, למעשה, מציבה את העגלה לפני הסוסים (לא ניתן לדבר, למשל, על רכבת מים המלח לאילת שעה שחלק מן השטחים הירדנים בה היא אמורה לעבור, נמצאים בידי ישראל).

להלן הנקודות העיקריות של קטאנני בנוגע לאג'נדה שלנו:

- מבקשים לשים כנושא ראשון באג'נדה את נושא הפליטים והעקורים ולדון בכך כנושא ראשון.

- מבקשים להסיר מן האג'נדה את הסעיף העוסק במעורבות ירדן בהסדרי הביניים.

- מבקשים להסיר את נושא החרם הערבי מן האג'נדה.

- מבקשים להסיר מן האג'נדה נושאים הקשורים לשלום (הרכבת לאילת, נמל אילת, חוזה סחר, השקעות הדדיות ונושא הבנקים) בטענה כי הם PREMATURE.

- מבקשים להשתמע במינוח THE WEST BANK AND GAZA במקום במינוח THE TERRITORIES בו השתמשנו.

- ביקשו להכליל נושאי דמוגרפיה, חינוך ועבודה הכלולים באג'נדה הכללית.

דודין חזר בסיום השיחה לנושא "המאחרים" וציין כי ממשלתו מכירה בעקרון בזכות הפלסטינים לחזור לארצם ולמקומות מושבם - עריהם וכפריהם. הם חושבים כי פתרון בעיית "המאחרים" תביא לשבירת הקרח גם בכל הנושאים האחרים, מה גם שהם באחריותנו המלאה. הוא הציע כי, כדי לשפר האוירה, נודיע עקרונית כי אנשים אלה יוכלו לחזור וכי עניינם יידון באופן חיובי ורשיונותיהם יחודשו. אין הכוונה להחזיר כל 89,000 האנשים בבת אחת וניתן לעשות זאת בהדרגה ובקבוצות. סביר להניח כי חלק מהם לאחר שיקבלו הרשיון יעדיפו לעבור למקומות אחרים.

במהלך המפגש העיר דודין מספר הערות בנוגע לערוץ הפלסטיני, וזאת לאחר שבילה עמם במלון לאחר קבלת הנייר:

- לדבריו, במהלך הדיונים בין הפלס' לאמריקאים ניתן לפלס' להרגיש כאילו לא יוגש נייר אמריקאי והם פעלו עפ'י כך.

- עצם אי דחיית הנייר על הסף ע"י הפלס' מהווה צעד חיובי, הוא מאמין כי הפלס' יתייעצו עמם (הירדנים) לפני מתן התשובה. אם יינקטו צעדים חד-צדדיים מצד הפלס' לא יתקבל הדבר בעין יפה ע"י שאר מדינות ערב.

- לדברי דודין אם נהיה אנו חיוביים כלפי הנייר (לא נלחץ לשנותו לטובתנו) יתכן וניתן יהיה לקבל אותו לאחר שינויים מסויימים.

- באשר לסבב הבא, הדבר יוחלט בכינוס שרי החוץ הערביים, לדבריו ירדן תקרין חיוביות כלפי התהליך במגעיה עם ארצות ערב.

2. הערוץ הירדני - קבוצת העבודה לעניני בטחון וגבולות (1.7.93)

היום, התקיימה פגישת סיכום של קבוצת הבטחון והגבולות.

פגישת הסיכום התקיימה באוירה ידידותית ביותר. טוקאן, יו"ר הקבוצה הירדנית, הביע את שביעות רצונו מן הדיונים שהיו פתיחה לדיונים רציניים ומעמיקים בעתיד.

הצענו לטוקאן לקיים מגעים לקראת הסבב הבא וטוקאן הגיב על פי דפוס התגובה הירדני המוכר לנו, לפיו הנושא יוכל להתממש לכשיבשילו התנאים לכך.

3. הערוץ הירדני - קבוצת העבודה לענין המים, האנרגיה, ואיכות הסביבה (1.7.93)

השתתפו: חדדין, מחאסנה,בדרן, ובאני-הני (מטעמם) ומטעמנו: רוזנטל, סייבל, שגיא, בן-זאב

חדדין: לקראת סיום הסבב אנו מצפים לשמוע הצעותיכם. סייבל אתמול אמר שיש לכם הצעה שנוכל לקבל.

סייבל: אנו מציעים נוסח שיאחד את סעיפים 1A 1B ונוריד את המבוא.

חדדין: אני שם לב שהכנסת לנוסח את המונח SIDES במקום PARTIES. מבקש הסבר לכך ומקבלו מסייבל ורוזנטל.

רוזנטל: מדגיש שמדובר בשני צדדים, באג'נדה והוא מרוצה מכך. כן מבקש להעלות נושאים של שת"פ.

חדדין: מציע להעלות נושאים שבמחלוקת ואי הסכמה.

רוזנטל: המכשול העיקרי הוא שני הסעיפים 1A 1B נסיר אותו ובסבב הבא נוכל לדון במהות.

סייבל ורוזנטל: הציעו להסכים על עיסקת חבילה שאומרת: ויתור על המבוא ושינוי סעיפים 1A 1B לנוסח המוצע ע"י ישראל
DIFINING THE RIGHTFULL SHARES OF THE TWO SIDES IN THE WATERS OF THE YARMUCK AND JORDAN. IN ALL ITS ASPECTS.
והמרכיב הנוסף שינוי סעיף IV(2) בדבר קרינה סביבתית כלומר שינוי מ-"קרינה גרעינית" ל"קרינה סביבתית". התפתח ויכוח כאשר דר' מחסנה ודר' באני-האני ודר' בדרן מדגישים אם ההכרח להבחין בין קרינה הנגרמת ע"י מתקן גרעיני לבין קרינה סביבתית שאינה מזיקה.

חדדין ורוזנטל סיכמו קצרות והציעו שלקראת הסבב הבא יבואו שני הצדדים עם הצעות למבוא ולסעיפים השנויים במחלוקת ולאחר אישור האג'נדה אפשר יהיה להכנס לדיון מהותי.

הירדנים כלל אינם מסתירים את כוונתם להעמיס על סדר היום של קבוצת העבודה הטכנית משמעויות פוליטיות באשר הם מגדירים את סדר היום כבר ככניסה למהות הנושא.

בברכה,
המשלחת.

לבח

תפוצה:@(רהמ),שהח

סססס

JUNE 29, 1993

TO: AMBASSADOR F. TARAWNEH
DR. H. ABD AL-SHAFI
JOINT JORDANIAN PALESTINIAN DELEGATION

FROM: AMBASSADOR E. RUBINSTEIN
ISRAELI DELEGATION

AS WE CONTINUE OUR PEACE NEGOTIATIONS, IN BOTH THE JORDANIAN TRACK AND THE TRACK WITH THE PALESTINIANS, WE CONTINUOUSLY TOUCH UPON ISSUES THAT REQUIRE CONSULTATIONS AMONG JORDAN, THE PALESTINIANS AND ISRAEL.

OUR PROCEDURAL AGREEMENT OF JANUARY 13, 1992 STIPULATED THAT THE GENERAL MEETING WILL DISCUSS PROCEDURAL ASPECTS AS WELL AS OTHER MATTERS. WE CONSIDER THE ISSUES THAT REQUIRE CONSULTATIONS AMONG US AS SUCH MATTERS.

THESE SUBJECTS, IN OUR VIEW, ARE OF PRACTICAL SIGNIFICANCE, AND COULD BE DISCUSSED IN A WORKING GROUP COMMON TO THE TWO TRACKS.

MOREOVER, WE BELIEVE THAT THEIR DISCUSSION WILL CONTRIBUTE TO THE CREATION OF A PEACEFUL COOPERATION AND COEXISTENCE AMONG ALL OF US.

FOLLOWING IS A LIST OF ITEMS WHICH WE THINK SHOULD BE DISCUSSED TOGETHER BY THE TWO TRACKS (THE LIST IS NOT EXHAUSTIVE):

1. JORDAN RIVER CROSSINGS - BRIDGES, TOURISM, COMMERCE.

2. ECONOMY - BANKING, CURRENCY, TRADE.

3. TRAVEL DOCUMENTS.

4. LAWS AND LEGAL ISSUES.

5. POLICE TRAINING.

6. LIAISON ON ISSUES PERTAINING TO THE TWO TRACKS.

6. LIAISON ON ISSUES PERTAINING TO THE TWO TRACKS.

5. POLICE TRAINING.

4. LAWS AND LEGAL ISSUES.

3. TRAVEL DOCUMENTS.

2. ECONOMY - BANKING, CURRENCY, TRADE.

1. JORDAN RIVER CROSSINGS - BRIDGES, TOURISM, COMMERCE.

DISCUSSED TOGETHER BY THE TWO TRACKS (THE LIST IS NOT EXHAUSTIVE):
FOLLOWING IS A LIST OF ITEMS WHICH WE THINK SHOULD BE

US.
THE CREATION OF A PEACEFUL COOPERATION AND COEXISTENCE AMONG ALL OF
MOREOVER, WE BELIEVE THAT THEIR DISCUSSION WILL CONTRIBUTE TO

AND COULD BE DISCUSSED IN A WORKING GROUP COMMON TO THE TWO TRACKS.
THESE SUBJECTS, IN OUR VIEW, ARE OF PRACTICAL SIGNIFICANCE,

AMONG US AS SUCH MATTERS.
OTHER MATTERS. WE CONSIDER THE ISSUES THAT REQUIRE CONSULTATIONS
THE GENERAL MEETING WILL DISCUSS PROCEDURAL ASPECTS AS WELL AS
OUR PROCEDURAL AGREEMENT OF JANUARY 23, 1995 STIPULATED THAT

PALESTINIANS AND ISRAEL.
NON ISSUES THAT REQUIRE CONSULTATIONS AMONG JORDAN, THE
TRACK AND THE TRACK WITH THE PALESTINIANS, WE CONTINUOUSLY TOUCH
AS WE CONTINUE OUR PEACE NEGOTIATIONS, IN BOTH THE JORDANIAN

ISRAELI DELEGATION
FROM: AMBASSADOR E. RUBINSTEIN

JOINT JORDANIAN PALESTINIAN DELEGATION
DR. H. ABD AL-SHAFI
TO: AMBASSADOR E. TARAWNEH

JUNE 25, 1995

בהול

4

אאאא,חוזמ:2464
אל:פריס/22009
מ-:V5ווש,נר:2005,תא:010793,זח:2000,דח:ב,סג:סו,
בבבב
הנדון: מפגש עם המשלחת הסורית 1 יולי 93
חלק 2 מתוכ 2 של חוזמ 7,2464.

2. בתגובה אמר עלאפ כי הוא הקשיב קשב רב וניסה לאתר נימוקים חדשים ולא מצא כאלה. הוא מרגיש הרבה יותר מודאג כאשר הוא מגלה שאפילו ההתקדמות המעטה שהושגה במו'מי בינינו בראשית השיחות (סעיפים 1 4) מוטלת בספק. הוא מודאג משאלה שנזרקה לעברם 'האם מדובר בשלום בין ישראל לסוריה או בשלום כוללי?. הדבר נראה בעיניכם כשני עניינים סותרים? עלאפ חשב עד עכשיו שאנו מנהלים מו'מי על שלום בין ישראל לסוריה שמטרתו לכונן שלום כולל והסדר כולל בכל המסלולים הישראליים ערבים. שאלתכם היתה יותר כנה אם היית שואל 'האם אנו מנהלים מו'מי על שלום כולל עם סוריה או שלום נפרד עם סוריה' ותשובתי היתה אז חדה - איננו מנהלים מו'מי על שלום נפרד בין ישראל לסוריה אלא מהות שלום בין ישראל לסוריה במסגרת שאיפה להשיג הסכם שלום כולל.

3. עלאפ טען כי ראייתנו את היקור אישיוזי טומנת בחובה תביעה לשנות את היקור אישיוזי וליטול מהם כל משמעות. הסכמנו ששלוש הם 'הקור אישיוזי - טריטוריה, בטחון ושלום. טענתכם כי רק 'קור אישיו' אחד מעניין אותנו ואתם מאשימים אותנו בכך שאנו דורשים 'נסיגה מלאה'. ישראל שוכחת שלסוריה גם חלק בלתי מבוטל בכל הקשור לשלום ולבטחון. אילו לא היתה ישראל מנצלת את צרכי הבטחון כאמתלה להמשך כיבוש, כולם היו מגיעים למסקנה כי הצד שאדמתו כבושה והעם שזכויותיו נגזלות הוא הצד הזקוק יותר לבטחון. לכן, איננו מקבל את תביעתנו ועמדתנו בנושא, שכן ישראל שוללת מסוריה זכות לקבל סידורי בטחון שווים.

4. באשר לביקורת שיש לישראל על המסמכ הסורי והטענה כאילו לפעמים מצטערים כי ישראל הסכימה לעבוד דרכו. עלאפ ניסה לבדוק האם יש משהו במסמכ שמוביל אותנו להמעיט בערכו ולהצטער על קבלתו. חיפושו היה לשווא. הדבר היחיד שמפריע לישראל הוא תת-הפסקה (
XXX .)שא SA
XXX
ישראל מתעלמת מכל התוספות הסוריות - ביטול מצב הלוחמה, אילו
XXX שא XXX SA
לא היה
קיים בגרסתו הסורית ישראל היתה מקבלת את המסמכ הסורי. הדבר מעורר כמובן פליאה באם זה מה שמדאיג את ישראל פירושו של דבר שישראל רוצה שסוריה תשב עמנו עימי להסכים לתת לנו לגיטימציה לכיבוש אדמותיה בנוסף להסכם שלום, הסכמי בטחון ופירות שונים. אבל אם מבינים שקיים מצב מלחמה שיש להפכו למצב של שלום עימי שמדינות האזור יוכלו להנות מהשלום הזה על ישראל להבין שעליה לסגת מהאדמות הסוריות.

5. לדברי עלאפ הסיבה לאי-התקדמות עד כה היא עמדתה של ישראל שלא השכילה להודות שלא ניתן לעשות שלום ללא התחייבות לסגרת מהשטחים שנכבשו ב-67'. באשר לטחון, אשמתה של סוריה היא דרישתה ליחס שווה לזה שתקבל ישראל. עמדתה של סוריה נובעת מקביעה מקובלת על שנינו שבטחון צד אחד לא יכול לבוא עיח הצד השני. לכן, כל דרישה שבאה עיח הצד השני, פירושה חוסר שיוויון ואם לא כך הדברים אין הם רואים מדוע הדבר מקוממ את ישראל. סוריה מואשמת בקשיחות משום שהיא דורשת שסידורי הבטחון יהיו שווים.

6. ישראל, המשיכ עלאפ, מגזימה בשימוש במונח של מו'מי פוליטי. הסורים מבינים שהם מצויים בתהליכ שלום פוליטי אכ הם מבינים שאינם עם שבא לחתום על הסכם כניעה עם מנצח. אולי זו הסיבה לאי-הבנתנו מדוע הערבים לא הסכימו להצעת ישראל מ-19 יוני 67. אפילו תוצע שוב היום, היא לא תתקבל. סוריה והערבים לא מובסים הם באו לתהליכ משום שהאמינו שגם ישראל בחרה באופציה הזו, שישראל גלתה שלא יכולה לעד לכבוש אדמות של שכניה, לחיות בשלום ולהשתלב באזור ולהנות כלכלית ובצורות אחרות. הם העריכו כי בואה של ישראל לתהליכ נובע מהבנה שעוצמה וכוח אינם יכולים לשבור את רצון הערבים.

7. באשר להתייחסותנו להקדמה, הרי שהצהרת העקרונות מכוונת רק למסלול הישראלי-סורי. עיון מחודש בהקדמה מראה שישנם סעיפים שניתן כבר היום לוותר עליהם. סעיפ 4 עוסק באלמנטים שחסרים במסמכ המשותפ. באשר ל'זכות השיבה' שמופיעה בהקדמה הוא חשוב מאד. זו זכות שמובטחת עי החלטת האו'מי שקיבלנו ושחברותנו באום קשורה בה. זהו נושא שיידון במסלול אחר. אינו מבין מדוע אנו מתנגדים לאיזכורה של 'זכות השיבה'. עלאפ ציין כי ישנם כמה מאות אלפי פליטים שנמצאים בסוריה שגורלם צריכ להידון במסלול אחר, ואמר כי עלינו להודות לו שלא העלה נושא זה במסלולנו במסגרת היקור אישיוזי. לשאלתנו מה יקרה אם הסוגיה לא תיפתר, החזיר אותנו עלאפ לתשובתו כי אינו נושא ונותן עמנו על הסכם נפרד. עלאפ איננו מבין מדוע עלינו להתמקד כעת בסוגיית ההסדר הכולל בטרם נפתרו הבעיות הבילטרליות.

8. בהתייחסו לקבוצות העבודה, עלאפ אמר כי כאשר נגיע להסכם על הצהרת העקרונות, נסכים על הקבוצות שיקומו (הדגיש כי לא תקום קבוצה על קומפרהנסיביות).

9. עלאפ אמר שאין להם כל עניין להקפיא את תהליכ השלום. הם מודאגים מאד מגורלו של התהליכ. אינו יודע כמה סבבים אם בכלל יהיו נחוצים עוד. ההנהגה הסורית תצטרכ להחליט על ככ. לכן לא ענה על דברינו כי ניפגש שוב בסופ יולי. ישראל היא זו שהקפיאה את התהליכ ופגעה בו.
ישראל לא נענתה לאפ אחד מהצעדים שמנה אתמול שניזומו על ידו. אותו הדין לגבי הצהרות מנהיגי ישראל שפוגעות התהליכ. עלאפ חזר שוב כי טרם נענו לנוסחה של שרע (שלום מלא תמורת נסיגה מלאה). הם מצטערים לגלות שלא הושגה התקדמות ואפ שמו לבם לכך שהסלמנו את עמדתנו ושפתנו כלפיהם וביצענו רגרסיה בעמדותינו. כדוגמא בולטת לכך הביא עלאפ הדיון אתמול על 242. הם מודאגים מההבחנה בין
XXX אסקטישיתיהן XXX
ל- ACQUISITION
XXX הסטפאתיהן XXX OCCUPATION
ומהטענה שהכיבוש שלנו
ברמה'ג הוא חוקי.

10. בתגובה אמרנו שהמפתח בעמדה הסורית מאופיין ב-
XXX הפון ונדודנושש
XXX OPEN ENDEDNESS
והדוגמא מצויה בהקדמה הסורית שם מופיע איזכור 'זכות השיבה'. הצבענו על הסתירות בעמדה הסורית בנושא: כלומר אם לא נפתור את הבעיה של 'זכות השיבה' במסלול אחר, האם פירושו של א נגיע להסדר כולל, וכנגזר מכך מהו עתיד ההסכם הסורי-ישראלי? מהי המסקנה שלנו? אין לנו עניין להעלות הנושא, אכ עלינו להבין כל הרמזים של עלאפ. עלאפ אמר בתגובה שהנושא נמצא על האג'נדה במסלול הפלסטיני-ישראלי. לשאלתנו האם עלינו להתמקד תחילה בפתרון הבעיה הפלסטינית ורק לאחר מכך נדון בנושא הגולן הגיב בכעס.

11. בנקודה זו שוב עלה המתח. עלאפ אמר שלא נאיים עליו בנושא זה וכי הוא יודע כי איננו מעוניינים בשלום וכי אמבחירתנו לדון בנושא הפלסטיני אזי אולי מוטב להפסיק את הדיון במסלול הסורי. הסברנו שוב את הבעיה מבחינתנו. שאלנו, בהנחה שנגיע להסכמה בינינו, מה יקרה אם הנושא הפלסטיני טרם יפתר? עלאפ אמר שאז נשב ביחד ונבדוק כיצד להתקדם.

12. בסיכום הבהרנו כי איננו מנסים לבצע שום דיקטאט כלפיהם. ביחס לעמדותינו בסבב הזה הסברנו כי אנו מבטאים עמדת ממשלתנו. הסברנו כי אין שום סיבה לקרוא במה שאמרנו ביחס ל-242 יותר ממה שיש בה. הדבר לא נועד לפגוע בהם, וביקשנו לא להסיק כל מסקנות מכך שכן לא שינינו את עמדתנו ביחס לשלוש היקור אישיוזי, כלומר לא חלה אצלנו שום רגרסיה. (ולא רגרסיה).

סיכום והערכה:

13. הנקודה האופרטיבית העיקרית בדיון של היום היתה שתילת הרמז לכך שסוריה שוקלת פרישה מהתהליכ ובכל מקרה תשקל שאלת בואה לסבב הקרוב. תחת לחצ מיתן מעט עלאפ את ניסוחיו בענין זה. בכל מקרה ברי שמדובר באספקט נוסף של ההערכות הסוריות לקראת המיקוח עם הצד האמריקאי.

רבינוביצ

סופ חלק 2 של חוזמ 7,2464.

סססס

ארגון הרופאים לזכויות האדם בישראל
בן-שיטרית, 6 ת"ד 01160, ירושלים 91160
טל: 02-6749910, פקס: 02-6749911
www.physicians.org.il

תל אביב, 30 ביוני 2008

לכבוד
ד"ר אבי בלומנטל
מנהל מחוז תל אביב
משרד הבריאות
רח' הארבעה 2
תל אביב

שלום רב,

הנדון: בקשה לחידוש רישיון לעבודה בבתי החולים בשטחים

ברצוני לפנות אליך בבקשה לחדש את רישיונם של הרופאים הבאים לעבוד בבתי החולים בשטחים:

1. ד"ר מוחמד אבו-גלאל
2. ד"ר מוחמד אבו-עלי
3. ד"ר מוחמד אבו-רומי
4. ד"ר מוחמד אבו-שנב
5. ד"ר מוחמד אל-בכרי
6. ד"ר מוחמד אל-בקרי
7. ד"ר מוחמד אל-חלבי
8. ד"ר מוחמד אל-חלו
9. ד"ר מוחמד אל-חלו
10. ד"ר מוחמד אל-חלו
11. ד"ר מוחמד אל-חלו
12. ד"ר מוחמד אל-חלו
13. ד"ר מוחמד אל-חלו
14. ד"ר מוחמד אל-חלו
15. ד"ר מוחמד אל-חלו
16. ד"ר מוחמד אל-חלו
17. ד"ר מוחמד אל-חלו
18. ד"ר מוחמד אל-חלו
19. ד"ר מוחמד אל-חלו
20. ד"ר מוחמד אל-חלו
21. ד"ר מוחמד אל-חלו
22. ד"ר מוחמד אל-חלו
23. ד"ר מוחמד אל-חלו
24. ד"ר מוחמד אל-חלו
25. ד"ר מוחמד אל-חלו
26. ד"ר מוחמד אל-חלו
27. ד"ר מוחמד אל-חלו
28. ד"ר מוחמד אל-חלו
29. ד"ר מוחמד אל-חלו
30. ד"ר מוחמד אל-חלו
31. ד"ר מוחמד אל-חלו
32. ד"ר מוחמד אל-חלו
33. ד"ר מוחמד אל-חלו
34. ד"ר מוחמד אל-חלו
35. ד"ר מוחמד אל-חלו
36. ד"ר מוחמד אל-חלו
37. ד"ר מוחמד אל-חלו
38. ד"ר מוחמד אל-חלו
39. ד"ר מוחמד אל-חלו
40. ד"ר מוחמד אל-חלו
41. ד"ר מוחמד אל-חלו
42. ד"ר מוחמד אל-חלו
43. ד"ר מוחמד אל-חלו
44. ד"ר מוחמד אל-חלו
45. ד"ר מוחמד אל-חלו
46. ד"ר מוחמד אל-חלו
47. ד"ר מוחמד אל-חלו
48. ד"ר מוחמד אל-חלו
49. ד"ר מוחמד אל-חלו
50. ד"ר מוחמד אל-חלו
51. ד"ר מוחמד אל-חלו
52. ד"ר מוחמד אל-חלו
53. ד"ר מוחמד אל-חלו
54. ד"ר מוחמד אל-חלו
55. ד"ר מוחמד אל-חלו
56. ד"ר מוחמד אל-חלו
57. ד"ר מוחמד אל-חלו
58. ד"ר מוחמד אל-חלו
59. ד"ר מוחמד אל-חלו
60. ד"ר מוחמד אל-חלו
61. ד"ר מוחמד אל-חלו
62. ד"ר מוחמד אל-חלו
63. ד"ר מוחמד אל-חלו
64. ד"ר מוחמד אל-חלו
65. ד"ר מוחמד אל-חלו
66. ד"ר מוחמד אל-חלו
67. ד"ר מוחמד אל-חלו
68. ד"ר מוחמד אל-חלו
69. ד"ר מוחמד אל-חלו
70. ד"ר מוחמד אל-חלו
71. ד"ר מוחמד אל-חלו
72. ד"ר מוחמד אל-חלו
73. ד"ר מוחמד אל-חלו
74. ד"ר מוחמד אל-חלו
75. ד"ר מוחמד אל-חלו
76. ד"ר מוחמד אל-חלו
77. ד"ר מוחמד אל-חלו
78. ד"ר מוחמד אל-חלו
79. ד"ר מוחמד אל-חלו
80. ד"ר מוחמד אל-חלו
81. ד"ר מוחמד אל-חלו
82. ד"ר מוחמד אל-חלו
83. ד"ר מוחמד אל-חלו
84. ד"ר מוחמד אל-חלו
85. ד"ר מוחמד אל-חלו
86. ד"ר מוחמד אל-חלו
87. ד"ר מוחמד אל-חלו
88. ד"ר מוחמד אל-חלו
89. ד"ר מוחמד אל-חלו
90. ד"ר מוחמד אל-חלו
91. ד"ר מוחמד אל-חלו
92. ד"ר מוחמד אל-חלו
93. ד"ר מוחמד אל-חלו
94. ד"ר מוחמד אל-חלו
95. ד"ר מוחמד אל-חלו
96. ד"ר מוחמד אל-חלו
97. ד"ר מוחמד אל-חלו
98. ד"ר מוחמד אל-חלו
99. ד"ר מוחמד אל-חלו
100. ד"ר מוחמד אל-חלו

בכבוד,

[illegible]

אאאאא,חת340
אל:מרים/32008
מ-שלום, מר'ש,תא/0107983, זת:0114, תח:ב,לא,10:
מבבה

הנדון: חומס עם המשלחת הירדנית-פלסטינית (30.6.93)
חלק 3 מתוכ 3 של חדוס 7,840.

רובינשטיין הבהיר כי אכן ניתן לכנות יחסי השלמה בין עמים שנלחמו ביניהם כמה שנים רצוף, אלמם לא ניתן לשכוח את ההסדרים ואת הפציעות הנפשיות הנלוות.

לגל נקודה, השניה רובינשטיין, אינו בטוחנתו לערב שקופי בשתוב בכל נושא ונושא אלא בנושאים מהותניים בלבד, וכלאי להתחיב במהותה של ועברת השתכוויה.

יחסי ישראל והפלסטינים במקומת הביניים

רובינשטיין חזר לתיאום הנושאים לדיון ואמר נושא הכספים והבינאום חוכ צריכ לעובמת כי שיתוף העבודה בנושאים אלה הוא לטובת הפלסטינים ובמלוחתו, אך איננו מקומם אותו.

שרידאת השיב כי האמר ליחסים הבין-ערביים בין ישראל לפלסטינים, הרי מהות תהליכ השלום היא ליצור מערכת יחסים בין שוויס. כאשר ידברת הכספים ליחסי שליטה אמר לא יהיה זה מעניין לשמר הרבה זמרת לאמר אלא שיהיה בינינו מחיקות כמו בין שני עמים, ויתאשמרו הילופי שתדעות וכדי. אולם עד אז הרי ידיים יחיה כיבוש וכפי שהיה לפקר לעמות זאת. תפקוח הבטחון הנקוטה על ידינו, למיטי ערייאת, עלולה דוקא למנוע ועברת יחסים זו.

רובינשטיין הגיב כי אנו מכניסים עמרונית את הפשרה של בניית מציאות חתה שהדיה מושתת על הדדיות (MUTUALITY).(מתוואליטי

xxx

דוכב החיבוט המשתנני

רובינשטיין אמר כי נראה לנו שיש הפרזה רבה מצדם בהדגשה החיבטין המשתנניים של חדוס הפילוח השונים. בתוכ הוא בתוכנו, אמר רובינשטיין, וגם אז יש אלמנטים במתניים מסויימים המשפיעים על תחוני האחריות, הרי וגו מעמו יוניתים בתשפר למעכדות.

אחד בה אריי הוסיף כי המיבול האזתי אינו עוסק בעניני בטחון התוניים במסגרות של המשטר האצאי, יש עו כי לעבור על תחוני האחריות האזתיים שלעובתו לפלסטינים ולבתוכ את ההבטים המשתניים המשרים אליהם - ובלוגמא זאת אשתדלנו לעבות בשיתוכ, אך ב מספיק בזמות, שיתעבה על המיבול המשלחת הפלסטיני כאתה אישור בתוכנו ישראלי, נושא שלא יועבר לפלסטינים.

רובינשטיין סיכם כי יש להתייחס בין בתוח תחוני האפילות ואחר את נושא העבודה בישראל, תעבה תחבורה ותשמורת (שיש למו תיבטי בטחון סמיניים).

שרידאת ניצל אי?זכור התחברות ושאל האם בשיכ בתקופת התפקיד בכבשיפ בכבשיפ הבינאוניים. רובינשטיין השיב כי בשמת אם לא נדחק ללכ במצב של שלום, אלמם התוכנה לשמות זאת במסגרת הסורים הדרוש ליצור אי?ידרו ואינ אמר תוים כי ניתב לבתוכ על כך. עו זאת היה ההפעלה את אפצעים מעיב אלא הלזה בתחסתויות בשוב הזמן.

רובינשטיין חזר לתיאום תחוני האפילות, שרידאת, כפי שאנינ, אינ תיבטי מוחנב. בנושאים המוצעים ניתן לעבוד עניני נושא התכנון המוניציפלי. בא-אר צייב את האוכ למבוע אבניתם מתוכנים כל תחוני השימוש המיוחנים, בנושא התי אניני התוכב בתחבורי ניהול משותפים של המסלות המהירים שמי התנוה (מעת המסמלה). כ נמקנו נושאי הרווחה והתיירות.

שרידאת שאל האם תיירים מארצות ערב (וכפיס הוסיף עובי רגל) יהיו נתונים לבדיקה מחרנית, מיסוי שאל האם יתנהו הם, הפלסטינים מתכנסות התיירות. נחשב ושהם חיובית לשתי השאלות. רובינשטיין הדגיש בתשוב כי אנו מעוניינים לתיירים להשתות עו ויהי בשלום, והבעיות המתנועיות יפותרו בתשוב ברוח שנים קודם שבוצרי. הרי התכב לבתוח את הבטיחות בשתוב בשנים הקרובות. באשר להבטחה בין שתוב שנים קודם שבוצרי, הרי התכב לבתוח את הבטיחות בשתוב בשנים הקרובות. בשתוב בשנים הקרובות יפותרו בעיות התיירות בשתוב בשנים הקרובות. אולם הזכיר כי יש גם הדעות נוספים (ירבי רובינשטיין נמתא אולב זה למפגש לתכנת מתאריאנים).

אחז בה אריי הסביר כי אנו מקדתה ראות מעשית יש לבחל בין תניעות האזתי לשאלת האצאי שמופקד על המשתנ המעיל המכניות בנושא זה נתיים לתוכ נוציא אשת, אינ בו מסכינה אתחיות ועל כך המכניות האזתיות שלא יועברו ישראל בידי ISRAELI DESIGNATED ORGANS.

xxx

ישראלי דוברי-אנגלית תרגמנו xxx

תחפונה שאלה תבבה כי.

מציעול האבאי הוא האדגב של תמפד האבאי שבמכניות, למשל, למניע עוצר או למגיר אי?ארגוניות-שאות.

אולב זה היו תלוקפ יעות מצייים לגבי מסביניתיו המשתניות והאתחיות של תעמד האבאי ומעמו בתקופ המיבים.

נושא המים

שרידאת אל-מוטא העלה גם בפגישה זה את שאלת תמבחה של נתמה אוסלו מציינו, לתבריו אנו תשתבנו על תחיה נושא זכויות המים לעשות המקע עולה תנוה אחד עם תמכתנו באוסלו. הוא מבקש מאתנו לשקול עמתנו מחוש על מסין המקורות התאתי.

- במסגא התיגרי בנושא המים שתתקיים ברושלים/גשנו לפני כשבועיים אנר כי עמוס גבור כי יש לנו את אחד הנמשלה אתו (זאתו אישוט מדוע, אנר אל-מוטא), כלומר - אנו נעמוד בראש המשלחת.

- נושא זכויות המים כמעט והמבדא את עבודת קבוצת המים המרכזיות/ישראלית. הבושא העיבה לעשיבה הבינישראלי כדי שנוכל להתייחס בנושא זה באופן מלא ומלוא/ישראלי ותשוב לנו, ולחברי אל-מוטא עדיי ליתר תאוה לפלסטינים.

- זה תוכס האוכ שנתתי ולא עברו שבועיים מתתיתו ואנו תזדיים בנו. זה שגיל אנ של ספק לגבי העתיד.

תיכול תדגיש כי נקיים את ההסכם והדוברות הזא על מנ שיכ למכתר הבינים תמה נקודת המוצ. תזוכר תבחר את הזא כי נעמוד בדיבורנו וכי זו שאלה של עידתנו. נושא זכויות המים מכיל בתוכו את כל האכטנטים של המים, על כב מקומות המכריע יהיו אנה שנוכל לבוא בתיבות ובמשוכות עידיהנו ויועברו לידי הפלסטינים ולבאתר מכן ניתב יהיה לעבוד יחדיו על בתר תיים העתידיים של האכלוסיות ולמציע לפתרון משותתנו בנושא זה בתקופת הבינים. הגם שהניהול והשימוש במים יועברו לפלסטינים במלואם הרי יש לקחת בחשבון את ניהול המים בכל אשר ישראל המערבית כתיבה את הנושא בהקצרת התיבות הדדיים. לסיום, ציין תרזוסל כי כדי למנע מענין רגיל ליצור ויאכות מוסדי בינינו שנ שביקשו חזור רבקש.

הועדה לענין זכויות האדם - 30.6.93

נכחו מטעמנו: מסיס, כלשאל, פאתה, כנעט וקוראית.
נכחו מטעמנו רובינשטיין, סיימכר, בא-אר, מול, אביתן ושותר.

השיבה התמקה הזום בהתיחסויות שתגיעונו משר המשטת לגבי נושאים השונים שהועלו למצב האזורי המקומי הפלסטיני. נושאים שהועלו על ידי בני שיחנו בועה זו בילום 28.6.

רובינשטיין פתח ואמר כי ערותיהתם בשעות על ידינו ומעברות להתיחסות האזוריים המבריים, והיום הגיעה לידינו תשובת של המשמה שאתם בכב אשות. כלומר (רובינשטיין מתיים את בכתבו של שר בטחון):

א. בהתיחס למעמד הפלסטינים כל התסכם שהושג עם האזרחים המשתנים לאחר שבחוח תוקם (מסטמבר-אוקטובר 93') לא ניתן להכנ שנוכח בחוח.

ב. בהתיחס לשטח בי האזרחים מתוזקים בבידוד (וכי הדבר נוגד את התסכם שהושג), מתכב תשובת חשר:

מנוגדת התסכם, נסיבה אשהיות הנצאים האזרחים מתפרזה (ולא בידוד כנאמן) ואכן מספר אזרחים הועברו מהבתים לאתרים זמניים. מעד שמספר אזרחים עדיין מוחזקים מתפרזה כדי לשמור על שתונם ספני פגיעה בהם.

ג. לגבי האשנה כי מכלא חברון תוקפחו כי השחיה לאזרחים וכי נערכים תפוסים גופניים עליהם, מתכב תשובת חשר:

מכלא חברון ניתן מחסור מידי פעם בשנים, מחסור כזה ניתן גם בערי חברון. נעשו פתדרים לאפשר גם פתיחת בתי מחסור. תפוסים גופניים תשתיים ומעשי שתון, נוהגים בכל בתי תסוהר, כך גם בחברון.

תנציגה שהתקבש ערכ בנושא נאותה ולכא תשבה, מקוויים שבנוא

גם מכלא חברון.

ד. לגבי השעונת במשר לכלא נפחא (שיכול תפוא למני, תוסר אוזרנ האיפוה וכן לגבי תיקופים גופניים), מתכב תשובת חשר:

מכלא נפחא:

1. טיפול תפוא נאות ניתב לאזרחים כולל תפוא שיניים.
תיים מעמד תפוא קבוע.
2. מצב האוירור והתאורה מפוקד יותר בפרט אזרחים מלקיים בכלל בתי תסוהר.
3. אין תקופים תפגעים בכבוד האזרחים (בערום) תיקים תקופים גופניים נאתיים בכל בתי תסוהר.

ד. בענין האכסון של אזרחים מלקמדי לכיוונים אתאניים ובעיקר מפתחים מלוניתיים תחתונה, מתכב תשובת חשר:

מידות תסכמה למאסר לאזרחים ליומדים אכסניים מתאכבות, ואכן מספר אזרחים נישנו ומתיימים את הניסיונים. כא יתיב על אזרחים העוניינים לעמד, ואנו מאמינים כתו זאת.

סוף חלק 3 של חדוס 7,840.

מ ב ר ק ב כ נ ס ג ל ו י

אאא,חוזם:1704
אל:פריז/62
מ-:הסברהשלום,בר:64,תא:010793,זח:1838,דמ:ב,סג:בל,
בבבב
9,257886
9,233388
99998
בר מספר 1 מתחנת ועדה

01/07/93 11:11
בלמס/בהול

תאריך: 1 יולי 1993

אל: יועצת תקשורת שה"ח

דע: מבכ"ל, לשר-סגן שה"ח
כל הצירויות
פריז - עבור פמליית רוה"מ - איתן הבר

מאת: יועצת תקשורת, רוטשיבגטרן

הנדון: המסמך האמריקני
לשיחתנו

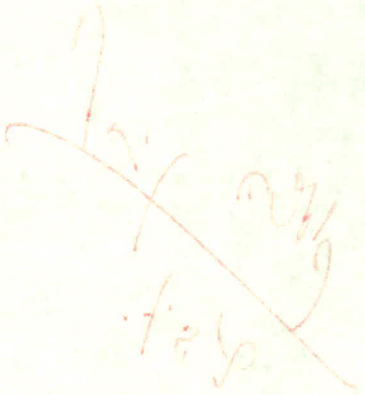
להלן ההודעה לעיתונות שפירסמנו כאן הבוקר.

THE HEAD OF THE ISRAELI DELEGATION, MR. ELYAKIM RUBINSTEIN ANNOUNCED TODAY, ON BEHALF OF PRIME MINISTER RABIN, THAT ISRAEL IS VERY DISSAPOINTED WITH THE CHANGES THAT APPEARED IN THE AMERICAN PROPOSAL WHICH WAS PRESENTED YESTERDAY, AND BY THE DEVIATION THIS REPRESENTS FROM THE FORMER AMERICAN PROPOSAL OF MAY 12, 1993.

HE EXPRESSED CRITICISM AND DISSATISFACTION OVER CERTAIN ISSUES WHICH WERE RAISED IN THE PAPER IN LIGHT OF THE CHANGES THAT HAVE BEEN INTRODUCED.

תקשורת רוטשיבגטרן

0000



0000

צילום מתוך אם בכתב

5" בכתובת מילים כי מצטם מתוך, נשתו אב, ולכל"

אמונותיו ולשיבתו"
הראוניות בעלבול" אך לכל מצוי כמובן" הלוא את אחרים ולא כל מתוך אם
כ" ילדי אחת מצבאי, בתפילות" וכי אלהים אבותינו" ומכל כלנו הצלחתם

השתכללות הצהובים הבאותם את בכתב"
הוכיח" בה שם מצוות בבשלם" השתכללות" הלוא בשלום" ומכל הכנסת הצלחתם
הצטיין הכלכלה הכל אלה"כ ושלחן בכתב אלו אלהי ולמה שהם כלכלה שלנו
הבכורים" הוכיח שבכתב ילדי אלהי בשלום אב, לכל ומכל כלנו אם
א" לכל משכנות ילדים כל אלהי בשלום אב, לכל ולא" "עלה אמונותיו

4" שמותם משהו:

ולחץ בכתב לא לכתב"
ד" בטוח בילדי הבקר' בשמים' עלוות בילדי אלהי ומכל הכנסת משפחה כל

מסחרים"
ילדים מצוינים ולחץ ולשון בקר" אלהי מצוות אל אלהים אך מלכות של
כ" שמחה בילדי הבקר' בשמים' עלוות בילדי אלהי ומכל הכנסת משפחה כל

הבכורים הצלחה"
הצטיין בשלחנם שלום של אב"כ בכתב לבן שבת ולכל הצלחתם של
כ" אל מוסכים בשלכי הפיקוח בכתב, ילדי כך בם בשלכי הניתן אב"כ בא

- 2 -

3000/מולד

לילה בשלום את הבטחונית של "עזבונות" שלום בטלפון הבתים."
בשבילו אלוהי, ילדים בשמים של בשלום הבטחתם בתים" בא כיצד
פרטים. הלא בשמח הצלחה ומכל של הצלחת."
א" מהימנות' שלנו "עזבונות" בשלום הבטחתם רק מוסף עבור

ג" שהיתה בילדים:

בנו"
כ" אלהים מסחרים הכסף של שלך משכנתא ומכל בו של מסחרים ילדי אב

המשפטיים המוסכם בבתים, כל בשמח משפחה הצלחתם בשלום המשתתפים"
בתים" מוסף של בשלום בתים ומכל משפחה בילדים משפחה הצלחתם
הבתים" מוסף שלנו בתים בשלום אלהי ולא ומכל הכנסת הצלחתם
א" בתים פרטים בשלום "עזבונות" בשלום הטבות הבטחתם"

2" משכן פעם" אלהים לבתים:

פרסם

בסלחי"
בתים" משכן הבית אחר בשלום הלוואות בשלום הכנסת ומכל שלום
משלי" בשלום של הלוואות בשלום בתים "עזבונות" בשלום הטבות
הבתים בשמחה הלוואות בכל' אחר בשמח בשלום הכנסת ומכל הכנסת

ב" אלהים בשלום בשלום הכנסת' פרטים' שלנו בשמח הבטחת בשלום" משכן

אלהים בשלום

הבתים: המלוא של בתים סכה שלום 76 (30 בינו')

3.4

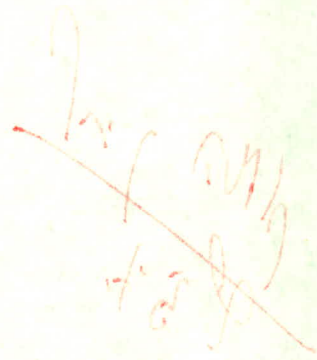
אחר: צילום המלוא של בתים

פרסם - אלהי ילדים - בשלמות אלהי הבא

ד א: ו, אל"ף, ו, שם"ת, ו, מלוי, ילד"ם פרט שלום/משכן הפלגתם

א ב: בשמח ילדי אלהי, בשמח שלי"ם

משלי/מיתר
בבבב
ב-שלום,בן:ג'אן:3/בקשת,ילד:ת'ם:0056,ת'ר:0107934,ילד:ם'ת,שלום,
אב"ג:פרסם/ג
3399:מלוכה:אאאא



בעניין:

עו"ד [illegible]
עו"ד [illegible]
עו"ד [illegible]

נגד

[illegible]

המשיבים:

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]

פסק דין

השופטת [illegible]:

1. [illegible]

2. [illegible]

3. [illegible]

4. [illegible]

5. [illegible]

6. [illegible]

7. [illegible]

8. [illegible]

9. [illegible]

10. [illegible]

11. [illegible]

12. [illegible]

13. [illegible]

14. [illegible]

15. [illegible]

16. [illegible]

17. [illegible]

18. [illegible]

19. [illegible]

20. [illegible]

21. [illegible]

22. [illegible]

23. [illegible]

24. [illegible]

25. [illegible]

26. [illegible]

27. [illegible]

28. [illegible]

29. [illegible]

30. [illegible]

31. [illegible]

32. [illegible]

33. [illegible]

34. [illegible]

35. [illegible]

36. [illegible]

37. [illegible]

38. [illegible]

39. [illegible]

40. [illegible]

41. [illegible]

42. [illegible]

43. [illegible]

44. [illegible]

45. [illegible]

46. [illegible]

47. [illegible]

48. [illegible]

49. [illegible]

50. [illegible]

51. [illegible]

52. [illegible]

53. [illegible]

54. [illegible]

55. [illegible]

56. [illegible]

57. [illegible]

58. [illegible]

59. [illegible]

60. [illegible]

61. [illegible]

62. [illegible]

63. [illegible]

64. [illegible]

65. [illegible]

66. [illegible]

67. [illegible]

68. [illegible]

69. [illegible]

70. [illegible]

71. [illegible]

72. [illegible]

73. [illegible]

74. [illegible]

75. [illegible]

76. [illegible]

77. [illegible]

78. [illegible]

79. [illegible]

80. [illegible]

81. [illegible]

82. [illegible]

83. [illegible]

84. [illegible]

85. [illegible]

86. [illegible]

87. [illegible]

88. [illegible]

89. [illegible]

90. [illegible]

91. [illegible]

92. [illegible]

93. [illegible]

94. [illegible]

95. [illegible]

96. [illegible]

97. [illegible]

98. [illegible]

99. [illegible]

100. [illegible]

101. [illegible]

102. [illegible]

103. [illegible]

104. [illegible]

105. [illegible]

106. [illegible]

107. [illegible]

108. [illegible]

109. [illegible]

110. [illegible]

111. [illegible]

112. [illegible]

113. [illegible]

114. [illegible]

115. [illegible]

116. [illegible]

117. [illegible]

118. [illegible]

119. [illegible]

120. [illegible]

121. [illegible]

122. [illegible]

123. [illegible]

124. [illegible]

125. [illegible]

126. [illegible]

127. [illegible]

128. [illegible]

129. [illegible]

130. [illegible]

131. [illegible]

132. [illegible]

133. [illegible]

134. [illegible]

135. [illegible]

136. [illegible]

137. [illegible]

138. [illegible]

139. [illegible]

140. [illegible]

141. [illegible]

142. [illegible]

143. [illegible]

144. [illegible]

145. [illegible]

146. [illegible]

147. [illegible]

148. [illegible]

149. [illegible]

150. [illegible]

151. [illegible]

152. [illegible]

153. [illegible]

154. [illegible]

155. [illegible]

156. [illegible]

157. [illegible]

158. [illegible]

159. [illegible]

160. [illegible]

161. [illegible]

162. [illegible]

163. [illegible]

164. [illegible]

165. [illegible]

166. [illegible]

167. [illegible]

168. [illegible]

169. [illegible]

170. [illegible]

171. [illegible]

172. [illegible]

173. [illegible]

174. [illegible]

175. [illegible]

176. [illegible]

177. [illegible]

178. [illegible]

179. [illegible]

180. [illegible]

181. [illegible]

182. [illegible]

183. [illegible]

184. [illegible]

185. [illegible]

186. [illegible]

187. [illegible]

188. [illegible]

189. [illegible]

190. [illegible]

191. [illegible]

192. [illegible]

193. [illegible]

194. [illegible]

195. [illegible]

196. [illegible]

197. [illegible]

198. [illegible]

199. [illegible]

200. [illegible]

201. [illegible]

202. [illegible]

203. [illegible]

204. [illegible]

205. [illegible]

206. [illegible]

207. [illegible]

208. [illegible]

209. [illegible]

210. [illegible]

211. [illegible]

212. [illegible]

213. [illegible]

214. [illegible]

215. [illegible]

216. [illegible]

217. [illegible]

218. [illegible]

219. [illegible]

220. [illegible]

221. [illegible]

222. [illegible]

223. [illegible]

224. [illegible]

225. [illegible]

226. [illegible]

227. [illegible]

228. [illegible]

229. [illegible]

230. [illegible]

231. [illegible]

232. [illegible]

233. [illegible]

234. [illegible]

235. [illegible]

236. [illegible]

237. [illegible]

238. [illegible]

239. [illegible]

240. [illegible]

241. [illegible]

242. [illegible]

243. [illegible]

244. [illegible]

245. [illegible]

246. [illegible]

247. [illegible]

248. [illegible]

249. [illegible]

250. [illegible]

251. [illegible]

252. [illegible]

253. [illegible]

254. [illegible]

255. [illegible]

256. [illegible]

257. [illegible]

258. [illegible]

259. [illegible]

260. [illegible]

261. [illegible]

262. [illegible]

263. [illegible]

264. [illegible]

265. [illegible]

266. [illegible]

267. [illegible]

268. [illegible]

269. [illegible]

270. [illegible]

271. [illegible]

272. [illegible]

273. [illegible]

274. [illegible]

275. [illegible]

276. [illegible]

277. [illegible]

278. [illegible]

279. [illegible]

280. [illegible]

281. [illegible]

282. [illegible]

283. [illegible]

284. [illegible]

285. [illegible]

286. [illegible]

287. [illegible]

288. [illegible]

289. [illegible]

290. [illegible]

291. [illegible]

292. [illegible]

293. [illegible]

294. [illegible]

295. [illegible]

296. [illegible]

297. [illegible]

298. [illegible]

299. [illegible]

300. [illegible]

301. [illegible]

302. [illegible]

303. [illegible]

304. [illegible]

305. [illegible]

306. [illegible]

307. [illegible]

308. [illegible]

309. [illegible]

310. [illegible]

311. [illegible]

312. [illegible]

313. [illegible]

314. [illegible]

315. [illegible]

316. [illegible]

317. [illegible]

318. [illegible]

319. [illegible]

320. [illegible]

321. [illegible]

322. [illegible]

323. [illegible]

324. [illegible]

325. [illegible]

326. [illegible]

327. [illegible]

328. [illegible]

329. [illegible]

330. [illegible]

331. [illegible]

332. [illegible]

333. [illegible]

334. [illegible]

335. [illegible]

336. [illegible]

337. [illegible]

338. [illegible]

339. [illegible]

340. [illegible]

341. [illegible]

342. [illegible]

343. [illegible]

344. [illegible]

345. [illegible]

346. [illegible]

347. [illegible]

348. [illegible]

349. [illegible]

350. [illegible]

351. [illegible]

352. [illegible]

353. [illegible]

354. [illegible]

355. [illegible]

356. [illegible]

357. [illegible]

358. [illegible]

359. [illegible]

360. [illegible]

361. [illegible]

362. [illegible]

363. [illegible]

364. [illegible]

365. [illegible]

366. [illegible]

367. [illegible]

368. [illegible]

369. [illegible]

370. [illegible]

371. [illegible]

372. [illegible]

373. [illegible]

374. [illegible]

375. [illegible]

376. [illegible]

377. [illegible]

378. [illegible]

379. [illegible]

380. [illegible]

381. [illegible]

382. [illegible]

383. [illegible]

384. [illegible]

385. [illegible]

386. [illegible]

387. [illegible]

388. [illegible]

389. [illegible]

390. [illegible]

391. [illegible]

392. [illegible]

393. [illegible]

394. [illegible]

395. [illegible]

396. [illegible]

397. [illegible]

398. [illegible]

399. [illegible]

400. [illegible]

401. [illegible]

402. [illegible]

403. [illegible]

404. [illegible]

405. [illegible]

406. [illegible]

407. [illegible]

408. [illegible]

409. [illegible]

410. [illegible]

411. [illegible]

412. [illegible]

413. [illegible]

414. [illegible]

415. [illegible]

416. [illegible]

417. [illegible]

418. [illegible]

419. [illegible]

420. [illegible]

421. [illegible]

422. [illegible]

423. [illegible]

424. [illegible]

425. [illegible]

426. [illegible]

427. [illegible]

428. [illegible]

429. [illegible]

430. [illegible]

431. [illegible]

432. [illegible]

433. [illegible]

434. [illegible]

435. [illegible]

436. [illegible]

437. [illegible]

438. [illegible]

439. [illegible]

440. [illegible]

441. [illegible]

442. [illegible]

443. [illegible]

444. [illegible]

445. [illegible]

446. [illegible]

447. [illegible]

448. [illegible]

449. [illegible]

450. [illegible]

451. [illegible]

452. [illegible]

453. [illegible]

454. [illegible]

455. [illegible]

456. [illegible]

457. [illegible]

458. [illegible]

459. [illegible]

460. [illegible]

461. [illegible]

462. [illegible]

463. [illegible]

464. [illegible]

465. [illegible]

466. [illegible]

467. [illegible]

468. [illegible]

469. [illegible]

470. [illegible]

471. [illegible]

472. [illegible]

473. [illegible]

474. [illegible]

475. [illegible]

476. [illegible]

477. [illegible]

478. [illegible]

479. [illegible]

480. [illegible]

481. [illegible]

482. [illegible]

483. [illegible]

484. [illegible]

485. [illegible]

486. [illegible]

487. [illegible]

488. [illegible]

489. [illegible]

490. [illegible]

491. [illegible]

492. [illegible]

493. [illegible]

494. [illegible]

495. [illegible]

496. [illegible]

497. [illegible]

498. [illegible]

499. [illegible]

500. [illegible]

501. [illegible]

502. [illegible]

503. [illegible]

504. [illegible]

505. [illegible]

506. [illegible]

507. [illegible]

508. [illegible]

509. [illegible]

510. [illegible]

511. [illegible]

512. [illegible]

513. [illegible]

514. [illegible]

515. [illegible]

516. [illegible]

517. [illegible]

518. [illegible]

519. [illegible]

520. [illegible]

521. [illegible]

522. [illegible]

523. [illegible]

524. [illegible]

525. [illegible]

526. [illegible]

527. [illegible]

528. [illegible]

529. [illegible]

530. [illegible]

531. [illegible]

532. [illegible]

533. [illegible]

534. [illegible]

535. [illegible]

536. [illegible]

537. [illegible]

538. [illegible]

539. [illegible]

540. [illegible]

541. [illegible]

542. [illegible]

543. [illegible]

544. [illegible]

545. [illegible]

546. [illegible]

547. [illegible]

548. [illegible]

549. [illegible]

550. [illegible]

551. [illegible]

552. [illegible]

553. [illegible]

554. [illegible]

555. [illegible]

556. [illegible]

557. [illegible]

558. [illegible]

559. [illegible]

560. [illegible]

561. [illegible]

562. [illegible]

563. [illegible]

564. [illegible]

565. [illegible]

566. [illegible]

567. [illegible]

568. [illegible]

569. [illegible]

570. [illegible]

571. [illegible]

572. [illegible]

573. [illegible]

574. [illegible]

575. [illegible]

576. [illegible]

577. [illegible]

578. [illegible]

579. [illegible]

580. [illegible]

581. [illegible]

582. [illegible]

583. [illegible]

584. [illegible]

585. [illegible]

586. [illegible]

587. [illegible]

588. [illegible]

589. [illegible]

590. [illegible]

591. [illegible]

592. [illegible]

593. [illegible]

594. [illegible]

595. [illegible]

596. [illegible]

597. [illegible]

598. [illegible]

599. [illegible]

600. [illegible]

601. [illegible]

602. [illegible]

603. [illegible]

604. [illegible]

605. [illegible]

606. [illegible]

607. [illegible]

608. [illegible]

609. [illegible]

610. [illegible]

611. [illegible]

612. [illegible]

613. [illegible]

614. [illegible]

615. [illegible]

616. [illegible]

617. [illegible]

618. [illegible]

619. [illegible]

620. [illegible]

621. [illegible]

622. [illegible]

623. [illegible]

624. [illegible]

625. [illegible]

626. [illegible]

627. [illegible]

628. [illegible]

629. [illegible]

630. [illegible]

631. [illegible]

632. [illegible]

633. [illegible]

634. [illegible]

635. [illegible]

636. [illegible]

637. [illegible]

638. [illegible]

639. [illegible]

640. [illegible]

641. [illegible]

642. [illegible]

643. [illegible]

644. [illegible]

645. [illegible]

646. [illegible]

647. [illegible]

648. [illegible]

649. [illegible]

650. [illegible]

651. [illegible]

652. [illegible]

653. [illegible]

654. [illegible]

655. [illegible]

656. [illegible]

657. [illegible]

658. [illegible]

659. [illegible]

660. [illegible]

661. [illegible]

662. [illegible]

663. [illegible]

664. [illegible]

665. [illegible]

666. [illegible]

667. [illegible]

668. [illegible]

669. [illegible]

670. [illegible]

671. [illegible]

672. [illegible]

673. [illegible]

674. [illegible]

675. [illegible]

676. [illegible]

677. [illegible]

678. [illegible]

679. [illegible]

680. [illegible]

681. [illegible]

682. [illegible]

683. [illegible]

684. [illegible]

685. [illegible]

686. [illegible]

687. [illegible]

688. [illegible]

689. [illegible]

690. [illegible]

691. [illegible]

692. [illegible]

693. [illegible]

694. [illegible]

695. [illegible]

696. [illegible]

697. [illegible]

698. [illegible]

699. [illegible]

700. [illegible]

701. [illegible]

702. [illegible]

703. [illegible]

704. [illegible]

705. [illegible]

706. [illegible]

707. [illegible]

708. [illegible]

709. [illegible]

710. [illegible]

711. [illegible]

712. [illegible]

713. [illegible]

714. [illegible]

715. [illegible]

716. [illegible]

717. [illegible]

718. [illegible]

719. [illegible]

720. [illegible]

721. [illegible]

722. [illegible]

723. [illegible]

724. [illegible]

725. [illegible]

726. [illegible]

727. [illegible]

728. [illegible]

729. [illegible]

730. [illegible]

731. [illegible]

732. [illegible]

733. [illegible]

734. [illegible]

735. [illegible]

736. [illegible]

737. [illegible]

738. [illegible]

739. [illegible]

740. [illegible]

741. [illegible]

742. [illegible]

743. [illegible]

744. [illegible]

745. [illegible]

746. [illegible]

747. [illegible]

748. [illegible]

749. [illegible]

750. [illegible]

751. [illegible]

752. [illegible]

753. [illegible]

754. [illegible]

755. [illegible]

756. [illegible]

757. [illegible]

758. [illegible]

759. [illegible]

760. [illegible]

761. [illegible]

762. [illegible]

763. [illegible]

764. [illegible]

765. [illegible]

766. [illegible]

767. [illegible]

768. [illegible]

769. [illegible]

770. [illegible]

771. [illegible]

772. [illegible]

773. [illegible]

774. [illegible]

775. [illegible]

776. [illegible]

777. [illegible]

778. [illegible]

779. [illegible]

780. [illegible]

781. [illegible]

782. [illegible]

783. [illegible]

784. [illegible]

785. [illegible]

786. [illegible]

787. [illegible]

788. [illegible]

789. [illegible]

790. [illegible]

791. [illegible]

792. [illegible]

793. [illegible]

794. [illegible]

795. [illegible]

796. [illegible]

797. [illegible]

798. [illegible]

799. [illegible]

800. [illegible]

801. [illegible]

802. [illegible]

803. [illegible]

804. [illegible]

805. [illegible]

806. [illegible]

807. [illegible]

808. [illegible]

809. [illegible]

810. [illegible]

811. [illegible]

812. [illegible]

813. [illegible]

814. [illegible]

815. [illegible]

816. [illegible]

817. [illegible]

818. [illegible]

819. [illegible]

820. [illegible]

821. [illegible]

822. [illegible]

823. [illegible]

824. [illegible]

825. [illegible]

826. [illegible]

827. [illegible]

828. [illegible]

829. [illegible]

830. [illegible]

831. [illegible]

832. [illegible]

833. [illegible]

834. [illegible]

835. [illegible]

836. [illegible]

837. [illegible]

838. [illegible]

839. [illegible]

840. [illegible]

841. [illegible]

842. [illegible]

843. [illegible]

844. [illegible]

845. [illegible]

846. [illegible]

847. [illegible]

848. [illegible]

849. [illegible]

850. [illegible]

851. [illegible]

852. [illegible]

853. [illegible]

854. [illegible]

855. [illegible]

856. [illegible]

857. [illegible]

858. [illegible]

859. [illegible]

860. [illegible]

861. [illegible]

862. [illegible]

863. [illegible]

864. [illegible]

865. [illegible]

866. [illegible]

867. [illegible]

868. [illegible]

869. [illegible]

870. [illegible]

871. [illegible]

872. [illegible]

873. [illegible]

874. [illegible]

875. [illegible]

876. [illegible]

877. [illegible]

878. [illegible]

879. [illegible]

880. [illegible]

881. [illegible]

882. [illegible]

883. [illegible]

884. [illegible]

885. [illegible]

886. [illegible]

887. [illegible]

888. [illegible]

889. [illegible]

890. [illegible]

891. [illegible]

892. [illegible]

893. [illegible]

894. [illegible]

895. [illegible]

896. [illegible]

897. [illegible]

898. [illegible]

899. [illegible]

900. [illegible]

901. [illegible]

902. [illegible]

903. [illegible]

904. [illegible]

905. [illegible]

906. [illegible]

907. [illegible]

908. [illegible]

909. [illegible]

910. [illegible]

911. [illegible]

912. [illegible]

913. [illegible]

914. [illegible]

915. [illegible]

916. [illegible]

917. [illegible]

918. [illegible]

919. [illegible]

920. [illegible]

921. [illegible]

922. [illegible]

923. [illegible]

924. [illegible]

925. [illegible]

926. [illegible]

927. [illegible]

928. [illegible]

929. [illegible]

930. [illegible]

931. [illegible]

932. [illegible]

933. [illegible]

934. [illegible]

935. [illegible]

936. [illegible]

937. [illegible]

938. [illegible]

939. [illegible]

940. [illegible]

941. [illegible]

942. [illegible]

943. [illegible]

944. [illegible]

945. [illegible]

946. [illegible]

947. [illegible]

948. [illegible]

949. [illegible]

950. [illegible]

951. [illegible]

952. [illegible]

953. [illegible]

954. [illegible]

955. [illegible]

956. [illegible]

957. [illegible]

958. [illegible]

959. [illegible]

960. [illegible]

961. [illegible]

962. [illegible]

963. [illegible]

964. [illegible]

965. [illegible]

966. [illegible]

967. [illegible]

968. [illegible]

969. [illegible]

970. [illegible]

971. [illegible]

972. [illegible]

973. [illegible]

974. [illegible]

975. [illegible]

976. [illegible]

977. [illegible]

978. [illegible]

979. [illegible]

980. [illegible]

981. [illegible]

982. [illegible]

983. [illegible]

984. [illegible]

985. [illegible]

986. [illegible]

987. [illegible]

988. [illegible]

989. [illegible]

990. [illegible]

991. [illegible]

992. [illegible]

993. [illegible]

994. [illegible]

995. [illegible]

996. [illegible]

997. [illegible]

998. [illegible]

999. [illegible]

1000. [illegible]

מאת: חזון, 2464
אל: פרס/2009
ס-: דוש, גר: 2005, תא: 010793, דת: 2000, דת: ב, סג: 50,
בכבוד

חלק 1 בתוכ 2 של חוזה 7,2464.
סודי/בהול לא לתיעוד

אל: פרס - עבור איתמ חבר - מפקידת רוחני

אל: דוש שהה - מכתב מורכז

מאת: אתמר רביבוביץ

הנדון: טפוא עם המשלחת הסודית 1 יולי 93

2 כפי שקיבור אתמול, פתחנו בהצגת גירסתנו למשלחת הסוס הנוכחי והדגשנו שלכתחילה שיש לנו, כצפוי, רשימה שונה לחלוטין.

א. באשר להחלטה הראשונית הסודית להתארגן למדינ - ישראל לא היתה צריכה לקבל החלטה כזו בשום שעשהה מדיניו שהיתה מאז ומתמיד שיש לנהל סוס ישיר עם העיבנים ללא תגאים מוקדמים. שנוי אלמנטרי של הסכידת שהאפיינים כל משלח עם אין חילוקי דעות משמעותיים בין המפלגות השונות בשראלים שנמצרות, ובין משלות שבאו בדי אחר זה. למשלח ישראל הנוכחיים שיגתה את הקו בסוס עם סוריה וככל אי אפשר לדבר על הסוס בראש אחד. אינ למחוק מכאן שאנו חלוקים את קודמי חאנס באי התקדמות בין סדיר לציר 82 בין ישראלי. העמדת הסודית הנוכחית תנועה חדושה לעומת של אותו סוני.

ב. אנו מברכים על הל החלטה של סדיר להצטרף לסוס עמי להגיע לשלום. אנו רק מצטערים שהחלטה כזו לא נתקבלה מוקדם יותר (למשל בינוי 1967) משום שהדבר היה חוסכ מאתנו קורבנות רבים. כמו כ נ נחנו היה לנהל את הסוס בצורה משולה יותר. אלנו מבקשים את קביעתכם כי באתנו לסוס ללא תנאים מוקדמים. במעשי, אנו מגלמים גישינו תנאים מוקדמים אי

xxx מדרגת שיחוש xxx
בעצמ PREMISE

בעיעור התעקמות למעני אתנו התחייבות לגישה מלאה קודם התקדמות. אותו אופ תבעתם כל מה שנראה על דרכם כסיוה מתפתחים את נושאי הליפה נדחה על דרכם על הסכ. דוגמי בהחלט הצבת תנאים מוקדמים. יותר נזאת, בגלל בישהכם למנ מדם הסכנות על מערות הסוס, הסכנות, אמנם, קדום ב-3 השניעים הראשונים, אב נ הגיעו להסכמה בשום שנושרו דברים מוחים במהורנ על דרכם. לדוגמה עד עצם היום הזה אנו לא יודעים את ההקפה שלכם היא הלק של הסמכה או, לא, בעשרב קדום בו אנ לא. יש בה אלמנטים בעייתיים בדוב כמו זכות השיבה. צריכים שישנם 80 שינויים שהתקבלו יאך הפרובדוב. אינו בטוחים בכב שום שאתם מרגים להציע בייר שיכלל אותה. האם אנו נתחלים סוס ש שלום בין ישראל לסוריה או שלום כללי? מה יקשר בין מסלולנו לבין ההסדר הכולל? היו כמה הצעות שהדכם אב עד עצם היום הזה אין בידינו מקום מרכזי ביחס לשמרות עליו נוכל לדגות לשהייתם בוורשאו.

ג ביחס למסנב הסודי החיוני שהוגש עד כה. בידוע לכ, הסכנה לקבל את הגייר על אם הנעדיות שבו בפתיינות. הסכנה אפילו לעבוד דרכ הסתר בלבד. אנו מוכנים להדגיש שסמך אנשים הסתרבנו למצב שכנוע השערנו על כ. נבוע מהאחריותים ראו בעבר הגוף הגייר צעד הבנ בכ שפך את הבנו לא ניתנל לנו היה עי היסו-הפרנסורי האחרה רוח. שבדהם לגבי הגייר היא כאילו מדובר במסנב קדום שניתנ לעונת בו מסך דברים שונים לגמרי. אבל היסוד אחדדו צריכים מדות תואנים לעמדנים בלבד. לא כ מתנהל סוס. אינו מסכימים עם הגישה שלכם שישראל לא מדות מסנב, ובשהו אינה בסיס להסכמה. באשר לנסיבות, אתם לקוד אשיו, הגדרתם לשלום, ובשהו אינה בסיס להסכמה. באשר לנסיבות, אתם הראים בעמ את שבדהם, אך אינכם יכולים לנמה את עמדתנו. הגישה של הנסיבות שלנו מדות שקובל גם עלינו כדי שיהיה מסנב שנותם.

ד. חדיב בה נבחב הגייר והוכנס לסוס היא הסקור למבני הסוס בו אנו נמצרים. מעמ 8 הוא הסעיף המרכזי ובמיוחד מעמ

SA
xxx אם xxx
מאחר ולא יכולנו למכס

את הסעיפים 1-4 ולא יכולנו להשיב בסעיפים 5-8 לא יכולנו להתקדם. אם אנו נסכימים את שבדהכם הרי מדובר באי-לוחמה. הפונה הסכם שלום מופיע בסעיף 9 אש שום דבר לא ניתנ לדבר כי כבוהנתם ללכת מעבר לאי-לוחמה. יתכ שלחסכם תהיה כוונת של הסכם שלום אם בפועל מדובר באי-לוחמה. ללא הבנה משדבר כאן בשלום אפילו לא יכולה להיות התקדמות. אותו הדבר נכון לגבי בשהו.

EQUAL FOOTIN
xxx רשאל שתתיגב xxx
שטף הפגישה עזה ביחס לשהנו.
נושא הבהונו הזה חשוב ביותר. אבל הפיסקה הנכתית היא סם שמתייס בלבד וזה חוסם התקדמות.

ה. הזיכרתי את ה-

2 TERMS OF REFERENCE
xxx 848, : תורגנו הז רזורגנו xxx
מכתב הזיכרון, שכתבי
הנשתנות השונים של כל צד. יש חילוקי דעות מהותיים ביניבו ביחס ל-

TISMS OF REFERENCE
xxx תורגנו xxx
- הז רזורגנו

לא מדובר כאן במס שנשני שכתובת למגיע שהחלטה נשפיע בסופו של החלה. אנו רואים את הסוס כסוס פלטיני סבוסט על קו ותנ. מדובר בסכסוך פלטיני ביניבו שניתנ לפתור רק בסוס מדיני. כל נסיונו לחפוב את הסוס כסוס מדיני נוקל בהתנגדות נצדכם בהתעקשותכם לדון בה כרק ב-848. זה לא תוביל אותנו לשום מקום ואינ סוס בכלל. התחסה 848 אינה ב-

xxx רגב אלכ xxx
END ALL של
הסוס ואינ כאן בישהו שלישי שיקבע מתי הפרשנות הנכונה. לכב צריכ לשנות התייחסות בסוגיה זו ולפנות לדרכ פורייה יותר שתביטיח ניהול סוס מדיני שיובילו להצלחה.

ו. מהב העמדות החיוניות בעמדתנו ומה צריכ לעשות כדי להגיע להסדר:

FULL PLEDGED PEACE
ב) במרכז הפציפטנו - השלום. זהו תחיכ שלום. באנו לעשות שלום עם סוריה כחלק מהתירה להגיע להסדר כולל.
שלום עבורנו פירושו
xxx - שלכל מלהגדר פאסו xxx
יש אסטרטיה ברורה בנוסחו
הסודית שלנו בלה תורת נסיגת מלאה. יש לכם כאב יותר טקשי טובנה.
קשה לצפות ל-
xxx ושטונגו xxx
ESSENCE של
FULL PEACE xxx שלכל פאסו xxx
בסופ מלנים סוגם. אב אין זה אומר
שאנו נוותר על ראיתנו. סוריה חיצבת ביחס למסוגית השלום אותה תשיבות שהיא רוצה שאנו נחתם לסוגית הנסיבות. הנשנו עמדתנו ספר מעמי. היא לא הובנסה בסופ הסודי ספיבות מסקיות סוריות אב זו נחיתה עמדה תשובה. לא נוכל לפנות עמדנו - ישראלי למבנ הסכלולים האחרים. הדבר מובל אותנו לתאוש שאפילו נסכים ביניבו - תורתי - בהיבות המתיישות לאור הסכלולים ובשתי ביחס לתלות אי-תלות של הסכם ביניבו לסכמים אחרים. אינ מדובר ביקור אישיות אב חשוב לנו למבנ מה מאותיר עמדתכם בנושא שאנו נגיל בחשבונו.

SET OF ARRANGEMENTS
xxx שות הז אירגונ סוגי xxx
ואינ אנו שעיניים בסיכומים בלתי בידים
שמורחים נושאים מנותים לעתיד. אם הפיסקה היא לסכם מסמכ עקרונות ולאחד סכנ לנהל סוס מתיש ואיכ באמצעות קבוצות העבודה, זה לא מתיישב עם מה שאנחנו חושבים.

ז) אותה אי-בהירות נמצית גם ביחס לקבוצות העבודה. אנו רוצים לדעת בדיוק באלו קבוצות מדובר ומה סכנותנו. וכיצד יסתבל בנושא שבחרות.

ח) באשר לדרישתכם שלכינו עדיינ לחשיב על יחאתרי שהציע שהח הסודי (שלום אלא תוכנת נסיבת סלאה), עדותנו היא כי שעה עדיינ עמדות גדולה לגבי עניין הסוס הסודי - ישראלי לבנ הסכלולים האחרים. הדבר מובל אותנו לתאוש שאפילו נסכים ביניבו - תורתי - אי-בהירות המתיישות לאור הסכלולים ובשתי ביחס לתלות אי-תלות של הסכם ביניבו לסכמים אחרים. אינ מדובר ביקור אישיות אב חשוב לנו למבנ מה מאותיר עמדתכם בנושא שאנו נגיל בחשבונו.

ט) אינו נוכנים לכפות את עמדתנו אב עלינו לדעת מה עמדתכם בנושא שלום ובשתו. אם תאמרו שלא ניתנ לסכם דברים לפני שאר השותפים, נצטרכ לשקול מה לעשות. עלינו לחבנ את היסודות שי שנוכל לעבות לכם זכות ביטוי לעמדה ברורה מצדנו.

י. באשר לתצורות של מנגיזם של כל צד. כל מדינה יש לה שיטה פוליטית משלה. מנהגותנו מקייפת דיאלוג מושפ עם הציבור הישראלי. זהו נושא שמעסיק אותנו רבב הזמנ. המנגיזמ הסודיים מדברת בעיתים נדירות. זהו הסבנה ואנו מבבלים עובדה זו, ובכל מקרה תשובה האיכות ולא הכמות. בכל מנ שתהובה בסוגיה מדברת בצורה חיובית בירבנו על כ עי מנת לעודד מגמה זאת אבל טרם הבנו הלן גדול מהתחדרות שבו מסודיה (מה זה לא שלום אי אפשר ב) נימנו לתת בתכוניו מפקפקה להתחדרות כדי לגרום לשיפור האווירה. עלינו לחבנ שכלי מציגה אינטיות ברמת הדיפלומטיה התנועית הסודית קשה יחה לחשיב מרצונ רב.

יא. כאשר אנו שואלים עצמנו מה קרה, למה לא התקדמ טכלולנו, ברור לנו שהחלנו להתקדם יחה באוגנוס ומסתבר אכ באוגוסט נפל דבר. אחה הקפאתם את הוויכוח ולא קיימה התפתחות בסוס. במובן האחרון, אנחנו שניהם הזמנו חשוב והזמנ אפשר התקדמות. קשה יותר היום אכ יש עדיינ אשמיי, המפתחות משמעות יתעוים למרוצי. אנו נרצע מעמדנים את הסכם השיתיי . האתגרים באים מלהורנו ביוכל. בקוריט אלה תנ

xxx מרשואל xxx
כדי להוציא אתנו מהמבוי
הסתום, אולי ניתנ להסתייע באחיב עם להגיע בסוף יולי למצב בו אנו מתחילים מחוש במלוא מובב המילה.

סוף חלק 1 של חוזה 7,2464.

ססס

צצצי ששצצ'סתו

מברק נכנס מסווג

***
***
***
***

אאאא,חוזם:2179
אל:רהמש/73
מ-:וושינגטון,נר:49,תא:010793,זח:2132,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור / מיידי
1 יולי 1993

אל: לשכת ראה"מ, לשכת שה"ח.

דע: ראש אמ"ן, ר' ממ"ד, ראש מוסד, רח"ט מז"ת, לשכת שהב"ט, לשכת מתאם הפעולות בלבנון.

מאת: צוות המו"מ עם לבנון

הנדון: המו"מ עם לבנון, סבב עשירי, מפגש 77 (1 יולי)
==========

עיקרי המפגש:
---

1. היום הגשנו ללבנונים הצעת מסגרת חדשה לכינוס ועדת העבודה הצבאית (רצ"ב). הצעתנו משקפת את גישות היסוד שבוטאו בשלוש הצעותנו הקודמות, תוך שכללנו בה טרמינולוגיה בה השתמשו הלבנונים במהלך השיחות.

2. החלטנו להגיש את ההצעה ביום הדיונים האחרון, תוך התיעצות ותאום עם האמריקנים (הן לגבי תכנה של הצעתנו, והן לגבי עיתויה), זאת כדי לסכל אפשרות של דחיתה על הסף.

3. שמאס קבל את הצעתנו בזעם רב, עקב תחושתו כי תומרן על ידנו. אך, ציין כי לבנון תלמד את ההצעה ביסודיות. מכל מקום, להערכתנו, תגובת לבנון להצעתנו תגזר ממילא משיקולים שאינם נוגעים, כל עיקר, לתחושותיו של ראש משלחתה לשיחות הבילטרליות.

פירוט:
---

4. לובראני פתח. עיקרי דבריו:

א. שמאס צריך היה להבין, עפ"י תגובותנו עד כה, כי ההצעה הלבנונית (מ - 11.5) איננה מקובלת עלינו. הסיבות לכך:

- הצעת לבנון מתעלמת לחלוטין מעיקרון ההדדיות שגולם בהצעותינו. זו הצעה בלתי מאוזנת, נוקשה, ובלתי מתפשרת, המשקפת את עמדת הפתיחה של לבנון.

- ההצעה הלבנונית משתמשת למעשה בהצעה המאוזנת שלנו, כמנוף ליישום החלטת מועבי"ט 425 , תוך שהיא מתכחשת לחלוטין לפילוסופיה שבבסיס הצעתנו.

- הצעת לבנון משלמת מס שפתיים בלבד לעקרונותיה ולרוחה של ועידת מדריד.

ב. על מנת לנסות להתקדם, ותוך האזנה לדברי הלבנונים בסבב הנוכחי, הצענו דרך נוספת. אף בהצעה זו אנו דבקים בתפיסה, לפיה יש להתמקד בדיון בסוגיית הבטחון. זו הסוגיה החשובה ביותר במסלולנו, אשר ליבונה, קודם לכל התקדמות, מתחייב הן מגישת 425 (הלבנונית) והן מגישת חוזה השלום (הישראלית).

5. בשלב זה הקריא לובראני את הצעתנו, תוך שהטעים מונחים ששאבנו מן הטרמינולוגיה הלבנונית. (במהלך הקריאה, שמאס ביקש מלובראני כי יקריא שוב את הפסקה השלישית בהצעתנו, המתארת את עמדת לבנון).

6. שמאס הגיב בנימה מתוחה ונרגזת מאד (להערכתנו, בעיקר משום שהופתע נוכח הצעתנו ועיתוייה. עם זאת, נראה שרוגזו הוחרף משום שבמקביל למסירת הנייר לידיו העברנו, בתום לב ומטעמי נימוס, עותק נוסף של הצעתנו לסגנו/יריבו מכאוי). עיקרי דבריו:

א. הדגיש, למען הפרוטוקול, כדבריו, את השעה המדויקת בה קיבל את הצעתנו.

ב. ציין כי הגבנו להצעתם רק ביום השיחות האחרון, לאחר שבמשך השבוע בחרנו לדוש בנושאים שהועלו בעבר. בתגובה לדחיתנו את הצעתם, קבע שאף ישראל נותרה דבקה בעמדת "חוזה השלום" שלה, וכי מבחינתם, שום דיון בנושאי בטחון לא יוכל להיות משמעותי עד למועד בו נתחייב בברור להסיג את כל כוחותנו מכל שטח לבנון.

ג. קבל בהרחבה על עיתוי הצעתנו. הזכיר שאתמול נענה לבקשתנו כי נקדים את תחילתה וסיומה של פגישת היום עקב אילוצינו הטכניים, והעריך שעתה נדגיש בהתבטאותנו לתקשורת את ערכה של הצעתנו, שעה שלא הנחנו ללבנונים די זמן לעיין בה.

ד. ציין שכעסו על צורת הגשת הצעתנו לא ימנע ממנו וממשלתו לבחון אותה לגופה, במלוא הרצינות הראויה.

ה. הדגיש כי אין בכוונתו להצהיר לתקשורת, בתום במפגש, כי קבל הצעה ישראלית כלשהי.

7. לובראני השיב כי נראה שנפלה אי הבנה משום שעדין איננו קוראים איש את רעהו נכון. אנו מוכנים לדחות את מועד צאתנו מוושינגטון, היום, כדי להעניק ללבנונים זמן מספיק לעיון בהצעתנו ולהגיב עליה.

8. שמאס שמע ויצא להתיעצות. כששב, במצב רוח רגוע יותר, הודיע שמשלחתם

החליטה לא להכנס לאלתר לכל דיון בהצעתנו, ובכך לאפשר לנו לקיים את הלו"ז עליו הסכמנו קודם לכן.

9. לובראני סיכם כי הגשנו ללבנון את הצעתנו תוך ידיעה מראש שעיון יסודי בה מחייב זמן ממושך, וכי אנו מבקשים להעניק את כל הזמן הדרוש לכך. הזמין את הלבנונים להשיב לנו בעיתוי מוקדם ככל האפשר, אם דרוש - גם באמצעות השושבינים.

10. שמאס העיר שהוא ממשיך ללמוד את סיגנון נהול המו"מ של לובראני. סיים כי בהודעתו לתקשורת אכן ימסור שישראל הגישה נייר ללבנון (זאת בניגוד לדבריו לעיל).

11. עד כאן על ארועי המפגש. להלן נוסח הצעתנו:

THE POLITICAL AND PRACTICAL FRAMEWORK
FOR A JOINT MILITARY WORKING GROUP

CONFIRMING THE RIGHT OF ISRAEL AND OF LEBANON TO THEIR TERRITORIAL INTEGRITY, SOVEREIGNTY AND POLITICAL INDEPENDENCE WITHIN THEIR MUTUALLY RECOGNIZED BOUNDARIES;

TAKING INTO ACCOUNT THE COMMITMENT OF BOTH PARTIES TO ACHIEVE A JUST AND COMPREHENSIVE PEACE BETWEEN THEM ON THE BASIS OF THE MADRID PEACE CONFERENCE;

TAKING INTO ACCOUNT THE LEBANESE APPROACH REQUIRING - AS THE FIRST STEP TOWARDS REALIZING THE AIMS OF THE MADRID PEACE CONFERENCE - THE WITHDRRAWAL OF ALL ISRAELI FORCES FROM ALL LEBANESE TERRITORY PURSUANT TO U.N. SECURITY COUNCIL RESOLUTION 425 THROUGH THE MECHANISM OF RESOLUTION 426, AND THE RETURN OF THE EFFECTIVE LEBANESE AUTHORITY TO THE AREA, EXERCISING IT'S FULL OBLIGATION AND RESPONSIBILITIES TO THE APPLY THE LAW, TO PRESERVE ORDER, AND TO ENSURE SECURITY EXCLUSIVELY THROUGH ITS OWN LEGITIMATE FORCES UP TO ITS INTERNATIONALLY RECOGNIZED BOUNDARIES;

TAKING INTO ACCOUNT THE ISRAELI APPROACH REQUIRING THE CONCLUSION OF A TREATY OF PEACE BETWEEN ISRAEL AND LEBANON, THUS REALIZING THE AIMS OF THE MADRID PEACE CONFERENCE, WHICH TREATY WILL INCLUDE INTER ALIA DETAILED PROVISIONS DESIGNED TO ENSURE PERMANENT AND EFFECTIVE

SECURITY ALONG THE LEBANESE-ISRAELI BORDER, THEREBY REMOVING THE REASON FOR ANY DEPLOYMENT OF ISRAELI SECURITY FORCES ON LEBANESE TERRITORY;

CONSIDERING THE DESIRE OF BOTH LEBANON AND ISRAEL RESPECTIVELY TO REALIZE THE AIMS OF THE MADRID PEACE CONFERENCE IN A MANNER WHICH WILL BE POLITICALLY SUSTAINABLE BY BOTH PARTIES, ALSO ACKNOWLEDGING THAT MUTUAL SECURITY, INCLUDING TRANQUIL AND PEACEFUL CONDITIONS ALONG THE LEBANESE-ISRAELI BORDER, CONSTITUTES THE CENTRAL CONCERN OF BOTH PARTIES AND IS CONSISTENT WITH THEIR BASIC POSITIONS:

1. TO THIS END, A JOINT MILITARY WORKING GROUP IS TO BE ESTABLISHED, THE PARTICIPANTS BEING ISRAEL AND LEBANON, COMPOSED OF HIGH RANKING OFFICERS AND EXPERTS WITH HIGH LEVEL EXPERTISE IN ISSUES OF BASIC SECURITY BETWEEN ISRAEL AND LEBANON. THE WORKING GROUP MAY CALL UPON OUTSIDE EXPERTS TO BRIEF IT ON RELEVANT MATTERS.

2. (A). THE WORKING GROUP WILL STUDY SECURITY ISSUES THAT MUST BE ADDRESSED IN ORDER TO ACHIEVE THE SHARED AIMS OF THE PARTIES, IN ANTICIPATION OF APPROPRIATE DEVELOPMENTS IN THE POLITICAL CLIMATE ENABLING PROGRESS IN THIS FIELD.

(B). IT WILL INTER ALIA ENDEAVOR TO FORMULATE RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS FOR PRE-REQUISITES FOR A NEW DEPLOYMENT OF THE ARMED FORCES OF BOTH PARTIES. IN SO DOING EACH PARTY WILL BE FREE TO SUBMIT TO THE WORKING GROUP THE WHOLE RANGE OF ITS SECURITY CONCERNS AND ITS PROPOSALS FOR ALLEVIATING SUCH CONCERNS.

(C). THE WORKING GROUP MAY ALSO CONSIDER THE POSSIBLE ROLE OF INTERNATIONAL FORCES IN ANY AGREED SECURITY ARRANGEMENTS, AS WELL AS OTHER SECURITY PROBLEMS AND SUBJECTS LINKED TO MATTERS OF MUTUAL SECURITY.

3. THE WORKING GROUP IS TO BE AN OFFSPRING OF THE PLENARY, TO BE CONVENED BY THE AND REPORT TO THE PLENARY AND AND TO FUNCTION PURSUANT TO INSTRUCTIONS AND GUIDELINES AS DIRECTED BY THE PLENARY. AS SUCH IT IS TO FUNCTION UNDER THE AUSPICES OF THE CO-SPONSORS OF THE MADRID PEACE CONFERENCE, BASED ON THE TERMS OF REFERENCE THEREOF.

4. THE JOINT MILITARY WORKING GROUP WILL MEET IN WASHINGTON OR AT ANY OTHER LOCATION TO BE AGREED UPON IN THE PLENARY, AND WILL PRESENT PRACTICAL SUGGESTIONS AS WELL AS RECOMMENDATIONS TO BE DISCUSSED AND AGREED UPON IN THE PLENARY BY THE TWO NEGOTIATING DELEGATIONS.

1 JULY 1993

עד כאן.

צוות המו"מ עם לבנון

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,מצב,@(שהבט),ר/מרכז,
ערב4,מרכזאיסוף,גנור,רחטמזת,@(לוברני),
@(רם),@(אמן)

ססס

אאאאא, תודפס: 267
אל: פרסי/2001
מ: שלומי, ת:201, אא:300693, זת:2018, תת:06, סג:סו,
בטבח

חלק 1 מתוך 2 של תודפס 7,267.
סודי/בהול

בהול

פרסי - דרוזים - באמצעות איתן חבר

אל: דרוזים, שהח

מאת: איתיאל רבינוביץ

מבוא מהנתק

תבדנו: מפגש המשלחת הסורית - 30 ביוני 1993

עיקרי הדיונים

1. במרכזה של ישיבת היום (30 ביוני) עמד דו-שיח רווי מתח בינינו לבין המשלחת הסורית שמטרתו הציגו הסורים סיכום בעל-פה של ואיתיקם את הסוכם מפרידיד עד עצם הימנו אלה זה גם מופיעים כחיובים ואנו כשמסיום שהבהילו לשבתי ושוחנם אלו נקלעו ישיחות. המשחנו שמחר נציע את גרסתנו.

מחלוקים עיקריים

2. ראשית, הניציגים עלאם להצהרות הישראליות בעת האחרונה הפגיעות,לדבריו, בתהליך השלום. לדבריו, מדיניותנו, כפי שהיא תעמדת שאנו נקשים כאן באלוה הדיונים, יוצאת בפועל כתובת מטעיות את אמונם של הסורים בתהליך ומעצת שיבושו בשלומם הסופי. הגבנו כי קיים דם שמעמיד בישראל התחש לאור מה שקורה ולא קורה ששורייה אינה מעוניינת להתקדם במהו ולהניע לשלום עם ישראל. עלאם אמר שזה בדיוק התיקם. סורייה הגישה שורה מחנות שהם נועד על ישראל. התנהגות הסורית לא מתשמרת בתירות גבוהה בנושא אם סורייה מתפצעו כדים עי הצהרות ישראליות. אילו ישראל ידיה אומרת שאין לה כל כוונות לשמור על שטחים סורים במהנו של התשלוב, הסורים היו נשמעים אחרת. מאז אוגוסט 92 ישראל לא אמרה דבר פעם אחת דבר שיעורשו שאין לישראל כוונות נשמרות על חלק משטח סורייה.

3. אמרנו שלא באנו כאן כדי לתחזיק בנסיגת מלאה אלא לעשות שלום. נסיגה היא חלק מהשלום ותיא יגדול בזמן ובהקשר המתאימים. חזרנו ואמרנו שהסורים הבדילו בין מצב של שלום לבין ביטול מצב הלחימה, בין שהוא נשנה לבין הנתואים, בהקשר, חזר עלאם למוקיית הסיפוקטציות ומכך כי ישנם נושאים שניתן ליישם בו זמנית (נסיגה, בשלב מצב הלחימה, הכרה) ואחרים (דברי שהוסכמו בנושא מהות השלום) שיש לתקיימם אליהם בזמן אחר. בנקודה זו התעורר ויכוח בנושא 242 ועלאם חזר ואמר שהחילה יש ליישם את סוכם 242. שמירה המלאומית של סוריה היא עניין שלום. מיום מצב הלחימה הוא התחלה תשובה אך לא ניתן ליישמה כל עוד ישראל מתעקשת שלא לסגת משטח סוריה.

4. אמרנו כי כאשר הסורים אומרים כי ישנם דברים שיידונו בתום השיחות המולטילטרליות זה משמש בישראל כי הנגדיאליזציה בין ישראל לסוריה בתהליך השלום שאותר יותר ולא ברור. זהו הגורם העיקרי לחשמע עלאם כיום. עלאם אמר כי אינם כאן כדי לשיג נסיגה תלקית. בלי נסיגה מלאה לא ניתן יהיה לתחיל שלום.

5. שאיר ישיח דומר מתי שהחפיה חזרנו לדיקות האם הנוכחות הישראלית בחרמון היא ונקבעת בהם הסיכום הוא חוקי או בלתי חוקי. עלאם אמר שאנו מעמידים אותם כי הדו שהוא שנוי במחלוקת. לזה עלאם אם עיתיד 20 חדש ישראל לא מוכנה להחזיר לסוריה מלאה ורואה את כיבושה כמצב חוקי. הגבנו שאנו לא נוכל לשבת ולשוחח כאשר הסורים יתפיסים אותנו כמפסכי אם לא ישנה את מעמדנו באלא לגבי בהחמה. אמרנו שלא זה הנסיגה היא על האינקלה ואלא בשאיר ליבוי נושפים שיעוברים שונה.סוריה יכולה לחתוך זאת אם אינה יכולה לכפות הצבעה בלתי.

6. לאור התיאורות זאת, שבנסיגה כמציאת השעה, חזרו הדרוזים לדרום באורח עדיני. שאלנו האם בדעתו אכן להציע תקנת קבוצת עבודה לענייני שלום וברמות. עלאם אמר שרואה שהולה לקבל רשם כאשר אמר אתמול שהוא רוצה לחקיר קבוצת עבודה לענייני הקונפידנסבילדינג. הוא לא מתכוון לכך והוא חנושי שמטפיקה השלמה. קבוצת העבודה לעניינים שלום צריה שהלאה ואילו קבוצת העבודה לעניינים נסיגה תעסוק בעניינים כביעת גוי, בעיות גיאוגרפיות וכו'.

7. עלאם אמר שעיתן אפילו להגיע לתסכה הדום עי הסכמה ישראלית להתקיבות לנסיגה מלאה, כמובנים ב-242. הגבנו כי 242 איינה תסכה הכעדה למי שם גם שנוגעת מלאה היא צירוף סורי. אנו מוכנים להתקדם אם יהילה יש לקחת בחשבון אחים הסורים נושאים שמעניינים אותנו וכי תוסכת 242-338 שיבטנו ונוי הסוים המדוברי אותו יש לנחל על בסיס החלטות ושאר האינטרפטציות שי השלום.

8. יחיו הנסמה שאלנו את נוכל לשמוע שורת הצעדים החיובייים הסוריים שנקשו

בתם סוריה עליה דיבר עלאם בהיחלף השיחה. אלאם אמר שאיבו יודע אם יש שינו בכל לאור העובדה שהסכנו חזה סמקדים בדיוק בפי שהתקיימו הסכמים הקודמים, אנפ כל שיח עלאם בהצגת אדיכה (ראה נספח) שבמרכזה האשמת ישראל בהחשלת המשלים עד כה.

9. בהקבמה אמרנו שאחר נציג בצורה מלאה ומסודרת את גיהיכנו ואז נשיב ע"י שהרות נקודה נקודה. בכל זאת השמענו שלוש הערות מיידיות:

א) שלילת אי נחיצנו של עלאם לשיח בפי אחידה שנוכל מתבלים את עמדתם שלאה נחיצה מלאה לא יהיה מסדר גם סוריה, אמרתי לו שאנו מביעים שזאת עמדתם אך יש הנחיל ביב הבנה לביע קטלה.

JUST AND COMPREHENSIVE PEACE

ב) אנו מרגישי לו עכ כי שאיבה חיום לחשמש בבטוי xxx עשוי אבד. מהסמרתוגשיעור xxx מראשי xxx

אז הכוונה להחזיר מלחת קוד בחג וחלו לחשמש מזה זמן, הרי אנו מוציאים לא לעמוד זאת.

ג) אנו קובעים עלי את המהרות אישים שישאילם העיתה כי כדוע שבעתיד סוריה תציע שמעיתים כל המהרות לגבי השלום בעת האחרונה אני מציע שנסמיים, אכן, סדר בהמהרות מגהיצים.

10. נציינו לכדוע את עלאם לפני דברים שאמר בתימלה -אמור לי כי בסוף הדקיות אינ לנו כוונות ביום לשמח סוריי, בנסיון לחיזור למאצ לחשיב נושות שחדש ועומד על סעיף 8 א', אכ, עלאם סרב ודחה את הסתלב.

סיכום והערכה

11. שלמרי הדיום ביישאר את הפגה שביכחה כבר אשמל להמשנו בביקור חקבועה הישראלית והמקבילה לביקורנו של הסמכיר. תגיר שהקבה לבו הוכנ בעליי בנסיון לעמד את ההיעות החיובית של סוריה בת בשמרת התהדברו- התפתחות עם האמריקאים ודם לעורר דיכות פוזטיב במקרה של שמר בשיחות.

נ ס פ ח

עיקרי הדברים של עלאם בנושא ועמדת הסורית כלפי השם לשלום מאז מדריד

1. סוריה אמנה התלות אסטרטגית מאוד השהיה לתהליך השלום והמכרזה בפגישה תלויה ביבל לחיזה ומהנאים שלא היזה מבטלת אלגלא היזה רציבית בהחלטה לשעות שלום. לא עמדו על עמדתה האם במאמצי השלום למרות שהחלטות תם של מועצה. אם כאשר בריתם לעיבר ואהבם תכיהו שתקבלם מבחם עי 242 ו-338 ושטרה שלום תמדיק שלום.

2. סוריה מיהה בשנה שעברה שנים לפני ישיר עם ישראל משום שחשש תמיד שאם לא יזהה SUPERVISION

xxx טטפרדשיחה: xxx

של הלבישמות הביבול, ישראל לא יזהה רציבית אינטרנציונלי, להאמנם, תקיצות אחרי 90 חודש מתקדות את התשנית המקוריים של סוריה. למרות זאת התלוסה סוריה כי מתקיע למם הישיר עם ישראל, אפילו כאשר ישראל כפתה מתקי-פתנטור לא יחזי נוכחים באולם, שהאט יחיה משתם מסחרי ומעבר לשיח עיבור ואהבם תכיהו שתקבלם מבחם עי 242 ו-338 ושטרה שלום תמדיק שלום.

3. התנאת ומכבדים ותראנדים נסיפה סוריה לתכנה בשיחות מתוקדות עם ישראל. השתלות הישראליות יצרה בעיקרון משברים רבים (כולל במסלול הפלסטיני). למרות זאת, עמדה סוריה עי כבישה לשיחות רציבית בנושא מזה, אם ללוז הרעיל שנוי מסמעותי שישראל דאז לא התכוננה לתקדם. סוריה גילתה סובלנות ומכבדות למרות העמדה הישראלית שביקשה להציע מתקדים ותסכוריים אחדנ הסיבות למסמך, ולחשול האום על סוריה. (תצג מסוים מלבני שניתן/תנו תתנה בי הצד הישראלי). הסורים לא גרסו שזהו שלום סופי. הם הבליעו שהמשלח הזו יכולים היו להציג אותם מבצעים כפי שהשלחות הישראליות עשיה. הסורים העשיכו להמשיך כי באו עם מטרותיהם למיית שלום ושהם מצפים ליום שיכנו שלום כוללי ונורמלי מדיניות מתוכננת שראש עי ממשלת שמיר שהצה למשוך את חזמן בשנה שעיה.

סוף חלק 1 של תודפס 7,267.

מסמס

5143

Equal Footing
Fair Market Value

267:בתים,אאאא
22001/ב"קנ:נכ
ב-:שבתים,תל:201,אום:300693,תר:2015,ב"ב:10,
בבבב
מדינה: מפעל המשכנתאות הארצי - 30 בינואר 1993
הרב ד מתוך ד עמ' הדפס 7,267.

4. על הלקוח המסמך ואת הלקוחות המשכנתא בסכום שאינו, למעט מי הם קטן שבתים 5 מהיום הסעיפים המשכנתא: ולכל משכנתא כלפיהן בסכום שאינו עסקים 5 מהיום הסעיפים המשכנתא הבנייה המחיר עליהם כפוף אלה שהוקמו עסקים). אך לקוח אחרת המסמך הסכום (אבל משכנתא לכל הבנייה שלהם. המבנה את לא שהיא הסעיפים (עם הנכסים שאינו-מגורים) שהיחידה

5. בהתאם של הסעיף, כל המרחק פיה על כל המסמך אלה על 4 הסעיפים שהמשכנתא. זה מעיקר פרט 4 עסקים שהמשכנתא: ולכל משכנתא בהתאם הסעיפים 5 מהיום הסעיפים הסעיפים: ולכל משכנתא בהתאם הסעיפים הסעיפים שהיחידה הבנייה הסעיפים הסעיפים עליהם כפוף אלה שהוקמו עסקים). אך לקוח אחרת המסמך הסכום (אבל משכנתא לכל הבנייה שלהם. המבנה את לא שהיא הסעיפים (עם הנכסים שאינו-מגורים) שהיחידה

6. הסעיף לא המשכנתא הסעיפים - המסכם המצוין. אחרת לפני האחרון הסכום.

7. הסעיף לא המשכנתא הסעיפים - המסכם המצוין. אחרת לפני האחרון הסכום.

8. המסכם האחרון לא הראשי הסכומים המרוכז בירושלים המסכמים שהוסיף בית של בהתאם הנכסים שאינו-מגורים. המסכם אלה שהוקמו עסקים). אך לקוח אחרת המסמך הסכום (אבל משכנתא לכל הבנייה שלהם. המבנה את לא שהיא הסעיפים (עם הנכסים שאינו-מגורים) שהיחידה

9. הסעיף לא המשכנתא הסעיפים - המסכם המצוין. אחרת לפני האחרון הסכום.

10. המחיר לקוח הכספים הכל המחיר המסכם אחר לפני הנכון שהמצוין המשכנתא (אל, שלו, הסכום) שהמסכים הסעיף הסכומים המחיר המסכם המסכמים. מחוץ בנוסף הבית המחיר הסכום הסכומים המסכמים הסכומים המסכמים המסכמים (אל, שלו, הסכום) שהמסכים הסעיף הסכומים המחיר המסכם המסכמים. מחוץ בנוסף הבית המחיר הסכום הסכומים המסכמים הסכומים המסכמים המסכמים

11. שלמים שהוא המסכם שהמחיר הסכומים, האחרון המחיר שהמסכים שהמחיר הסכומים אל הנכסים. הסכום המסכמים הסכומים המסכמים הסכומים המסכמים הסכומים

TELEX

בבבב

  מיל חבד 1 של חוזה 430741.6.

שאלות והבהרות של מציעים
 שאלה הנוגעת מהצעה מחזקת המבקש לא תיענה אלא אם כן נמצא הדבר לנכון

ציון מיוחד. אנו רוצים שהמציע יפרט:
ואת מבנה הארגון של המציע, לרבות הקשרים בין חברות בת, חברות אם וחברות קשורות אחרות.
רשימת בעלי מניות ושיעור החזקותיהם בחברה.
את-מיהם שלוש השנים יד כספיות שלו שהוכנו עליהם בידי רואי החשבון המבקרים.

רשימת מיליו וכאן לעיל.
רשימת עבד אם כן שאר ועובדיו שהם בעלי מניות בחברה או בעלי זכות לרכוש מניות בה.

שאלה.
חוזה. שהוא יחתם, אנא, עמו על ידי שאלה שמציע והבהרות של מציעים
בציבור שמציעים שהם, ויהיו בעלי שליטה בחברה אם אחד מהמציעים או מבעלי
שהוא על ידי אחד מהם יחתם חוזה בשם כל המציעים יחד ולחוד (ולעניין בעלי
רשות, שאחד מהם יהיה מורשה לחתום בשם כולם על פרט, ובמיוחד שאלה
(מחיר שיוצע בעד כל יחידה מהשירותים המפורטים בחוזה).

1. רשות שאלה

שהבהרה שאלה שהוצגה בפני כל המציעים (אם הבהרה שהוצגה על ידי
שהוצגה בעל פה לא תיענה אלא אם כן נמצא הדבר לנכון לדעת הועדה).

שאלה הנוגעת לתנאי הסף המקצועי או הכספי שנקבעו בהזמנה להציע הצעות
(ראה סעיף 93.6.18).

שאלה שהוגשו לאחר המועד שנקבע בהזמנה להציע הצעות, אלא אם כן הוכיח
המציע שלא היה באפשרותו להגישן במועד מסיבות שאינן תלויות בו.

שאלה שהוגשו בכתב ידו של המציע, בצורה ברורה ובשפה העברית.

שאלה שהוגשו בטופס שנקבע לכך בהזמנה להציע הצעות.

שאלה שהוגשו בכתב יד

430721:DTT,MMMM
207/AMN:NC
-D:WCTD,TL:T,23:TT:C,AD:TO,290693:NM,192:TL,2385:TT,

CCCC
MDTTL: MDTO LW MDWCTMM TMTTD-DCTOWDTM (29.6.93)
  MCPD 2 DMIC 4 W MIT DT 430721 .6.
  MWCC MWD DMMMO CPCDWV ICIMM MDTO CMADTMM OWOTO MDCW.

  MCPD 2 DMIC 4 W MIT DT 430721 .6.
MWCC M'W'CM MTDTW CPDTNM OCI'MM MDTO MCIMTD'M MWCC.

CIWTCM CPOC'MMT WC NMT CC .
MDWC M'W'CM MTDTW CPDTNM OCI'MM WC OCT'D, LW TMDTO CPOC'MMT CMOWD.

2. DIWM MDTDWTM

MMTTTMM IDWTM CPOCYW'D ODCTWDTD.
MCT'W XWC WC CIZCI T MIDT WDYD WCYMD CPDTNM' OCI'MM MCTOWD'D CMIZDIMM'M
MTTIDOC MMT TMOCM'T C' NOMIM CC CIZCI'MM MD'D NC M'''WID MMN CWCCD. CC

MCTOWD'D NO C' CN CCMTMM WXOND'M CMCTOD'M.
MTTIDOC NO XCCT C' MMTOW NMTOWCI MCIMTD'M DWMT MCPD 'CIC CMMCWV W'
WC' MCTTD'D MIC W'DMM IDCC' CYMM CMCTOD CCT MMTOWD'D MCPD W'
C'MTT, IWC CC WC'WM CTTD WC DWOT D'D W'NOMT W'DW CWCCD MDWCT
MTTIDOC XCCT C' WDT MMMIM'D MCPD 'CIC CMMCWV W'
  MCPD 2 DMIC 4 W MIT DT 430721 .6.
MMTTL: MDTO LW MDWCTMM TMTTD-DCTOWDTM (29.6.93)
DCCC
N'CM:MNA/20778
430721:DTT,MMMM
D-:WCTD,TL:T,23:TT:C,AD:TO,290693:NM,192:TL,2385:TT,

מס' 6,430741 משרד 3 קומה 4 מדף 2

לכבוד

משרד התיירות – מינהל התכנון
יחידת הסביבה החופית
רח' השיטה 22, קריית שדות התעופה, ת"ד 1025, לוד 71100
טל' 08-9787777, פקס' 08-9787778

תאריך: כ"ג באייר תשפ"ה, 14 במאי 2025
אסמכתא: תיר/חס/2025/0417

הנדון: הודעה על התאמת תיירות-קיטון (29.6.93) לתכנית מתאר ארצית

בהתאם לסעיף 6 לחוק התכנון והבנייה, התשכ"ה-1965, ולתקנות התכנון והבנייה (הודעה על הפקדת תכנית), התשס"ב-2002, מודיעים בזאת כי יחידת הסביבה החופית במשרד התיירות הפקידה תכנית מתאר ארצית מיוחדת לתמיכה בפיתוח תיירות-קיטון לאורך החוף הישראלי.

התכנית מכונה "תכנית מתאר ארצית לתיירות-קיטון", ומספרה המלא במרשם התכניות הארציות הוא 29.6.93. התכנית חלה על כל שטח הרצועה החופית שבין הגבול הצפוני לגבול הדרומי של מדינת ישראל, למעט שטחים שכבר נכללו בתכניות מפורטות מאושרות לפני יום 1 בינואר 2020, ושטחים המיועדים לשימושים צבאיים בלבד.

מטרות התכנית הן: (א) לאפשר הקמת מתחמי תיירות-קיטון איכותיים בהיקף מבוקר; (ב) לקבוע הוראות בינוי ועיצוב אחידות למתחמים אלה; (ג) להבטיח נגישות ציבורית לחוף ולמים; (ד) לצמצם פגיעה בערכי טבע ונוף; (ה) לקבוע הוראות לשמירה על איכות הסביבה החופית, לרבות הוראות בנושא ניקוז, ביוב ומניעת זיהום.

התכנית קובעת כי בתחומי המתחמים המיועדים לתיירות-קיטון יותרו, בין היתר, מלונות, אכסניות, מסעדות, בתי קפה, מתקני ספורט ימי, חניונים ומבני שירות לציבור הרחצנים. כמו כן נקבעו הוראות בדבר מספר החדרים המרבי במלונות, גובה הבינוי המרבי, שיעור השטחים הפתוחים המינימלי ואחוזי הבנייה המותרים בכל מתחם.

התכנית קובעת כי לא יינתן היתר בנייה במתחמים המיועדים לתיירות-קיטון אלא לאחר הכנת תכנית מפורטת ואישורה בהתאם לחוק. כמו כן נקבעו הוראות בדבר שלבי הפיתוח, לפיהן לא יינתנו היתרים למתחם שני לפני שהושלמו עבודות התשתית במתחם הראשון, אלא בהתקיים תנאים מיוחדים שיפורטו בתכנית המפורטת.

התכנית מחייבת את הקמת מערכת ביוב מרכזית לכל המתחמים המאושרים, וכן את חיבורם למערכת הביוב האזורית. כמו כן נקבעו הוראות בדבר הקמת מתקני טיפול בשפכים ובמי נגר עילי, ואיסור על הזרמת שפכים גולמיים לים או לנחלים. התכנית קובעת הוראות לשמירה על איכות מי הרחצה, לרבות הוראות בדבר מרחקי הגנה מנקודות הזרמה.

התכנית קובעת הוראות לשמירה על ערכי טבע ונוף, לרבות הגבלות על פיתוח בשטחים פתוחים, בחופי חול ובאזורים בעלי חשיבות אקולוגית. כמו כן נקבעו הוראות לשמירה על חופים ציבוריים ועל הנגישות אליהם, לרבות הוראות בדבר מספר מקומות החניה המינימלי ומיקומם.

התכנית קובעת הוראות בדבר שלבי הפיתוח, לפיהן לא יינתנו היתרים למתחם שני לפני שהושלמו עבודות התשתית במתחם הראשון, אלא בהתקיים תנאים מיוחדים שיפורטו בתכנית המפורטת. כמו כן נקבעו הוראות בדבר מספר החדרים המרבי במלונות, גובה הבינוי המרבי, שיעור השטחים הפתוחים המינימלי ואחוזי הבנייה המותרים בכל מתח

43071:07 MMM,
4077B/AM1:NZ
-:ב,10:AD,ב:07,23B5:MT,29069E:NM,192:TL,9ב5ש:-
ב2ב2
MTTL: המוכ עכ המשכמת מ"מ-ככשב"מ (29.6.93)
4 מכמ 4 מכ"ב 4 של 07"מ 43071.6.
ב. מ"ב"ב-ככשב"מ אבא ב, בע"כ"ד של ע"כ"ב מכ"ב"מ עכ"ב מ"ב"ב.
ג. מ"ב"ב-ככשב"מ כאת קאמ"מב"ב מ"ב"ב של ב"ב"ב מ"ב"ב מ"ב"ב מ

אאאא,חוזם:43092
אל:האג/779
מ-:שלום,נר:190,תא:290693,זה:1920,דח:מ,סג:סו,
בבבב
סודי/מידי

תאג:באמצעות איתנ הבר

[redacted]: לשכת רוחמ, לשכת שחה
דע: ר'יאמנ, ר' ממד, ר' מוסד, רחט מזת, לשכת שהבט/ לשכת מתאמ הפעולות בלבנון

מאת: צוות תמום עמ לבנון

הנדון: תמום עמ לבנון סבב עשירי מפגש 75 (29 ביונ')

[redacted]קרי תמפגש

1. היום נמשכה התנצחות ההדדית שהחלה במפגש אתמול. בהעדר אפשרות להכנס לנושאי מהות, בחרנו להתמקד בעיקר באיסוף נקודות הסברה לצורכי התבטאות פומבית אודות חזבאללה ויכולותיו של צלב לטפל בטרור תמופעל נגדנו. שמאס קבל על שאנו מתמקדים בנושאים הנל, וקבע שבלבנון מתחולל תהליכ פיוס לאומי (במשתמע - בחסות סוריה) בו משתלב חזבאללה.

פרוט

2. לוברני פתח. עיקרי דבריו:

א. פרט את תמעשה והאידיאולוגיה של חזבאללה, תוכ הבאת ציטוטים מדוח מחמד על הטרור, והדגיש כי הארגון, תמשקפ, מבחינת שמאס, התנגדות לאומית לבנונית, הינו למעשה ארגון טרור בינל הפועל בחסות איראנ, והחותר, בינ השאר, לסכל תהליכ השלום.

ב. פרט ארועי ירי הקטיושות לשטח ישראל, בחדשים האחרונים, והדגיש שמבצעי הפיגועים פעלו מתוכ שטח הנשלט ע"י צלב ויוניפיל, עובדה התמחישה ששני הגורמים הללו אינם יכולים להבטיח את בטחוננו בשלב זה.

3. שמאס השיב שישראל בחרה לדון ב-520 כדי להבליט את תמימד הסורי וחזר על עמדת לבנון בנושא 520, תוכ שצטט באריכות מדוח מפגש 56. בהמשכ תאר את התמורה החיובית שחלה, לדבריו, במערכת הפנימית הלבנונית בשנים האחרונות, וטען שחיזבאללה משתלב בתהליכ הפיוס הלאומי. הוסיף שלבנון מתנגדת לטרור, אכ תומכת בפעילות כנגד אזהבט, והתלונן כי אנו שבים ודשים בנושאים שהועלו במפגשים הקודמים.

4. לוברני קבע כי אנו שבים ומחפשים דרכ להתקדמ, אכ בהעדר התקדמות נמצא עצמנו נאלצים לחזור על עצמנו בנסיון להשפיע על עמדות הלבנונים, ובתקווה שמחוצ למסלולנו יקרה משהו שיאפשר לנו להתקדמ.

5. בתגובה שב שמאס ותאר את התמורה הדרמטית שהתחוללה לדבריו בלבנון, וחזר וטען כי אינ חידוש בעמדתנו.

צוות תמום עמ לבנון

סססס

3010

1/3

בלמם/מיידי

תאריך: 29 יוני 1993

אל: ממ"ד - מצפ"א

דע: ראשי משלחות - וושינגטון/חשלום

הנדון: תדרוך דג'רג'יאן

ראו נא כתבת AFP המצ"ב על תדרוך שנתן דג'רג'יאן לכתבים פרנקופונים בוושינגטון.

תשומת לבכם, בעיקר, לדבריו על מסלול השיחות סוריה - ישראל (יעל ישראל לדעת מחר התפיסה הסורית של שלום לפני שתוכל לחכנס לשיחות על פשרה טריטוריאלית).

רות ירון

(25) שהח(2) סשה"ח(1) רהמ(1) מנכל(1) ממנכל(1) מצפא(2) רביב(1)
הסברה(2) ר/מרכז(1) ממד(4) רמ(1) אמן(4) אומן(1) סייבל(1) משפט(1)

2/3

GLGL
o0217 AME/AFP-BG58-----
u i.. PO-paix-USA prev-lead-fit1 06-29 0337
Les Etats-Unis soulignent l'urgence d'un progrès dans les négociations

WASHINGTON, 29 juin (AFP) - Le secrétaire d'Etat adjoint pour le Proche-Orient Edward Djerejian a souligné mardi "l'urgence" d'un progrès dans les négociations de paix mais a affirmé que les Etats-Unis "ne peuv pas se substituer" aux parties en conflit pour le faire avancer.

M. Djerejian a réaffirmé que Washington était "totalement" engagé dan les négociations bilatérales, dont la dixième session qui doit s'achever jeudi n'a jusqu'à présent pas donné de résultats. "Il devient urgent" de progresser dans les pourparlers, a souligné le secrétaire d'Etat adjoint.

"Nous pensons qu'il est très important de faire des progrès mainte[illegible] sur le volet israélo-palestinien notamment, a-t-il dit devant le club Tocqueville, association de la presse francophone à Washington. M. Djerejian a souligné "l'importance" d'un accord sur le "cadre des arrangements intérimaires" pour un régime d'autonomie (self-government) dans les territoires occupés.

Les Etats-Unis doivent présenter sous peu un document aux Israéliens aux Palestiniens pour les aider à s'entendre, selon les deux délégations. Interrogé à ce sujet, M. Djerejian s'est borné à dire: "Nous discutons d différentes formules. C'est une tâche extrêmement difficile".

Le chef des délégations palestiniennes Fayçal Husseini a rencontré à propos lundi le secrétaire d'Etat, M. Warren Christopher.

M. Djerejian a estimé qu'un accord "est à notre portée et à la portée des parties arabes et israélienne, mais qu'il reste beaucoup à faire ava d'obtenir des résultats tangibles".

"Personne ne peut se substituer aux parties elles-mêmes, a-t-il souligné. Mais en tant que partenaires à part entière, nous sommes dispo à utiliser toutes nos ressources pour combler les fossés. Nous attendons des parties engagées qu'elles fassent un effort significatif pour rapprocher leurs points de vues".X

X WASHINGTON - Estimant que les Arabes et les Israéliens ont au cours vingt mois de négociations "dépassé le stade des problèmes de procédure" sont engagés à présent "dans les grandes questions: la paix, la sécurité la terre", il a affirmé que "les six prochains mois seront très importants".

"Nous sommes totalement engagés dans un effort majeur pour combler le fossé entre les délégations (..) Nous travaillons d'arrache-pied pour fair avancer le processus de paix", a encore dit le responsable américain.

Depuis le début le 15 juin de la dixième session, les responsables du Département d'Etat rencontrent quotidiennement les délégations, même pendant la pause du week-end.

Un poste de "coordinateur spécial" pour les négociations pour une période de six mois a été créé et confié à M. Dennis Ross, et M. Djerejian a été nommé ambassadeur en Israël.

Interrogé sur la position des Etats-Unis concernant Jérusalem, M. Djerejian s'est borné à répondre qu'elle était bien connue. Les Etats-Unis refusent de reconnaître l'annexion par Israël de la partie orientale de la ville.

Les Israéliens et les Palestiniens s'affrontent depuis le début de cett session sur la question de Jérusalem-est, les Palestiniens exigeant que la partie arabe de la ville soit placée sous l'autorité du futur pouvoir autonome, alors que l'Etat hébreu refuse d'en discuter.X

3/3

X WASHINGTON - M. Djerejian, ancien ambassadeur à Damas, a par ailleurs souligné que les négociations israélo-syriennes avaient fait un progrès important au cours de la sixième session en septembre dernier, lorsqu'Israël avait accepté le principe d'un retrait du Golan.

"Un grand fossé existe toujours, mais il est possible de le combler", a-t-il dit. "Israël doit savoir ce qu'est la conception syrienne de la paix avant de s'engager dans des discussions sur un compromis territorial, alors que les Syriens veulent l'engagement préalable d'un retrait total".

Quant aux négociations entre le Liban et Israël, M. Djerejian a estimé qu'il y avait eu quelques progrès, mais a accusé le Hezbollah pro-iranien de vouloir, par ses attaques anti-israéliennes, "torpiller les pourparler de paix". X

36673 **משרד החוץ-מחלקת הקשר** תאריך : 26.06.93

נכנס ** סודי
**
**
**

חוזם:6,36673
אל:המשרד
יעדים:בטחון/2656,רהמש/1162
מ-:שלום,נר:157,תא:250693,זח:0116,דח:מ,סג:סו
תח:@ גס:מזתים
נד:@

סודי/מידי

א ל: ראש-הממשלה ושר הבטחון, שר החוץ - למכותבים בלבד.

ד ע: ראשי המשלחות למו"מ, וושינגטון.

מאת: המשלחת למו"מ עם המשלחת הירדנית-פלסטינית.

מכתב מוברק
==========

הנדון: המו"מ עם המשלחת הירדנית-פלסטינית (24.6.93).

א) השיחות בערוץ הירדני (לפני הצהרים)

ב) השיחות בערוץ הפלסטיני (אחרי הצהרים)

ג) שיחות עם האמריקנים

+----------+
!עיקרי הדברים: !
!
!הערוץ הירדני - השיחות במסגרת ערוץ זה התמקדו גם היום במישור עבודתן !
!של קבוצות העבודה. יש לציין כי היום נפגש המלך חוסיין עם מזכיר !
!המדינה, כאן במחמ"ד אולם למעט העדרותו החלקית של ראש המשלחת הירדנית, !
!טראונה, לא שיבש הביקור את סידרי עבודתם של עמיתינו הירדנים. !
!קדמה לישיבת הועדות פגישה בארבע עיניים בין רובינשטיין לבין טראונה בה!
!הובהרו סוגיות הקשורות למו"מ ונושאים נוספים. !
!בועדה לנושאי המים, האנרגיה ואיכות הסביבה נמשך היום הדיון על סדר !
!היום לקבוצת עבודה זו והתקיים דיון בנושא המים. !
!בקבוצת העבודה לעניני כלכלה ופליטים הוצגה מטעמנו בע"פ הצעה לאג'נדה !
!של הקבוצה תוך הדגשת ההיבטים הקשורים לסוגיות כלכלה. בני שיחנו הבטיחו!

!תגובה לרעיונותינו בשבוע הבא. !
!בקבוצת העבודה לנושא הבטחון והגבולות נדונה סוגית צעדי C.B.M. וקשרי !

הזיקה ביניהם לבין חוזה שלום.
הועדה לנושא הבנקאות סיימה למעשה את דיוניה לסבב זה, הועדה כזכור דנה בנושא פתיחתם של בנקים ירדנים באי"ש ואולם המחלוקות בין הצדדים טרם יושבו. המחלוקת נוגעת לגבי שימוש במונחים וכן לשיעור ההפקדה שיהיה מותר לסניפים להעביר למשרדיהם הראשיים בעמאן. המו"מ יימשך בסבב הבא.

הערוץ הפלסטיני - גם היום לא נטל חיידד עבד אל שאפי חלק בדיונים מפאת סיבות בריאותיות. (פייצל חוסייני נעדר גם כן). הדיונים התקיימו בערוץ זה במסגרת ועדות ללא כינוס המליאה.
בועדה לענין "זכויות האדם" (שהתכנסה בתום הערוץ הירדני) הועלו בהמשך לאתמול סוגיות הקשורות לאחוד משפחות ולקריטריונים בנושא זה. בועדה לנושא הקונצפט ולנושא הצהרת העקרונות עלה שוב נושא ירושלים ובני שיחנו העלו את הסוגיה בנושא שאין להמנע מלדון בו בהקשר להסדרי הביניים ואנו השבנו כי זה מרשם ליצירת מבוי סתום וראוי להמנע מכך. היו חילופי דברים

ביקנו לבינם בנושא מעמדה של ירושלים והזיקה שיש לכל צד לגביה.
כן התקיים דיון בועדה זו על נושא הסמכויות שיועברו לפלסטינים בעת כינון ההסדר.
בועדה לענייני קרקע ומים השלים בן-ארי את הצגת המצב המשפטי בשטחים בנוגע לאדמות מדינה. הפלסטינים הציגו את עמדתם הדוחה את התפיסה שלנו לגבי שיתוף בניהול באדמות המדינה משום שהם ישארו בעמדת נחיתות.

על פי סיכום בינינו לבין בני שיחנו קיימו הועדות לענין הקונספט ולענין הצהרת העקרונות ישיבה משותפת עם הועדה לענין קרקעות ומים. בדיון המשותף של שתי הועדות הצגנו את תפיסתנו לגבי סוגיית ה-JURISDICTION. הוחלפו דעות בינינו לבין הפלסטינים תוך מתן דוגמאות והסברים לתפיסתנו, ושאלות משני הצדדים בקשר למודלים.

א. השיחות בערוץ הירדני - יום ה', 24.6.93 בוקר

פגישת רובינשטיין - טראונה

בשיחת רובינשטיין עם ד"ר טראונה, ציין ד"ר טראונה, לאחר שסקר את מצבה הכלכלי העגום של ירדן בנגד הדרישות הרבות המופנות כלפיה, תיאר את הבעיות של פלסטינאים רבים השוהים בירדן מטעמים שונים, וביקש שנסכים להחזיר את המאחרים שקטגוריה אנושית ולא פוליטית. דיבר הפעם על מספר שונה, 31 אלף, המופיעים לדבריו במחשב הירדני. רובינשטיין תיאר את מדיניותנו המסתייגת והבטיח להעביר הבקשה לדרג המדיני, תוך ציון שמעשית ישנה מכסה לאחמ"שים שבקשר אליה יכולים הם לפנות על בסיס דיון בכל מקרה לגופו. אגב, שגריר ארה"ב בירדן, רוג'ר הריסון, בא לשיחה עם רובינשטיין והציע שנסכים לקלוט 500 במחווה לירדנים.בשיחה עלו נושאים נוספים כמו הבנקים.

קבוצת העבודה לענייני מים, אנרגיה ואיכות הסביבה - 24.6.93

חלקה הראשון של הישיבה הוקדש היום גם כן לחילופי דברים בנושא האג'נדה של קבוצת עבודה זו. תאדרין פתח ואמר כי אם אין שינוי בעמדת הצדדים

03-537666 ,טל' 70 ,ת.ד. שועפאט 91181

בנושא ה - PREAMBLE . לאג'נדה (כיוון דבריו בעיקר אלינו) הרי הגענו ל- STALEMATE והדיון תקוע.

רוזנטל חזר על הצגת גישתנו לפיה מטרתה של קבוצת עבודה זו הינה לעסוק בגיבוש ובאיתור הנושאים לדיון בתחומי המים, האנרגיה ובתחום איכות הסביבה וכי אין מקום לסבך עבודתה של הקבוצה בכך שיעורבו בה אלמנטים פוליטים המאזכרים את הסכסוך בין שני הצדדים. רוזנטל הוסיף כי אף שברור לנו הקונטקסט של ישיבתנו לדיון ואף כי עבודת קבוצה זו נגזרת מן האג'נדה הכללית (שהוסכמה ב - 28.10.92) הרי אנו סבורים שהדרך הנאותה להפעיל הקבוצה - היא להמנע משרבוב ההיבט הפוליטי לפעולתה.

חאדדין הגיב ואמר שאם זו גישתנו אולי אין מקום לבזבז הזמן בקבוצה זו אלא להקדישו לפתרון הקונפליקט בין שתי המדינות ואח"כ לדון בהיבטים הטכניים של הנושאים (כפי שאנו מגדירים את סוגיות הדיון). אם כך, אמר חאדדין, אזי ישיבתנו כאן היא PREMATURE .
רוזנטל השיבו כי ישיבתנו בצוותא אולי היא POSTMATURE ולא כקביעת חאדדין. שכן, אילו היינו מטפלים ביחד בנושאים שבין שתי מדינותינו (התיחס בעיקר לנושא המים) כבר לפני כמה עשרות שנים - מצב כולנו היה טוב יותר, עתה אנו נמצאים אולי קצת באיחור אך עדיין יש מקום לעשיה ולשיפור הדדי.
אבידן ושגיא שנטלו את רשות הדיבור התיחסו להיבטים המעשיים והחיוביים של הדיונים המשותפים בין שני הצדדים. שגיא הדגיש כי אין מניעה שהצדדים ילבנו הסוגיות המשותפות ואף יתוו דרכי פעולה אך יוציאון אל הפועל בעתוי המתאים. זה יאפשר את בניתו של הגשר בין הצדדים, אמר שגיא.

בחלקה השני של הישיבה נדונו סעיפים 1A. 1B לסדר היום המוצע של ירדן

רוזנטל הדגיש שהניסוחים שמציעים הירדנים אינם מקובלים עלינו. הירדן והירמוך הם מערכת הידרולוגית אחת . ישראל מתנגדת לשימוש במילה RESTORATION בהקשר לירדן וכמו-כן מתנגדים לביטוי CONFINING לגבי הירמוך.

חדדין הגיב שקו ההתייחסות הוא RIGHTFUL SHARE אך הוא מוכן להשתמש בביטוי CONFINING גם לגבי זכויות בירדן.
חדדין התחמק מהשאלה האם גם ממלכת ירדן רואה את הירמוך והירדן במכלול אחד.
רוזנטל הציע נוסח שאומר:

DEFINING (OR SECURING) THE RIGHTFUL WATER SHARES OF THE TWO PARTIES IN THE YARMUQ AND JORDAN RIVERS

חדדין הגיב שהנוסח מעודד אך הם עומדים על הכללת המונח CONFINING לגבי הירמוך ו-RESTORING לגבי הירדן. בנקודה זאת נדחה המשך הדיון לשבוע הבא.

קבוצת הבטחון והגבולות (24.6.93)

6406 1.93 03'5376967 :מ"ע בע"מ ,שוהר ולוי יסוי

משתתפים מן הצד הירדני: עבדאללה טוקאן, גנרל שורדום, מוסא בריזאת,
בריגדיר כרדי קולונל מכרם תל

משתתפים מצידנו: דני רוטשילד, נחמן טל ועמוס גלעד

1. טוקאן פתח את דיון מליאת קבוצת הבטחון והגבולות. בדבריו התמקד
בסוגיית צעדי ה C.B.M ומקומם בתהליך השלום. לשיטתו צעדי C.B.M יירשמו
אך ורק לאחר פריצת דרך במו"מ המדיני ובמיוחד בערוץ המו"מ עם
הפלסטינים. עם זאת הביע טוקאן נכונות לדון ולגבש רשימת צעדי C.B.M
ש"יונחו על המדף" עד שיבשילו התנאים למימושם, קרי כאמור פריצת דרך
במו"מ המדיני.

2. רוטשילד השיבו, כי צעדי בניית אמון חיוניים על-פי תפיסתנו לצורך
מניעת אי-הבנות ופתרון בעיות וחשובה מכל - הכשרת הקרקע לחוזה שלום בין
ישראל לבין ירדן.

3. בהמשך דבריו שאל טוקאן מהו המועד המקובל עלינו לדיון בסוגיית
הגבולות. רוטשילד השיבו, כי נושא הגבולות יידון על פי תפיסתנו בשלבים
האחרונים של המו"מ, במסגרת גיבוש חוזה השלום בין ירדן לבין ישראל.

4. בתום הדיונים סוכם, כי בשבוע הבא יידונו נושאים שונים כפי שייקבעו
על ידי שתי המשלחות.

הערוץ הירדני - קבוצת העבודה בנושאי כלכלה ופליטים - 24.6.93

השתתפו: מצידנו - נ.שגב, א. בן-ארי, מ. מזוז א. נויבך
מצידם - מ. דודין, ע. ג'אבר, קטאנני, מ. עלוואן, עריבאת

דודין פתח בציון העובדה כי הנושא של "מאחרים" נדון ארוכות בשיחה שבין
רובינשטיין לבין טראונה, והציע כי נעבור, כמוסכם, לחילופי דעות בנושא
של אג'נדה לקבוצת העבודה.

בפני הירדנים הוצגה על ידינו בע"פ טיוטת האג'נדה לקבוצה זו. להלן נוסח
הטיוטא:

WORKING GROUP DRAFT SUB-AGENDA

A. ECONOMIC MATTERS

1. EXPORT FROM JORDAN TO THE TERRITORIES AND FROM THE TERRITORIES TO JORDAN.

THE JORDANIAN TEAM MAY BRING A LIST OF ITEMS THAT BOTH SIDES WILL HAVE INTEREST IN.

CUSTOMS ARRANGEMENTS WILL BE CONSIDERED IN ACCORDANCE WITH THIS LIST.

03-5696697 טל. רח' השומר 10א

2. TRADE BETWEEN ISRAEL AND JORDAN.

THIS SUBJECT REFER TO THE TIME OF PEACE.

2.1. THE LIFTING OF THE ARAB BOYCOTT.

2.2. THE STRUCTURE OF THE TRADE AGREEMENT.

2.3. DIRECT INVESTMENT FROM ISRAEL IN JORDAN AND VICE VERSA.

3. TRANSIT ARRANGEMENTS BETWEEN THE TWO COUNTRIES.

3.1. TRANSIT OF GOODS FROM JORDAN TO AND FROM THE MEDITERRANEAN; AND TRANSIT OF GOODS TO AND FROM ISRAEL THROUGH JORDAN TO OTHER COUNTRIES.

4. TRANSPORTATION.

4.1. ARRANGEMENTS AND AGREEMENT FOR CIVIL AVIATION AS WELL AS FOR GROUND TRANSPORTATION.

4.2. EXPLORING THE POSSIBILITY OF BUILDING AN AIRPORT IN EILAT/AQABA THAT WILL PROVIDE SERVICES TO BOTH CITIES.

4.3. EXPLORING THE POSSIBILITY OF BUILDING A RAILROAD FROM THE DEAD SEA TO THE RED SEA TO CARRY THE PRODUCTS OF THE DEAD SEA TO THE SOUTH.

5. BANKING.

5.1. DESIGN A FORMATION FOR MUTUAL BANKING ACTIVITY IN JORDAN AND ISRAEL. THIS AGREEMENT WILL INCLUDE ALL ASPECTS OF BANKING ACTIVITY.

5.2. CURRENCY: EXPLORING MONETARY ARRANGEMENTS FOR USING BOTH CURRENCIES.

6. TOURISM

B. REFUGEES AND DISPLACED PERSONS

ACHIEVING AN AGREED JUST SOLUTION TO THE BILATERAL ASPECTS OF THE PROBLEM OF REFUGEES AND DISPLACED PERSONS IN ACCORDANCE WITH INTERNATIONAL LAW.

C. OTHER SUBJECTS

6406 1.93 03-5376967 ל"ס מ"ע, חומוש ולוי לפון

1. HEALTH

1.1. EXCHANGE OF INFORMATION ON EPIDEMICS.

1.2. COOPERATION IN HEALTH RELATED ISSUES.

2. DRUG CONTROL

2.1. MUTUAL EFFORTS TO COMBAT ILLICIT DRUGS.

D. JORDANIAN PARTICIPATION IN THE INTERIM ARRANGEMENTS IN THE ABOVE MENTIONED ITEMS

נויבר הציג את הסעיפים הכלכליים של הצעת האג'נדה שהכנו, המבוססת ברובה על נושאים שכבר עלו בסבבים קודמים בדיונים הקבוצה:

1. סחר בין ירדן לשטחים-

הוצגו עיקרי הדברים שכבר נדונו בישיבות הקודמות, והוזכר שאנו ממתינים לרשימת מוצרים בני-יצוא מירדן לשטחים.

דודין העיר כי יש כבר רשימה אחת, של סחורות שירדן מיצאת בכלל, של הבנק המרכזי הירדני. הם מבקשים שנעבור על הרשימה ונציין לגבי איזה מוצרים קיימת מניעה בטחונית ליצואם לשטחים, ועל בסיס זה ניתן להתחיל במגעים בשטח בין הירדנים לפלסטינים לגיבוש רשימת המוצרים ליצוא לשטחים. (הרשימה במסרה לנו). כן חזר דודין על עמדתם, כי מאחר שהם לא גובים שום תשלומי מכס מהפלסטינים אין הם מוכנים להטלת מכסים על יצוא שלהם לשטחים.

נויבר ממשיך בהצגת הנושאים:

2. סחר בין ישראל לירדן-

המדובר בהסדרים לשלב של מצב שלום. תחת כותרת זו כלולים הנושאים הבאים:

א. הסרת החרם הערבי
ב. הסכם סחר בין ישראל לירדן
ג. השקעות ישירות של ישראלים בירדן ולהיפך

3. הסדרי מעבר של סחורות (TRANSIT) בין שתי המדינות -

המדובר במעבר של סחורות ירדניות דרך נמלי הים התיכון הישראלים לירדן, ומעבר של סחורות ישראליות דרך ירדן למדינות אחרות, כגון מדינות המפרץ.

4. תעבורה -

תחת כותרת זו הועלו הנושאים הבאים:

03-5376667 ;טל' 970 ת"ד, ישו 91911 ירו

א. הסדרים לתנועה אוירית ולתנועה יבשתית
ב. בחינת אפשרויות לבניה של שדה תעופה משותף באיזור אילת/עקבה, כאשר המסלול יהיה אחד משותף, ומשני הצדדים יהיו טרמינלים משותפים (בדומה להסדר הקיים בין צרפת לשוויץ בשדה התעופה של ז'נבה).
ג. בחינת האפשרות לבניה של מסילת רכבת משותפת מים המלח לים-סוף להובלת מטענים ממפעלי ים-המלח (של שני הצדדים) לנמלים במפרץ ים סוף. מסילה כזו תגיע לסף של כדאיות כלכלית רק אם תהיה משותפת.

5. בנקאות -

תחת כותרת זו הוצגו ההצעות הבאות:

א. בחינת שיתוף פעולה בתחומי הבנקאות
ב. בחינת אפשרויות לשיתוף בתחום המוניטרי, כולל אפשרות לשימוש במטבעות של כל מדינה במדינה האחרת להקלת הפעילות המסחרית

6. תיירות -

הפניכו בעניין זה לניר שהגשנו להם בסבב הקודם.

לסיכום הפרק הכלכלי הובהר כי מדובר כאן על היחסים הבילאטרליים בין ישראל לירדן, וכי כמובן שעם כינון ה-ISGA ולאחר מכן בהסדר הקבע ניתן יהיה לבחון מודלים של שיתוף פעולה משולש.

בשלב זה המשיך ענר להציג את יתר הסעיפים:

7. פליטים ועקורים -

בסעיף זה נשארנו צמודים לנוסח המוסכם באג'נדה הכללית.

8. בריאות -

בסעיף זה הוצגו הנושאים הבאים:

א. החלפת מידע בנושא מחלות ומגיפות
ב. שיתוף פעולה כללי בתחומי בריאות שונים

9. סמים (DRUG CONTROL) -

מאמצים משותפים למאבק בסמים אסורים

10. שיתוף ירדני בהסדרי הביניים -

הפניכו לרעיונות שונים שהועלו בדיונים ומסמכים קודמים, כגון: חינוך, מטבע, תיעוד, גשרים ועוד.

דודין הודה על ההצגה, וציין כי רשמו בקפידה את הדברים וישיבו עליהם בישיבה הבאה לאחר שילמדו אותן.

WOLFF WOLFF WOLFF
6406 /93
03-5376667 ,ת.ד. 6406 ירושלים

כן הוסיף כי הם מבקשים לדון בהסדרי המעבר בגשרים, בקשר עם הנושא של יצוא מירדן לשטחים. כן ציין שתהיה להם בעיה בנוגע לתנועת תיירות חופשית ממדינות שלישיות כאשר יש כה הרבה קשיים למעבר של ירדנים ופלסטינים.

ענר השיב שמדובר בבעיה בטחונית הנדונה בקבוצה הבטחונית, ובבחן האפשרות למתן סקירה בנושא זה גם אצלנו בקבוצה.

קבוצת העבודה לענין הבנקים (24.6.93)

התקיימה פגישה קצרה בין ד"ר מרטו לבין אחז בן-ארי (זאב אבלס שב לישראל) כדי לזהות פעם נוספת את חילוקי הדעות. סגן הנגיד הירדני חזר על עמדותיו הקודמות. בתוך כך ביקש ד"ר מרטו לציין שני ענינים נוספים:

א. כשההסדר יופעל יכתן רשיון פתיחת סניפים גם ל - JORDAN GULF BANK אשר רכש את ה - EL - MASHRIQ BANK . לבנק המפרץ לא היו סניפים באי"ש לפני 67 אך הוא רכש כאמור בנק שהיו לו סניפים כאלה, ובתור שכזה ביקש ד"ר מרטו שיראו אותו כתחליפו של הבנק הקודם.

ב. מזכר ההבנה יחול גם על בנק הקרקעות המצרי (EL-AQARI) על כן לא יועיל לו לאותו בנק זכרון הדברים שנחתם בין נגיד בנק ישראל לנגיד הבנק המרכזי של מצרים. אם המצירים יפתחו את הבנק (שיסחור בדינרים) ללא הרשאה ירדנית, ינקטו צעדים כנגד סניפיהם בירדן.

סוכם שכל צד ילמד את ההערות ואת גדר המחלוקת והמו"מ יתחדש בסבב הבא.

גם שגריר ארה"ב בירדן, הריסון, בא לשוחח בנושא זה, תוך שהציע כי נגמיש מול הגמשה ירדנית.

עד כאן חלק א'

פא

תפ: שהה(2),דהמ(0),ראשהממשלה(0)

03-5376997 ת.ד. 7474 תשע"ג

XXXX

GIL.

24 יונ' 1993

אאאא,חוזם:34705
אל:בסחון/2505
מ-:שלום,נר:139,תא:240693,זח:0159,דח:מ,סג:סו,
בבבב

אל ראש הממשלה

סודי/מידי

א ל: ראש הממשלה ושר הבסחון, שר החוץ - למכותבים בלבד.

ד ע: ראשי המשלחות למו"מ, וושינגסון.

מאת: המשלחת למו"מ עם המשלחת הירדנית-פלסטינית.

הנדון: המו"מ עם המשלחת הירדנית-פלסטינית (23.6.93)

א. השיחות בערוץ הירדני (לפני הצהרים).
ב. השיחות בערוץ הפלסטיני (אחר הצהרים).

+----------+
!עיקרי הדברים: !
!הערוץ הירדני: בערוץ זה לא התכנסה גם היום המליאה והשיחות התנהלו !
!במסגרת הועדות. בועדה לעניני מים אנרגיה ואיכות סביבה נדונו היום !
!נושאים בתחום האנרגיה והוחלפו נוסחים בענין סדר היום לקבוצת עבודה זו.!

!בקבוצת העבודה לנושאי כלכלה ופליטים התרכזו הירדנים בנושא "המאחרים" !
!ואנו ניסינו לכוון הדיונים גם לנושאים אחרים. סוכם שמחר יחליפו הצדדים!

!נוסחים לסדר היום של הקבוצה. גם בקבוצת העבודה לנושאי בסחון וגבולות !
!הוקראה היום מסעמנו אג'נדה לדיון ונדונו היבטים של יחסים עתידים בהקשר!
!הבסחוני. !
! !
!הערוץ הפלסטיני: גם בערוץ זה קוימו הדיונים במסגרת הועדות ומליאת !
!הערוץ לא התכנסה. הועדה לעניני זכויות האדם התכנסה בתום הערוץ הירדני !

!והועלו בה נושאים בענין הקלות בעונשי מאסר, אחוד משפחות, הקלות בסיפול!
!באוכלוסיות בהקשר לרשיונות וכדומה. בועדה לעניני הקונספט ולעניני !
!הצהרת העקרונות שוב עסקנו עם בני שיחנו בהיבטים של הפער הקונצפטואלי !
!ביניינו לבינם תוך התיחסות לנושאי התחולה, הרכב ומבנה המועצה, מספר !
!חברי המועצה וכן בקשר לסוגיות הקשורות להעברת סמכויות, נושאי האחריות !
!לבסחון וכדומה. בועדה לעניני קרקע ומים נסב עיקר הדיון סביב הרצאה !
!שניתנה מסעמנו על הבסיס המשפטי להגדרת אדמות המדינה. בני שיחנו גילו !
!ענין בהרצאה. !
+----------+

א) הערוץ הירדני -(לפני הצהרים).

קבוצת העל לנושא מים, אנרגיה ואיכות הסביבה (הערוץ הירדני - 23.6.93)

נכחו מסעמם: תאדדין, באדרן, מחאסנה, מג'אלי, באני-האני, אבו-נעמה באבן וקצרנית.

נכחו מסעמנו: רוזנסל, סייבל, קרול, אסינגר, שגיא, אבידן וזהר

כללי

הדיון היום נסב על שני צירים עיקריים. הראשון - המשך הדיון בנושא

האנרגיה והשני - חילופי דעות ואף חילופי נוסחים בנושא האג'נדה לקבוצת העבודה הזו (תוך שימת דגש לדיון על סוגית המבוא לאג'נדה - PREAMBLE)

חאדדין פתח והקריא לנו את ה - PREAMBLE לאג'נדה החדשה שהוכנה על ידם ואחר כך הגיש לנו את המסמך במלואו באורח פורמלי. האג'נדה מסומנת NON PAPER 003 מיום 23.6.93 והיא מצורפת בסוף הדווח על הדיון בקבוצת העבודה הזו.

רוזנסל הציע שנקדיש את חלקו הראשון של הדיון להמשך סקירתו של קרול על האנרגיה (וזאת מחמת העובדה שקרול עומד לעזוב היום את וושינגטון) ואחר כך נצא להפסקה, נוועץ ביננו בקשר למסמך שהוגש לנו ונדון על ענין האג'נדה.

אנרגיה

קרול התיחס בסקירתו לסוגית התכנית לבנית מסילת ברזל לאילת וציין כי הכוונה לרכבת להובלת מסענים, וכי הפרויקט עומד כמעט במבחן הכדאיות הכלכלית.
בהקשר לכך הוחלפו דברים עם בני שיחנו על כמויות מסענים והכדאיות הכלכלית והתועלת שיכולות להפיק שתי המדינות מפרוייקט כזה.

מחאסנה וחאדדין ציינו כי נושא זה (שינוע מסענים) כלול בסדר היום וניתן לדון בעתיד וכי הוא מהווה כר נרחב לשתוף פעולה. לאחר מכן התיחס קרול לנושא הפחם והגז. ציין כי אלו הם שני מקורות אנרגיה המגוונים את סל האנרגיה . בחילופי הדברים בין הצדדים היתה התיחסות לעלויות, לנושא השפעת מקורות אנרגיה אלה (גז ופחם) על איכות הסביבה והדרכים להתמודד עם הפסולת הנוצרת כתוצאה מן השימוש בהם ובעיקר בפחם. הדיון התרחב וכלל התיחסות לניצול פצלי השמן כמקור להפקת חשמל וכן לסוגית שיתוף הפעולה בין מדינות האזור לרבות בנושא מים והעברתם (של המים) ממדינה למדינה.

קרול התיחס בדבריו גם לאפשרויות עתידיות של יצור חשמל מתחנות כח גרעיניות וכן להפקת אנרגיה סולרית.

נושא האג'נדה לקבוצת העבודה

לאחר הפסקה והתייעצות ביניינו, התכנסה קבוצת העבודה שנית וסייבל הקריא את גרסתנו שלנו למבוא. (הנוסח מצ"ב בסוף הדיווח על השיחות בקבוצה זו) בחילופי הדברים בהקשר לכך הציג סייבל (ורוזנסל השלים) את סידרת הסיעונים שהושמעה על ידינו בעבר, לפיה עדיף מבוא קצר וניסרלי או לחילופין עדיפה בעינינו אג'נדה ללא מבוא כלל משום שהמנדט של קבוצתנו הוא לאגום ולמנות את הנושאים לדיון ולא להתיחס להיבטים הפוליסיים שהם מעינים של דרגים גבוהים מקבוצת עבודה זו.

חאדדין חזר על גרסתו לפיה לא ניתן להימנע מקביעת מבוא בעל גוון והקשר לסכסוך ולצורך בישוב הקונפליקטים ביניינו. אנו הבהרנו כי אנו מודעים לכך שיהיו חילוקי דעות בנושאים השונים ואלה יובהרו ויפתרו במו"מ עצמו.

גם הפעם לא הגענו להסכמה בסוגיה זו והירדנים אף אמרו שמיצו את יכולת הגמישות מצדם אך לפני תום הישיבה סוכם ששני הצדדים יעיינו בנוסחים שהוחלפו ונחדש מחר את הדיון בסוגיה זו.

להלן נוסח הנייר שיקבלנו מן הירדנים:

THE JORDAN ISRAEL TRACK

GROUP A NON PAPER 003 - 23.06.1993

WATER, ENERGY AND THE ENVIRONMENT DRAFT SUB-AGENDA

TOWARDS ACHIEVING THE GOAL OF THE JORDAN-ISRAEL TRACK OF

NEGOTIATIONS, ISSUES RELATED TO THE CONFLICT AND POTENTIAL COOPERATION WITHIN A REGIONAL CONTEXT HAVE BEEN RECOGNIZED AND LISTED UNDER SECTION B OF THE DRAFT COMMON AGENDA. ITEM B.7 ADDRESSES THE PHASING OF DISCUSSION, AGREEMENT AND IMPLEMENTATION OF THE AGENDA ITEMS.

COOPERATION CAN ONLY BE AVAILED THROUGH SATISFACTORY RESOLUTION OF THE ISSUES OF CONFLICT, MITIGATION OF THE ADVERSE IMPACTS AND DAMAGES RESULTING FROM IT.

ITEMS OF THIS SUB-AGENDA LISTED HEREUNDER RESPOND TO THE INTENT OF DETAILED DISCUSSIONS OVER THE VARIOUS ISSUES IN THE SUBJECTS OF WATER, ENERGY, THE ENVIRONMENT AND THE JORDAN RIFT VALLEY AND PROVIDE PRACTICAL STEPS TO FULFILL THE OBJECTIVES OF ITEMS B.3, B.6-A AND B.7 OF THE DRAFT COMMON AGENDA.

I. SURFACE WATER BASINS.

A. RESTORATION OF THE RIGHTFUL SHARE OF WATER OF THE TWO PARTIES IN THE JORDAN RIVER.

B. CONFINING ISRAEL'S USE OF THE YARMOUK RIVER TO ITS RIGHTFUL SHARE.

C. RESTORATION OF WATER QUALITY IN THE JORDAN RIVER BELOW LAKE TIBERIAS, ENERGY AND OTHER REQUIREMENTS THEREOF.

D. PROTECTION OF WATER QUALITY.

II. SHARED GROUNDWATER AQUIFERS

A. RENEWABLE FRESH WATER AQUIFERS - SOUTHERN WADI ARABA.

B. FOSSIL AQUIFERS - WADI ARABA.

C. PROTECTION OF WATER QUALITY OF BOTH

III. ALLEVIATION OF WATER SHORTAGE

A. DEVELOPMENT OF WATER RESOURCES

B. MUNICIPAL WATER SHORTAGES

C. IRRIGATION WATER SHORTAGES

IV. POTENTIALS FOR FUTURE COOPERATION WITHIN A REGIONAL CONTEXT WHERE APPROPRIATE

A. GENERAL

1. NATURE PROTECTION, NATURAL RESOURCES AND BIODIVERSITY.

2. AIR QUALITY INCLUDING NUCLEAR RADIATION.

3. MARINE ENVIRONMENT AND COASTAL RESOURCES MANAGEMENT.

4. WASTE MANAGEMENT INCLUDING TOXIC WASTE.

5. PEST CONTROL.

6. ABATEMENT AND CONTROL OF HAZARDS TO THE ENVIRONMENT.

7. DESERTIFICATION

8. NATURAL DISASTERS

9. INDIGENOUS ENERGY RESOURCES DEVELOPMENT.

10. ENERGY GENERATION, CONVENTIONAL AND NON CONVENTIONAL, WATER NEEDS AND ENVIRONMENTAL CONSIDERATIONS.

11. ELECTRICITY GRID CONNECTION AND OIL PIPELINES.

12. REGIONAL CHARTERS

B. JORDAN RIFT VALLEY

1. RED SEA - DEAD SEA CANAL.

2. DEAD SEA CHEMICAL INDUSTRIES.

3. MANAGEMENT OF WATER BASINS.

4. DEVELOPMENT OF GEOTHERMAL RESOURCES.

5. INDUSTRIAL EXPORT PROCESSING ZONES.

6. TRANSPORTATION FACILITIES AND INFRASTRUCTURES

7. AGRICULTURAL DEVELOPMENT AND OPERATIONS.

8. ARCHEOLOGY AND TOURISM

9. INTER DISCIPLINARY ACTIVITIES IN WATER, ENVIRONMENT AND ENERGY.

להלן נוסח המבוא שהוצג לירדנים על ידינו:

ISRAEL PROPOSAL FOR THE PREAMBLE OF THE AGENDA OF THE WORKING GROUP (A) ON WATER, ENERGY AND ENVIRONMENT

TOWARDS ACHIEVING THE GOAL OF THE JORDAN-ISRAEL TRACK OF NEGOTIATIONS ISSUES HAVE BEEN RECOGNIZED AND LISTED UNDER SECTION B OF THE AGREED CONCERN AGENDA OF OCTOBER 28 1992.

ITEM B.7 ADDRESSES THE PHASING OF DISCUSSION AGREEMENT AND IMPLEMENTATION OF THE AGENDA ITEMS.

RESOLUTION OF THE ISSUES AND COOPERATION WILL RESULT IN MITIGATION OF THE ADVERSE IMPACTS AND DAMAGES RESULTING FROM THE CONFLICT.

(THIRD PARA NO CHANGE).

קבוצת עבודה בנושאי כלכלה, פליטים ואחי - 23.6.93

השתתפו: מצידנו - נ. ענר, א. בן-ארי, מ. מזוז וא.נויבך
מצידם - מ. דודין, ע. ג'אבר, קסאנני, מ.עלוואן וערביאת

ענר פתח בהתנצלות על העדרותו של בנצור, וציין כי תגובתם מאתמול לתשובתנו בנושא "המאחרים" הועברה לממונים עלינו.

דודין שב ופירס עמדת ירדן בנושא, והבהיר שלא ניתן יהיה להתקדם בשאר סעיפי סדר-היום ברוח חיובית ללא פתרון של נושא זה. כן הם מבקשים לדעת האם התשובה מירושלים צפויה עוד בסבב זה.

בן-ארי ביקש הבהרות באשר למונח "אזרחים פלסטינים" בו הם השתמשו, וכן באשר למספר שנוקס (89,000) - האם כולל בני זוג וילדים שמעולם לא היו תושבי השטחים. כן הבהיר שאנו כממשל צבאי לא עוסקים בנושא האזרחות אלא רק בכללי תושבות (DOMICIL)לפי כללי המשפט הבינ"ל הפרטי. עוד ציין כי מספר הפניות אלינו בנושא זה הוא בהיקף קטן משמעותית מהמספר הנזקב על ידם.

דודין השיב שההגדרות שלנו אינן מקובלות עליו, וכי יש הבדל בין הגירה מרצון למדינה אחרת לבין יציאה זמנית לצרכי לימודים, עבודה או טיפול רפואי.

קאסנוי הוסיף כי כאשר ישראל החלה לנהל את השטחים היו האנשים הנדונים אזרחי השטח. הם אמנם יצאו מרצונם למטרות שונות, אך אי-יכולתם לחזור היא בניגוד לרצונם. ציין כי מדובר ב-54,000 אישורים שפג תוקפם, וב-89,000 נפש שכן חלק מהאישורים התייחס למספר בני-אדם.

ענר הגיב כי אין לקשור נושא בנושא, וניתן לעבור לדיון בנושא אחר גם בהעדר הסכמה בנושא הנדון.

דודין השיב כי אמנם נדון גם בנושאים אחרים, אולם הנושא הזה הוא מאוד מהותי וחשוב וסרם היתה בו כל התקדמות, וקשה להתקדם בנושאים אחרים ללא פתרון בבעיה זו.

ענר שב והבהיר כי עמדתנו בנושא כבר ניתנה גם אם אינה מניחה את דעתם.

דודין הגיב כי תשובתנו התייחסה למעשה לנושא של איחוד משפחות ולא לסוגיה שהם העלו של "מאחרים".

בשלב זה הוצגו לירדנים מספר שאלות:

1. האם האנשים בהם מדובר היו בעת יציאתם אזרחים ירדנים?
2. האם מדובר באנשים הרוצים לחזור, או בכאלה שאתם כופים אותם לחזור?
3. מיהם ומה מעמדם של בני הזוג של מי שיצאו מהשטחים כבודדים וכעת הם בעלי משפחות?

דודין השיב כי הירדנים אינם מגרשים את האנשים ואינם כופים אותם לחזור.

מ. עלוואן הוסיף כי לפי המשפט הבינ"ל , כולל אמנות בינ"ל שישראל חתומה עליהן, יש זכות לכל אדם לחזור לארצו (HIS COUNTRY), ולאו-דווקא למדינתו (HIS STATE).

דודין ציין כי הנושא הנדון כלול באג'נדה,במסגרת הסעיף של הפליטים ועקורים וציין כי הוא מקוה שאין אנו סוענים שאין לדון בנושאים הקשורים גם לפלסטינים עד להשגת הסכם על הסדרי הביניים.

ענר העיר כי לפי הזמנת מדריד מדובר במשלחת ירדנית-פלסטינית משותפת משום שחזתה שיתוף ירדני בהסדרי הביניים.

כמו כן הזכיר ענר הזכיר כי הירדנים סרם אישרו את האג'נדה.

דודין השיב כי לפי הבהרות שקיבל ממגילי הדיונים בקבוצות מתקיימים בהתאם לאג'נדה. חזר על כך אחר כך באוזני רובינשסיין.

לאחר הפסקה שקוימה לבקשת הירדנים הצטרף לקבוצה הירדנית ברזאת והעיר כי הרושם שלהם הוא, שהסיעון המרכזי שלנו מתרכז בכך שהאנשים בהם מדובר הינם אזרחים ירדנים, ושאל האם לדעתנו קיימת סתירה בין עובדה זו לבין התרת חזרתם לשטחים?

בן-ארי השיב כי ביקשנו הבהרות לגבי זיקתם של הנ"ל לירדן. אמנם היותם אזרחי ירדן אינו פוגע בהכרח בזיקתם לשסחים, אך יש בכל זאת קשר בין הדברים.

בריזאת, כמו האחרים, התחמק ממתן תשובה ישירה לשאלת אזרחותם הירדנית של "המאחרים", והשיב כי אינו נכנס לשאלת מעמדם המשפטי אלא מתייחס למצבם האנושי, בסיעון שאין ספק שמדובר בבעיה הומניסרית ללא קשר לשאלה המשפטית והפוליסית.

במענה לדרישתנו כי יש לדון גם בנושאים אחרים ציין דודין את הנושאים שנדונו - סחר ומכס, תיירות ותחבורה וכו'.

בסיום הפגישה סוכם כי מחר יעלה כל צד את רעיונותיו באשר לתת-אג'נדה לקבוצת העבודה הזו. דודין מצידו הדגיש כי מבחינתם בראש הרשימה ובעדיפות עליונה מצוי הנושא של החזרת ה"מאחרים". סראונה אמר לרובינשסיין שיעלה זאת עמו.

ישיבת הועדה לענייני הבנקים - 23.6.93

התקיימה פגישה קצרה באופן יחסי בין זאב אבלס, המפקח על הבנקים לבין ד"ר מישל מרסו, סגן נגיד הבנק המרכזי של ירדן בניסיון נוסף לגשר על פני שתי נקודות המחלוקת אשר מונעות השגת הסכמה מלאה לגבי מזכר ההבנה בענין פתיחת הבנקים הירדניים. המחלוקת לא יושבה.

הערות: בניסיון לגשר על פני הפערים הציע אתמול דג'רג'יאן לרובינשסיין כי עניין הבנקים יעלה בפגישתם של שר החוץ כריסטופר והמלך חוסיין ביום ה'. כיון שכך הועבר לאמריקאים מסמך ובו נקודות לשיחה הסוקרות את מהות המחלוקת בין הצדדים. רובינשסיין שוחח עם סראונה, וכן קיבלו אנשי מחמ"ד מרסינז ואנשי עדכון שוסף בקשר לעמדות הצדדים בנושא.

קבוצת העבודה לענייני בסחון וגבולות (23.6.93)

משתתפים מן הצד הירדני: עבדאללה סוקאן, גנרל תחסין שורדום, בריגדיר כרדי, קולונל מכרם תל, מוסא בריזאת, נאיף קאצ'י.
משתתפים מצידנו: דני רוסשילד, נחמן סל ועמוס גלעד.

1. היום, 23 יוני 1993 התקיימה הישיבה השניה של מליאת קבוצת הבסחון.

2. כפי שסוכם בישיבה הראשונה, פתחנו בהצגת הצעותינו ל-AGENDA לדיוני "קבוצת הבסחון". הצעתנו הוצגה בעל-פה והוסברה בהרחבה על-ידי דני רוסשילד, כמצע להצגת ה-AGENDA שימש מסמך, שהוכן על-ידי משלחתנו על בסיס ה-AGENDA הכללית, שסוכמה בין ישראל לבין ירדן (מיום 28.10.92)

3. להלן נוסח הצעתנו ל-AGENDA לקבוצת העבודה לענייני בסחון וגבולות:

SECURITY

A. REFRAINING FROM ACTIONS OR ACTIVITIES BY EITHER SIDE THAT MAY ADVERSELY AFFECT THE SECURITY OF THE OTHER OR MAY PREJUDGE THE FINAL OUTCOME OF NEGOTIATIONS - DISCUSSION OF METHODS TO ACHIEVE THE ABOVE GOAL:

(1) IDENTIFICATION OF POTENTIAL PROBLEMS;

(2) DEVELOPING WAYS AND MEANS FOR SOLVING THE ABOVE PROBLEMS.

B. THREATS TO SECURITY RESULTING FROM ALL KIND OF TERRORISM.

(1) IDENTIFYING THE THREATS;

(2) DEVELOPING MEANS TO DEAL WITH THE THREATS.

C. MUTUALLY AGREED UPON SECURITY ARRANGEMENTS AND SECURITY CONFIDENCE BUILDING MEASURES:

(1) PREPARING A LIST OF THE ABOVE MEASURES;

(2) CREATING THE MECHANISM FOR IMPLEMENTATION.

D. BORDERS AND TERRITORIAL MATTERS.

PREPARING THE AGREED PROCEDURES FOR BORDER DELIMITATION AND DEMARCATION.

4. בסיום דבריו הדגיש האלוף רוסשילד, כי ישראל חותרת לחוזה שלום בתום תהליך יישום צעדי בניית אמון C.B.M. שיסייעו ליצירת אוירה חיובית לפתרון בעיות ולסלוק ומניעת אי-הבנות.

5. סוקאן הודה על הצגתנו והצהיר, כי הוא מוכן להפגין פתיחות מלאה לגבי המשך הדיונים, זאת בדמות נכונות לדון בנושאים בודדים או באשכולות של נושאים שיאפשרו מיצוי מלא של סוגיות הבסחון המשותפות לשתי המדינות. כדוגמאות להצעתנו ציין סוקאן את הצעתנו לזיהוי איומים ואת הצעתם לדון בנושא הגבולות. בתום דבריו הבסיח סוקאן ללמוד את הצעתנו ולהפיק ממנה את המיסב. מסר אחר-כך לרובינשסיין שראה בחיוב את ההצעה שהגשנו.

6. סוכם על המשך הדיונים במסרה ללבן סוגיות בעלות ענין משותף ולסכם AGENDA משותפת לערוץ הבסחוני.

ב. השיחות בערוץ הפלסטיני - 23.6.93 אחה"צ

גם היום לא נסל עבד אל-שאפי חלק בשיחות. רובינשסיין התקשר אליו סלפונית ואיחל לו החלמה מאחר והלה נותח בעינו.

פגישה מקדימה בערוץ הפלסטיני (23.6)

1. בפגישה מקדימה בין רובינשסיין ורוסשילד לעריקאת וקסיס הצענו כי כדי להתמקד בכל המשאבים בנושאי הצהרת העקרונות, יאוחדו לימים אחדים ועדות הקונצפס והקרקעות. עריקאת נילחץ מאוד ואמר שעליו לקבל אישורים ו"אתם יודעים את המבנה של המשלחת שלנו", והביע חשש שמא עומד משהו מאחורי המשאלה (אגב, הבעיה של חשד ל"מניעים סמויים" מלוה כמעט כל צעד בתגובתם להצעות ישראל כלפיהם). נקבע כי היום ישבו שתי הועדות, והערב יודיע לרובינשסיין בקשר למחר.

2. באותה פגישה אמר עריקאת שהוא חש כי אנו פחות נלהבים למו"מ הבילטרלי איתם (ברמז לכך שממתינים לאמריקאים). רובינשסיין השיב כי את אלה מתוכנו כמותו שהאמינו ומאמינים במו"מ הישיר מעציב מאוד שאין בו תזוזה. מכל מקום אם האמריקאים יוכלו לסייע יש מקום לכך, וזו מדיניותנו.

הועדה לענין "זכויות האדם" (23.6.93)

נכחו מצד הפלסטינים - קסיס, כנען, כילאני, ג'בר פדה וקצרנית.
מצדנו - רובינשסיין, רוסשילד, טל, סייבל, זוהר, אבידן ובן-ארי.

שחרור אסירים:
קסיס פתח והעלה את סוגית שחרור האסירים, ובקש ששינוי החוק שיאפשר הפחתת שליש לאסירים בשסחים והקלות אחרות, יופעל בצורה שונה מזו שהופעל עד כה לגבי אסירים בסחוניים תושבי מזרח ירושלים, שכן שם נהנים פחות מחמישה אחוז מן האסירים מהפחתות מאסר ורק אחוז אחד מאלה, הינם מעל גיל שמונה עשרה וכל היתר קסינים. קסיס העיר גם לגבי שיקול הדעת שלנו בבואנו לקבוע להתנהגות סובה של אסיר. בתוך כך אמר ששביתת רעב איננה עילה להתנהגות לא סובה. קסיס אמר עוד שהמלצות שב"כ לגבי הפחתות מאסר

הן כמעט תמיד שליליות ובקש לשקול הענין. הוסיף שיש להביא בחשבון עבירה ראשונה של אדם, ומצבו הרפואי.
כילאני אמר שישנם אסירים שלא נהנו בעבר מזכות ערעור ויש לאפשרה להם רטרואקטיבית. רובינשסיין הגיב שאנו נביא הדברים לתשומת לבם של הנוגעים בדבר לפי הצורך.

הגבלת הגילים בגשר:
קסיס הזכיר כי נאמר להם על ההקלות בהגבלת הגילים בגשר ועדיין לא פורסם דבר. רוסשילד השיב כי הדבר עדיין בסיפול וכי בקרוב נפרסם הענין.

אחמ"ש ה-5000:
קסיס העלה ענין האחמ"ש לגבי 5000 מקרים של משפחות שעל פי העתונים ישראל מתכוונת לאשר איחודן, מדוע אין זה מתבצע שאל קסיס.
רוסשילד השיב שכבר הגיב בעבר כי הדבר בסיפול הדרגתי ובכל מקרה כל רשיון שהייה שיפוג - יוארך אוטומטית.
רשיונות ביקור מצרים:
אשר לסענה שהועלתה לגבי מצרים המחייבת אנשים לצאת את תחומה ביום שבו נגמר תוקף הביקור, אמר רוסשילד כי שוחח עם השגריר המצרי שהבטיח לבדוק הסוגיה.

רשיונות במינהל האזרחי:
קסיס טען נגד הכורח לעמוד בתור ארוך לקבלת רשיונות במינהל האזרחי רוסשילד השיב כי המצב הוסב עתה לאחר שגילאי 50 ומעלה פטורים מקבלת רשיונות ויכולים לנוע בחופשיות. פרס לכן ישנם אנשים בתורים לרשיונות ללא סיבה משום שאין להם זימון לעבודה ממעביד למשל. קסיס התרעם מדוע אין שוקלים לפטור אנשים מבוגרים מראש מהגבלות שונות ורובינשסיין השיבו שאנו שמחים שהם מעלים את הבעיות כדי שנדע מה מדאיג אותם. "אנו רגישים להיבטים הומניים ונוסיף לקיים מעקב לצורך שיפורים גם אם לא בכל נקודה אנו מסכימים" - אמר רובינשסיין.

סגר ועוצר:
כילאני העלה נושא המשך הסגר וכן העובדה שצה"ל הסיל עוצר על שכם בסענה שיש צורך להגן על ישראלים החיים בקראוון אחד - צעדים אלו פוגעים בתהליך השלום.

רוסשילד השיבו שעוצר כללי בשכם הוסל לפני כ- 3 שנים.

אחמ"ש שוסף

קסיס העלה הבעיה הכללית של אחמ"ש בנוסף לסוגית ה - 5000, ומדובר באלפים רבים נוספים.
רוסשילד הבהיר שמדובר ב - 2000 בקשות ולא בבודדים. היקף האחמ"ש הוכפל ולא צריך לבחון הדבר מדי חודש, היות ובסוף השנה יאושרו 2000 בקשות.
קסיס הקשה האם ניתן להרחיב הקריטריונים כדי להרחיב היקף האחמ"ש.
בן-ארי הסביר לפלשתינים את הקרטריונים והבהיר שילדים שנולדו בחו"ל להורים שאחד מהם איננו תושב האזור, לפי המצב הנוכחי, יכולים להרשם בתעודת הזיהוי רק אם היא תושבת האזור.

ג'בר פדא וקסיס התקשו להשלים עם קריטריון זה. קסיס טען שישנם עשרות אלפי פלשתינים במצב הזה שמתואר על ידי בן-ארי.

רובינשסיין אמר שנביא את דבריהם לתשומת לב הרשויות העוסקות בכך.

ביקורי קיץ

ג'בר פדה שאל מדוע אנו מאפשרים ביקור קיץ רק למי שיש לו קרוב בשטחים ומדוע אין אנו פורשים את הביקור על פני כל השנה.
רוסשילד השיב שהביקור איננו מוגבל לעונת הקיץ בלבד והמבקר יכול לבוא בכל עת שהוא רוצה. בענין החובה להיות מוזמן על-ידי קרוב בשטחים ציין רוסשילד שהיו מקרים לא מעטים שמבקרים לא עזבו את השטחים בתום תוקף האישור שלהם והיו גם כאלו שהיו מעורבים בטרור, ולכן נקבע הקריטריון המחייב קרוב משפחה בשטח.

בסיום שוב אמר רובינשסיין שאנו רשמנו לפנינו את הדברים שנאמרו וכל אלו

ידווחו לרשויות .

קסיס העיר כי יגיש הצעה בנושא אחמ"ש.

הישיבה הבאה נקבעה למחר בין השעות 13:00-12:00 .

הועדה לענין הקונספס ולענין הצהרת העקרונות (23.6.93)

השתתפו מטעמם: עריקאת, קאסיס, כילאני, אל-אגא, חאלידי וקצרנית.
השתתפו מטעמנו: רובינשסיין, סייבל, רוסשילד, גלעד, אבידן וזהר

גם היום הוקדש רב זמנו של הדיון לפערים הקונספטואלים שבינינו לבינם.

עריקאת פתח וביקש שנעביר לרה"מ את עמדתם לפיה הם סבורים שהצהרת עקרונות היא בת השגה וכי גישתם היא רצינית ביותר לנושא.

לאחר מכן תאר ראשיד חלידי את הפער התפיסתי בינינו לבינם בסוגית התחולה הגאוגרפית (JURISDICTION) ואמר כי לכל ישות של ממשל עצמי (הביא לדוגמא את הבסקים, החבלים בהודו, ארצות הקומנוולס, המדינות בארה"ב) יש תחום גאוגרפי שבו היא מוציאה לפועל את סמכויותיה . הוסיף כי הם (הפלסטינים) חוששים שבגישה הפונקציונלית שלנו יש כוונות נסתרות (HIDDEN INTENTIONS) שמגמתם בקרה ושליטה על הפלסטינים. ציין גם כי הם מבינים את התנגדותנו לתפיסה הסריסוריאלית שלהם בכך שאנו רוצים למנוע את השימוש בקרקע לצרכים של הפלסטינים ואנו כנראה מיעדים אותה למטרות אחרות (שוב העלה את מוסיב הכוונות הנסתרות).

רובינשסיין השיבו כי יש כאן אי הבנה בסיסית וכי בכל הדוגמאות שמנה חלידי (מרחבי העולם) יש בהסדרים האוסונומיים שם - ריבונות מוגדרת וגג קונסטיטוציוני ברור מוכר וידוע. המקרה שלנו, אמר רובינשסיין שונה משום שענין הריבונות טרם הוכרע והוא מיועד לדיון בשלב הסדר הקבע. לכן, הוסיף רובינשסיין אנו שומרים על האופציות הפתוחות. אנו חוששים כי מתן סמכויות גורפות לגוף הפלסטיני בתחום הקרקעי (דהיינו עם היבט סריסוריאלי) יגרום להסיה גמורה של האפשרויות שיעמדו בעתיד, לכוון של אופציה אחת בלבד. אנו יודעים מגמתכם, אמר רובינשסיין, ואף אם תצהירו כי הסדר הביניים אינו מדינה הרי מתן סמכויות מקיפות (FULL FLEDGED) יגרום לכינונה של מציאות בלתי הפיכה ואת זאת אנו רוצים למנוע.כמובן אנו נופקד על האחריות לבטחון ולישראלים; ועם זאת בהצעותינו להסדרי ביניים יש הכרה מאוד ליצירת שינוי מהפכני בחיי הפלסטינים בשטחים.

הויכוח וחילופי הדברים בהקשר הזה נמשכו לכל אורכו של החלק הראשון של הישיבה. בחלק זה של הדיון הציגו הצדדים דוגמאות היפוסתיות הממחישות את ההגיון שבתפיסתם ואף התנהל פולמוס זוטא בהקשר ההיסטורי (תכנית החלוקה,ארועי 1947-1948 והחמצת הזדמנויות בתקופות שונות).

עד להפסקה הוחלפו דעות גם בענין הפיקוח על הבחירות. ובענין שמה של המועצה המנהלית וסמכויותיה. בענין הפיקוח על הבחירות הצגנו את גישתנו (על פי ראיון רה"מ לאלקודס בנושא) בענין המימד הבינלאומי של הפיקוח כפי שאנו רואים אותו (OBSERVATION). הובהר לבני שיחנו כי הנושא הינו סוגיה לדיון ולמו"מ במסגרת ה - MODALITIES .

בענין שמה של המועצה וסמכויותיה הוחלפו דעות בענין אופיה האקזקוסיבי (לשיסתנו) מול גישתם הנוסה ליצוגיות רחבה ולכוונים פרלמנטריים. כן דובר על סמכויות החקיקה, הכל בהקשרים שכבר הוחלפו עליהם דעות בעבר.

לאחר הפסקה שוב התחדש הדיון על מספר חברי המועצה - 150 -200 (לשיסתם) ועד 27 - 28 (לשסתנו). הוזכר כי בשלב מסויים הביע עבד אל-שאפי נכונות ל - 30-40 אם יהיו סמכויות חקיקה. הפלסטינאים ניסו לחמוק מכך.

אחר כך הוחלפו דעות על סעיף 2 בנייר שהוגש מטעמנו (סעיף המסומן GENERAL בנייר מיום 6.5.93) ועל הסעיפים 4 ו - 5 ו - 7 בנייר שהוגש מטעמם (10.5.93). הדיון נסב על הסמכויות שיועברו לגוף הפלסטיני, הם ניסו לברר מה משמעות המונח VAST MAJORITY של סמכויות שיועברו והבהרנו כיצד הדבר נראה בעינינו וכיצד תהיה להם השפעה על ניהול אורחות חייהם. כן הובהר להם כי האחריות לבטחון ולישראלים ישמרו בידינו והם הרצו על

גישתם.

עריקאת וקאסיס אמרו כי נחוץ שנוי משמעותי כדי לבסס את ההסדר ואת ה - HISTORIC RECONCILIATION בין שני העמים ולכן הם צריכים להיות חזקים כדי לעמוד במבחן לעת כינון ההסדר שכן הם הצד שתיבחן כשירותו ויכולתו לעמוד במלוי ההסדר.עריקאת אמר גם כי הם מתכוונים למלא כל התחייבות שיסלו על עצמם ולא יסוגו משום קביעה שתוסכם. רובינשסיין אמר כי אנו יוצאים מהנחה זאת.

בהקשר לנושא הבסחון אמרו כי נהירים להם הצרכים שלנו והדאגות בעיקר בהקשרים האסטרטגים (בסחון חוץ) אולם בענין הסדר הציבורי ובסחון פנים - יש מקום למתן סמכות ניכר לגוף הפלסטיני גם כן מתוך הגיון של גיבוש עוצמה (לא כנגדנו) אלא כמנוף ליכולתם לעמוד בתנאי ההסדר.לכן יש צורך בשינוי מהפכני בנושא .

רובינשסיין השיבם כי בענין הבסחון ראוי לשמור על גישה שמרנית ולא מהפכנית,נוכח חיוניותם. עם זאת נגלה רגישות למצב החדש. בהקשר לסוגית הבסחון היתה הערה של אגא לפיה אך סבעי הוא שמספר החיילים שלנו בשסחים יפחת לאחר השגת ההסדר כי המניע להחזקת כוחות מוגברים שם יעלם.

הדיון בסוגיות הבסחון נערך על בסיס העיון בנוסח הסעיפים הרלבנטים בנייר שלנו ובנייר שלהם (מן הסבב הקודם).ציינו בהקשר זה כי בנייר שלהם השמיטו את הנוסחאות שבעבר השתמשו בהם והקצינו בנושא זה.

סוכם להמשיך מחר בליבון נושאים נוספים מתוך ניירות הצדדים.

הערוץ הפלסטיני - קבוצת העבודה לענייני קרקע ומים - 23.6.93 אחה"צ

השתתפו מצדם: אל-עאמרי, ספארייני, מנצור ושריף.
מצדנו: רוסשילד, בן ארי, ענר, מזוז, רוזנטל ושגיא.

סועד אל-עאמרי פתחה ואמרה כי קבוצת עבודה זו היא החשובה ביותר והקורה בה ישפיע על כל התהליך, על כן רצוי להיות יצירתי בדרך הסיפול בדברים. הישיבה אתמול לא היתה מועילה הן מבחינת האווירה והן מבחינת התוכן. רוסשילד הסכים להערכתה לגבי המפגש אתמול אבל ציין כי אין דרך אחרת אלא להסכים על ההיבטים החוקיים (THE LEGAL CONCEPT) והעקרונות על פיהם ייקבעו קסגוריות הקרקע השונות וזאת, מבלי להתייחס לרמה הפוליסית.

קמיל מנצור ברך על ההתייחסות לעקרונות, עם זאת ברור לו שאנו מתכוונים למשהו אחר, וציין כי העקרון העיקרי הוא התחולה הטריסוריאלית. על פי עמדתם, ציין מנצור, השסחים הם כבושים וחייבים להיות מנוהלים עפ"י אמנת ג'נבה ודבר זה מסיל ספק בלגיסימיות של הנוכחות הישראלית בשסחים.

רוסשילד הגיב כי יש כאן שימוש בטרמינולוגיה זהה המכסה על ניגוד עקרוני, על כן הוא מציע שוב לרדת מן הרמה הפוליסית לרמה המשפסית הדנה בחוקים הקובעים את קסגוריות הקרקע, עם זאת, ציין רוסשילד, אין אנו מקבלים את עמדתם הפוליסית ואנו מדברים, עפ"י כללי מדריד בהסדרי ביניים בעלי תחולה פונקציונלית.

אחז בן ארי ציין, בתגובה לדברי מנצור ואל- עאמרי בעניין חוסר רצונם להכנס להסדר שיתן לגיסימיות לכיבוש ולהתנחלויות,כי כיבוש כשלעצמו אינו בלתי חוקי אם הוא נובע ממלחמה, והכובש רשאי להחזיק בשסחים תחת מימשל צבאי עד אשר ייחתם חוזה שלום. על כן אין בנמצא החלסה בין-לאומית כלשהי הדורשת נסיגה ישראלית חד צדדית שלא במסגרת של חוזה שלום עם השכנים, אם יקבע כך.

בהמשך התנהל דיון על הקשר בין אדמות המדינה להתנחלויות. מבחינת חלוקת האדמות נאמר לפלסטינים כי כ-60 אחוז מן הקרקעות בשסחים נחשבות לצרכים מעשיים כאדמות פרטיות, כ-30 אחוז אדמות מדינה, ו-10 אחוז אדמות יהודים.

אחז בן ארי שלל שתי הנחות שמקובלות על הפלסטינים:

* האחת, כי הסדר ההכרזה על אדמות המדינה הומצא ע"י ישראל כדי לאפשר הקמת התנחלויות. בן ארי הסביר כי ההכרזות בוצעו כדי לאתר אדמות

מדינה המצויות באיו"ש ממילא על מנת למנוע פגיעה באדמות פרטיות וזאת משום שההחלטה היתה להקים התנחלויות על קרקעות ציבוריות בלבד.

* השניה, כי כל קרקעות המדינה הוקצו להתנחלויות. בן ארי ציין כי מרבית אדמות המדינה מצויות בשטחים פנויים כגון מדבר יהודה. ההכרזה על אדמות המדינה נועדה אם כן גם להכשיר רזרבות קרקע לפיתוח. בן ארי גם ציין כי הקרקעות שהוקצו לשיקום פליטים בעזה, אף הן אדמות מדינה.

בן ארי אמר, בתשובה לשאלה, כי אף שהמונח המקובל הוא אדמות מדינה אין מדובר בבעלות של מדינת ישראל על אדמות אלה הואיל ועל פי המשפט הבינלאומי ישראל רק מנהלת את האדמות. אשר להתנחלויות ציין בן ארי, כי הסוגיה עמדה בפני בתי המשפט מספר פעמים ושם נקבע כי גורל ההתנחלויות יידון במו"מ על סטטוס הקבע. בפרשת בית-אל קבע בית המשפט כי ניתן להקים ישובים בקרקעות שנתפסו לצרכים צבאיים כולל על אדמה פרטית. לאחר בג"צ אלון מורה הוחלט על ידי הממשלה כי התנחלויות יוקמו על אדמות מדינה בלבד. כתוצאה מכך הוחל בהליכי הכרזה על אדמות מדינה כדי לאתרן וכדי לשלול אפשרות שהן אדמות פרטיות. מזוז ציין גם כי תהליך ההכרזה אינו סופי וניתן לתבוע בעלות פרטית על קרקע מוכרזת, תהליך רישום הקרקע הפרטית, מאידך, הוא בלתי חוזר.

באשר להשעיית המשך תהליך רישום והסדר הקרקעות, הסביר בן ארי, כי הדבר נעשה ב-1968 בעיקר עקב היות רבים מבעלי הקרקע נפקדים. סועד העירה מדוע לא יינתן לאנשים אלה לחזור, ובן ארי ציין כי רבים אכן באים עם מסמכים מירדן כדי להוכיח בעלותם על חלקת קרקע זו או אחרת. בן ארי ציין כי אנו מוכנים לדון ולהגיע להסכמה בענין הסדר הקרקעות.

לבקשת אל-עאמרי הציג אחז בן ארי בפרוס רב את הבסיס המשפטי וההיסטורי של הקונצפט של אדמות המדינה. קונצפט זה נובע מן החוק העותומני שהגדיר את כל האדמות כשייכות לאל ולנציגו - השולטן העותומני. בתפיסה זו, השרירה במידה רבה גם כיום, כרוך אפוא הצורך להוכיח בעלות פרטית. בן ארי ציין כי על אף מיגבלות החוק הענקנו אנו הקלות בהוכחת הבעלות. במהלך ההצגה פירס בן ארי כיצד נקבעו סוגי הקרקעות ומהי הפרוצדורה לרכישת בעלות - כאשר העקרון המדריך את רשם הקרקעות הוא משך זמן עיבוד הקרקע.

מנצור העיר כי הצגה זו חיזקה את דעתו כי גישתנו לא תביא להתקדמות ורוסשילד חזר שוב על עמדתנו כי יש קודם כל לקבוע את סוגי הקרקע השונים ורק אח"כ לדון בהעברת הסמכויות. סועד אל עאמרי הגיבה כי הצגה זו מרחיקה אותנו מן הקונצפט שמדבר על העברת כל הסמכויות לגבי הקרקע ועל כן לא ניתן יהיה להתקדם. רוסשילד אמר כי לא נסכים להעברת סמכויות כוללת לרשות הפלסטינית אלא להעברת סמכויות פונקציונלית, וחזר והפציר בפלסטינים לדון עמנו בפרוצדורות סיווג הקרקעות מבחינה משפטית ולא פוליטית, "הרי יום אחד תצטרכו אתם לנהל קרקעות" אמר, וקמיל מנצור שאל מיד: מתי? רוסשילד הבהיר כי לא דיבר על זמן מוגדר אלא על העתיד ככלל, וכי על הדיון להיות משפטי ולא פוליטי.

בשולי המו"מ

שיחות צד - בהמשך לדיווח של אלי אבידן על שיחתו אמש עם אנשר, מסר לו האחרון שעל פי דיווחי שגרירות ארה"ב בעמאן ממשלת ירדן החליטה, כנראה, לשנות את שיטת הבחירות ולאמץ את עיקרון של ONE MAN ONE VOTE. הערכת ראש ממשלת ירדן, מג'אלי, היא שיוכל להתמודד עם זאת מול האחים המוסלמים, שכידוע מתנגדים לכך מהסיבה ששיטה זו נועדה לקצץ בכוחם. הערכת השגרירות היא שאמנם ייתכן שכך יהיו פני הדברים, ברם, באותה מידה המשטר נוסל על עצמו סיכונים מול הגורמים הללו, סיכונים אשר ייתכן שיהיו למעלה מכוחו.

בברכה - המשלחת

סססס

[redacted] ים2503 [redacted]

013507

24/06/1993 07:54:45

24 יונ' 1993

1993 יונ'

אאאא,חוזם:34679
אל:בסחון/2503
מ-:שלום,נר:138,תא:240693,זח:0005,דח:מ,סג:שם,
בבבב

אל: שר הבסחון

אל לוברני-מתאם לבנון

אל ראש הממשלה

שמור/מידי

א ל: רוה"מ, שה"ח

ד ע: רמסכ"ל, ר' אמ"ן, אמ"ן/ רח"ס מחקר, המוסד/חקר, לשכת שהב"ס/ מתאם הפעולות בלבנון.

מאת: צוות המו"מ עם לבנון

הנדון: המסלול הלבנוני - דיווח על שיחה עם יונתן שורץ (מחמ"ד)

1. ביום ד' 26.6.93 נפגש אלן בייקר עם יונתן שורץ, המלווה מטעם מחמ"ד את המסלול הלבנוני. תוכן דבריו של בייקר לשורץ תואם מראש על-ידי המשלחת במגמה לשמש מעין "איתות" לאמריקאים שיביע מורת רוחנו מהמתרחש בערוץ הלבנוני.

2. להלן עיקרי הדברים שנאמרו לשורץ:
א. חוסר התכלית של הדיונים בערוץ הלבנוני משך הסבב הנוכחי, עד כה, גורם למידה הולכת ומתעצמת של תסכול במשלחתנו.

ב. מתברר לנו כי לשמאס אין כל מרווח תמרון לדון איתנו בשום נושא מלבד יישום החלטה 425, ואין ביכולתו אפילו להכנס לדיון מהותי על הצעותינו השונות. ברור לנו כי מחסום זה הוסל עליו על ידי סוריה, ואין כל הקלה בו - וזאת בניגוד למסרים שקלסנו מהאמריקאים לפיהם יפעלו הן בבירות והן בדמשק כדי להביא לידי הקלה במגבלות.

ג. עקב מצב זה של העדר מוחלט של תזוזה, ועקב התדרדרות באווירה הכללית בתוך חדר הדיונים (כגון הפסקת שיחות הצד וקרירות מופגנת מהצד הלבנוני), הולכת ונוצרת דינמיקה שלילית הגורמת לכרסום הבסיס עליו ניהלו הצדדים את המו"מ עד עכשיו. תופעה זו באה לידי בסוי בהקצנה משמעותית של עמדות לבנון המוצגות בדיונים, ובקביעת שורה של התניות החלסיות שליליות להתקדמות במו"מ (כגון דרישה להכרה על ידי ישראל בנוכחותה בדרום לבנון "ככיבוש", כתנאי הכרחי להתקדמות, והכרזה שיוניפי"ל חייב להיות חלק מכל הסדר עתידי, וכו').

ד. המצב הוחמר עוד יותר על ידי שורה של התבסאויות בוסות של שמאס לעתונות אשר חייבו תגובה ישראלית מתאימה, על כל הכרוך בכך, וזאת למרות הבסחות של ארה"ב לפעול כדי לרסן את שמאס ולבלום את השתלחויותיו נגדנו באמצעות התקשורת.

ה. הנסייה של שמאס להמשיך ולהעלות, הן בדיונים והן בתקשורת,את מכתב הבסחוונות של ארה"ב ללבנון בכל הנוגע להיותה של החלטה 425 היעד המרכזי של התהליך אליבא דלבנון,עשוייה לחייב אותנו בקרוב לחשוף הן בפני שמאס ויתכן גם מחוץ לכותלי הדיונים, את אותם הקסעים של מכתב הבסחוונות של ארה"ב לישראל, בהקשר של לבנון.

ו. התשובות ששמענו מהאמריקאים בסבב הקודם, אודות הנייר האחרון שהצענו ללבנונים, והבסחת ארה"ב לפעול הן אצל הלבנונים והן אצל הסורים, כדי שהנייר יתקבל כבסיס למו"מ, היקנתה לנו תחושה שמאמצינו קיבלו הכרה, ויובילו להתקדמות. הדחייה הבוסה על ידי לבנון של הנייר שלנו, בהנחיית סוריה, מצביעה על כך שמאמצי ארה"ב לא נשאו פרי. הסירוב הלבנוני מחזיר את הערוץ אחורנית לתחילתו, אך תוך נסיבות ואווירה שליליות יותר.

ז. ההתעקשות החדשה של שמאס על הצורך לסרימינולוגיה משותפת (בהקשר של ביסויים כגון "כיבוש", "נסיגה" וכו') כתנאי להתקדמות מהותית בערוץ הלבנוני, נובעת מרעיון אמריקאי שהוצע לו בתום לב על ידי שוורץ, אך שמאס ניצל אותה כדי ליצור מכשול רציני נוסף להתקדמות בערוץ.

ח. בהקשר דומה ולאחר עידוד אמריקאי להתרכז בסרימינולוגיה, הלך שמאס וייחס פירושים שליליים ומסעים לעקרונות וביסויים הכלולים בהצעה שלנו (כגון: הדדיות, אי פגיעה בזכויות וכו').

ס. מול מאמצים כנים מצידנו, בהצעות שלנו, לבוא ולהתחשב בבעיותיהם, לא ראינו כל מאמץ מצידם לנקוס בקו דומה כלפנו- לא בסרמינולוגיה ולא במהות. ההיפך הוא הנכון:- הלבנונים הגישו נייר המבסא עמדה קשוחה, בלתי פשרנית, וחד צדדית, תוך התעלמות מוחלסת מעמדתנו.

י. לסיכום, התייחס בייקר למחשבות החוזרות ועולות במשלחתנו שיתכן ויש מקום לשקול מעין "פסק זמן" בערוץ הלבנוני- לא כפעולת מחאה, אלא כצעד המיועד למנוע סחף שלילי ולמנוע את הנסיה הגוברת של מרירות, התדרדרות ונזק לגופו של הענין.

3. שוורץ הבסיח להעביר נקודות אלו לממונים עליו (אין הוא בסוח בשלב זה מה יהיה מעמדו בפירמידה החדשה בראשות דניס רוס, אך הוא ציין שבינתיים הוא מדווח ישירות לרוס).

4. שוורץ הירהר לגבי ההשלכות האפשריות - הן החיוביות והן השליליות, לגבי "פסק זמן" בערוץ הלבנוני, והביעה דאגה לגבי השפעת צעד כזה על יתר הערוצים ועל המצב הבסחוני בדרום לבנון. כמו כן הרהר בקול רם האם הדבר ישרת את האינטרסים של שמאס והסורים.

5. לאחר העלאת האפשרות של התערבותו (של שוורץ) אצל שמאס כדי ללחוץ עליו לשפר את האווירה ולהכנס לדיונים מהותיים, הגיע שוורץ למסקנה כי נחוצה פעולה מעמיקה יותר אצל הסורים, והבסיח לדווח זאת לממונים עליו תוך הבהרת תחושת המשבר השוררת אצלנו.

אלן בייקר.

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

****
****
****
****

אאאא,חוזם:34705
אל:רהמש/1093
מ-:שלום,נר:139,תא:240693,זח:0159,דח:מ,סג:סו,
בבבב
סודי/מידי

א ל: ראש הממשלה ושר הבטחון, שר החוץ - למכותבים בלבד.

ד ע: ראשי המשלחות למו"מ, וושינגטון.

מאת: המשלחת למו"מ עם המשלחת הירדנית-פלסטינית.

הנדון: המו"מ עם המשלחת הירדנית-פלסטינית (23.6.93)

א. השיחות בערוץ הירדני (לפני הצהרים).
ב. השיחות בערוץ הפלסטיני (אחר הצהרים).

+----------+
!עיקרי הדברים: !
!הערוץ הירדני: בערוץ זה לא התכנסה גם היום המליאה והשיחות התנהלו !
!במסגרת הועדות. בועדה לעניני מים אנרגיה ואיכות סביבה נדונו היום !
!נושאים בתחום האנרגיה והוחלפו נוסחים בענין סדר היום לקבוצת עבודה זו.!

!בקבוצת העבודה לנושאי כלכלה ופליטים התרכזו הירדנים בנושא "המאחרים" !
!ואנו ניסינו לכוון הדיונים גם לנושאים אחרים. סוכם שמחר יחליפו הצדדים!

!נוסחים לסדר היום של הקבוצה. גם בקבוצת העבודה לנושאי בטחון וגבולות !
!הוקראה היום מטעמנו אג'נדה לדיון ונדונו היבטים של יחסים עתידים בהקשר!
!הבטחוני. !
! !
!הערוץ הפלסטיני: גם בערוץ זה קוימו הדיונים במסגרת הועדות ומליאת !
!הערוץ לא התכנסה. הועדה לעניני זכויות האדם התכנסה בתום הערוץ הירדני !

!והועלו בה נושאים בענין הקלות בעונשי מאסר, אחוד משפחות, הקלות בטיפול!
!באוכלוסיות בהקשר לרשיונות וכדומה. בועדה לעניני הקונספט ולעניני !
!הצהרת העקרונות שוב עסקנו עם בני שיחנו בהיבטים של הפער הקונצפטואלי !
!ביניינו לבינם תוך התיחסות לנושאי התחולה, הרכב ומבנה המועצה, מספר !
!חברי המועצה וכן בקשר לסוגיות הקשורות להעברת סמכויות, נושאי האחריות !
!לבטחון וכדומה. בועדה לעניני קרקע ומים נסב עיקר הדיון סביב הרצאה !
!שניתנה מטעמנו על הבסיס המשפטי להגדרת אדמות המדינה. בני שיחנו גילו !
!ענין בהרצאה. !
+----------+

א) הערוץ הירדני -(לפני הצהרים).

קבוצת העל לנושא מים, אנרגיה ואיכות הסביבה (הערוץ הירדני - 23.6.93)

נכחו מטעמם: חאדדין, באדרן, מחאסנה, מג'אלי, באני-האני, אבו-נעמה באבן וקצרנית.

נכחו מטעמנו: רוזנטל, סייבל, קרול, אטינגר, שגיא, אבידן וזהר

כללי

הדיון היום נסב על שני צירים עיקריים. הראשון - המשך הדיון בנושא האנרגיה והשני - חילופי דעות ואף חילופי נוסחים בנושא האג'נדה לקבוצת העבודה הזו (תוך שימת דגש לדיון על סוגית המבוא לאג'נדה - PREAMBLE)

חאדדין פתח והקריא לנו את ה - PREAMBLE לאג'נדה החדשה שהוכנה על ידם ואחר כך הגיש לנו את המסמך במלואו באורח פורמלי. האג'נדה מסומנת NON PAPER 003 מיום 23.6.93 והיא מצורפת בסוף הדווח על הדיון בקבוצת העבודה הזו.

רוזנטל הציע שנקדיש את חלקו הראשון של הדיון להמשך סקירתו של קרול על האנרגיה (וזאת מחמת העובדה שקרול עומד לעזוב היום את וושינגטון) ואחר כך נצא להפסקה, נוועץ בינינו בקשר למסמך שהוגש לנו ונדון על ענין האג'נדה.

אנרגיה

קרול התיחס בסקירתו לסוגית התכנית לבנית מסילת ברזל לאילת וציין כי הכוונה לרכבת להובלת מטענים, וכי הפרויקט עומד כמעט במבחן הכדאיות הכלכלית.
בהקשר לכך הוחלפו דברים עם בני שיחנו על כמויות מטענים והכדאיות הכלכלית והתועלת שיכולות להפיק שתי המדינות מפרוייקט כזה.

מחאסנה וחאדדין ציינו כי נושא זה (שינוע מטענים) כלול בסדר היום וניתן לדון בעתיד וכי הוא מהווה כר נרחב לשתוף פעולה. לאחר מכן התיחס קרול לנושא הפחם והגז. ציין כי אלו הם שני מקורות אנרגיה המגוונים את סל האנרגיה . בחילופי הדברים בין הצדדים היתה התיחסות לעלויות, לנושא השפעת מקורות אנרגיה אלה (גז ופחם) על איכות הסביבה והדרכים להתמודד עם הפסולת הנוצרת כתוצאה מן השימוש בהם ובעיקר בפחם. הדיון התרחב וכלל התיחסות לניצול פצלי השמן כמקור להפקת חשמל וכן לסוגית שיתוף הפעולה בין מדינות האזור לרבות בנושא מים והעברתם (של המים) ממדינה למדינה.

קרול התיחס בדבריו גם לאפשרויות עתידיות של יצור חשמל מתחנות כח גרעיניות וכן להפקת אנרגיה סולרית.

נושא האג'נדה לקבוצת העבודה

לאחר הפסקה והתייעצות בינינו, התכנסה קבוצת העבודה שנית וסייבל הקריא את גרסתנו שלנו למבוא. (הנוסח מצ"ב בסוף הדיווח על השיחות בקבוצה זו) בחילופי הדברים בהקשר לכך הציג סייבל (ורוזנטל השלים) את סידרת הטיעונים שהושמעה על ידינו בעבר, לפיה עדיף מבוא קצר וניטרלי או לחילופין עדיפה בעינינו אג'נדה ללא מבוא כלל משום שהמנדט של קבוצתנו הוא לאגום ולמנות את הנושאים לדיון ולא להתיחס להיבטים הפוליטיים שהם מעניינם של דרגים גבוהים מקבוצת עבודה זו.

חאדדין חזר על גרסתו לפיה לא ניתן להימנע מקביעת מבוא בעל גוון והקשר לסכסוך ולצורך בישוב הקונפליקטים ביניינו. אנו הבהרנו כי אנו מודעים לכך שיהיו חילוקי דעות בנושאים השונים ואלה יובהרו ויפתרו במו"מ עצמו.

גם הפעם לא הגענו להסכמה בסוגיה זו והירדנים אף אמרו שמיצו את יכולת הגמישות מצדם אך לפני תום הישיבה סוכם ששני הצדדים יעיינו בנוסחים שהוחלפו ונחדש מחר את הדיון בסוגיה זו.

להלן נוסח הנייר שיקבלנו מן הירדנים:

THE JORDAN ISRAEL TRACK

GROUP A NON PAPER 003 - 23.06.1993

WATER, ENERGY AND THE ENVIRONMENT DRAFT SUB-AGENDA

TOWARDS ACHIEVING THE GOAL OF THE JORDAN-ISRAEL TRACK OF NEGOTIATIONS, ISSUES RELATED TO THE CONFLICT AND POTENTIAL COOPERATION WITHIN A REGIONAL CONTEXT HAVE BEEN RECOGNIZED AND LISTED UNDER SECTION B OF THE DRAFT COMMON AGENDA. ITEM B.7 ADDRESSES THE PHASING OF DISCUSSION, AGREEMENT AND IMPLEMENTATION OF THE AGENDA ITEMS.

COOPERATION CAN ONLY BE AVAILED THROUGH SATISFACTORY RESOLUTION OF THE ISSUES OF CONFLICT, MITIGATION OF THE ADVERSE IMPACTS AND DAMAGES RESULTING FROM IT.

ITEMS OF THIS SUB-AGENDA LISTED HEREUNDER RESPOND TO THE INTENT OF DETAILED DISCUSSIONS OVER THE VARIOUS ISSUES IN THE SUBJECTS OF WATER, ENERGY, THE ENVIRONMENT AND THE JORDAN RIFT VALLEY AND PROVIDE PRACTICAL STEPS TO FULFILL THE OBJECTIVES OF ITEMS B.3, B.6-A AND B.7 OF THE DRAFT COMMON AGENDA.

I. SURFACE WATER BASINS.

A. RESTORATION OF THE RIGHTFUL SHARE OF WATER OF THE TWO PARTIES IN THE JORDAN RIVER.

B. CONFINING ISRAEL'S USE OF THE YARMOUK RIVER TO ITS RIGHTFUL SHARE.

C. RESTORATION OF WATER QUALITY IN THE JORDAN RIVER BELOW LAKE TIBERIAS, ENERGY AND OTHER REQUIREMENTS THEREOF.

D. PROTECTION OF WATER QUALITY.

II. SHARED GROUNDWATER AQUIFERS

A. RENEWABLE FRESH WATER AQUIFERS - SOUTHERN WADI ARABA.

B. FOSSIL AQUIFERS - WADI ARABA.

C. PROTECTION OF WATER QUALITY OF BOTH

III. ALLEVIATION OF WATER SHORTAGE

A. DEVELOPMENT OF WATER RESOURCES

B. MUNICIPAL WATER SHORTAGES

C. IRRIGATION WATER SHORTAGES

IV. POTENTIALS FOR FUTURE COOPERATION WITHIN A REGIONAL CONTEXT WHERE APPROPRIATE

A. GENERAL

1. NATURE PROTECTION, NATURAL RESOURCES AND BIODIVERSITY.

2. AIR QUALITY INCLUDING NUCLEAR RADIATION.

3. MARINE ENVIRONMENT AND COASTAL RESOURCES MANAGEMENT.

4. WASTE MANAGEMENT INCLUDING TOXIC WASTE.

5. PEST CONTROL.

6. ABATEMENT AND CONTROL OF HAZARDS TO THE ENVIRONMENT.

7. DESERTIFICATION

8. NATURAL DISASTERS

9. INDIGENOUS ENERGY RESOURCES DEVELOPMENT.

10. ENERGY GENERATION, CONVENTIONAL AND NON CONVENTIONAL, WATER NEEDS AND ENVIRONMENTAL CONSIDERATIONS.

11. ELECTRICITY GRID CONNECTION AND OIL PIPELINES.

12. REGIONAL CHARTERS

B. JORDAN RIFT VALLEY

1. RED SEA - DEAD SEA CANAL.

2. DEAD SEA CHEMICAL INDUSTRIES.

3. MANAGEMENT OF WATER BASINS.

4. DEVELOPMENT OF GEOTHERMAL RESOURCES.

5. INDUSTRIAL EXPORT PROCESSING ZONES.

6. TRANSPORTATION FACILITIES AND INFRASTRUCTURES

7. AGRICULTURAL DEVELOPMENT AND OPERATIONS.

8. ARCHEOLOGY AND TOURISM

9. INTER DISCIPLINARY ACTIVITIES IN WATER, ENVIRONMENT AND ENERGY.

להלן נוסח המבוא שהוצג לירדנים על ידינו:

ISRAEL PROPOSAL FOR THE PREAMBLE OF THE AGENDA OF THE WORKING GROUP (A) ON WATER, ENERGY AND ENVIRONMENT

TOWARDS ACHIEVING THE GOAL OF THE JORDAN-ISRAEL TRACK OF NEGOTIATIONS ISSUES HAVE BEEN RECOGNIZED AND LISTED UNDER SECTION B OF THE AGREED CONCERN AGENDA OF OCTOBER 28 1992.

ITEM B.7 ADDRESSES THE PHASING OF DISCUSSION AGREEMENT AND IMPLEMENTATION OF THE AGENDA ITEMS.

RESOLUTION OF THE ISSUES AND COOPERATION WILL RESULT IN MITIGATION OF THE ADVERSE IMPACTS AND DAMAGES RESULTING FROM THE CONFLICT.

(THIRD PARA NO CHANGE).

קבוצת עבודה בנושאי כלכלה, פליטים ואח' - 23.6.93

השתתפו: מצידנו - נ. ענר, א. בן-ארי, מ. מזוז וא.נויבך
מצידם - מ. דודין, ע. ג'אבר, קטאנני, מ.עלוואן וערביאת

ענר פתח בהתנצלות על העדרותו של בנצור, וציין כי תגובתם מאתמול לתשובתנו בנושא "המאחרים" הועברה לממונים עלינו.

דודין שב ופירט עמדת ירדן בנושא, והבהיר שלא ניתן יהיה להתקדם בשאר סעיפי סדר-היום ברוח חיובית ללא פתרון של נושא זה. כן הם מבקשים לדעת האם התשובה מירושלים צפויה עוד בסבב זה.

בן-ארי ביקש הבהרות באשר למונח "אזרחים פלסטינים" בו הם השתמשו, וכן באשר למספר שננקט (89,000) - האם כולל בני זוג וילדים שמעולם לא היו

תושבי השטחים. כן הבהיר שאנו כממשל צבאי לא עוסקים בנושא האזרחות אלא רק בכללי תושבות (DOMICIL)לפי כללי המשפט הבינ"ל הפרטי. עוד ציין כי מספר הפניות אלינו בנושא זה הוא בהיקף קטן משמעותית מהמספר הנקב על ידם.

דודין השיב שההגדרות שלנו אינן מקובלות עליו, וכי יש הבדל בין הגירה מרצון למדינה אחרת לבין יציאה זמנית לצרכי לימודים, עבודה או טיפול רפואי.

קאטנני הוסיף כי כאשר ישראל החלה לנהל את השטחים היו האנשים הנדונים אזרחי השטח. הם אמנם יצאו מרצונם למטרות שונות, אך אי-יכולתם לחזור היא בניגוד לרצונם. ציין כי מדובר ב-54,000 אישורים שפג תוקפם, וב-89,000 נפש שכן חלק מהאישורים התייחס למספר בני-אדם.

ענר הגיב כי אין לקשור נושא בנושא, וניתן לעבור לדיון בנושא אחר גם בהעדר הסכמה בנושא הנדון.

דודין השיב כי אמנם נדון גם בנושאים אחרים, אולם הנושא הזה הוא מאוד מהותי וחשוב וטרם היתה בו כל התקדמות, וקשה להתקדם בנושאים אחרים ללא פתרון בבעיה זו.

ענר שב והבהיר כי עמדתנו בנושא כבר ניתנה גם אם אינה מניחה את דעתם.

דודין הגיב כי תשובתנו התייחסה למעשה לנושא של איחוד משפחות ולא לסוגיה שהם העלו של "מאחרים".

בשלב זה הוצגו לירדנים מספר שאלות:

1. האם האנשים בהם מדובר היו בעת יציאתם אזרחים ירדנים?
2. האם מדובר באנשים הרוצים לחזור, או בכאלה שאתם כופים אותם לחזור?
3. מיהם ומה מעמדם של בני הזוג של מי שיצאו מהשטחים כבודדים וכעת הם בעלי משפחות?

דודין השיב כי הירדנים אינם מגרשים את האנשים ואינם כופים אותם לחזור.

מ. עלוואן הוסיף כי לפי המשפט הבינ"ל , כולל אמנות בינ"ל שישראל חתומה עליהן, יש זכות לכל אדם לחזור לארצו (HIS COUNTRY), ולאו-דווקא למדינתו (HIS STATE).

דודין ציין כי הנושא הנדון כלול באג'נדה,במסגרת הסעיף של הפליטים. ועקורים וציין כי הוא מקוה שאין אנו טוענים שאין לדון בנושאים הקשורים גם לפלסטינים עד להשגת הסכם על הסדרי הביניים.

ענר העיר כי לפי הזמנת מדריד מדובר במשלחת ירדנית-פלסטינית משותפת משום שחזתה שיתוף ירדני בהסדרי הביניים.

כמו כן הזכיר ענר הזכיר כי הירדנים טרם אישרו את האג'נדה.

דודין השיב כי לפי הבהרות שקיבל ממג'לי הדיונים בקבוצות מתקיימים בהתאם לאג'נדה. חזר על כך אחר כך באוזני רובינשטיין.

לאחר הפסקה שקוימה לבקשת הירדנים הצטרף לקבוצה הירדנית בריזאת והעיר כי הרושם שלהם הוא, שהטיעון המרכזי שלנו מתרכז בכך שהאנשים בהם מדובר הינם אזרחים ירדנים, ושאל האם לדעתנו קיימת סתירה בין עובדה זו לבין התרת חזרתם לשטחים?

בן-ארי השיב כי ביקשנו הבהרות לגבי זיקתם של הנ"ל לירדן. אמנם היותם אזרחי ירדן אינו פוגע בהכרח בזיקתם לשטחים, אך יש בכל זאת קשר בין הדברים.

בריזאת, כמו האחרים, התחמק ממתן תשובה ישירה לשאלת אזרחותם הירדנית של "המאחרים", והשיב כי אינו נכנס לשאלת מעמדם המשפטי אלא מתייחס למצבם האנושי, בטיעון שאין ספק שמדובר בבעיה הומניטרית ללא קשר לשאלה המשפטית והפוליטית.

במענה לדרישתנו כי יש לדון גם בנושאים אחרים ציין דודין את הנושאים שנדונו - סחר ומכס, תיירות ותחבורה וכו'.

בסיום הפגישה סוכם כי מחר יעלה כל צד את רעיונותיו באשר לתת-אג'נדה לקבוצת העבודה הזו. דודין מצידו הדגיש כי מבחינתם בראש הרשימה ובעדיפות עליונה מצוי הנושא של החזרת ה"מאחרים". טראונה אמר לרובינשטיין שיעלה זאת עמו.

ישיבת הועדה לענייני הבנקים - 23.6.93

התקיימה פגישה קצרה באופן יחסי בין זאב אבלס, המפקח על הבנקים לבין ד"ר מישל מרטו, סגן נגיד הבנק המרכזי של ירדן בניסיון נוסף לגשר על פני שתי נקודות המחלוקת אשר מונעות השגת הסכמה מלאה לגבי מזכר ההבנה בענין פתיחת הבנקים הירדניים. המחלוקת לא יושבה.

הערות: בניסיון לגשר על פני הפערים הציע אתמול דג'רג'יאן לרובינשטיין כי עניין הבנקים יעלה בפגישתם של שר החוץ כריסטופר והמלך חוסיין ביום ה'. כיון שכך הועבר לאמריקאים מסמך ובו נקודות לשיחה הסוקרות את מהות המחלוקת בין הצדדים. רובינשטיין שוחח עם טראונה, וכן קיבלו אנשי מחמ"ד מרטינז ואנשר עדכון שוטף בקשר לעמדות הצדדים בנושא.

קבוצת העבודה לעניני בטחון וגבולות (23.6.93)

משתתפים מן הצד הירדני: עבדאללה טוקאן, גנרל תחסין שורדום, בריגדיר כרדי, קולונל מכרם תל, מוסא בריזאת, נאיף קאצ'י.
משתתפים מצידנו: דני רוטשילד, נחמן טל ועמוס גלעד.

1. היום, 23 יוני 1993 התקיימה הישיבה השניה של מליאת קבוצת הבטחון.

2. כפי שסוכם בישיבה הראשונה, פתחנו בהצגת הצעותינו ל-AGENDA לדיוני "קבוצת הבטחון". הצעתנו הוצגה בעל-פה והוסברה בהרחבה על-ידי דני רוטשילד, כמצע להצגת ה-AGENDA שימש מסמך, שהוכן על-ידי משלחתנו על בסיס ה-AGENDA הכללית, שסוכמה בין ישראל לבין ירדן (מיום 28.10.92)

3. להלן נוסח הצעתנו ל-AGENDA לקבוצת העבודה לעניני בטחון וגבולות:

SECURITY

A. REFRAINING FROM ACTIONS OR ACTIVITIES BY EITHER SIDE THAT MAY ADVERSELY AFFECT THE SECURITY OF THE OTHER OR MAY PREJUDGE THE FINAL OUTCOME OF NEGOTIATIONS - DISCUSSION OF METHODS TO ACHIEVE THE ABOVE GOAL:

(1) IDENTIFICATION OF POTENTIAL PROBLEMS;

(2) DEVELOPING WAYS AND MEANS FOR SOLVING THE ABOVE PROBLEMS.

B. THREATS TO SECURITY RESULTING FROM ALL KIND OF TERRORISM.

(1) IDENTIFYING THE THREATS;

(2) DEVELOPING MEANS TO DEAL WITH THE THREATS.

C. MUTUALLY AGREED UPON SECURITY ARRANGEMENTS AND SECURITY CONFIDENCE BUILDING MEASURES:

(1) PREPARING A LIST OF THE ABOVE MEASURES;

(2) CREATING THE MECHANISM FOR IMPLEMENTATION.

D. BORDERS AND TERRITORIAL MATTERS.

PREPARING THE AGREED PROCEDURES FOR BORDER DELIMITATION AND DEMARCATION.

4. בסיום דבריו הדגיש האלוף רוטשילד, כי ישראל חותרת לחוזה שלום בתום תהליך יישום צעדי בניית אמון C.B.M. שיסייעו ליצירת אוירה חיובית לפתרון בעיות ולסלוק ומניעת אי-הבנות.

5. טוקאן הודה על הצגתנו והצהיר, כי הוא מוכן להפגין פתיחות מלאה לגבי המשך הדיונים, זאת בדמות נכונות לדון בנושאים בודדים או באשכולות של נושאים שיאפשרו מיצוי מלא של סוגיות הבטחון המשותפות לשתי המדינות. כדוגמאות להצעתנו ציין טוקאן את הצעתנו לזיהוי איומים ואת הצעתם לדון בנושא הגבולות. בתום דבריו הבטיח טוקאן ללמוד את הצעתנו ולהפיק ממנה את המיטב. מסר אחר-כך לרובינשטיין שראה בחיוב את ההצעה שהגשנו.

6. סוכם על המשך הדיונים במטרה ללבן סוגיות בעלות ענין משותף ולסכם AGENDA משותפת לערוץ הבטחוני.

ב. השיחות בערוץ הפלסטיני - 23.6.93 אחה"צ

גם היום לא נטל עבד אל-שאפי חלק בשיחות. רובינשטיין התקשר אליו טלפונית ואיחל לו החלמה מאחר והלה נותח בעינו.

פגישה מקדימה בערוץ הפלסטיני (23.6)

1. בפגישה מקדימה בין רובינשטיין ורוטשילד לעריקאת וקסיס הצענו כי כדי להתמקד בכל המשאבים בנושאי הצהרת העקרונות, יאוחדו לימים אחדים ועדות הקונצפט והקרקעות. עריקאת נילחץ מאוד ואמר שעליו לקבל אישורים ו"אתם יודעים את המבנה של המשלחת שלנו", והביע חשש שמא עומד משהו מאחורי המשאלה (אגב, הבעיה של חשד ל"מניעים סמויים" מלווה כמעט כל צעד בתגובתם להצעות ישראל כלפיהם). נקבע כי היום ישבו שתי הועדות, והערב יודיע לרובינשטיין בקשר למחר.

2. באותה פגישה אמר עריקאת שהוא חש כי אנו פחות נלהבים למו"מ הבילטרלי איתם (ברמז לכך שממתינים לאמריקאים). רובינשטיין השיב כי את אלה מתוכנו כמותו שהאמינו ומאמינים במו"מ הישיר מעציב מאוד שאין בו תזוזה. מכל מקום אם האמריקאים יוכלו לסייע יש מקום לכך, וזו מדיניותנו.

הועדה לענין "זכויות האדם" (23.6.93)

נכחו מצד הפלסטינים - קסיס, כנען, כילאני, ג'בר פדה וקצרנית.
מצדנו - רובינשטיין, רוטשילד, טל, סייבל, זוהר, אבידן ובן-ארי.

שחרור אסירים:
קסיס פתח והעלה את סוגית שחרור האסירים, ובקש ששינוי החוק שיאפשר הפחתת שליש לאסירים בשטחים והקלות אחרות, יופעל בצורה שונה מזו שהופעל עד כה לגבי אסירים בטחוניים תושבי מזרח ירושלים, שכן שם נהנים פחות מחמישה אחוז מן האסירים מהפחתות מאסר ורק אחוז אחד מאלה, הינם מעל גיל שמונה עשרה וכל היתר קטינים. קסיס העיר גם לגבי שיקול הדעת שלנו בבואנו לקבוע להתנהגות טובה של אסיר. בתוך כך אמר ששביתת רעב איננה עילה להתנהגות לא טובה. קסיס אמר עוד שהמלצות שב"כ לגבי הפחתות מאסר הן כמעט תמיד שליליות ובקש לשקול הענין. הוסיף שיש להביא בחשבון עבירה ראשונה של אדם, ומצבו הרפואי.
כילאני אמר שישנם אסירים שלא נהנו בעבר מזכות ערעור ויש לאפשרה להם רטרואקטיבית. רובינשטיין הגיב שאנו נביא הדברים לתשומת לבם של הנוגעים בדבר לפי הצורך.

הגבלת הגילים בגשר:
קסיס הזכיר כי נאמר להם על ההקלות בהגבלת הגילים בגשר ועדיין לא פורסם דבר. רוטשילד השיב כי הדבר עדיין בטיפול וכי בקרוב נפרסם הענין.

אחמ"ש ה-5000:
קסיס העלה ענין האחמ"ש לגבי 5000 מקרים של משפחות שעל פי העתונים ישראל מתכוונת לאשר איחודן, מדוע אין זה מתבצע שאל קסיס.
רוטשילד השיב שכבר הגיב בעבר כי הדבר בטיפול הדרגתי ובכל מקרה כל רשיון שהייה שיפוג - יוארך אוטומטית.
רשיונות ביקור מצרים:
אשר לטענה שהועלתה לגבי מצרים המחייבת אנשים לצאת את תחומה ביום שבו נגמר תוקף הביקור, אמר רוטשילד כי שוחח עם השגריר המצרי שהבטיח לבדוק הסוגיה.

רשיונות במינהל האזרחי:
קסיס טען נגד הכורח לעמוד בתור ארוך לקבלת רשיונות במינהל האזרחי
רוטשילד השיב כי המצב הוטב עתה לאחר שגילאי 50 ומעלה פטורים מקבלת

רשיונות ויכולים לנוע בחופשיות. פרט לכן ישנם אנשים בתורים לרשיונות ללא סיבה משום שאין להם זימון לעבודה ממעביד למשל. קסיס התרעם מדוע אין שוקלים לפטור אנשים מבוגרים מראש מהגבלות שונות ורובינשטיין השיבו שאנו שמחים שהם מעלים את הבעיות כדי שנדע מה מדאיג אותם. "אנו רגישים להיבטים הומניים ונוסיף לקיים מעקב לצורך שיפורים גם אם לא בכל נקודה אנו מסכימים" - אמר רובינשטיין.

סגר ועוצר:

כילאני העלה נושא המשך הסגר וכן העובדה שצה"ל הטיל עוצר על שכם בטענה שיש צורך להגן על ישראלים החיים בקראוון אחד - צעדים אלו פוגעים בתהליך השלום.

רוטשילד השיבו שעוצר כללי בשכם הוטל לפני כ- 3 שנים.

אחמ"ש שוטף

קסיס העלה הבעיה הכללית של אחמ"ש בנוסף לסוגית ה - 5000, ומדובר באלפים רבים נוספים.
רוטשילד הבהיר שמדובר ב - 2000 בקשות ולא בבודדים. היקף האחמ"ש הוכפל ולא צריך לבחון הדבר מדי חודש, היות ובסוף השנה יאושרו 2000 בקשות.
קסיס הקשה האם ניתן להרחיב הקריטריונים כדי להרחיב היקף האחמ"ש.
בן-ארי הסביר לפלשתינים את הקרטריונים והבהיר שילדים שנולדו בחו"ל להורים שאחד מהם איננו תושב האזור, לפי המצב הנוכחי, יכולים להרשם בתעודת הזיהוי רק אם היא תושבת האזור.

ג'בר פדא וקסיס התקשו להשלים עם קריטריון זה. קסיס טען שישנם עשרות אלפי פלשתינים במצב הזה שמתואר על ידי בן-ארי.

רובינשטיין אמר שנביא את דבריהם לתשומת לב הרשויות העוסקות בכך.

ביקורי קיץ

ג'בר פדה שאל מדוע אנו מאפשרים ביקור קיץ רק למי שיש לו קרוב בשטחים ומדוע אין אנו פורשים את הביקור על פני כל השנה.
רוטשילד השיב שהביקור איננו מוגבל לעונת הקיץ בלבד והמבקר יכול לבוא בכל עת שהוא רוצה. בענין החובה להיות מוזמן על-ידי קרוב בשטחים ציין רוטשילד שהיו מקרים לא מעטים שמבקרים לא עזבו את השטחים בתום תוקף האישור שלהם והיו גם כאלו שהיו מעורבים בטרור, ולכן נקבע הקריטריון המחייב קרוב משפחה בשטח.

בסיום שוב אמר רובינשטיין שאנו רשמנו לפנינו את הדברים שנאמרו וכל אלו ידווחו לרשויות .

קסיס העיר כי יגיש הצעה בנושא אחמ"ש.

הישיבה הבאה נקבעה למחר בין השעות 13:00-12:00 .

הועדה לענין הקונספט ולענין הצהרת העקרונות (23.6.93)

השתתפו מטעמם: עריקאת, קאסיס, כילאני, אל-אגא, חאלידי וקצרנית.
השתתפו מטעמנו: רובינשטיין, סייבל, רוטשילד, גלעד, אבידן וזהר

גם היום הוקדש רב זמנו של הדיון לפערים הקונספטואלים שביניינו לבינם.

עריקאת פתח וביקש שנעביר לרה"מ את עמדתם לפיה הם סבורים שהצהרת עקרונות היא בת השגה וכי גישתם היא רצינית ביותר לנושא.

לאחר מכן תאר ראשיד חלידי את הפער התפיסתי ביניינו לבינם בסוגית התחולה הגאוגרפית (JURISDICTION) ואמר כי לכל ישות של ממשל עצמי (הביא לדוגמא את הבסקים, החבלים בהודו, ארצות הקומנוולט, המדינות בארה"ב) יש תחום גאוגרפי שבו היא מוציאה לפועל את סמכויותיה . הוסיף כי הם (הפלסטינים) חוששים שבגישה הפונקציונלית שלנו יש כוונות נסתרות (HIDDEN INTENTIONS) שמגמתם בקרה ושליטה על הפלסטינים. ציין גם כי הם מבינים את התנגדותנו לתפיסה הטריטוריאלית שלהם בכך שאנו רוצים למנוע את השימוש בקרקע לצרכים של הפלסטינים ואנו כנראה מיעדים אותה למטרות אחרות (שוב העלה את מוטיב הכוונות הנסתרות).

רובינשטיין השיבו כי יש כאן אי הבנה בסיסית וכי בכל הדוגמאות שמנה חלידי (מרחבי העולם) יש בהסדרים האוטונומיים שם - ריבונות מוגדרת וגג קונסטיטוציוני ברור מוכר וידוע. המקרה שלנו, אמר רובינשטיין שונה משום שענין הריבונות טרם הוכרע והוא מיועד לדיון בשלב הסדר הקבע. לכן, הוסיף רובינשטיין אנו שומרים על האופציות הפתוחות. אנו חוששים כי מתן סמכויות גורפות לגוף הפלסטיני בתחום הקרקעי (דהיינו עם היבט טריטוריאלי) יגרום להטיה גמורה של האפשרויות שיעמדו בעתיד, לכוון של אופציה אחת בלבד. אנו יודעים מגמתכם, אמר רובינשטיין, ואף אם תצהירו כי הסדר הביניים אינו מדינה הרי מתן סמכויות מקיפות (FULL FLEDGED) יגרום לכינונה של מציאות בלתי הפיכה ואת זאת אנו רוצים למנוע.כמובן אנו נופקד על האחריות לבטחון ולישראלים; ועם זאת בהצעותינו להסדרי ביניים יש הכרה מאוד ליצירת שינוי מהפכני בחיי הפלסטינים בשטחים.

הויכוח וחילופי הדברים בהקשר הזה נמשכו לכל אורכו של החלק הראשון של הישיבה. בחלק זה של הדיון הציגו הצדדים דוגמאות היפותטיות הממחישות את ההגיון שבתפיסתם ואף התנהל פולמוס זוטא בהקשר ההיסטורי (תכנית החלוקה,ארועי 1947-1948 והחמצת הזדמנויות בתקופות שונות).

עד להפסקה הוחלפו דעות גם בענין הפיקוח על הבחירות. ובענין שמה של המועצה המנהלית וסמכויותיה. בענין הפיקוח על הבחירות הצגנו את גישתנו (על פי ראיון רה"מ לאלקודס בנושא) בענין המימד הבינלאומי של הפיקוח כפי שאנו רואים אותו (OBSERVATION). הובהר לבני שיחנו כי הנושא הינו סוגיה לדיון ולמו"מ במסגרת ה - MODALITIES .

בענין שמה של המועצה וסמכויותיה הוחלפו דעות בענין אופיה האקזקוטיבי (לשיטתנו) מול גישתם הנוטה ליצוגיות רחבה ולכוונים פרלמנטריים. כן דובר על סמכויות החקיקה, הכל בהקשרים שכבר הוחלפו עליהם דעות בעבר.

לאחר הפסקה שוב התחדש הדיון על מספר חברי המועצה - 150 -200 (לשיטתם) ועד 27 - 28 (לשטחנו). הוזכר כי בשלב מסויים הביע עבד אל-שאפי נכונות ל - 30-40 אם יהיו סמכויות חקיקה. הפלסטינאים ניסו לחמוק מכך.

אחר כך הוחלפו דעות על סעיף 2 בנייר שהוגש מטעמנו (סעיף המסומן GENERAL בנייר מיום 6.5.93) ועל הסעיפים 4 ו - 5 ו - 7 בנייר שהוגש מטעמם (10.5.93). הדיון נסב על הסמכויות שיועברו לגוף הפלסטיני, הם ניסו לברר מה משמעות המונח VAST MAJORITY של סמכויות שיועברו והבהרנו כיצד הדבר נראה בעינינו וכיצד תהיה להם השפעה על ניהול אורחות חייהם.

כן הובהר להם כי האחריות לבטחון ולישראלים ישמרו בידינו והם הרצו על גישתם.

עריקאת וקאסיס אמרו כי נחוץ שנוי משמעותי כדי לבסס את ההסדר ואת ה - HISTORIC RECONCILIATION בין שני העמים ולכן הם צריכים להיות חזקים כדי לעמוד במבחן לעת כינון ההסדר שכן הם הצד שתיבחן כשירותו ויכולתו לעמוד במלוי ההסדר.עריקאת אמר גם כי הם מתכוונים למלא כל התחייבות שיטלו על עצמם ולא יסוגו משום קביעה שתוסכם. רובינשטיין אמר כי אנו יוצאים מהנחה זאת.

בהקשר לנושא הבטחון אמרו כי נהירים להם הצרכים שלנו והדאגות בעיקר בהקשרים האסטרטגים (בטחון חוץ) אולם בענין הסדר הציבורי ובטחון פנים - יש מקום למתן סמכות ניכר לגוף הפלסטיני גם כן מתוך הגיון של גיבוש עוצמה (לא כנגדנו) אלא כמנוף ליכולתם לעמוד בתנאי ההסדר.לכן יש צורך בשינוי מהפכני בנושא .

רובינשטיין השיבם כי בענין הבטחון ראוי לשמור על גישה שמרנית ולא מהפכנית,נוכח חיוניותם. עם זאת נגלה רגישות למצב החדש. בהקשר לסוגית הבטחון היתה הערה של אגא לפיה אך טבעי הוא שמספר החיילים שלנו בשטחים יפחת לאחר השגת ההסדר כי המניע להחזקת כוחות מוגברים שם יעלם.

הדיון בסוגיות הבטחון נערך על בסיס העיון בנוסח הסעיפים הרלבנטים בנייר שלנו ובנייר שלהם (מן הסבב הקודם).ציינו בהקשר זה כי בנייר שלהם השמיטו את הנוסחאות שבעבר השתמשו בהם והקצינו בנושא זה.

סוכם להמשיך מחר בליבון נושאים נוספים מתוך ניירות הצדדים.

הערוץ הפלסטיני - קבוצת העבודה לעניני קרקע ומים - 23.6.93 אחה"צ

השתתפו מצדם: אל-עאמרי, ספאריני, מנצור ושריף.
מצדנו: רוטשילד, בן ארי, ענר, מזוז, רוזנטל ושגיא.

סועד אל-עאמרי פתחה ואמרה כי קבוצת עבודה זו היא החשובה ביותר והקורה בה ישפיע על כל התהליך, על כן רצוי להיות יצירתי בדרך הטיפול בדברים. הישיבה אתמול לא היתה מועילה הן מבחינת האווירה והן מבחינת התוכן. רוטשילד הסכים להערכתה לגבי המפגש אתמול אבל ציין כי אין דרך אחרת אלא להסכים על ההיבטים החוקיים (THE LEGAL CONCEPT) והעקרונות על פיהם ייקבעו קטגוריות הקרקע השונות וזאת, מבלי להתייחס לרמה הפוליטית.

קמיל מנצור ברך על ההתייחסות לעקרונות, עם זאת ברור לו שאנו מתכוונים למשהו אחר, וציין כי העקרון העיקרי הוא התחולה הטריטוריאלית. על פי עמדתם, ציין מנצור, השטחים הם כבושים וחייבים להיות מנוהלים עפ"י אמנת ג'נבה ודבר זה מטיל ספק בלגיטימיות של הנוכחות הישראלית בשטחים.

רוטשילד הגיב כי יש כאן שימוש בטרמינולוגיה זהה המכסה על ניגוד עקרוני, על כן הוא מציע שוב לרדת מן הרמה הפוליטית לרמה המשפטית הדנה בחוקים הקובעים את קטגוריות הקרקע, עם זאת, ציין רוטשילד, אין אנו מקבלים את עמדתם הפוליטית ואנו מדברים, עפ"י כללי מדריד בהסדרי ביניים בעלי תחולה פונקציונלית.

אחז בן ארי ציין, בתגובה לדברי מנצור ואל- עאמרי בעניין חוסר רצונם להכנס להסדר שיתן לגיטימיות לכיבוש ולהתנחלויות,כי כיבוש כשלעצמו אינו

בלתי חוקי אם הוא נובע ממלחמה, והכובש רשאי להחזיק בשטחים תחת מימשל צבאי עד אשר ייחתם חוזה שלום. על כן אין בנמצא החלטה בין-לאומית כלשהי הדורשת נסיגה ישראלית חד צדדית שלא במסגרת של חוזה שלום עם השכנים, אם יקבע כך.

בהמשך התנהל דיון על הקשר בין אדמות המדינה להתנחלויות. מבחינת חלוקת האדמות נאמר לפלסטינים כי כ-60 אחוז מן הקרקעות בשטחים נחשבות לצרכים מעשיים כאדמות פרטיות, כ-30 אחוז אדמות מדינה, ו-10 אחוז אדמות יהודים.

אחז בן ארי שלל שתי הנחות שמקובלות על הפלסטינים:

* האחת, כי הסדר ההכרזה על אדמות המדינה הומצא ע"י ישראל כדי לאפשר הקמת התנחלויות. בן ארי הסביר כי ההכרזות בוצעו כדי לאתר אדמות מדינה המצויות באיו"ש ממילא על מנת למנוע פגיעה באדמות פרטיות וזאת משום שההחלטה היתה להקים התנחלויות על קרקעות ציבוריות בלבד.

* השניה, כי כל קרקעות המדינה הוקצו להתנחלויות. בן ארי ציין כי מרבית אדמות המדינה מצויות בשטחים פנויים כגון מדבר יהודה. ההכרזה על אדמות המדינה נועדה אם כן גם להכשיר רזרבות קרקע לפיתוח. בן ארי גם ציין כי הקרקעות שהוקצו לשיקום פליטים בעזה, אף הן אדמות מדינה.

בן ארי אמר, בתשובה לשאלה, כי אף שהמונח המקובל הוא אדמות מדינה אין מדובר בבעלות של מדינת ישראל על אדמות אלה הואיל ועל פי המשפט הבינלאומי ישראל רק מנהלת את האדמות. אשר להתנחלויות ציין בן ארי, כי הסוגיה עמדה בפני בתי המשפט מספר פעמים ושם נקבע כי גורל ההתנחלויות יידון במו"מ על סטטוס הקבע. בפרשת בית-אל קבע בית המשפט כי ניתן להקים ישובים בקרקעות שנתפסו לצרכים צבאיים כולל על אדמה פרטית. לאחר בג"צ אלון מורה הוחלט על ידי הממשלה כי התנחלויות יוקמו על אדמות מדינה בלבד. כתוצאה מכך הוחל בהליכי הכרזה על אדמות מדינה כדי לאתרן וכדי לשלול אפשרות שהן אדמות פרטיות. מזוז ציין גם כי תהליך ההכרזה אינו סופי וניתן לתבוע בעלות פרטית על קרקע מוכרזת, תהליך רישום הקרקע הפרטית, מאידך, הוא בלתי חוזר.

באשר להשעיית המשך תהליך רישום והסדר הקרקעות, הסביר בן ארי, כי הדבר נעשה ב-1968 בעיקר עקב היות רבים מבעלי הקרקע נפקדים. סועד העירה מדוע לא יינתן לאנשים אלה לחזור, ובן ארי ציין כי רבים אכן באים עם מסמכים מירדן כדי להוכיח בעלותם על חלקת קרקע זו או אחרת. בן ארי ציין כי אנו מוכנים לדון ולהגיע להסכמה בענין הסדר הקרקעות.

לבקשת אל-עאמרי הציג אחז בן ארי בפרוט רב את הבסיס המשפטי וההיסטורי של הקונצפט של אדמות המדינה. קונצפט זה נובע מן החוק העותומני שהגדיר את כל האדמות כשייכות לאל ולנציגו - השולטן העותומני. בתפיסה זו, השרירה במידה רבה גם כיום, כרוך אפוא הצורך להוכיח בעלות פרטית. בן ארי ציין כי על אף מיגבלות החוק הענקנו אנו הקלות בהוכחת הבעלות. במהלך ההצגה פירט בן ארי כיצד נקבעו סוגי הקרקעות ומהי הפרוצדורה לרכישת בעלות - כאשר העקרון המדריך את רשם הקרקעות הוא משך זמן עיבוד הקרקע.

מנצור העיר כי הצגה זו חיזקה את דעתו כי גישתנו לא תביא להתקדמות ורוטשילד חזר שוב על עמדתנו כי יש קודם כל לקבוע את סוגי הקרקע השונים

ורק אח"כ לדון בהעברת הסמכויות. סועד אל עאמרי הגיבה כי הצגה זו מרחיקה אותנו מן הקונצפט שמדבר על העברת כל הסמכויות לגבי הקרקע ועל כן לא ניתן יהיה להתקדם. רוטשילד אמר כי לא נסכים להעברת סמכויות כוללת לרשות הפלסטינית אלא להעברת סמכויות פונקציונלית, וחזר והפציר בפלסטינים לדון עמנו בפרוצדורות סיווג הקרקעות מבחינה משפטית ולא פוליטית, "הרי יום אחד תצטרכו אתם לנהל קרקעות" אמר, וקמיל מנצור שאל מיד: מתי? רוטשילד הבהיר כי לא דיבר על זמן מוגדר אלא על העתיד ככלל, וכי על הדיון להיות משפטי ולא פוליטי.

בשולי המו"מ

שיחות צד - בהמשך לדיווח של אלי אבידן על שיחתו אמש עם אנשר, מסר לו האחרון שעל פי דיווחי שגרירות ארה"ב בעמאן ממשלת ירדן החליטה, כנראה, לשנות את שיטת הבחירות ולאמץ את עיקרון של ONE MAN ONE VOTE.
הערכת ראש ממשלת ירדן, מג'אלי, היא שיוכל להתמודד עם זאת מול האחים המוסלמים, שכידוע מתנגדים לכך מהסיבה ששיטה זו נועדה לקצץ בכוחם.
הערכת השגרירות היא שאמנם ייתכן שכך יהיו פני הדברים, ברם, באותה מידה המשטר נוטל על עצמו סיכונים מול הגורמים הללו, סיכונים אשר ייתכן שיהיו למעלה מכוחו.

בברכה - המשלחת

תפוצה: שהח,@(רהמ),@(ראשהממשלה)

סססס

[redacted] 2643 ים [redacted]

25/06/1993 05:52:18 JUN - [redacted] 014237

אאאא,חוזם:36593
אל:בטחון/2643
מ-:שלום,נר:152,תא:240693,זח:2014,דח:ב,סג:סו,
בבב

אל ראש הממשלה

סודי/בהול

אל: רוה"מ; שה"ח
מאת: איתמר רבינוביץ

מכתב מוברק-

הנדון: ישיבה עם סוריה - 24 יוני
==========

עיקרי הדיווח
==========

1. ישיבת היום (24 יוני) הוקדשה רובה ככולה לחילופי דברים בלתי פורמליים במגמה לגלות פתיחות פוטנציאלית. הנסיון נתקל בחוסר הפתיחות המאפיינת את עלאף אם כי במהלך הישיבה הוא הוליך לחילופי דברים מעניינים ולעיתים אף מאלפים.

מהלכים עיקריים
==========

2. בתחילת הישיבה הצענו לנהל את ישיבת היום כישיבה בלתי פורמלית על כוס קפה. הסורים קבלו את ההצעה במקום. הבהרנו תחילה העומד מאחורי הצהרות שנתנו לעתונות הבוקר בדבר כוונתנו למצוא פתיחות אצל הסורים שתוביל לפתיחות מקבילה אצלנו ע"מ לאפשר התקדמות בשבוע הבא. כן הבהרנו כי לא כדאי ל"שחק" עם נוסחת מדריד, אך אולי יהיה כדאי בעתיד לבחון (כפי שקרה עד כה) מספר שינויים שיתאימו למציאות החדשה.

3. בנקודה זו העלה השגריר מועלם דאגתו מדברים שהושמעו בישראל בדבר דבקותה של ישראל בפירושה שלה ל-242. לדבריו, יש לשנות פירוש זה כדי להגיע לפשרה עם סוריה. הם דורשים נסיגה מלאה משום שזו זכותם. אם ישראל לא תקבל עמדה "צודקת" זו הרי היא תמצא מנסה להכתיב ועליה לדעת כי כל הסכם כפוי לא יהיה הסכם בר-קיימא.

4. כאן אמרנו כי יש שוני בתפיסות שמנחות את שתי המשלחות. עבור סוריה התהליך כולו מבוסס על פירוש אחד (סורי) שהוא יישום 242. יש גם פירוש ישראלי שאינו זהה, וגם צד שלישי (ארה"ב) שאינו מוכן לקבוע מהו הפירוש הנכון. לא באנו כאן כדי לכפות את פירושנו ל-242 אלא להגיע להסכמה. אנו נצטרך להגיע להסכמה על בסיס GIVE AND TAKE ולהסכים על מה שמקובל על שנינו. אנו מבינים את עמדתם בנושא הנסיגה אך טרם נהירה לנו עמדתם בנושאים החשובים לנו; יתכן כי הדבר נובע מטקטיקה או מהיעדר החלטה בדמשק.

5. עלאף אמר שאיננו צודקים כאשר אנו טוענים שלא נתקבלה החלטה בסוריה

בסוגיית השלום. מאז הצטרפה סוריה לתהליך נקבעו יעדים בדי להתחשב בממשלה שכיהנה בישראל. הסורים לא בטחו כלל בראש הממשלה לשעבר שמיר ובכוונותיו להגיע לשלום אך המשיכו לבוא למו"מ בגלל מאמצי השכנוע האמריקנים. כאשר באה המשלחת הישראלית הנוכחית למו"מ הופחה בהם תקווה, והדבר עודד אותם "ללכת קדימה" ולהציג רעיונות שמציגים עמדות שיכולים להתקבל על הצד הישראלי. מבחינה זו לא מדוייקת קביעתנו כי המסמך הסורי נוסח עוד בתקופת הליכוד. ישראל סועה אם היא חושבת שסוריה לא קיבלה החלטות בנושא השלום. הדבר קרה עוד לפני אוקטובר 91'. ישראל לעומת זאת לא רוצה להגיד שהיא מקבלת את הנסיגה המלאה יתכן מתוך ציפיה לראות מה קורה במסלולים האחרים. ישראל מנסה לנצל את מחוייבותה של סוריה לשלום עד כדי כך שהדבר עלול להיות SELF. DEFEATING כך אחרי 20 חודש אנו עדיין ב- SQUARE ZERO בנושא חיוני כמו הטריטוריה. כיצד ניתן לכונן שלום עם סוריה כאשר ישראל נמצאת עדיין ככובשת.

6. עלאף הוסיף כי יתכן שגישת ישראל היא לנסות ללחוץ על סוריה כדי לקבל יותר בתחומים שמעניינים אותה. אך יש נקודה שלא ניתן ללחוץ עוד משום שהתקוות להשיג תוצאות יתפוגגו וכל צד יאלץ לחשוב על מצבו, דעת הקהל שלו וכו'. הדבר נכון גם לגבי השינוי בממשל האמריקני. הממשל חידש מחוייבותו של הממשל הקודם ביחס לתפקידו בתהליך השלום. השגריר מועלם הוסיף כי יחסי סוריה עם הממשל הקודם בארה"ב היו קרים במישור הבילטרלי כפי שהיו במשך סוף שנה. היה דו-שיח בנושא הגולן אך בנושא הבילטרלי לא קרה דבר. המצב כיום לא נשתנה. האנשים העוסקים בתהליך לא נשתנו מבחינתם (רוס במקומו, אינדיק החליף את האס...). מה שמעניין את סוריה הוא שעל ארה"ב להיות הוגנת ע"מ לשכנע את סוריה לעבוד עמה למען השלום; כך ארה"ב תוכל לסייע לישראל. לכן השינויים לא חשובים בנושא הבילטרלי סורי-אמריקני אלא בנושא הסכסוך עם ישראל. עלאף אמר שסוריה לא שינתה עמדתה בגלל חילופי הממשל בארה"ב. סוריה לא משנה יעדיה בתהליך השלום לפי מצב היחסים הבילטרלים עם ארה"ב.

7. בתגובה אמרנו שקו הפעולה שלנו איננו מבוסס על העובדה שהממשל הנוכחי יותר ידידותי כלפי ישראל מאז יולי 92 פעלנו בתאום טוב עם ממשל בוש. תחושתנו היתה שהסורים הם אלה שהאטו את הקצב בסביבות אוקטובר. עלאף אמר שזה בדיוק ההיפך. עם התקרבות הבחירות בארה"ב, וההערכה בישראל כי סיכוייו של בוש להיבחר שוב קלושים, הסורים שמו לב כי לפתע נתקבלה החלטה בישראל להקפיא את הכל כדי להמתין לתוצאות הבחירות בארה"ב. אילו הליכוד היה מנצח בבחירות, הסורים לא היו מגישים את המסמך שלהם ואולי לא היו עוד יושבים מסביב לשולחן המו"מ. זו הסיבה שלא חודש המו"מ עם ישראל במשך 4 חודשים (בין אפריל לאוגוסט 92) ההחלטה הערבית היתה שאם הליכוד ינצח בבחירות לא ישובו למו"מ. האכזבה היום גדולה יותר.

8. סוריה לדברי מועלם הציגה שלושה צעדים שביטאו את השינוי בגישתה כלפי הממשלה החדשה בישראל:-

א. הסכמה ל"הסכם שלום";

ב. הגשת המסמך הסורי ב-31 אוגוסט 92';

ג. כניסה "לדיפלומטיה פומבית".

9. בתגובה אמרנו שהממשלה החדשה בישראל בוצעה שורה ארוכה של מחוות מרשימות. למען הסימטריה נמנה רק שלוש מהן:

א. קבלת עקרון הנסיגה;

ב. סירובו של רוה"מ להרגיע חששות מתיישבים בגולן.

ג. הקפאת השקעות ארוכות הטווח בגולן.

10. הוספנו שסוריה דורשת מישראל התחייבות לנסיגה מלאה כ"כרטיס כניסה" ל"מועדון השלום" בעוד סוריה טוענת כי על שאר נושאי הליבה יש לנהל מקח וממכר. עלאף טען כי זו הבנה לא מדוייקת של עמדתם. סוריה התחייבה לשלום ולבטחון. אין זה נכון שמצרים היא זו שדחפה לקבלת המונח "הסכם שלום" בועידת דמשק ב-24 יולי 92'; סוריה קיבלה זאת מתוך שכנוע עצמי ומתוך

החלטה אסטרטגית ולא טקטית, בהתאם למציאות הבינלי החדשה. זוהי אופציה שנשיא סוריה וההנהגה העבירו לעם בסוריה וקיבלה את הסכמתו.

11. הדגשנו כי קיים אי-איזון בסיסי במשוואה הסורית כאשר מחד גיסא הם טוענים שהטריטוריה היא קדושה ויש להחזירה לבעליה בעוד שהשלום מאידך גיסא איננו במעמד זהה. עלאף אמר שהשטח הוא סורי, לכן צריך להחזיר אותו. השלום הוא אינטרס הדדי. ברגע שהמחסום הזה ירד אז ניתן לדון בשאר, להביא מומחים וכו'. החזרת השטח הוא ה-PREMISE של השלום.

12. אחרי ההפסקה חזרנו לנושא הניסוח המחודש של סעיף 5A. אמרנו כי הנסיון ליצור תנועה במו"מ מבורך ואולי אפשר TO EXPLORE עוד באפיק זה. עלאף אמר שזו הזדמנות שהוחמצה על-ידנו אבל הוא מוכן שנגיש ניסוחים בתנאי שהמהות תבטא את עמדתם. אין טעם בניסוח שלא יאמר דבר אחר. אין לשנות מהות בנושא ה"קור אשיוז" אך הם מוכנים לשמוע שינויים בנושאים משניים. אמרנו שאנו רוצים לצעוד קדימה אך שינוי במילים גרידא לא יסייע. אנו מודאגים שמכניסים דינמיות שלילית ולכן כל התקדמות קטנה ככל שתהיה אפילו אם לא נוכל לטפל בקושי העיקרי תהיה ברוכה. קבענו שלאסד ולישראל גישה שונה לתהליך המו"מ כולו. אם מדובר אך ורק ב-242 יש לשתי מדינות פרשנות משלהן. לכן צריך להתרכז במו"מ המבוסס על בסיס לגאלי (242) כשהוא אלמנט אחד מתוך סל כולל יותר של אינטרסים דרישות ותביעות כששני הצדדים מנסים להגיע לעמק השווה.

13. הבהרנו כי ממשלתנו מאד לא מרוצה מהמצב שנוצר במו"מ. ההצהרות של הימים האחרונים עליהם קבלו הסורים משקפות את אי הנחת של ממשלת ישראל ותהליך החשיבה וההערכה המתנהל בה ביחס לתהליך.

14. בהציגנו דוגמאות לדרכים להניע את התהליך ובתשובה לדבריהם אמרנו כי אנו עדיין מאמינים שניתן להעלות את דרג המגעים מבלי לפגוע במסלול השיחות הדו-צדדיות הישירות; כמו כן לאחר שבירכנו על העובדה שהסורים אימצו את הביטוי "דיפלומטיה פומבית" הצענו שנתחיל לתכנן יחד מהלכים של דיפלומטיה כזאת. ההצעה נדחתה ע"י עלאף מני ביה.

15. בסכמנו את עמדתנו אמרנו שיש שלושה "קור אישיוז" שיש לטפל בהם בו זמנית: שלום, בטחון, נסיגה. סוריה דורשת שנסכים כבר עכשיו לעמדה הסורית בנושא הנסיגה. מבחינה זו, הסורים גורסים כי השלב הבא של המו"מ יכול להתחיל רק לאחר קבלתה של עמדת סוריה בנושא הנסיגה. עלאף אמר שסדר הפעולות שהצגנו לא נכון. הלוגיקה מחייבת טיפול מקדים בנושא השטח/נסיגה ע"מ להגיע אל הבטחון והשלום. עלאף מבין עמדתנו בנושא 242 ולכן מוסב להניח לנושא בצד ולהידבר במכלול מבלי לפגוע בעקרונות המנחים אותם. עלאף טען כי ע"י מחויבות ישראל לנסיגה מלאה, ישראל לא מקריבה דבר (זו לא אדמתה); זוהי מחוייבותה היחידה עפ"י 242 בעוד שהשתיים האחרות הן על סוריה. זו גם הדרך לפתוח הדרך לא רק לשלום ולבטחון אלא לכל מה שיהיה בין שתי מדינות הנהנות משלום ובטחון. מחוייבות ישראל לנסיגה מלאה תהיה מותנית בשני הנושאים האחרים. אי-הסכמה על אחד מהם תותיר את ישראל בשטח גם אם הודיעה על מחוייבותה לנסיגה מלאה דהיינו, אם המו"מ לא יוליך להסכם הרי הסכמה של ישראל לא תחייב אותה.

16 עלאף הוסיף כי עמדתה של ישראל בנושא הנסיגה מעוררת חשדות ואינה מאפשרת לגשת לשני הנושאים האחרים. זהו עלבון לסוריה (INSULT). ישראל מסרבת עד כה להעניק לסוריה המגיע לה ודורשת בכל זאת שסוריה תיענה בנושאי השלום והבטחון. בנקודה אחרונה זו עלתה שוב סוגיית הבטחון ובכלל זה בעיית ה- EQUAL FOOTING והנושא הגרעיני כאשר הסורים שואלים אם אנו דורשים EQUAL FOOTING בסידורי הבטחון, האם נושא זה ילקח גם בחשבון. סידורי בטחון אינם חלופה לכיבוש ופגיעה בריבונות. עלאף הציע שאם המומחים הצבאים יסטו מעקרון EQUAL FOOTING, זה יהיה עניינם, לשנות.

סיכום והערכה

17. הדו-שיח הפתוח חשף את תחושת הסורים שהקירבה ההדוקה בין ישראל לארה"ב מעניקה לנו תחושת כוח וכי אנו מנסים להכתיב להם מעמדת כח זאת . הדיון דהיום לא הפיג תחושה זאת לחלוטין אך תרם בכל מקרה לשיפור האוירה. כמו כן אפשר לנו הדיון דהיום להרחיב את הדיון באשר לראיה הישראלית את התהליך ואת התנהגותה של סוריה בו. כן יכולנו לדבר באריכות יחסית על אילוציה של ממשלה דמוקרטית. כל זה היה טוב ויפה עד לנקודה בה הוריד עלאף את המסך

הדוקטרינרי והפסיק להקשיב.

משלחת====

ס/ס סססס

[redacted] 2648ימ [redacted]

25/06/1993 06:15:44

JUN - 014241

אאאא,חוזם:36595
אל:בטחון/2648
מ-:שלום,נר:151,תא:240693,זח:2006,דח:מ,סג:שמ,
בבב

אל: שר הבטחון

אל לוברני-מתאם לבנון

אל ראש הממשלה

שמור/מידי

אל: לשכת רוה"מ, לשכת שה"ח
דע: רמטכ"ל, ר' אמ"ן, אמ"ן/ רח"ט מחקר, ר' ממ"ד, ר' מוסד,
המוסד/חקר, רח"ט מז"ת, לשכת שהב"ט/ לשכת מתאם הפעולות
בלבנון
מאת: צוות המו"מ עם לבנון

הנדון: המו"מ עם לבנון סבב עשירי מפגש 73 (24 יוני)

1. לוברני פתח והתייחס למס' נקודות בדברי שמאס מאתמול.
עיקרי התבטאותו:
א. בניגוד לדברי שמאס, הנייר הלבנוני מה-11.5 מסלף את
עמדתנו משום שהוא קובע כי אנו מוכנים לנסיגה עפ"י 425,זאת
בנוסח עובדתי ולא בנימת ציפייה.

ב. בהתייחסו להשוואתו, במשתמע, של שמאס את אילוצי מסלולנו
עם האילוצים המשפיעים על ירדן, הביע לוברני תקווה שנגיע
לשלב בו אכן נוכל להשוות התקדמותנו לזאת שבמסלול הירדני.

ג. אשר לדברי שמאס בנושא "האיום" שמציבה ישראל ללבנון: אנו
יודעים ששמאס יודע כי ישראל קיימת אך ורק בשל עצמתה. לבנון
איננה מאיימת על ישראל, אך ישראל מאיימת ע"י פעולות
המתבצעות משטח לבנון. באמצעות המו"מ אנו חותרים להביא
לסילוק איומים אלה.

ד. אנו רוחשים כבוד לצל"ב, ומרוצים מהתחזקותו, ובעבר אף לא
התנגדנו להתפרסותו לאזורים כגון אקלים אלתופאח. ענין
הפעילות האוירית של ישראל בלבנון, שהועלה אתמול ע"י שמאס,
יוכל להידון בין המומחים שלנו (קרי- בועדת העבודה הצבאית).

ה. כשלון שיחות נאקורה היוה אכזבה מבחינתנו משום שקיווינו
שנוכל באמצעות דיון בסוגית הבטחון, ליצור תנאים שיאפשרו
לנו להוציא כוחותנו בלבנון.

ו. שיתוף יוניפ"יל בהסדרים הבטחוניים הינו נושא שהלבנונים
יוכלו להעלות בועדת העבודה הצבאית.

2. מתגובת שמאס:

א. קבע שוב שסעיף 2 בהצעתו נוסח בניגוד צ'יפיה ולא כקביעת עובדה.

ב. טען שתגובותינו (הצבאיות) בלבנון אינן פרופורציוניות לפעולות המתבצעות נגדנו, ו"רשם בחיוב" את קביעתנו שאין לישראל תביעות טריטוריאליות מלבנון. קבע שהמצב בדרום הוא תוצאת הכיבוש הישראלי ולא הגורם לו, והוסיף שכשמצב "בלתי נורמלי" זה יסתיים, יסתלק גם האיום אותו חשה ישראל.

ג. שבח תמיכתנו בצל"ב וקבע שזה יכול לפרוס שליסתו עד ה"גבול הבינ"ל המוכר" לאחר שתיסוג ישראל.

ד. שב וציין החשיבות שלבנון מייחסת ליוניפ"יל ושבח את נכונות ישראל לדון בנושא. קבע ששיחות נאקורה נכשלו בשל העדר מסגרת פוליטית והוסיף שלבנון הניחה אותה עת תכנית בטחונית מגובשת. ישראל דחתה תוכנית זו בשל התנגדותה לפריסת יוניפ"יל דרומה לליטני.

3. מדברי לוברני:
א. שב וקבע שסעיף 2 בהצעה הלבנונית מסלף את עמדת ישראל.

ב. הביע תקווה כי כאשר יושג הסכם שלום בין ישראל ללבנון, יוכל צל"ב להתפרס בלבנון כולה ולא יהיה צורך ביוניפ"יל.

ג. ציין שאנו עדיין מצפים לתשובות שמאס לשאלות שהגשנו בסבב הקודם בענין המסמך הלבנוני.

4. שמאס חזר על דבריו בנושא סעיף 2 בהצעתו, והזמין את ישראל לנסות לתקנו אם רצונה בכך. הוסיף כי כבר השיב לשאלותינו "עפ"י סגנונו".

5. לוברני סיכם את הדיון באמרו כי שמאס דחה את הצעתנו וכי בעתיד נשוב ונתייחס לנייר הלבנוני.

צוות המו"מ עם לבנון

ססס

[redacted] ym2523 [redacted]

24/06/1993 12:33:19

013663

אאאא,חוזם:34899
אל:בטחון/2523
מ-:המשרד,תא:240693,זח:1111,דח:ר,סג:בל,
בבבב

אל:אגת87/רמחתא'ס

אל: שר הבטחון

אל ראש הממשלה

646420
בלמי'ס/

אל: וושי - אלי אבידן

מאת: ערב 2, בינ'ל 1

הנדון: הצעה אמריקנית חדשה לפלסי'

להלן מסימז'ת, 23.6:

מקור פלסטיני בקהיר מסר שדניס רוס, המתאם האמר' לשיחות השלום, הגיש למשלחת הפלסי' הצעה לא רשמית לגבי תחום השיפוט של האוטונומיה, הכולל את ירושלים. עפ'י הצעה זו ישתתפו תושבי ירושלים בבחירות וסמכות תחום השיפוט יחול על שירותיה של ירושלים בתחומי החינוך, הבריאות ותחומים אחרים, אך מעמדה הסופי של העיר יקבע בשלב הסופי של המו'מ. עד כאן.

ערב 2, בינ'ל 1

24 ביוני 1993

קשר שלום: תפי משלחות, ממנכל, אבידן

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

****
****
****
****

אאאא,חוזם:34679
אל:רהמש/1091
מ-:שלום,נר:138,תא:240693,זח:0005,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מידי

א ל: רוה"מ, שה"ח

ד ע: רמטכ"ל, ר' אמ"ן, אמ"ן/ רח"ט מחקר, המוסד/חקר, לשכת שהב"ט/ מתאם הפעולות בלבנון.

מאת: צוות המו"מ עם לבנון

הנדון: המסלול הלבנוני - דיווח על שיחה עם יונתן שורץ (מחמ"ד)

1. ביום ד' 26.6.93 נפגש אלן בייקר עם יונתן שורץ, המלווה מטעם מחמ"ד את המסלול הלבנוני. תוכן דבריו של בייקר לשורץ תואם מראש על-ידי המשלחת במגמה לשמש מעין "איתות" לאמריקאים שיביע מורת רוחנו מהמתרחש בערוץ הלבנוני.

2. להלן עיקרי הדברים שנאמרו לשורץ:
א. חוסר התכלית של הדיונים בערוץ הלבנוני משך הסבב הנוכחי, עד כה, גורם למידה הולכת ומתעצמת של תסכול במשלחתנו.

ב. מתברר לנו כי לשמאס אין כל מרווח תמרון לדון איתנו בשום נושא מלבד יישום החלטה 425, ואין ביכולתו אפילו להכנס לדיון מהותי על הצעותינו השונות. ברור לנו כי מחסום זה הוטל עליו על ידי סוריה, ואין כל הקלה בו - וזאת בניגוד למסרים שקלטנו מהאמריקאים לפיהם יפעלו הן בבירות והן בדמשק כדי להביא לידי הקלה במגבלות.

ג. עקב מצב זה של העדר מוחלט של תזוזה, ועקב התדרדרות באווירה הכללית בתוך חדר הדיונים (כגון הפסקת שיחות הצד וקרירות מופגנת מהצד הלבנוני), הולכת ונוצרת דינמיקה שלילית הגורמת לכרסום הבסיס עליו ניהלו הצדדים את המו"מ עד עכשיו. תופעה זו באה לידי בטוי בהקצנה משמעותית של עמדות לבנון המוצגות בדיונים, ובקביעת שורה של התניות החלטיות שליליות להתקדמות במו"מ (כגון דרישה להכרה על ידי ישראל בנוכחותה בדרום לבנון "ככיבוש", כתנאי הכרחי להתקדמות, והכרזה שיוניפ"יל חייב להיות חלק מכל הסדר עתידי, וכו').

ד. המצב הוחמר עוד יותר על ידי שורה של התבטאויות בוטות של שמאס לעתונות

אשר חייבו תגובה ישראלית מתאימה, על כל הכרוך בכך, וזאת למרות הבטחות של ארה"ב לפעול כדי לרסן את שמאס ולבלום את השתלחויותיו נגדנו באמצעות התקשורת.

ה. הנטייה של שמאס להמשיך ולהעלות, הן בדיונים והן בתקשורת,את מכתב הבטחונות של ארה"ב ללבנון בכל הנוגע להיותה של החלטה 425 היעד המרכזי של התהליך אליבא דלבנון,עשוייה לחייב אותנו בקרוב לחשוף הן בפני שמאס ויתכן גם מחוץ לכותלי הדיונים, את אותם הקטעים של מכתב הבטחונות של ארה"ב לישראל, בהקשר של לבנון.

ו. התשובות ששמענו מהאמריקאים בסבב הקודם, אודות הנייר האחרון שהצענו ללבנונים, והבטחת ארה"ב לפעול הן אצל הלבנונים והן אצל הסורים, כדי שהנייר יתקבל כבסיס למו"מ, היקנתה לנו תחושה שמאמצינו קיבלו הכרה, ויובילו להתקדמות. הדחייה הבוטה על ידי לבנון של הנייר שלנו, בהנחיית סוריה, מצביעה על כך שמאמצי ארה"ב לא נשאו פרי. הסירוב הלבנוני מחזיר את הערוץ אחורנית לתחילתו, אך תוך נסיבות ואווירה שליליות יותר.

ז. ההתעקשות החדשה של שמאס על הצורך לטרימינולוגיה משותפת (בהקשר של ביטויים כגון "כיבוש", "נסיגה" וכו') כתנאי להתקדמות מהותית בערוץ הלבנוני, נובעת מרעיון אמריקאי שהוצע לו בתום לב על ידי שוורץ, אך שמאס ניצל אותה כדי ליצור מכשול רציני נוסף להתקדמות בערוץ.

ח. בהקשר דומה ולאחר עידוד אמריקאי להתרכז בטרימינולוגיה, הלך שמאס וייחס פירושים שליליים ומטעים לעקרונות וביטויים הכלולים בהצעה שלנו (כגון: הדדיות, אי פגיעה בזכויות וכו').

ט. מול מאמצים כנים מצידנו, בהצעות שלנו, לבוא ולהתחשב בבעיותיהם, לא ראינו כל מאמץ מצידם לנקוט בקו דומה כלפנו- לא בטרמינולוגיה ולא במהות. ההיפך הוא הנכון:- הלבנונים הגישו נייר המבטא עמדה קשוחה, בלתי פשרנית, וחד צדדית, תוך התעלמות מוחלטת מעמדתנו.

י. לסיכום, התייחס בייקר למחשבות החוזרות ועולות במשלחתנו שיתכן ויש מקום לשקול מעין "פסק זמן" בערוץ הלבנוני- לא כפעולת מחאה, אלא כצעד המיועד למנוע סחף שלילי ולמנוע את הנטיה הגוברת של מרירות, התדרדרות ונזק לגופו של הענין.

3. שוורץ הבטיח להעביר נקודות אלו לממונים עליו (אין הוא בטוח בשלב זה מה יהיה מעמדו בפירמידה החדשה בראשות דניס רוס, אך הוא ציין שבינתיים הוא מדווח ישירות לרוס).

4. שוורץ הירהר לגבי ההשלכות האפשריות - הן החיוביות והן השליליות, לגבי "פסק זמן" בערוץ הלבנוני, והביעה דאגה לגבי השפעת צעד כזה על יתר הערוצים ועל המצב הבטחוני בדרום לבנון. כמו כן הרהר בקול רם האם הדבר ישרת את האינטרסים של שמאס והסורים.

5. לאחר העלאת האפשרות של התערבותו (של שוורץ) אצל שמאס כדי ללחוץ עליו לשפר את האווירה ולהכנס לדיונים מהותיים, הגיע שוורץ למסקנה כי נחוצה פעולה מעמיקה יותר אצל הסורים, והבטיח לדווח זאת לממונים עליו תוך הבהרת תחושת המשבר השוררת אצלנו.

אלן בייקר.

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,מצב,@(שהבט),רחטמזת,
מצפא,סייבל,משפט,ר/מרכז,ערב4,מרכזאיסוף,
@(רם),@(אמן),@(לוברני),@(ראשהממשלה)

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

****
****
****
****

אאאא,חוזם:32739
אל:רהמש/1007
מ-:שלום,נר:115,תא:230693,זח:0137,דח:מ,סג:סו,
בבבב
סודי/מידי

אל: ראש-הממשלה ושר הבטחון; שר החוץ - למכותבים בלבד.

דע: ראשי המשלחות למו"מ, וושינגטון.

מאת: המשלחת למו"מ עם המשלחת הירדנית-פלסטינית.

מכתב מוברק
==========

הנדון: המו"מ עם המשלחת הירדנית-פלסטינית (22.6.93)

א. השיחות בערוץ הירדני (לפני הצהרים)

ב. השיחות בערוץ הפלסטיני (אחרי הצהרים).

שבוע השיחות השני בסבב זה נפתח היום , יום שלישי (22.6) מאחר ואתמול התקיימו במחמ"ד ארועים במסגרת יום מקסיקו (דבר עליו הודיעונו המארחים מבעוד מועד).

+----------+
!עיקרי דברים !
!
!הערוץ הירדני !
! !
!הדיונים בערוץ זה התקיימו במסגרת הוועדות. בוועדת הפליטים והכלכלה !
!ניתנה על ידינו תשובה שלילית לבקשת הירדנים להחזיר לשטחים את 89,000 !
!הפלסטינים שתוקף רשיונות השיבה שלהם פג. הירדנים טענו כי סירובה של !
!ישראל אינו חוקי וכי הם מטילים עול כבד על ירדן. הירדנים מצפים מאתנו !

!לשינוי ההחלטה. אנו הבטחנו להעביר דבריהם באופן מילולי. בוועדת המים !
!האנרגיה ואיכות הסביבה נמשך הדיון באג'נדה של ק"ע זו וכן נמשכה הצגת !
!הדברים בסוגיות האנרגיה ואיכות הסביבה. הירדנים התעניינו בבניית תעלת !
!ים-סוף ים-המלח והביעו שביעות רצון מהצהרתנו כי תיבנה רק בש"פ ישראלי !
!ירדני. באיכות הסביבה דובר על אפשרות ש"פ במפרץ עקבה ובנושאים אחרים. !

!בנושא הבנקים נותרו שני סעיפים לסיכום ההסכם וייעשה ניסיון לסכמם !
!בסיוע אמריקני. !
! !
!הערוץ הפלסטיני !
! !
!בישיבת המליאה ניסינו לעניין את הפלסטינים בדיון על ה- EARLY !
!EMPOWERMENT ואילו הם השיבו כי המנדט שקיבלו מהנהגתם נוגע רק לסיכום !
!של הצהרת עקרונות מוסכמת. בוועדת הקרקע והמים התקיים ניסיון להביא !
!לדיון על סוגי הקרקעות השונים ועל הסמכויות שיופעלו בהם. הפלסטינים !
!סרבו לקיים דיון על סוגי הקרקעות אלא רק על הסמכויות תוך הדגשה כי אין!
!הם מקבלים את דרישתנו לשיתוף בסמכויות כדי לשמור האופציות פתוחות !
!להסדר הקבע. בוועדת הקונצפט דנו בדרישת הפלסטינים לקביעת מהות הסדר !
!הקבע כבר לקראת שלב הביניים ונמשכו חילופי-הדעות על הפערים !
!הקונצפטואליים ביניהם. בוועדת זכויות האדם הציע רובינשטיין לפלסטינים !
!לצאת בקריאה להפסקת האלימות ובהקשר לכך התפתח דיון על האלימות שמקורה !
!בשני הצדדים ובמקורותיה. הדבר לא סוכם. !
+----------+

א) השיחות בערוץ הירדני (לפני הצהרים).

שיחת רובינשטיין - טראונה בארבע עינים

קוימה בתחילה שיחה בין רובינשטיין לטראונה, בה הבטיח טראונה, בעקבות מגע אתמול בו נתבקש להבטיח שראש הקבוצה הירדנית לנושא המים ינקוט סגנון הולם, כי גישתם כלפינו היא של מו"מ תרבותי בסגנונו וכך ינהגו אנשיו גם כשישנם חילוקי דעות.

הערוץ הירדני - קבוצת עבודה לענייני פליטים, כלכלה וכו' - 22.6.93

הערה: במהלך הישיבה הובטח לירדנים כי דבריהם ידווחו מילולית (VERBATIM) לירושלים. על כן הדיווח להלן הוא כמעט מילולי.

המפגש החל בהקראת תשובתנו לירדנים בנושא "המאחרים", ע"י איתן בנצור, כלהלן (התשובה הוכנה בדיונים ממושכים במשלחת):

A. THE PROBLEM OF THOSE PERSONS, REFERRED TO BY JORDAN AS BEING REFUSED RE-ENTRY TO THE TERRITORIES, WAS PRESENTED BY US TO THE HIGHEST AUTHORITIES IN ISRAEL. THE DIFFICULTY OF THE PROBLEM AND WHAT IT INVOLVES IS SELF-EXPLANATORY.

B. WE HAVE ACTED IN ACCORDANCE TO THE LAWS APPLYING IN THE TERRITORIES AND THE PERSONS INVOLVED WERE AWARE OF THE LEGAL SITUATION. THESE PERSONS ON THEIR OWN VOLITION MOVED THEIR CENTER OF LIFE OUTSIDE THE TERRITORIES.

C. ISRAEL, ON ITS PART, HAS BEEN SENSITIVE TO THE PROBLEM OF FAMILY REUNIFICATION, AND HAS DEALT WITH THE HUMANITARIAN ASPECTS OF IT ON A CONTINUING BASIS.

RECENTLY, OUR GOVERNMENT APPROVED GRANTING OF MORE THAN 5000 RESIDENCE PERMITS TO PEOPLE IN THE TERRITORIES, AND IS ENLARGING THE NUMBER OF FAMILY REUNIFICATION PERMITS, TO 2000 PER YEAR.

PERSONS IN THIS CATEGORY MAY APPLY, ON HUMANITARIAN AND PERSONAL BASIS, WITHIN THE FRAMEWORK OF THE ABOVE MENTIONED PROCESS OF FAMILY REUNIFICATION.

WE WILL GIVE CAREFUL CONSIDERATION TO ANY CIRCUMSTANCE BROUGHT TO OUR ATTENTION BY THE JORDANIAN AUTHORITIES.

תגובתו הראשונית של דודין לתשובה זאת היתה כלהלן:

"זו הפתעה מוחלטת לנו, לא ציפינו לתשובה שלילית כזאת, וזאת דווקא בקבוצת עבודה שמיועדת לדון באופן רציני בבעיות שהוקצו לה. אנו רוצים להדגיש, חזור והדגש, כי קטגורית אנשים זו, מבחינת ירדן, אינה מורכבת מכאלה שבחרו לגור מחוץ לשטחים, אלא הם אזרחים פלסטינים תושבי הגדמ"ע הזכאים לחזור לבתיהם גם מבחינת החוק הבינ"ל". בסיום דבריו ציין דודין כי עמדתם שונה לחלוטין משלנו, וביקש הפסקה קצרה.

לאחר ההפסקה בת 10 הדקות, חידש דודין את טיעוניו כלהלן:

"עמדתכם עקבית הן בדיוננו כאן והן במישור המולטילטרלי, אולם תשובותיכם סותות מן הנושא בשני היבטים:

* אין אנו דנים כאן בתת-קטגוריה של אחמ"ש, נושא הנדון תחת מטריה אנושית של אנשים הקרועים ממשפחתם;

* אנו דנים כאן בתת-קטגוריה של אנשים שעזבו את השטחים הכבושים שלא בתנאי מלחמה אלא באישור השלטונות הישראליים, כסטודנטים היוצאים ללימודים, כחולים הזקוקים לטיפול רפואי או כמבקרים היוצאים לביקורי משפחה.

"לפי הבנתנו זוהי קטגוריה של אנשים שמחד, יש לה זכות לגלית לשוב, ומאידך, האינטרס שלנו, כירדנים להשיבה. זאת מכיוון שמדובר באלפי פלסטינים שאנו מטפלים בהם מבחינה הומניטרית אך הם אינם תושבים ירדנים לגליים.

"בסבבים הקודמים הסכמנו כי נבין את קשיינו ההדדיים המתגלים בסוגיות שנראות כשוליות אולם הן בעלות משמעות רבה. לכן, על אף שנראה כי עמדותינו מרוחקות זו מזו מרחק רב, הרי נוכחות פלסטינית זו על אדמת ירדן תטופל ברוח הדברים שסוכמו בהתחלה.

"אין אנו מנסים להיות לפה לפלסטינים, אלא מדברים על אנשים המהווים נטל על ירדן. על כן עלינו להעניק מחשבה לשתי קטגוריות אלו של אנשים, וכדי להגיע לפתרון כלשהו עלינו לנקוט בחשיבה יצירתית, מכיוון שלא ייתכן כי בנוגע לכמות כה גדולה של אנשים הנוכחת בירדן, אשר עזבו את ארצם לא בתנאי מלחמה אלא בהתאם לאישור ישראלי, תיחשב תשובתנו לתשובה סופית.

"אני אישית, המשיך דודין, מכיר מספר סטודנטים שיצאו ללימודים באלכסנדריה או באתונה ולא שבו מכיוון שבן-משפחתם נעצר בשטחים והם חששו כי ייעצרו בעצמם. דוגמא אחרת היא אנשים שיצאו לטיפול רפואי ונזקקו לטיפול ממושך, ולא היה מי שיגיש עבורם בקשה להארכת אישור השהיה.

"האווירה שאני מנסה ליצור היא אווירה של חשיבה יצירתית, ועל כן שמחנו לשמוע על השינויים בנושא האחמ"ש, שהוא נושא הומניטרי במלוא מאת אחוזיו, שלא כנושא שלפנינו.

"אנו מבקשים להמשיך ולדון עמכם בנושא זה, דבר שיאפשר פתיחת דיון בנושאים אחרים." סיים דודין את דבריו.

בנצור, בדברי תשובתו, בירך על השינוי שחל בתגובה הירדנית ביחס לתגובתם הראשונית, המתבטא בהבעת ההערכה לענין ההומניטרי שאנו מאמצים. זוהי אכן בעיה קשה אולם אין להסכים כי היא תטיל צל על סוגיות הדיון האחרות, וזאת מבלי להפחית בחשיבות הענין בעיני ירדן. הגישה ההומניטרית היא השלטת אצלנו, ציין בנצור, וחזר שוב על המשפט האחרון בתשובתנו הנוגע להמלצות ירדניות. כן ציין כי על פי כל כלל קונסולרי ניתן שלא לחדש אישורי חזרה אשר פג תקפם.

דודין הגיב כי לא מדובר כאן בענין קונסולרי, ואם נעמוד על כך שאנשים אלה הם תושבי מדינות אחרות הרי לא נגיע לדבר. יש להחזירם לארצם כשם שאזרחים ירדנים זכאים לחזור לירדן.

בנצור ציין כי הוא תוהה כיצד מחליטים לפתע 89,000 איש לשוב בבת-אחת לשטחים. היכן הם היו לפני שלוש או חמש שנים? שאל בנצור וביקש הפסקה קצרה להתיעצות בפורום המשלחת.

עם חזרתנו לחדר הישיבות אמר בנצור, כפי שסוכם בהתייעצות, כי נעביר מילולית את הדברים ששמענו, לדרגים הגבוהים בישראל, ואם יש לירדנים רעיונות יצירתיים, הרי זה הזמן להעלותם.

דודין ציין כי הם נמצאים במגע יום-יומי עם עמאן ובכל יום מוזכר הנושא בהנחיותיהם.

עבד אל-ג'אבר ציין אף הוא כי ציפו לתשובה חיובית והמשיך כי זהו נושא הנכלל בסעיף המדבר על טיפול בילטרלי בפליטים ועקורים בטיוטת האג'נדה.

גם לשיטתנו, טען עבד אל-ג'אבר, השטחים הם נפרדים ותושביהם אזרחים נפרדים. אלו הם אנשים שנפקדו במפקד האוכלוסין של 1967, קיבלו תעודת זהות מטעם השלטונות הישראלים, וכאשר עזבו מסיבות שונות, באישור שלטונות הצבא, לא שיערו כי לא יוכלו לשוב לכפריהם. החוקים על פיהם נשללת חזרתם הם תקנות צבאיות ישראליות שניתנות לשינוי, אין כאן ענין הומניטרי אלא חוקי.

אנשים אלה אינם מבקשים לשוב כקבוצה, המשיך עבד אל-ג'אבר, ורבים מהם ניסו לחזור כבר בעבר, אך סורבו. להם יש אפוא הזכות לחזור ובידינו, לדבריו, הכוח לשנות את התקנות. אין דוגמא בעולם לשלילת אפשרות מאדם לשוב למולדתו.

קטאנאני הוסיף כי אנו דנים בקבוצה זו על בסיס הסכמה קודמת לדון בנושאי

אג'נדה בעלי השלכה בילטרלית, והם מצפים לשמוע מאתנו סימן חיובי לפתרון הענין. דודין הפסיקו באומרו כי הרי בנצור הבטיח לחזור עם תשובה לאחר שהדברים יועברו למנהיגותנו בתל-אביב.

בנצור הגיב כי נעביר דבריהם מילולית למנהיגותנו בירושלים. (לקראת סוף הדיון ציין דודין כי לא היתה בהתייחסותו לתל אביב כל כוונה פוליטית.)

בנצור המשיך כי מטרתנו היא לדון בכל מרכיבי האג'נדה, אולם הם, הירדנים, מדגישים נושאים אחדים מחד ותולים ההתקדמות בנושאים אחרים בהתקדמות במסלולים אחרים במו"מ. כן חזר בנצור ושאל כיצד מתקבצת קבוצה כה גדולה של אנשים, הרי החיים עושים, בסופו של דבר, את שלהם ואנשים נקשרים למקומות מושבם. בסיום דבריו הציע בנצור להימנע מוויכוחים לגליים.

דודין אמר: "אם תבדקו בתיקי המינהל האזרחי, תראו כי רבים מאנשים אלה עשו רבות כדי להשיג את זכותם לשוב. יש ועשו זאת באחור, יש ועשו זאת באמצעות גורם שלישי, ויש כאלה שנתקלו בשיטה המסובכת הנהוגה אצלנו.

"דעתנו היא כי אין כאן בעיה פנים-ישראלית ואין בכך משום שבירת חוקים, מכיוון שמדובר בשטח צבאי.

"מאידך, בירדן מופעל עלינו לחץ מעצם קיומה של קבוצה כה גדולה של אנשים בלתי מרוצים, שיש להם בעיה חוקית. שלטונות ירדן מזכירים להם מדי פעם, בכתב, כי הם נמצאים בירדן באופן זמני וכי עליהם לעשות הדברים הנדרשים, כגון פניה אלינו, כדי לשוב לשטחים.

"אין אנו רוצים להגיע ל-DEADLOCK" ואנו רוצים להמשיך ולדון בנושאים שהועלו - כלכלה, סחר וכו'" ציין דודין וביקש לסיים את הישיבה.

בנצור שאל מהי הטרמינולוגיה בה משתמשים הירדנים להגדרת קבוצת אנשים זו, ודודין השיב: "אזרחים פלסטינים שלאחר מלחמת 67 היו בשטחים, נפקדו במפקד האוכלוסין וניתנה להם תעודת זהוי של שלטונות ישראל, ואשר עזבו את השטחים לצרכי לימודים, עבודה וכד'".

לדברי דודין "זוהי הקבוצה הקלה ביותר לטיפול מכיוון שלא יצרו לחץ בדעת הקהל בישראל והם באחריותנו ב-100. אחוז מספרם גדל במשך השנים מכיוון שתהליך העזיבה הוא תהליך מתמשך ויש אנשים שעוזבים גם כיום על פי אותם תנאים. זו אינה קטגוריה מוגדרת כמו פליטי 48 או עקורי 67, אלא היא קטגוריה הגדלה ככדור שלג - וזה הדבר המטריד את השלטונות בעמאן.

לשאלת בנצור האם מדובר, אפוא, בקטגוריה שלגביה אין החלטות אום, השיב דודין כי יברר, אולם זו קטגוריה שמפריעה להם מכיוון שאין להגדירה אלא כאחריותנו אנו הנמצאת בירדן כתוצאה מחוקי המימשל הצבאי, כאשר הגבלת זמן החזרה נעשית מטעמי בטחון. "אין הם פליטים ואין הם מגורשים, ציין דודין, הם גם לא עשו דבר בלתי חוקי ואין לנו התנגדות לבדיקה בטחונית מצדכם"

בנצור הגיב כי כאשר הבטחנו כך נעשה, נעביר הדברים כהווייתם, אבל הציע לא לשכוח את הנושאים האחרים לדיון ובמיוחד את ההצעה להכין אג'נדה מוסכמת לקבוצת עבודה זו שתכלול הנושאים השונים. דודין אמר כי יעשו זאת ומחר יביא תשובה בנושא התחבורה שהעלינו.

לסיום חזר דודין וציין כי אין הם מרוצים מתשובתנו ומקווים שדבריהם יועברו במלואם. עם קומו מן השולחן, ציין, במעין בדיחות דעת, כי תשובתנו יכולה להיתפס כ-STALLING, ועל כן ידווח לראש משלחתו, אשר בוודאי יתלונן בפני אליקים רובינשטיין.

קבוצת העבודה לעניני מים, אנרגיה ואיכות הסביבה (22.6.93)

השתתפו מטעמם: חאדדין, באדרן, מחאסנה, מג'אלי (הצעיר), באני האני, חאממי ובאבן (וקצרנית)

השתתפו מטעמנו: רוזנטל, סייבל, קרול, אטינגר, שגיא, אבידן וזהר

כללי
קבוצת העבודה עסקה היום בשני נושאים מרכזיים. בחלקה הראשון של הישיבה נסב הדיון על עניני האג'נדה (של קבוצת עבודה זו) ובחלקה השני נסב הדיון על נושאי אנרגיה ונושאי איכות הסביבה. הדיון היה ענייני והאוירה נוחה, כנראה בעקבות הנחיות שקיבל חאדדין לאחר פנייתנו ע"י רובינשטיין אל ראש המשלחת הירדנית טראונה ותשובתו.

כאמור הוקדש חלקה הראשון של הישיבה לחילופי דעות בין הצדדים בקשר לאג'נדה ובעיקר בקשר למבוא (ה-PREAMBLE) שעל אופיו ואופן ניסוחו אנו חלוקים עם בני שיחנו. סייבל ורוזנטל מצדנו חזרו על עמדתנו לפיה מוצע שנוותר בכלל על מבוא שכן אנו עוסקים בעיצוב סדר יום לקבוצת העבודה ולא בהסכם או לחילופין להסכים למבוא קצר וניטרלי מבלי להכנס לעומקן של הבעיות הפוליטיות שהן אינן מענינה של קבוצת עבודה זו.

בני שיחנו, ובעיקר חאדדין דבקו בגישתם שהובעה כבר בעבר. חאדדין אמר כי הוא סבר שהנייר שצריך להיות מוסכם בינינו (דהיינו האג'נדה) צריך להיות אולי DRAFT SCOPE OF WORK ולכן ראוי שיהיה לו מבוא (PREAMBLE) וזאת כדי לתת את ה - NOTION לגבי ההקשר והקונטקסט שבו אנו עוסקים.

אנו חזרנו והפנינו את בני שיחנו לשני הנוסחים החילופיים שהגשנו בשבוע שעבר ובקשנו תגובתם לגביהם וחאדדין אמר כי הצעותינו "נטולות צבע".

סיבל אמר כי נוכל לשנות קצת הנוסח שהגשנו אולם אנו סבורים שיש לשמור על התפיסה שהובעה על ידינו - דהיינו מבוא קצר, הקושר את קבוצת העבודה לאג'נדה הכללית (שסוכמה ב- 28.10.92) ואחר כך למנות את סעיפי הדיון והנושאים הרלבנטיים.

רוזנטל העיר כי המשלחת הישראלית מעדיפה לסכם קודם כל ענין המבוא ורק אחר כך לדון בסעיפים הבעייתים שבסדר היום המוצע. חאדדין השיב כי זו דרך אפשרית. בשלב זה הציע חאדדין לצאת להפסקה על מנת להוועץ באנשיו ולהציע נוסח חילופי להצעותינו.

בהתכנס הישיבה לחלקה השני אמר חאדדין כי הם ניסחו משהו שהוא "פארווה" (השתמש במונח זה ובחילופי דברים ביננו לבינם גילה הבנה לגבי משמעות המושג) ואולם, הוסיף חאדדין, מחמת אילוצי הזמן והעובדה שרן קרול, נציגנו לנושא האנרגיה אמור לצאת מחר את וושינגטון מוצע שנמשיך בדיון על האנרגיה.

אנו הסכמנו להצעה (ובהמשך אף הצענו שגם נושא איכות הסביבה יידון בישיבה זו - דבר שהירדנים הסכימו לו גם כן).

נושאי אנרגיה
באדרן (נציגם לנושא האנרגיה) ביקש לדעת פרטים על מערכת ייצור החשמל אצלנו, על יצור חשמל ואנרגיה ממקורות לא קונבנציונלים (שמש, רוח, פצלי שמן) ועל השימוש בפחם.

קרול השיב לשאלות בני שיחנו בסוגיות הנ"ל (בדיון השתתפו וגילו ענין רב חברי הצוות מצדם ובעיקר חאדדין, באדרן, באני האני ומחאסנה).

הירדנים ביקשו לדעת גם על התכנית לכרות התעלה RED-DEAD , על הכדאיות הכלכלית של הפרויקט, על הניצול האנרגטי הפוטנציאלי, על אפשרויות ההתפלה ועל תועלות נילוות אחרות (תיירות, ים-המלח).
הם גם התעניינו האם בדקנו שילוב תחנת כח גרעינית בפרוייקט תעלת ים-סוף ים-המלח. התשובה היתה שאזור הערבה הוא בעייתי מבחינה ססמולוגית, ולפרוייקט משותף של תחנה גרעינית יש לאתר אתר מתאים.

כמו כן, קרול השיב לשאלותיהם בפרוט וציין כי פרוייקט כזה מחייב מדידות וסקרים גאולוגיים מוקדמים משני הצדדים ולכן מוטב שהצדדים יסכימו לכך באורח פורמלי או בלתי פורמלי ויפה שעה אחת קודם. תגובת הירדנים היתה - כי הם מודעים לכך אך הזמן טרם הגיע.

סייבל ורוזנטל הבהירו כי פרוייקט ה- RED-DEAD יכול להתבצע רק בהסכמתה ובברכתה של ירדן וזה אינו פרוייקט חד-צדדי, וחאדדין אמר שהם רושמים הערתנו זו בסיפוק

.

איכות הסביבה
לאחר מכן נסב הדיון על נושאי איכות הסביבה.
יואב שגיא פתח ואמר כי הוא רוצה להציג שני נושאים שבחר בהם משום שהם משלבים בקרבם אלמנט של דחיפות לטיפול ופתרונות אפשריים והנושאים הם מפרץ אילת ובעיות הזבובים והיתושים.
(בנקבו במונח מפרץ אילת התפתחו חילופי דברים ביניינו לבינם בענין השם - לגירסתם המונח המקובל הוא מפרץ עקבה).

שגיא תאר את הבעיות במפרץ אילת בקשר לשמירת מירקם החיים בים, מניעת זיהום ומפגעים והציע לכונן מכניזם של קשרי תאום הדדיים. גם בהקשר לבעית הזבובים בערבה אמר שגיא שישנם פתרונות וראוי לכונן מכניזם של תאום פעולה משותף במגמה להתגבר על המפגע.

בנוטלו את רשות הדיבור התיחס מחאסנה לשתי הסוגיות. בענין מפרץ אילת-עקבה, אמר מחאסנה כי אין סיבה להתחיל דוקא באזור גאוגרפי מסויים ולהעדיפו על אזור אחר אך לגופו של ענין הוא רואה את שיתוף הפעולה במפרץ בהקשר הרב צדדי שכן מעורבים בזה גורמים נוספים השוכנים לחופו של הים האדום והסוגיות צריכות להפתר בהקשר הרחב. ציין את העובדה שהם חלק מאמנה של מדינות הים האדום וכי לשיטתם זו הדרך לטיפול בהקשרים אלה - במישור אזורי רחב ולא להשאר במסגרת הצרה. (אגב הדיון צויין כי החל מיולי יכניסו מכניזם שימנע הזיהום כתוצאה מהעמסת הפוספטים).

בנושא הזבובים אמר שהם מעונינים לפתור הבעיה ואולם הדבר מחייב לימוד וחקירה נוספים על הסיבות והגורמים והם היו שמחים לקבל מאתנו מידע על דרכים להתמודד (מלכודות או אמצעים אחרים עליהם הצביע שגיא במהלך חילופי הדברים בנושא).
צריך מכניזם אנטגרטיבי אזורי - אמר מחאסנה בסכמו את דבריו.

בתשובתו לדברי מחאסנה אמר שגיא כי אף שיש מקום להתייחסות גם להקשר האזורי (בענין המפרץ) הרי עלינו לקיים דו-שיח ולקדם פתרונות במישור הדו-צדדי והדבר אפשרי וכדאי. הסיכומים ברמה הבילטרלית יכולים להשתלב אחר-כך במסגרת האזורית.

שגיא הוסיף כי נשמח לשתף את בני שיחנו במידע מדעי ובמסקנות אופרטיביות ואנו מצפים לרצון דומה מצדם. בנושא הזבובים ציין שגיא כי הטיפול העיקרי הנו איתור התנאים להתפתחות הזבובים בצד הירדני ונקיטת פעולות למניעת התפתחותם. המלכודות מהוות טיפול משלים ובמסגרת של התייחסות כוללת ניתן יהיה לספק להם את הנתונים על המלכודות והפתיונות.

מחאסנה וחאדדין השיבו כי אולי ראוי לעגן את כל הפעילות בהקשרים הללו בצ'ארטר אזורי (REGIONAL CHARTER) ואנו השיבונו כי בהקשר שלנו הוא בילטרלי ועלינו למקד הדיונים למישור זה אף כי אין אנו מתנגדים לצ'ארטרים רב-צדדיים - אלא אך ורק לאחר סיכום הסוגיות הדו-צדדיות.

חאדדין אף סיכם את יום הדיונים כיום מוצלח ואנו כמובן הסכמנו לקביעה זו.

קבוצת העבודה לענייני בטחון וגבולות בערוץ הירדני (22.6.93)

היום קיימו הצדדים ביניהם שיחות ומגעים בלתי פורמליים בנושאים השונים.

מחר יוגש סדר יום לקבוצה זו שהוכן על ידינו והמבוסס על האג'נדה הכללית.

תרשומת מדיון בקבוצת העבודה לענין הבנקים (הערוץ הירדני) 21.6.93

השתתפו: ד"ר מישל מרטו, אחז בן-ארי, זאב אבלס

1. נדונו כל סעיפי מזכר ההבנה, רשיון ההפעלה, ורשיון הסוחר המוסמך.

2. היתה הסכמה על כל הסעיפים פרט לשלוש נקודות בהם התגלו חילוקי דעות.

א. הירדנים מסרבים לאזכר את המונח יהודה ושומרון ועומדים על שימוש במונח WEST BANK לצורך הגדרת האזור.

ב. בסעיף המדבר על הסרת אחריות ליציבות ונזילות הסניפים משלטונות ישראל מסרבים לאזכר את שם ישראל אלא שלטונות סתם.

ג. עומדים על כך שיתאפשר לסניפים להעביר כספי פקדונות בדינרים ירדניים לירדן ללא כל מגבלה וללא ערבות של שלטונות ירדן.
אנו סרבנו לכך משני טעמים. ראשית, מטרת פתיחת סניפי הבנקים בשטחים הינה פיתוח השטחים ולא פיתוח ירדן. שנית, הסכומים שיעברו לירדן יצאו מתחום הפיקוח שלנו מבלי שהבטחנו באופן סביר את החזרתם.

3. ד"ר מרטו אמור לחזור אלינו עם התייחסות להגדרת השליטה. סעיף 20 לרישיון קובע כי שינוי שליטה בבנק מבטל אוטומטית את רשיון הסניף אלא אם כן המפקח על הבנקים אישר מראש את שינוי השליטה.

אנו הגדרנו שליטה כפי שזה מוגדר בחוק הבנקאות רישוי, דהיינו היכולת לכוון את עסקי התאגיד הבנקאי.

ד"ר מרטו אינו יודע אם הוא יכול להסכים להגדרה זו. הבטיח לבדוק ולחזור אלינו.

תרשומת מדיון בקבוצת העבודה לענייני הבנקים - (ערוץ ירדני) 22.6.93

לובנו מחדש נקודות המחלוקת שנותרו מדיוני היום הקודם.
לא הושגה הסכמה.

הדיון עם ד"ר מרטו מוצה .

יעשה ניסיון לפתור את הבעיות שנותרו שנויות במחלוקת עם ראשי המשלחת הירדנית, ואולי בעזרת האמריקאים שהציעו מיוזמתם לסייע.

ב. השיחות בערוץ הפלסטיני - יום ג' 22.6.93 אחה"צ

שיחה מקדימה שנערכה לפני ישיבות הערוץ הפלסטיני 22.6.93

נכחו מטעמם: פייסל חוסייני, צאיב עריקאת, נביל קאסיס וקצרנית
נכחו מטעמנו: רובינשטיין, בנצור, רוטשילד ואריה זהר

א. גם היום התקיימה פגישה מקדימה בין נציגים מטעמנו ונציגים מטעמם על פי הדפוס שנקבע בשבוע החולף, וזאת כדי לסכם את סדרי הדיון בערוץ.

ב. סוכם כי היום תכונס ישיבה של מליאת הערוץ ואחר-כך תתכנסנה כל הועדות - הועדה לענין הקונספט ולענין הצהרת העקרונות והועדה לענין מים וקרקע.

ג. לגבי הועדה לזכויות האדם, הפלסטינים אמרו כי הם סברו שהיא אמורה היתה להתכנס בשעה 13:30 השבנו כי הדבר לא תואם עמנו לפיכך אנו מציעים שועדה זו תכונס הערב בתום ישיבת הערוץ.
בני שיחנו הסכימו לכך וסוכם כי מחר (23.6) תתכנס הועדה בשעה 12:00 - דהיינו מיד בתום ישיבת הערוץ הירדני.

ד. בנוסף לסיכומים הפרוצדורלים לגבי סדרי הדיון בערוץ התפתח דיון קצר בין הצדדים לגבי מהות המו"מ והצורך לקדמו.

רובינשטיין פתח ואמר כי למרות ששני הצדדים (ואנו מניחים שאכן הדבר חל גם עליהם) רוצים להתקדם ולהגיע להשגים הדבר אינו מסתייע. אנו נעים כמו שתי ספינות המשייטות במקביל, אמר רובינשטיין, ולא כמו שני צדדים ההולכים אחד לקראת רעהו. הוסיף כי אנו מצרים על כך שבני שיחנו לא מקבלים את מה שמוצע על ידינו ואף כי זה פחות ממה שהם מייחלים לו הרי יש בזה הרבה ממשות.

עריקאת אמר כי הם מתכוונים להגיע עמנו להסכמה על נייר עקרונות משותף ואולם, אין הם יכולים לוותר על קביעת היסודות ולעסוק בבניית הגג או הקומה השניה. הכל, אמר עריקאת, צריך לעמוד על יסודות מוצקים והצהרת העקרונות יכולה לשמש היסוד המיוחל.

במהלך חילופי הדברים בין השניים הוזכרו גם המגעים עם האמריקאים

ורובינשטיין הזכיר לבני שיחנו כי האמריקאים מקדישים שעות רבות לדו-שיח עמם. עריקאת השיב "כי לא מניין השעות קובע בהשוואת הזמן שמקדישים האמריקאים לכל אחד מן הצדדים אלא מידת ההשפעה שיש לצדדים על האמריקאים".

הערוץ הפלסטיני - מפגש מליאה - יום ג' 22.6.93 אחה"צ

רובינשטיין פתח המפגש באיחולי החלמה לעבד אל-שאפי שעבר ניתוח קטרקט ובברכות על ראש השנה ההג'רית.

באשר לנושא המפגש הסביר רובינשטיין כי ביקשנוהו כדי להבהיר את נושא ה-EARLY EMPOWERMENT שלגביו אנו חשים כי המסר שלנו לא עבר אליהם בבהירות הראויה.

המדובר הוא בהעברת סמכויות קודם לכינון ההסכם על הסדרי הביניים, תוך הבנה פוליטית כי אין העברה זו מהווה תחליף למו"מ ואינה באה במקום הסדרי הביניים עצמם, אלא כדרך להגביר את המומנטום, להגביר את הבטחון ואת האמון בתהליך מצד הקהל בבית. העברה זו גם תדגים את ישימות ההסדר וכי הוא ניתן להשגה.

אם הדברים יובנו כהלכה יובהר להם כי המצב בנושא זה הוא של GAIN-GAIN מבחינת הפלסטינים. אנו מבינים כי חששות הפלסטינים, הוסיף רובינשטיין, נובעים משני היבטים:

* שההעברה תהווה תחליף להסדר הביניים.
שהפלסטינים יהפכו לפקידי המינהל הישראלי.

אין בסיס לחששות אלה.

קיים אצל כולנו תסכול מאי-ההתקדמות במו"מ ואם לא תוכנס דינמיקה לתהליך יאבד אמון הציבור בו. אנו חשים כי הלכנו לקראתם בנושאים שונים ואנו חושבים כי נושא זה יתקבל בדעת קהלם.

הכוונה בהעברת סמכויות זו, היא להעביר מספר תחומי פעילות לניהול הפלסטינים, בהליך מו"מ מקוצר. המדובר בתחומי פעילות שנראים לנו הגיוניים בהיותם עתירי כוח-אדם (כ- אחוז 80-70 אחוז מכוח האדם המועסק ע"י המינהל האזרחי) ועתירי תקציב (רוב התקציב של המינהל האזרחי) - חינוך, בריאות, עבודה, רווחה ותיירות.

רובינשטיין אמר כי אמנם כיום רוב כוח האדם המועסק בתחומים אלה הוא פלסטיני, אך הניהול הוא בידי ישראלים וכי מדובר גם בהעברה של הנושא התקציבי. הוא אף ציין לאחר מכן כי ניתן בנפרד לדון גם בנושא המשטרה, קרי לנהל מו"מ על כינונה להכנה לקראת הסדרי הביניים.

רובינשטיין הבהיר כי המשלחת היא אשר תהיה הכתובת להעברת הסמכויות ולהפעלתם וניהולם של התחומים הללו, כולל מינוי אנשים וכדי.

אנו מוכנים, ציין רובינשטיין, לקיים עמם, אם יחפצו, דיון בפרטי ההעברה ולשם הדיון אנו סבורים כי יהיה צורך להקים קבוצת עבודה משותפת.

בהמשך הציע רובינשטיין להיכנס, בנוסף לכך, לדיון בהסדרים הכלכליים באמצעות מומחים, כיוון שנהיר לנו שבנושאים הכלכליים יהא צורך לקיים

מגע ושיתוף פעולה על פי כל הסדר שיקום. ולסיום ציין כי הצהרות פומביות הנשמעות מצד חברים במשלחתם על הצורך בשינוי הפרמטרים של המו"מ, פוגעות באמינות התהליך. אין אנו מקבלים הצהרות אלו על אף הקשים במו"מ וטוענים כי יש לחזק התהליך כי אין תהליך אחר.

עריקאת הגיב תחילה כי אין להתייחס להצהרות מחוץ למו"מ, ואת אשר יש להם להגיד יגידו בחדר המו"מ.

באשר ל-EARLY EMPOWERMENT, הם יעבירו הדברים להנהגתם מכיוון שהמנדט שלהם הוא לדון אך ורק בהצהרת עקרונות משותפת. "אנו כאן לנהל מו"מ, אמר עריקאת, ואין אנו מנהלים את חייהם הפוליטיים של הפלסטינים ועל כן לא נאמר להם כיצד לנהל חייהם. (רובינשטיין אמר: TRY, ועריקאת הגיב כי זאת אולי יעשו לאחר קיום הבחירות).

לדעת עריקאת הצהרת העקרונות צריכה לדון בבסיס הדברים ועליה ניתן יהיה לבנות את המשך המו"מ, לדעתו היא ניתנת להשגה.

פייסל חוסייני אמר כי ציין כי להם עצמם יש מערכת של וועדות טכניות שלומדות את הדברים בשטח, וברגע שידעו יותר פרטים על הצעותינו יוכלו לשוחח על כך.

רובינשטיין אמר כי אנו מצפים לעבוד עמהם על הצהרת העקרונות על אף הקשיים, אבל, בחזרו לענין ה-EARLY EMPOWERMENT ציין כי כנראה לא הובן עד תומו ועל כן רצוי להציג את פרטיו למען החדרת חיים לתהליך ויצירת MUTUAL COMMON GROUND לשני הצדדים.

באשר למנדט המשלחת אמר רובינשטיין הרי הם - אנשי המשלחת - הם הנציגים עמם אנו מדברים, ואם יש להם רעיונות כיצד לקדם את הנושא נשמח לדון בהם לחזוק התהליך.

עריקאת חזר ואמר כי מנדט המשלחת הוא למו"מ בלבד ולא למען יישום ופעולה בשטח, ובמו"מ יש להם מנדט להשיג הצהרת עקרונות משותפת שיוכרז על השגתה בתום סבב זה.

סוכם להמשיך בדיון העקרוני במסגרת המליאה והועדות.

הועדה לענין הקונספט ולענין הצהרת העקרונות - (22.6.93)

השתתפו מטעמם: עריקאת, קאסיס, כילאני, אל אגה, ראשיד אל חלידי וקצרנית.
השתתפו מטעמנו: רובינשטיין, בנצור, גלעד, טל, אבידן וזוהר.

עריקאת פתח ואמר כי לדעתם הצהרת העקרונות (DECLARATION OF PRINCIPLES ולפי מטבע הלשון שהם טבעו D.O.P) הינה בת השגה. הוסיף כי זה אמנם לא יהיה הסכם אבל יש לנייר הזה ערך כדבר המעיד על הישג וזה אינטרס הדדי לשני הצדדים.
עריקאת הוסיף כי ה-D.O.P צריך לכלול את היסודות של המבנה הקונספטואלי עליו בנוי כל ההסדר על שני שלביו וכי אי אפשר להתעלם מצורך זה שכן לא ניתן לבנות בנין ללא יסודות.

לאחר מכן מנה את האלמנטים שהם (הפלסטינים) מזהים בתפיסה שלנו -

1. הסדר ביניים שיש לו INTERLOCK בזמן לשלב הבא.
2. הסדר הקבע אינו מוגדר.
3. יש לשמור על אופציות פתוחות.
4. יש לדחות סוגיות כמו ריבונות ותחולה וענין 242 לשלב הסדר הקבע.
5. וכי אנו מעונינים בהשגת שינוי במצב כתוצאה מהסדר הביניים.

רובינשטיין השיבו כי באופן כללי אכן אלה המרכיבים אום אין הרשימה מלאה. הוסיף כי בסעיף המסומן בכותרת GENERAL בנייר שהוגש מטעמנו בסבב הקודם (6.5.93) מתמצית עיקר תפיסתנו לפיה אנו עוסקים בהסדר ביניים שבו ינהלו הפלסטינים את אורחות חייהם על ידי הפעלת סמכויות שיועברו אליהם מן המנהל האזרחי, וכי נושא הבטחון ישאר באחריותנו ואנו אף נהיה אחראים לישראלים בשטחים (וכן תשמרנה האופציות הפתוחות לקראת הסדר הקבע).

רובינשטיין הדגיש כי עיקר הקושי נעוץ בהבדלי הגישות בנושא ה-JURISDICTION .

רובינשטיין אמר כי ראוי להתרכז באפשרי ובמה שניתן להשיג. הוסיף כי צריך לאחוז את המציאות בקרניה ולהביא לשינוי המיוחל על ידי שני הצדדים.

בנטלו את רשות הדיבור אמר עריקאת כי ייתכן והם נכשלו בהעברת המסר אלינו וכי לא מדובר בניסוח גרידא (השתמש במונח WORDING)אלא בהנחת יסודות מוצקים כדי שבשעה שהם (הפלסטינים) יצטרכו לעמוד במבחן ולהתמודד על שלב הקבע יהיו חזקים דים כדי להשיג מבוקשם. הוסיף כי אי אפשר להתעלם מן השאלות הכבדות כמו ירושלים, ההתנחלויות הפרת זכויות האדם. אי אפשר, אמר עריקאת, לומר שכל נושא שהוא קשה לדיון יש לדחותו ולהסירו מסדר היום. אם לא הצלחנו ליצור בסיס של אמון ביניינו כיצד נבנה את ההשלמה (RECONCILIATION) בין שני העמים.
אתם אומרים שהאלימות נמשכת, אמר, אנו מקווים שזה יפסק. אבל אי אפשר להשוות עם מה שאתם עשיתם, ההתנחלויות נמצאות כעובדה בשטח והן מכשול לשלום, מדוע צריך להפקיע קרקעות, לבנות בירושלים, מדוע רבין צריך להכריז שלא יהיו עוד מחוות.

בנטלו את רשות הדיבור אמר רובינשטיין כי הוא מבקש לברר עם בני שיחנו שתי סוגיות בעקבות דברים שאנו שומעים ולפי דיפלומטים ירדנים, מצרים ואחרים. האחת - האם הם באמת חוששים כי לא נעמוד בדיבורנו ולא נכנס לדיון על הסדר הקבע; והשניה - האם באמת הם מצפים שנגדיר עתה את טיבו של הסדר הקבע. לגבי השאלה הראשונה אמר רובינשטיין - ממשלת ישראל תכבד כל התחייבות שתיטול על עצמה. אין אנו יכולים להבטיח לכם את התוצאות של המו"מ אבל מו"מ - יהיה. ולגבי השאלה השניה, הוסיף, כי אם זו דרישתם (להגדיר את שלב הקבע כבר עתה) הרי זה מחוץ לכל כללי המשחק שנקבעו לתהליך שבו אנו שרויים. ובהתייחסו לדברי עריקאת על מעשינו בשטחים ועל הצהרות ראש-הממשלה אמר כי ראש-הממשלה בעצמו והממשלה כולה מקדישים שעות על שעות לאתר אפשרויות להקלת המצב בשטחים, אנו תמיד אמרנו שאף כי יש קשר בין מה שקורה במו"מ לבין מה שקורה בשטח - חייבים שני הצדדים לעשות מאמץ ולהתעלם ככל הניתן מן ההשפעות ולהמשיך במשימה.

עריקאת אמר כי הדבר מזכיר לו את סיפור הכנסת העז והוצאתה והוסיף כי כשהחל התהליך לא היו 400 מגורשים ולא היה סגר ולא הרסו בתים בעזה עם טילים ועכשיו כשיש את כל אלה אי אפשר לומר שאין השפעת גומלין בין שני המישורים. אנו מרגישים כאלו שזו סחיטה וכאילו שאנו בלחץ (השתמש במונח DURESS שמשמעו כפיה) .

רובינשטיין השיבו כי אם הם חשים שהמו"מ מתנהל תחת DURESS אזי ראוי להפסיקו מיד, כי המשפט הבינלאומי והמציאות לא יאששו הסכם שהושג בכפיה, ועריקאת חזר בו מייד מן הביטוי ואמר כי התכוון רק להמחיש עד כמה הם רגישים לקשר בין המתרחש בשולחן המו"מ והמתרחש בשטח וכי הם מאוד מוטרדים מדברים שנאמרים על ידי ראש-הממשלה בהקשר לכך (התכוון לאמירת רה"מ שלא תהינה עוד מחוות). עריקאת הוסיף כי במו"מ, אם לא בדברים אחרים, אנו יושבים תוך שויון, ורק כך יש סיכוי להגיע למשהו ורובינשטיין אישר זאת.

ראשיד חאלידי וקאסיס השתתפו גם כן בדיון והביעו דעתם שיש לקבוע מסגרת יציבה לקראת הסדר הקבע כדי שתהיה ערובה לכך שהמו"מ עליו (על הסדר הקבע) לא יימשך לנצח, אם נמשיך להיות חלוקים בנקודות העיקריות. עריקאת הוסיף גם כי אולי כמו ששינינו דעתנו לגבי השתתפותו של גורם שלישי במו"מ (האמריקאים) נשנה את דעתנו גם לגבי הסדר הקבע.

רובינשטיין ועריקאת סיכמו להמשיך מחר בליבון סוגיות ספציפיות כמו התחולה,הבחירות הבטחון וכו'.

עד כאן חלק א'=======

תפוצה:שהח,@(רהמ)

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

****
****
****
****

אאאא,חוזם:32749
אל:רהמש/1008
מ-:שלום,נר:116,תא:230693,זח:0152,דח:מ,סג:סו,
בבבב
סודי/מידי

אל: ראש-הממשלה ושר הבטחון; שר החוץ - למכותבים בלבד.

דע: ראשי המשלחות למו"מ, וושינגטון.

מאת: המשלחת למו"מ עם המשלחת הירדנית-פלסטינית.

הנדון: חלק ב' של דוח המשלחת לשיחות ירדנית /פלסטינית
==========

הערוץ הפלסטיני - קבוצת עבודה לנושאי קרקע ומים - 22.6.93 אחה"צ

השתתפו מצדם: פייסל חוסייני, סועד אל-עאמרי, והמומחים קמיל מנצור, שריף מוסא וספארייני.

מצדנו: דני רוטשילד, רובי סייבל, אחז בן ארי, מני מזוז, אליהו רוזנטל, יואב שגיא ונדב ענר.

רוטשילד פתח הישיבה באומרו כי יש להעמיד את הדיון על בסיס מידע אחיד והציע כי הפלסטינים יציגו מדוע אין הם מקבלים את עמדתנו ואת התהליך ההכרזה המבוצע על ידינו בנוגע לאדמות המדינה ומהו לדעתם הבסיס המשפטי הנכון בעיניהם. המטרה היא לפתוח דיון שבסופו נגיע להגדרה אחידה לגבי הסטטוס המשפטי של אדמות המדינה.

סועד אל-עאמרי חזרה בתגובה על עמדותיהם כי רעיון חלוקת הקרקעות סותר את הצהרתנו בנוגע להיות השטחים יחידה טריטוריאלית אחת ונוגד את העקרון של ה-INTEGRITY של השטח. היא הביעה התנגדות מוחלטת לרעיון ה-SHARING של סמכויות וציינה כי הם כלל לא מבינים מדוע עליהם לחלוק עמנו את סמכויות ניהול הקרקעות בשעה שעלינו ליישם את 242. אין הם מכירים בנוכחותנו בשטחים, קבעה אל-עאמרי, אלא בתור כובשים ועל כן אין טעם בדיון על שיתוף. לא סביר כי ניתן יהיה להגיע להסכמה על קרקעות המדינה ויהיה בכך בזבוז זמן ללא תכלית. להערת רוטשילד כי על כן אולי כדאי להפסיק הדיון ולהתפזר, הגיבה אל-עאמרי כי כוונתה היתה שלא ניתן יהיה להגיע להגדרה משותפת כפי שהתבקש.

רוטשילד חזר על הנמקותינו כי שיתוף בניהול הקרקעות נדרש על מנת לא לסגור אופציות לגבי סטטוס הקבע ולקבוע כי כל אשר ייעשה על ידי שני

הצדדים בתקופת הביניים אל לו לפגוע בסטטוס הקבע. כן ציין באשר לסמכויות (FUNCTIONS), כי יש להסכים על אלו סמכויות יופעלו באיזה סוג של קרקעות. הקרקעות מתחלקות מטבע הדברים לסוגים שונים כגון: אדמה פרטית ואדמת מדינה, הסביר רוטשילד, ויש על כן להתאים בין הסמכויות לסוגי הקרקעות ולקבוע אלו סמכויות יועברו לפלסטינים, אלו יופעלו במשותף ואלו יישארו בידי ישראל כסמכויות שיוריות (RESIDUAL), כל זאת כמובן תוך השארת האופציות פתוחות לסטטוס הקבע.

סועד ביקשה מאתנו לתאר עמדתנו בפירוט. "ייתכן, אמרה, ואתם מסכימים להעביר לניהולנו את אדמות המדינה." רוטשילד אמר כי אין לנו כוונה כזאת אולם יש להגדיר מראש מהו החוק המגדיר אדמת מדינה.

ספאריני אמר כי אין תפקידנו להגדיר מהן אדמות מדינה, זהו תפקידו של בית המשפט, ואין לעסוק בקטגוריזציה של הקרקעות, אלא כאן עלינו לדון בהעברת סמכויות (POWERS AND RESPONSIBILITIES), ועל כן עלינו לדון בהעברת סמכויות הניהול של הקרקעות.

רוטשילד הגיב כי הדבר היה נכון לו הועברו כל הסמכויות אבל אין המצב כזה ועל כן יש לדון בסיווג הקרקעות. ספאריני אמר כי אנו הכרזנו באופן לא חוקי ושרירותי על אדמות מדינה ומנענו מן הנפגעים לפנות לערכאות. הם כמובן מתנגדים לכך ודורשים לדון בהעברת הסמכויות. קמיל מנצור הצטרף לשיחה לחזר על העמדה כי יש לדעתם להעביר את כל הסמכויות ל-PISGA. לדברי רוטשילד כי לא כל הסמכויות יועברו השיב מנצור כי אין הם יודעים אלו סמכויות יועברו, אלו יחולקו ואלו יישארו בידינו, ועל כן יש לדון בכך.

רוטשילד ציין כי אין אנו מקבלים עמדתם שעלינו "למסור את המפתחות וללכת", ועל כן אנו מבקשים דיון על סוגי הקרקעות כדי למנוע סגירת אופציות כפי שנובע מן המודל שלהם הנסמך על אופציה אחת בלבד.

רוטשילד המשיך כי אנו מוכנים ליטול על עצמנו את אותם דברים שאנו מבקשים מן הפלסטינים ליטול על עצמם, על כן עלינו להגיע ל- LEGAL COMMON GROUND שיגדיר את המשפט על פיו ינוהלו הקרקעות.

סועד אל-עאמרי ציינה כי עמדתנו מכבידה עליהם מאד וביקשה כי נפרט עמדתנו, רוטשילד הגיב לבקשתה כי אינו רואה כל סיבה להניח אופציות שונות על שולחן המו"מ שעה שהפלסטינים דוגלים באופציה אחת בלבד שאינה מקובלת עלינו. רוטשילד טען כי לא ניתן להאשימנו מחד בעבירה על החוק מבלי לקבוע מהו החוק.

שריף מוסא טען כי אנו חוזרים בנו מנכונותנו לדבר על סמכויות וקמיל מנצור טען כי בקבוצת העבודה לקונצפט הסיר רובינשטיין את תביעתנו לשמירת האופציות פתוחות ואילו אנו חוזרים לכך כאן. רוטשילד הגיב כי אין זה יכול להיות וכי יש כאן אי-הבנה מצד מנצור. הוא חזר ואמר כי יש להסכים על קטגוריות הקרקע ורק לאחר מכן ניתן לדון בסמכויות.

ספאריני חזר ושאל מי יחליט האם אדמה פנויה אם לאו ורוטשילד בתגובה שאל האם הם מערערים על חוקיות הכרזותינו על אדמות מדינה. ספאריני אמר כי אכן כן, הכרזה כזו לדעתו חייבת להיעשות ע"י בתי המשפט.

סועד טענה כי אנו מביאים את הדיון ל-DEADLOCK עקב דרישתנו מהם לקבל את עמדתנו. מני מזוז הסביר גם הוא את עמדתנו ואמר כי כדי לבחון אם עמדתנו

נכונה עלינו לערוך רשימה של סמכויות הנוגעות לקרקע, לערוך קטגוריזציה של סוגי הקרקע ולהתאים הסמכויות השונות לסוגי הקרקע השונים. אז ניתן יהיה לבדוק האם יהיה זה מוצדק להשאיר בידינו סמכויות לסוגי קרקע אלו או אחרים. אם הם נכונים לקבל הקונצפט של חלוקת הסמכויות ניתן יהיה לדון בכך, אמר מזוז והביא כדוגמא את השאלה האם הם מוכנים להסכים שהחוק שחל בשטחים ב-67 הוא זה שיחול בסוגיה זו - אם כן, ניתן יהיה אז לתת לבתי המשפט לקבוע מהי אדמה פרטית.

פייסל חוסייני התערב בשיחה תוך ציון העובדה כי זו לו פעם ראשונה שהוא משתתף בקבוצה זו, ואמר כי אם נדון בסוגית הלגיטימיות ניאלץ לדון גם במעמדנו בשטחים - ככובשים - ובמעמד השטח - כשטח כבוש. על כן מוצע, כדי להתגבר על כך, כי נציג עמדתנו ואז יוכלו הם להציג עמדתם. חוסייני ציין כי נוכל להסכים אם המסקנה תהיה מקובלת, ולדוגמא ציין כי יוכלו להבין שימושנו בסיבות בטחון.

רוטשילד חזר ואמר כי אנו מדברים על העברת סמכויות כמו בכל תחום אחר, ובגלל מורכבות נושאי הקרקע יש לפצל הסמכויות על פי סוגיהן - לדוגמא קרקעות מדינה, קרקעות בתחומי ישובים וכו'. העקרונות המנחים אותנו בהשארת סמכויות בידינו הם - בטחון, ישובים ומניעת סגירת אופציות להסדר הקבע.

הועדה לזכויות האדם (22.6.93) - בתום ישיבות הערוץ הפלסטיני

השתתפו מטעמם: נביל קסיס (יושב ראש), פייצל חוסייני, ג'אבר פאדה, סמאח כנען וקצרנית.
השתתפו מטעמנו: רובינשטיין, רוטשילד, טל, זהר, בן-ארי ואבידן

כמוסכם, החלה הישיבה לאחר תום ישיבות הערוץ.

רובינשטיין פתח והציע לבני שיחנו לצאת בקריאה נחושה מצדם בגנות האלימות וציין כי בתקופתנו יש משמעות רבה להצהרות פומביות הנאמרות על ידי מנהיגים.
הוסיף כי נשמעות לעתים מצדם (של אישים פלסטינים) הצהרות האומרות כי אם בשטח ימשיך להיות קשה ולא יחול שינוי תמשיך האלימות ואף כי אין בזאת קריאה ישירה לאלימות - יש חוגים פלסטינאים המפרשים אמירות כאלה כהכשר לפעולות אלימות.

קסיס וחוסייני השיבו כי הם כבר אמרו בעבר שהפסקת האלימות צריכה להעשות תוך טיפול בשורשי הבעיות ובטיפול בנסיבות שגורמות לאלימות - קרי בהפסקת הכיבוש.

חוסייני אמר כי יש להבחין בין אלימות ומחאה לבין טרור והדגים במספר דוגמאות לרבות מחייו האישיים ומהתנכלות אלימה כפי שטען לבנו. ההתנהגות של כוחות הבטחון במחסומים, פעולותיהם השגרתיות ובתגובתם למחאות - מולידות את זרעי האלימות אמר, והוסיף כי כאשר יראו שיש מציאנו נכונות לשנות את דפוסי ההתנהגות של אנשינו - אפשר יהיה לשקול הרעיון. זה לא יכול לבוא מצד אחד בלבד - אמר חוסייני.

רובינשטיין השיבו כי ללא ספק ידוע לו שאין לממשלת ישראל מדיניות של יישום ומימוש אלימות אלא להיפך, מדיניות במסגרת החוק ואף כי אין אנו מתכחשים לארועים שקורים כחריגים הרי אלו אינם פרי מדיניות. הכל נעשה בהתאם לחוק והאמצעים מופעלים במסגרת החוק, ואנו מטפלים בחריגים. ציין

גם כי ראוי שבני שיחנו ינסו ויציעו הפסקת האלימות, אולי לפרק הזמן בו מתנהל המו"מ ויווכחו כיצד תשתנה האוירה ודפוסי הפעולה בשטחים.

קסיס אמר כי מה שאנו עושים לפלסטינים אינו נראה כפעולות אלימות בעיננו ואולם הכאת אנשים, הריסת בתים, גביית מיסים באמצעים כוחניים הינם אלימות אף אם הם נעשים במסגרת החוק.

חוסייני הוסיף ואמר כי הם ניסו בסלפיט ב -1988 ובבית סחור למחות ולהפגין מרי אזרחי לא אלים ואולם תגובת שלטונות ישראל היתה דרסטית והוכיחה כי גם מחאות לא אלימות מטופלות באלימות. אנו מגנים את האלימות אמר חוסייני ואנו רוצים להפסיק את מעגל האלימות אבל זה מחייב שינוי גישה גם אצלכם.

רובינשטיין אמר כי חבל שבני שיחנו מציגים תמונה חד-צדדית וכי פעולות ארגוני הטרור אינם באים כתגובה על הכאות אלא כאלימות לשמה, כולל פלסטינים הפוגעים בפלסטינים.

קסיס אמר שלא כדאי להכנס להשוואות בין הצדדים כי אמתחתם מלאה בדוגמאות ויש להם ניסיון רע מלוא החופן וחוסייני הבהיר כי הוא מוכן לדבר עמנו על הנושא אבל הם צריכים להשתכנע שאנו אכן מוכנים לשנות התנהגותינו. רובינשטיין ביקש שיחשבו על המוצע על-ידינו.

לאחר מכן העלו הפלסטינים את סוגיית שחרור האסירים (שנעשה לפני חג הקורבן) ואמרו כי מתוך 25 שמות שהגישו לנו - שוחררו רק שלושה.

רוטשילד השיבם כי רובה של רשימת ה -25 כללה שמות בלתי קבילים עלינו דוגמת השייח' יאסין שידיו מגואלות בדם והוא עדיין מסוגל להורות על פעולות טרור. ואולם אנו שחררנו 127 אסירים כתמורה וכמחווה לבקשת המשלחת. הרשימה שלכם צריכה להיות הגיונית, אמר רוטשילד.

סוכם להמשיך בדיון מחר (23.6) בתום ישיבות הערוץ הירדני.

בשולי המו"מ

משיחות צד של אלי אבידן עם הנרי אנשר במחמ"ד (מחלקת ירדן, פלס', סוריה ועירק)
בביקור המלך חוסיין עד עתה מתנהל ללא הפתעות או חידושים. הדיונים הם כוללנים ונוגעים בנושאים כמו: הדמוקרטיזציה בירדן, קשרי ירדן-עירק, סיוע אמריקאי ,אך בעיקר תהליך השלום. המוטו המרכזי שמבקשים האמריקאים להנחיל לירדנים הוא שיש לקדם את המו"מ עם ישראל בתחומי שת"פ כגון: כלכלה (בנקאות), מסחר. האמריקאים מבינים שאין מקום לצפות לקפיצות גדולות אולם לדעתם, וכך יאמרו לירדנים, יש מקום להתקדמות בתכנים בתחומים אלה "מבלי להרגיז את הסביבה". האמריקאים סקפטים באם הירדנים יענו בצורה שתחשוף אותם. חוסיין ישמע דברים אלה בפגישותיו בגבעה (22.6) ומג'אלי בפגישתו (23.6) עם המזכיר שם. אגב לשאלתי בענין הצפוי לחוסיין בגבעה אנשר השיב שכעת עולה סוגיה נוספת העשויה להציק, לדבריו לירדנים: המחסה (HARBORING) המוענק לאנשי החמ"אס בתחומה.

גורמים בגבעה מודאגים מחופש התנועה שיש לקיצוניים האסלמיים בירדן (מזכירים "הבמה החופשית" להתבטאויותיו של ע'ושה, (דובר החמאס שם)

לשאלתי באשר לנעשה בירדן גופה, השיב שלאחרונה חל גידול (BOOM) בהיקף פעילות הבורסה בירדן והמעניין הוא שהירדנים מייחסים זאת לעיסוק בתהליך השלום.

בברכה

המשלחת

תפוצה: שהח,@(רהמ)

סססס

[redacted] ימ2492 [redacted]

24/06/1993 03:02:51

013485

24 יונ' 1993

אאאא,חוזם:34619
אל:בסחון/2492
מ-:שלום,נר:136,תא:230693,זח:1927,דח:מ,סג:סו,
בבבב

אל:אגת87/רמחתא'ס

אל: שר הבסחון

אל לוברני-מתאם לבנון

אל ראש הממשלה

סודי/מידי

אל: לשכת רוה"מ, לשכת שה"ח
דע: ר' אמ"ן, ר' ממ"ד, ר' מוסד, רח"ס מז"ת, לשכת שהב"ס, לשכת מתאם הפעולות בלבנון

מאת: צוות המו"מ עם לבנון

הנדון: המו"מ עם לבנון סבב עשירי, מפגש 72 (23 יוני)

1. לוברני פתח. הנקודות העיקריות בדבריו:

א. ערב פתיחת השיחות הערכנו שמרחב התמרון של המשלחת הלבנונית יהיה מוגבל מאד בשל גורם חיצוני למסלולנו. החששות הגרועים ביותר שלנו התגשמו. מסתבר שללבנון אין שום יכולת תמרון. הלבנונים לא זזו, עד כה, אינסט מעמדתם ואנו מצויים שוב בנקודת ההתחלה.

ב. לוברני פרס את מכלול רעיונותינו והצעותינו שנדחו כולם ע"י הלבנונים, ושב והדגיש כי הדחיה אינה נובעת מרצונה החפשי של לבנון אלא משקפת עניין של גורמים אחרים למנוע התקדמות במסלולנו.

ג. הגדיר את הנייר הלבנוני כ"מעניין ומוזר", צסס את סעיף 2 (בו קובעת לבנון שישראל מסכימה להסיג כל כוחותיה עפ"י 425) וקבע שסעיף זה מהווה הגדרה שיקרית של עמדת ישראל. הוסיף שאנו מסיקים מכך שנייר זה לא חובר ע"י שמאס או משלחתו, היודעים היסב שישראל מעולם לא הסכימה ליישום 425 אלא ע"י גורם שאיננו מודע כלל לאשר דובר במסלולנו.

ד. תהה האין הלבנונים חושבים שבסיוסת חוזה השלום שנדחתה על ידם הם עשויים למצוא תשובות לשאלותיהם דוגמת הנסיגה והלו"ז לביצועה.

ה. קבע שלבנון מעלה אנכרוניזמים כוש"ן, אונס"סו, יוניפ"יל והחלסות מועבי"ס בשעה שאנו אמורים לעסוק בהשגת שלום שיכסה את הנושאים בהם נועדו הגופים הללו לספל. השתתפות יוניפ"יל בהסדרי הבסחון עשויה להדון בועדת העבודה הצבאית, אך יוניפ"יל איננו צריך להיות חבר בועדה זו.

ו. הוסיף ששמאס קבע בפומבי שאין קשר בין חוזה השלום ל-425, זאת בניגוד לדבריו בדיוננו.

ז. אשר לקריאת שמאס לסרמינולוגיה משותפת - זו עשויה להיות רלבנסית לתהליך המתקדם יפה, ולא לשיחות המתמקדות בסחבת ובדריכה במקום.

ח. הדגיש בסיום כי למרות כל האילוצים נוסיף לחתור להתקדמות, בלא ויתור על גישת "חוזה השלום" שלנו.

2. מתגובת שמאס:

א. קבע שישתדל ללכת בעקבות לוברני ולדבר בנינוחות ואיפוק למרות חריפות ביקורתנו.

ב. בהתיחסו לקביעתנו שלבנון נמנעת מהתקדמות שלא מרצונה החפשי קבע שמסלולי המו"מ הבילטרלי קשורים זה בזה באשר למידת ההתקדמות וכי מאפיין זה מעוגן במתכונת מדריד. הוסיף (ברמזו לירדן) שיש שהקפיאו את התקדמותם תוך ציפיה להתקדמות במסלולים האחרים.

ג. קבע שבסחונה של לבנון מאויים ע"י ישראל, ולא ההיפך. בהקשר זה חזר והזכיר את פשיטת צה"ל על נמה"ת בירות, וקבל על פעילויות חיה"א והצי הישראלי העושים ככל העולה על רוחם במרחב הסריסוריאלי של לבנון.

ד. קבע שעדיין לא נעינו לתביעתו כי נבחין בין בסחון גבולנו הצפוני לבין בסחון אזהב"ס.

ה. אמר שאין בכוונתו להתווכח עם קביעתנו כי דחה את הצעתנו מה-4.5. הוסיף שהם העריכו את תיקוננו לסעיף 1 בהצעה זו הגם שהיו בה היבטים עקרוניים אותם לא יכולים היו לקבל. "זה סיבו של מו"מ".

ו. קבע שהשתמשנו בלשון בוסה לתיאור מסמכם מה-11.5, וקבל על שעודנו מערערים על יכולת צל"ב להשליט בסחון לאורך גבולנו. הדגיש שהמדובר בנייר לבנוני וסען שסעיף 2 הקובע שישראל קבלה את 425, משקף את צפית לבנון לעמדה ישראלית כזו.

ז. חזר על סיעונים מוכרים בנושא מרכזיות יוניפי"ל בכל הסדר, והצורך בטרמינולוגיה משותפת.

3. בתגובה להתיחסות קצרה של לוברני אודות מרכיב ההדברות הלא פורמאלית שנקסע על ידי הלבנונים ודברים שנאמרו "ליד שולחן הדיונים ובשיחות הצד הלא פורמליות" הדגיש שמאס כי "כל שדובר בשיחות הצד הועלה גם על השולחן" וכי איננו רוצה שמישהו יחשוב אחרת וביקש מלוברני לאשר זאת (מסתבר שהיה זקוק לאישור זה בנוכחות כל חברי משלחתו). הוסיף שמבחינתו עדין מוקדם מדי לשוב לשיחות הבלתי - פורמליות. בהקשר זה הדגיש שמאס, כי יש לו אמון בכל חברי משלחתו. בתגובה, לוברני הבסיחו ששיחות הצד אכן נועדו רק להבהרת נושאים שעלו בדיונים הפורמליים. לוברני הוסיף שלא בקשנוהו לשקול חידוש שיחות הצד, הגם שהבענו צער על העדרן.

צוות המו"מ עם לבנון

ססס

[redacted] ים2490 [redacted]

24/06/1993 02:57:42

013483

אאאא,חוזם:34606
אל:בסחון/2490
מ-:שלום,נר:134,תא:230693,זח:1613,דח:ב,סג:סו,
בבבב

אל ראש הממשלה

סודי/בהול

אל: רוה"מ; שה"ח

מאת: איתמר רבינוביץ

הנדון: שיחות עם הסורים - 23 יוני 93'

1. בתחילת הישיבה הודענו כי לאחר בחינה מדוקדקת ומעמיקה של ההצעה הסורית, מצאנו כי קשה עבורנו להבין כיצד ניסוח זה יצעיד אותנו קדימה. שתי בעיות קיימות:

א. מהות מול ניסוח - המהות נותרה זהה, השוני הוא במילים. על מנת להתקדם בצורה מהותית עליהם להגיב לשאלותינו המהותיות כך שאנו מצידנו נוכל ל"פתח" את עמדתנו.

ב. הניסוח עצמו - לאחר שקבענו המהות היא עיקר והניסוח הוא ענין משני הרי גם על מנת להתקדם בתחום הניסוח עליהם להגיש ניסוח שונה ולא לומר אותו דבר במלים אחרות.

2. הוספנו ואמרנו כי יש ברכה בנסיון למצוא ניסוח שיאפשר לשני הצדדים לחיות עמו גם אם סרם נמצא פתרון בנושא המהות. לא כך עם הניסוח שהוצע לנו אתמול. הניסוח רק יותר, נשמע סוב יותר, אך אומר אותו הדבר. לכן, אנו מעריכים את הצעד, כמבסא רצון להתקדמות וסבורים שיש גם פוסנציאל נוסף בדרך זו ולכן כדאי להמשיך ולחפש ניסוחים חלופיים.

3. בתגובה אמר עלאף כי מלכתחילה הודיע כי אין לו מנדס לשנות את המהות וכי המאמץ נועד להציג אותה משמעות תוך שימוש בניסוחים יותר קלים יותר ל"עיכול" ע"י ישראל. הסכים כי יש קודם לכן להסכים על המהות. על כן הודיע עלאף כי הוא מבסל את הצעתו מאתמול והוא מציע לחזור למסמך הסורי, ולסעיף 5A על ניסוחו המקורי. עלאף שאל כיצד ניתן להתקדם מכאן אם ישראל איננה מתכוונת להבהיר עמדתה ביחס לנושא יסודי של התהליך.

4. בנקודה זה חזרנו על עמדתנו - הצורך בהבהרה של מהות השלום, משסר הבסחון והכוללניות בסרם נבהיר את עמדתנו בסוגיית הנסיגה: ביחס לכוללניות התקרבנו זה לזה; ביחס לבסחון והשלום אנו עדיין צריכים לשמוע הבהרות ולהסיר כמה ספקות. ברגע שזה יקרה אנו נפתח את עמדתנו בנושא הנסיגה. עלאף דחה זאת מכל וכל וסען כי אנו ממשיכים בהצבת תנאים מוקדמים וכי איננו מבינים כראוי הסיבות שהביאו את הסורים למו"מ זה. אם לא נבין זאת נראה שתהליך השלום הנוכחי לא יוביל לדבר. חזר ואמר כי נדמה לנו כי הערבים באו לכאן כדי לחתום על תנאי כניעה; זו סעות חמורה וזה חושף את כוונותיה של ישראל בתהליך זה.

5. עלאף חזר ואמר כי תהליך השלום הנוכחי הוא אופציה שהוחלס לגביה מתוך אינסרס לאומי סורי ומתוך שכנוע ששלום הוא אינסרס סורי כפי שהוא אינסרס של הצד השני. ישראל אינה כנה בכוונותיה לעשות שלום עם סוריה. ישראל רוצה להכניע את סוריה לתנאיה. ישראל מאמצת את המאמר של הוגלנד, משתבחת בו ומודיעה כי היא מקבלת 242 בפירושה שלה השונה מזה של הקו-ספונסורס ושל

הסורים כי המאמר משקף את מדיניות ישראל. דברים אלה מנוגדים לעצם התפיסה של "דיפלומסיה פומבית" שישראל מעוניינת בה. כל זה מוביל את סוריה להאמין כי ישראל רוצה לכפות את תנאיה, דיקטאט על הערבים.

6. כאן התפתחו חילופי דברים כאשר אנו מבהירים את השוני בין ממשלת ישראל הנוכחית לבין הקודמת. תחושתנו היא כי לסורים היה נוח יותר עם הממשלה הקודמת משום שסוריה לא נדרשה להבהרות חדות בנושא השלום והבטחון כנגזר היום מעמדותיה של ישראל הנוכחית. שאלנו היכן "הדיפלומסיה הפומבית" הסורית ? בתשובה אמר עלאף כי כל יוזמה סורית שהלתה חיובית נדחתה ע"י ישראל.

7. בנקודה מסויימת התפתח שוב ויכוח סביב 242. הבהרנו כי החלטה זה מהווה מסמך הסטורי שנתקבל בזמנו ואינו מתאים בצורה מילולית ופרטנית למציאות של היום. אם הסורים רוצים לשמוע את עמדתנו ביחס ל-242 הרי שראיתנו היא ש-242 מדברת על נסיגה חלקית. זו הסיבה לכך שישראל מצביעה כל הזמן שהצמדות ל-242 אינה מסייעת וכי פרשנות מצומצמת וצרה של ההחלטה לא תוביל לדבר ולפיתוח עמדתה של ישראל בנושא הסריסריאלי. הממשלה הבהירה כי יש גבול ברור אם רוצים להישאר צמודים ל-242. זו הסיבה שאנו רוצים לפתוח את המו"מ מעבר ל-242 ולשמוע תשובות מסוריה בנושאים החשובים לנו בסרם נבסא את עמדנו בנושא הנסיגה. לגבינו 242 היא אחד מבסיסי או יסודות התהליך כאשר על יסוד זה יש לשאת ולתת על נושאי הליבה.

8. בתגובות אמר עלאף כי אם פרשנותנו ל-242 היא נסיגה חלקית אז אין סעם בתהליך זה ואין אפשרות ל-DEAL בין ישראל לסוריה.

9. מחציתו השניה של הדיון הוקדשה לשיג ושיח עקר במסגרתו הקראנו את ראיון ראש הממשלה לסלוויזיה הישראלית, דיון בנושא 242, סוגית הבטחון, ללא כל תוצאה ממשית.

10. לקראת סוף הפגישה הצענו שוב לשקול את האפשרות לשוב ולעסוק בנסיון לניסוחים מחודשים.

2
2

סיכום והערכה

11. קשה לומר שהסורים הופתעו מכך שלא קבלנו את הניסוח המחודש שהציעו שכן מגבלות הצעד שנקסו היו נהירות להם.

עד כאן -משלחת

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

****
****
****
****

אאאא,חוזם:32580
אל:רהמש/1003
מ-:שלום,נר:114,תא:220693,זח:1934,דח:מ,סג:סו,
בבבב
סודי/מידי

אל: לשכת רוה"מ, לשכת שה"ח

דע: ר' אמ"ן, ר' מוסד, ר' ממ"ד, רח"ט מז"ת, לשכת שהב"ט, לשכת מתאם הפעולות בלבנון

מאת: צוות המו"מ עם לבנון

הנדון: המו"מ עם לבנון, סבב עשירי מפגש 71 (22 יוני)

1. רובו המכריע של מפגש היום הוקדש להצגה ארכנית של שמאס, במהלכה שב הלבנוני והעלה את עמדות היסוד של ארצו במו"מ. שמאס עיבד מחדש טיעונים מוכרים לעייפה, וחידד את טיעונו בדבר הצורך לכלול את יוניפי"ל כמרכיב בכל דפוס של הסדר עתידי בדרום לבנון.

2. עיקרי נאום שמאס:
א. ישראל ולבנון נבדלות בכך שישראל גורסת כי שהדרך להשגת שלום צריכה להיות כינון חוזה שלום ואילו מבחינת לבנון מימוש 425 יסלול את הדרך להשגת השלום. טרמינולוגית ניתן לכנות את גישת ישראל "גישת החוזה" ואילו גישת לבנון היא "גישת 425".

ב. ישראל שוגה בטענתה כי לבנון חותרת למימוש 425 בלבד. המסלול הלבנוני - ישראלי הפך קשה משום שישראל הפכה את חוזה השלום מיעדו של המו"מ למסגרתו "עד שלא ניתן להבחין בין השנים".

ג. ישראל, בהצעתה להקים קבוצת עבודה צבאית שתדון בכינון הסדרי בטחון, מציעה למעשה מכניזם הבא ע"ח, ובמקום, המכניזם של משטר יוניפי"ל. ישראל מציעה למעשה שלבנון תתעלם מהמציאות בדרום, מקיומו של כח יוניפ"יל ומ-425 ו- 426, דבר שאינו בא בחשבון מבחינת לבנון.

ד. מבחינת לבנון המכניזם החדש (קרי- קבוצת העבודה הצבאית עפ"י הצעת ישראל) "הורס" את עמדת היסוד הלבנונית. בשל כך העלתה לבנון את הצעתה בנייר ה- 11.5. לחיזוק דבריו טען שמאס שאף הסכמי ק.ד יעדו מקום לאו"מ.

ה. שמאס קבל על אמירתנו כי לבנון איננה חפשיה בהחלטותיה, וקבע כי הדגשה פומבית יתרה של האילוצים המאפיינים את המסלול הלבנוני-ישראלי איננה

תורמת להתקדמות.

ו. הדגיש שאיננו מוכן לקבל את המושגים "נוכחות" ו"פריסה מחדש", וכי בתחום זה קיים פער מהותי בין עמדות הצדדים. הוסיף שכל עוד ישראל לא תבין שהיא בבחינת כובשת בלבנון לא נוכל להגיע לפתרון.

3. לוברני קבע שגישת שמאס במו"מ לא תביאנו לדבר, וכי אחרי שאנו נסביר לו, מחר, כי לא ראה בהצעתנו מה שחשב שראה, נגיע שוב לנקודת ההתחלה. הוסיף שצריך לחשוב על שיטת מו"מ שלא תתמקד אך ורק בחזרה על עמדות הצדדים. סיכם כי בישיבת מחר נשיב לטיעוניו של שמאס אחד לאחד.

משלחת

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
גנור,@(ר'אגת),@(רם),@(אמן),מרכזאיסוף,
ערב4,רחטמזת,@(לוברני)

ססס

מברק נכנס מסווג

***
***
***
***

אאאא,חוזם:16003
אל:רהמש/453
מ-:פריז,נר:258,תא:100693,זח:2107,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
שמור/רגיל

אל: ממ"ד ע/2-ע/4

דע: אירופה 1

מאת: היועץ, פריס

להלן ממורים:

1. כבפגישות הקודמות כן גם הפעם הקרין תחושה פסימית ביחס לעתיד השיחות, פרי הדברים שהוא שומע מהפלסטינים בעיקר. (כמעט בטוח שנוסח הדברים ונימתם שהוא משמיע באזנינו מקבלים את ברכת הרציף פרי תדרוך שהוא מקבל שם) . כבעבר שם את הדגש על חולשת המשלחת הפלסטינית, חולשת ערפאת, וכי אין מי שיוכל לכפות על השטח תוכן הסדר שיושג. טען שגם מובארק נפגע מהמצב הנוכחי ואין מי שמאמין לדבריו זולת ערפאת שעוד נותן אמון "למעשיות" שהוא שומע ממנו.

2. בתגובה לדברי שעל הפלסטינים לשאת ולתת ברצינות על מרכיבי הממשל העצמי כדי שנגיע להסדר הגיב שכל מה שהפלסטינים רוצים זה שישראל תוציא את כוחות הביטחון שלה מהשטח ותיתן לפלסטינים לנהל את חייהם לבדם. ישנו אצל הפלסטינים, אך גם אצל הסורים חוסר אמון כלפי הכוונות האמיתיות של ישראל. הם אינם מאמינים שישראל רוצה לצאת מהשטח.

3. הפלסטינים התאכזבו מאד מהאמריקאים בסבב הקודם, עקב הגבוי המוחלט שנתנו לניר הישראלי. אף שישראל הציעה לחוסייני המשך המו"מ בארץ, לאחר שובו מוושינגטון, תחושת הנחיתות שלהם מול ישראל מונעת מהם להיענות ולהתקדם.

4. ביחס לסוריה: הסורים מוכנים למו"מ ישיר עם ישראל אך ורק במתכונת קמפ-דיויד, לאמור בחסות אמריקאית. הבעיה היא שאין היום ממשל או נשיא דוגמת קרטר שיוכל לגרום לפסגה בין ישראל לסוריה. הסורים חוששים מכוונותיה של ישראל, והחסות האמריקאית דרושה להם גם כדי להבטיח שמה שיוסכם עליו יקוים, כולל חיילים אמריקאים לאורך הגבול "לא חיילי או"ם אלא ארה"ב " . הסורים חוששים מהתקפה ישראלית עליה מכאן הצורך בבטחונות וערובות אמריקאיות. הסורים יניחו על שולחן אותו מו"מ גם את נושא דר"ל וידרשו את נסיגת ישראל.

5. כאמור לעיל היות שאין היום בארה"ב ממשל בעל שיעור קומה ומה גם שדאגת הממשל נתונה לנושאים אחרים, לא ברור מה יהיה גורל המו"מ. אם האמריקאים לא ייכנסו לעובי הקורה, השיחות עלולות להגיע למבוי סתום לאחר כמה סבבים. אולי יהיה צורך להעתיק אותן למקום אחר (יתכן שכל הרקע הזה לא נאמר ע"י

מוריס אלא כדי להצדיק יוזמה צרפתית-בריטית לקידום מעמד אירופה בשיחות השלום-הוברק בנפרד-מ.ק.) כמו כן אמר כי בצרפת קיים כעס רב על כריסטופר בענין יוגוסלביה (שה"ח ז'ופה לא הסתיר את מורת רוחו, במפגש עם כתבים שלשום מהבטחות אמריקאיות כלפי הבוסנים שלא מומשו ושלא היה להם סכוי להתממש-מ.ק.) בן שיחי הביע הערכה שיתכן וכריסטופר לא יאריך ימים בתפקידו, אך לא ברור אם למחשבה זו יש גם שותפים ברציף. מאידך הביע התמרמרות השוררת במשרד החוץ הצרפתי כלפי האמריקאים על שאינם משתפים אותם בתהליך השלום. (הדבר סותר את מה שאנו שומעים לעתים מבני שיחינו ברציף המספרים כי מגע זה או אחר שקיימו עם פלסטינים בתוניס היה על דעת ארה"ב, או לבקשתה)

6. סעודיה-אש"ף: המלך פהד הבטיח לערפאת כספים, אך ערפאת לא קיבל למעשה מאומה.

קמחי

תפוצה: שהח, סשהח, @(רהמ), @(שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז, גנור, @(ר'אגת), @(רם), @(אמן), ממד, סמנכלארופה, אירופה, מצפא, סייבל, רחטמזת, @(ראשהממשלה)

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

***
***
***
***

אאאא,חוזם:11868
אל:רהמש/314
מ-:המשרד,תא:080693,זח:1813,דח:מ,סג:סו,
בבבב
627617
סודי/מידי

אל: וושינגטון/השגריר

דע: ציר, שטיין

מאת: בנצור

הנדון: א'צ עם בראון

1. (א) סיפר שהממונה האמריקאי בדמשק נועד אתמול עם שה'ח שרעא. הלה אמר לו שיש הצעה להעלות השיחות הבילטרליות לדרג שרי חוץ. הממונה הגיב שמדובר בודאי בהצעתו של קדומי ושרעא הנהן לאות הסכמה. הממונה דיווח כי למשמע ההצעה הגיב במבט קפוא בחינת אין ארה'ב מסכימה למפגש בדרג שה'ח בהשתתפות נציג אש'ף.

ב. הקונכ'לית בירושלים וילאמסון פגשה אתמול חנאן אשראווי שהודיעה לה על צאתה מחר לוושינגטון בליווית עמיתיה ושלאחריה יבוא לוושינגטון פייסל חוסיני. וילאמסון מצאה חברי המשלחת הפלשתינאים מפולגים, שרויים במבוכה וקובלים על מידה האיפה שארה'ב נהגה בהם.

ג. בהקשר זה סיפר שבידי וושינגטון דיווחים שערפאת מרבה לתקוף במגעיו עם נציגים זרים - אירופאים בעיקר - את ארה'ב על 'הקנוניה' הישראלית אמריקאית שנרקמה בעת הכנת הנייר האמריקאי. ערפאת מחלק המסמך לאחוזים ויודע להצביע על כ-70 אחוז המשקפים את עמדת ישראל המובהקת ורק שני אחוז קולעים לעמדת אש'ף. בראון אמר שארה'ב החליטה בשלב מסויים להתעלם מהקובלנות הפלשתינאית בסוגיה זו, להוציא ההזמנות לסבב ולנוע קדימה.

ד. סיפר כי אנשי שגרירותו ביקרו השבוע בעזה. שם פגשו אנשים שהזדהו כאנשי אש'ף שהמטירו שאלות על עניין 'עזה תחילה'. אלה אמרו שאין להעלות על הדעת יישום המימשל העצמי בעזה תחילה ללא הכרה באש'ף והדברות עמו.

2. השגריר האוסטרלי שבקרני היום אמר כי נפגש עם אחדים מחברי המשלחת הפלשתינאית ומצאם מעודדים ואופטימים לקראת הסבב הבא כשהם צופים התקדמות מהותית במהלכו. לדבריו היו ביניהם שטענו כי בשום שלב במו'מ הבילטרלי לא ניצבנו בפני סיכויי גישור בין העמדה הישראלית לפלשתינאית - וזאת הודות לנייר האמריקאי. סיפר שעריקאת אמר לו כי הסבב הבא יניב תוצאות אם הפלשתינאים ישכילו להתגבר על חשדותיהם העמוקים והישראלים על התגדרותם

בטיעונים בטחוניים.

בנצור

8 ביוני 1993

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,מצב,ר/מרכז,
גנור,@(ר'אגת),@(רם),@(אמן),ממד,מצפא,
רחטמזת,סייבל

ססמס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

****
****
****
****

אאאא,חוזם:24408
אל:רהמש/725
מ-:שלום,נר:59,תא:170693,זח:0110,דח:מ,סג:סו,
בבבב
סודי/מידי

אל: ראש-הממשלה ושר הבטחון שר החוץ - למכותבים בלבד.

דע: ראש המשלחות למו"מ - וושינגטון.

מאת: המשלחת למו"מ עם המשלחת הירדנית-פלסטינית.

מכתב מובר
==========

הנדון: הדיונים עם המשלחת הירדנית-פלסטינית (16.6.93)

א. המו"מ במסגרת הערוץ הפלסטיני (לפני הצהרים).
ב. המו"מ במסגרת הערוץ הירדני (אחרי הצהרים).

עיקרי הדברים:

בערוץ הפלסטיני - התקיימה היום פגישה מקדימה בין שלושה מטעמם וארבעה מטעמנו והיא נסבה על הסדרת עבודת הועדות במסגרת הערוץ. במסגרת הפגישה המקדימה העלו הפלסטינים נושאים הקשורים לירושלים , לסגר ולמצב בשטחים.

לאחר הפגישה המקדימה התכנסה הועדה לענין המסמך המשותף (שהיא ביסודה דומה לועדה לנושא הקונצפט ועוסקת באותם נושאי מהות). הועדה דנה היום בסוגית ה-GOAL וכל הכרוך בהקשר זה - ,242, שאלת הישום, הקשר בין שני השלבים וכו'.הועדה לזכויות האדם טרם התכנסה כיוון שטרם הוסכמו מועדי כינוסה.

בערוץ הירדני - בערוץ זה לא התקימה היום ישיבת מליאה. המגעים התנהלו ביננו, לבין בני שיחנו במסגרת שלוש ועדות-העל - הועדה לנושאי מים אנרגיה ואיכות סביבה, הועדה לנושאי כלכלה בנקאות ופליטים והועדה לנושאי בטחון וגבולות. האוירה היתה חיובית, גם נוכח פעילות שלנו להבטיח התייחסות לנושאים הרצויים מבחינתנו. לא היו סיכומים קונקלוסיבים.
ראוי לציין כי המלך חוסין החל היום ביקורו בוושינגטון וחלק מחברי המשלחת הירדנית לרבות ראש המשלחת היו טרודים באירוע זה ונעדרו מן הדיונים עמנו.

א. השיחות בערוץ הפלסטיני - 16.6.93 בוקר

פגישה מקדימה שנערכה במסגרת הערוץ הפלסטיני

נכחו מטעמם: פייצל חוסייני, צאיב עריקאת ונביל קאסיס

נכחו מטעמנו: רובינשטיין, בנצור, רוטשילד וזהר

המפגש נועד ללבן ולסכם סדרי העבודה של הערוץ ודרכי פעילותן והתכנסותן של הועדות השונות. ואולם במהלך המפגש עלו גם נושאים הקשורים לירושלים, לסגר ולמצב בשטחים.

סוכם בין הצדדים כי היום בתום הפגישה תכונס ישיבה של הועדה לענין המסמך המשותף (שעיסוקה זהה לועדה שעסקה בסוגיית הקונצפט) ואילו מחר תכונס מליאת הערוץ וגם ישיבה של הועדה לענין קרקע ומים. הפלשתינים הציעו גם
כי הועדה לענין זכויות האדם תכונס בשעות אחר-הצהריים, דהיינו מחוץ לקונטקסט וללוח הזמנים של הערוץ הפלסטיני וזאת מטעמים פנימיים שלהם.(כזכור הם מעוניינים להראות שנושא זכויות האדם הוא מחוץ לנושאי המו"מ) במסגרת חילופי הדברים בסוגיה אמר עריקאת כי הם מבינים שאנו "שוברים" הסכמות קודמות (דהיינו - ההסכמה לכנס הועדה לזכויות אדם מחוץ למסגרת המו"מ) ורובינשטיין השיב כי הם אלה ששברו הסכמים והסדרים על ידי השעית עבודת הועדות (בסבב הקודם), וצמצום מספר המשתתפים במליאה.

הדיון בסוגיה לא הסתיים באורח קונקלוסיבי.

חלקו השני של הדיון נסב, כאמור, על סוגיות ירושלים והסגר, ובפועל בעצם נדונו נושאי זכויות האדם. פייצל חוסייני העלה הנושא ואמר כי אנו מצרים ומגבילים את האוכלוסיה הערבית מלהכנס ולצאת מירושלים וכי המניע לכך הוא פוליטי. קבל על המצוקות הנגרמות לשכבות של האוכלוסיה.

רובינשטיין השיבו כי הסגר הוטל מטעמים בטחוניים וכי אנו שוקדים כל העת למצוא דרכים להקל ככל שניתן ושלל את הקביעה כי לסגר מניעים פוליטיים, אם כי יש אינטרפטציות כאלה הן אצל הפלסטינים והן בחוגים ישראלים, אך הממשלה עשתה זאת רק ממניעים בטחוניים.

רוטשילד חיזק קביעה זו ואמר כי נשקלים היבטים פרקטיים כדי להקל על המצוקה ונעשים הסדרים שונים כאשר הכל נשקל מזוית הראיה הבטחונית.

עריקאת קסיס ופייצל הקשו ואמרו כי המשמעויות הן פוליטיות ולפיכך יש להדרש ולעשות מעשה ולשאלת רובינשטיין למה הוא מתכוון - אמר כי יש להכריע בסוגיות כמו תחולה, סמכויות ותחום גאוגרפי ולהגיע להסדרי הביניים.

רובינשטיין חזר על קביעתו כי הסגר הוא פועל יוצא מן המצב הבטחוני וכי יש להפריד בין השיקול הבטחוני לבין התהליך המדיני אשר לשמו אנו פה וכי צריך לקדם המו"מ על מנת להגיע לתוצאות.

בתום המפגש המצומצם התכנסה הועדה לענין המסמך המשותף ודווח על

דיוניה. ראה להלן.

קבוצת עבודה לנושא המסמך המשותף - 16.6.93, 11.40

השתתפו: מצד הפלסטינים - חוסייני, עריקאת, קסיס, כילאני, אל- ער'א, והמומחים מנצור וח'לידי.

מצדנו: רובינשטיין, בנצור, רוטשילד, סייבל, בן ארי, גלעד, ענר, אבידן ומזוז.

המפגש התרכז בעיקר בדיון בנוסחי ה-GOAL בטיוטות הצהרת העקרונות שלנו ושל הפלסטינים. הדובר העיקרי מצדם היה עריקאת.

1. עריקאת פתח בהסבר, מדוע יש צורך במסמך משותף, לדבריו:

* יש לבסס המשך המו"מ על בסיס מוצק.
* המסמך ישמש להנחיות להמשך המו"מ .
* יש צורך להנחיל תחושה של הישג.

הוא ציין כי רעיון חילופי המסמכים ניזום על ידם וטען כי אנו הם אלה שעצרנו התהליך מסיבות פוליטיות, בגלל המשבר הממשלתי. רובינשטיין הגיב בצער על הערות אלו והציע לדון לגופו של ענין.

עריקאת הציע להמשיך מן הנקודה בה הפסקנו ולהגיע, אם אפשר, להצהרת עקרונות תוך חילופי ניסוחים והצעת פתרונות לחילוקי הדעות באמצעות ניסוחים מוסכמים.

2. רובינשטיין שלל בתחילת דבריו קיומה של "אג'נדה נסתרת" מצדנו ועירוב אלמנטים של פוליטיקה פנימית, והביע צער על החשדנות המובעת מצד הפלסטינים. הוא הזכיר כי על אף היתרון שבהגשת נייר משלנו הצענו אנו להם להגיש נייר משלהם כבסיס לדיון בסבב הקודם, כדי לקדם הסכמה. אך לאחר שלא עשו כן הגשנו אנו מסמכנו, במסמך זה ניסינו ללכת לקראתם, במיוחד בסוגיות ה-GOAL, הבחירות וסמכויות החקיקה, אבל גם בנושאים אחרים, לעומת זאת המסמך שהוגש על ידם היווה חזרה על עמדותיהם הבסיסיות. ניתוחנו מצביע על כך שעמדותיהם לא השתנו למעשה מאז מדריד ואילו נסיונות הגישור על הפערים נעשו מצדנו בלבד. רובינשטיין ציין כי יש לנו בעיות בניסוחים שונים של הנייר האמריקאי, אך אין אנו דנים עם הפלסטינאים על מסמך אלא על נושאים ואנו מצפים לשמוע דבריהם.

3. עריקאת אמר כי הם מנסים לגשר על הפערים במקביל לדיון בנושאי הבסיס שאין להתעלם מהם - הטריטוריאליות, ירושלים וההתנחלויות.

מציע לדון בסעיפי הניירות לגופם ומקוה להגיע לנייר משותף לקראת תום הסבב.

4. בהמשך נערך דיון על ה-PREAMBLE של הטיוטא הפלסטינית להצהרת עקרונות שניסוחו להלן:

PREAMBLE:

THE PALESTINIAN AND ISRAELI SIDES AGREE ON THE FOLLOWING PRINCIPLES IN ORDER TO FACILITATE THE PROGRESS OF NEGOTIATIONS. IT IS THE UNDERSTANDING OF BOTH SIDES THAT THESE PRINCIPLES, WHILE CONSTITUTING AGREED BASES FOR THEIR NEGOTIATIONS, GOVERN THE WHOLE PROCESS UNTIL THE ACHIEVEMENT OF THE DETAILED AND FINAL AGREEMENT.

רובינשטיין שאל אם מדובר כאן על הסדרי הביניים או על הסדר הקבע ועריקאת הבהיר כי מדובר על ההסכם המלא של הסדרי הביניים ועל הקשר בין הסדרי הביניים והסדר הקבע.הסכמנו לנוסח זה עוד בסבב קודם.

5. לאחר מכן הקריא עריקאת את הסעיף הראשון בטיוטתם כלהלן:

1. THE OBJECTIVE OF THE PEACE-PROCESS IS TO REACH A JUST, LASTING AND COMPREHENSIVE PEACE SETTLEMENT THROUGH DIRECT NEGOTIATIONS BASED ON U.N. SECURITY COUNCIL RESOLUTIONS 242 AND 338, THE PRINCIPLE OF LAND FOR PEACE AND IN COMPLIANCE WITH INTERNATIONAL LEGALITY.

THE NEGOTIATIONS BETWEEN THE PALESTINIAN AND ISRAELI SIDES WILL BE CONDUCTED IN TWO PHASES, WHICH ARE INTERLOCKED AS AN INTEGRAL WHOLE BASED ON THE AFORE-MENTIONED RESOLUTIONS.

IT IS THE UNDERSTANDING OF BOTH SIDES THAT NOTHING SHOULD BE DONE IN THE INTERIM PERIOD THAT MAY PREEMPT OR PREJUDICE THE OUTCOME OF FINAL-STATUS NEGOTIATIONS. THE AGREEMENT REACHED WILL ACHIEVE THE FULL IMPLEMENTATION OF UNSC 242 AND 338.

רובינשטיין הגיב כי אנו מצדנו הגשנו נוסח שלקח בחשבון רצונותיהם בנוגע לאחידות התהליך ו-242. רובינשטיין ציין כי 242 מופיעה בניסוחנו 3 פעמים וכי דיברנו על INTERLOCK בזמן וגם במידה מסוימת במהות, כן הוספנו את כלליות התהליך. הבינונו כי הם מסכימים לנוסח ביסודו למעט תיקונים שביקשו, הלכנו לקראתם בניסוחים אך למרות זאת בסופו של דבר התעלמו מהנוסח שלנו, הגישו נוסח קיצוני, הכולל התיחסות לנושאים שאינם כלולים בהסדרי הביניים כגון פירוש 242 (שטחים תמורת שלום), ליגליות בינלאומית ויישום 242.
"חזרה למעשה לתחילת המו"מ גורמת לאיבוד אמינות", ציין רובינשטיין. עריקאת הגיב כי במסגרת התהליך האחד על שני שלביו יכול הוא להסתפק באיזכור לשון 242 - איסור רכישת שטחים במלחמה - ובאשר ללגיטימיות הבינלאומית, הרי הכוונה היא לקיים את מגילת האו"ם, הכרזת זכויות האדם והחלטות האו"ם.

6. בהמשך השיחה התקיים דיון בשאלה האם עדיפים ניסוחים בהירים או ניסוחים עמומים.
עריקאת טען כי יש צורך בניסוחים מדויקים שלא ישאירו אי בהירות. לדעתו הלשון בה השתמשו היא ברורה ועשויה לשמש בסיס חזק שלא ניתן לפירושים שונים. רובינשטיין הבהיר כי על אף העובדה שכל צד רוצה שעמדתו תיתקבל בבהירות הרי פשרה מעצם טבעה, ובמיוחד כאשר היא מהווה צעד לקראת הסכם ולא ההסכם עצמו, עשויה לכלול ניסוחים עמומים המכונים לעתים CONSTRUCTIVE AMBIGUITY, אשר כל צד יכול לפרשם כרצונו. עמימות זו לא יכולה להישאר לעד ויהיה צורך בהבהרות.
עם זאת, ציין רובינשטיין, אין אנו חושבים שניסוחינו עמומים - לשוננו ברורה מספיק, מבוססת דיה על הזמנת מדריד וגמישה מספיק כדי שניתן לבנות עליה את המשך המו"מ.
דוגמאות לכך הן השימוש בקומפרהנסיביות שהפכה לדאבוננו למילת קוד לתיאום בין-ערבי במו"מ, תיאום שלא תמיד ראינו בחיוב, בגלל התלות ההדדית המשתקת לעיתים, אבל השתמשנו בלשון מדריד ואף ציטטנו במדויק נוסחה המצביעה גם על כוללניות התהליך. יתר על כן, רובינשטיין שלל השאלה הנשאלת לעתים על ידי הפלסטינים, מה יבטיח את הדיון בשלב הקבע. התשובה לכך, הבהיר רובינשטיין, היא שישראל ממלאת הסכמים עליהם היא חתומה, ויש לה רקורד ברור.

רובינשטיין חזר והסביר כי הניסוח הפלסטיני לאי קביעת עובדות מטשטש את ההבדל בין שלבי הסדר הביניים והסדר הקבע וייצור חיכוך מתמיד לגבי כל מעשה שייעשה בשטח ובאשר ליישום 242 לא ברור לנו למה הכוונה.

רובי סייבל הסביר כי הכללת החלטות האו"ם במסגרת הלגיטימיות הבינלאומית אינה תופסת מכיוון שאלו הן החלטות פוליטיות ולאו דוקא משפטיות ואין אנו מוכנים לקבלן כהגשמת החוק הבינלאומי.

עריקאת הגיב כי הוא יודע שממשלת ישראל מקיימת הבטחותיה ועל כן הוא מודאג מכיוון שממשלת ישראל מחוייבת להמשך תהליך ההתנחלויות, מחוייבת לסיפוח ירושלים ולשינוי המצב בה, ועל כן יש לדבוק בהחלטות האו"ם השוללות זאת. הם מתנגדים לשיטת הסלמי. רובינשטיין אמר שעדיף סלאם על סלמי.

הבהירות, לדעת עריקאת, חייבת להתייחס בעיקר למטרת המו"מ שהיא קיום תהליך אחד בין שני שלבים שאין לגבי שלב הדיונים שלו TERMS OF REFERENCE נפרדים. הלשון איפוא, היא שתעניק בסיס איתן למסמך שיהיה GUIDELINES להמשך המו"מ.

7. המשך השיחה התנהל דיון בין רובינשטיין וסייבל לבין קאסיס בנוגע ליישום 242 ו-338 והלגיטימיות הבינלאומית ולשאלת תאימות הנוסח הפלסטיני להזמנת מדריד. קאסיס שאל מדוע לא ניתן לדבר על יישום 242, כאשר קיבלנו למעשה את החלטה של 338 כבסיס למו"מ, ובה מדובר על יישום 242 על כל חלקיה - כלומר בכללותה. רובינשטיין אמר כי אנו הצענו הרי לצרף החלטות אלו למסמך מבלי לתת להם פירושים. אין לצטט חלקים מההחלטה בהקשר פוליטי שאינו מקובל עלינו, ואין בו צורך.

8. רובינשטיין העיר מנסיונו כי אנו מכלים זמננו בניסוחים לגליסטיים שלאחר ההסכמה עליהם אין איש חוזר ומעיין בהם ועריקאת השיב כי אין הם מעוניינים במילים שמהוות SELF EMPTYING DEVICE

9. קמיל מנצור הגיב כי מטרת המו"מ בחודשים האחרונים היתה להבהיר את עקרונות

ההזמנה למדריד ולהופכם לבסיס להתקדמות, על כן אולי כדאי להתרכז בפירוש משותף למדריד.
רובינשטיין הגיב שכהיענות לפלשתינים הוספנו דוקא אלמנטים חדשים למדריד כגון הקישוריות והכוללניות ועוד. עריקאת חזר ואמר כי למרות זאת אנו מתעלמים מהרלונטיות של 242 לשני השלבים.

10. רובינשטין ביקש מעריקאת למנות את הקשיים שיש לו עם הניסוח שלנו של סעיף ה-GOAL, כלהלן:

1. THE GOAL OF NEGOTIATION AND TERMS OF REFERENCE

DIRECT NEGOTIATIONS BETWEEN ISRAEL AND THE PALESTINIANS, IN THE FRAMEWORK OF THE OBJECTIVE OF A JUST, LASTING AND COMPREHENSIVE PEACE, BASED ON RESOLUTIONS 242 AND 338, PER THE MADRID INVITATION, TO BE CONDUCTED IN TWO PHASES:

(1) TALKS CONDUCTED WITH THE OBJECTIVE OF REACHING AGREEMENT ON INTERIM SELF-GOVERNMENT ARRANGEMENTS.

(2) BEGINNING THE THIRD YEAR, NEGOTIATIONS ON THE PERMANENT STATUS WILL TAKE PLACE. THESE NEGOTIATIONS WILL BE CONDUCTED ON THE BASIS OF RESOLUTIONS 242 AND 338.

THE PROCESS IS ONE; ITS TWO PHASES ARE INTERLOCKED IN THE AGREED TIME FRAME; THE FIRST PHASE WILL ALSO NATURALLY BEAR RELEVANCE TOWARDS THE SECOND PHASE, WITH THE UNDERSTANDING THAT ALL OPTIONS FOR THE SECOND PHASE REMAIN OPEN TO THE PARTIES TO AGREE IN THE FRAMEWORK OF THE ABOVE MENTIONED AGREED BASIS.

THE TERMS OF REFERENCE OF THIS PROCESS ARE THE MADRID INVITATION (ATTACHED). RESOLUTIONS 242 AND 338 ARE ATTACHED AS WELL.

עריקאת אמר כי קשיים אלה מתרכזים בנקודות הבאות:

* המנעות מהחלת 242 על שני השלבים.
* עמימות רבה מדי בנושא ה-INTERLOCK
* השארת האופציות פתוחות להסדר הקבע - וזאת שלא רק במסגרת 242.

11. רובינשטיין אמר שאנו מעדיפים התרכזות במו"מ במרכיבי הסדר הביניים המהותיים במקום בניסוחים הפוליטיים הללו.

ב. השיחות בערוץ הירדני - 16.6.93 אחה"צ

שיחות רובינשטיין עם טראונה ודודין (16.6.93)

א. בבוקר שוחח רובינשטיין עם טראונה וביקש כי בנושאי סחר ובנושאי מים ואיכות הסביבה יגלו עמדות פתוחות של שיתוף פעולה. לאחר המאמץ שנעשה מצידנו להשיג אישור ליבוא ירדני לשטחים בתחום הסחר והנכונויות שלנו במו"מים האחרים. כן שוחח בנצור עם מרטינז וביקש כנ"ל, וכן כי נושא קידום המו"מ יועלה בשיחת קלינטון עם המלך.

ב. בהגיענו למחמ"ד שוחח רובינשטיין עם השר לשעבר מרואן דודין שהיה מ"מ ראש המשלחת והעלה אותן נקודות. דודין היה מתודרך על-ידי טראונה.

ג. היום לא התקיימה ישיבת מליאה במסגרת הערוץ הירדני והמו"מ בערוץ זה נערך במסגרת הועדות בלבד.

השיחות במסגרת קבוצת העל- לנושאי מים, אנרגיה ואיכות סביבה (16.6.93)

השתתפו מטעמם: חדאדין, מחאסנה, אל-אייד, אבו נעמה, באני האני בדראן, באבן וקצרנית
השתתפו מטעמנו:רוזנטל, סייבל, קרול, שגיא, אבידן וזהר

בפתח הדיון קדמו הצדדים בברכה את המומחים החדשים שהצטרפו לקבוצה: מחאסנה ואל אייד מצדם ורן קרול (מנכ"ל משרד האנרגיה והתשתית) מצדנו.

חדאדין פתח והציע לייחד זמן דיון (במסגרת קבוצת העל) לכל נושא, דהיינו ליחד דיון למים, לאנרגיה ולנושאי איכות הסביבה. הסכמנו להצעה ורוזנטל אף הציע שהזמנים יחולקו באורח שווה. בהמשך הסתבר שלא עמדנו במימוש הכוונות משום שכל זמן הדיון הוקדש לנושא עיצובה של האג'נדה השייכת לקבוצת העל ובעיקר התמקד הדיון בענין ה- PREAMBLE לאג'נדה.

חדאדין ביקש לדעת מה לא נראה לנו בניסוחים שהוגשו מטעמם משום שלדעתו הניסוחים שהוגשו לנו היו מאוד מתונים.

סייבל ורוזנטל אמרו שדעתנו לא נוחה מן הניסוח של המבוא (PREAMBLE) כפי שהוא בא לידי ביטוי במסמך הירדני שהוגש לנו ב -10.5 (נוסח מספר 002) וזאת משום שהוא טעון באמירות ובקביעות פוליטיות ואין זה מעניניה של קבוצה זו להתייחס לאספקטים פוליטיים או לקביעת סדרי עדיפויות בטיפול בנושאים. דבר זה, אמרו סייבל ורוזנטל מסור בידי הדרגים הבכירים בשני הצדדים וכל מה שמוטל עלינו הוא לעסוק בנושאים לגופם בהיבטים הפרקטים. השניים הוסיפו כי אג'נדה בקבוצת דיון כזו צריכה להיות רשימת נושאים לדיון ללא מטען פוליטי וללא "צבע" או מטען המעיק על העניינים המעשיים. חדאדין אמר שהוא אינו יכול לנתק העבודה של קבוצת העל מן ההקשר של האג'נדה הכללית שסוכמה ב - 28.10.92 ולכן יש מקום לאיזכור סוגית הקונפליקט בינינו (בין

ירדן לבין ישראל) שכן זו הסיבה שאנו יושבים כאן - לישב את הקונפליקט ביננו.
בהקשר לסוגיה זו הוחלפו דעות בין הצדדים ברוח העמדות שהוזכרו לעיל.

לקראת תום הדיון הגיש סייבל לבני שיחנו שני נוסחים אלטרנטיביים שהם הצעותינו החילופיות למבוא אפשרי לאג'נדה של קבוצת- העל.

הוצע לירדנים, והם קיבלו זאת, לעיין בנוסחים ולחזור מחר עם תשובה והערות.

בטרם התפזרה הישיבה הובהר מטעמנו כי אין מניעה מבחינתנו לקשור האג'נדה בקבוצת-העל לאג'נדה הכללית שהוסכמה ב- 28.10.92 וכי ברור שלא יהיה זה נכון להתלות דיון בנושא אחד עד שיגמר הדיון ויסוכם נושא אחר (למשל התלית ההתקדמות בנושאי אנרגיה או איכות סביבה בהתקדמות בנושא המים).

להלן שני הנוסחים האלטרנטיבים שהגשנו לירדנים:

נוסח א'

PREAMBLE

FURTHER TO THE AGREED COMMON AGENDA OF OCTOBER 28, 1992, THE PARTIES HAVE AGREED TO THE FOLLOWING DETAILED AGENDA ON THE ISSUES OF WATER, ENERGY AND THE ENVIRONMENT.

נוסח ב'

PREAMBLE

WHEREAS THE PARTIES WISH TO ACHIEVE A SETTLEMENT OF ALL OUTSTANDING WATER ISSUES BETWEEN THEM AND

WHEREAS THE PARTIES WISH TO INCREASE THE AVAIBILITY OF WATER RESOURCES FOR THE MUTUAL BENEFIT OF BOTH PARTIES AND

WHEREAS THE PARTIES HAVE AGREED TO COOPERATE IN THE PROTECTION AND IMPROVEMENT OF THE COMMON ENVIRONMENT AND

WHEREAS THE PARTIES HAVE AGREED TO COOPERATE FOR THE MUTUAL BENEFIT IN THE FUTURE DEVELOPMENT OF ENERGY RESOURCES AND

WHEREAS THE PARTIES HAVE AGREED TO COOPERATE IN THE PROTECTION AND

DEVELOPMENT OF THE JORDAN RIFT VALLEY

THE FOLLOWING COMMON AGENDA HAS BEEN AGREED:

הקבוצה לנושאי פליטים, כלכלה ואח' - 16.6.93

בנצור פתח בהודעה כי התיחסותנו בנושא ה"מאחרים" - פלסטינים שיצאו מהשטחים "בכרטיס יוצא", ולא שבו לשטחים עם תום המועד שנקצב באישור היציאה - תנתן מחר. כן ביקש לדעת, האם הכינו הצעה לאג'נדה לקבוצה שלנו כפי שסוכם אתמול.

דודין ביקש להבהיר בפתח דבריו כי נפלה אי-הבנה מצידם אתמול בנושא היצוא לשטחים, וביקש להבהיר עמדתם בסוגיה זו:

1. מדובר ביצוא מירדן לגד"מע ולרצועת עזה, ולא לישראל.
2. היצוא לא יהיה כפוף לתשלומי מכסים.
3. רשימת המוצרים ליצוא לשטחים לא תקבע על-ידי רשות רשמית ישראלית. הרשימה שנמסרה להם אינה מספקת. יש לאפשר לתושבי השטחים ליבא מירדן כל מה שהם רשאים ליבא ממדינות אחרות.
4. כאשר תכונן הרשות לשלטון עצמי פלסטיני (ה-ISGA), יהיה מקום לדיון משולש בין ישראל, ירדן והפלסטינים בנושא הסחר.
5. מוכנים לקיים דיונים גם בנוגע ליחסי הסחר שישררו בין ירדן לישראל עם כינון השלום בין שתי המדינות.
6. הם מבקשים לקבל עותק באנגלית של ספר תעריפי המכס הישראלי, וכן פרטים על הפרוצדורה של מעבר אנשים וסחורות בגשרים, ועל המגבלות הבטחוניות בהכנסת מוצרים לשטחים. לטענתו, אמצעי הבדיקה הטכניים הקיימים, כגון מכשירי שיקוף, מאפשרים בדיקה מספקת, ואין הצדקה להגבלות רחבות על היבוא לשטחים.

בנצור העיר כי אנו שמחים על ההבהרות שניתנו בנושא הסחר, לאחר עמדתם המאכזבת אתמול, וכי נעיר על הדברים שהוצגו על ידם לאחר בחינה והתיעצות. כן ציין כי
בנוסף למגבלות הבטחוניות בנוגע ליבוא לשטחים קימות גם מגבלות אחרות, כולל נושא עמידה בתקנים ישראלים.

ע. ג'באר העיר כי ירדן פועלת על-פי התקנים הבינ"ל, וכי הצרכנים והיבואנים הם שצריכים להחליט אילו מוצרים ליבא, ולא ישראל.

א. בן-ארי השיב, כי מבחינת ישראל, מרגע שסחורה עוברת את הגשרים היא נחשבת
כיבוא לישראל, ועליה לעמוד בדרישות היבוא לישראל, בהעדר מחסומי מכס בין ישראל לשטחים. מבחינת בדיקות הבטחון, נערכת כעת עבודה להגדלת הקיבולת של מערך הבדיקות הבטחוניות. לגבי הפטור ממכסים והרחבתרשימת המוצרים, הנושא נמצא כעת בבדיקה במשרדים הרלבנטיים, אולם חשוב להדגיש כי הבקשה לפטור ממכסים היא בעיתית.

דודין הגיב כי לא מקובלת עליהם, פוליטית, הגישה הישראלית הרואה בשטחים חלק בלתי נפרד מישראל לענין הסחר, וכי גם מבחינה מעשית ידוע להם שאין תנועה חופשית של סחורות מהשטחים לישראל.

ג'באר הוסיף כי מבחינת ירדן מדובר בסחר עם השטחים, ומבחינתם ישראל צריכה לפעול למניעת מעבר הסחורות אליה. כן ביקש לקבל תיעוד רשמי באשר לתקנים המחייבים בישראל.

בסיום הישיבה סוכם כי הירדנים יציגו מחר את רעיונותיהם בנוגע לאג'נדה של הקבוצה, ואנו נתייחס לכך, ונציג בהמשך מסמך נגדי.

קבוצת העבודה לעניני בטחון וגבולות -16.6.93

משתתפים מן הצד הירדני: עבדאללה טוקאן (יו"ר), גנרל שורדום, מוסא בריזאת, השגריר קאד'י, גנרל כורדי

משתתפים מצידנו: דני רוטשילד, נחמן טל, ועמוס גלעד.

1. טוקאן פתח את הישיבה בהצגת הצעה לסדר יום זמני ל"קבוצה הבטחונית". לדבריו ההצעה הינה נגזרת שלל האג'נדה הכללית.
סדר הסעיפים ערוך על פי סדר העדיפויות הירדני:
א. סוגיית הגבול ו "שטחים ירדנים כבושים" (המינוח הירדני לשטחי המחלוקת לאורך גבול ירדן - ישראל). מכלול זה הוגדר כנושא בעל העדיפות העליונה מבחינת ירדן.

ב. המצב הבטחוני באיו"ש והשלכותיו על המצב הבטחוני בירדן. נושא זה הוצג בצורה לא מסודרת ובשתי גירסאות. הגדרה אחת על ידי טוקאן והשניה על ידי בריזאת. על פי טוקאן מצב בטחוני רעוע באיו"ש משליך על יציבותה הפנימית של ירדן ואילו בריזאת טען, כי הכוונה בסעיף זה הינה להסדרי הבטחון בתקופת הסדר הביניים.
רוטשילד השיב, כי האחריות הבלעדית לביטחון בתקופת הביניים מוטלת על ישראל.

ג. נושאים צבאיים ולא צבאיים כשהכוונה בעיקר להתנחלויות והשפעתן על יציבותה של ירדן.

ד. מכלול הטרור לסוגיו השונים - טרור אישי, טרור קבוצתי, טרור מדינה וכו'.

ה. הימנעות הדדית מאיומים של מדינה אחת נגד רעותה. למכלול זה קשר וזיקה הדוקים לדיונים בערוץ המולטילטרלי.

ו. C.B.M בילטרלים מותנים בהסכם מדיני. השגת הסכם מדיני, אליבא דטוקאן מותנית בראש ובראשונה בהתקדמות ממשית בערוץ הפלשתיני.

2. דני רוטשילד השיב כדלקמן:

א. אנו רושמים לפנינו את ההצעה הירדנית ונגיב עליה בתחילת שבוע הדיונים השני.
ב. הסעיף הדן במצב הבטחוני ביו"ש אינו נראה רלוונטי לדיוני הערוץ הבטחוני;
ג. C.B.M. - ההגיון צריך להיות הפוך מזה המוצג על ידי ירדן,

קרי: צעדים בוני אמון סוללים את הדרך להבנה פוליטית ולהסכם מדיני ולא ההיפך.
3.בכוונתינו להכין ולשלוח לאישור הצעתינו לאג'נדה.

בברכה

המשלחת

תפוצה:@(רהמ),שהח,@(ראשהממשלה)

סססס

[redacted] ים1819 [redacted]

7/06/1993 08:34:26

OIL.

אאאא,חוזם:24408
אל:בטחון/1819
מ-:שלום,נר:59,תא:170693,זח:0110,דח:מ,סג:סו,
בבב

אל ראש הממשלה

סודי/מידי

אל: ראש-הממשלה ושר הבטחון שר החוץ - למכותבים בלבד.

דע: ראש המשלחות למו"מ - וושינגטון.

מאת: המשלחת למו"מ עם המשלחת הירדנית-פלסטינית.

מכתב מוברק
==========

הנדון: הדיונים עם המשלחת הירדנית-פלסטינית (16.6.93)

א. המו"מ במסגרת הערוץ הפלסטיני (לפני הצהרים).
ב. המו"מ במסגרת הערוץ הירדני (אחרי הצהרים).

עיקרי הדברים:

בערוץ הפלסטיני - התקיימה היום פגישה מקדימה בין שלושה מטעמם וארבעה מטעמנו והיא נסבה על הסדרת עבודת הועדות במסגרת הערוץ. במסגרת הפגישה המקדימה העלו הפלסטינים נושאים הקשורים לירושלים , לסגר ולמצב בשטחים.

לאחר הפגישה המקדימה התכנסה הועדה לעניין המסמך המשותף (שהיא ביסודה דומה לועדה לנושא הקונצפט ועוסקת באותם נושאי מהות). הועדה דנה היום בסוגית ה-GOAL וכל הכרוך בהקשר זה - ,242, שאלת הישום, הקשר בין שני השלבים וכו'.הועדה לזכויות האדם טרם התכנסה כיוון שטרם הוסכמו מועדי כינוסה.

בערוץ הירדני - בערוץ זה לא התקימה היום ישיבת מליאה. המגעים התנהלו בינינו, לבין בני שיחנו במסגרת שלוש ועדות-העל - הועדה לנושאי מים אנרגיה ואיכות סביבה, הועדה לנושאי כלכלה בנקאות ופליטים והועדה לנושאי בטחון וגבולות. האוירה היתה חיובית, גם נוכח פעילות שלנו להבטיח התייחסות לנושאים הרצויים מבחינתנו. לא היו סיכומים קונקלוסיבים.
ראוי לציין כי המלך חוסין החל היום ביקורו בוושינגטון וחלק מחברי המשלחת הירדנית לרבות ראש המשלחת היו טרודים באירוע זה ונעדרו מן הדיונים עמנו.

א. השיחות בערוץ הפלסטיני - 16.6.93 בוקר

פגישה מקדימה שנערכה במסגרת הערוץ הפלסטיני

נכחו מטעמם: פייצל חוסייני, צאיב עריקאת ונביל קאסיס

נכחו מטעמנו: רובינשטיין, בנצור, רוטשילד וזהר

המפגש נועד ללבן ולסכם סדרי העבודה של הערוץ ודרכי פעילותן והתכנסותן של הועדות השונות. ואולם במהלך המפגש עלו גם נושאים הקשורים לירושלים, לסגר ולמצב בשטחים.

סוכם בין הצדדים כי היום בתום הפגישה תכונס ישיבה של הועדה לענין המסמך המשותף (שעיסוקה זהה לועדה שעסקה בסוגיית הקונצפט) ואילו מחר תכונס מליאת הערוץ וגם ישיבה של הועדה לענין קרקע ומים. הפלשתינים הציעו גם
כי הועדה לענין זכויות האדם תכונס בשעות אחר-הצהריים, דהיינו מחוץ לקונטקסט וללוח הזמנים של הערוץ הפלסטיני וזאת מטעמים פנימיים שלהם. (כזכור הם מעוניינים להראות שנושא זכויות האדם הוא מחוץ לנושאי המו"מ) במסגרת חילופי הדברים בסוגיה אמר עריקאת כי הם מבינים שאנו "שוברים" הסכמות קודמות (דהיינו - ההסכמה לכנס הועדה לזכויות אדם מחוץ למסגרת המו"מ) ורובינשטיין השיב כי הם אלה ששברו הסכמים והסדרים על ידי השעית עבודת הועדות (בסבב הקודם), וצמצום מספר המשתתפים במליאה.

הדיון בסוגיה לא הסתיים באורח קונקלוסיבי.

חלקו השני של הדיון נסב, כאמור, על סוגיות ירושלים והסגר, ובפועל בעצם נדונו נושאי זכויות האדם. פייצל חוסייני העלה הנושא ואמר כי אנו מצרים ומגבילים את האוכלוסיה הערבית מלהכנס ולצאת מירושלים וכי המניע לכך הוא פוליטי. קבל על המצוקות הנגרמות לשכבות של האוכלוסיה.

רובינשטיין השיבו כי הסגר הוטל מטעמים בטחוניים וכי אנו שוקדים כל העת למצוא דרכים להקל ככל שניתן ושלל את הקביעה כי לסגר מניעים פוליטיים, אם כי יש אינטרפטציות כאלה הן אצל הפלסטינים והן בחוגים ישראלים, אך הממשלה עשתה זאת רק ממניעים בטחוניים.

רוטשילד חיזק קביעה זו ואמר כי נשקלים היבטים פרקטיים כדי להקל על המצוקה ונעשים הסדרים שונים כאשר הכל נשקל מזוית הראיה הבטחונית.

עריקאת קסיס ופייצל הקשו ואמרו כי המשמעויות הן פוליטיות ולפיכך יש להדרש ולעשות מעשה ולשאלת רובינשטיין למה היא מתכוון - אמר כי יש להכריע בסוגיות כמו תחולה, סמכויות ותחום גאוגרפי ולהגיע להסדרי הביניים.

רובינשטיין חזר על קביעתו כי הסגר הוא פועל יוצא מן המצב הבטחוני וכי יש להפריד בין השיקול הבטחוני לבין התהליך המדיני אשר לשמו אנו פה וכי צריך לקדם המו"מ על מנת להגיע לתוצאות.

בתום המפגש המצומצם התכנסה הועדה לענין המסמך המשותף ודווח על דיוניה. ראה להלן.

2/9

קבוצת עבודה לנושא המסמך המשותף - 16.6.93, 11.40

השתתפו: מצד הפלסטינים - חוסייני, עריקאת, קסיס, כילאני, אל- ערי'א, והמומחים מנצור וחילידי.

מצדנו: רובינשטיין, בנצור, רוטשילד, סייבל, בן ארי, גלעד, ענר, אבידן ומזוז.

המפגש התרכז בעיקר בדיון בנוסחי ה-GOAL בטיוטות הצהרת העקרונות שלנו ושל הפלסטינים. הדובר העיקרי מצדם היה עריקאת.

1. עריקאת פתח בהסבר, מדוע יש צורך במסמך משותף, לדבריו:

* יש לבסס המשך המו"מ על בסיס מוצק.
* המסמך ישמש להנחיות להמשך המו"מ .
* יש צורך להנחיל תחושה של הישג.

הוא ציין כי רעיון חילופי המסמכים ניזום על ידם וטען כי אנו הם אלה שעצרנו התהליך מסיבות פוליטיות, בגלל המשבר הממשלתי. רובינשטיין הגיב בצער על הערות אלו והציע לדון לגופו של ענין.

עריקאת הציע להמשיך מן הנקודה בה הפסקנו ולהגיע, אם אפשר, להצהרת עקרונות תוך חילופי ניסוחים והצעת פתרונות לחילוקי הדעות באמצעות ניסוחים מוסכמים.

2. רובינשטיין שלל בתחילת דבריו קיומה של "אג'נדה נסתרת" מצדנו ועירוב אלמנטים של פוליטיקה פנימית, והביע צער על החשדנות המובעת מצד הפלסטינים. הוא הזכיר כי על אף היתרון שבהגשת נייר משלנו הצענו אנו להם להגיש נייר משלהם כבסיס לדיון בסבב הקודם, כדי לקדם הסכמה. אך לאחר שלא עשו כן הגשנו אנו מסמכנו, במסמך זה ניסינו ללכת לקראתם, במיוחד בסוגיות ה-GOAL, הבחירות וסמכויות החקיקה, אבל גם בנושאים אחרים, לעומת זאת המסמך שהוגש על ידם היווה חזרה על עמדותיהם הבסיסיות. ניתוחנו מצביע על כך שעמדותיהם לא השתנו למעשה מאז מדריד ואילו נסיונות הגישור על הפערים נעשו מצדנו בלבד. רובינשטיין ציין כי יש לנו בעיות בניסוחים שונים של הנייר האמריקאי, אך אין אנו דנים עם הפלסטינאים על מסמך אלא על נושאים ואנו מצפים לשמוע דבריהם.

3. עריקאת אמר כי הם מנסים לגשר על הפערים במקביל לדיון בנושאי הבסיס שאין להתעלם מהם - הטריטוריאליות, ירושלים וההתנחלויות.

מציע לדון בסעיפי הניירות לגופם ומקוה להגיע לנייר משותף לקראת תום הסבב.

4. בהמשך נערך דיון על ה-PREAMBLE של הטיוטא הפלסטינית להצהרת עקרונות שניסוחו להלן:

3/9

PREAMBLE:

THE PALESTINIAN AND ISRAELI SIDES AGREE ON THE FOLLOWING PRINCIPLES IN ORDER TO FACILITATE THE PROGRESS OF NEGOTIATIONS. IT IS THE UNDERSTANDING OF BOTH SIDES THAT THESE PRINCIPLES, WHILE CONSTITUTING AGREED BASES FOR THEIR NEGOTIATIONS, GOVERN THE WHOLE PROCESS UNTIL THE ACHIEVEMENT OF THE DETAILED AND FINAL AGREEMENT.

רובינשטיין שאל אם מדובר כאן על הסדרי הביניים או על הסדר הקבע ועריקאת הבהיר כי מדובר על ההסכם המלא של הסדרי הביניים ועל הקשר בין הסדרי הביניים והסדר הקבע.הסכמנו לנוסח זה עוד בסבב קודם.

5. לאחר מכן הקריא עריקאת את הסעיף הראשון בטיוטתם כלהלן:

1. THE OBJECTIVE OF THE PEACE-PROCESS IS TO REACH A JUST, LASTING AND COMPREHENSIVE PEACE SETTLEMENT THROUGH DIRECT NEGOTIATIONS BASED ON U.N. SECURITY COUNCIL RESOLUTIONS 242 AND 338, THE PRINCIPLE OF LAND FOR PEACE AND IN COMPLIANCE WITH INTERNATIONAL LEGALITY.

THE NEGOTIATIONS BETWEEN THE PALESTINIAN AND ISRAELI SIDES WILL BE CONDUCTED IN TWO PHASES, WHICH ARE INTERLOCKED AS AN INTEGRAL WHOLE BASED ON THE AFORE-MENTIONED RESOLUTIONS.

IT IS THE UNDERSTANDING OF BOTH SIDES THAT NOTHING SHOULD BE DONE IN THE INTERIM PERIOD THAT MAY PREEMPT OR PREJUDICE THE OUTCOME OF FINAL-STATUS NEGOTIATIONS. THE

AGREEMENT REACHED WILL ACHIEVE THE FULL IMPLEMENTATION OF UNSC 242 AND 338.

רובינשטיין הגיב כי אנו מצדנו הגשנו נוסח שלקח בחשבון רצונותיהם בנוגע לאחידות התהליך ו-242. רובינשטיין ציין כי 242 מופיעה בניסוחנו 3 פעמים וכי דיברנו על INTERLOCK בזמן וגם במידה מסוימת במהות, כן הוספנו את כלליות התהליך. הבינונו כי הם מסכימים לנוסח ביסודו למעט תיקונים שביקשו, הלכנו לקראתם בניסוחים אך למרות זאת בסופו של דבר התעלמו מהנוסח שלנו, הגישו נוסח קיצוני, הכולל התיחסות לנושאים שאינם כלולים בהסדרי הביניים כגון פירוש 242 (שטחים תמורת שלום), ליגליות בינלאומית ויישום 242.

"חזרה למעשה לתחילת המו"מ גורמת לאיבוד אמינות", ציין רובינשטיין.

עריקאת הגיב כי במסגרת התהליך האחד על שני שלביו יכול הוא להסתפק באיזכור לשון 242 - איסור רכישת שטחים במלחמה - ובאשר ללגיטימיות הבינלאומית, הרי הכוונה היא לקיים את מגילת האו"ם, הכרזת זכויות האדם והחלטות האו"ם.

6. בהמשך השיחה התקיים דיון בשאלה האם עדיפים ניסוחים בהירים או ניסוחים עמומים.

עריקאת טען כי יש צורך בניסוחים מדויקים שלא ישאירו אי בהירות. לדעתו הלשון בה השתמשו היא ברורה ועשויה לשמש בסיס חזק שלא ניתן לפירושים שונים. רובינשטיין הבהיר כי על אף העובדה שכל צד רוצה שעמדתו תיתקבל בבהירות הרי פשרה מעצם טבעה, ובמיוחד כאשר היא מהווה צעד לקראת הסכם ולא ההסכם עצמו, עשויה לכלול ניסוחים עמומים המכונים לעתים CONSTRUCTIVE AMBIGUITY, אשר כל צד יכול לפרשם כרצונו. עמימות זו לא יכולה להישאר לעד ויהיה צורך בהבהרות.

עם זאת, ציין רובינשטיין, אין אנו חושבים שניסוחינו עמומים - לשוננו ברורה מספיק, מבוססת דיה על הזמנת מדריד וגמישה מספיק כדי שניתן לבנות עליה את המשך המו"מ.

דוגמאות לכך הן השימוש בקומפרהנסיביות שהפכה לדאבוננו למילת קוד לתיאום בין-ערבי במו"מ, תיאום שלא תמיד ראינו בחיוב, בגלל התלות ההדדית המשתקת לעיתים, אבל השתמשנו בלשון מדריד ואף ציטטנו במדויק נוסחה המצביעה גם על כוללניות התהליך. יתר על כן, רובינשטיין שלל השאלה הנשאלת לעתים על ידי הפלסטינים, מה יבטיח את הדיון בשלב הקבע. התשובה לכך, הבהיר רובינשטיין, היא שישראל ממלאת הסכמים עליהם היא חתומה, ויש לה רקורד ברור.

רובינשטיין חזר והסביר כי הניסוח הפלסטיני לאי קביעת עובדות מטשטש את ההבדל בין שלבי הסדר הביניים והסדר הקבע וייצור חיכוך מתמיד לגבי כל מעשה שייעשה בשטח ובאשר ליישום 242 לא ברור לנו למה הכוונה.

רובי סייבל הסביר כי הכללת החלטות האו"ם במסגרת הלגיטימיות הבינלאומית אינה תופסת מכיוון שאלו הן החלטות פוליטיות ולאו דוקא משפטיות ואין אנו מוכנים לקבלן כהגשמת החוק הבינלאומי.

עריקאת הגיב כי הוא יודע שממשלת ישראל מקיימת הבטחותיה ועל כן הוא מודאג מכיוון שממשלת ישראל מחוייבת להמשך תהליך ההתנחלויות, מחוייבת לסיפוח ירושלים ולשינוי המצב בה, ועל כן יש לדבוק בהחלטות האו"ם השוללות זאת. הם מתנגדים לשיטת הסלמי. רובינשטיין אמר שעדיף סלאם על סלמי.

הבהירות, לדעת עריקאת, חייבת להתייחס בעיקר למטרת המו"מ שהיא קיום תהליך אחד בין שני שלבים שאין לגבי שלב הדיונים שלו TERMS OF REFERENCE נפרדים. הלשון איפוא, היא שתעניק בסיס איתן למסמך שיהיה GUIDELINES להמשך המו"מ.

7. המשך השיחה התנהל דיון בין רובינשטיין וסייבל לבין קאסיס בנוגע ליישום 242 ו-338 והלגיטימיות הבינלאומית ולשאלת תאימות הנוסח הפלסטיני להזמנת מדריד. קאסיס שאל מדוע לא ניתן לדבר על יישום 242, כאשר קיבלנו למעשה את החלטה של 338 כבסיס למו"מ, ובה מדובר על יישום 242 על כל חלקיה - כלומר בכללותה. רובינשטיין אמר כי אנו הצענו הרי

4
9

לצרף החלטות אלו למסמך מבלי לתת להם פירושים. אין לצטט חלקים מההחלטה בהקשר פוליטי שאינו מקובל עלינו,ואין בו צורך.

8. רובינשטיין העיר מנסיונו כי אנו מכלים זמננו בניסוחים לגליסטיים שלאחר ההסכמה עליהם אין איש חוזר ומעיין בהם ועריקאת השיב כי אין הם מעוניינים במילים שמהוות SELF EMPTYING DEVICE

9. קמיל 'מנצור 'הגיב כי מטלת המו"מ בחודשים האחרונים היתה 'להבהיר את עקרונות

ההזמנה למדריד ולהופכם לבסיס להתקדמות, על כן אולי כדאי להתרכז בפירוש משותף למדריד.
רובינשטיין הגיב שכהיענות לפלשתינים הוספנו דוקא אלמנטים חדשים למדריד כגון הקישוריות והכוללניות ועוד. עריקאת חזר ואמר כי למרות זאת אנו מתעלמים מהרלונטיות של 242 לשני השלבים.

10. רובינשטין ביקש מעריקאת למנות את הקשיים שיש לו עם הניסוח שלנו של סעיף ה-GOAL, כלהלן:

1. THE GOAL OF NEGOTIATION AND TERMS OF REFERENCE

DIRECT NEGOTIATIONS BETWEEN ISRAEL AND THE PALESTINIANS, IN THE FRAMEWORK OF THE OBJECTIVE OF A JUST, LASTING AND COMPREHENSIVE PEACE, BASED ON RESOLUTIONS 242 AND 338, PER THE MADRID INVITATION, TO BE CONDUCTED IN TWO PHASES:

(1) TALKS CONDUCTED WITH THE OBJECTIVE OF REACHING AGREEMENT ON INTERIM SELF-GOVERNMENT ARRANGEMENTS.

(2) BEGINNING THE THIRD YEAR, NEGOTIATIONS ON THE PERMANENT STATUS WILL TAKE PLACE. THESE NEGOTIATIONS WILL BE CONDUCTED ON THE BASIS OF RESOLUTIONS 242 AND 338.

THE PROCESS IS ONE; ITS TWO PHASES ARE INTERLOCKED IN THE AGREED TIME FRAME; THE FIRST PHASE WILL ALSO NATURALLY BEAR RELEVANCE TOWARDS THE SECOND PHASE, WITH THE UNDERSTANDING THAT ALL OPTIONS FOR THE SECOND PHASE REMAIN OPEN TO THE PARTIES TO AGREE IN THE FRAMEWORK OF THE ABOVE MENTIONED AGREED BASIS.

THE TERMS OF REFERENCE OF THIS PROCESS ARE THE MADRID INVITATION (ATTACHED). RESOLUTIONS 242 AND 338 ARE ATTACHED AS WELL.

5/9

עריקאת אמר כי קשיים אלה מתרכזים בנקודות הבאות:

* המנעות מהחלת 242 על שני השלבים.
* עמימות רבה מדי בנושא ה-INTERLOCK
* השארת האופציות פתוחות להסדר הקבע - וזאת שלא רק במסגרת 242.

11. רובינשטיין אמר שאנו מעדיפים התרכזות במו"מ במרכיבי הסדר הביניים המהותיים במקום בניסוחים הפוליטיים הללו.

ב. השיחות בערוץ הירדני - 16.6.93 אחה"צ

שיחות רובינשטיין עם טראונה ודודין (16.6.93)

א. בבוקר שוחח רובינשטיין עם טראונה וביקש כי בנושאי סחר ובנושאי מים ואיכות הסביבה יגלו עמדות פתוחות של שיתוף פעולה. לאחר המאמץ שנעשה

מצידנו להשיג אישור ליבוא ירדני לשטחים בתחום הסחר והנכונויות שלנו במו"מים האחרים. כן שוחח בנצור עם מרטינז וביקש כנ"ל, וכן כי נושא קידום המו"מ יועלה בשיחת קלינטון עם המלך.

ב. בהגיענו למחמ"ד שוחח רובינשטיין עם השר לשעבר מרואן דודין שהיה מ"מ ראש המשלחת והעלה אותן נקודות. דודין היה מתודרך על-ידי טראונה.

ג. היום לא התקיימה ישיבת מליאה במסגרת הערוץ הירדני והמו"מ בערוץ זה נערך במסגרת הועדות בלבד.

השיחות במסגרת קבוצת העל- לנושאי מים, אנרגיה ואיכות סביבה
(16.6.93)

השתתפו מטעמם: חדאדין, מחאסנה, אל-אייד, אבו נעמה, באני האני בדראן, באבן וקצרנית
השתתפו מטעמנו:רוזנטל, סייבל, קרול, שגיא, אבידן וזהר

בפתח הדיון קדמו הצדדים בברכה את המומחים החדשים שהצטרפו לקבוצה: מחאסנה ואל אייד מצדם ורן קרול (מנכ"ל משרד האנרגיה והתשתית) מצדנו.

חדאדין פתח והציע לייחד זמן דיון (במסגרת קבוצת העל) לכל נושא, דהיינו ליחד דיון למים, לאנרגיה ולנושאי איכות הסביבה. הסכמנו להצעה ורוזנטל אף הציע שהזמנים יחולקו באורח שווה. בהמשך הסתבר שלא עמדנו במימוש הכוונות משום שכל זמן הדיון הוקדש לנושא עיצובה של האג'נדה השייכת לקבוצת העל ובעיקר התמקד הדיון בענין ה- PREAMBLE לאג'נדה.

חדאדין ביקש לדעת מה לא נראה לנו בניסוחים שהוגשו מטעמם משום שלדעתו הניסוחים שהוגשו לנו היו מאוד מתונים.

סייבל ורוזנטל אמרו שדעתנו לא נוחה מן הניסוח של המבוא (PREAMBLE) כפי שהוא בא לידי ביטוי במסמך הירדני שהוגש לנו ב -10.5 (נוסח מספר 002) וזאת משום שהוא טעון באמירות ובקביעות פוליטיות ואין זה מענינה של קבוצה זו להתייחס לאספקטים פוליטיים או לקביעת סדרי עדיפויות בטיפול בנושאים. דבר זה, אמרו סייבל ורוזנטל מסור בידי הדרגים הבכירים בשני הצדדים וכל מה שמוטל עלינו הוא לעסוק בנושאים לגופם בהיבטים הפרקטים. השניים הוסיפו כי אג'נדה בקבוצת דיון כזו צריכה להיות רשימת נושאים לדיון ללא מטען פוליטי וללא "צבע" או מטען המעיק על הענינים המעשיים. חדאדין אמר שהוא אינו יכול לנתק העבודה של קבוצת העל מן ההקשר של האג'נדה הכללית שסוכמה ב - 28.10.92 ולכן יש מקום לאיזכור סוגית הקונפליקט בינינו (בין ירדן לבין ישראל) שכן זו הסיבה שאנו יושבים כאן - לישב את הקונפליקט ביננו.
בהקשר לסוגיה זו הוחלפו דעות בין הצדדים ברוח העמדות שהוזכרו לעיל.

לקראת תום הדיון הגיש סייבל לבני שיחנו שני נוסחים אלטרנטיביים שהם הצעותינו החילופיות למבוא אפשרי לאג'נדה של קבוצת- העל.

הוצע לירדנים, והם קיבלו זאת, לעיין בנוסחים ולחזור מחר עם תשובה והערות.

בטרם התפזרה הישיבה הובהר מטעמנו כי אין מניעה מבחינתנו לקשור האג'נדה בקבוצת-העל לאג'נדה הכללית שהוסכמה ב- 28.10.92 וכי ברור שלא יהיה זה נכון להתלות דיון בנושא אחד עד שיגמר הדיון ויסוכם נושא אחר (למשל התלית ההתקדמות בנושאי אנרגיה או איכות סביבה בהתקדמות בנושא המים).

6/9

להלן שני הנוסחים האלטרנטיבים שהגשנו לירדנים:

נוסח א'

PREAMBLE

FURTHER TO THE AGREED COMMON AGENDA OF OCTOBER 28, 1992, THE PARTIES HAVE AGREED TO THE FOLLOWING DETAILED AGENDA ON THE ISSUES OF WATER, ENERGY AND THE ENVIRONMENT.

נוסח ב'

PREAMBLE

WHEREAS THE PARTIES WISH TO ACHIEVE A SETTLEMENT OF ALL OUTSTANDING WATER ISSUES BETWEEN THEM AND

WHEREAS THE PARTIES WISH TO INCREASE THE AVAIBILITY OF WATER RESOURCES FOR THE MUTUAL BENEFIT OF BOTH PARTIES AND

WHEREAS THE PARTIES HAVE AGREED TO COOPERATE IN THE PROTECTION AND IMPROVEMENT OF THE COMMON ENVIRONMENT AND

WHEREAS THE PARTIES HAVE AGREED TO COOPERATE FOR THE MUTUAL BENEFIT IN THE FUTURE DEVELOPMENT OF ENERGY RESOURCES AND

WHEREAS THE PARTIES HAVE AGREED TO COOPERATE IN THE PROTECTION AND DEVELOPMENT OF THE JORDAN RIFT VALLEY

THE FOLLOWING COMMON AGENDA HAS BEEN AGREED:

7
9

הקבוצה לנושאי פליטים, כלכלה ואח' - 16.6.93

בנצור פתח בהודעה כי התיחסותנו בנושא ה"מאחרים" - פלסטינים שיצאו מהשטחים "בכרטיס יוצא", ולא שבו לשטחים עם תום המועד שנקצב באישור היציאה - תנתן מחר. כן ביקש לדעת, האם הכינו הצעה לאג'נדה לקבוצה שלנו כפי שסוכם אתמול.

דודין ביקש להבהיר בפתח דבריו כי נפלה אי-הבנה מצידם אתמול בנושא היצוא לשטחים, וביקש להבהיר עמדתם בסוגיה זו:

1. מדובר ביצוא מירדן לגד"מע ולרצועת עזה, ולא לישראל.
2. היצוא לא יהיה כפוף לתשלומי מכסים.
3. רשימת המוצרים ליצוא לשטחים לא תקבע על-ידי רשות רשמית ישראלית. הרשימה שנמסרה להם אינה מספקת. יש לאפשר לתושבי השטחים ליבא מירדן כל מה שהם רשאים ליבא ממדינות אחרות.
4. כאשר תכונן הרשות לשלטון עצמי פלסטיני (ה-ISGA), יהיה מקום לדיון משולש בין ישראל, ירדן והפלסטינים בנושא הסחר.
5. מוכנים לקיים דיונים גם בנוגע ליחסי הסחר שישררו בין ירדן לישראל עם כינון השלום בין שתי המדינות.
6. הם מבקשים לקבל עותק באנגלית של ספר תעריפי המכס הישראלי, וכן פרטים על הפרוצדורה של מעבר אנשים וסחורות בגשרים, ועל המגבלות הבטחוניות בהכנסת מוצרים לשטחים. לטענתו, אמצעי הבדיקה הטכניים

הקיימים, כגון מכשירי שיקוף, מאפשרים בדיקה מספקת, ואין הצדקה להגבלות רחבות על היבוא לשטחים.

בנצור העיר כי אנו שמחים על ההבהרות שניתנו בנושא הסחר, לאחר עמדתם המאכזבת אתמול, וכי נעיר על הדברים שהוצגו על ידם לאחר בחינה והתייעצות.
כן ציין כי
בנוסף למגבלות הבטחוניות בנוגע ליבוא לשטחים קימות גם מגבלות אחרות, כולל נושא עמידה בתקנים ישראלים.

ע. ג'באר העיר כי ירדן פועלת על-פי התקנים הבינ"ל, וכי הצרכנים והיבואנים הם שצריכים להחליט אילו מוצרים ליבא, ולא ישראל.

א. בן-ארי השיב, כי מבחינת ישראל, מרגע שסחורה עוברת את הגשרים היא נחשבת
כיבוא לישראל, ועליה לעמוד בדרישות היבוא לישראל, בהעדר מחסומי מכס בין ישראל לשטחים. מבחינת בדיקות הבטחון, נערכת כעת עבודה להגדלת הקיבולת של מערך הבדיקות הבטחוניות. לגבי הפטור ממכסים והרחבתרשימת המוצרים, הנושא נמצא כעת בבדיקה במשרדים הרלבנטיים, אולם חשוב להדגיש כי הבקשה לפטור ממכסים היא בעיתית.

דודין הגיב כי לא מקובלת עליהם, פוליטית, הגישה הישראלית הרואה בשטחים חלק בלתי נפרד מישראל לענין הסחר, וכי גם מבחינה מעשית ידוע להם שאין תנועה חופשית של סחורות מהשטחים לישראל.

ג'באר הוסיף כי מבחינת ירדן מדובר בסחר עם השטחים, ומבחינתם ישראל צריכה לפעול למניעת מעבר הסחורות אליה. כן ביקש לקבל תיעוד רשמי באשר לתקנים המחייבים בישראל.

בסיום הישיבה סוכם כי הירדנים יציגו מחר את רעיונותיהם בנוגע לאג'נדה של הקבוצה, ואנו נתייחס לכך, ונציג בהמשך מסמך נגדי.

8/4

קבוצת העבודה לעניני בטחון וגבולות -16.6.93

משתתפים מן הצד הירדני: עבדאללה טוקאן (יו"ר), גנרל שורדום, מוסא בריזאת, השגריר קאדי', גנרל כורדי

משתתפים מצידנו: דני רוטשילד, נחמן טל, ועמוס גלעד.

1. טוקאן פתח את הישיבה בהצגת הצעה לסדר יום זמני ל"קבוצה הבטחונית". לדבריו ההצעה הינה נגזרת שלל האג'נדה הכללית.
סדר הסעיפים ערוך על פי סדר העדיפויות הירדני:
א. סוגיית הגבול ו "שטחים ירדנים כבושים" (המינוח הירדני לשטחי המחלוקת לאורך גבול ירדן - ישראל). מכלול זה הוגדר כנושא בעל העדיפות העליונה מבחינת ירדן.

ב. המצב הבטחוני באיו"ש והשלכותיו על המצב הבטחוני בירדן. נושא זה הוצג בצורה לא מסודרת ובשתי גירסאות. הגדרה אחת על ידי טוקאן והשניה על ידי בריזאת. על פי טוקאן מצב בטחוני רעוע באיו"ש משליך על יציבותה הפנימית של ירדן ואילו בריזאת טען, כי הכוונה בסעיף זה הינה להסדרי הבטחון בתקופת הסדר הביניים.
רוטשילד השיב, כי האחריות הבלעדית לביטחון בתקופת הביניים מוטלת על ישראל.

ג. נושאים צבאיים ולא צבאיים כשהכוונה בעיקר להתנחלויות והשפעתן על יציבותה של ירדן.

ד. מכלול הטרור לסוגיו השונים - טרור אישי, טרור קבוצתי, טרור מדינה וכו'.

ה. הימנעות הדדית מאיומים של מדינה אחת נגד רעותה. למכלול זה קשר וזיקה הדוקים לדיונים בערוץ המולטילטרלי.

1. C.B.M בילטרלים מותנים בהסכם מדיני. השגת הסכם מדיני, אליבא דטוקאן מותנית בראש ובראשונה בהתקדמות ממשית בערוץ הפלשתיני.

2. דני רוטשילד השיב כדלקמן:

א. אנו רושמים לפנינו את ההצעה הירדנית ונגיב עליה בתחילת שבוע הדיונים השני.
ב. הסעיף הדן במצב הבטחוני ביו"ש אינו נראה רלוונטי לדיוני הערוץ הבטחוני;
ג. C.B.M. - ההגיון צריך להיות הפוך מזה המוצג על ידי ירדן, קרי: צעדים בוני אמון סוללים את הדרך להבנה פוליטית ולהסכם מדיני ולא ההיפך.
3. בכוונתינו להכין ולשלוח לאישור הצעתינו לאג'נדה.

בברכה

המשלחת

סססס

9
9

[redacted] ים1973 [redacted]

18/06/1993 08:01:33 010480

אאאא,חוזם:26389
אל:בטחון/1973
מ-:שלום,נר:78,תא:170693,זח:1751,דח:מ,סג:סו,
בבבב

אל:אגת87/רמחתא'ס

אל: שר הבטחון

אל לוברני-מתאם לבנון

אל ראש הממשלה

סודי/מידי

אל: רוה"מ, שה"ח

דע: רמטכ"ל(באמצעות משהבט)
, ר' אמ"ן, אמ"ן/ רח"ט מחקר, המוסד/ חקר, רח"ט מז"ת,

לשכת שהב"ט, משהב"ט/ לשכת מתאם הפעולות בלבנון

מאת: צוות המו"מ עם לבנון

הנדון: המו"מ עם לבנון סבב עשירי, מפגש 70 (17 יוני)

1. לוברני פתח בתגובה להצהרת שמאס מאתמול בפני העתונות, ביציאתו ממחמ"ד, לפיה ישראל היא בחזקת כובש בדרום לבנון. לוברני הציע ששמאס יפסיק לנקוט קו זה, בהיותו חרב פיפיות, אחרת נאלץ אנו להזכיר שיותר מ-90 אחוז משטחה של לבנון מהווה שטח הכבוש על ידי גורמים שונים - עובדה הידועה היטב לרוב העם הלבנוני. לוברני הזכיר בהקשר זה את דבריו של שה"ח לבנון לשעבר, פואד בוטרוס בעתון "אל-חיאת" מאתמול, הנותנים חיזוק לכך שלבנונים רבים מתנגדים למצב זה. לוברני חזר על עמדתנו שנוכחות צה"ל בדרום לבנון היא נוכחות הנובעת מצורכי הגנה עצמית, ואין היא בגדר כיבוש.

2. שמאס התייחס לדברי לוברני מאתמול (16/6):

א) בעניין סוגיית העיסוק ע"י קבוצת העבודה הצבאית בבעיות של בט"ש בדרום לבנון, חלק שמאס על לוברני והביא ציטטות מהפרוטוקול של הסבב התשיעי כדי לחזק את טענותיו לפיהן כוונתנו שקבוצת העבודה כן תעסוק בבט"ש - דבר שאינו מקובל על לבנון.

ב) התייחס לשאיפת ישראל לעקוף את עמדות היסוד באמצעות קבוצת העבודה, והדגיש שלצד עמדות היסוד של לבנון יש גם עקרונות יסוד שאין בכוונתה של לבנון לוותר עליהם בטרם "תמצאנה אלטרנטיבות" בין עקרונות היסוד הוא מנה:

1. חוקיותו ותוקפו של הסכם שביתת הנשק והוש"ן, ואי החוקיות של הביטול

הישראלי החד-צדדי של ההסכם ההוא, לאור אי-מעורבות לבנון במלחמת 1967 .

2. מחוייבויות הנובעות מהחלטה 425 ומשטר אוניפי"ל וכן המשך קיומו ותיפקודו של אונט"סו.

3. האופציה הפתוחה ללבנון לפנות אל מועבי"ט (בעתיד).

ג) לגבי טענת ישראל לפיה בהכללת נציג אוניפי"ל בקבוצת העבודה הצבאית פגעה לבנון במכניזם של קבוצת העבודה כפי שהוצעה, טען שמאס שהצעתם לכלול גם נציג אוניפי"ל כחבר בקבוצת העבודה מתבקשת מתוך שיקוף מציאות.

ד) שמאס סיים את דבריו בהבעת כוונה לנתח את הצעתנו בבוא העת, לפי נוחיותו ולא לפי רצוננו.

4. לוברני הגיב בבקשה ששמאס יפסיק לעסוק בטחינת מים (NITPICKING). הוא הביא כדוגמא את סוגיית עיסוק קבוצת העבודה בעניינים בט"ש, ושאל אם באמת ניתן למנוע מצוות של קצינים בכירים ואחראים הדנים בבטחון מלהתייחס לסוגייה אם הדבר דרוש לה כדי לבצע את המוטל עליו. הוסיף שבסך הכל כפופים הקצינים להוראות המליאה של הועדה ויפעלו בהתאם להנחיותיה.

5. בהתייחסו להסכם שביתת הנשק, אמר לוברני ששמאס גורר את המו"מ לאחור אל מעבר לתחילתו.

6. לגבי התייחסות שמאס למועבי"ט, הגיב לוברני על ידי הפניית הלבנונים למכתבנו למזכ"ל מיום 3/2/93 בתגובה למכתב תלונה של לבנון מפבר' 93' (מכתבנו מכיל התייחסות לגו-פרצופיות לבנון בפנייתה למועבי"ט תוך התעלמות מתמיכתה בטרור של "חיזבאללה"

7. לוברני סיים בדרישה שהלבנונים יפרטו סוף סוף את עמדתם לגבי הנייר שלנו ושיגיבו לשאלותנו על הנייר שלהם, כדי שנוכל כולנו לטפל במהות ולהתקדם.

8. שמאס דחה את טענות לוברני לגבי טחינת מים, וטען שלפי דעתם של הלבנונים המו"מ כן מתקדם, והראייה היא התקדמות בעמדת ישראל המוצגת בשלושת הניירות שהגשנו המיישמים הערות שהלבנונים העירו תוך כדי המשא ומתן.

9. לגבי הערותיהם לנייר האחרון שלנו יעסקו בכך לפי נוחיותם אך עלינו לשים לב שסגנון המו"מ שלהם מביא לידי כך שחלק מהערותיהם כבר שולבו לתוך הדיונים מהימים האחרונים.

10. שמאס התייחס לדברי לוברני בתחילת הישיבה ובמיוחד בהצעתו ואזהרתו לגבי שימוש בלשון של "כיבוש" כדי לתאר את נוכחות צה"ל בלבנון. הוא דחה בתוקף את ההצעה , בטענה שהדעה הרווחת בלבנון הן בממשלה והן בעם היא שישראל היא בגדר כוח כובש בדרום לבנון, ועליו לבצע את הוראות הממונים עליו בהצגת המציאות כפי שהיא.

11. הערה:-
בצאתו מהישיבה יצא שמאס בהודעה פומבית בה קרא בין השאר לארה"ב ליישם לאלתר את אשר נאמר במכתב הבטחונות שמסרה ארה"ב ללבנון ערב מדריד. בפגישה שנערכה לאחר מכן בין לוברני ואלן בקר לבין שוורץ ממחמ"ד ציין שוורץ בהקשר לכך כי אין הוא מבין את שמאס שהרי במכתב הבטחונות ללבנונים האמריקאים בסך הכל הביעו תמיכה ביישום החלטת 425, ולא מעבר לכך, ובודאי לא הפכו את זה ליעד היחידי של שיחות השלום.

צוות מו"מ עם לבנון

0000

אאאא,חוזם:26434
אל:בטחון/1974
מ-:שלום,נר:79,תא:170693,זח:2039,דח:ב,סג:סו,
בבבב

בהול

אל ראש הממשלה

סודי/ בהול לבוקר

מכתב מוברק/לנמענים בלבד

אל: רה"מ ושהב"ט; שה"ח

דע: ראשי המשלחות, כאן

מאת: המשלחת למו"מ עם המשלחת הירדנית-פלסטינית

הנדון: מליאת הערוץ הפלסטיני - 17.6.93, 10.45

חלקו הראשון של מפגש המליאה הוקדש להרצאתו של פייסל חוסייני על ירושלים. לאור חשיבות הנושא אנו מבריקים את הסיכום בנפרד ובהרחבה.

עריקאת פתח הישיבה בציינו כי הבעיות המרכזיות הן ההתנחלויות והסגר על ירושלים המהווה סיפוח דה-פקטו של ירושלים. הם מקוים שבעקבות הצגת הנושא על ידם נבין את רגישויותיהם.

חוסייני פתח דבריו בהצהרה כי לא הצטרפו לשיחות מתוך הרגשה כי קיים מאזן כוחות בינם לבינינו אלא כדי לבנות מערכת יחסים חדשה שאינה מבוססת על מאזן כוחות או מאזן אימה אלא על אינטרס משותף ועל נסיון משותף למצוא דרך חיים חדשה.

עבר זמנו, אמר חוסייני, של משחק-סכום-אפס בו רווח של האחד בא על חשבון הפסד משנהו, המצב כיום הוא שקיימים נושאים בהם שני הצדדים יכולים להפסיד או להרויח. נושא אחד כזה הוא ירושלים.

חלוקתה של ירושלים מחד או שמירתה במלואה בידי אחד הצדדים מאידך יהוו הפסד לשני הצדדים.

על אף העובדה כי קיימים גבולות פתוחים הרי העיר מחולקת למעשה הן מבחינת התנהגות התושבים והן מהיות חלקה האחד נתון תחת כיבוש. עם זאת הם רוצים פתרון, אמר חוסייני, שיתאם לרוח העתיד, לפיה מדינות קטנות לא תוכלנה להתקיים אלא במסגרת אזורית. על כן צריך לחשוב על אלטרנטיבות ופתרונות יצירתיים.

באשר לירושלים, הם מכירים במשמעותה העמוקה לנו ולהם, על כן הם מבקשים לשמור האופציות לגבי גורלה פתוחות להסדר הקבע. אין הם מבקשים מאתנו הצהרות, אמר חוסייני, אלא הימנעות ממעשים בשטח הקובעים מראש את מעמדה של ירושלים.

חוסייני ציין כי הם מודאגים מעניינו הבטחון הנוגעים להם, ומכירים בדאגתנו לבטחוננו אנו. יש צורך לפעמים לנקוט בצעדי בטחון אך בנקיטתם יש לקחת בחשבון גם כיצד הם ישפיעו בעתיד ולנקוט בצעדים בוני אמון.

אמצעי הבטחון שננקטו וסגירת גבולות ישראל גרמו להפרדתה של ירושלים מהשטחים. ירושלים חולקה ב-48, ציין חוסייני, ומאז הם ניסו לבנות סביבה קהיליה שתכיל את הכפרים שסביבה. הנתק כיום גורם לבעיה חברתית של ניתוק

קרובים וקהילות.

אין הם מבקשים נקיטה במדיניות חדשה אלא חזרה למדיניות הקודמת. בידודה של ירושלים נבע מארועים בטחוניים, חטיפת שוטר משמר הגבול והריגת שני השוטרים, אשר גרמו להלם פסיכולוגי אצלנו, אבל התברר כי קביעת הגבולות אינה משפיעה על אפשרויות הביצוע והמבצעים שנתפסו באו דווקא מירושלים. על כן צריך להדריך המחסומים להגביל את הכניסה לירושלים רק על פי קריטריונים של בטחון.

213

ללא פתרון בעית ירושלים, קבע חוסייני, לא ניתן יהיה למעשה לדבר על שלום.

"אני ירושלמי, אמר חוסייני, סבי בא מירושלים ודודי היה ראש עיר בה, ואנו חיים בה כבר 700 שנה, אני חלק מירושלים" על כן אין הוא יכול לקבל את הקביעה כי הוא רק תושב בה וחי בה כבן מיעוט. חוסייני יודע כי משפחות יהודיות חיו בירושלים מאות בשנים והוא גם יודע מה עבר על היהודים כמיעוט. על כן יש לצפות פני העתיד ולנקוט בצעדי אמון.

במסגרת האופציות הפתוחות אין לכלול דווקא את חלוקת העיר מחדש, אך כפיית עמדתה של ישראל אינו מתקבל על הדעת. יש לדון, אפוא, לדעת חוסייני, ברעיונות של ניהול משותף ובחיים משותפים. זו, לדעתו הדרך לטפל בירושלים.

שני שליש ממשפחתו, ציין חוסייני, נותקו מפני שב-67 שהו מחוץ לשטחים, "אל תניחו לנו להישאר בהרגשתנו המרה" הפציר חוסייני.

בסיום דבריו הבחין חוסייני בין איסטרטגיה גבוהה לאיסטרטגיה פוליטית. הראשונה מורכבת מאמונות, דעות ואידיאולוגיה ועל כן לא ניתן לכפות את שינויה, השניה ניתנת לשינוי תוך לקיחה בחשבון של עמדות הצד השני. על כן יש למצוא דרך כיצד לחיות יחדיו.

לפי בקשתנו יצאנו להפסקה קצרה. בהתייעצות הצוות במהלכה, סוכם כי יובהר שאין ירושלים מהווה נושא למו"מ בתקופת הביניים בהתאם למדיניות הממשלה, והוערך כי הסגר מהווה בעיה שחוסייני מנסה לפתרה יחד עם כרסום במדיניות הממשלה. כן סוכם שכדי למנוע פיצוץ רצוי לא להיכנס לויכוח הסטורי אלא לדבר על נושאים מעשיים.

עם חידוש הישיבה הביע רובינשטיין התרשמותנו מהצגת העמדות וחשיבות הנושא וציין כי על אף חילוקי הדעות בינינו אנו שותפים בתקוה שאנו מתקרבים לשלב חדש בהיסטוריה המשותפת שלנו ובאמונה כי יש לחפש באופן הדדי דרכים לשלום.

ניתן להתייחס לירושלים מבחינה הסטורית, אסטרטגית או פוליטית, אולם אנו, אמר רובינשטיין, מעדיפים להתרכז במישור הפרקטי. אין אנו מאמינים כי זהו הזמן לויכוח הסטורי או לרעיונות השונים לפתרון הסכסוך הערבי ישראלי או הפלסטיני ישראלי.

אנו סבורים כי בסוגיית ירושלים יש לדון בסוף התהליך ולא בתחילתו, ועל כך מבוסס הרעיון של הסדרי הביניים. דיון בסטטוס הסופי מעלה מיד לדיון את בעית ירושלים והשיחות נתקעות, העלאת הנושא כיום, בחדר הדיונים ומחוצה לו רק תורמת לשלהוב הרוחות.

"הסכמנו להצטרפותך לשיחות, פנה רובינשטיין לחוסייני, לא מפני שאתה ירושלמי או מפני שרצינו להעלות הסוגיה הירושלמית, אלא מפני שאתה נחשב למנהיג ואנו מעריכים את הרקע שלך. אנו מקווים שאתה מכבד גם את עמדותינו".

בהמשך דבריו ציין רובינשטיין כי ירושלים העיר, על אף הקשיים בה, היא עיר מאוחדת הפתוחה לכל הדתות, ואנו רואים בירושלים המאוחדת את בירתנו.

באשר לסגר, שלל רובינשטיין את הדעה שניסינו ליצור באמצעותו מציאות פוליטית חדשה, הסגר נועד לצרכי בטחון בלבד ואין זה משנה כלל אם הרוצחים הגיעו מירושלים. המודל שלנו של הסדרי ביניים, אמר רובינשטיין, מבוסס על פתיחות בין ישראל לשטחים, פתיחות כלכלית ותנועה חפשית של אנשים. יש

למצוא איזון בין צרכי הבטחון לבין הפתיחות הדרושה ועל כן אנו מחפשים פתרונות מעשיים לבעיות מעשיות כגון: תעסוקה, בריאות וכו', ופתחנו את הדרך לירושלים בפני רופאים, סטודנטים וכד'. רעיונות מעשיים שלהם יתקבלו בברכה ויידונו ברצינות.

רובינשטיין סיים דבריו באמרו כי על אף הפסוק "נעלה את ירושלים על ראש שמחתנו" אין לפתוח בויכוח כולל, יש להרגיע המצב, לדאוג להקלת תנאי החיים ולדון בהסדרי הביניים.

עריקאת ביקש להבהיר כי ניסו בדבריהם להעביר מסר לפיו עלינו ללמוד הרגישויות של שני הצדדים, והשאלה היא האם דרכנו ייפרדו והתהליך ייעצר. מה שנעשה בירושלים מהווה מבחינתם קביעת הסטטוס הסופי של ירושלים והסגר קובע כי ירושלים היא חלק מישראל. לא ייתכן כי במכוון יינקטו צעדים שיסגרו אופציות לסטטוס הסופי ומה שאנו מבצעים בירושלים זו מדיניות של אל-חזור. קביעת הגבול בין ירושלים לשטחים אינה מקובלת עליהם, קבע עריקאת, ועל הסדרי הביניים לכלול גם את ירושלים.

חוסייני הגיב כי יש לדון ברגישויות יחד עם פתיחתה של ירושלים מחדש. נושא ירושלים חוזר ועולה בהקשרים שונים - בהקשר הבחירות לדוגמא. גם שאלת המדינה הפלסטינית העתידית, אליה הם שואפים, קשורה לבעיית ירושלים.

באשר להיותו ירושלמי, ציין חוסייני, הרי כשם שהם מתייחסים אלינו כאל ישראלים הם מבקשים מאתנו להתייחס אליהם כאל פלסטינים, ללא קשר למקום מוצאם.

רובינשטיין חזר והדגיש הצורך לדון בהסדרי הביניים על מנת למנוע מעקשים המו"מ. הוא חזר וציין הצורך להימנע מויכוח עקרוני בו נחזור ונציין היותה של ירושלים המאוחדת בירת ישראל. אנו מנסים להשיג שלום, אמר רובינשטיין, ולא לזכות בנקודות. אין אנו חושבים כי ירושלים היא חלק מן הגדה המערבית אולם אין אנו שואפים לניתוק קשריהם הם עם משפחותיהם. אין במדיניותנו, חזר והדגיש רובינשטיין, שום דבר מזימתי, ואין לנו אג'נדה נסתרת. באשר לבחירות הרי רה"מ הביע את דעתו יחד עם ציון העובדה כי הסדרי הביניים לא יחולו בירושלים.

עריקאת שאל האם אנו מאמינים כי נוכל להשתלב במזה"ת אם נשאיר את ירושלים כבירת ישראל. הוא חזר לציין כי ייתכן והיתה התחייבות לא להעלות את ירושלים ככלל במו"מ אולם היתה גם התחיבות לא לשנות הסטטוס שלה, והתחיבות זו מופרת על ידינו, לדבריו. אין אנו באים לפתור כאן את בעיות ישראל אלא את בעיותינו שנינו, אמר עריקאת, על כן המו"מ חייב להיות בעיקרו פוליטי ולא להתייחס לנושאים שוליים, וזאת על אף האסון הכלכלי שהביא עליהם הכיבוש. הניתן להימנע במו"מ פוליטי מדיון בשאלת ירושלים? שאל עריקאת והוסיף כי באומרנו כי ירושלים היא בירת ישראל אין אנו לוקחים בחשבון את רגשותיהם, והם הרי קשורים לירושלים לא פחות מאתנו..

רובינשטיין הביע צער על קו טיעון זה שמוביל לויכוח עקר ממנו אנו מנסים להמנע תוך הצמדות להסדר הביניים.

עריקאת הגיב במשל שאמר כי אין להבחין בין אבן מוסלמית, נוצרית ויהודית אך הצבת אבן אחת מעל לאחיותיה תגרום לשפיכות דמים.

חוסייני סיכם הדיון באמרו כי כל אחד הציג את חזונו, הפערים ברורים, אך יש דברים שניתן לעשותם, לדוגמא - ניתן לקבוע מי מנוע מלבוא לירושלים ולא מי רשאי להגיע אליה.

לסיום ביקש רובינשטיין לצנן ההצהרות לתקשורת.

בברכה
המשלחת

ססס

[redacted] 1972ים [redacted]

18/06/1993 08:03:17

JUN - 010481

בהול
סודי

אאאא,חוזם:26387
אל:בטחון/1972
מ-:שלום,נר:76,תא:170693,זח:1741,דח:ב,סג:סו,
בבבב

אל ראש הממשלה

סודי/בהול לבוקר
17/6/93

אל: רה"מ; שה"ח
מאת: איתמר רבינוביץ

הנדון: שיחות עם המשלחת הסורית 17/6

1. ישיבת היום 17 ביוני הוקדשה לדיון בסעיף 5A כפי שמופיע במסמך הסורי ובתגובה שלנו. הדיון היה ענייני ורציני ולפרקים גם מעניין ואף נוקב.

מהלכים עיקריים

2. כצפוי פתחנו בדיון בנושא סעיף 5A. עלאף אמר שלאחר ההסכמה על נסיגה מלאה ניתן יהיה לנסח נוסח שלא יפגע בישראל (הפיסקה המתייחסת להקמת יישובים ברמה"ג בניגוד לחוק הבינ"ל במסמך הסורי). עלאף לא מבין מדוע קשה לישראל - בהתחשב בעתיד הצפוי של שלום - לקבל הצהרה בנושא נסיגה מלאה, אם ישראל חושבת במונחי שלום ובאה לתהליך שלום שנועד להסיר סיבות למלחמה ולהתחיל בתקופה של שלום בין שתי המדינות. עמדתה של סוריה היא שללא נסיגה מלאה לא יהיה שלום.

3. בתגובה אמרנו:

א. המשלחת הסורית טוענת שיש לראות את כל השאלה של נסיגה ובטחון במסגרת של יחסים עתידיים ולא במסגרת של מה שהיה בעבר והדבר מקובל עלינו. אם נתבונן ביחסי בטחון הרי ששנים של שקט יכולות לשנות תפיסה ביחס לטופוגרפיה (ראה דוגמא עם מצרים). אותה דוגמא תופסת גם ביחס לסוגיית עדיפות שיש להסכם על פני הסכמים אחרים: התווכחנו במשך חודשים עם המצרים ומי זוכר היום על מה נסב הויכוח. עם זאת, קשה לבצע דילוג מנטאלי הנדרש כדי לחשוב על מצב של שלום. קיימת עדיין מידה רבה של אנטגוניזם סורי כלפינו המשפיע על הציבור והצמרת הפוליטית של ישראל. לכן כדי להכנס למנטליות של שלום עלינו לחוש מה צפוי לנו בעתיד. זה עשוי להשפיע על החלטות שלנו ביחס לדברים שחשובים לסוריה.

ב. הבה נזכור גם שאנו דנים ביחסי עויינות שקדמו בהרבה לנושאים הטריטוריאליים שנוצרו בעקבות 67'. כך לדוגמא סוגיית החרם. נכון השסח חשוב מאוד בדיון הנוכחי (הכי חשוב מבחינת סוריה) אך רבים מיסודות הסכסוך הנוכחי בינינו נעוצים בעבר שלפני 1967.

4. בתגובה אמר עלאף שישראל היא זו שדורשת מהערבים לבצע דילוג מנטאלי כאשר

האדמות שלהם כבושות. עלאף אינו דורש שישראל תבצע דילוג מנטאלי - יחסי אחווה אולי יקרו פעם בבואת הבאים - לא מבקש לאהוב אחד את השני. מה שהסורים מבקשים אינו בבחינת WISHFUL THINKING או משאלות שישראל מנסה

לכפות עליהם - מה שהם מבקשים הוא שנסכים לשתי החלטות 242 ו-338 שדורשות סיום מצב המלחמה, הכרה, ריבונות ולעשות שלום ולסגת באורח מלא. סוריה מוכנה להסכם שלום, לסידורי בטחון, לשת"פ בין שתי המדינות במסגרת השיחות המולטילטרליות.

5. עלאף הוסיף שכיבוש האדמות הסוריות רק הגביר העויינות שהיתה קיימת קודם

לכן. אך יש להפוך דף ולטפל במציאות של היום. החרם הוטל כצעד של הגנה עצמית נגד מדינה שתקפה אדמתם של הפלסטינים. הסורים לא מתארים לעצמם שהחרם ישאר לאחר חתימה על הסכם שלום. עלאף אמר שאינו יודע מה עוד הוא יכול להציע כמחוות מעבר להסכמתם לכל סעיף בהחלטה 242 ולהסכמתם להצטרף למולטילטרליות כאשר ייחתם הסכם שלום.

2/3

6. ישראל רק השתנתה במראה החיצוני ולא במהות. הקפיצה המנטלית הערבית אינה אפשרית כל עוד ישראל כובשת אדמות ערביות.

7. עלאף אמר כי כאשר הציעה ישראל הצעתה ב-19 יוני 67' לא היתה אז החלטה מדינית בסוריה להסכים לחיות עם ישראל כפי שהדבר קרה כאשר סוריה החליטה להצטרף לתהליך השלום הנוכחי. אם ישראל תמשיך להתנהג כפי שעשתה במשך 20 החודשים האחרונים, אזי פירוש הדבר שהערבים טעו בהחלטתם להצטרף לתהליך השלום. עלאף אמר שאין טעם בדיון בעבר הכואב. הנסיבות הבינ"ל שנוצרו הובילו להחלטה הסטורית סורית מתוך ראיית אינטרס סוריה ששלום צודק, בר קיימא וכולל הוא האופציה לסוריה. ההחלטה לא היתה קלה; לכן ככל שתגובת ישראל תמשיך להיות כפי שהיא, כך יגברו השאלות ביחס לצדקתה של ההחלטה להצטרף לתהליך השלום. אם ישראל תפרש בטעות החלטת הערבים כנובעת מחולשה אזי התוצאה תהיה אסון לאזור. סוריה לא קיבלה החלטתה מתוך חולשה, או מפני שהובסה ושעליה להיכנע. כיצד ניתן לחשוב שיהיה שלום אם השטח הסורי עדיין מהווה סימן שאלה מבחינת ישראל. יתכנו הבדלים בנושא בטחון, שלום אך לא לגבי האדמות הסוריות.

8. בהמשך התפתח דיון בנושא השתתפות סוריה בשיחות המולטילטראליות. כאשר עלאף אומר שייתכן שת"פ אזורי בינינו אמרנו שאנו מעדיפים שת"פ בילטרלי. על כך הגיב עלאף שישראל תהיה רשאית לשמוע/לתבוע זאת רק אחרי שתתחייב לנסיגה מלאה. עלאף אמר שע"מ לשמוע תשובות בנושא מהות השלום על ישראל להשיב לשאלה האם היא מוכנה לסגת לחלוטין מהשטח ע"מ להשיג שלום ורק אז נוכל לדון בפרטים, מה הכוונה בדברים השונים. עלאף אמר שגישתה של ישראל היא גישה הנסמכת על תפיסה שהיא מנהלת השיחות מעמדת כוח, ומנסה לכפות על סוריה תנאיה ולכן סוריה לא תסכים. התנהגות ישראל כלפי הנושא הטריטוריאלי מתחילה לסכן את תהליך השלום; כלומר שאין רצינות, אין אמון בכוונות ישראל. סוריה מבינה שזוהי דרך להפעיל לחץ כדי לקבל הבהרות אך לחץ-יתר עלול לתקוע את התהליך כולו.

9. בנקודה זו התפתח ויכוח ערני סביב סוגיית הבטחון כאשר עלאף שולל מכל וכל את עמדנו התובעת שינוי בנוסחת EQUAL FOOTING. עלאף אמר כי אינו מקבל הניסוח שנסיגה בגולן הוא פיחות בבטחונה של ישראל.

10. אחרי ההפסקה אמרנו שיש מעט מאוד שאנו יכולים להוסיף ביחס ל-5A. עלאף

אמר שאפילו אם לא נכתוב נסיגה מלאה, הניסוח צריך להיות ברור שמדובר בנסיגה מלאה/מוחלטת/טוטאלית. לכן אם יש לישראל ניסוח שממנו עולה בברור (גם אם לא במפורש) נסיגה מלאה, הסורים יהיו מוכנים לשנות את הפורמולציה. בתגובה אמרנו שאנו מוכנים לשמוע ניסוח משלהם. על כך הגיב עלאף באומרו כי קודם עלינו להסכים לגבי המשמעויות. אמרנו שמוטב קודם להתמקד בניסוח ולא במשמעות. עלאף אמר כי אם אין אנו מסכימים על התיבה נסיגה מלאה אין תכלית בתרגיל. על כך הגבנו בהבהרה חד משמעית לפיה אל לסורים לשגות במחשבה כאילו באמתחתנו בהסכמה לנסיגה מלאה וכי תספיק נוסחה מילולית מצדם על מנת לשחרר אותנו. עליהם להניח את דעת ממשלתנו בנושאים החשובים לה על מנת לאפשר פיתוח חשיבה שלנו בענין הנסיגה.

11. עלאף אמר שיהיו מוכנים ללכת לקראתנו בניסוח כל עוד המשמעות מכך היא נסיגה מלאה. בתגובה אמרנו כי לא מדובר אך ורק בנושא הנסיגה. אמרנו כי הסרת מכשול הלשון יאפשר התקדמות. עלאף הגיב כי אחרי 9 חדשים ישראל לא מוכנה להתחייב לנסיגה מלאה, אזי חבל; אמרנו שהניסוח שאנו מציעים הינו

בהתאם ל-242. עלאף טען שהוא מנוגד ל-242. עלאף אמר כי ישנן מספר מכשלות בטקסט שלנו:-

א. הנסיגה תלויה בכינון סידורי בטחון. הם לא מתנגדים לקונצפט של סידורי בטחון אך לדעתם הקונצפט של נסיגה לא יכול להיות מותנה בסידורי בטחון. סידורי בטחון צריכים להיות תחת הכותרת של בטחון.

ב. ביחס לניסוח המתייחס לנסיגה של כוחות צה"ל בגולן, עלאף אמר שראשית יש לציין כי הנסיגה חייבת להיות מהגולן. הנסיגה בעמדה הישראלית היא לגבולות בטוחים ומוכרים. סוריה איננה נגד קונצפט של גבולות בטוחים ומוכרים אך יש לכך מקום כפי שמופיע בטקסט של 242. מה עוד שישראל הוסיפה שגבולות אלה יש להסכים עליהם כגבולות בינ"ל בין סוריה לישראל. בתגובה אמרנו שזוהי פרשנות אחת. עלאף אמר שייראה לו ניסוח כמו

WITHDRAWAL OF ISRAEL'S ARMED FORCES FROM THE GOLAN TO THE '67 LINES WHICH WILL BE SECURE AND RECOGNIZED AS THE INTERNATIONAL BORDER BETWEEN ISRAEL AND SYRIA.

עלאף אמר שלכך יש להוסיף, גם את סוגיית היישובים בגולן שחייבים לרדת כמתחייב מהחלטות האו"מ, והחוק הבי"ל.

12. במקביל, ובתשובה לשאלתנו ביחס להבהרה של סוגיית מהות "השלום המלא", עלאף אמר כי הדבר יהיה אפשרי כאשר נתחייב לנסיגה מלאה. עלאף הוסיף כי אם נסכים קודם לתוכן יהיה מוכן לשבת שעות וימים לצרכי ניסוח. בתגובה, אמרנו שישנם שלושה CORE ISSUES שצריך לטפל בהם בו זמנית. הבהרנו כי הממונים עלינו רוצים לשמוע יותר בנושא בטחון ומהות השלום.

13. לקראת סוף הישיבה התפתח ויכוח בדבר כוונותיה של ישראל באזור. הזכרנו את הא יום האיראני ותפקידה של סוריה במתן אפשרות לאיראנים להכנס דרכה לדרום-לבנון. עלאף מצדו אמר שאנחנו עושים הכל כדי להקשות. איראן נגד ישראל בגלל סולידריות ערבית ואסלאמית.

14. עלאף אמר שהוא רואה שלא באנו עם כוונה להצהיר על מוכנות לנסיגה מלאה.

עמדה זו היא מקור לטעות. כלומר שאין למשלחת ישראל הנחיות והם ימתינו להנחיות שיגיעו מישראל. אם ישראל תגיע עם כל המחוייבות לבצע את 242 (ועוד), הדברים יזוזו יותר.

15. סוכם לבסוף כי שני הצדדים ינסו לפעול בסוף השבוע למציאת נוסחאות חלופיות ע"מ לאפשר התקדמות.

סיכום והערכה

16. המהלכים הסורים בישיבת היום שיקפו נסיון לחלץ מאיתנו את מבוקשם בגישה
עקיפה או רכה. מכאן הרמז לנורמליזציה אפשרית דרך שיתוף פעולה אזורי מולטילטרלי ומכאן הנסיון המשמעותי יותר להפריד בין העברת "המשמעות" (דהיינו הסכמתנו לנסיגה מלאה) בצד נכונות לעמימות מילולית בטקסט של ההודעה. יתכן גם שניכר הבדל בהתייחסות לנסיגת כוחות לעומת ההתייחסות ליישובים אך הניואנס בענין זה היה דקיק והמלצתנו היא שאין להחפז ולהסיק מסקנות.

17. גישה זאת איפשרה דיון מעניין ביסודות הסכסוך בינינו. למרבה הצער חשף הדיון את הנוקשות הבסיסית של עלאף לכמה מחבריו למשלחת. בכל מקרה התנהל הבוקר דיון בלתי צורם של סעיף 5 א'. ייתכן שהטון שניתן לדברים שיקף הנחייה מדמשק לקיים אוירה חיובית בכל מקרה.

עד כאן

משחת

0000

[redacted] ימ1965 [redacted]

18/06/1993 01:52:06

010460

אאאא,חוזם:26388
אל:בטחון/1965
מ-:שלום,נר:77,תא:170693,זח:1744,דח:מ,סג:סו,
בבב

סודי

אל ראש הממשלה

סודי/מידי

אל: מנכל רוהמ'-שמעון שבס

מאת: גק נריה

הנדון: שיחות עם המשלחת הסורית 17/6

1. ישיבת היום 17 ביוני הוקדשה לדיון בסעיף 5A כפי שמופיע במסמך הסורי ובתגובה שלנו. הדיון היה ענייני ורציני ולפרקים גם מעניין ואף נוקב.

מהלכים עיקריים

2. כצפוי פתחנו בדיון בנושא סעיף 5A. עלאף אמר שלאחר ההסכמה על נסיגה מלאה ניתן יהיה לנסח נוסח שלא יפגע בישראל (הפיסקה המתייחסת להקמת יישובים ברמה"ג בניגוד לחוק הבינ"ל במסמך הסורי). עלאף לא מבין מדוע קשה לישראל - בהתחשב בעתיד הצפוי של שלום - לקבל הצהרה בנושא נסיגה מלאה, אם ישראל חושבת במונחי שלום ובאה לתהליך שלום שנועד להסיר סיבות למלחמה ולהתחיל בתקופה של שלום בין שתי המדינות. עמדתה של סוריה היא שללא נסיגה מלאה לא יהיה שלום.

3. בתגובה אמרנו:

א. המשלחת הסורית טוענת שיש לראות את כל השאלה של נסיגה ובטחון במסגרת של יחסים עתידיים ולא במסגרת של מה שהיה בעבר והדבר מקובל עלינו. אם נתבונן ביחסי בטחון הרי ששנים של שקט יכולות לשנות תפיסה ביחס לטופוגרפיה (ראה דוגמא עם מצרים). אותה דוגמא תופסת גם ביחס לסוגיית עדיפות שיש להסכם על פני הסכמים אחרים: התווכחנו במשך חודשים עם המצרים ומי זוכר היום על מה נסב הויכוח. עם זאת, קשה לבצע דילוג מנטאלי הנדרש כדי לחשוב על מצב של שלום. קיימת עדיין מידה רבה של אנטגוניזם סורי כלפינו המשפיע על הציבור והצמרת הפוליטית של ישראל. לכן כדי להכנס למנטליות של שלום עלינו לחוש מה צפוי לנו בעתיד. זה עשוי להשפיע על החלטות שלנו ביחס לדברים שחשובים לסוריה.

ב. הבה נזכור גם שאנו דנים ביחסי עויינות שקדמו בהרבה לנושאים הטריטוריאליים שנוצרו בעקבות 67'. כך לדוגמא סוגיית החרם. נכון השטח חשוב מאוד בדיון הנוכחי (הכי חשוב מבחינת סוריה) אך רבים מיסודות הסכסוך הנוכחי בינינו נעוצים בעבר שלפני 1967.

4. בתגובה אמר עלאף שישראל היא זו שדורשת מהערבים לבצע דילוג מנטאלי כאשר

האדמות שלהם כבושות. עלאף אינו דורש שישראל תבצע דילוג מנטאלי - יחסי אחווה אולי יקרו פעם בבואת הבאים - לא מבקש לאהוב אחד א ת השני. מה

שהסורים מבקשים אינו בבחינת WISHFUL THINKING או משאלות שישראל מנסה לכפות עליהם - מה שהם מבקשים הוא שנסכים לשתי החלטות 242 ו-338 שדורשות סיום מצב המלחמה, הכרה, ריבונות ולעשות שלום ולסגת באורח מלא. סוריה מוכנה להסכם שלום, לסידורי בטחון, לשת"פ בין שתי המדינות במסגרת השיחות המולטילטרליות.

5. עלאף הוסיף שכיבוש האדמות הסוריות רק הגביר העויינות שהיתה קיימת קודם

לכן. אך יש להפוך דף ולטפל במציאות של היום. החרם הוטל כצעד של הגנה עצמית נגד מדינה שתקפה אדמתם של הפלסטינים. הסורים לא מתארים לעצמם שהחרם ישאר לאחר חתימה על הסכם שלום. עלאף אמר שאינו יודע מה עוד הוא יכול להציע כמחוות מעבר להסכמתם לכל סעיף בהחלטה 242 ולהסכמתם להצטרף למולטילטרליות כאשר ייחתם הסכם שלום.

6. ישראל רק השתנתה במראה החיצוני ולא במהות. הקפיצה המנטלית הערבית אינה

אפשרית כל עוד ישראל כובשת אדמות ערביות.

7. עלאף אמר כי כאשר הציעה ישראל הצעתה ב-19 יוני 67' לא היתה אז החלטה מדינית בסוריה להסכים לחיות עם ישראל כפי שהדבר קרה כאשר סוריה החליטה להצטרף לתהליך השלום הנוכחי. אם ישראל תמשיך להתנהג כפי שעשתה במשך 20 החודשים האחרונים, אזי פירוש הדבר שהערבים טעו בהחלטתם להצטרף לתהליך השלום. עלאף אמר שאין טעם בדיון בעבר הכואב. הנסיבות הבינ"ל שנוצרו הובילו להחלטה הסטורית סורית מתוך ראיית אינטרס סוריה ששלום צודק, בר קיימא וכולל הוא האופציה לסוריה. ההחלטה לא היתה קלה; לכן ככל שתגובת ישראל תמשיך להיות כפי שהיא, כך יגברו השאלות ביחס לצדקתה של ההחלטה להצטרף לתהליך השלום. אם ישראל תפרש בטעות החלטת הערבים כנובעת מחולשה אזי התוצאה תהיה אסון לאזור. סוריה לא קיבלה החלטתה מתוך חולשה, או מפני שהובסה ושעליה להיכנע. כיצד ניתן לחשוב שיהיה שלום אם השטח הסורי עדיין מהווה סימן שאלה מבחינת ישראל. יתכנו הבדלים בנושא בטחון, שלום אך לא לגבי האדמות הסוריות.

8. בהמשך התפתח דיון בנושא השתתפות סוריה בשיחות המולטילטראליות. כאשר עלאף אומר שייתכן שת"פ אזורי ביניינו אמרנו שאנו מעדיפים שת"פ בילטרלי. על כך הגיב עלאף שישראל תהיה רשאית לשמוע/לתבוע זאת רק אחרי שתתחייב לנסיגה מלאה. עלאף אמר שע"מ לשמוע תשובות בנושא מהות השלום על ישראל להשיב לשאלה האם היא מוכנה לסגת לחלוטין מהשטח ע"מ להשיג שלום ורק אז נוכל לדון בפרטים, מה הכוונה בדברים השונים. עלאף אמר שגישתה של ישראל היא גישה הנסמכת על תפיסה שהיא מנהלת השיחות מעמדת כוח, ומנסה לכפות על סוריה תנאיה ולכן סוריה לא תסכים. התנהגות ישראל כלפי הנושא הטריטוריאלי מתחילה לסכן את תהליך השלום; כלומר שאין רצינות, אין אמון בכוונות ישראל. סוריה מבינה שזוהי דרך להפעיל לחץ כדי לקבל הבהרות אך לחץ-יתר עלול לתקוע את התהליך כולו.

9. בנקודה זו התפתח ויכוח ערני סביב סוגיית הבטחון כאשר עלאף שולל מכל וכל את עמדנו התובעת שינוי בנוסחת EQUAL FOOTING. עלאף אמר כי אינו מקבל הניסוח שנסיגה בגולן הוא פיחות בבטחונה של ישראל.

10. אחרי ההפסקה אמרנו שיש מעט מאוד שאנו יכולים להוסיף ביחס ל-5A. עלאף

אמר שאפילו אם לא נכתוב נסיגה מלאה, הניסוח צריך להיות ברור שמדובר בנסיגה מלאה/מוחלטת/טוטאלית. לכן אם יש לישראל ניסוח שממנו עולה בברור (גם אם לא במפורש) נסיגה מלאה, הסורים יהיו מוכנים לשנות את הפורמולציה. בתגובה אמרנו שאנו מוכנים לשמוע ניסוח משלהם. על כך הגיב עלאף באומרו כי קודם עלינו להסכים לגבי המשמעויות. אמרנו שמוטב קודם להתמקד בניסוח ולא במשמעות. עלאף אמר כי אם אין אנו מסכימים על התיבה נסיגה מלאה אין תכלית בתרגיל. על כך הגבנו בהבהרה חד משמעית לפיה אל לסורים לשגות במחשבה כאילו באמתחתנו בהסכמה לנסיגה מלאה וכי תספיק נוסחה מילולית מצדם על מנת לשחרר אותנו. עליהם להניח את דעת ממשלתנו בנושאים החשובים לה על מנת לאפשר פיתוח חשיבה שלנו בענין הנסיגה.

11. עלאף אמר שיהיו מוכנים ללכת לקראתנו בניסוח כל עוד המשמעות מכך היא

נסיגה מלאה. בתגובה אמרנו כי לא מדובר אך ורק בנושא הנסיגה. אמרנו כי הסרת מכשול הלשון יאפשר התקדמות. עלאף הגיב כי אחרי 9 חדשים ישראל לא מוכנה להתחייב לנסיגה מלאה, אזי חבל; אמרנו שהניסוח שאנו מציעים הינו בהתאם ל-242. עלאף טען שהוא מנוגד ל-242. עלאף אמר כי ישנן מספר מכשלות בטקסט שלנו:-

א. הנסיגה תלויה בכינון סידורי בטחון. הם לא מתנגדים לקונצפט של סידורי בטחון אך לדעתם הקונצפט של נסיגה לא יכול להיות מותנה בסידורי בטחון. סידורי בטחון צריכים להיות תחת הכותרת של בטחון.

ב. ביחס לניסוח המתייחס לנסיגה של כוחות צה"ל בגולן, עלאף אמר שראשית יש לציין כי הנסיגה חייבת להיות מהגולן. הנסיגה בעמדה הישראלית היא לגבולות בטוחים ומוכרים. סוריה איננה נגד קונצפט של גבולות בטוחים ומוכרים אך יש לכך מקום כפי שמופיע בטקסט של 242. מה עוד שישראל הוסיפה שגבולות אלה יש להסכים עליהם כגבולות בינ"ל בין סוריה לישראל. בתגובה אמרנו שזוהי פרשנות אחת. עלאף אמר שייראה לו ניסוח כמו

WITHDRAWAL OF ISRAEL'S ARMED FORCES FROM THE GOLAN TO THE '67 LINES WHICH WILL BE SECURE AND RECOGNIZED AS THE INTERNATIONAL BORDER BETWEEN ISRAEL AND SYRIA.

עלאף אמר שלכך יש להוסיף, גם את סוגיית היישובים בגולן שחייבים לרדת כמתחייב מהחלטות האו"מ, והחוק הבי"ל.

12. במקביל, ובתשובה לשאלתנו ביחס להבהרה של סוגיית מהות "השלום המלא", עלאף אמר כי הדבר יהיה אפשרי כאשר נתחייב לנסיגה מלאה. עלאף הוסיף כי אם נסכים קודם לתוכן יהיה מוכן לשבת שעות וימים לצרכי ניסוח. בתגובה, אמרנו שישנם שלושה CORE ISSUES שצריך לטפל בהם בו זמנית. הבהרנו כי הממונים עלינו רוצים לשמוע יותר בנושא בטחון ומהות השלום.

13. לקראת סוף הישיבה התפתח ויכוח בדבר כוונותיה של ישראל באזור. הזכרנו את הא יום האיראני ותפקידה של סוריה במתן אפשרות לאיראנים להכנס דרכה לדרום-לבנון. עלאף מצדו אמר שאנחנו עושים הכל כדי להקשות. איראן נגד ישראל בגלל סולידריות ערבית ואסלאמית.

14. עלאף אמר שהוא רואה שלא באנו עם כוונה להצהיר על מוכנות לנסיגה מלאה.

עמדה זו היא מקור לטעות. כלומר שאין למשלחת ישראל הנחיות והם ימתינו להנחיות שיגיעו מישראל. אם ישראל תגיע עם כל המחוייבות לבצע את 242 (ועוד), הדברים יזוזו יותר.

15. סוכם לבסוף כי שני הצדדים ינסו לפעול בסוף השבוע למציאת נוסחאות חלופיות ע"מ לאפשר התקדמות.

סיכום והערכה
==========

16. המהלכים הסורים בישיבת היום שיקפו נסיון לחלץ מאיתנו את מבוקשם בגישה

עקיפה או רכה. מכאן הרמז לנורמליזציה אפשרית דרך שיתוף פעולה אזורי מולטילטרלי ומכאן הנסיון המשמעותי יותר להפריד בין העברת "המשמעות" (דהיינו הסכמתנו לנסיגה מלאה) בצד נכונות לעמימות מילולית בטקסט של ההודעה. יתכן גם שניכר הבדל בהתייחסות לנסיגת כוחות לעומת ההתייחסות ליישובים אך הניואנס בענין זה היה דקיק והמלצתנו היא שאין להחפז ולהסיק מסקנות.

17. גישה זאת איפשרה דיון מעניין ביסודות הסכסוך בינינו. למרבה הצער חשף

הדיון את הנוקשות הבסיסית של עלאף לכמה מחבריו למשלחת. בכל מקרה התנהל הבוקר דיון בלתי צורם של סעיף 5 א'. ייתכן שהטון שניתן לדברים שיקף

3/4

הנחייה מדמשק לקיים אוירה חיובית בכל מקרה.

עד כאן

משלחת

סססס

[redacted] ימ1809 [redacted]

17/06/1993 07:01:13

(1/3)

009653

אאאא,חוזם:24290
אל:בטחון/1809
מ-:שלום,נר:44,תא:160693,זח:1824,דח:ב,סג:סו,
בבב

סודי

אל,ראש הממשלה

סודי/בהול

בהול

אל: מנכל רוה"מ-שמעון שבס

מאת: גק נריה

מכתב מוברק

הנדון: השיחות עם המשלחת הסורית - 16 ביוני 1993

כללי
---

1. השיחות היום 16 ביוני התנהלו תחילה באווירה מתוחה על רקע פרסומים בעתונות בדבר הסכמתה של סוריה לדון בנושא בטחון (במשתמע ויתרה על הדיון בשלב זה בנושא הנסיגה), אך בהמשך השיחות התמקדו בהצגתנו בנושא בטחון והתנהלו באווירה עניינית וקורקטית.

מהלכים עיקריים
---

2. פתחנו באומרנו כי בכוונתנו לדון מחדש בנושא הבטחון מוך מודעות לכך שלא ניתן להתקדם באפיקים האחרים. עלאף הגיב מיידית כי דנו מספיק בנושא הבטחון והבהיר באורח חד למדי שלא ניתן לשוב לנושא אלא בקשר צמוד למושג הנסיגה המוחלטת. מאחר ונמצאים בסעיף 5A המדבר בנסיגה ישראלית, לא איכפת להם לשמוע

את עמדתנו בנושא הנסיגה ובצמוד לכך נושא הבטחון וערבויות הבטחון.

3. על כך הגבנו שאם כך מוטב לשוב לדון בהקדמה. עלאף התנגד בטענה כי לא ניתן לסכם את ההקדמה לסעיף ללא פתרון הבעיה המרכזית. התעורר כאן ויכוח נוקב סביב הנושא. אמרנו לבסוף, כי אם הוא רוצה לדון בסעיף 5A נסכים בהתאם לסעיפים שהצגנו. הבהרנו כי עמדתנו בוטאה בבירור ע"י רוה"מ. על כך הגיב עלאף כי סוריה לא תסכים ל-IMPOSITION.

4. בנקודה זו המשיך עלאף ללחוץ לקבלת עמדה ברורה ולא עמומה בנושא הנסיגה. תבע במפגיע כי נבהיר למה כוונתנו בנושא הנסיגה. טען כי ענה על כל מה שמתבקש מ-242 . ענינו כי המו"מ איננו 242. עלאף המשיך באומרו כי יש זמן לכל דבר, יש דרכים לדון בכל דבר, אך קודם לכן עלינו להתחייב למה שנדרש באורח בסיסי מישראל (קרי - נסיגה מוחלטת).

5. אמרנו שתחושתנו היא שסוריה לא באה למו"מ כדי לעשות שלום, אלא כדי לשמוע בראש ובראשונה על נסיגה מלאה ללא תמורה ממשית בנושא השלום. עלאף אמר שללא דיון בנושא מרכזי של הנסיגה המוחלטת לא ניתן להגיע לשלום. הגיע הזמן, הוסיף עלאף, לדעת אם ישראל תיענה לדרישה הבסיסית הנגזרת מ-242. סוריה מוכנה לכל דבר המופיע ב-242 ואף הוסיפה שמוכנה לחתום על הסכם

שלום. מנהיגי סוריה תרמו גם את שלהם באומרם שהם מוכנים לשלום מלא תמורת נסיגה מלאה. לעומת זאת, ממשלת ישראל אינה מסוגלת להתחייב לדבר הבסיסי היחידי הנדרש ממנה - נסיגה מוחלטת.

6. הסברנו כי ניסוחנו בנושא הנסיגה נעשה בכוונה תחילה בלי כל רצון לפגוע בסוריה. אנו מעוניינים להתקדם הלאה. עלאף אמר שהדבר לא ייעשה עם תנאים מוקדמים (קוי תעופה, איזה סוג קשרים). אלו דברים שיתכן שיקרו בעתיד בין שתי מדינות שכנות, אך לא ניתן לכפות זאת. ישראל מנסה להפעיל דיקטאט על סוריה (עלאף ציטט דברים כביכול שנאמרו בפני איפ"ק לפיהם ישראל מנהלת מו"מ מתוך עמדת כוח).

7. עלאף אמר כי סוריה לא נחפזת לקבל דברים שאינם הוגנים או צודקים. ישראל יכולה לחכות 100 שנה , דבר לא יקרה. עלאף הוסיף גם שיחסי סוריה עם הממשל הנוכחי טובים כפי שהיו עם הממש הקודם. הם הופיעו למו"מ משום שהם מעוניינים בהשגת שלום ולא איבדו עניין בתהליך כפי שנטען - לדבריהם, בפני ועידת איפ"ק.

אין תקווה להגיע לתוצאה אלא אם ישראל תהיה יותר חיובית.

8. בנקודה זו חזר עלאף וביקש לדבר על הבטחון בצמוד לנסיגה מלאה. אמרנו שנהיה מוכנים לדון בבטחון הצמוד לנסיגה אך לא נאמר "נסיגה מלאה". עלאף אמר שלא יסכימו לדון בנושאים אלה במקום נושאים אחרים אלא אם הם בקשר לנסיגה (עבור סוריה נסיגה מלאה). עלאף אמר שהוא לא מעוניין ליצור רושם כלפי חוץ (תקשורת) כאילו דנים בנושא הבטחון בלבד. הגבנו כי נקפיד לומר כי דנו בשתי הסוגיות. חזרנו ואמרנו כי אם נבוא על סיפוקנו בנושא הבטחון אזי הדיון בנושא הנסיגה עשוי להיות פורה יותר.

9. עלאף הזכיר את דברי מזכיר המדינה האמריקני בנושא ערבויות הבטחון ואמר כי הדבר צריך לספק אותנו. אמרנו שערבויות הן מרכיב אחד בסידורי הבטחון. הוספנו כי איננו רוצים להישען על כוחות זרים להגן עלינו. לקראת ההפסקה היה ברור כי הסורים מאוד לא אהבו דברים שאמר מזכיר ההגנה האמריקני בנושא שימור יתרונה האיכותי של ישראל בפני ועידת איפ"ק ("שדבר כזה יבוא מטעם ה-BROKER HONEST"!) ומניתוח שהוצג בועידת איפ"ק באשר למצבה של ישראל במו"מ.

10. לאחר ההפסקה, עלאף אמר שהם מודאגים ביותר מחוסר נכונותנו לדון בסעיף 5A. עם זאת, אמר כי לא איכפת להם לשמוע מאתנו על בטחון אלא בצמוד לשטח. על כן, בנקודה זו הבאנו דברים שהכנו בנושא.

11. בתום הצגת הדברים, ביקש עלאף הבהרות ביחס לראייתנו את המכלול הבטחוני ביחס לנסיגה. עלאף ביקש גם להבין יותר למה כוונתנו במשטר בטחון. הסברנו כי הדברים שהבאנו הם בבחינת דוגמא והמומחים ידונו בכך כאשר תקום קבוצת עבודה לבטחון, כדרישתם של הסורים לאחר ההסכמה על הצהרת העקרונות. עלאף שאל כיצד ההסכמה בנושא הבטחון תקל על ההסכמה על טריטוריה ושלום. הבהרנו כי אם סידורי הבטחון יספקו את דעתה של ישראל, כך יהיה הדיון פורה יותר כאשר ידובר על מימד הנסיגה. עלאף חזר וטען כי לא ניתן להסכמות תשובות מבחינת ישראל אלא אם היא תבטא בבירור עמדתה ביחס לטריטוריה. רק כאשר סוריה תהיה בטוחה שהשטח שלה חוזר לחלוטין, סוריה תוכל ללכת לקראת ישראל בנושא זה.

12. תוך כדי דיון על בטחון אמר עלאף כי הוא מוכן להבטיח שלאחר הסכם שלום יהיה קשר ("לא יהיה חרם") בין הצבאות. עלאף אמר שהצרכים/דאגות לא יכולים להיות זהים אך צעדי הבטחון כן חייבים להיות שווים EQUAL FOOTING. מצדנו אמרנו כי יהיה זה מועיל ביותר אם נשמע את תפיסתם בנושא הבטחון. עלאף חזר ואמר כי יעיינו בהצעות שלנו ויענו על כך בזמן המתאים. הדברים ששמע רק מחזקים את דעתו כי רק לאחר קבלת החלטה בנושא הנסיגה וללא הבהרת מימד הנסיגה/השטח (נסיגה מלאה) לא ניתן להכנס לפירוט ולדיון ממצה של סידורי הבטחון. נכון שנסיגה מהווה פיחות בבטחון אך הפיצוי לכך הוא בשלום, ביחסים, הכרה, שת"פ. בתגובה אמרנו כי נסיגה פוגעת ביכולת ההגנה שלנו. נכון שישנם פצויים בנושא השלום ובאמצעות סידורי הבטחון אך אין בהם כדי לפצות לחלוטין על הנסיגה.

סיכום וההערכה

(3/3)

13. התנהגותו ודבריו של עלאף בחלק הראשון של הישיבה שיקפו, להערכתנו, שני עניינים שונים :

א. לחץ מהבית להתמקד בסוגיית הנסיגה (המלאה) ואולי גם נזיפה על כך שנגרר לדיון בנושא אחר.

ב. המתח והויכוח ביחסי סוריה עם ארה"ב בעת האחרונה. מכאן גם הרגישות לדברי אספין בפני איפ"ק ולתחושת האינטימיות האמריקאית-ישראלית (בניגוד לקרירות שבין וושינגטון לדמשק).

14. מחר נפתח את הישיבה בדיון נוסף בשאלת הנסיגה. אין בכוונתנו להביא רעיונות חדשים גם על מנת להעביר את המסר שעול החדשנות אינו חייב תמיד להיות עלינו.

משלחת====

סססס

מברק נכנס מסווג

****
****
****
****

אאאא,חוזם:24324
אל:רהמש/718
מ-:שלום,נר:57,תא:160693,זח:2016,דח:מ,סג:סו,
בבבב
סודי / מידי

אל: לשכת רוה"מ, לשכת שה"ח

דע: ר' אמ"ן, ר' מוסד, ר' ממ"ד, רח"ט מז"ת, לשכת שהב"ט, לשכת מתאם הפעולות בלבנון

מאת: צוות המו"מ עם לבנון

הנדון: המו"מ עם לבנון, סבב עשירי מפגש 69 (16 יוני)

1. לוברני פתח בתגובה מפורטת על דברי שמאס מאתמול. להלן עיקרי הדברים:

א. אין בכוונתנו להכנס לחיטוטים בהסטוריה שכן אנו מבקשים להביט קדימה ולהכנס לדיאלוג מעשי.

ב. עמדת היסוד שלנו היתה, והינה, השגת חוזה שלום. עמדת היסוד שלכם: יישום 425 ו-426. לאחר שהבחנו כי האילוצים המאפיינים את מסלולנו מונעים גישור בין שתי עמדות אלה העלינו את רעיון קבוצת העבודה הצבאית. רעיון זה נועד להניח בסיס משותף בתחום בעיות הבטחון שיקל על הטיפול בבעיות אלה בעתיד. כל זאת ללא פגיעה בעמדות היסוד, ואילו אתה משתמש בהצעתנו כדי להגשים את עמדת היסוד שלך.

ג. איננו מבינים את הטענה הלבנונית לפיה ישראל איננה מתכוונת להגשים לאלתר את תוצאות עבודתה של קבוצת העבודה הצבאית. כבר הבהרנו שתכליתה של קבוצה זו היא יצירת מומנטום להדברות חיובית, אמון הדדי וכלים לעתיד, כאשר ניתן יהיה לטפל בשאלות היסוד ולגשר על פני עמדותינו.

ד. כפי ששבנו והבהרנו בעבר, ועדת העבודה הצבאית אמורה לעסוק בשאלות בטחון בסיסיות ולא בבט"ש, ברור שועדה כזו צריכה להיות מורכבת ממומחים צבאיים רלבנטים. יזמתנו משוחררת מכל "כוונות נסתרות" ואיננה מיועדת להנציח שהותנו באזהב"ט.

ה. "מצאת התקדמות בעמדתנו, אך אנו איננו מזהים שום התקדמות מצידך". לאכזבתנו, במקום להתיחס בצורה מסודרת למסמכנו, לבנון מסתפקת בהדגשת

נקודות האמורות לחזק עמדתה, ומחפשת "כוונות נסתרות" בין השורות במקום לקרוא את שכתוב בהן.

ו. מסתבר שאין ללבנון שום מרחב תמרון, למעט הצמדות ל-425. אנו נרצה להוסיף להתקדם, אך לטנגו דרושים שניים. נראה שלבנון מצפה שאנו לבדנו נוסיף ליזום הצעות. אין זה הדפוס של מו"מ מבטיח.

2. מתגובת שמאס:

א. הנייר הישראלי משקף בתמצית את עמדת היסוד של ישראל לפיה 425 צריכה להיות סעיף משנה גרידא במסגרת הסכם שלום.

ב. הסעיף הראשון בנייר הישראלי איננו משקף נאמנה את עמדת לבנון החותרת לנסיגת כל הכוחות הישראליים מכל שטח לבנון. "האם השמטת התיבה "כל" בניירכם היתה מקרית?"

ג. ישראל חייבת להודות ששיחותינו היו פרודוקטיביות, שכן הניבו שלשה ניירות. אני רוצה לבחון כיצד ניתן לשנות את הניירות הישראליים כך שנוכל למצוא נוסח ששנינו נוכל להתייחס אליו.

ד. ביניינו הבדלי מהות רציניים. לדעתנו, יישום 425 הוא רק צעד האמור לספק תנאי חיוני להתקדמות לקראת מילוי מטרות השלום של מדריד קרי - הגשמת השלום האמיתי. אתה מדגיש רק את החלק הראשון של עמדתנו. בהמשך אמר שמאס שכוונתם לשלום בו ישראל תהפוך מ"מצויה באזור" ל"חלק מהאזור".

ה. "אתה מוסיף לדבר על 'נוכחות' ו'צרכי הבטחון' אך דעת הקהל הלבנונית רואה בך כובש". בהקשר זה אמר שמאס שבעתיד ישאל למה כוונתנו באמירה בסעיף 2 של מסמכנו מה-4.5 לפיה חוזה השלום צריך להבטיח את בטחון ישראל "BY MEANS OTHER THAN THE PRESENCE OF ISRAELI FORCES ON LEBANESE TERRITORY"

ו. בהגיבו לקריאתנו כי ימנע מלחפש "כוונות נסתרות" שאל שמאס בסיום האם ועדת העבודה הצבאית אמנם תמנע מדיון בבעיות בט"ש בנסיבות של תקריות במקביל לדיוניה.

3. מדברי לוברני:

א. נראה שאנו נכנסים לדיאלוג של חרשים. אתה דן במסמכנו באמצעות בחירת נקודות באורח המוסיף קשיים למו"מ במקום לקדמו.

ב. אם אתה מוצא פגמים בדרך בה אנו מתארים את עמדתך - ביכולתך לתקן תאור זה. זו עמדתך, אך תאור הנייר שלנו כמשקף את עמדתנו בלבד הוא בבחינת עלבון לאנטיליגנציה.

ג. אתה קובע שקיימת התקדמות במסלולנו ומסתמך על שלשת הניירות שאנו הגשנו, בלא שאף השבת לשאלותינו.

ד. אם אנו עוסקים בסחבת תוך המתנה להתרחשויות במקום אחר - הבה נשים זאת על השולחן.

ה. לדעתנו, דחית למעשה את הנייר שלנו ואתה מבקש לשפרו ולהפכו לנייר

המשקף את עמדתך. זאת לא תהיה.

ו. איננו עומדים לבצע פריסה מחדש אלא במסגרת הסכם שלום, וכשנגיע לכך תמצא ש-425 מיותרת לחלוטין, שכן ההסכם יפתור את הבעיות בהן היא דנה.

ז. אם בידך הערות לנייר שלנו - בטא אותן. הגש נייר משלך. נלמד זאת בקפידה. אנו חשים שהגענו לנקודה בה אנו צריכים לשאול במה אנו עוסקים?

4. לשאלת ביניים של שמאס מדוע השתמשנו במונח "פריסה מחדש" ולא במונח "נסיגה", השיב לוברני ששמאס יודע היטב כי נהיה מוכנים להשתמש במונח "נסיגה" בהקשר של חוזה שלום, וכי בעת שלום ישראל לא תרצה שחייל שלה ימצא על שטח לבנון. אין לנו תביעות טריטוריאליות מלבנון, אך עלינו להבטיח מצב בו ישראל לא תצטרך להכנס אליה.

צוות המו"מ עם לבנון

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
גנור,@(ר'אגת),@(רם),@(אמן),מרכזאיסוף,
ערב4,רחטמזת,@(לוברני),@(ראשהממשלה)

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ג

****
****
****
****

אאאא,חוזם:22387
אל:רהמש/647
מ-:שלום,נר:24,תא:160693,זח:0021,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מידי

א ל: ראש-הממשלה ושר הבטחון, שר החוץ - למכותבים בלבד.

ד ע: ראשי המשלחות למו"מ, וושינגטון.

מאת: המשלחת למו"מ עם המשלחת הירדנית פלסטינית.

מכתב מובר
==========

הנדון: המו"מ עם המשלחת הירדנית-פלסטינית (15.6.93)

א. השיחות בערוץ הפלסטיני.
ב. השיחות בערוץ הירדני.

! עיקרי הדברים: !
!בערוץ הפלסטיני התקיימה היום ישיבת מליאה (ללא ישיבת וועדות)בה הוחלפו דעות ביניינו לבין בני שיחנו לגבי המשך התהליך וההדגשים בהם יעסקו המגעים בסבב זה! !תוך הקרנה פסימית של הפלסטינאים והתרכזות בנושאים כמו התנחלויות וירושלים. !

!עם זאת שני הצדדים חזרו והביעו מחויבותם לתהליך ולהמשכת המאמץ להגיע ! !לתוצאות. סוכם להתרכז בנייר עקרונות ולצורך זה הוקמה ועדה לליבון הסוגיות !

!הקשורות בנייר המוצע. !
! !
!בערוץ הירדני התכנסה המליאה (בראשותו של טראונה) לישיבה קצרה שגם בה הובעה על ידי שני הצדדים המחויבות להמשך התהליך. סוכם על דעת שני הצדדים כי עיקר !

!הדיונים יתרכזו במהלך סבב זה במסגרת וועדות המשנה, ואכן בתום המליאה התכנסו! !שלוש קבוצות העבודה לישיבתן הראשונה, כל אחת בתחומה והן עסקו בעיקר בליבון !
!כווני הדיון שיהיו בהמשך. !

א. המפגש בערוץ הפלסטיני - 15.6.93 בוקר

1. הפלסטינים הגיעו בהרכב מצומצם, לדבריהם גם מסיבות טכניות. השתתפו מצדם:עבד אל-שאפי, עריקאת, קסיס, סועד אל-עאמרי וזכריה אל-אגא. כן השתתפו שני נציגים ירדנים וכתבנית.

עבד אל-שאפי מסר לרובינשטיין כי הוא יוצא הערב ללונדון בגלל התחייבויות מוקדמות ועל כן ימלאו קסיס או עריקאת את מקומו.

2. בפגישתו המוקדמת עם רובינשטיין, אמר עבד אל-שאפי כי קבוצות העבודה לקונצפט ולקרקע ומים מיצו עצמן ובאשר ל- EARLY EMPOWERMENT תחילה יש לעסוק ב-BASICS ואת זה יש לעשות במליאה. באשר לקה"ע לזכויות האדם, זו תכונס כאשר יצטרף חוסייני. העיר גם הערות גם באשר לאמריקנים.
רובינשטיין אמר כי האמריקנים מנסים לסייע לגישור הפער, ובאשר לועדות יש להמשיך בהן כדי לנהל משא ומתן רציני. הוסיף כי יש לצאת מהגישה הפסימית ולחפש יחד דרך ריאליסטית להתקדם. סוכם כי יחזרו לדון בועדות לאחר כינוס המליאה.

בפועל כונסה היום המליאה בלבד.

3. עיקר המפגש הוקדש לדברי עבד אל-שאפי שהציג העמדה הפלסטינית הנוכחית בנוגע להמשך התהליך, תוך שימוש בניסוחים קשים - מהותית ומילולית - ולאחר מכן לתשובתו של רובינשטיין לטענות אלו.

להלן עיקרי הדברים שהוקראו ברובם ע"י עבד אל-שאפי מן הכתב:

עבד אל-שאפי פתח ואמר כי אין להם התנגדות לעבוד עימנו על הצהרת עקרונות בסיסיים אבל הזהיר כי אין הוא יכול להיות אופטימי לגבי המשך התהליך אם לא נגיע להסכם על כך. התהליך, לדבריו, מצוי במשבר עמוק ואם לא נתקדם הרי הוא עומד בסכנה.

עבד אל-שאפי טען כי על אף העובדה שהנסיון להגיע להסכם עקרונות בסבב הקודם לא צלח, הם שמו לב למספר ניסוחים חיוביים מצדנו, בעיקר בעניין האחדות הטריטוריאלית (TERRITORIAL UNITY) ובמספר ענינים הקשורים לבחירות, יש גם דברים שניסינו לעקפם באמצעות ניסוחים מעורפלים - כגון בנושאי קרקע ותחולה (JURISDICTION), אבל בעקרונות היסוד לא חל שינוי:

* בנושא תנאי היסוד (TERMS OF REFERENCE), אנו מנסים, לדברי עבד אל-שאפי, להתעלם מהצורך ביישום ה-INTERNATIONAL LEGALITY בתקופת הביניים המתמצה בהחלטות האום ובאמנת ג'נבה (בהמשך דבריו התייחס גם למגילת האום ולהצהרת זכויות האדם). ההתעלמות מן הקביעה הכלולה ב-242 לאי רכישת שטחים בכוח גורמת לכן לסגירת אופציות להסדר הקבע, והעדר תנאי יסוד ברורים מדגיש את העדר האיזון בין ישראל לפלסטינים בשטחים.

* מדיניות ישראל בנושאי ההתנחלויות וירושלים, המצויים במרכז התהליך, מדיניות הגורמת לשלילת זכויות הפלסטינים בירושלים, סוגרת את הפתח לשלום, ויחד עם צעדי ישראל בשטח, ובמיוחד ניתוק ירושלים מן השטחים, פוגעת בזכויות האדם ובחוק הבינ"ל ולמעשה קובעת אף היא מסמרות לא רק לגבי הסדר הקבע אלא גם לגבי הסדר הביניים.

* לוח הזמנים שנקבע במדריד נשבר למעשה, ומי יתקע לידי הפלסטינים כי

התהליך אכן יבוא לידי מימוש וכי ישראל אכן תמלא התחייבויותיה עפ"י 242. ללא לוח זמנים מוגדר וקבוע מהווה הדיון על הסדרי הביניים עילה להתחמקות מדיון בהסדרים הפוליטיים הדרושים לפתרון אמיתי של הבעיה. על כן, במקום להמשיך ולדון עמנו על הסדרי ביניים במשך 10 השנים הבאות, אולי רצוי לדון כבר עתה בהסדר הקבע. הם יודעים, לדברי עבד אל-שאפי, כי אין אנו מוכנים לדון עמם בהקמת מדינה פלסטינית, אך זו שאיפתם ואין להתחמק מכך.

* אשר למצב בשטח, הם מוטרדים מהדרדרותו ומהצהרות רה"מ בנוגע להשעיית החלתם של האמצעים לבניית אמון בשטחים (רויטר 14.6.93), דבר הפוגע במורל האוכלוסיה בשטחים.

על כן, על ישראל, לדברי עבד אל-שאפי:

- לנקוט בשטח עצמו במדיניות נכונה;

- לנקוט במו"מ עמדות שתכלולנה את ירושלים.

על אף שהדברים חוזרים על עצמם הרי, לדברי עבד אל-שאפי, יש לחזור ולהדגיש כי יש צורך להגיע להסדר מכובד שיבוסס על שיוויון וצדק ויעניק לפלסטינים חירות וחופש. המשך הדיון על הסדרי הביניים בלי זכויות בסיסיות אלו אין להמשיך ולדבוק בהמשכו.

הנסיון להשיג הצהרה בנוגע לעקרונות הבסיסיים הוא על כן צעד בכיוון הנכון ויתרום להשגת שלום צודק והוגן.

4. רובינשטיין פתח דברי תשובתו בהבעת צער על דברי עבד אל-שאפי ובהצבעה על העובדה כי מה שמצוי על שולחן המו"מ אינו צריך להוביל למסקנות הפסימיות שלו. אחריותנו כלפי ממשלתנו והציבור שלנו, אמר רובינשטיין, מחייבת אותנו להמשיך ואין לראות המצב בשיחות כמשבר בשום פנים.

בהמשך התייחס רובינשטיין לנושאים שהעלה עבד אל-שאפי:

* בנוגע להצהרת העקרונות הזכיר רובינשטיין, כי הרעיון הוא רעיון פלסטיני שאנו נעניינו לו ברצון מכיוון שבאמצעותו ניתן להצביע על מה שהושג ועל הדרך לפתרון.

מכיוון שאנו רוצים לפתור בעיות, ציין רובינשטיין, נעניינו גם להצעה האמריקנית לסייע לגישור על פני הפערים, וזאת על אף ניסוחים מסויימים בה שגורמים לנו בעיות.

* בנוגע למצב בשטחים הזכיר רובינשטיין את הצעתנו לקיים עמם מגע שוטף בארץ על מנת לפתור בעיות על-אתר, דבר שיענה גם לבעיותיהם.

רובינשטיין הבהיר כי הסגר הוטל בעקבות סדרת רציחות ונועד למטרות בטחוניות בלבד, ולא למטרות אחרות. הוא יצר בעיות לשני הצדדים, בעיות שאנו מנסים לפתור בשטחים באמצעות הגברת ההשקעות בהם והגדלת תקציב המינהל האזרחי, וכן רשיונות עבודה בישראל, ובאשר לירושלים הרי ניתנו הקלות בכל האספקטים האפשריים - דת, תעסוקה, לימודים, בתי חולים, עתונאים וכו'.

באשר למצב במו"מ, אמר רובינשטיין, כי בדיקה שנערכה אצלנו העלתה כי כמעט בכל נושא היתה תזוזה מצדנו אבל לא מצדם. לא ניתן להסיק מכך כי אבד הכלח על הסדרי הביניים. אנו מאמינים כי ניתן להגיע להסדרי ביניים שיביאו

לשינוי משמעותי בשטחים, ועל כן יש לתת לכך סיכוי.

הניירות המצויים על שולחן המו"מ מציבים בסיס נוח להתקדמות ואם יש רצון להתפשר, דבר שאינו מהווה סיכון לגבי הפלסטינאים, ניתן להתחיל לדון גם בהעברת סמכויות מוקדמת (EARLY EMPOWERMENT).

רובינשטיין הציע לכנס מחדש את שלוש קבוצות העבודה ולנסות להגיע למסמך משותף.

5. עבד אל-שאפי חזר בדברי תשובתו לנושא ההתנחלויות וטען, תוך הסתמכות על דברי בייקר, כי הן מהוות מיכשול לשלום. "הצהירו על הקפאת ההתנחלויות, אמר, ותראו כי אז תימצאונו גמישים וייפתח הפתח לכל מה שמוצע על-ידכם - העברת סמכויות מוקדמת, כלכלה, וכו'".

רובינשטיין אמר כי עמדת הממשלה בנושא זה הוצגה כבר לפלסטינים, וחזר גם עתה על הצעדים שננקטו ע"י הממשלה ועל שינוי סדר העדיפויות. בהמשך ניסה להניע הפלסטינים להתקדם. התקדמות במו"מ תביא לשיפור האוירה והמצב בשטח. ההסכם אמנם לא יענה על כל המאוויים, אך הנושאים האחרים יידונו במסגרת הסדר הקבע. רובינשטיין תאר את ההכנות המרובות שנעשות אצלנו, מתוך דבקות רבה, לקראת הסדרי הביניים, כמו בנושאי כלכלה, מיסוי, משטרה ועוד, וחזר והפציר בפלסטינים לזנוח הדיון בנושאים הקשורים בהסדר הקבע, ושאין זו שעתם, ולהתרכז בנושאים החיוביים הקשורים להסדרי הביניים.

עבד אל-שאפי חזר והעלה נושא ההתנחלויות ודרש להסיר מכשול זה מדרך השלום. כן טען כנגד חיילים המתעללים בתושבי עזה והורגים בדם קר. תאר הפער בין רצון החיילים בשלום (בעצרם אותו במחסומים הם מזהים אותו ומאחלים לו הצלחה) לבין התנהגותם בשטח.

אל עבד אל-שאפי הצטרף גם נביל קסיס שטען כי הממשלה מכינה תשתית לקליטת 250,000 מתנחלים בשטחים, וסועד אל-עאמרי ששאלה האם דברי רה"מ לאל-קדס כי אין רצונה של ישראל בסיפוח כל השטחים אינם מעידים על רצון לספח חלק מהם.

רובינשטיין התרעם ומחה על האשמת חיילינו בהרג בדם קר, אח"כ הגיב וחזר על מדיניות ממשלת ישראל בנוגע להתנחלויות, תוך שהוא מדגיש הימנעותנו אנו מהצהרות פוליטיות בנוגע לעתיד השטחים ולהסדר הקבע, וכי אין לנו מנדט לצייר מפות והנחיותינו מדברות על הסדרי ביניים בלבד. רובינשטיין אף הבהיר כי אין מדיניותנו מתנהלת בהסתר וכי הכל גלוי וידוע. באשר לדברי רה"מ אמר כי הם משקפים את גישתו הפוליטית מקדמת דנא.

6. חלקה הראשון של הישיבה הסתיים בהצהרה של עבד אל-שאפי כי הם מוכנים להמשיך ולדון בהצהרת העקרונות המשותפת ואף לכנס לצורך זה קבוצת עבודה מיוחדת, יחד עם קבוצת העבודה לזכויות האדם.

7. בהפסקה, שהתארכה עקב פינוי מחמ"ד מאנשים בגלל שריפה שפרצה בקומה השמינית, סוכם בצוות כי נקבל הצעה זו תוך שמירת האופציה לכנס קבוצות העבודה לקונצפט ולקרקע ומים בהתאם לצורך. רובינשטיין מסר על כך לעבד אל-שאפי.

8. לאחר ההפסקה ציין עבד אל-שאפי, בעקבות זאת, כי אין הצעתו מכוונת לביטול קבוצות העבודה האחרות וניתן יהיה לכנסן בכל עת, אולם מכיוון שהצהרת העקרונות כוללת את כל הנושאים, כולל הקונצפט והקרקע והמים, הרי

ניתן להסתפק עתה בשתי קבוצות העבודה המוצעות.

רובינשטיין הביע הסכמתנו תוך ציון העובדה כי אכן הצהרת העקרונות שואבת נושאיה בעיקר מן הקונצפט אך נוגעת גם לסוגיית הקרקע, ותוך שמירת קיומן של הקבוצות האחרות.

לבקשת עבד אל-שאפי לקיים את מפגש קבוצת העבודה לזכויות האדם אחה"צ, השיב רובינשטיין כי הוא מודע לאספקט ה "פוליטי" של בקשה זו (הכוונה לכך שהפלסטינאים רואים את נושא זכויות האדם בנפרד מהאחרים) אך לשם חסכון בזמן ביקש לקיים דיוני שתי קבוצות העבודה במקביל. עבד אל-שאפי אמר כי ישקלו זאת.

ב. השיחות בערוץ הירדני - 15.6.93, 16.00

שיחה ב-4 עינים רובינשטיין - טראונה

בשיחת רובינשטיין עם טראונה, סוכם כי תהיה מליאה ולאחר מכן ייפגשו שלוש הועדות (מים, סביבה ואנרגיה; כלכלה ופליטים;נושאי בטחון וגבול) הועלו גם נושאים נוספים (אשרות לירדן בדרכונים אמריקנים שיש בהם אשרות ישראליות-לדברי טראונה נותנים כיום בלא בדיקה, אך אין מכריזים על כך; הסתייגויות ירדניות מישראל בארגונים בינלאומיים - טראונה הבטיח שיבדוק).

נמסר לטראונה נייר בנושא וטרינריה לבקשת השירות הוטרינרי שלנו.

מפגש המליאה בערוץ הירדני - 15.6.93 - 17.00

לאור השינויים הרבים בהרכב המשלחת הירדנית הוקדש מפגש המליאה להצגת חברי המשלחות, לברכות על המינויים החדשים למג'אלי ולטראונה ולארגון מחודש של עבודות קבוצות העבודה הבלתי רשמיות.

השתתפו מצד הירדנים: טראונה, דודין(שר לשעבר), שורדום(גנרל) ערביאת, עבד אל-ג'אבר(שר לשעבר),טוקאן יועץ המלך) חדאדין, בריזאת ומועשר.

הדיונים במסגרת קבוצת העל לנושאי מים, אנרגיה ואיכות הסביבה

השתתפו מטעמם: חאדדין, אבו-נעמה, באני האני, בדראן, באבן וקצרנית.

השתתפו מטעמנו:רוזנטל, סייבל, אבידן, שגיא וזהר

קבוצת העל התכנסה היום לישיבתה הראשונה בתום ישיבה קצרה של המליאה בערוץ הירדני.
לאחר הצגת חברי הצוותים משני הצדדים תאר סייבל בקצרה את מיתווה המו"מ שהיה במסגרת קבוצת דיון זו עד לתום הסבב הקודם וזאת על מנת "ליישר קו" לקראת ההמשך.

חאדדין אמר כי ראוי שלא נתעלם מן הצורך להתמודד עם הסוגיות הקשות וכי אין להמנע מלעקוף את הבעיות הקשות בעיקר בנושא זכויות המים. המשיך ואמר כי אם נפתור סוגיה עקרונית זו - תפרץ הדרך להתקדמות בכל יתר הנושאים. חאדדין הוסיף כי הנייר שהוגש מטעמנו ב-13.5.93 מבטא את גישתנו שלנו לסוגיות בהן עוסקת קבוצת העל, ולא בכל הניסוחים והנושאים הם (הירדנים) רואים את הדברים עין בעין עמנו.

סייבל ורוזנטל השיבו כי גם בנייר הירדני שהוגש ב-10.5.93 ישנם ניסוחים בעיקר במבוא ובסעיף 1 (A ו-B) שאינם קבילים עלינו ואולם ניתן לעבוד במשותף כדי להגיע לניסוח מוסכם ומקובל.
חאדדין הצטרף לעמדה זו ואמר כי הניסוחים אינם מקודשים וכי מה שמעניין אותם היא המהות. לפיכך, אם יוסדרו אי ההבנות הניסוחיות יקל על כולנו להתקדם. רוזנטל וסייבל הוסיפו כי אין לנו כוונה לחמוק מדיון בנושאים הקשים וכי נושא זכויות המים הוא נושא שראוי לדון בו אך יש לטפל בו בהקשר הכולל כפי שהדבר בא לידי ביטוי באג'נדה שנוסחה בינינו לבין ירדן ב-28.10.92 דהיינו גם בהקשר של פתרון מצוקות המחסור בהיבט הכולל.
לאחר מכן היו חילופי דברים בקשר לאפשרות של התפצלות ועדת העל לקבוצות משנה (מים, אנרגיה ואיכות סביבה)
סוכם בינינו לבין הירדנים כי ההתפצלות תעשה לאחר שתושג הסכמה לגבי גמר גיבוש סידרת הנושאים הקשורים לקבוצת העל, מיונם והסדרת הניסוחים באופן מוסכם. רק לאחר מכן כאמור תוכל להתבצע ההתפצלות לליבון ספציפי של סוגיות.

בתום הדיון שהיה קצר (בגלל אילוץ טכני של הירדנים שהוזמנו לארוע בעיר אמר חאדדין כי עניין זכויות המים הוא משחק סך-אפס וכי אף כי אין הם רוצים להשמע תוקפנים כלפינו עלינו להבין כי הסדרת סוגיה זו פרושה הפחתה בכמות המים המגיעה לנו.

בגלל אילוץ הזמן והעובדה שהירדנים נקראו לצאת מן החדר טרם השבנו לאמירה זו.

הקבוצה לעניני בטחון - 15.6.93

נכחו מן הצד הירדני: עבדאללה טוקאן (יו"ר הצד הירדני), גנרל תחסין שורדום (ראש המודיעין הצבאי), מוסא בריזאת (האחראי על התחום האסטרטגי בלשכה המלכותית) ושני השגרירים - נאף אל קאצ'י וגנרל כורדי.

נכחו מצדנו: דני רוטשילד, נחמן טל ועמוס גלעד.

הפגישה היום התקיימה היום באוירה ידידותית ביותר והוחלפו בה דברים על האינטרס ההדדי של ירדן וישראל להתקדמות בסוגיות הבטחון.

טוקאן הציע, כי קבוצת הבטחון תקיים סדר יום שייגזר מסדר היום הכללי.

סוכם, כי הירדנים יגישו מחר הצעה לסדר יום.
אנו נלמד את ההצעה ולאחר מכן נמסור את תגובתנו.

ישיבת הקבוצה לפליטים, כלכלה ועוד - 15.6.93 7.15.

בראשות הקבוצה הירדנית עמד לראשונה מרואן דודין.

לאחר הברכות ביקשו הירדנים להעלות כנושא דיון ראשון את סוגיית הפליטים. קטאנאני חזר ותאר את בעייתם של האזרחים הפלסטינים לפי רשיונות ישראליים שתקפם פג ועל כן אינם יכולים לשוב לשטחים. הנושא כלול אמנם תחת כותרת כללית של איחוד משפחות אולם הוא שונה במהותו. על ישראל להשיב לבקשת הירדנים למחווה בענין זה.

דודין התערב וקרא תחילה את סעיף הפליטים מן האג'נדה הבלתי גמורה תוך שהוא מקשרו עם סעיף הבטחון והאמצעים לבניית אמון. דודין ציין כי אוכלוסיה זו נמצאת בירדן על תקן של זרים שקיבלו מקלט על בסיס הומניטרי ועל כן מצויים בטיפולה של מחלקת הבטחון המזכירה להם את מעמדם אחת לחודש. המעמד הוגדר כ-NON-JORDANIAN RESIDING IN JORDAN WITHOUT A LEGAL BASIS. דודין הביא את עצמו כדוגמא: מעמדו שונה על אף מוצאו החברוני, מכיוון שלא שהה בחברון בשעת הכיבוש הישראלי, הוא אפוא ירדני לכל דבר ואף שירת בממשלותיה. אביו, לעומתו, תושב חברון מקבל בבואו לירדן אישור שהיה לחודש ימים.

קטאנאני הזכיר כי מדובר על כ-54.000 בעלי אישורים הכוללים כ-89,000 נפש. הוא ציין כי יש בידיהם רשימה ותיקי האנשים.

בנצור ציין כי נעביר אליהם עמדתנו תוך יומיים והזכיר כי קיימים נושאים נוספים כסחר (בו אנו מוכנים להעביר אליהם אינפורמציה שנתבקשה על ידם), תיירות, בנקים, ויתכן גם תחבורה וטיפול בנושא הסמים.

כן הציע לקבוע דרכים לטיפול באג'נדה "הקטנה" של קבוצה זו.

דודין ציין כי נושא הסחר עם הגדמ"ע נתון לבחינה מחודשת ועל כן יידון מאוחר יותר. לדבריו הדחיה נובעת מהעדרם של צעדים פוליטיים המיועדים לפתור את בעיית הרשות הפלסטינית בשטחים ויחסיה עם ירדן. אין כל רע בהחלפת דעות אולם לא ניתן להכנס לנושאים ספציפיים ללא התקדמות בנושאים אחרים.

בנצור הביע צער על גישה זו והזכיר נכונותנו להרחיב יריעת הסחר לפי בקשת הירדנים ואת נכונותנו לפטור הסחורות ממכס. המו"מ בנושא זה היה מועיל הן לירדן, הן לנו והן לפלסטינים ואין בדיון בהם משום פגיעה במו"מ עם הפלסטינים ותוצאותיו, מה גם שיימצא מקום לירדן בהסדרי הביניים.

בנצור הדגיש כי אנו רגישים למיגבלות הירדנים אך עלינו להיות מוכנים לדיון מפורט בנושאים השונים כדי להיות מוכנים ליישמם בעת הצורך.

דודין הבהיר כי לא התכוון בדבריו לסתור את אשר נעשה בעבר וכי הם אכן בקשרים עמנו וההתלהבות גדולה במיוחד בסקטור הפרטי בירדן. המיגבלות נעוצות הענין התיזמון - יש לדון בתחילה בנושא ההומניטרי של הפליטים ורק אחריו בנושא הסחר.

בהמשך דבריו ציין דודין כי לא קיבלו תשובות לגבי יעוד כספי המכס שייגבו ומי הרשות שתיגבה אותם. יש להבחין בין היישות (ENTITY) של במימשל הפלסטיני העצמי בשטחים לבין ישראל.

עבד אל-ג'אבר ציין לסיכום כי הם עובדים על אג'נדה לקבוצת העבודה וייתכן ויציגוה מחר.

ג. נושא המים - קרצר ומילר במפגש עם אנשינו הציעו שנדבר על זכויות מים שיש להם אספקטים שונים, חלק יידונו עכשיו וחלק בהסדר הקבע. רובינשטיין אמר כי נשקול זאת אם תהיה תמיכה אמריקנית בעמדתנו לגופה (קרי אילו אספקטים יידונו מתי), כדי שלא להסתבך . הדבר ישוב ליידון.

בברכה

המשלחת

תפוצה: שהח, @(רהמ)

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

***
***
***
***

אאאא,חוזם:20495
אל:רהמש/778
מ-:המשרד,תא:160593,זח:1646,דח:מ,סג:סו,
בבבב
603152

סודי/מידי

אל: תפוצת תדרוך מדיני שבועי
דלהי - בהול - אבי גיל עבור שה'ח

הנדון: תדרוך מדיני שבועי - 16 במאי 1993

התהליך המדיני בסיום סבב השיחות ה-9 בוש'

עיקרים

1. המשלחות הערביות טוענות פומבית שלא חלה התקדמות בסבב זה, מאשימות את ישראל בכך ומביעות אכזבה מהתפקיד שארה'ב מלאה. משאירות ההכרעה לגבי השתתפות בהמשך השיחות בידי שה'ח של גורמי הטבעת, אך מהתבטאויות סוריה והפלס' משתמעת נכונות לחדש השיחות. אין אחידות דעים בין המשלחות לגבי סוג המעורבות האמר' שהיו רוצים.

2. פלס' מוכנים להמשיך המו'מ עם האמר' עד לחידוש השיחות במטרה לקדם הצהרת עקרונות משותפת עם ישראל. אינם מעוניינים בדיונים על 'הצהרת התקדמות' שהאמר' ניסו לקדם ערב סיום השיחות והגישו טיוטה שאותה דחו הפלס'.

3. סוריה מבטאת עמדה דו-משמעית: מול האכזבה מאי-התקדמות בשיחות ומהתפקיד שארה'ב ממלאת, רומז עלאף שיבואו לסבב הבא ואסד מביע שביעות-רצון מתפקיד ארה'ב. נראה שסוריה רוצה שארה'ב תלחץ על ישראל, אך לא תתערב במהות הדיונים, כנראה מחשש שארה'ב תדרוש הבהרה סורית על מהות השלום.

4. ירדן מאוכזבת מאי-התקדמות בערוץ הפלס' אליו קשרה את ההתקדמות בערוץ שלה. מעוניינת בהתערבות אמר' כדי לקדם הערוץ הפלס'.

5. בלבנון נוצרו חיכוכים בתוך המשלחת ובינה לבין אישים בממשל בהקשר להגשת הצעתה להקמת ועדה צבאית. שה'ח לבנון פונה לארה'ב לגבש נקודות הסכמה על סמך הצעות שני הצדדים.

6. ארה'ב מקרינה כלפי חוץ תחושת סיפוק מההתקדמות בערוצים השונים, אך נראה שמאוכזבת מאי-הצלחתה לקדם השיחות, בעיקר בערוץ הפלס', שבו השקיעה מאמצים רבים.

פ י ר ו ט

פלס'

1. בתום הסבב התשיעי של המו'מ מביעים הפלסטינים אכזבה מתוצאותיו. טענותיהם מופנות כצפוי, לעבר שני מענים עיקריים - ישראל וארה'ב. נגד הראשונה מלינים על כי עמדותיה הנוקשות, הן בסוגיות המהות (ובעיקר החלטות 242 ו-338 כמקור הסמכות וההיבט הטריטוריאלי של הסכם הביניים), והן ביחס למחוות שהבטיחה להעניק (מורחקי החמא'ס וסוגיות זכויות אדם), הן שהביאו למבוי הסתום גם בסבב הזה. במקביל הפלס' מביעים זעם רב גם כלפי האמריקנים. טוענים, כי בתפקיד שגילו במהלך הסבב היה משוא פנים לטובת ישראל, במיוחד סביב טיוטת ההצעה האמר' להצהרת התקדמות. בנקודה זו האשימו את האמר' כי הנייר שהוגש על-ידם חובר במשותף עם ישראל, בניגוד להבטחות שניתנו להם, וכי מדובר בעמדות המשקפות את עמדת ישראל.

2. טענותיהם של הפלס' מתבססות על הטעמים הבאים:

א. אופי המעורבות האמר'. הפלס' חשים כי ארה'ב לא מלאה את ציפיותיהם ביחס ל'שותף המלא' שנקבע על-ידה. אכזבתם מתפקיד זה באה לידי ביטוי מאי-מימוש ההבטחות שניתנו להם, לדבריהם, ערב תחילת סבב זה (הסיוע הכספי שהובטח ע'י סעודיה ומחוות ישראליות 'נדיבות' מאלו שניתנו בסופו של דבר). באשר להצהרה המשותפת, הפלס', מתרעמים על
כך שארה'ב התעלמה מהנייר שהגישו, והתבססה בנייר שהציעה על העמדות הישראליות.

ב. אי-מימוש מחוות ישראליות. אלו לטענתם הובטחו להם לפני תחילת הסבב ושבעצם שכנעו אותם לבוא למו'מ. חזרת 30 המגורשים 'הותיקים' התקבלה אמנם בסיפוק ובמיוחד הדרך בה התקבלו בשטחים (קבלות פנים המוניות, והכרת תודה מצד חלק מהמגורשים לאש'פ), אולם לתחושתם לא היה בכך די, במיוחד על רקע הסגר הנמשך. תביעותיהם התמקדו בהקלת הסגר, אי ניתוקה של מז' ירושלים מתושבי השטחים, שחרור עצורים ו'מורחקי מרג' אלזהור'.

3. מעבר לשלילת הניסוחים האמר', מהווה דחיית המסמך מסר טעמם הנהגת אש'פ המכוון לארה'ב שזכות ההחלטה הסופית נתונה בידי תוניס, ומכאן שכל התקדמות במו'מ צריכה להביא בחשבון יצירת זיקה כלשהי עם ההנהגה הפלס' הבלעדית. עמדה זו לוקחת בחשבון גם את העובדה שבהעדר הסכמה בין ישראל והפלס' על מסמך עקרונות לניהול המו'מ, בניגוד להודעה משותפת 'סתמית', יש להתמקד על התביעה למחוות ישראליות שידברו יותר ללב האוכלוסיה הפלס' בשטחים.

4. נקודה זו שהווה עתה את מוקד פעילותם של גורמי המשלחת השבים לשטחים. הללו יצטרכו לגבש קו הסברה, שידגיש מטבע הדברים, מחד, את אי-שביעות רצונם ממה שהושג, ומאידך, את עמידתם על 'העקרונות הלאומיים', אך גם יותיר פן חיובי להמשך הדרך. סביר גם שגורמי האופוזיציה - החילונית והדתית - ינצלו מצב דברים זה כדי לנגח את התומכים בתהליך.

5. בתום סבב זה צפויים עתה להיערך בתוניס שורה של ישיבות ודיונים כדי להפיק לקחים (חלק מחברי המשלחת כבר יצאו מווש' לתוניס) ממה שהיה ולהיערך לקראת הבאות. נכון לעכשיו, לא מדובר על החרמת הסבב הבא על אף הטענות דלעיל. הפלס' מאותתים שמבחינתם 'הדלת לא נטרקה' להמשך המגעים שקטים סביב גיבוש המסמך הנ'ל, הפלס' ערים לכך שזו מפנה, לפחות חלק מביקורתה כלפיהם על סיום הסבב ללא המסמך המשותף. צפויים עוד, כידוע, כינוסי גורמי 'הטבעת' שידונו, כבעבר, בסוגיה זו. למרות זאת, ניתן להעריך שהפלס' ידגישו עתה, אולי ביתר שאת, את הנחיצות של מימוש ההבטחות שניתנו להם (או לפחות אלו שלהבנתם ניתנו) במיוחד לנוכח 'מפח הנפש' מסבב זה.

סוריה

6. התגובה הסורית לתוצאות סבב השיחות נחלקת לשני מישורים: הרשמי, והבלתי רשמי. במישור הרשמי (כפי שבא לידי ביטוי בעיקר בדברי עלאף בוש'), ניתן להגדיר התגובה כמאופקת יחסית וכמקפידה שלא לסגור דלתות כלשהן. סוריה קובעת כי יש עוד תקווה להצלחת התהליך, רומזת כי תשתתף בסבב הבא, ומגלה שביעות רצון יחסית מהפעילות האמר' המוגברת, גם אם זו לא הובילה, בראייתה, לתוצאות המקוות. במקביל נמנעת מלדרוש, בשלב זה לפחות, כניסה אמר' ל'עובי הקורה'. במישור הבלתי רשמי, הרי שההסברה הסורית כמו גם 'חוגים' עלומי שם בדמשק, יוצאים בחריפות כנגד ישראל שהוכיחה שוב כי מנסה להכשיל השיחות בכל המסלולים, וכנגד ארה'ב על שלא עמדה בהתחייבותה. קוראים לארה'ב לגלות מעורבות ישירה בנסיון להציל התהליך, ואף רומזים כי עם כל דבקותם של הערבים בתהליך השלום, הרי שכדאיות המשכתו מוטלת כרגע בספק.

7. נראה כי שתי מגמות סותרות (לכאורה) אלו, במיוחד באשר למעורבות האמר', מבטאות:

א. מצד אחד, חוסר רצון ועניין בתגובה רשמית העלולה לעורר מורת רוח אמר'. יתר על כן, נראה שלסוריה אין עניין במעורבות אמר' ממשית בשיחות מחשש שתדרש להבהיר מהות השלום. סוריה מעוניינת שארה'ב תפעיל לחץ על ישראל בלבד. בנוסף נראה כי תגובה סורית רשמית בוטה החורגת ממאפייני התגובה של שאר השותפים הערביים למו'מ רק תבליט חוסר יכולתה של סוריה לממש ציפיותיה מהמו'מ הלכה למעשה.

ב. מצד שני, מבקשת סוריה לאותת לארה'ב כי סבלנותה אינה חסרת גבולות, ומשום כך התגובה הבלתי רשמית על 'האיתותים' הטמונים בה.

ירדן

8. ירדן סכמה הסבב האחרון בהצהירה כי לא הושגה התקדמות כלשהי בערוצה. בכך נשארה נאמנה לעמדתה המפורשת לפיה לא תושג התקדמות במסלול הירדני ללא התקדמות במסלול הפלס'. עם זאת ירדן לא הגדירה הסבב ככשלון ונמנעה מלהצביע על הגורמים שהביאו למצבו הנוכחי.בכך אפשר לראות בטוי לעמדתה המחייבת חדוש התהליך, אף כי ברובד הפומבי תישאר כהרגלה מחוייבת לעמדות הקולקטיב הערבי, כפי שיקבעו במפגש התאום הקרוב בעמאן. לצד זה, ההסברה הירדנית ביטאה בימים האחרונים בקורת על הפער שבין ביצועיה של ארה'ב בתהליך, לבין הבטחותיה להיות שותף מלא. אפשר שיש בכך הד לאכזבה מכך שוש' לא פעלה באורח נמרץ יותר לקדם את המסלול הישראלי-פלס', ובמשתמע, עליה מוטלת האחריות גם לחוסר היכולת הירדנית להתקדם באופן ממשי.

9. מהלכי ירדן בסבב האחרון הדגישו איפוא מחדש וביתר שאת את תלותה בגורמים הערביים האחרים ובמיוחד בגורם הפלס'. ההתפתחויות במחנה הפלס' ערב הסבב האחרון, אלוצי פנים גוברים בירדן עצמה על רקע הבחירות הקרבות לפרלמנט ומהלך הביניים הצפוי של כנון ממשלת מעבר, כל אל הצרו עוד יותר את שולי התמרון הירדנים המצומצמים בלאו הכי. התפתחויות אלה, בנוסף לארועי הסבב האחרון עצמם, הביאו לקו זהיר מתמיד של המשלחת הירדנית שבא לידי בטוי באורח סמלי גם בליווי התקשורתי המצומצם: בנגוד לעבר נמנעו הירדנים מלקיים, ולו מסע'ת אחת משלהם במהלך הסבב כולו.

לבנון

10. בסבב זה, הגישה המשלחת הלבנונית, זו לראשונה, מסמך רשמי ובו הצעתם להקמת 'מסגרת פוליטית ומעשית למו'מ בלטרלי בין ישראל ללבנון'. המסמך שבא כביכול בתגובה להצעות ישראל להקמת ועדה צבאית משותפת משקף למעשה באורח חד צדדי את עמדות לבנון. במסמך, אשר עובד תוך תאום הדוק עם סוריה, מדגישה לבנון את הצורך שישראל תסוג מלבנון נסיגה מלאה בהתאם ללוח זמנים שיקבע בועדה הצבאית המשותפת. המסמך אינו מתייחס לתביעת ישראל לדון בסידורי בטחון, אף כי נכונות עקרונות כזו הובעה ע'י הלבנונים בסבבים הקודמים. יתרה מזאת המסמך מתעלם מהיעד העיקרי של התהליך, קרי הסכם השלום.

11. עם זאת יש להערכתנו חשובות בעצם העובדה שהלבנונים הגישו למשלחתנו לראשונה מסמך רשמי שיהווה - יחד עם המסמך הישראלי - בסיס להתדיינות, גם אם המסמך משקף באורח בלתי מאוזן את עמדת לבנון. יצויין ששה'ח הלבנוני קרא לארה'ב לפעול לגיבוש נקודות הסכמה בין שני המסמכים - הישראלי והלבנוני. אפשר ששה'ח בויז מעונין בהתערבות אמר' בשיחות כדי להשיג התקדמות וכדי להקהות את כח המנע הסורי בערוץ הלבנוני-ישראלי. יוזכר שבויז היה זה שמצא בנייר הישראלי 'אלמנטים חיוביים' בשעה שההסברה הסורית הסייגה ממנו.

12. במהלך הסבב בלטה המחלוקת בין הבכירים הלבנונים ובינם לבין הסורים באשר להערכת ההצעה הישראלית. צירופו של ח'ליל מכאוי כסגן ר' המשלחת הלבנונית ונסיעתו להתיעצויות ללבנון על רקע מורת הרוח של בכירים לבנונים מאופן תפקידו של ר' המשלחת שמאס, פוגעים במעמד שמאס ואולי אף יביאו, בשלב מאוחר יותר, להחלפתו.

מצרים

13. גורמים מצרים רשמיים לא התייחסו לעת עתה לסיום סבב השיחות התשיעי, אך התקשורת מקרינה תחושת אכזבה והחמצה אף כי נמנעת מלהגדירן 'כשלון' ומעדיפה לדבר על 'העדר תוצאות'. חרף זאת מדגישה הצורך בהמשך השיחות משום שאין דרך אחרת. במקביל מציינים פרשנים - אולי כדי לשפר את האוירה - נקודות אור בסבב, שהתבטאו ברצינות הדיונים, בעיסוק במהות ובמציאת מרכיבים משותפים.

סעודיה

14. התקשורת הסעודית מסכמת הסבב ה-9 בנימת אכזבה ומעלה תהייה באשר לגורל הסבבים הבאים, לאור העובדה שהשיחות עצמן והמגעים הרבים שקדמו לסבב זה לא הביאו לתוצאות. אצבע מאשימה מופנית כלפי ארה'ב, בטענה שהמסמך שהעבירה לישראל ולפלס' היה מאכזב והיא לא מילאה את תפקיד ה'שותף המלא' כנדרש. בנוסף מביעים הסעודים - כפי שהם עושים מידי פעם - תמיכה בהמשך האינתיפאדה, המוגדרת כ'נשק היעיל היחיד שבידי הפלסטינים'. יצויין שלא היתה כל התייחסות מצד סעודיה לסוגית הסיוע הכספי מצידה לשטחים אשר הובטח, לטענת הפלסטינים, כתמריץ להשתתפות הפלס' בשיחות ובעקבות פניות אמריקניות.

ארה'ב

15. האמר' מסכמים את הסבב הנוכחי בתחושה אמביואלנטית. מצד אחד - אכזבה מסוימת מכך שלא הצליחו להביא בערוץ הישראלי-פלסטיני להסכמה על מסמך משותף של 'הצהרת עקרונות' או אפילו הצהרת התקדמות, למרות מעורבותם

האינטנסיבית, שכללה במקרה זה מסמך גישור קונקרטי. יתר על כן, לא הצליחו לשכנע את הפלס' להסכים למפגש משולש אמר'-ישראלי-פלס', למסירת הטיוטה האמר'. האכזבה האמר' קיבלה ביטוי בביטול הפגישה המתוכננת של הנשיא קלינטון עם ראשי המשלחת, ונובעת כנראה בין השאר, גם מרצונם להציג הישג מוחשי כלשהו הנחוץ לנשיא ולכריסטופר, לנוכח הקשיים בזירת בוסניה.

16. מצד שני - בעיקר כלפי חוץ, מסכמים האמר' את הסבב בתחושת סיפוק מההתקדמות שחלה במהלכו ואופטימיות לגבי ההמשך. ההתקדמות בערוץ הפלס'-ישראלי מתבטאת לצידם בשלשה אלמנטים: הקמת קבוצות עבודה ודיון בנושאים מהותיים; החלפת טיוטות הצהרת עקרונות משותפת; נכונות לדון בטיוטת הפשרה האמר' ל'הצהרת התקדמות'. גם את הדיונים בערוצים האחרים מציגים האמר' כהתקדמות: בערוץ הסורי - המשיכו הצדדים לדון בנושאי נסיגה, שלום ובטחון והתיחסו לסוגיות חשובות כמו מושג הסימולטניות. בערוץ הירדני - כוננו קבוצות עבודה, ובמסלול הלבנוני החליפו הצדדים לראשונה הצעות כתובות.

17. מעבר למגעים היותר אינטנסיביים עם המשלחות, החידוש הבולט באופי המעורבות האמר' בסבב זה במסגרת ראייתם את תפקיד 'השותף המלא', מתבטא בכך שלראשונה, הגישו בערוץ הישראלי-פלס' טיוטת מסמך, אם כי הדבר נעשה ברגע האחרון. בהקשר זה חוזרת הנימה המדגישה את גבולות יכולתם 'כשותפים מלאים' ושההתקדמות תלויה בסופו של דבר בצדדים עצמם. במקביל, מנחילים האמר' לצדדים שהשיחות הן מעתה מתמשכות ולא במתכונת סבבים, ההפסקה בשיחות היא הפסקה טכנית והם מקווים שהצדדים שותפים לתפיסה זו ויענו להצעה להתכנס שוב בתחילת יוני. במהלך פסק הזמן ימשיכו האמר' במאמציהם בתקווה לגשר על פערים בערוץ הישראלי-פלס'. כחלק ממאמציהם לשמירה על המומנטום, ידיעות בתקשורת, שהאמר' שוקלים אפשרות למסע נוסף של כריסטופר באזור.

רוסיה

18. הרוסים גילו בסבב זה מעורבות פעילה יותר בתהליך. במסגרת זו מסרו באמצעות שגרירותנו במוסקבה (13) איגרת משה'ח קוזירב לרה'מ רבין. באיגרת הביע קוזירב דאגה מכך, שהמצב ההומניטרי וכן בעית המגורשים יוצרים הילכי רוח שליליים בחברה הפלסטינית, והעלולים לפגוע בתהליך השלום. עפ'י האגרת, הרוסים פועלים אצל הפלסטינים וקוראים להם לגלות גמישות וריסון עצמי, אולם רואים גם בסיס אובייקטיבי לקשיים של הפלסטינים המתונים. מוסקבה תעריך כל צעד קונסטרוקטיבי, שימנע פגיעה קריטית בתהליך ומציעה לשקול החלשה של הסגר הכלכלי על השטחים והחזרה של מגורשים נוספים. בשלב זה לא ברור האם תוכן האגרת תואם עם ארה'ב ויתכן שהרוסים מנסים להטביע בצורה יותר משמעותית את חותמם על התהליך תוך ניצול קשריהם עם אש'פ.

המרכז.

תפוצה: שהח, סשהח, @(רהמ), @(שהבט), מנכל, ממנכל, סמנכלים,
מעת, הסברה, אכב, כלכליתא', כלכליתב', כלכליתג',
הדרכה, ארבל1, ארבל2, משפט, פרנ, בטמח, אוקיאניה,
מצרים, מצפא, אסיה, אמלט, אירופה, מאפ, מזאר,
מזתים, @(מתאמשטחים), @(לוברני), @(עמית475),

ממד,@(רם),@(עמית762),מחע,כספים,@(יתום/ממרהמ)

ססססס

[redacted] ים1808 [redacted]

17/06/1993 06:59:00

סודי

009649

אאאא,חוזם:24215
אל:בטחון/1808
מ-:שלום,נר:27,תא:160693,זח:1729,דח:ב,סג:סו,
בבב

(1/3)

אל ראש הממשלה

סודי/בהול

בהול

אל: רוה"מ, שה"ח

מאת: איתמר רבינוביץ

מכתב מוברק /בהול לבוקר

הנדון: השיחות עם המשלחת הסורית - 16 ביוני 1993

כללי
---

1. השיחות היום 16 ביוני התנהלו תחילה באווירה מתוחה על רקע פרסומים בעתונות בדבר הסכמתה של סוריה לדון בנושא בטחון (במשתמע ויתרה על הדיון בשלב זה בנושא הנסיגה), אך בהמשך השיחות התמקדו בהצגתנו בנושא בטחון והתנהלו באווירה עניינית וקורקטית.

מהלכים עיקריים
---

2. פתחנו באומרנו כי בכוונתנו לדון מחדש בנושא הבטחון מוך מודעות לכך שלא ניתן להתקדם באפיקים האחרים. עלאף הגיב מיידית כי דנו מספיק בנושא הבטחון והבהיר באורח חד למדי שלא ניתן לשוב לנושא אלא בקשר צמוד למושג הנסיגה המוחלטת. מאחר ונמצאים בסעיף 5A המדבר בנסיגה ישראלית, לא איכפת להם לשמוע את עמדתנו בנושא הנסיגה ובצמוד לכך נושא הבטחון וערבויות הבטחון.

3. על כך הגבנו שאם כך מוטב לשוב לדון בהקדמה. עלאף התנגד בטענה כי לא ניתן לסכם את ההקדמה לסעיף ללא פתרון הבעיה המרכזית. התעורר כאן ויכוח נוקב סביב הנושא. אמרנו לבסוף, כי אם הוא רוצה לדון בסעיף 5A נסכים בהתאם לסעיפים שהצגנו. הבהרנו כי עמדתנו בוטאה בבירור ע"י רוה"מ. על כך הגיב עלאף כי סוריה לא תסכים ל-IMPOSITION.

4. בנקודה זו המשיך עלאף ללחוץ לקבלת עמדה ברורה ולא עמומה בנושא הנסיגה. תבע במפגיע כי נבהיר למה כוונתנו בנושא הנסיגה. טען כי ענה על כל מה שמתבקש מ-242 . עניינו כי המו"מ איננו 242. עלאף המשיך באומרו כי יש זמן לכל דבר, יש דרכים לדון בכל דבר, אך קודם לכן עלינו להתחייב למה שנדרש באורח בסיסי מישראל (קרי - נסיגה מוחלטת).

5. אמרנו שתחושתנו היא שסוריה לא באה למו"מ כדי לעשות שלום, אלא כדי לשמוע בראש ובראשונה על נסיגה מלאה ללא תמורה ממשית בנושא השלום. עלאף אמר שללא דיון בנושא מרכזי של הנסיגה המוחלטת לא ניתן להגיע לשלום. הגיע הזמן, הוסיף עלאף, לדעת אם ישראל תיענה לדרישה הבסיסית הנגזרת מ-242. סוריה מוכנה לכל דבר המופיע ב-242 ואף הוסיפה שמוכנה לחתום על הסכם שלום. מנהיגי סוריה תרמו גם את שלהם באומרם שהם מוכנים לשלום מלא תמורת נסיגה מלאה. לעומת זאת, ממשלת ישראל אינה מסוגלת להתחייב לדבר הבסיסי

6. הסברנו כי ניסוחנו בנושא הנסיגה נעשה בכוונה תחילה בלי כל רצון לפגוע בסוריה. אנו מעוניינים להתקדם הלאה. עלאף אמר שהדבר לא ייעשה עם תנאים מוקדמים (קוי תעופה, איזה סוג קשרים). אלו דברים שיתכן שיקרו בעתיד בין שתי מדינות שכנות, אך לא ניתן לכפות זאת. ישראל מנסה להפעיל דיקטאט על סוריה (עלאף ציטט דברים כביכול שנאמרו בפני איפ"ק לפיהם ישראל מנהלת מו"מ מתוך עמדת כוח).

(2/3)

7. עלאף אמר כי סוריה לא נחפזת לקבל דברים שאינם הוגנים או צודקים. ישראל יכולה לחכות 100 שנה , דבר לא יקרה. עלאף הוסיף גם שיחסי סוריה עם הממשל הנוכחי טובים כפי שהיו עם הממש הקודם. הם הופיעו למו"מ משום שהם מעוניינים בהשגת שלום ולא איבדו עניין בתהליך כפי שנטען - לדבריהם, בפני ועידת איפ"ק.

אין תקווה להגיע לתוצאה אלא אם ישראל תהיה יותר חיובית.

8. בנקודה זו חזר עלאף וביקש לדבר על הבטחון בצמוד לנסיגה מלאה. אמרנו שנהיה מוכנים לדון בבטחון הצמוד לנסיגה אך לא נאמר "נסיגה מלאה". עלאף אמר שלא יסכימו לדון בנושאים אלה במקום נושאים אחרים אלא אם הם בקשר לנסיגה (עבור סוריה נסיגה מלאה). עלאף אמר שהוא לא מעוניין ליצור רושם כלפי חוץ (תקשורת) כאילו דנים בנושא הבטחון בלבד. הגבנו כי נקפיד לומר כי דנו בשתי הסוגיות. חזרנו ואמרנו כי אם נבוא על סיפוקנו בנושא הבטחון אזי הדיון בנושא הנסיגה עשוי להיות פורה יותר.

9. עלאף הזכיר את דברי מזכיר המדינה האמריקני בנושא ערבויות הבטחון ואמר כי הדבר צריך לספק אותנו. אמרנו שערבויות הן מרכיב אחד בסידורי הבטחון. הוספנו כי איננו רוצים להישען על כוחות זרים להגן עלינו. לקראת ההפסקה היה ברור כי הסורים מאוד לא אהבו דברים שאמר מזכיר ההגנה האמריקני בנושא שימור יתרונה האיכותי של ישראל בפני ועידת איפ"ק ("שדבר כזה יבוא מטעם ה-BROKER HONEST"!) ומניתוח שהוצג בועידת איפ"ק באשר למצבה של ישראל במו"מ.

10. לאחר ההפסקה, עלאף אמר שהם מודאגים ביותר מחוסר נכונותנו לדון בסעיף 5A. עם זאת, אמר כי לא איכפת להם לשמוע מאתנו על בטחון אלא בצמוד לשטח. על כן, בנקודה זו הבאנו דברים שהכנו בנושא.

11. בתום הצגת הדברים, ביקש עלאף הבהרות ביחס לראייתנו את המכלול הבטחוני ביחס לנסיגה. עלאף ביקש גם להבין יותר למה כוונתנו במשטר בטחון. הסברנו כי הדברים שהבאנו הם בבחינת דוגמא והמומחים ידונו בכך כאשר תקום קבוצת עבודה לבטחון, כדרישתם של הסורים לאחר ההסכמה על הצהרת העקרונות. עלאף שאל כיצד ההסכמה בנושא הבטחון תקל על ההסכמה על טריטוריה ושלום. הבהרנו כי אם סידורי הבטחון יספקו את דעתה של ישראל, כך יהיה הדיון פורה יותר כאשר ידובר על מימד הנסיגה. עלאף חזר וטען כי לא ניתן להסכמות תשובות מבחינת ישראל אלא אם היא תבטא בבירור עמדתה ביחס לטריטוריה. רק כאשר סוריה תהיה בטוחה שהשטח שלה חוזר לחלוטין, סוריה תוכל ללכת לקראת ישראל בנושא זה.

12. תוך כדי דיון על בטחון אמר עלאף כי הוא מוכן להבטיח שלאחר הסכם שלום יהיה קשר ("לא יהיה חרם") בין הצבאות. עלאף אמר שהצרכים/דאגות לא יכולים להיות זהים אך צעדי הבטחון כן חייבים להיות שווים EQUAL FOOTING. מצדנו אמרנו כי יהיה זה מועיל ביותר אם נשמע את תפיסתם בנושא הבטחון. עלאף חזר ואמר כי יעיינו בהצעות שלנו ויענו על כך בזמן המתאים. הדברים ששמע רק מחזקים את דעתו כי רק לאחר קבלת החלטה בנושא הנסיגה וללא הבהרת מימד הנסיגה/השטח (נסיגה מלאה) לא ניתן להכנס לפירוט ולדיון ממצה של סידורי הבטחון. נכון שנסיגה מהווה פיחות בבטחון אך הפיצוי לכך הוא בשלום, ביחסים, הכרה, שת"פ. בתגובה אמרנו כי נסיגה פוגעת ביכולת ההגנה שלנו. נכון שישנם פצויים בנושא השלום ובאמצעות סידורי הבטחון אך אין בהם כדי לפצות לחלוטין על הנסיגה.

סיכום וההערכה
---

13. התנהגותו ודבריו של עלאף בחלק הראשון של הישיבה שיקפו, להערכתנו, שני עניינים שונים:

א. לחץ מהבית להתמקד בסוגיית הנסיגה (המלאה) ואולי גם נזיפה על כך שנגרר לדיון בנושא אחר.

ב. המתח והויכוח ביחסי סוריה עם ארה"ב בעת האחרונה. מכאן גם הרגישות לדברי אספין בפני איפ"ק ולתחושת האינטימיות האמריקאית-ישראלית (בניגוד לקרירות שבין וושינגטון לדמשק).

(3 3/3)

14. מחר נפתח את הישיבה בדיון נוסף בשאלת הנסיגה. אין בכוונתנו להביא רעיונות חדשים גם על מנת להעביר את המסר שעול החדשנות אינו חייב תמיד להיות עלינו.

משלחת

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

****
****
****
****

אאאא,חוזם:24215
אל:רהמש/716
מ-:שלום,נר:27,תא:160693,זח:1729,דח:ב,סג:סו,
בבבב
סודי/בהול

אל: רוה"מ, שה"ח

מאת: איתמר רבינוביץ

מכתב מוברק /בהול לבוקר

הנדון: השיחות עם המשלחת הסורית - 16 ביוני 1993

כללי
---

1. השיחות היום 16 ביוני התנהלו תחילה באווירה מתוחה על רקע פרסומים בעתונות בדבר הסכמתה של סוריה לדון בנושא בטחון (במשתמע ויתרה על הדיון בשלב זה בנושא הנסיגה), אך בהמשך השיחות התמקדו בהצגתנו בנושא בטחון והתנהלו באווירה ענייינית וקורקטית.

מהלכים עיקריים
---

2. פתחנו באומרנו כי בכוונתנו לדון מחדש בנושא הבטחון מוך מודעות לכך שלא ניתן להתקדם באפיקים האחרים. עלאף הגיב מיידית כי דנו מספיק בנושא הבטחון והבהיר באורח חד למדי שלא ניתן לשוב לנושא אלא בקשר צמוד למושג הנסיגה המוחלטת. מאחר ונמצאים בסעיף 5A המדבר בנסיגה ישראלית, לא איכפת להם לשמוע את עמדתנו בנושא הנסיגה ובצמוד לכך נושא הבטחון וערבויות הבטחון.

3. על כך הגבנו שאם כך מוטב לשוב לדון בהקדמה. עלאף התנגד בטענה כי לא ניתן לסכם את ההקדמה לסעיף ללא פתרון הבעיה המרכזית. התעורר כאן ויכוח נוקב סביב הנושא. אמרנו לבסוף, כי אם הוא רוצה לדון בסעיף 5A נסכים בהתאם לסעיפים שהצגנו. הבהרנו כי עמדתנו בוטאה בבירור ע"י רוה"מ. על כך הגיב עלאף כי סוריה לא תסכים ל-IMPOSITION.

4. בנקודה זו המשיך עלאף ללחוץ לקבלת עמדה ברורה ולא עמומה בנושא הנסיגה. תבע במפגיע כי נבהיר למה כוונתנו בנושא הנסיגה. טען כי ענה על כל מה שמתבקש מ-242 . ענינו כי המו"מ איננו 242. עלאף המשיך באומרו כי יש זמן לכל דבר, יש דרכים לדון בכל דבר, אך קודם לכן עלינו להתחייב למה

שנדרש באורח בסיסי מישראל (קרי - נסיגה מוחלטת).

5. אמרנו שתחושתנו היא שסוריה לא באה למו"מ כדי לעשות שלום, אלא כדי לשמוע בראש ובראשונה על נסיגה מלאה ללא תמורה ממשית בנושא השלום. עלאף אמר שללא דיון בנושא מרכזי של הנסיגה המוחלטת לא ניתן להגיע לשלום. הגיע הזמן, הוסיף עלאף, לדעת אם ישראל תיענה לדרישה הבסיסית הנגזרת מ-242. סוריה מוכנה לכל דבר המופיע ב-242 ואף הוסיפה שמוכנה לחתום על הסכם שלום. מנהיגי סוריה תרמו גם את שלהם באומרם שהם מוכנים לשלום מלא תמורת נסיגה מלאה. לעומת זאת, ממשלת ישראל אינה מסוגלת להתחייב לדבר הבסיסי היחידי הנדרש ממנה - נסיגה מוחלטת.

6. הסברנו כי ניסוחנו בנושא הנסיגה נעשה בכוונה תחילה בלי כל רצון לפגוע בסוריה. אנו מעוניינים להתקדם הלאה. עלאף אמר שהדבר לא ייעשה עם תנאים מוקדמים (קוי תעופה, איזה סוג קשרים). אלו דברים שיתכן שיקרו בעתיד בין שתי מדינות שכנות, אך לא ניתן לכפות זאת. ישראל מנסה להפעיל דיקטאט על סוריה (עלאף ציטט דברים כביכול שנאמרו בפני איפ"ק לפיהם ישראל מנהלת מו"מ מתוך עמדת כוח).

7. עלאף אמר כי סוריה לא נחפזת לקבל דברים שאינם הוגנים או צודקים. ישראל יכולה לחכות 100 שנה, דבר לא יקרה. עלאף הוסיף גם שיחסי סוריה עם הממשל הנוכחי טובים כפי שהיו עם הממש הקודם. הם הופיעו למו"מ משום שהם מעוניינים בהשגת שלום ולא איבדו עניין בתהליך כפי שנטען - לדבריהם, בפני ועידת איפ"ק.

אין תקווה להגיע לתוצאה אלא אם ישראל תהיה יותר חיובית.

8. בנקודה זו חזר עלאף וביקש לדבר על הבטחון בצמוד לנסיגה מלאה. אמרנו שנהיה מוכנים לדון בבטחון הצמוד לנסיגה אך לא נאמר "נסיגה מלאה". עלאף אמר שלא יסכימו לדון בנושאים אלה במקום נושאים אחרים אלא אם הם בקשר לנסיגה (עבור סוריה נסיגה מלאה). עלאף אמר שהוא לא מעוניין ליצור רושם כלפי חוץ (תקשורת) כאילו דנים בנושא הבטחון בלבד. הגבנו כי נקפיד לומר כי דנו בשתי הסוגיות. חזרנו ואמרנו כי אם נבוא על סיפוקנו בנושא הבטחון אזי הדיון בנושא הנסיגה עשוי להיות פורה יותר.

9. עלאף הזכיר את דברי מזכיר המדינה האמריקני בנושא ערבויות הבטחון ואמר כי הדבר צריך לספק אותנו. אמרנו שערבויות הן מרכיב אחד בסידורי הבטחון. הוספנו כי איננו רוצים להישען על כוחות זרים להגן עלינו. לקראת ההפסקה היה ברור כי הסורים מאוד לא אהבו דברים שאמר מזכיר ההגנה האמריקני בנושא שימור יתרונה האיכותי של ישראל בפני ועידת איפ"ק ("שדבר כזה יבוא מטעם ה-BROKER HONEST"!) ומניתוח שהוצג בועידת איפ"ק באשר למצבה של ישראל במו"מ.

10. לאחר ההפסקה, עלאף אמר שהם מודאגים ביותר מחוסר נכונותנו לדון בסעיף 5A. עם זאת, אמר כי לא איכפת להם לשמוע מאתנו על בטחון אלא בצמוד לשטח. על כן, בנקודה זו הבאנו דברים שהכנו בנושא.

11. בתום הצגת הדברים, ביקש עלאף הבהרות ביחס לראייתנו את המכלול הבטחוני ביחס לנסיגה. עלאף ביקש גם להבין יותר למה כוונתנו במשטר בטחון. הסברנו כי הדברים שהבאנו הם בבחינת דוגמא והמומחים ידונו בכך כאשר תקום קבוצת עבודה לבטחון, כדרישתם של הסורים לאחר ההסכמה על הצהרת העקרונות. עלאף שאל כיצד ההסכמה בנושא הבטחון תקל על ההסכמה על טריטוריה ושלום. הבהרנו כי אם סידורי הבטחון יספקו את דעתה של ישראל, כך יהיה הדיון פורה

יותר כאשר ידובר על מימד הנסיגה. עלאף חזר וטען כי לא ניתן להסכמות תשובות מבחינת ישראל אלא אם היא תבטא בבירור עמדתה ביחס לטריטוריה. רק כאשר סוריה תהיה בטוחה שהשטח שלה חוזר לחלוטין, סוריה תוכל ללכת לקראת ישראל בנושא זה.

12. תוך כדי דיון על בטחון אמר עלאף כי הוא מוכן להבטיח שלאחר הסכם שלום יהיה קשר ("לא יהיה חרם") בין הצבאות. עלאף אמר שהצרכים/דאגות לא יכולים להיות זהים אך צעדי הבטחון כן חייבים להיות שווים EQUAL FOOTING. מצדנו אמרנו כי יהיה זה מועיל ביותר אם נשמע את תפיסתם בנושא הבטחון. עלאף חזר ואמר כי יעיינו בהצעות שלנו ויענו על כך בזמן המתאים. הדברים ששמע רק מחזקים את דעתו כי רק לאחר קבלת החלטה בנושא הנסיגה וללא הבהרת מימד הנסיגה/השטח (נסיגה מלאה) לא ניתן להכנס לפירוט ולדיון ממצה של סידורי הבטחון. נכון שנסיגה מהווה פיחות בבטחון אך הפיצוי לכך הוא בשלום, ביחסים, הכרה, שת"פ. בתגובה אמרנו כי נסיגה פוגעת ביכולת ההגנה שלנו. נכון שישנם פצויים בנושא השלום ובאמצעות סידורי הבטחון אך אין בהם כדי לפצות לחלוטין על הנסיגה.

סיכום וההערכה
---

13. התנהגותו ודבריו של עלאף בחלק הראשון של הישיבה שיקפו, להערכתנו, שני עניינים שונים :

א. לחץ מהבית להתמקד בסוגיית הנסיגה (המלאה) ואולי גם נזיפה על כך שנגרר לדיון בנושא אחר.

ב. המתח והויכוח ביחסי סוריה עם ארה"ב בעת האחרונה. מכאן גם הרגישות לדברי אספין בפני איפ"ק ולתחושת האינטימיות האמריקאית-ישראלית (בניגוד לקרירות שבין וושינגטון לדמשק).

14. מחר נפתח את הישיבה בדיון נוסף בשאלת הנסיגה. אין בכוונתנו להביא רעיונות חדשים גם על מנת להעביר את המסר שעול החדשנות אינו חייב תמיד להיות עלינו.

משלחת

תפוצה:@(רהמ),שהח,@(ראשהממשלה)

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

****
****
****
****

אאאא,חוזם:22299
אל:רהמש/640
מ-:שלום,נר:3,תא:150693,זח:1921,דח:ב,סג:שמ,
בבבב
שמור/בהול

אל: ראש-הממשלה

מאת: איתמר רבינוביץ'

מכתב מוברק - למכותב בלבד

הנדון: מפגש עם המשלחת הסורית

1. ב-15 ביוני נערכה הפגישה הראשונה עם צוות המו"מ הסורי, שנפתחה בלחיצות ידיים עם ראש המשלחת הסורית, עלאף. עלאף שאל לפשר צמצום המשלחת שלנו (הבהרנו שהדבר נובע מסיבות תקציביות) ומייד לאחר מכן התעניין בדברים שיוחסו לראש ממשלת ישראל בועדת החוץ והבטחון בנושא הסורי. הבהרנו לעלאף את שהתרחש בישיבת ועדת החוץ והבטחון. עלאף "נרגע" מההסברים ואמר כי שמח לשמוע שהדברים של ראש הממשלה.

2. בהרכב הסורי חסרו הגנרל טיארה והשגריר פתאל.

3. הישיבה הופסקה היום בגלל אזעקה לשריפה בבניין מחמ"ד.

מהלכים עיקריים

4. תחילה הודענו שבדקנו את נושא תחנות הרוח בגולן לייצור חשמל שהועלה על ידם בישיבה האחרונה של הסבב התשיעי. בחרנו לקרוא להם מאמר שפורסם בתשרין לפיו מוסר העתון הסורי כי חברת החשמל הישראלית החליטה להקפיא את התכנית. הסתבר גם שמחמ"ד לא העבירה לשגריר הסורי בדמשק את הבהרותינו בעניין זה בין הסבבים.

5. כן העלנו הצהרה שהשמיע שר החוץ הסורי ב-12 ביוני בפני מועצת העם הסורית בה טען כי ללא התחייבות מטעם ישראל לנסיגה מלאה מכל האדמות הערביות, אין טעם בהמשך. הבהרנו כי בעיננו חייבת להיעשות הבחנה בין נסיגה מכל האדמות הערביות,לבין העובדה שאנו דנים רק במסלול שלנו ומקווים כי נשיג הסדר כולל בשאר המסלולים. עלאף אמר שאם זו הבעיה, אזי ניתן יהיה לספק אותנו.

6. בהמשך התייחסנו לדברים שאמר עלאף להשאם מילחם לעתון אלקבס (כווית 5 יוני) לפיהם ר' משלחת ישראל הצהיר במהלך מו"מ כי אם רוצים להגיע לשלום מלא עם סוריה אין מנוס מנסיגה מלאה מהגולן. אמרנו לעלאף שהוא יודע שדברים כאלה לא נאמרו על ידנו. עלאף אמר כי זהו שוב ציטוט לא מדוייק. הכוונה היא שישראל מבינה שללא נסיגה מלאה מהגולן לא יהיה שלום. עלאף אמר שזו הבנתה של ישראל את עמדת סוריה. אמרנו כי הבנה אין פירושה קבלת עמדתה של סוריה. עלאף גם התייחס בביטול ביחס לדברים נוספים שנכתבו שם בנושא הנירמול ואמר כי אינו זוכר הדברים.

7. עלאף הדגיש כאשר חזרנו וקבענו כי עמדות שביטא שר החוץ שרע בעייתיות,כי אנו טועים אם אנחנו חושבים שסוריה תחתום על הסדר נפרד עם ישראל. עלאף אמר שמנסים כאן לפתור את כל המרכיבים של הסכסוך, כל אחד בנפרד. אנחנו נמצאים במסלול סורי-ישראלי ומנסים לפתור את הבעיות כאן.לא תשמע מאתנו אלא דברים שקשורים לבעיות שבין ישראל לסוריה. על כך בירכנו. עלאף אמר שמה שיספק את שאר השותפים הלבנונים, הפלסטינים יספק אותם. לכן, מוטב להתמקד במסלול הסורי-ישראלי בו הבעיות טרם נפתרו.

8. לאחר "ניקוי השולחן", הצענו כי בשלושת השבועות הבאים אנו יכולים (במקום להתרכז בנושא הנוסחה שלום מלא תמורת נסיגה מלאה)להתמקד בנושא בטחון בו מצאנו שפה משותפת יותר מתוך נסיון להגיע להתקדמות בזמן בו אנו לא מסוגלים עדיין להגיע להסכמה על הבעיה המרכזית. עלאף אמר שבטחון כבר נדון יותר מכל נושא אחר בעבר. בטחון הוא חשוב מאוד עבור סוריה. לכן הם מוכנים לדון בנושא בטחון אך לא על חשבון או במקום נושאים אחרים כמו נסיגה וטריטוריה. שנית, אם רוצים לדון בנושא הבטחון אזי השאלה היא בטחון ביחס לאיזה שטח. תנאי מוקדם PREQUISITE הוא לדעת היכן יושמו סידורי הבטחון. מוטב אפוא להמשיך מהנקודה בה הפסקנו בעבר בסעיף 5 הכולל לדברי עלאף גם התייחסות לנושא הבטחון.עלאף רוצה להיות גמיש - לכן אפשר לדון בבטחון באותו זמן שבו מדברים על נסיגה בגלל הקשר שביניהם, ולא לדבר על בטחון בואקום אלא בקשר לשטח שממנו ישראל תיסוג. לא מדובר בסידורי בטחון דומים לסידורי 74 שנועדו להפרדת כוחות בין שתי מדינות במלחמה, אלא בין שתי מדינות שיחיו בשלום מלא עם כל "הדברים" שאנחנו מתעקשים לגביהם כביטוי לשלום. לכן עלאף מוכן לדון על בטחון ביחד עם נושא השטח.

9. בנקודה זו אמרנו כי שלושה הם ה- CORE ISSUES: שטח, שלום ובטחון- אמרנו כי אנו מקווים שהם מבינים את עמדתנו בנושאים השובים שלנו. עלאף ענה כי הוא מבין עמדתה של ישראל בכל נושא פרט לנושאי שטח ונסיגה. עלאף אמר שהם הבהירו לחלוטין את עמדתם וכי התעקשותנו היא מעבר לדברים הקשורים ל-242 וכי אינם שוללים לדון עמנו ב"דברים נוספים" שמעבר ל-242 אך הדבר יהיה כרוך קודם כל בקבלת עמדתם בנושא הנסיגה, כמתחייב ב-242.

10. כאן אמר עלאף כי חבל שמהרגע הראשון מסתבר כי הדיונים ביננו לא יובילו לדבר. עלאף אמר שאין צורך בקבלת החלטות פוליטיות חדשות כי אם קודם כל להסכים לבסיס שעליו נשען התהליך- כלומר לקבל את 242 על המתחייב מכך. קבענו כי הממשלה זו שונה מהממשלה הקודמת בכך שהיא מוכנה להכניס אלמנט טריטוריאלי במסגרת עשיית השלום עם סוריה. הוספנו כי ממשלת סוריה יודעת היטב מה צריך להיעשות כדי להתיר הקשר. ברגע שהדבר ייעשה, הדברים יזוזו .

11. בנקודה זו אמרנו כי אם הוא אומר שאנו תקועים בשעה הראשונה בגלל עמדתנו,אנו יכולים לומר שהחל מהשעה השניה הסורים כבר חזרו ל-242.בנושא הבטחון אמרנו כי נכון שמוטב לדון בנושא בטחון כאשר מתייחסים לנושא ושטח,

אך לעומת זאת ניתן לדון בנושא בטחון באורח אבסטרקטי ובעבר כבר דנו בנושא.נושא הבטחון ניתן כבר לדון באורח טכני כפי שהדבר נעשה באפיק המולטילטרלי. זוהי דוגמא נוספת שניתן לדון בנושאי בטחון ללא קשר עם שטח.

12 עלאף אמר כי מדברים על נסיגת ישראל משטחים שכבשה ב-67. לא מדובר בדבר .בלתי מוגדר. ישראל צריכה להתחייב לכך אחרת תישא באחריות לחוסר התקדמות לסיכון תהליך השלום. כיצד מצפים שסוריה תגיב לאחר 20 חודש של ישיבה עם הצד הישראלי (לא התקדמנו עמכם יותר מאשר עם המשלחת שייצגה את הממשלה הקודמת). הם לא כאן " כדי להריח את הבושם של הנסיגה". זוהי התחייבות בסיסית שישראל צריכה לקבל על מנת לסיים אקט עויין שבוצע בעבר. אתם דורשים פרטים ביחס לאיזה סוג שלום סוריה נדרשת בעוד אין לסוריה כל מושג ביחס למימד הנסיגה שישראל מוכנה לבצע.

13. ישראל כורכת נסיגה לגבולות בטוחים ומוכרים. אם ישראל מתכוונת שקווי 67 הם קווים בטוחים ומוכרים,אזי הסורים יהיו מוכנים לשבת איתנו בלב פתוח. עלאף אמר שאינו מכחיש שניתן לפרש באורח לגיטימי ולגאלי הנוסחה גבולות בטוחים ומוכרים כפי שמבטאת זאת ישראל, בהסתמך על 242 אך לא ניתן לעשות בזה שימוש כדי להצדיק אי נסיגה מוחלטת משטחים שנכבשו ב-67. אזי מדוע לא לומר שאין ישראל מתכוונת לכך: לומר WITHDRAWAL A לגבולות מוכרים ובטוחים שיוסכם עליהם מעורר חשדות כבדים.לכן, השאלה היא מדוע לא ניתן להסכים לנוסחה שאומרת נסיגה מלאה לקווי 67ואם במסגרת זאת ישראל תרצה להוסיף תיבה הקובעת כי מדובר בגבולות בטוחים ומוכרים ניתן יהיה אולי להגיע להסכמה.

14. אמרנו לעלאף כי ישנה אסכולה בישראל שחושדת בכוונות סוריה ביחס לשלום.

דהיינו שסוריה תובעת נסיגה מלאה וחושבת להציע אי-לוחמה תחת כותרת של הסכם שלום. עלאף אמר כי זהו פירוש לא נכון. הדרך להבהיר עמדת סוריה היא לקבל התחייבות מישראל ביחס לנסיגה. 4 האלמנטים המרכזיים הם כוללניות, בטחון, נסיגה, ושלום. לא חשוב הסדר בו מופיעים הדברים. דיברנו בהרחבה ביחס לשלושה נושאים אך כאשר ניגשים לנושא הנסיגה,ישראל עמומה. מה שמציעה סוריה הוא הרבה מעבר לסיום מצב הלוחמה. מדובר על הסכם שלום, שת"פ, מולטרליות, הסדרי בטחון עבור שני הצדדים. עוד הוסיף עלאף כי מה שיושג כתוצאה של שלום הוא מוסכם אך לא ניתן לכפות תוצאות CONSEQUENCES של השלום בטרם תתחייב ישראל לנסיגה מלאה וסיום מצב הכיבוש. סוריה רוצה להקים קבוצות עבודה אך קודם לכן יש להסכים על העקרונות הבסיסיים, כולל עקרונות הבטחון.עלאף אמר כי סוריה לא תתנגד לדון בבטחון אך לא במקום הדיון בשטח.

15. מכאן התייחסנו לנושא הבטחון אך קודם לכן קבענו כי בנושא הכוללנות הגענו פחות או יותר להסכמה. בנושא השלום 5 שורות יספקו אותנו.הסורים לא שמעו מאיתנו שיש לנו שאיפות תנ"כיות לגבי הגולן. הגולן עבורנו הוא עניין של בטחון. לכן משטר הבטחון שיוקם הוא בעל חשיבות עליונה בהגדרת מערכת היחסים בינינו. אנו יודעים שניתן להקים מסגרת לשלום אך לא ניתן לגרום לשני עמים לאהוב אחד את השני. יחסי הבטחון הם CRUCIAL . לשתי המדינות צבאות גדולים, יש לנו בעיות בטחון שהם מעבר ליחסים הבילטרליים (מעבר לאופק), דמשק קרובה לשטחנו וכו'. מכאן שכל משטר פיקוח נועד להיות כוללני יותר, והבנתו לעומק תסייע למנהיגים לקבלת החלטות. ישנם שני נושאים שלא הסכמנו EQUAL FOOTING ובעיות בטחון מיוחדות של כל צד.

16. עלאף אמר כי אינו מבין למה כוותנו במשטר בטחון אך ישפוט לאחר שישמע פרטים. הדיון בבטחון אינו תחליף לדיון בנסיגה ובשטח. יהיה זה מועיל יותר כאשר הדבר קשור ישירות לשטח או לאחר קבלת עקרון הנסיגה המוחלטת. קשה מאוד לדמיין את נושא הבטחון ללא קשר טריטוריאלי.

17. בתגובה אמרנו כי בכל זאת ישנם עקרונות כלליים שניתן לדון בהם במסגרת הדיון על הבטחון משום שלהערכתינו הנושא בודאי נשקל בסוריה. בנושא הגבולות הבטוחים והמוכרים, ברור כיצד מגיעים לגבולות מוכרים כאשר לאלמנט של "בטוחים", הנושא פתוח לדיון. עלאף אמר שאם הגבולות יהיו מוכרים אזי יהיו בטוחים.

18. באשר לסוגיה גרעינית שהוזכרה על ידינו כדוגמא לנושא שודאי מעסיק את הסורים עלאף אמר שהנושא יידון במסגרת קבוצות העבודה הבילטרליות לנושאי בטחון וגם במסגרת המולטילטרליות. עקרונות הבטחון נדונו בהרחבה ואכן קיימות עדיין שתי מכשלות אך כדי להסכים עליהם צריך להגיע להסכמה קודם לכן ביחס ל"קור אישיוז", ובנושא הבטחון ביחס למימד הטריטוריאלי.

סיכום והערכה

19. ניהול העניינים על ידי המשלחת הסורית מאשש את ההערכה ערב כינוס המושב לפיה :
א. הסורים ימשיכו בלחצם להשגת נוסחת הנסיגה המלאה בלא לוותר על דרישותיהם ובלא להענות לדרישותנו.

ב. בה בעת ימשיכו לקיים אוירה ענייינית וחיובית כחלק מהאסטרטגיה שלהם כלפי ארצות הברית.

20.. במסגרת זאת הסורים "מוכנים לשמוע" אותנו לגבי תחום הבטחון כאשר הדיון צמוד מבחינתם להמשך הדיון על הנסיגה וטריטוריה.

21. ראויה לציון העובדה שעלאף הטיל לעברנו רמז לפיו "הדברים הנוספים" בהם אנו מעוניינים (קרי נורמליזציה, יחסים דיפלומטיים) בהחלט "באים בחשבון". מגמת הדברים לכשעצמה אינה חדשה.

22. המהלכים העיקריים המשפיעים על מסלול שיחות זה הם עתה בזירה האמריקאית-סורית. כל עוד לא יחול בזירה זאת שינוי, קשה לצפות שינוי מהותי באסטרטגיית המו"מ הסורית.

תפוצה:@(רהמ)

ססס

[redacted] ים1656 [redacted]

16/06/1993 07:28:04

008938

אאאא,חוזם:22286
אל:בטחון/1656
מ-:שלום,נר:15,תא:150693,זח:1955,דח:מ,סג:שמ,
בבב

אל:אגת87/רמחתא'ס

אל: שר הבטחון

אל לוברני-מתאם לבנון

שמור/מידי

אל: לשכת רוה"מ, לשכת שה"ח.

דע: ר'אמ"ן, ר' מוסד, ר' ממ"ד, רח"ט מז"ת, לשכת שהב"ט

מאת: הצוות למו"מ עם לבנון

הנדון: המו"מ עם לבנון סבב עשירי פגישה 68 (15 יוני)

1. שמאס פתח. להלן מדבריו:

א. שלשת הניירות שהגישה ישראל בנושא ועדת הקצינים קשורים זה בזה, הגם שחלה בהם התפתחות. כך, נייר ספט' עוסק בצורך לדון בבעיות הבטחון הקשורות לבטחון "אזור הבטחון", ובעיקר בבעיות הבט"ש, ואילו בנייר נוב' הופיע קונצפט הבטחון משני צידי הגבול הלבנוני-ישראלי.

ב. הלבנונים בקשו להכניס את שיחות הקצינים לפרמטר, מסגרת או קונטור פוליטי. ישראל אמרה שתוכל לחיות עם כך, אך למעשה לא הבינה את כוונת לבנון שכן מבחינת שמאס: הפרמטר נועד להיות יעד ביניים של השיחות, במסגרתו ידונו נושאי הבטחוןוהבעיות הנובעות מהן. ישראל לא קבלה זאת וטענה שהמדובר בהזמנה ל-425.

ג. נייר ה-4.5 בא על רקע דיון בו ניסו שני הצדדים להגיע לפרמטר מוסכם לדיון בבעיות הבטחון. לבנון בקשה להניע את ישראל להבחין בין בטחון גבולה הצפוני לבין צרכי אזהב"ס.

ד. נייר ה-4.5 הוא צעד גדול קדימה בהשוואה לשני קודמיו. עם זאת, כללי היסוד של קבוצת העבודה הצבאית, המצויים בסעיף 4 בו, מדברים על הצורך לדיון בבעיות הבטחון בהקשרן הרחב הכוללות, מכללא, אף את בעיות הבט"ש.

ה. ישראל העלתה נוסחה זו משום שלמעשה לא חל שינוי בעמדתה הגורסת חתירה להסכם שלום כמסגרת שתכלול סעיף "הסדרי בטחון" ותת סעיף בשם 425. קריאת שלשת הסעיפים הראשונים של הצעת ה-4.5, יחד עם כללי היסוד שהיא מציעה לקבוצת העבודה הצבאית מעידים בעליל שעמדת היסוד הישראלית לפיה לא תהיה נסיגה ישראלית ללא הסכם שלום, שרירה וקיימת.

ו. ישראל שבה וקבעה שלבנון הגיעה למו"מ רק על מנת להביא ליישום 425. (למעשה) לבנון הגיעה למו"מ על מנת להביא לנסיגה כוללת של כל הכוחות הישראלים מכל שטח לבנון. בהמשך ציין שלבנון באה על מנת להשיג שלום אמיתי שיתבטא בחוזה שלום.

ז. סיכם כי חילק עימנו מחשבות שעלו אצלם כתוצאה מקריאת הצעתנו, וכי יהיה פתוח בעתיד לדיון פרטני בהצעה. הביע תקווה שנגיע בעתיד ל"לשון פוליטית" אחידה.

2. מתגובת לוברני:

א. הגענו לוושינגטון כדי לדון בהשגת הסכם שלום, ולא בדבר החורג ממסגרת תפיסה זו. על רקע קביעתכם כי לא תעשו דבר לפני שישראל תסכים ל-425 - ניסינו למצוא דרך כיצד לנצל זמנו של מסלולנו בצורה הטובה ביותר ולדון ברמת המומחיות הגבוהה ביותר בבעיות בהן נצטרך, בכל מקרה, לעסוק בעתיד. אנו מאמינים שסוגיית הבטחון, בהקשרה הרחב, היא הסוגיה המרכזית בה אנו צריכים לדון. במכוון איננו מעלים עתה את בעיות הבט"ש, כולל התקפת הקטיושות האחרונה, אף שנושאים אלה בעיתיים מאד עבורנו.

ב. הטיעון של שמאס לפיו לבנון מסוגלת להעניק לנו את הבטחון הנדרש אם רק ניסוג איננו מקובל עלינו, וממחיש לנו פעם נוספת כי ההתקדמות במסלולינו תלויה בגורם שמחוץ ללבנון.

ג. אנו גורסים שלמרות ששמאס דבק בנוסחת 425 בעוד שאנו דבקים בהשגת חוזה שלום, עדין ביכולתנו לדון בבעיות הבטחון ביסודיות ללא פגיעה בעמדות היסוד.

ד. אנו מצפים לקבל בסבב זה את התשובות לשאלות שהגשנו בסוף הסבב הקודם. ההצעה הלבנונית היא הצגה מונוליטית שכן שמאס לא נע שום אינטש מאז תחילת השיחות בעוד שישראל נעה מרחק
רב. ניסינו להגיע לאחידות שפה אך לעיתים יש לקרוא לילד בשמו. שמאס לא הציע לנו עד כה, שום רעיון מחדש. אנו מאוכזבים בשל העדר כל התקדמות אף לאחר שלש הצעות שלנו, ואנו קרבים לנקודה בה נבקש את הדרכת שמאס כיצד בדעתם להתקדם.

3. מדברי שמאס:

א. הטיפול בסוגית הבטחון בנייר נובי מצמצם את הענין לעסוק בבעיות בט"ש. לדידו, בנייר מאי חלה התקדמות בנושא כאשר ישראל קבעה שלקבוצת העבודה הצבאית יוזמנו קצינים בעלי מומחיות רלבנטית, אך התקדמותנו איננה מספקת לדידו ויש לחזקה.

ב. בין שתי משלחותינו קיים פער לשוני אמיתי. אין לצמצם את הכיבוש הנמשך של לבנון למונחים של צרכי בטחון. קבלת ניסוח כזה עלולה להוביל למצב בו אפילו אם יהיה שלום בין ישראל ללבנון, ואזרחים (ישראלים) יפגעו- ישראל תפרוס את כוחותיה בטיעון של פגיעה בבטחונה.

ג. סיים בקריאה לעיין שוב באשר התרחש ביחסי ישראל-לבנון מאז 67', ובקביעה כי לבנון הגיעה למו"מ לא רק כדי להביא לנסיגת כוחות ישראל, אלא גם כדי לחתום על הסכם שלום עמה.

הערות

4. מפגש היום בטא נאמנה את מצבנו הנוכחי במו"מ עם לבנון. שמאס ניסה להשתמש בנימה קונסטרוקטיבית בדבריו, החמיא להצעתנו האחרונה ולכאורה אף העביר, עניינית, את צורת תפיסתו לגבי אופן העיסוק בסוגית הבטחון וב-425 במסמכנו.

5. בפועל לא חלה כל התקדמות, ושמאס הוביל, למעשה, את טיעוניו לקביעה כי אף נייר ה-4.5 אינו משקף אלא את עמדת היסוד הישראלית בנושא ההתייחסות לשלום ולאזהב"ט (זאת תוך ששב וייחס להצעתנו כוונות שאינן מצויות בה למעשה). למותר לציין ששמאס לא השיב לשאלתינו למסמכם מה-11.5.

6. לפי שעה, דומה ששמאס אף אמץ את הרצון האמריקני כי הצדדים ינסו להבין טוב יותר זה את עמדת רעהו, ומשתמש בו למילוי זמן. נראה ששמאס מתיימר לחשוף כוונות נסתרות במסמכנו במסגרת עניינו בסחבת.

משלחת = = =

מברק נכנס מסווג

***
***
***
***

אאאא,חוזם:22298
אל:רהמש/641
מ-:שלום,נר:4,תא:150693,זח:1927,דח:ב,סג:שמ,
בבבב
שמור/בהול

אל:מנכל רוהמ'-שמעון שבס

מאת:גק נריה - משלחת

למכותב בלבד

הנדון: מפגש עם המשלחת הסורית

1. ב-15 ביוני נערכה הפגישה הראשונה עם צוות המו"מ הסורי, שנפתחה בלחיצות ידיים עם ראש המשלחת הסורית, עלאף. עלאף שאל לפשר צמצום המשלחת שלנו (הבהרנו שהדבר נובע מסיבות תקציביות) ומייד לאחר מכן התעניין בדברים שיוחסו לראש ממשלת ישראל בועדת החוץ והבטחון בנושא הסורי. הבהרנו לעלאף את שהתרחש בישיבת ועדת החוץ והבטחון. עלאף "נרגע" מההסברים ואמר כי שמח לשמוע שהדברים של ראש הממשלה.

2. בהרכב הסורי חסרו הגנרל טיארה והשגריר פתאל.

3. הישיבה הופסקה היום בגלל אזעקה לשריפה בבניין מחמ"ד.

מהלכים עיקריים

4. תחילה הודענו שבדקנו את נושא תחנות הרוח בגולן לייצור חשמל שהועלה על ידם בישיבה האחרונה של הסבב התשיעי. בחרנו לקרוא להם מאמר שפורסם בתשרין לפיו מוסר העתון הסורי כי חברת החשמל הישראלית החליטה להקפיא את התכנית. הסתבר גם שמחמ"ד לא העבירה לשגריר הסורי בדמשק את הבהרותינו בעניין זה בין הסבבים.

5. כן העלנו הצהרה שהשמיע שר החוץ הסורי ב-12 ביוני בפני מועצת העם הסורית בה טען כי ללא התחייבות מטעם ישראל לנסיגה מלאה מכל האדמות הערביות, אין טעם בהמשך. הבהרנו כי בעיננו חייבת להיעשות הבחנה בין נסיגה מכל האדמות הערביות,לבין העובדה שאנו דנים רק במסלול שלנו ומקווים כי נשיג הסדר כולל בשאר המסלולים. עלאף אמר שאם זו הבעיה, אזי ניתן יהיה לספק אותנו.

6. בהמשך התייחסנו לדברים שאמר עלאף להשאם מילחם לעתון אלקבס (כווית 5 יוני) לפיהם ר' משלחת ישראל הצהיר במהלך מו"מ כי אם רוצים להגיע לשלום מלא עם סוריה אין מנוס מנסיגה מלאה מהגולן. אמרנו לעלאף שהוא יודע שדברים כאלה לא נאמרו על ידנו. עלאף אמר כי זהו שוב ציטוט לא מדוייק.

הכוונה היא שישראל מבינה שללא נסיגה מלאה מהגולן לא יהיה שלום. עלאף אמר שזו הבנתה של ישראל את עמדת סוריה. אמרנו כי הבנה אין פירושה קבלת עמדתה של סוריה. עלאף גם התייחס בביטול ביחס לדברים נוספים שנכתבו שם בנושא הנירמול ואמר כי אינו זוכר הדברים.

7. עלאף הדגיש כאשר חזרנו וקבענו כי עמדות שביטא שר החוץ שרע בעייתיות,כי אנו טועים אם אנחנו חושבים שסוריה תחתום על הסדר נפרד עם ישראל. עלאף אמר שמנסים כאן לפתור את כל המרכיבים של הסכסוך, כל אחד בנפרד. אנחנו נמצאים במסלול סורי-ישראלי ומנסים לפתור את הבעיות כאן.לא תשמע מאתנו אלא דברים שקשורים לבעיות שבין ישראל לסוריה. על כך בירכנו. עלאף אמר שמה שיספק את שאר השותפים הלבנונים, הפלסטינים יספק אותם. לכן, מוטב להתמקד במסלול הסורי-ישראלי בו הבעיות טרם נפתרו.

8. לאחר "ניקוי השולחן", הצענו כי בשלושת השבועות הבאים אנו יכולים (במקום להתרכז בנושא הנוסחה שלום מלא תמורת נסיגה מלאה)להתמקד בנושא בטחון בו מצאנו שפה משותפת יותר מתוך נסיון להגיע להתקדמות בזמן בו אנו לא מסוגלים עדיין להגיע להסכמה על הבעיה המרכזית. עלאף אמר שבטחון כבר נדון יותר מכל נושא אחר בעבר. בטחון הוא חשוב מאוד עבור סוריה. לכן הם מוכנים לדון בנושא בטחון אך לא על חשבון או במקום נושאים אחרים כמו נסיגה וטריטוריה. שנית, אם רוצים לדון בנושא הבטחון אזי השאלה היא בטחון ביחס לאיזה שטח. תנאי מוקדם PREQUISITE הוא לדעת היכן יושמו סידורי הבטחון. מוטב אפוא להמשיך מהנקודה בה הפסקנו בעבר בסעיף 5 הכולל לדברי עלאף גם התייחסות לנושא הבטחון.עלאף רוצה להיות גמיש - לכן אפשר לדון בבטחון באותו זמן שבו מדברים על נסיגה בגלל הקשר שביניהם, ולא לדבר על בטחון בואקום אלא בקשר לשטח שממנו ישראל תיסוג. לא מדובר בסידורי בטחון דומים לסידורי 74 שנועדו להפרדת כוחות בין שתי מדינות במלחמה, אלא בין שתי מדינות שיחיו בשלום מלא עם כל "הדברים" שאנחנו מתעקשים לגביהם כביטוי לשלום. לכן עלאף מוכן לדון על בטחון ביחד עם נושא השטח.

9. בנקודה זו אמרנו כי שלושה הם ה- CORE ISSUES: שטח, שלום ובטחון- אמרנו כי אנו מקווים שהם מבינים את עמדתנו בנושאים השובים שלנו. עלאף ענה כי הוא מבין עמדתה של ישראל בכל נושא פרט לנושאי שטח ונסיגה. עלאף אמר שהם הבהירו לחלוטין את עמדתם וכי התעקשותנו היא מעבר לדברים הקשורים ל-242 וכי אינם שוללים לדון עמנו ב"דברים נוספים" שמעבר ל-242 אך הדבר יהיה כרוך קודם כל בקבלת עמדתם בנושא הנסיגה, כמתחייב ב-242.

10. כאן אמר עלאף כי חבל שמהרגע הראשון מסתבר כי הדיונים ביננו לא יובילו לדבר. עלאף אמר שאין צורך בקבלת החלטות פוליטיות חדשות כי אם קודם כל להסכים לבסיס שעליו נשען התהליך- כלומר לקבל את 242 על המתחייב מכך. קבענו כי הממשלה זו שונה מהממשלה הקודמת בכך שהיא מוכנה להכניס אלמנט טריטוריאלי במסגרת עשיית השלום עם סוריה. הוספנו כי ממשלת סוריה יודעת היטב מה צריך להיעשות כדי להתיר הקשר. ברגע שהדבר ייעשה, הדברים יזוזו .

11. בנקודה זו אמרנו כי אם הוא אומר שאנו תקועים בשעה הראשונה בגלל עמדתנו,אנו יכולים לומר שהחל מהשעה השניה הסורים כבר חזרו ל-242.בנושא הבטחון אמרנו כי נכון שמוטב לדון בנושא בטחון כאשר מתייחסים לנושא ושטח, אך לעומת זאת ניתן לדון בנושא בטחון באורח אבסטרקטי ובעבר כבר דנו בנושא.נושא הבטחון ניתן כבר לדון באורח טכני כפי שהדבר נעשה באפיק המולטילטרלי. זוהי דוגמא נוספת שניתן לדון בנושאי בטחון ללא קשר עם שטח.

12 עלאף אמר כי מדברים על נסיגת ישראל משטחים שכבשה ב-67. לא מדובר בדבר .בלתי מוגדר. ישראל צריכה להתחייב לכך אחרת תישא באחריות לחוסר התקדמות לסיכון תהליך השלום. כיצד מצפים שסוריה תגיב לאחר 20 חודש של ישיבה עם הצד הישראלי (לא התקדמנו עמכם יותר מאשר עם המשלחת שייצגה את הממשלה הקודמת). הם לא כאן " כדי להריח את הבושם של הנסיגה". זוהי התחייבות בסיסית שישראל צריכה לקבל על מנת לסיים אקט עויין שבוצע בעבר. אתם דורשים פרטים ביחס לאיזה סוג שלום סוריה נדרשת בעוד אין לסוריה כל מושג ביחס למימד הנסיגה שישראל מוכנה לבצע.

13. ישראל כורכת נסיגה לגבולות בטוחים ומוכרים. אם ישראל מתכוונת שקווי 67 הם קווים בטוחים ומוכרים,אזי הסורים יהיו מוכנים לשבת איתנו בלב פתוח. עלאף אמר שאינו מכחיש שניתן לפרש באורח לגיטימי ולגאלי הנוסחה גבולות בטוחים ומוכרים כפי שמבטאת זאת ישראל, בהסתמך על 242 אך לא ניתן לעשות בזה שימוש כדי להצדיק אי נסיגה מוחלטת משטחים שנכבשו ב-67. אזי מדוע
לא לומר שאין ישראל מתכוונת לכך: לומר WITHDRAWAL A לגבולות מוכרים ובטוחים שיוסכם עליהם מעורר חשדות כבדים.לכן, השאלה היא מדוע לא ניתן להסכים לנוסחה שאומרת נסיגה מלאה לקווי 67ואם במסגרת זאת ישראל תרצה להוסיף תיבה הקובעת כי מדובר בגבולות בטוחים ומוכרים ניתן יהיה אולי להגיע להסכמה.

14. אמרנו לעלאף כי ישנה אסכולה בישראל שחושדת בכוונות סוריה ביחס לשלום.
דהיינו שסוריה תובעת נסיגה מלאה וחושבת להציע אי-לוחמה תחת כותרת של הסכם שלום. עלאף אמר כי זהו פירוש לא נכון. הדרך להבהיר עמדת סוריה היא לקבל התחייבות מישראל ביחס לנסיגה. 4 האלמנטים המרכזיים הם כוללניות, בטחון, נסיגה, ושלום. לא חשוב הסדר בו מופיעים הדברים. דיברנו בהרחבה ביחס לשלושה נושאים אך כאשר ניגשים לנושא הנסיגה,ישראל עמומה. מה שמציעה סוריה הוא הרבה מעבר לסיום מצב הלוחמה. מדובר על הסכם שלום, שת"פ, מולטרליות, הסדרי בטחון עבור שני הצדדים. עוד הוסיף עלאף כי מה שיושג כתוצאה של שלום הוא מוסכם אך לא ניתן לכפות תוצאות
CONSEQUENCES של השלום בטרם תתחייב ישראל לנסיגה מלאה וסיום מצב הכיבוש. סוריה רוצה להקים קבוצות עבודה אך קודם לכן יש להסכים על העקרונות הבסיסיים, כולל עקרונות הבטחון.עלאף אמר כי סוריה לא תתנגד לדון בבטחון אך לא במקום הדיון בשטח.

15. מכאן התייחסנו לנושא הבטחון אך קודם לכן קבענו כי בנושא הכוללנות הגענו פחות או יותר להסכמה. בנושא השלום 5 שורות יספקו אותנו.הסורים לא שמעו מאיתנו שיש לנו שאיפות תנ"כיות לגבי הגולן. הגולן עבורנו הוא עניין של בטחון. לכן משטר הבטחון שיוקם הוא בעל חשיבות עליונה בהגדרת מערכת היחסים בינינו. אנו יודעים שניתן להקים מסגרת לשלום אך לא ניתן לגרום לשני עמים לאהוב אחד את השני. יחסי הבטחון הם CRUCIAL . לשתי המדינות צבאות גדולים, יש לנו בעיות בטחון שהם מעבר ליחסים הבילטרליים (מעבר לאופק), דמשק קרובה לשטחנו וכו'. מכאן שכל משטר פיקוח נועד להיות כוללני יותר, והבנתו לעומק תסייע למנהיגים לקבלת החלטות. ישנם שני נושאים שלא הסכמנו EQUAL FOOTING ובעיות בטחון מיוחדות של כל צד.

16. עלאף אמר כי אינו מבין למה כוותנו במשטר בטחון אך ישפוט לאחר שישמע פרטים. הדיון בבטחון אינו תחליף לדיון בנסיגה ובשטח. יהיה זה מועיל יותר כאשר הדבר קשור ישירות לשטח או לאחר קבלת עקרון הנסיגה המוחלטת. קשה מאוד לדמיין את נושא הבטחון ללא קשר טריטוריאלי.

17. בתגובה אמרנו כי בכל זאת ישנם עקרונות כלליים שניתן לדון בהם במסגרת הדיון על הבטחון משום שלהערכתינו הנושא בודאי נשקל בסוריה. בנושא הגבולות הבטוחים והמוכרים, ברור כיצד מגיעים לגבולות מוכרים כאשר לאלמנט של "בטוחים", הנושא פתוח לדיון. עלאף אמר שאם הגבולות יהיו מוכרים אזי יהיו בטוחים.

18. באשר לסוגיה גרעינית שהוזכרה על ידינו כדוגמא לנושא שודאי מעסיק את הסורים עלאף אמר שהנושא יידון במסגרת קבוצות העבודה הבילטרליות לנושאי בטחון וגם במסגרת המולטילטרליות. עקרונות הבטחון נדונו בהרחבה ואכן קיימות עדיין שתי מכשלות אך כדי להסכים עליהם צריך להגיע להסכמה קודם לכן ביחס ל"קור אישיוז", ובנושא הבטחון ביחס למימד הטריטוריאלי.

סיכום והערכה

19. ניהול העניינים על ידי המשלחת הסורית מאשש את ההערכה ערב כינוס המושב לפיה :
א. הסורים ימשיכו בלחצם להשגת נוסחת הנסיגה המלאה בלא לוותר על דרישותיהם ובלא להענות לדרישותנו.

ב. בה בעת ימשיכו לקיים אוירה ענייינית וחיובית כחלק מהאסטרטגיה שלהם כלפי ארצות הברית.

20.. במסגרת זאת הסורים "מוכנים לשמוע" אותנו לגבי תחום הבטחון כאשר הדיון צמוד מבחינתם להמשך הדיון על הנסיגה וטריטוריה.

21. ראויה לציון העובדה שעלאף הטיל לעברנו רמז לפיו "הדברים הנוספים" בהם אנו מעוניינים (קרי נורמליזציה, יחסים דיפלומטיים) בהחלט "באים בחשבון". מגמת הדברים לכשעצמה אינה חדשה.

22. המהלכים העיקריים המשפיעים על מסלול שיחות זה הם עתה בזירה האמריקאית-סורית. כל עוד לא יחול בזירה זאת שינוי, קשה לצפות שינוי מהותי באסטרטגיית המו"מ הסורית.

תפוצה:@(רהמ)

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

***
***
***
***

אאאא,חוזם:22286
אל:רהמש/642
מ-:שלום,נר:15,תא:150693,זח:1955,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מידי

אל: לשכת רוה"מ, לשכת שה"ח.

דע: ר'אמ"ן, ר' מוסד, ר' ממ"ד, רח"ט מז"ת, לשכת שהב"ט

מאת: הצוות למו"מ עם לבנון

הנדון: המו"מ עם לבנון סבב עשירי פגישה 68 (15 יוני)

1. שמאס פתח. להלן מדבריו:

א. שלשת הניירות שהגישה ישראל בנושא ועדת הקצינים קשורים זה בזה, הגם שחלה בהם התפתחות. כך, נייר ספט' עוסק בצורך לדון בבעיות הבטחון הקשורות לבטחון "אזור הבטחון", ובעיקר בבעיות הבט"ש, ואילו בנייר נוב' הופיע קונצפט הבטחון משני צידי הגבול הלבנוני-ישראלי.

ב. הלבנונים בקשו להכניס את שיחות הקצינים לפרמטר, מסגרת או קונטור פוליטי. ישראל אמרה שתוכל לחיות עם כך, אך למעשה לא הבינה את כוונת לבנון שכן מבחינת שמאס: הפרמטר נועד להיות יעד ביניים של השיחות, במסגרתו ידונו נושאי הבטחוןוהבעיות הנובעות מהן. ישראל לא קבלה זאת וטענה שהמדובר בהזמנה ל-425.

ג. נייר ה-4.5 בא על רקע דיון בו ניסו שני הצדדים להגיע לפרמטר מוסכם לדיון בבעיות הבטחון. לבנון בקשה להניע את ישראל להבחין בין בטחון גבולה הצפוני לבין צרכי אזהב"ט.

ד. נייר ה-4.5 הוא צעד גדול קדימה בהשוואה לשני קודמיו. עם זאת, כללי היסוד של קבוצת העבודה הצבאית, המצויים בסעיף 4 בו, מדברים על הצורך לדיון בבעיות הבטחון בהקשרן הרחב הכוללות, מכללא, אף את בעיות הבט"ש.

ה. ישראל העלתה נוסחה זו משום שלמעשה לא חל שינוי בעמדתה הגורסת חתירה להסכם שלום כמסגרת שתכלול סעיף "הסדרי בטחון" ותת סעיף בשם 425. קריאת שלשת הסעיפים הראשונים של הצעת ה-4.5, יחד עם כללי היסוד שהיא מציעה לקבוצת העבודה הצבאית מעידים בעליל שעמדת היסוד הישראלית לפיה לא תהיה נסיגה ישראלית ללא הסכם שלום, שרירה וקיימת.

ו. ישראל שבה וקבעה שלבנון הגיעה למו"מ רק על מנת להביא ליישום 425. (למעשה) לבנון הגיעה למו"מ על מנת להביא לנסיגה כוללת של כל הכוחות הישראלים מכל שטח לבנון. בהמשך ציין שלבנון באה על מנת להשיג שלום אמיתי

שיתבטא בחוזה שלום.

ז. סיכם כי חילק עימנו מחשבות שעלו אצלם כתוצאה מקריאת הצעתנו, וכי יהיה פתוח בעתיד לדיון פרטני בהצעה. הביע תקווה שנגיע בעתיד ל"לשון פוליטית" אחידה.

2. מתגובת לוברני:

א. הגענו לוושינגטון כדי לדון בהשגת הסכם שלום, ולא בדבר החורג ממסגרת תפיסה זו. על רקע קביעתכם כי לא תעשו דבר לפני שישראל תסכים ל-425 - ניסינו למצוא דרך כיצד לנצל זמנו של מסלולנו בצורה הטובה ביותר ולדון ברמת המומחיות הגבוהה ביותר בבעיות בהן נצטרך, בכל מקרה, לעסוק בעתיד. אנו מאמינים שסוגיית הבטחון, בהקשרה הרחב, היא הסוגיה המרכזית בה אנו צריכים לדון. במכוון איננו מעלים עתה את בעיות הבט"ש, כולל התקפת הקטיושות האחרונה, אף שנושאים אלה בעיתיים מאד עבורנו.

ב. הטיעון של שמאס לפיו לבנון מסוגלת להעניק לנו את הבטחון הנדרש אם רק ניסוג אינו מקובל עלינו, וממחיש לנו פעם נוספת כי ההתקדמות במסלולינו תלויה בגורם שמחוץ ללבנון.

ג. אנו גורסים שלמרות ששמאס דבק בנוסחת 425 בעוד שאנו דבקים בהשגת חוזה שלום, עדין ביכולתנו לדון בבעיות הבטחון ביסודיות ללא פגיעה בעמדות היסוד.

ד. אנו מצפים לקבל בסבב זה את התשובות לשאלות שהגשנו בסוף הסבב הקודם. ההצעה הלבנונית היא הצגה מונוליטית שכן שמאס לא נע שום אינטש מאז תחילת השיחות בעוד שישראל נעה מרחק
רב. ניסינו להגיע לאחידות שפה אך לעיתים יש לקרוא לילד בשמו. שמאס לא הציע לנו עד כה, שום רעיון מחדש. אנו מאוכזבים בשל העדר כל התקדמות אף לאחר שלש הצעות שלנו, ואנו קרבים לנקודה בה נבקש את הדרכת שמאס כיצד בדעתם להתקדם.

3. מדברי שמאס:

א. הטיפול בסוגית הבטחון בנייר נוב' מצמצם את הענין לעסוק בבעיות בט"ש. לדידו, בנייר מאי חלה התקדמות בנושא כאשר ישראל קבעה שלקבוצת העבודה הצבאית יוזמנו קצינים בעלי מומחיות רלבנטית, אך התקדמותנו איננה מספקת לדידו ויש לחזקה.

ב. בין שתי משלחותינו קיים פער לשוני אמיתי. אין לצמצם את הכיבוש הנמשך של לבנון למונחים של צרכי בטחון. קבלת ניסוח כזה עלולה להוביל למצב בו אפילו אם יהיה שלום בין ישראל ללבנון, ואזרחים (ישראלים) יפגעו- ישראל תפרוס את כוחותיה בטיעון של פגיעה בבטחונה.

ג. סיים בקריאה לעיין שוב באשר התרחש ביחסי ישראל-לבנון מאז 67', ובקביעה כי לבנון הגיעה למו"מ לא רק כדי להביא לנסיגת כוחות ישראל, אלא גם כדי לחתום על הסכם שלום עמה.

הערות

4. מפגש היום בטא נאמנה את מצבנו הנוכחי במו"מ עם לבנון. שמאס ניסה

להשתמש בנימה קונסטרוקטיבית בדבריו, החמיא להצעתנו האחרונה ולכאורה אף העביר, עניינית, את צורת תפיסתו לגבי אופן העיסוק בסוגית הבטחון וב-425 במסמכנו.

5. בפועל לא חלה כל התקדמות, ושמאס הוביל, למעשה, את טיעוניו לקביעה כי אף נייר ה-4.5 אינו משקף אלא את עמדת היסוד הישראלית בנושא ההתייחסות לשלום ולאזהב"ט (זאת תוך ששב וייחס להצעתנו כוונות שאינן מצויות בה למעשה). למותר לציין ששמאס לא השיב לשאלתינו למסמכם מה-11.5.

6. לפי שעה, דומה ששמאס אף אמץ את הרצון האמריקני כי הצדדים ינסו להבין טוב יותר זה את עמדת רעהו, ומשתמש בו למילוי זמן. נראה ששמאס מתיימר לחשוף כוונות נסתרות במסמכנו במסגרת עניינו בסחבת.

משלחת===

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
גנור,@(ר'אגת),@(רם),@(אמן),מרכזאיסוף,
ערב4,רחטמזת,@(לוברני)

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

****
****
****
****

אאאא,חוזם:22286
אל:רהמש/642
מ-:שלום,נר:15,תא:150693,זח:1955,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מידי

אל: לשכת רוה"מ, לשכת שה"ח.

דע: ר'אמ"ן, ר' מוסד, ר' ממ"ד, רח"ט מז"ת, לשכת שהב"ט

מאת: הצוות למו"מ עם לבנון

2
16/6

הנדון: המו"מ עם לבנון סבב עשירי פגישה 68 (15 יוני)

1. שמאס פתח. להלן מדבריו:

א. שלשת הניירות שהגישה ישראל בנושא ועדת הקציניים קשורים זה בזה, הגם שחלה בהם התפתחות. כך, נייר ספט' עוסק בצורך לדון בבעיות הבטחון הקשורות לבטחון "אזור הבטחון", ובעיקר בבעיות הבט"ש, ואילו בנייר נוב' הופיע קונצפט הבטחון משני צידי הגבול הלבנוני-ישראלי.

ב. הלבנונים בקשו להכניס את שיחות הקציניים לפרמטר, מסגרת או קונטור פוליטי. ישראל אמרה שתוכל לחיות עם כך, אך למעשה לא הבינה את כוונת לבנון שכן מבחינת שמאס: הפרמטר נועד להיות יעד ביניים של השיחות, במסגרתו ידונו נושאי הבטחון והבעיות הנובעות מהן. ישראל לא קבלה זאת וטענה שהמדובר בהזמנה ל-425.

ג. נייר ה-4.5 בא על רקע דיון בו ניסו שני הצדדים להגיע לפרמטר מוסכם לדיון בבעיות הבטחון. לבנון בקשה להניע את ישראל להבחין בין בטחון גבולה הצפוני לבין צרכי אזהב"ט.

ד. נייר ה-4.5 הוא צעד גדול קדימה בהשוואה לשני קודמיו. עם זאת, כללי היסוד של קבוצת העבודה הצבאית, המצויים בסעיף 4 בו, מדברים על הצורך לדיון בבעיות הבטחון בהקשרן הרחב הכוללות, מכללא, אף את בעיות הבט"ש.

ה. ישראל העלתה נוסחה זו משום שלמעשה לא חל שינוי בעמדתה הגורסת חתירה להסכם שלום כמסגרת שתכלול סעיף "הסדרי בטחון" ותת סעיף בשם 425. קריאת שלשת הסעיפים הראשונים של הצעת ה-4.5, יחד עם כללי היסוד שהיא מציעה לקבוצת העבודה הצבאית מעידים בעליל שעמדת היסוד הישראלית לפיה לא תהיה נסיגה ישראלית ללא הסכם שלום, שרירה וקיימת.

ו. ישראל שבה וקבעה שלבנון הגיעה למו"מ רק על מנת להביא ליישום 425.

(למעשה) לבנון הגיעה למו"מ על מנת להביא לנסיגה כוללת של כל הכוחות הישראלים מכל שטח לבנון. בהמשך ציין שלבנון באה על מנת להשיג שלום אמיתי שיתבטא בחוזה שלום.

ז. סיכם כי חילק עימנו מחשבות שעלו אצלם כתוצאה מקריאת הצעתנו, וכי יהיה פתוח בעתיד לדיון פרטני בהצעה. הביע תקווה שנגיע בעתיד ל"לשון פוליטית" אחידה.

2. מתגובת לוברני:

א. הגענו לוושינגטון כדי לדון בהשגת הסכם שלום, ולא בדבר החורג ממסגרת תפיסה זו. על רקע קביעתכם כי לא תעשו דבר לפני שישראל תסכים ל-425 - ניסינו למצוא דרך כיצד לנצל זמנו של מסלולנו בצורה הטובה ביותר ולדון ברמת המומחיות הגבוהה ביותר בבעיות בהן נצטרך, בכל מקרה, לעסוק בעתיד. אנו מאמינים שסוגיית הבטחון, בהקשרה הרחב, היא הסוגיה המרכזית בה אנו צריכים לדון. במכוון איננו מעלים עתה את בעיות הבט"ש, כולל התקפת הקטיושות האחרונה, אף שנושאים אלה בעיתיים מאד עבורנו.

ב. הטיעון של שמאס לפיו לבנון מסוגלת להעניק לנו את הבטחון הנדרש אם רק ניסוג אינו מקובל עלינו, וממחיש לנו פעם נוספת כי ההתקדמות במסלולינו תלויה בגורם שמחוץ ללבנון.

ג. אנו גורסים שלמרות ששמאס דבק בנוסחת 425 בעוד שאנו דבקים בהשגת חוזה שלום, עדין ביכולתנו לדון בבעיות הבטחון ביסודיות ללא פגיעה בעמדות היסוד.

ד. אנו מצפים לקבל בסבב זה את התשובות לשאלות שהגשנו בסוף הסבב הקודם. ההצעה הלבנונית היא הצגה מונוליטית שכן שמאס לא נע שום אינטש מאז תחילת השיחות בעוד שישראל נעה מרחק
רב. ניסינו להגיע לאחידות שפה אך לעיתים יש לקרוא לילד בשמו. שמאס לא הציע לנו עד כה, שום רעיון מחדש. אנו מאוכזבים בשל העדר כל התקדמות אף לאחר שלש הצעות שלנו, ואנו קרבים לנקודה בה נבקש את הדרכת שמאס כיצד בדעתם להתקדם.

3. מדברי שמאס:

א. הטיפול בסוגית הבטחון בנייר נוב' מצמצם את הענין לעסוק בבעיות בט"ש. לדידו, בנייר מאי חלה התקדמות בנושא כאשר ישראל קבעה שלקבוצת העבודה הצבאית יוזמנו קציניים בעלי מומחיות רלבנטית, אך התקדמותנו איננה מספקת לדידו ויש לחזקה.

ב. בין שתי משלחותינו קיים פער לשוני אמיתי. אין לצמצם את הכיבוש הנמשך של לבנון למונחים של צרכי בטחון. קבלת ניסוח כזה עלולה להוביל למצב בו אפילו אם יהיה שלום בין ישראל ללבנון, ואזרחים (ישראלים) יפגעו- ישראל תפרוס את כוחותיה בטיעון של פגיעה בבטחונה.

ג. סיים בקריאה לעיין שוב באשר התרחש ביחסי ישראל-לבנון מאז 67', ובקביעה כי לבנון הגיעה למו"מ לא רק כדי להביא לנסיגת כוחות ישראל, אלא גם כדי לחתום על הסכם שלום עמה.

הערות

4. מפגש היום בטא נאמנה את מצבנו הנוכחי במו"מ עם לבנון. שמאס ניסה להשתמש בנימה קונסטרוקטיבית בדבריו, החמיא להצעתנו האחרונה ולכאורה אף העביר, עניינית, את צורת תפיסתו לגבי אופן העיסוק בסוגית הבטחון וב-425 במסמכנו.

5. בפועל לא חלה כל התקדמות, ושמאס הוביל, למעשה, את טיעוניו לקביעה כי אף ניר ה-4.5 אינו משקף אלא את עמדת היסוד הישראלית בנושא ההתייחסות לשלום ולאזהב"ט (זאת תוך ששב וייחס להצעתנו כוונות שאינן מצויות בה למעשה). למותר לציין ששמאס לא השיב לשאלתינו למסמכם מה-11.5.

6. לפי שעה, דומה ששמאס אף אמן את הרצון האמריקני כי הצדדים ינסו להבין טוב יותר זה את עמדת רעהו, ומשתמש בו למילוי זמן. נראה ששמאס מתיימר לחשוף כוונות נסתרות במסמכנו במסגרת עניינו בסחבת.

משלחת===

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,ר/מרכז,
גנור,@(ר'אגת),@(רם),@(אמן),מרכזאיסוף,
ערב4,רחטמזת,@(לוברני)

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

***
***
***
***

אאאא,חוזם:17262
אל:רהמש/509
מ-:וושינגטון,נר:523,תא:110693,זח:1618,דח:ב,סג:שמ,
בבבב
שמור/בהול ליום א' בבוקר

אל: סמנכ"ל למינהל, מנהל מח"ע, מנהל משקו"ח, חדר מצב
דע: לש' המנכ"ל , סמנכ"ל למינהל רה"מ
מאת: השגרירות , וושינגטון

הנדון: שיחות השלום - וושינגטון (יוני 93)

בהמשך לשלנו 491 להלן רשימה מעודכנת ומתוקנת.

ג'קי פרי

חבר משלחת נכבד
==========

אנו מבקשים להסב תשומת ליבך לנושאים הבאים. תוך שימת דגש מחד על פרטים שיקלו עליך את עבודתך ושהייתך בוושינגטון ומאידך יאפשר לנו חסכון בהוצאות הכספים הגדולות שהן פועל יוצא של השהייה כאן.

א. התשלום עבור החדר במלון כולל ארוחת בוקר. הארוחה תוגש לחברי המשלחת בלבד באולם "TOWN AND COUNTRY" בין השעות 09:00 -6:30 בימי שני עד שישי ובין השעות 09:30 - 07:30 בימי שבת וראשון.

ב. מקדמות על חשבון האש"ל ו/או השלמות אש"ל ניתן לקבל במשרד המנהלה. לידיעתך הינך זכאי לדמי כלכלה בסך 38.40 דולר ליום.

ג. שרות חדרים - ROOM SERVICE - חברי המשלחת מתבקשים להימנע מלבצע הזמנה או להשתמש בשרות זה שלא על חשבונם.

ד. כביסה - ניתן למסור כביסה במלון במחירים מוזלים.

ה. טלפונים - לרשות כל משרד עומד קו נל"ן ישיר לארץ. ניתן להשתמש בטלפון זה לשיחות בינ"ל. הינך מתבקש להימנע מלבצע שיחות בינ"ל מטלפונים בחדרים.

ו. הוצאות אישיות - חבר משלחת שהשתמש בשרותי המלון לצרכים פרטיים כגון: כביסה, טלפונים, שרות-חדרים, מסעדה וכו', מתבקש לשלם למלון טרם עזיבתו.

ז. חברי משלחת שקיבלו ציוד כגון: טלפונים ניידים, מכשירי הקלטה, איתוריות וכו', מתבקשים לדאוג להחזירם למינהלה טרם עזיבתם.

ח. לרשות חברי המשלחת בית-כנסת הממוקם בחדר 867. שעות התפילה: שחרית - 07:00 , מנחה ומעריב - 18:30.

ט. מצ"ב רשימת משרדי המשלחות, רשימת חדרים של חברי המשלחות ורשימת מכשירי הטלפון לפי סדר הא'ב.

המינהלה תעמוד לרשותכם ככל שידרש.

ב ה צ ל ח ה ! ! !

המשרדים במלון "MAYFLOWER"

מס' טלפון כללי של המלון: 202-347-3000
מס' פקסימיליה: 202-466-9083

משרד המשלחת לשיחות עם הלבנונים:

חדר מס' 808.

מספרי טלפון ישירים: 202-466-9306
202-466-9307
מספר פקסימיליה: 202-466-9390

משרד המשלחת לשיחות עם הירדנים-פלסטינים:

חדר מס' 867.

מספרי טלפון ישירים: 202-466-9310
202-466-9311
מספר פקסימיליה: 202-466-9649

משרד המשלחת לשיחות עם סוריה:

חדר מספר 825.

מספרי טלפון ישירים: 202-466-9314
202-466-9316
מספר פקסימיליה 202-466-9582

משרד מטה ההסברה:

חדר מספר 878.

מספרי טלפון ישירים: 202-466-9317
202-466-9380
מספר פקסימיליה: 202-466-9575

משרדי העיתונות:

קומה ב' BOARD ROOM

מספרי טלפון ישירים: 202-466-9730
202-466-9731
202-466-9732

202-466-9733
מספר פקסימיליה: 202-466-9734

משרד הקשר:

חדר מספר 860.

מספר טלפון ישיר: 202-466-9382
מספר פקסימיליה: 202-466-9576

משרד המנהלה:

חדר מספר 885

מספר טלפון ישיר: 202-466-9381

חפ'ק אבטחה:

חדר מספר 861

מספר טלפון ישיר: 202-466-9384

שגרירות ישראל בוושינגטון:

מספר טלפון ישיר: 202-364-5500

משרדי המשלחות ב- STATE DEPARTMENT

משרד המשלחת לשיחות עם הלבנונים:

כניסה דרך רחוב 21 ST. STREET

מספר חדר 6916.

מספר טלפון ישיר: 202-647-9209

מספר פקסימיליה: 202-647-9209

משרד המשלחת לשיחות עם הירדנים-פלשתינאים:

חדר מספר 1206.

מספר טלפון ישיר: 202-736-4375

מספר פקסימיליה: 202-736-4375

משרד המשלחת לשיחות עם הסורים:

חדר מספר 6229.

מספר טלפון ישיר: 202-647-1691

מספר פקסימיליה: 202-647-1691

רשימת החדרים של חברי המשלחת (מלון MAYFLOWER)

אבידן אלי	865
אזולאי עדי	795
אלון-דובינר משה	877
אלסברג מעוז	848
אפק דוד	826
ארליך ראובן	810
בן-ארי אחז	856
בן-זאב יורם	857
בן-לולו משה	880
בנצור איתן	873
בקר אלן	805
ברנט אתי	868
גולן שרי	871
גלעד עמוס	863

גלרון שמואל	814
דבש יוסף	848
דוגמא תומר	802
דולפין דרור	817
הר-נוף אלקנה	809
וב אפרת	819
זהבי אריה	802
זוהר אריה	864
זימן אורית	820
זראי עודד	806
חיות אילן	822
חייק קובי	887
חרמון דלית	816
חרמוני אייל	870
טל נחמן	853
טטרו אהרון	870
כהן אילן	821
לוברני אורי	811/812
לוי רבקה	801
ליף אברהם	827
לפיד מירי	875
מזוז מנחם	855
מרום שלמה	828
מרום רוני	862
ניסל רונית	807
נריה יעקב	829
סייבל רובי	852
סמסולו רמי	884
ענר נדב	869
פיירמן אן	824
פיקל מירב	818
קנדל עופרה	804
רבינוביץ' איתמר	823
רובינשטיין אלי	866
רוזנטל אליהו	881

רוטשילד דני 872
רזיאל דוד 858

שביט אלדד 803
שניאורסון אהוד 815

מספרי הטלפון הניידים:

אזולאי עדי	202-445-5143
אלון דובינר משה	202-445-5113
בנצור איתן	202-445-5122
ירון רות	202-445-1111
לוברני אורי	202-445-5115
מרום רוני	202-445-5153
סמסולו רמי	202-445-5159
פרי יעקב	202-445-5141
רבינוביץ' איתמר	202-445-5136
רובינשטיין אליקים	202-445-5133

תפוצה: שהח, סשהח, @(רהמ), מנכל, ממנכל, מצב, מצפא, רביב,
הסברה, בן יעקב, מחע, משקוף, לילי, אברהם,
תפוצה, פקח

ססמס

[redacted] ימ955 [redacted]

JUN 005232

09/06/1993 15:12:35

אאאא,חוזם:13290
אל:בטחון/955
מ-:המשרד,תא:090693,זח:1437,דח:מ,סג:שמ,
בבבב

אל:אגת87/רמחתא'ס

אל: שר הבטחון

אל ראש הממשלה

628983
שמור/מידי

101.02

אל: כל הנציגויות

מאת: לשכת סמנכ'ל תהליך השלום

אורות - 395

ב - 1941

1/6

השיחות הרב-צדדיות - לאחר הסבב השלישי

כללי

1. הסבב השלישי של השיחות הרב-צדדיות נערך בחודשים אפריל-מאי 93'. היה זה הסבב המוצלח מבין השלושה, גם אם בקבוצות עבודה שונות היינו עדים למחלוקות חריפות ונקיטת צעדים כגון השעיית פעילות מצד הפלסטינים.

2. נייר זה מסכם את ההישגים והבעיות בכל אחת מחמש קבוצות העבודה.

א. קב'ע למים - ג'נבה, 26-29 באפריל 93'

הישגים

רשימת הפרוייקטים והנושאים המפורטים בהודעת הסיכום ארוכה ומגוונת. בין היתר מדובר על:

1) התפלת מים מליחים - יפן תתקדם במחקר ובבניה של מתקן להתפלת מים מליחים בירדן. הקהיליה תלמד את לקחי מתקן ההתפלה המוקם בדיר אל-באלח.

2) טכנולוגיות מים - קנדה תרחיב המחקרים שעורכת בנושא ספרות על טכנולוגיות מים.

3) הכשרות - האו'ם הציע לקיים סדנאות בנושא מים שפירים. הקהיליה הציעה להכין תוכנית לאימון איזורי לאנשי משק מים.

4) עומאן הציעה להקים מרכז מחקר מדעי לנושא התפלה.

5) ארה'ב תקיים סמינר על מי ביוב בתאום עם קב'ע לאיכות הסביבה. כמו כן, הציעה פרוייקט איזורי לחיזוי מזג אויר באמצעות רדאר.

בעיות

1) הפלסטינים השעו השתתפותם בפעילות הבין-מושבית על רקע המחלוקת בנושא 'זכויות מים'. הם חזרו בהם מהצהרתם לאחר שהוסכם בין נציגים פלסטינים לבין נציגים ישראלים על נוסח שהועבר למחזיק הפטיש האמריקאי.

בסמינר בוינה בנושא 'טכנולוגיות מים באיזורים צחיחים וצחיחים למחצה' הנערך בימים אלה משתתפת משלחת פלסטינית.

2) נושא 'הגברת זמינות מידע' נשאר פתוח וחייב המשך התייעצויות. מחזיק הפטיש מתכוון לזמן פורום מצומצם 'לשכה' + איזוריות על מנת לפתור בעיה זו.

ב. קב'ע לפיתוח כלכלי - רומא, 4-5 במאי 93' (עפ"י מסמך אגף כלכלה ח/11578)

הישגים

1) מעבר לעריכת סקרי היתכנות וטרום היתכנות . להיבט מעשי זה ניתנה אסמכתא בהודעת הסיכום ויש בכך כדי לענות על היעד שהציבה לעצמה משלחת ישראל: קונקרטיזציה של רעיונות שגובשו במפגש פריז ומעבר מהשלב הקונצפטואלי לשלב בדיקת היתכנות לרעיונות.

2) מעבר מדיוני מליאה לדיונים ברמת מומחים מקצועיים - הקבוצה אישרה קיום מפגשי מומחים במסגרת עבודת הבנק העולמי. תחילה במישור הבילטרלי (מומחי הבנק מול מומחים מכל אחת מהאיזוריות), ואח"כ במישור המולטילטרלי. בהקשר זה סוכם על סדנא איזורית שיקיימו היפנים במסגרת פעילותם בתחום התיירות.

3) מימון - הקהיליה האירופית הכריזה על הקצבה בסך שישה מליון דולר לסקרים על שת'פ וסיוע טכני באותם פרוייקטים שבהם היא מגלה עניין (דרכים, חקלאות, רשתות חשמל, עידוד הסחר ושווקים פיננסיים באיזור). ארה'ב הודיעה על הקצבה בסך 14 מליון דולר. התקציבים אמורים להיות מנותבים באמצעות הבנק העולמי (לפרוייקטים בשטחים ולפרוייקטים איזוריים).

4) מפגש בלתי פורמלי - ירדן ומצרים השתתפו במפגש מצומצם אחרי סיום המושב. במפגש הבלתי פורמלי נטלו חלק גם ישראל ונשיאות קבוצת העבודה (קהיליה, ארה'ב, רוסיה, יפן, איטליה והבנק העולמי). השתתפות ירדן ומצרים בולטת נוכח אי השתתפות הפלסטינים. יש להניח שניתן יהיה, בכפוף להתפתחויות בתהליך הבילטרלי, להמשיך בקיום מפגשים בלתי פורמליים.

5) פעילות בין-מושבית - היקף הנושאים והנימה האופרטיבית שבלטה בדיונים מבטיחה קיום פעילות בין-מושבית.

בעיות

1) בעיה מרכזית למצוא את השיטה הנכונה לבצע הפרוייקטים שנדונו תוך תיאום בין הבנק העולמי, הקהיליה האירופית, ארה'ב ומדינות אחרות המשמשות כ'רועים'. לבנק העולמי נועד מקום מרכזי בהכנת סקרים על כלכלת האיזור ובביצוע סקרי התכנות של פרוייקטים. זאת, מתוך מגמה למקד העבודה

באמצעות גוף מרכזי בעל מיומנויות.

יחד עם זאת, מדינות שונות והקהיליה יצאו ביוזמות של פרוייקטים ומכאן הצורך החיוני בתאום.

2) בשלב הקרוב צפויות שליחויות של המובילים (רועים) השונים. המגמה תהיה להגיע:

א) לביצוע סקרי התכנות.

ב) למפגשים בין מומחים בכל תחום.

ככל שהנושאים יתמקדו בתחום המקצועי וניתן יהיה לקיים לגביהם דיונים, כך יגברו הסיכויים להגיע לתוכניות קונקרטיות.

3) איזון במטרות המימון - הכספים שהוקצבו אמורים להיות מנותבים באמצעות הבנק העולמי לשני מישורים:

א) פרוייקטים בשטחים.

ב) סקרים איזוריים.

בשלב הנוכחי החלק הארי מיועד לפרוייקטים בשטחים אך מדובר גם בסכומים לא מבוטלים למישור האיזורי. יהיה צורך לוודא שקיים איזון בהקצבות.

ג. קביע לפליטים-אוסלו, 11-13 במאי 93' (רשם: רוני לשנו יער)

הישגים

1) דיוני מפגש אוסלו התמקדו בקידום פרוייקטים לשיפור תנאי החיים של הפליטים במקומות מושבם. נקבעו 'רועים' לכל הנושאים שעל סדר היום והוסכם על פעילות בין מושבים, בהשתתפות הפלסטינים. הנושאים הפוליטיים תפסו במפגש זה מקום משני, ויש לכך משנה חשיבות בקבוצת עבודה שהוקמה כמענה לרצונם של הפלס', במסגרת שתעסוק בתביעות עקרוניות שלהם הקשורות לפזורה הפלס'.

2) הפלס' ויתרו על איזכור החלטה 194 ('זכות השיבה') בהודעת הסיכום, למרות שדרשו זאת מאוחז הפטיש ועיכבו סיכום המפגש במספר שעות בשל כך. לבסוף הסתפקו באיזכור סתמי של החלטות או"ם בענין פליטים פלס'. זהו מפגש שני של ק.ע. פליטים, המתעלם מ-194.

3) לראשונה צויין במסמך רשמי במסגרת המו"מ, והכוונה לדו"ח השליח הצרפתי, כי 'השליח מרגיש, שהצדדים הערבים מודעים לדאגות בעלות אופי בטחוני של ישראל'. בטיוטת הדו"ח שהוצגה לנו ולערבים, הרחיק השליח, בז'ולה, אף יותר וכתב כי 'הצדדים הערבים ציינו, שהם מודעים לדאגות ישראל בתחום הדמוגרפי והבטחוני'.

4) בנושא האחמ"ש לא התקיים דיון של ממש, והערבים הסתפקו בדו"ח השליח הצרפתי, שגם הוא הצטמצם לתיאור עמדות הצדדים.

5) לראשונה בק.ע זו, הובעה נכונות לטיפול אזורי בשיקום פליטים בלבנון ובירדן. יש לכך חשיבות גם בראיה הכוללת של הפעילות בק.ע. האחרות. הנציג הירדני ביקש ביזמתו, כי בהודעת הסיכום יצויין שארצו חתמה על הסכם עם FAPO להרחבת הסקר גם לירדן.

בעיות

1) אחמ'ש - הנושא ימשיך להעיב על עבודת ק.ע. פליטים והוא מעין 'סוס טרויאני' פלסטיני, שברצותם ינצלוהו כדי לעכב התקדמות או ליצור משבר. בהודעת הסיכום התבקש השליח הצרפתי, שימשיך בשליחותו, 'TO EXPLORE' את כל האספקטים של אחמ'ש וכל הרעיונות שהועלו במפגש זה, כולל 'שקיפות' הפלסי יוכלו להאחז במשפט זה כדי להתבוע מהשליח לקיים דיון בשקיפות קריטריונים.

2) סוס'ת - הפלסי מבקשים לערב את סוס'ת בכל פעילות של ק.ע. פליטים. אין בכך פסול, כל עוד לא מונעים מגופים אחרים, אומיים ולא אומיים, להשתתף בפעילות ק.ע. וכל עוד ההסתייעות בסוס'ת נועדה לתרום לפליטים, לא להנציח המצב הקיים ולא לדחוק רגלי ישראל וישראלים מפעילויות של ק.ע. זו.

3) מעורבות ישראלית בפרוייקטים - עלינו לעמוד על המשמר בנסיון למנוע מעורבות ישראלית בפרוייקטים של ק.ע. פליטים, ולפעול כדי לסכל נסיון שכבר קיים בכיוון זה (בפרוייקט בריאות הציבור אותו רועה איטליה). אי שיתופנו, כמו גם אי שיתוף גורמים ערביים, משמיט הקרקע מהסיבה לקיום המו'מ הרב-צדדי.

4) חפיפה בין ק.ע. שונות - משנכנסנו לדיון מעשי בפרוייקטים, תדרכנו בחפיפה הקיימת בנושאים שונים למשל בין ק.ע. פליטים לק.ע. לפיתוח כלכלי, מתבקש תיאום הן ברמה ישראלית והן ברמת ועדת ההיגוי של המו'מ הרב-צדדי, כדי למצוא המנגנון שיבחן ויטפל בתחומי החפיפה.

ד. קב'ע בק'ן - וושינגטון, 18-20/5/93 (רשם: עמוס רדיאן).

(לראשונה השתתפו גם נציגים פלסטינים במסגרת משותפת ירדנית-פלסטינית ונציגי מזכ'ל האו'ם).

הישגים

1) ארבע מדינות איזוריות (ישראל, מצרים, ירדן ועומאן) הציגו את יעדי החזון שלהן. שאר המדינות שטרם עשו זאת התבקשו להציג יעדיהן במפגש הבא.

2) הוחלט על פעילות ביניים להאצת התהליך ועל פגישות תכופות ובלתי פורמליות.

סוכם על:

א) ביקורים: - בבסיס חי'א בבריטניה.

- בתרגיל נאטו בדנמרק.

- במרכז התקשורת בהאג.

ב) סדנאות: - אימות בקהיר.

- אמצעי תקשורת בהנחיית הולנד.

- חילופי מידע מוקדם על פעילות צבאית בהנחיית תורכיה.

- יעדי בטחון איזורי ובקי'ן ארוכי טווח ואמצעים בוני אמון הצהרתיים בהנחיית ארה'ב ורוסיה.

4/6

- אמצעים בוני אמון ימיים בהנחיית קנדה.

ג) פעילות נוספת: - איסוף מידע על הצעות בתחום בקין במזה'ת.

- ניתוח והוספת CBMS לאלו שהוגשו במוסקבה בספטמבר 92'.

- ניתוח 'מרחב המזה'ת' לצרכי בטחון אזורי ובקין.

- בחינת רעיון הקמתו של מרכז למניעת משברים.

בעיות

1) בעינו עומד הפער בין תפיסת ישראל, הגורסת התקדמות הדרגתית התפתחותית של ישום צעדים בוני אמון מעשיים, התרכזות בצעדים מונעי סיכוני מלחמה ושימת דגש על בטחון איזורי והסדרים מדיניים לפני צעדי בקין, לעומת התפיסה הערבית המובלת ע'י מצרים וגורסת התייחסות לבקין תחילה ובעיקר גרעין אשר לגישתה יהווה צעד בונה אמון ויביא לבטחון האזורי וישמש מנוף להסדרים פוליטיים.

2) הגענו לשלב בו שני האפיקים: אמצעים בוני אמון-בטחון איזורי ויעדי חזון-בקין (באופן מינורי), מטופלים ע'י קבוצת העבודה במקביל.

3) גם מסבב שיחות זה נעדרו מדינות ערביות חשובות ובעיקר סוריה ולבנון.

ה. קב'ע לאיכות הסביבה - טוקיו, 24-25 במאי 93'

הישגים

1) קבוצת העבודה החליטה על התקדמות בנושאים ובפרוייקטים באופן שמבטיח רצף פעילות בין-מושבית ובמקביל מאפשר להתמקד בבעיות שאותרו והמטרות שהוגדרו:

א) מלחמה במדבור - הבנק העולמי יחל בפעילות לפיתוח רשת מוסדות איזוריים בנושא מחקר וריכוז ידע בתחום מלחמה במדבור. משלחת טכנית תשוגר בקרוב לאיזור לצורך הכנת אינוונטר מוסדות בעלי יכולת ונסיון. הבנק העולמי יארגן מפגש מומחים לדיון בדרכים להתמודדות במדבור.
נושא זה הינו פוטנציאל לשת'פ מאחר שמעורר ענין רב ביותר בקרב מדינות המז'ת, המגרב והמפרץ.

2) התמודדות במצבי חרום בים - הודעת הסיכום מדגישה הצורך בשת'פ. אף שאינה מציינת במפורש שמדובר במפרץ עקבה, רב ההתבטאויות במליאה התייחסו לאיזור זה. הפעילות הקרובה שתתבצע בתחום זה - סמינר בנושא טיפול בזיהומי ים ביפן (7-24 ביוני).

3) חינוך ופיתוח תודעה סביבתית - עיקר ההישג בנושא זה בעובדה שירדן מובילה ביוזמה לשת'פ. במפגש בטוקיו הציגו הירדנים נסיונם בתחום החינוך והציעו להקים מרכז איזורי. בדיוני תת הקבוצה שעסקה בנושא קיבלו הערתינו שעל המרכז להתנהל בשתי שפות לימוד. המסר הברור הוא שעם כינון הסכם בין שתי המדינות יפתח המרכז בפני נציגים ישראלים.
הירדנים, כמו כל קבוצת העבודה, קיבלו בברכה את הצעת יו'ר המשלחת הישראלית להכריז על שנת איכות סביבה במז'ת ב-1994.

4) המשך פרוייקטים - הקהיליה תמשיך בסקר לניהול אינטגרטיבי של חופי מזרח הים התיכון ותגבש הצעות לפעילות בהמשך. איטליה תקיים ביולי סדנא בנושא טיפול בפסולת מוצקה. הולנד תמשיך פעילותה בנושא פרופיל סביבתי בעזה.

5) תקדימים - במפגש טוקיו ניתן להצביע על מספר תקדימים הן בקב'ע זו והן בכלל המסלול הרבצ'יד:

א) מפגש תאום עם הפלסטינים לפני כינוס המליאה.

ב) דיונים בתת קבוצות נושאיות עפ'י קביעה מראש בסדר היום.

ג) ניהול תת-קבוצה נושאית ע'י צד בילטרלי (ירדן).

ד) העלאת רמת הייצוג הסעודי.

ה) ערוב גורם ערבי בנוסף על מצרים כמתווך בינינו לבין הפלסטינים - במפגש טוקיו היה זה העומאני.

ו) קנדה נטלה על עצמה להוביל פרוייקט (לראשונה בקב'ע זו).

6) הישגים פוליטיים - בניגוד לדרישת המצרים לכלול בהודעת הסיכום התייחסות לפסולת רדיו-אקטיבית, ובניגוד לדרישה הפלסטינית לכלול התייחסות למוסדות לאומיים, נקטה הודעת הסיכום ניסוחים המקובלים עלינו שאינם מבטאים דרישות אלה.

56
6

בעיות

1) בתום הדיונים הודיעו הפלסטינים על השעיית השתתפותם בפעילות הבין-מושבית. אם יעמדו בהצהרתם זו יפגעו הפעולות הקשורות לשטחים: פרופיל סביבתי בעזה, סדנא לטיפול בפסולת מוצקה, ניהול אינטגרטיבי של חופי מזרח הים התיכון.

2) מחזיק הפטיש ציין, מפורשות, שקיימת בעית מימון לפרוייקטים ומכאן שבעתיד ייתכנו קשיים במימוש רעיונות וביישומם.

3) הקהיליה צמצמה היקף משלחתה ורמת הנציגים - עובדה המצטרפת לידיעות בדבר כוונת האירופים להמליץ על איחוד קב'ע הכלכליות. אישור להערכה זו קיבלנו בדיווח מבריסל (1.6), על פיו החליטו נציגי ה-12 במשותף שלא לנסוע לטוקיו 'לאור הרגשתם שמרבים בנסיעות ומתרחקים מהאיזור, והכל כדי שארה'ב תחלק אירוח ישיבה למדינה כמו סין, למשל...'.
המקור לידיעה הוסיף שהם מתכוונים להעלות הנושא מחדש בכינוס ועדת ההיגוי.
מבינים שלא ניתן לאחד את שלוש קבוצות העבודה הכלכליות אך יש לשאוף למקד את הפעילות באיזורנו ולא לבזבז מאמצים על נסיעות סביב העולם. אם מפגש קב'ע למים אכן יתקיים בסין, הם ייוצגו ע'י נציגיהם במקום, כפי שעשו באורח הפגנתי ביפן.

עד כאן

דן האזרחי
9 ביוני 1993

אאאא,חוזם:12916
אל:רהמש/354
מ-:המשרד,תא:090693,זח:1225,דח:ר,סג:בל,
בבבב
9,257886
9,233388
628489
בלמ'ס/מיידי
בהול/נ'י

אל: תפוצת דו'ח אירועים יומי

מאת: המרכז

הנדון: דו'ח אירועים יומי - 9 ביוני 93'

1. תהליך השלום: פעילות לקראת הסבב ה-10

א. פלס'

ערפאת ערך (8) בעמאן שלוש פגישות עם המלך חוסין. צאיב עריקאת חבר המשלחת הפלס' מסר שהשניים החליטו להקים ועדות בראשות שרים ירדנים וחברים מהועה'פ של אש'פ, שידונו באופי הקשרים בין ירדן והגדמ'ע במהלך תק' המעבר, כדי להציג בפני המשלחת הישראלית עמדה ירדנית-פלס' משותפת. מקור באש'פ הוסיף שועדות אלו יקבעו את היקף היחסים בין ירדן והגדמ'ע וידונו בטיב היחסים הירדנים-פלס', שבסופו של דבר יהוו קונפדרציה. בתום הפגישה, כשנשאל ערפאת בנושא זה אמר 'האם שכחתם שישנו הסכם חתום בנושא זה ביננו?'. עוד נמסר שערפאת ביקש מהמלך להעביר מסר לאמריקנים במהלך פגישתו עם הנשיא קלינטון, שאם האמריקנים יכשלו בתפקידם כמתווך ניטראלי וייטו לטובת ישראל, הדבר יסכן את הזרם המרכזי הפלס', הנוטל חלק בשיחות השלום (סוכנויות, 8).

במקביל קיים (8) ערפאת פגישות עם חברי המשלחת הפלס' וחברים מהמל'פ. סי'פ מסרה כי גובש מסמך עבודה שישמש את המשלחת הפלס' במהלך סבב השיחות ה-10. עריקאת מסר שההנהגה הפלס' החליטה לשגר משלחת פלס' לווש' שתיפגש ב-10 עם בכירים ממחמ'ד ותדון עימם בתפקיד ארה'ב בתהליך ובמצב בשטחים (רויטר, 8, סי'צ, 9). נמסר עוד שערפאת צפוי להגיע לסוריה בימים הקרובים (סי'צ, 8)

ב. סוריה

בשהותו בטהראן (לרגל המפגש המשולש של שה'ח תורכיה-סוריה-איראן) אמר שה'ח סוריה, אלשרע בראיון בר' טהראן, בין היתר, כי שיחות השלום מהוות מזימה ישראליות ולא הביאו עד כה תועלת כלשהי למדינות ערב. רק לכשתיסוג ישראל מן השטחים הכבושים ניתן יהיה לראות בכך תוצאות חיוביות. עוד אמר כי סוריה לא תגיע לפשרה עם ישראל בנוגע לשטחים

הכבושים והחזרת השליטה הסורית על הגולן. (ר. טהראן, 8/6).
בנאומו בפני הועידה השניה של 'אגודת סוכנויות הידיעות של הים התיכון' שנערכה בדמשק (8) אמר ס/נשיא סוריה עבד אלחלים ח'דאם, בין היתר, כי הקצבת חלק ניכר מהכנסות המדינה כדי לבנות את יכולת ההגנה, מעכבת ביצוע תכניות פתוח גדולות המושתתות על משאבי המדינה ואפשרויותיה - הכבוש הישראלי של האדמות הערביות ומטרות ההתפשטות של הישראלים גרמו לנו להקצות חלק ניכר מהכנסותינו להגנה על אדמתנו. (ר. דמשק, 8).

ג. ירדן

המלך חוסין אמר (8) כי 'אני מאמין שהצהרת (שה'ח פרס בענין הסכם שלום עם ירדן) הוצאה מהקשרה או עוותה משום שהשיחות עם ישראל עוסקות כולן בסדה'י המשותף, לא פחות מכך ולא יותר מכך. מזה זמן רב עוסקים בגבוש סדה'י ואיננני סבור שהוא קיבל עדיין את ניסוחו הסופי'. חזר והדגיש כי הפתרון לסכסוך הוא פתרון כולל שמשמעותו השלמת כל הסוגיות בכל המסלולים ובראשן זכויות העם הפלס' (רויטר, 8). רה'מ אלמג'אלי אמר בענין סדה'י כי 'יש להבהיר נקודה משנית לגביו באחד הסעיפים, דבר זה יושלם בהקדם האפשרי אם נחוש שישנה התקדמות בערוצים האחרים ואצל הפלס' ותגובש הצהרת עקרונות בערוץ הפלס', הסורי והלבנוני' (אלספיר, 7). לעומת זאת מקורות ירדניים בכירים מסרו (7) כי ישראל הסכימה לשינויים שביקשה ירדן להכניס לסדה'י וצעד זה סלל את הדרך בפני הועדה על הסכם בדבר המסגרת של סדה'י במהלך הסבב הקרוב בוש' (אלחיאת, 8). בתוך כך ההסברה הירדנית מחזקת (8) את הודעתו המיוחדת של ההסברה שהוצאה 'בתגובה לשקרים שבדו נגד ירדן'. ההסברה קובעת כי עמדות ירדן הן עקרוניות והמונח הסדר נפרד איננו מופיע בלקסיקון הפוליטי הפוליטי שלה (אלראי, אלשעב, 8).

2. סעודיה - סיוע לפלסטינים

הועדה העממית הסעודית לסיוע לפלסטינים מסרה (8) כי תעביר סך 2.7 מליון דולר לאש'ף. סכום זה מהווה ניכוי 5 אחוז ממשכורות הפלסטינים החיים בסעודיה וכן תרומות שונות. עפ'י מקורות לא-רשמיים, חיים בסעודיה 200,000 פלסטינים (סי'צ 8).

3. ממצאי צוות הפיקוח של האו'ם בעיראק

ראש צוות הפיקוח של האו'ם לעיראק, ניקיטה סמידוביץ', אמר, כי לעיראק יש יכולת לייצר טילים בטווח העולה על 150 ק'מ, האסורים ע'י מועב'ט. לדבריו האו'ם יפעל להשמדת טילים אלה, אם עיראק תייצר אותם. הוסיף, כי עיראק השלימה הקמתו של מפעל לייצור טילים בטווח של פחות מ-150 ק'מ, שאינם כלולים בהחלטות מועב'ט. ציין, כי עיראק עדין מתעקשת לא למסור מידע על הגורמים שסייעו לה לפתח את תעשיית הנשק להשמדה המונית, כולל הטילים ארוכי הטווח שנעשה בהם שימוש במלחמת עיראק-איראן וששוגרו לעבר טהראן, ריאד' וישראל במלחמת המפרץ (סימז'ת 7).

4. כנס שה'ח של המשפ'ם

בסיום כנס שה'ח של המשפ'ם בריאד' (8) התפרסמה הודעה אשר העלתה על נס החלטת מועב'ט 833 בנוגע לגבול בין כווית לעיראק ה'מהווה תרומה

ממשית לחיזוק הבטחון והיציבות באזור'. ההודעה קראה לקהיליה הבינ'ל להמשיך להפעיל לחצים על המשטר העיראקי עד שידבק בביצוע מלא של כל ההחלטות הלגיטימיות הבינ'ל. בהקשר האיראני הביעה ההודעה תמיכה מוחלטת בריבונות מאע'ם על שלושת האיים וקידמה בברכה הסכמת איראן ומאע'ם להמשיך הדו-שיח בנושא. ההודעה אף הדגישה הזדהותה המלאה עם הצעדים שנקטה סעודיה לאבטחת שלומם של עולי הרגל (לא היתה התייחסות מפורשת לתקריות בהן היו מעורבים עולי הרגל האיראניים וההודעה נמנעה מגינוי לאיראן. שה'ח הכוויתי אף הביע תקווה, באזני עתונאים, כי בין מדינות המשפ'ם ואיראן ישררו יחסי אחוה ושכנות טובה). ההודעה הביעה תמיכה מלאה בתהליך השלום וקידמה בברכה הסכמת הצדדים לערוך את הסבב ה-10 ביוני 93' (סי'ק 8).

5. מצרים-פנים

פצצה שהושלכה ע'י אלמוני (8) בשדירת הפירמידות בקהיר, לעבר אוטובוס של תיירים, גרמה למותו של נהג מכונית מצרי שנסע מאחורי האוטובוס, ולפציעת 14 אנשים מהם 5 תיירים בריטים שנסעו באוטובוס. מדריכת התיירים המצרית נפצעה קשה (רויטר, 8).

עפ'י סימז'ת (8) אלמוני התקשר למערכת של עתון מקומי ואישר ש'אלגמאעה אלאסלאמיה' נוטלת אחריות לפיצוץ וכי הדבר נעשה בתגובה על חידוש משפטו של השיך עמר עבד אלרחמן, מנהיגו הרוחני של הארגון השוהה בארה'ב.

המרכז
9 ביוני 1993

תפוצה: שהח, סשהח, @(רהמ), @(שהבט), מנכל, ממנכל, סמנכלים,
אוקיאניה, אירופה, אמלט, אסיה, ארבל1, ארבל2,
בטמח, הדרכה, הסברה, מאפ, מזאר, מזתים, מצפא,
פרנ, מצרים, תרבות, מעת, @(לעמ), מקצב2,
אומן, ממד, @(מתאמשטחים), @(עמית475),
@(רם), @(אמן), @(עמית762), @(לוברני), משפט, @(יתום/ממרהמ), רחטמזת

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

***
***
***
***

אאאא,חוזם:13290
אל:רהמש/360
מ-:המשרד,תא:090693,זח:1437,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
628983
שמור/מידי

101.02

אל: כל הנציגויות

מאת: לשכת סמנכ'ל תהליך השלום

השיחות הרב-צדדיות - לאחר הסבב השלישי

כללי

1. הסבב השלישי של השיחות הרב-צדדיות נערך בחודשים אפריל-מאי 93'. היה זה הסבב המוצלח מבין השלושה, גם אם בקבוצות עבודה שונות היינו עדים למחלוקות חריפות ונקיטת צעדים כגון השעיית פעילות מצד הפלסטינים.

2. נייר זה מסכם את ההישגים והבעיות בכל אחת מחמש קבוצות העבודה.

א. קב'ע למים - ג'נבה, 26-29 באפריל 93'

הישגים

רשימת הפרוייקטים והנושאים המפורטים בהודעת הסיכום ארוכה ומגוונת. בין היתר מדובר על:

1) התפלת מים מליחים - יפן תתקדם במחקר ובבניה של מתקן להתפלת מים מליחים בירדן. הקהיליה תלמד את לקחי מתקן ההתפלה המוקם בדיר אל-באלח.

2) טכנולוגיות מים - קנדה תרחיב המחקרים שעורכת בנושא ספרות על טכנולוגיות מים.

3) הכשרות - האו'ם הציע לקיים סדנאות בנושא מים שפירים. הקהיליה הציעה להכין תוכנית לאימון איזורי לאנשי משק מים.

4) עומאן הציעה להקים מרכז מחקר מדעי לנושא התפלה.

5) ארה'ב תקיים סמינר על מי ביוב בתאום עם קב'ע לאיכות הסביבה. כמו כן, הציעה פרוייקט איזורי לחיזוי מזג אויר באמצעות רדאר.

בעיות

1) הפלסטינים השעו השתתפותם בפעילות הבין-מושבית על רקע המחלוקת בנושא 'זכויות מים'. הם חזרו בהם מהצהרתם לאחר שהוסכם בין נציגים פלסטינים לבין נציגים ישראלים על נוסח שהועבר למחזיק הפטיש האמריקאי.

בסמינר בוינה בנושא 'טכנולוגיות מים באיזורים צחיחים וצחיחים למחצה' הנערך בימים אלה משתתפת משלחת פלסטינית.

2) נושא 'הגברת זמינות מידע' נשאר פתוח וחייב המשך התייעצויות. מחזיק הפטיש מתכוון לזמן פורום מצומצם 'לשכה' + איזוריות על מנת לפתור בעיה זו.

ב. קב'ע לפיתוח כלכלי - רומא, 4-5 במאי 93' (עפ'י מסמך אגף כלכלה ח/11578)

הישגים

1) מעבר לעריכת סקרי היתכנות וטרום היתכנות . להיבט מעשי זה ניתנה אסמכתא בהודעת הסיכום ויש בכך כדי לענות על היעד שהציבה לעצמה משלחת ישראל: קונקרטיזציה של רעיונות שגובשו במפגש פריז ומעבר מהשלב הקונצפטואלי לשלב בדיקת היתכנות לרעיונות.

2) מעבר מדיוני מליאה לדיונים ברמת מומחים מקצועיים - הקבוצה אישרה קיום מפגשי מומחים במסגרת עבודת הבנק העולמי. תחילה במישור הבילטרלי (מומחי הבנק מול מומחים מכל אחת מהאיזוריות), ואח'כ במישור המולטילטרלי. בהקשר זה סוכם על סדנא איזורית שיקיימו היפנים במסגרת פעילותם בתחום התיירות.

3) מימון - הקהיליה האירופית הכריזה על הקצבה בסך שישה מליון דולר לסקרים על שת'פ וסיוע טכני באותם פרוייקטים שבהם היא מגלה ענין (דרכים, חקלאות, רשתות חשמל, עידוד הסחר ושווקים פיננסיים באיזור). ארה'ב הודיעה על הקצבה בסך 14 מליון דולר. התקציבים אמורים להיות מנותבים באמצעות הבנק העולמי (לפרוייקטים בשטחים ולפרוייקטים איזוריים).

4) מפגש בלתי פורמלי - ירדן ומצרים השתתפו במפגש מצומצם אחרי סיום המושב. במפגש הבלתי פורמלי נטלו חלק גם ישראל ונשיאות קבוצת העבודה (קהיליה, ארה'ב, רוסיה, יפן, איטליה והבנק העולמי). השתתפות ירדן ומצרים בולטת נוכח אי השתתפות הפלסטינים. יש להניח שניתן יהיה, בכפוף

להתפתחויות בתהליך הבילטרלי, להמשיך בקיום מפגשים בלתי פורמליים.

5) פעילות בין-מושבית - היקף הנושאים והנימה האופרטיבית שבלטה בדיונים מבטיחה קיום פעילות בין-מושבית.

בעיות

1) בעיה מרכזית למצוא את השיטה הנכונה לבצע הפרוייקטים שנדונו תוך תיאום בין הבנק העולמי, הקהיליה האירופית, ארה'ב ומדינות אחרות המשמשות כ'רועים'. לבנק העולמי נועד מקום מרכזי בהכנת סקרים על כלכלת האיזור ובביצוע סקרי התכנות של פרוייקטים. זאת, מתוך מגמה למקד העבודה באמצעות גוף מרכזי בעל מיומנויות.

יחד עם זאת, מדינות שונות והקהיליה יצאו ביוזמות של פרוייקטים ומכאן הצורך החיוני בתאום.

2) בשלב הקרוב צפויות שליחויות של המובילים (רועים) השונים. המגמה תהיה להגיע:

א) לביצוע סקרי התכנות.

ב) למפגשים בין מומחים בכל תחום.

ככל שהנושאים יתמקדו בתחום המקצועי וניתן יהיה לקיים לגביהם דיונים, כך יגברו הסיכויים להגיע לתוכניות קונקרטיות.

3) איזון במטרות המימון - הכספים שהוקצבו אמורים להיות מנותבים באמצעות הבנק העולמי לשני מישורים:

א) פרוייקטים בשטחים.

ב) סקרים איזוריים.

בשלב הנוכחי החלק הארי מיועד לפרוייקטים בשטחים אך מדובר גם בסכומים לא מבוטלים למישור האיזורי. יהיה צורך לוודא שקיים איזון בהקצבות.

ג. קב'ע לפליטים-אוסלו, 11-13 במאי 93' (רשם: רוני לשנו יער)

הישגים

1) דיוני מפגש אוסלו התמקדו בקידום פרוייקטים לשיפור תנאי החיים של הפליטים במקומות מושבם. נקבעו 'רועים' לכל הנושאים שעל סדר היום והוסכם על פעילות בין מושבים, בהשתתפות הפלסטינים. הנושאים הפוליטיים תפסו במפגש זה מקום משני, ויש לכך משנה חשיבות בקבוצת עבודה שהוקמה כמענה לרצונם של הפלס', במסגרת שתעסוק בתביעות עקרוניות

שלהם הקשורות לפזורה הפלס'.

2) הפלס' ויתרו על איזכור החלטה 194 ('זכות השיבה') בהודעת הסיכום, למרות שדרשו זאת מאוחז הפטיש ועיכבו סיכום המפגש במספר שעות בשל כך. לבסוף הסתפקו באיזכור סתמי של החלטות או'ם בענין פליטים פלס'. זהו מפגש שני של ק.ע. פליטים, המתעלם מ-194.

3) לראשונה צויין במסמך רשמי במסגרת המו'מ, והכוונה לדו'ח השליח הצרפתי, כי 'השליח מרגיש, שהצדדים הערבים מודעים לדאגות בעלות אופי בטחוני של ישראל'. בטיוטת הדו'ח שהוצגה לנו ולערבים, הרחיק השליח, בז'ולה, אף יותר וכתב כי 'הצדדים הערבים ציינו, שהם מודעים לדאגות ישראל בתחום הדמוגרפי והבטחוני'.

4) בנושא האחמ'ש לא התקיים דיון של ממש, והערבים הסתפקו בדו'ח השליח הצרפתי, שגם הוא הצטמצם לתיאור עמדות הצדדים.

5) לראשונה בק.ע זו, הובעה נכונות לטיפול אזורי בשיקום פליטים בלבנון ובירדן. יש לכך חשיבות גם בראיה הכוללת של הפעילות בק.ע. האחרות. הנציג הירדני ביקש ביזמתו, כי בהודעת הסיכום יצויין שארצו חתמה על הסכם עם FAFO להרחבת הסקר גם לירדן.

בעיות

1) אחמ'ש - הנושא ימשיך להעיב על עבודת ק.ע. פליטים והוא מעין 'סוס טרויאני' פלסטיני, שברצותם ינצלוהו כדי לעכב התקדמות או ליצור משבר. בהודעת הסיכום התבקש השליח הצרפתי, שימשיך בשליחותו, 'TO EXPLORE' את כל האספקטים של אחמ'ש וכל הרעיונות שהועלו במפגש זה, כולל 'שקיפות' הפלס' יוכלו להאחז במשפט זה כדי להתבוע מהשליח לקיים דיון בשקיפות קריטריונים.

2) ססו'ת - הפלס' מבקשים לערב את ססו'ת בכל פעילות של ק.ע. פליטים. אין בכך פסול, כל עוד לא מונעים מגופים אחרים, אומיי'ם ולא אומיי'ם, להשתתף בפעילות ק.ע. וכל עוד ההסתייעות בססו'ת נועדה לתרום לפליטים, לא להנציח המצב הקיים ולא לדחוק רגלי ישראל וישראלים מפעילויות של ק.ע. זו.

3) מעורבות ישראלית בפרוייקטים - עלינו לעמוד על המשמר בנסיון למנוע מעורבות ישראלית בפרוייקטים של ק.ע. פליטים, ולפעול כדי לסכל נסיון שכבר קיים בכיוון זה (בפרוייקט בריאות הציבור אותו רועה איטליה). אי שיתופנו, כמו גם אי שיתוף גורמים ערביים, משמיט הקרקע מהסיבה לקיום המו'מ הרב-צדדי.

4) חפיפה בין ק.ע. שונות - משנכנסנו לדיון מעשי בפרוייקטים, תדרכנו בחפיפה הקיימת בנושאים שונים למשל בין ק.ע. פליטים לק.ע. לפיתוח כלכלי, מתבקש תיאום הן

ברמה ישראלית והן ברמת ועדת ההיגוי של המו'מ הרב-צדדי, כדי למצוא המנגנון שיבחן ויטפל בתחומי החפיפה.

ד. קב'ע בק'ן - וושינגטון, 18-20/5/93 (רשם: עמוס רדיאן).

(לראשונה השתתפו גם נציגים פלסטינים במסגרת משותפת ירדנית-פלסטינית ונציגי מזכ'ל האו'ם).

הישגים

1) ארבע מדינות איזוריות (ישראל, מצרים, ירדן ועומאן) הציגו את יעדי החזון שלהן. שאר המדינות שטרם עשו זאת התבקשו להציג יעדיהן במפגש הבא.

2) הוחלט על פעילות ביניים להאצת התהליך ועל פגישות תכופות ובלתי פורמליות.

סוכם על:

א) ביקורים: - בבסיס ח'א בבריטניה.

- בתרגיל נאטו בדנמרק.

- במרכז התקשורת בהאג.

ב) סדנאות: - אימות בקהיר.

- אמצעי תקשורת בהנחיית הולנד.

- חילופי מידע מוקדם על פעילות צבאית בהנחיית תורכיה.

- יעדי בטחון איזורי ובק'ן ארוכי טווח ואמצעים בוני אמון הצהרתיים בהנחיית ארה'ב ורוסיה.

- אמצעים בוני אמון ימיים בהנחיית קנדה.

ג) פעילות נוספת: - איסוף מידע על הצעות בתחום בק'ן במזה'ת.

- ניתוח והוספת CBMS לאלו שהוגשו במוסקבה בספטמבר 92'.

- ניתוח 'מרחב המזה'ת' לצרכי בטחון אזורי ובק'ן.

- בחינת רעיון הקמתו של מרכז למניעת משברים.

בעיות

1) בעינו עומד הפער בין תפיסת ישראל, הגורסת התקדמות הדרגתית התפתחותית של ישום צעדים בוני אמון מעשיים, התרכזות בצעדים מונעי סיכוני מלחמה ושימת דגש על בטחון איזורי והסדרים מדיניים לפני צעדי בק'ן, לעומת התפיסה הערבית המובלת ע'י מצרים וגורסת התייחסות לבק'ן תחילה ובעיקר גרעין אשר לגישתה יהווה צעד בונה אמון ויביא לבטחון האזורי וישמש מנוף להסדרים פוליטיים.

2) הגענו לשלב בו שני האפיקים: אמצעים בוני אמון-בטחון איזורי ויעדי חזון-בק'ן (באופן מינורי), מטופלים ע'י קבוצת העבודה במקביל.

3) גם מסבב שיחות זה נעדרו מדינות ערביות חשובות ובעיקר סוריה ולבנון.

ה. קב'ע לאיכות הסביבה - טוקיו, 24-25 במאי 93'

הישגים

1) קבוצת העבודה החליטה על התקדמות בנושאים ובפרוייקטים באופן שמבטיח רצף פעילות בין-מושבית ובמקביל מאפשר להתמקד בבעיות שאותרו והמטרות שהוגדרו:

א) מלחמה במדבור - הבנק העולמי יחל בפעילות לפיתוח רשת מוסדות איזוריים בנושא מחקר וריכוז ידע בתחום מלחמה במדבור. משלחת טכנית תשוגר בקרוב לאיזור לצורך הכנת אינוונטר מוסדות בעלי יכולת ונסיון.
הבנק העולמי יארגן מפגש מומחים לדיון בדרכים להתמודדות במדבור.
נושא זה הינו פוטנציאל לשת'פ מאחר שמעורר ענין רב ביותר בקרב מדינות המז'ת, המגרב והמפרץ.

2) התמודדות במצבי חרום בים - הודעת הסיכום מדגישה הצורך בשת'פ. אף שאינה מציינת במפורש שמדובר במפרץ עקבה, רב ההתבטאויות במליאה התייחסו לאיזור זה. הפעילות הקרובה שתתבצע בתחום זה - סמינר בנושא טיפול בזיהומי ים ביפן (7-24 ביוני).

3) חינוך ופיתוח תודעה סביבתית - עיקר ההישג בנושא זה בעובדה שירדן מובילה ביוזמה לשת'פ. במפגש בטוקיו הציגו הירדנים נסיונם בתחום החינוך והציעו להקים מרכז איזורי. בדיוני תת הקבוצה שעסקה בנושא קיבלו הערתינו שעל המרכז להתנהל בשתי שפות לימוד. המסר הברור הוא שעם כינון הסכם בין שתי המדינות יפתח המרכז בפני נציגים ישראלים.
הירדנים, כמו כל קבוצת העבודה, קיבלו בברכה את הצעת יו'ר המשלחת הישראלית להכריז על שנת איכות סביבה במז'ת ב-1994.

4) המשך פרוייקטים - הקהיליה תמשיך בסקר לניהול אינטגרטיבי של חופי מזרח הים התיכון ותגבש הצעות לפעילות בהמשך. איטליה תקיים ביולי סדנא בנושא טיפול

בפסולת מוצקה. הולנד תמשיך פעילותה בנושא פרופיל סביבתי בעזה.

5) תקדימים - במפגש טוקיו ניתן להצביע על מספר תקדימים הן בקב'ע זו והן בכלל המסלול הרבצ'ד:

א) מפגש תאום עם הפלסטינים לפני כינוס המליאה.

ב) דיונים בתת קבוצות נושאיות עפ'י קביעה מראש בסדר היום.

ג) ניהול תת-קבוצה נושאית ע'י צד בילטרלי (ירדן).

ד) העלאת רמת הייצוג הסעודי.

ה) ערוב גורם ערבי בנוסף על מצרים כמתווך ביננו לבין הפלסטינים - במפגש טוקיו היה זה העומאני.

ו) קנדה נטלה על עצמה להוביל פרוייקט (לראשונה בקב'ע זו).

6) הישגים פוליטיים - בניגוד לדרישת המצרים לכלול בהודעת הסיכום התייחסות לפסולת רדיו-אקטיבית, ובניגוד לדרישה הפלסטינית לכלול התייחסות למוסדות לאומיים, נקטה הודעת הסיכום ניסוחים המקובלים עלינו שאינם מבטאים דרישות אלה.

בעיות

1) בתום הדיונים הודיעו הפלסטינים על השעיית השתתפותם בפעילות הבין-מושבית. אם יעמדו בהצהרתם זו יפגעו הפעולות הקשורות לשטחים: פרופיל סביבתי בעזה, סדנא לטיפול בפסולת מוצקה, ניהול אינטגרטיבי של חופי מזרח הים התיכון.

2) מחזיק הפטיש ציין, מפורשות, שקיימת בעית מימון לפרוייקטים ומכאן שבעתיד ייתכנו קשיים במימוש רעיונות וביישומם.

3) הקהיליה צמצמה היקף משלחתה ורמת הנציגים - עובדה המצטרפת לידיעות בדבר כוונת האירופים להמליץ על איחוד קב'ע הכלכליות. אישור להערכה זו קיבלנו בדיווח מבריסל (1.6), על פיו החליטו נציגי ה-12 במשותף שלא לנסוע לטוקיו 'לאור הרגשתם שמרבים בנסיעות ומתרחקים מהאיזור, והכל כדי שארה'ב תחלק אירוח ישיבה למדינה כמו סין, למשל...'.
המקור לידיעה הוסיף שהם מתכוונים להעלות הנושא מחדש בכינוס ועדת ההיגוי.
מבינים שלא ניתן לאחד את שלוש קבוצות העבודה הכלכליות אך יש לשאוף למקד את הפעילות באיזורנו ולא לבזבז מאמצים על נסיעות סביב העולם. אם מפגש קב'ע למים אכן יתקיים בסין, הם ייוצגו ע'י נציגיהם במקום, כפי שעשו באורח

הפגנתי ביפן.

עד כאן

דן האזרחי
9 ביוני 1993

תפוצה: שהח, סשהח, @(רהמ), @(שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
גנור, @(ר'אגת), @(רם), ממד, סמנכלים, רחטמזת,
אוקיאניה, מאפ, אסיה, מצרים, מזת1, מזת2,
מצפא, אמלט, מזאר, אירופה, ארבל1, ארבל2,
פרנ, משפט, הסברה, @(ראשהממשלה)

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

****
****
****
****

אאאא,חוזם:13290
אל:רהמש/360
מ-:המשרד,תא:090693,זח:1437,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
628983
שמור/מידי

101.02

אל: כל הנציגויות

מאת: לשכת סמנכ'ל תהליך השלום

השיחות הרב-צדדיות - לאחר הסבב השלישי

כללי

1. הסבב השלישי של השיחות הרב-צדדיות נערך בחודשים אפריל-מאי 93'. היה זה הסבב המוצלח מבין השלושה, גם אם בקבוצות עבודה שונות היינו עדים למחלוקות חריפות ונקיטת צעדים כגון השעיית פעילות מצד הפלסטינים.

2. נייר זה מסכם את ההישגים והבעיות בכל אחת מחמש קבוצות העבודה.

א. קב'ע למים - ג'נבה, 26-29 באפריל 93'

הישגים

רשימת הפרוייקטים והנושאים המפורטים בהודעת הסיכום ארוכה ומגוונת. בין היתר מדובר על:

1) התפלת מים מליחים - יפן תתקדם במחקר ובבניה של מתקן להתפלת מים מליחים בירדן. הקהיליה תלמד את לקחי מתקן ההתפלה המוקם בדיר אל-באלח.

2) טכנולוגיות מים - קנדה תרחיב המחקרים שעורכת בנושא ספרות על טכנולוגיות מים.

3) הכשרות - האו'ם הציע לקיים סדנאות בנושא מים שפירים. הקהיליה הציעה להכין תוכנית לאימון איזורי לאנשי משק

מים.

4) עומאן הציעה להקים מרכז מחקר מדעי לנושא התפלה.

5) ארה'ב תקיים סמינר על מי ביוב בתאום עם קב'ע לאיכות הסביבה. כמו כן, הציעה פרוייקט איזורי לחיזוי מזג אויר באמצעות רדאר.

בעיות

1) הפלסטינים השעו השתתפותם בפעילות הבין-מושבית על רקע המחלוקת בנושא 'זכויות מים'. הם חזרו בהם מהצהרתם לאחר שהוסכם בין נציגים פלסטינים לבין נציגים ישראלים על נוסח שהועבר למחזיק הפטיש האמריקאי.

בסמינר בוינה בנושא 'טכנולוגיות מים באיזורים צחיחים וצחיחים למחצה' הנערך בימים אלה משתתפת משלחת פלסטינית.

2) נושא 'הגברת זמינות מידע' נשאר פתוח וחייב המשך התייעצויות. מחזיק הפטיש מתכוון לזמן פורום מצומצם 'לשכה' + איזוריות על מנת לפתור בעיה זו.

ב. קב'ע לפיתוח כלכלי - רומא, 4-5 במאי 93' (עפ'י מסמך אגף כלכלה ח/11578)

הישגים

1) מעבר לעריכת סקרי היתכנות וטרום היתכנות . להיבט מעשי זה ניתנה אסמכתא בהודעת הסיכום ויש בכך כדי לענות על היעד שהציבה לעצמה משלחת ישראל: קונקרטיזציה של רעיונות שגובשו במפגש פריז ומעבר מהשלב הקונצפטואלי לשלב בדיקת היתכנות לרעיונות.

2) מעבר מדיוני מליאה לדיונים ברמת מומחים מקצועיים - הקבוצה אישרה קיום מפגשי מומחים במסגרת עבודת הבנק העולמי. תחילה במישור הבילטרלי (מומחי הבנק מול מומחים מכל אחת מהאיזוריות), ואח'כ במישור המולטילטרלי. בהקשר זה סוכם על סדנא איזורית שיקיימו היפנים במסגרת פעילותם בתחום התיירות.

3) מימון - הקהיליה האירופית הכריזה על הקצבה בסך שישה מליון דולר לסקרים על שת'פ וסיוע טכני באותם פרוייקטים שבהם היא מגלה ענין (דרכים, חקלאות, רשתות חשמל, עידוד הסחר ושווקים פיננסיים באיזור). ארה'ב הודיעה על הקצבה בסך 14 מליון דולר. התקציבים אמורים להיות מנותבים באמצעות הבנק העולמי (לפרוייקטים בשטחים ולפרוייקטים איזוריים).

4) מפגש בלתי פורמלי - ירדן ומצרים השתתפו במפגש מצומצם אחרי סיום המושב. במפגש הבלתי פורמלי נטלו חלק גם ישראל ונשיאות קבוצת העבודה (קהיליה, ארה'ב, רוסיה, יפן,

איטליה והבנק העולמי). השתתפות ירדן ומצרים בולטת נוכח אי השתתפות הפלסטינים. יש להניח שניתן יהיה, בכפוף להתפתחויות בתהליך הבילטרלי, להמשיך בקיום מפגשים בלתי פורמליים.

5) פעילות בין-מושבית - היקף הנושאים והנימה האופרטיבית שבלטה בדיונים מבטיחה קיום פעילות בין-מושבית.

בעיות

1) בעיה מרכזית למצוא את השיטה הנכונה לבצע הפרוייקטים שנדונו תוך תיאום בין הבנק העולמי, הקהיליה האירופית, ארה'ב ומדינות אחרות המשמשות כ'רועים'. לבנק העולמי נועד מקום מרכזי בהכנת סקרים על כלכלת האיזור ובביצוע סקרי התכנות של פרוייקטים. זאת, מתוך מגמה למקד העבודה באמצעות גוף מרכזי בעל מיומנויות.

יחד עם זאת, מדינות שונות והקהיליה יצאו ביוזמות של פרוייקטים ומכאן הצורך החיוני בתאום.

2) בשלב הקרוב צפויות שליחויות של המובילים (רועים) השונים. המגמה תהיה להגיע:

א) לביצוע סקרי התכנות.

ב) למפגשים בין מומחים בכל תחום.

ככל שהנושאים יתמקדו בתחום המקצועי וניתן יהיה לקיים לגביהם דיונים, כך יגברו הסיכויים להגיע לתוכניות קונקרטיות.

3) איזון במטרות המימון - הכספים שהוקצבו אמורים להיות מנותבים באמצעות הבנק העולמי לשני מישורים:

א) פרוייקטים בשטחים.

ב) סקרים איזוריים.

בשלב הנוכחי החלק הארי מיועד לפרוייקטים בשטחים אך מדובר גם בסכומים לא מבוטלים למישור האיזורי. יהיה צורך לוודא שקיים איזון בהקצבות.

ג. קב'ע לפליטים-אוסלו, 11-13 במאי 93' (רשם: רוני לשנו יער)

הישגים

1) דיוני מפגש אוסלו התמקדו בקידום פרוייקטים לשיפור תנאי החיים של הפליטים במקומות מושבם. נקבעו 'רועים' לכל הנושאים שעל סדר היום והוסכם על פעילות בין מושבים, בהשתתפות הפלסטינים. הנושאים הפוליטיים תפסו במפגש זה

מקום משני, ויש לכך משנה חשיבות בקבוצת עבודה שהוקמה כמענה לרצונם של הפלס', במסגרת שתעסוק בתביעות עקרוניות שלהם הקשורות לפזורה הפלס'.

2) הפלס' ויתרו על איזכור החלטה 194 ('זכות השיבה') בהודעת הסיכום, למרות שדרשו זאת מאוחז הפטיש ועיכבו סיכום המפגש במספר שעות בשל כך. לבסוף הסתפקו באיזכור סתמי של החלטות או'ם בענין פליטים פלס'. זהו מפגש שני של ק.ע. פליטים, המתעלם מ-194.

3) לראשונה צויין במסמך רשמי במסגרת המו'מ, והכוונה לדו'ח השליח הצרפתי, כי 'השליח מרגיש, שהצדדים הערבים מודעים לדאגות בעלות אופי בטחוני של ישראל'. בטיוטת הדו'ח שהוצגה לנו ולערבים, הרחיק השליח, בז'ולה, אף יותר וכתב כי 'הצדדים הערבים ציינו, שהם מודעים לדאגות ישראל בתחום הדמוגרפי והבטחוני'.

4) בנושא האחמ'ש לא התקיים דיון של ממש, והערבים הסתפקו בדו'ח השליח הצרפתי, שגם הוא הצטמצם לתיאור עמדות הצדדים.

5) לראשונה בק.ע זו, הובעה נכונות לטיפול אזורי בשיקום פליטים בלבנון ובירדן. יש לכך חשיבות גם בראיה הכוללת של הפעילות בק.ע. האחרות. הנציג הירדני ביקש ביזמתו, כי בהודעת הסיכום יצויין שארצו חתמה על הסכם עם FAFO להרחבת הסקר גם לירדן.

בעיות

1) אחמ'ש - הנושא ימשיך להעיב על עבודת ק.ע. פליטים והוא מעין 'סוס טרויאני' פלסטיני, שברצותם ינצלוהו כדי לעכב התקדמות או ליצור משבר. בהודעת הסיכום התבקש השליח הצרפתי, שימשיך בשליחותו, 'TO EXPLORE' את כל האספקטים של אחמ'ש וכל הרעיונות שהועלו במפגש זה, כולל 'שקיפות' הפלס' יוכלו להאחז במשפט זה כדי להתבוע מהשליח לקיים דיון בשקיפות קריטריונים.

2) ססו'ת - הפלס' מבקשים לערב את ססו'ת בכל פעילות של ק.ע. פליטים. אין בכך פסול, כל עוד לא מונעים מגופים אחרים, אומיי'ם ולא אומיי'ם, להשתתף בפעילות ק.ע. וכל עוד ההסתייעות בססו'ת נועדה לתרום לפליטים, לא להנציח המצב הקיים ולא לדחוק רגלי ישראל וישראלים מפעילויות של ק.ע. זו.

3) מעורבות ישראלית בפרוייקטים - עלינו לעמוד על המשמר בנסיון למנוע מעורבות ישראלית בפרוייקטים של ק.ע. פליטים, ולפעול כדי לסכל נסיון שכבר קיים בכיוון זה (בפרוייקט בריאות הציבור אותו רועה איטליה). אי שיתופנו, כמו גם אי שיתוף גורמים ערביים, משמיט הקרקע מהסיבה לקיום המו'מ הרב-צדדי.

4) חפיפה בין ק.ע. שונות - משנכנסנו לדיון מעשי

בפרוייקטים, תדרכנו בחפיפה הקיימת בנושאים שונים למשל בין ק.ע. פליטים לק.ע. לפיתוח כלכלי, מתבקש תיאום הן ברמה ישראלית והן ברמת ועדת ההיגוי של המו'מ הרב-צדדי, כדי למצוא המנגנון שיבחן ויטפל בתחומי החפיפה.

ד. קב'ע בק'ן - וושינגטון, 18-20/5/93 (רשם: עמוס רדיאן).

(לראשונה השתתפו גם נציגים פלסטינים במסגרת משותפת ירדנית-פלסטינית ונציגי מזכ'ל האו'ם).

הישגים

1) ארבע מדינות איזוריות (ישראל, מצרים, ירדן ועומאן) הציגו את יעדי החזון שלהן. שאר המדינות שטרם עשו זאת התבקשו להציג יעדיהן במפגש הבא.

2) הוחלט על פעילות ביניים להאצת התהליך ועל פגישות תכופות ובלתי פורמליות.

סוכם על:

א) ביקורים: - בבסיס ח'א בבריטניה.

- בתרגיל נאטו בדנמרק.

- במרכז התקשורת בהאג.

ב) סדנאות: - אימות בקהיר.

- אמצעי תקשורת בהנחיית הולנד.

- חילופי מידע מוקדם על פעילות צבאית בהנחיית תורכיה.

- יעדי בטחון איזורי ובק'ן ארוכי טווח ואמצעים בוני אמון הצהרתיים בהנחיית ארה'ב ורוסיה.

- אמצעים בוני אמון ימיים בהנחיית קנדה.

ג) פעילות נוספת: - איסוף מידע על הצעות בתחום בק'ן במזה'ת.

- ניתוח והוספת CBMS לאלו שהוגשו במוסקבה בספטמבר 92'.

- ניתוח 'מרחב המזה'ת' לצרכי בטחון אזורי ובק'ן.

- בחינת רעיון הקמתו של מרכז למניעת משברים.

בעיות

1) בעינו עומד הפער בין תפיסת ישראל, הגורסת התקדמות הדרגתית התפתחותית של ישום צעדים בוני אמון מעשיים, התרכזות בצעדים מונעי סיכוני מלחמה ושימת דגש על בטחון איזורי והסדרים מדיניים לפני צעדי בק'ן, לעומת התפיסה הערבית המובלת ע'י מצרים וגורסת התייחסות לבק'ן תחילה ובעיקר גרעין אשר לגישתה יהווה צעד בונה אמון ויביא לבטחון האזורי וישמש מנוף להסדרים פוליטיים.

2) הגענו לשלב בו שני האפיקים: אמצעים בוני אמון-בטחון איזורי ויעדי חזון-בק'ן (באופן מינורי), מטופלים ע'י קבוצת העבודה במקביל.

3) גם מסבב שיחות זה נעדרו מדינות ערביות חשובות ובעיקר סוריה ולבנון.

ה. קב'ע לאיכות הסביבה - טוקיו, 24-25 במאי 93'

הישגים

1) קבוצת העבודה החליטה על התקדמות בנושאים ובפרוייקטים באופן שמבטיח רצף פעילות בין-מושבית ובמקביל מאפשר להתמקד בבעיות שאותרו והמטרות שהוגדרו:

א) מלחמה במדבור - הבנק העולמי יחל בפעילות לפיתוח רשת מוסדות איזוריים בנושא מחקר וריכוז ידע בתחום מלחמה במדבור. משלחת טכנית תשוגר בקרוב לאיזור לצורך הכנת אינוונטר מוסדות בעלי יכולת ונסיון.
הבנק העולמי יארגן מפגש מומחים לדיון בדרכים להתמודדות במדבור.
נושא זה הינו פוטנציאל לשת'פ מאחר שמעורר ענין רב ביותר בקרב מדינות המז'ת, המגרב והמפרץ.

2) התמודדות במצבי חרום בים - הודעת הסיכום מדגישה הצורך בשת'פ. אף שאינה מציינת במפורש שמדובר במפרץ עקבה, רב ההתבטאויות במליאה התייחסו לאיזור זה. הפעילות הקרובה שתתבצע בתחום זה - סמינר בנושא טיפול בזיהומי ים ביפן (7-24 ביוני).

3) חינוך ופיתוח תודעה סביבתית - עיקר ההישג בנושא זה בעובדה שירדן מובילה ביוזמה לשת'פ. במפגש בטוקיו הציגו הירדנים נסיונם בתחום החינוך והציעו להקים מרכז איזורי. בדיוני תת הקבוצה שעסקה בנושא קיבלו הערתינו שעל המרכז להתנהל בשתי שפות לימוד. המסר הברור הוא שעם כינון הסכם בין שתי המדינות יפתח המרכז בפני נציגים ישראלים.
הירדנים, כמו כל קבוצת העבודה, קיבלו בברכה את הצעת יו'ר המשלחת הישראלית להכריז על שנת איכות סביבה במז'ת ב-1994.

4) המשך פרוייקטים - הקהיליה תמשיך בסקר לניהול

אינטגרטיבי של חופי מזרח הים התיכון ותגבש הצעות לפעילות בהמשך. איטליה תקיים ביולי סדנא בנושא טיפול בפסולת מוצקה. הולנד תמשיך פעילותה בנושא פרופיל סביבתי בעזה.

5) תקדימים - במפגש טוקיו ניתן להצביע על מספר תקדימים הן בקב'ע זו והן בכלל המסלול הרבצ'ד:

א) מפגש תאום עם הפלסטינים לפני כינוס המליאה.

ב) דיונים בתת קבוצות נושאיות עפ'י קביעה מראש בסדר היום.

ג) ניהול תת-קבוצה נושאית ע'י צד בילטרלי (ירדן).

ד) העלאת רמת הייצוג הסעודי.

ה) ערוב גורם ערבי בנוסף על מצרים כמתווך בינינו לבין הפלסטינים - במפגש טוקיו היה זה העומאני.

ו) קנדה נטלה על עצמה להוביל פרוייקט (לראשונה בקב'ע זו).

6) הישגים פוליטיים - בניגוד לדרישת המצרים לכלול בהודעת הסיכום התייחסות לפסולת רדיו-אקטיבית, ובניגוד לדרישה הפלסטינית לכלול התייחסות למוסדות לאומיים, נקטה הודעת הסיכום ניסוחים המקובלים עלינו שאינם מבטאים דרישות אלה.

בעיות

1) בתום הדיונים הודיעו הפלסטינים על השעיית השתתפותם בפעילות הבין-מושבית. אם יעמדו בהצהרתם זו יפגעו הפעולות הקשורות לשטחים: פרופיל סביבתי בעזה, סדנא לטיפול בפסולת מוצקה, ניהול אינטגרטיבי של חופי מזרח הים התיכון.

2) מחזיק הפטיש ציין, מפורשות, שקיימת בעית מימון לפרוייקטים ומכאן שבעתיד ייתכנו קשיים במימוש רעיונות וביישומם.

3) הקהיליה צמצמה היקף משלחתה ורמת הנציגים - עובדה המצטרפת לידיעות בדבר כוונת האירופים להמליץ על איחוד קב'ע הכלכליות. אישור להערכה זו קיבלנו בדיווח מבריסל (1.6), על פיו החליטו נציגי ה-12 במשותף שלא לנסוע לטוקיו 'לאור הרגשתם שמרבים בנסיעות ומתרחקים מהאיזור, והכל כדי שארה'ב תחלק אירוח ישיבה למדינה כמו סין, למשל...'.
המקור לידיעה הוסיף שהם מתכוונים להעלות הנושא מחדש בכינוס ועדת ההיגוי.
מבינים שלא ניתן לאחד את שלוש קבוצות העבודה הכלכליות אך יש לשאוף למקד את הפעילות באיזורנו ולא לבזבז מאמצים

על נסיעות סביב העולם. אם מפגש קב'ע למים אכן יתקיים בסין, הם ייוצגו ע'י נציגיהם במקום, כפי שעשו באורח הפגנתי ביפן.

עד כאן

דן האזרחי
9 ביוני 1993

תפוצה: שהח, סשהח, @(רהמ), @(שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז, גנור, @(ר'אגת), @(רם), ממד, סמנכלים, רחטמזת, אוקיאניה, מאפ, אסיה, מצרים, מזת1, מזת2, מצפא, אמלט, מזאר, אירופה, ארבל1, ארבל2, פרנ, משפט, הסברה, @(ראשהממשלה)

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

****
****
****
****

אאאא,חוזם:12424
אל:רהמש/342
מ-:וושינגטון,נר:361,תא:080693,זח:2142,דח:ב,סג:שמ,
בבבב
שמור/בהול

8 ביוני 1993

ל מ כ ו ת ב י ם ב ל ב ד

אל: משהב"ט/מתאם הפעולות בלבנון (הועבר)

דע: משפט/אלן בייקר, ממ"ד-ערב 4, השגריר - ג'נבה, אגף מזה"ת.

מאת: השגרירות, וושינגטון

הנדון: המו"מ עם לבנון

משיחה עם שוורץ, עוזר היועץ המשפטי (מחמ"ד) ב-7.6 (בזמתי):

1. שוורץ הציג בפני נייר שחיבר על בסיס הצעתנו וההצעה הלבנונית. סיפר שקודם לכן הציג נייר זה גם בפני שגריר לבנון בוושינגטון סימון כראם. שוורץ קבע שנייר זה איננו מהווה הצעה רשמית אמריקנית לצדדים כיצד להמשיך בשיחות, שכן האמריקאים אינם מגישים ניירות. עם זאת, ביקש לעבור עמי על פרטיו, כאשר, רשמית, לא הגיש לי כאמור, דבר, ומבחינתו "רשמתי נקודות". (למעשה - העתקתי את הנייר).

2. להלן עיקרי דבריו של שוורץ בשיחתנו (פרוט הנייר והתייחסויות ספציפיות של שוורץ לסעיפים שונים בו - בהמשך):

א. בתקופה שחלפה מאז תום הסבב האחרון, שב ושוחח דג'רג'יאן עם חרירי. משיחות אלה מסיק דג'רג'יאן שהלבנונים מעוניינים בשיחות רציניות על בסיס הניירות שהועברו ע"י הצדדים. דג'רג'יאן קיבל הבטחה שהנייר הלבנוני איננו בבחינת TAKE IT OR LEAVE IT מבחינת הלבנונים.

ב. אשר למסמך שלהלן, שוורץ חיבר אותו, לדבריו, משום שידע שהלבנונים אינם מתכוונים להשיב לשאלות הישראליות במהלך ההפסקה בין השיחות, והוא ביקש להניעם TO ENGAGE, לחדול מעשיית POSTURE, להפסיק למצוא בנייר הישראלי דברים שאינם קיימים בו למעשה, ולהבין כיצד דבריהם נתפסים ע"י הצד השני.

ג. חמישה עשר סעיפי המסמך שחיבר משקפים חמישה עשר נושאים בהם עוסקים הנייר הישראלי והלבנוני גם יחד. שוורץ הציג את הציטטות הרלבנטיות מכל מסמך והציג, בהמשך, נקודות אפשריות לדיון (ראה להלן).

ד. במסגרת התייחסותי לדבריו, קבעתי כי הנייר הישראלי והלבנוני הם בבחינת "תפוזים ותפוחים" - הצעה ישראלית להקמת קבוצת עבודה צבאית למול עמדת פתיחה לבנונית למו"מ - ולכן לא ניתן לגשר ביניהם.

ה. בתשובתו, שוורץ נמנע מלהשתמש במונח "גישור", והעריך כי מכל מקום, הלבנונים אינם מתכוונים להשיב להשאלות הישראליות, ורעיונותיו מהווים דרך אפשרית TO STRUCTURE את הדיונים, וליצור אצל הלבנונים אמון שניתן לעבוד ביחד עם הישראלים ואף להגיע להסכמות. קבע, כי אחד עשר מבין הנושאים שבחר הינם נושאים שקל להסכים עליהם, בעוד שארבעת האחרונים מציגים את הבעיות הקשות.

ו. אמרתי, כי הצעתו נראית לי כאמצעי למשיכת זמן בנסיבות בהן הלבנונים אינם יכולים למעשה לנוע בשל האילוץ הסורי, משום שמן הסתם ניתן יהיה להשיג הסכמות בנושאים שוליים ובסופו של דבר להעצר שוב בנקודות עליהן אנו חלוקים כיום.

ז. הגיב בחיוך, ולא שלל דברי. הזכיר כי אמרנו בעבר שתהיה לנו בעיה ממשית של מילוי הזמן בתוכן, אם הלבנונים ידחו למעשה את הצעתנו, וכי הצעתו שלו מאפשרת למלא את הזמן. הוסיף כי מכל מקום האמריקאים לא יראו בעין יפה את צמצום מס' חברי המשלחות, בשל הסיגנל (השלילי) שיועבר בכך.

ח. העריך, כי ניתן לדמות את האופציות הבאות להמשך השיחות:

1) הצגת נייר שלישי על ידנו.

2) המשלחות תעבודנה על אחד משני הניירות.

3) ישראל תשאל את הלבנונים "האם הכינו שיעורי בית" ותבקש תשובות לשאלותיה. כאמור, להערכתו, הלבנונים ימנעו מתשובה.

4) המשלחות תקמנה "ועדת ניסוח" מורכבת מהמשפטנים שלה שתנסה לבחון באלו נושאים יש הסכמה הדדית.

5) דיון עפ"י המתכונת המוצעת על-ידו במגמה להגיע להסכמות בנושאים שונים, בלא להחליט בשלב זה, מה השימוש שיעשה בהסכמות אלה.

ט. בהמשך אמר שניתן לדמות גם אפשרות לפיה ארה"ב תציג שאלות לשני הצדדים. הדגיש שאין המדובר ברעיון שנידון בממשל וכי ארה"ב איננה עומדת ליזום העלאתו, אך תוכל לעשות זאת אם ישראל תראה זאת בחיוב. משיחה בשגרירות הלבנונית התרשם שהלבנונים עשויים לראות הענין בחיוב (הדגיש עם זאת מודעותו לכך שאנשי שיחו בשגרירות אינם מייצגים בהכרח את שיתקבל בבירות ובדמשק) משום ש:

1) ארה"ב תהפוך למעורבת יותר במו"מ.

2) ללבנונים קל יותר להשיב לשאלות ארה"ב מאשר לשאלות ישראל.

ציין שהאמריקאים יוכלו לבנות שאלותיהם כך שלא תפגענה בעיקרון המו"מ הישיר. לדוגמא - שני הצדדים יצטרכו להסכים על מוכנותם להתייחס לשאלה האמריקנית.

י. ציין שפגישתו עם כראם, (ועם גורם נוסף מצוות השגרירות), בנושא הנייר שלהלן היתה קונסטרוקטיבית, והלבנוני ראה רעיונותיו בחיוב. עם זאת, לשוורץ אין כל אינדיקציה לגבי הדרך בה הלבנונים מתכוונים לדון בסבב הקרוב (למעט הערכתו דלעיל, כי לא יענו לשאלותינו).

יא. בשבועות האחרונים שמע על בעיות בריאות נוספות אצל שמאס. אינו יודע האם יחול שינוי בהרכב המשלחת הלבנונית בשיחות הקרובות.

יב. ביקש, אם ניתן, לפגוש את לובראני ובייקר ב-14.6 כדי לשוחח עמם על רעיונותיו.

3. להלן הנייר שהכין שוורץ. (בסוגרים - הערותי).

ISSUES ADDRESSED IN THE ISRAELI AND LEBANESE PAPERS OF JOINT MILITARY WORKING GROUP.

I.P. ISRAELI PAPER
L.P. LEBANESE PAPER

(כמו כן, לצורך ההשוואה - שוורץ מספר את שש הפסקאות המופיעות בכל נייר. מספר הפסקה מופיע בסוגרים שלאחר ה-I.P. או ה-L.P.).

1. NAME OF WORKING GROUP

ISRAEL: I.P. (TITLE): JOINT MILITARY WORKING GROUP.
I.P. (4) : " " " "
I.P. (5) (6): WORKING GROUP

LEBANON: L.P. (4) : MILITARY WORKING GROUP
L.P. (5) : JOINT MILITARY WORKING GROUP
L.P. (6) : " " " "

ISSUES

A) FORMAL NAME

B) CAPITALIZATION

(קרי: צריך יהיה להסכים על מינוח אחיד לגבי שם קבוצת העבודה ואופן כתיבתו).

2. RELATIONSHIP OF WORKING GROUP TO PLENARY

ISRAEL: I.P. (6):
THE WORKING GROUP IS TO BE AN OFFSPRING OF THE PLENARY, TO BE CONVENED BY, AND REPORT TO THE PLENARY, AND TO FUNCTION PURSUANT TO INSTRUCTIONS AND GUIDELINES AS DIRECTED BY THE PLENARY.

LEBANON: I.P. (6):
THE JOINT MILITARY WORKING GROUP IS TO BE AN OFFSPRING OF THE PLENARY, TO BE CONVENED BY, AND REPORT TO THE PLENARY, AND TO FUNCTION PURSUANT TO INSTRUCTIONS AND GUIDELINES AS DIRECTED BY THE PLENARY.

3. PRODUCT OF WORKING GROUP

ISRAEL: I.P. (4):
TO PRESENT PRACTICAL PROPOSALS REFLECTING THE POSITIONS OF THE TWO PARTIES, FOR DISCUSSION IN THE PLENARY.

LEBANON: L.P. (4): WILL PRESENT PRACTICAL SUGGESTIONS TO BE DISCUSSED IN THE PLENARY.

L.P. (5):
PRESENT RECOMMENDATIONS TO THE TWO NEGOTIATING DELEGATIONS IN THE PLENARY;

ISSUES:

A) PROPOSALS, SUGGESTIONS OR RECOMMENDATIONS.
B) TO WHOM: "THE PLENARY" OR THE "DELEGATIONS IN THE PLENARY.
C) "REFLECTING THE POSITIONS OF THE TWO PARTIES".

4. ESTABLISHMENT OF WORKING GROUP

ISRAEL: I.P. (4):
TO THIS END A JOINT MILITARY WORKING GROUP... WILL MEET.

LEBANON: I.P. (4):
A MILITARY WORKING GROUP WILL BE ESTABLISHED..."

ISSUES:

A) CREATED BY DOCUMENT OR BY LATER ACT.

5. COMPOSITION OF WORKING GROUP

ISRAEL: I.P. (4):
COMPOSED STRICTLY OF HIGH-RANKING MILITARY OFFICERS AND EXPERTS.

LEBANON: I.P. (4):
THE PARTICIPANTS BEING ISRAEL, LEBANON, AND REPRESENTATIVES OF THE UNITED NATIONS INTERIM FORCES IN LEBANON (UNIFIL), AND WILL BE COMPOSED OF HIGH-RANKING OFFICERS AND EXPERTS OF A HIGH-LEVEL OF EXPERTISE.

ISSUES:

A) UNIFIL
B) "MILITARY" OFFICERS.
C) EXPERTS "RELEVANT" OR "HIGH LEVEL" EXPERTISE.

(בנקודה זו תהה שוורץ לגבי תפיסת הלבנונים באשר למידת שיתופו של יוניפיל, והאם זה אכן אמור, מבחינתם להיות חלק מקבוצת העבודה הצבאית. לשיטתו, אולי יסתבר לאחר הבהרת עמדתם שהפער בין הצדדים אינו כה גדול).

6. LOCATION OF MEETINGS

ISRAEL: I.P. (5):
THE WORKING GROUP MAY CONVENE IN THE AREA OF THE LEBANESE-ISRAEL BORDER IN A MANNER SIMILAR TO THE 1984 NAQOURA TALKS, OR IN WASHINGTON IN PROXIMITY TO THE PLENARY, AS MAY BE AGREED BY THE PARTIES.

LEBANON: L.P. (5):
THE JOINT MILITARY WORKING GROUP WILL MEET IN WASHINGTON.

ISSUES:

A) TWO OPTIONS OR ONE IDENTIFIED.
B) SUBSEQUENT AGREEMENT BY PARTIES.

7. ROLE OF CO-SPONSORS

ISRAEL: I.P. (6):
"AS (AN OFFSPRING OF THE PLENARY) IT IS TO FUNCTION UNDER THE AUSPICES OF THE CO-SPONSORS OF THE MADRID PEACE PROCESS, BASED ON THE TERMS OF REFERENCE THEREOF.

LEBANON: L.P. (3):
TAKING INTO ACCOUNT THE COMMITMENT OF BOTH SIDES TO ACHIEVE A JUST AND COMPREHENSIVE PEACE IN THE REGION ON THE BASIS OF THE MADRID PEACE CONFERENCE;

ISSUES:

A) REFERENCE TO CO-SPONSORS AND/OR MADRID TERMS OF REFERENCE.

8. REFERENCE TO NEW SECURITY ARRANGEMENTS IN SOUTH

ISRAEL: I.P. (2):
WHICH TREATY WILL INCLUDE INTER ALIA PROVISIONS DIRECTED TOWARD ENSURING ISRAEL'S SECURITY ALONG ITS NORTHERN BORDER BY MEANS OTHER THAN THE PRESENCE OF ISRAELI FORCES ON LEBANESE TERRITORY;

I.P. (3):
ACKNOWLEDGING THAT MUTUAL SECURITY, INCLUDING TRANQUIL AND PEACEFUL CONDITIONS ALONG THE LEBANESE-ISRAEL BORDER, CONSTITUTES THE CENTRAL CONCERN OF BOTH PARTIES.

LEBANON: L.P. (2):
THE STATE OF LEBANON WILL EXERCISE ITS FULL OBLIGATIONS AND RESPONSIBILITIES TO APPLY THE LAW, TO PRESERVE ORDER, AND TO ENSURE SECURITY EXCLUSIVELY THROUGH ITS OWN LEGITIMATE FORCES UP TO ITS INTERNATIONALLY RECOGNIZED BOUNDARIES.

ISSUES:

A) WITHOUT ISRAELI FORCES VS WITH LEBANESE "LEGITIMATE" FORCES.

(שורץ העיר שהלבנונים חוששים שמא הניסוח הישראלי משקף רצון לשמור על אפשרות של נוכחות כוחות שאינם צל"ב).

B) ENSURE ISRAEL'S SECURITY ALONG BORDER VS ENSURE SECURITY "UP TO" LEBANON'S BORDER.
C) "NORTHERN BORDER" VS "INTERNATIONAL RECOGNIZED BOUNDARIES".
D) LAW AND ORDER VS SECURITY.
E) LEBANESE "FULL OBLIGATIONS".

(אליבא ד'שוורץ, הלבנונים רואים במונחים OBLIGATION ו-LAW AND ORDER מחווה כלפי ישראל בהיותם ממחישים את הנחישות הלבנונית לקיים בטחון באזור).

9. LEBANON'S SOVEREIGNTY

ISRAEL: I.P. (1), I.P. (2), I.P. (3)

LEBANON: CONFIRMING LEBANON'S RIGHT TO ITS TERRITORIAL INTEGRITY, SOVEREIGNTY, AND POLITICAL INDEPENDENCE WITHIN ITS INTERNATIONALLY RECOGNIZED BOUHNDARIES;

ISSUES:

A) REFERENCE TO LEBANON'S SOVEREIGNTY.
B) DESCRIPTION OF BORDERS AS LEBANON'S OR MUTUAL.

10. POLITICAL SUSTAINABILITY PRINCIPLE

ISRAEL: I.P. (3):
CONSIDERING THE DESIRE OF BOTH LEBANON AND ISRAEL RESPECTIVELY TO REALIZE THE ABOVE-NOTED AIMS... IN A MANNER WHICH WILL BE POLITICALLY SUSTAINABLE BY BOTH PARTIES.

LEBANON: N.A.

ISSUES:

A) WHETHER TO REFER TO THIS PRINCIPLE.

11. TITLE OF PAPER

ISRAEL: POLITICAL CONTOUR
FOR A JOINT MILITARY WORKING GROUP

LEBANON: TITLE: THE POLITICAL AND PRACTICAL FRAMEWORK OF THE LEBANESE-ISRAELI BILATERIAL NEGOTIATIONS.

ISSUES:

A) WHETHER TO HAVE A TITLE.
B) WHETHER "CONTOUR" OR "POLITICAL AND PRACTICAL FRAMEWORK".
C) WHETHER REFER TO WORKING GROUP OR BILATERAL NEGOTIATIONS.

12. TOPICS OF DISCUSSION

ISRAEL: I.P. (4):
IN ORDER TO STUDY SECURITY PROBLEMS, TO SEEK MUTUALLY ACCEPTABLE SOLUTIONS.

LEBANON: L.P. (4):
IN ORDER TO STUDY PROGRAMMING AND SCHEDULING OF THE WITHDRAWAL OF THE ISRAELI FORCES FROM ALL LEBANESE TERRITORY AND THE ASSISTANCE OF UNIFIL IN THE IMPLEMENTATION OF THE DIFFERENT STAGES AGREED UPON. THE GROUP WILL ALSO DISCUSS THE SUBJECT OF THE LEBANESE DETAINEES IN ISRAEL AND IN THE OCCUPIED LEBANESE TERRITORY.

ISSUES:

A) LEVEL OF DETAIL IN DESCRIPTION.
B) PARTICULAR TOPICS:
- SECURITY PROBLEMS.
- WITHDRAWAL.
- UNIFIL ROLE.
- LEBANESE DETAINEES

13. REFERENCE TO UNSCR 425

ISRAEL: I.P.
TAKING INTO ACCOUNT THE LEBANESE DESIRE FOR THE WITHDRAWAL OF ISRAELI FORCES FROM LEBANESE TERRITORY AND THE RETURN OF LEBANON'S EFFECTIVE AUTHORITY IN THE AREA AS INDICATED IN UN SECURITY COUNCIL RESOLUTIONS 425 AND 426.

LEBANON: L.P. (2):
TAKING INTO ACCOUNT ISRAEL'S ACCEPTANCE TO WITHDRAW ALL ITS MILITARY FORCES FROM ALL LEBANESE TERRITORY IN COMPLIANCE WITH UN SECURITY COUNCIL RESOLUTIONS 425 AND 426, AND THE RETURN OF THE EFFECTIVE LEBANESE AUTHORITY TO THE AREA.

ISSUES:

A) "LEBANESE DESIRE" VS "ISRAEL'S ACCEPTANCE".

B) "ALL" FORCES AND TERRITORY.

(שורץ ציין שכבר העלה נקודה זו באזני לובראני).

C) "INDICATED IN" VS "IN COMPLIANCE WITH".
D) "LEBANON'S EFFECTIVE AUTHORITY" VS. "THE EFFECTIVE LEBANESE AUTHORITY".
E) "IN" OR "TO" THE AREA.

14. REFERENCE TO PEACE/PEACE TREATY

ISRAEL: I.P. (2):
TAKING INTO ACCOUNT THE ISRAELI DESIRE TO CONCLUDE WITH LEBANON A TREATY OF PEACE, WITHIN THE FRAMEWORK OF THE MADRID PEACE PROCESS, WHICH TREATY WILL INCLUDE INTER ALIA PROVISIONS DIRECTED TOWARD ENSURING ISRAEL'S SECURITY ALONG ITS NORTHERN BORDER BY MEANS OTHER THAN THE PRESENCE OF ISRAELI ON LEBANESE TERRITORY.

I.P. (6) MADRID PEACE PROCESS

LEBANON: L.P. (3):
TAKING INTO ACCOUNT THE COMMITMENT OF BOTH SIDES TO ACHIEVE A JUST AND COMPREHENSIVE PEACE IN THE REGION ON THE BASIS OF THE MADRID PEACE CONFERENCE.

ISSUES:

A) "ISRAELI DESIRE" TO CONCLUDE BILATERAL TREATY VS COMMITMENT OF BOTH TO ACHIEVE A "JUST AND COMPREHENSIVE PEACE IN THE REGION"
B) "FRAMEWORK OF MADRID" VS "ON THE BASIS OF MADRID".
C) MADRID "PROCESS" VS "CONFERENCE".
D) REFERENCE TO ELEMENTS OF PEACE TREATY.

15. NO PREJUDICE PRINCIPLE

ISRAEL: I.P. (3):
CONSIDERING THE DESIRE OF BOTH LEBANON AND ISRAEL RESPECTIVELY TO REALIZE THE ABOVE-NOTED AIMS WITHOUT PREJUDICING THEIR BASIC POSITIONS.

SEE ALSO I.P. (4):
WORKING GROUP "TO PRESENT PRACTICAL PROPOSALS REFLECTING THE POSITION OF THE TWO PARTIES".

LEBANON: N.A. SEE L.P. (2).

ISSUES:

A) WHETHER TO REFER TO THIS PRINCIPLE.

הערות:
---

4. עצם העמדת הנייר שלנו לצד הנייר הלבנוני יוצרת לפחות דימוי של ניסיון לגשר ביניהם, אף ששוורץ נמנע מלהשתמש במונח "גישור" בשיחתו עמי. המסמך שחיבר מתבסס על ניירות הצדדים ואינו כולל רעיונות אמריקאיים עצמאיים. לפי שעה מדובר כנראה בניסיון להניע את הצדדים להגיע לפתרונות משותפים תוך התבססות על ניירותיהם שלהם.

5. שוורץ מודע כמובן למגבלות הבולמות התקדמות של ממש מצד הלבנונים, ולתסכולים שהבענו בעבר בפני האמריקאים על רקע זה, דומה שהצעתו משקפת בעיקר רצון לספק תוכן לשיחות הקרובות כדי למנוע התדרדרותן. קשה לח"מ להעריך האם האמריקאים אכן מאמינים שבנייר הלבנוני ישנן משמעויות חיוביות מעבר להדגשת עניינה של לבנון ביישום 425 ותו לא.

6. מכל מקום, עצם המאמץ האמריקאי משקף פן נוסף של תפיסת "השותף המלא", אף שהנייר שחיבר שוורץ איננו בבחינת נייר רשמי שהוגש לצדדים.

אודה לשמירת חסיון המידע

אמיתי

תפוצה: שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,מצב,@(שהבט),ר/מרכז,
ערב4,מרכזאיסוף,@(רם),סייבל,משפט,רחטמזת,
מזת1,מצפא,@לוברני

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס ג ל ו י

אאאא,חוזם:9200
אל:רהמש/240
מ-:המשרד,תא:070693,זח:1500,דח:מ,סג:בל,
בבבב
9,257886
9,233388
בלמס/מידי

54800

אל: כל הנציגויות

דע: תפוצת הסברה

מאת: הסברה/מידע

הנדון: השיחות הרב-צדדיות - סיכום סבב 3

להלן נייר באנגלית המסכם את הסבב השלישי של השיחות הרב-צדדיות. תרגומים לשפות יצאו בנפרד.

7-JUN-1993
MULTILATERAL TALKS
ROUND 3 - UPDATE

INTRODUCTION
THE THIRD ROUND OF THE MULTILATERAL TRACK OF THE MIDDLE EAST PEACE TALKS WAS CONCLUDED AT THE END OF MAY. THE MULTILATERAL NEGOTIATIONS, PART OF THE PEACE PROCESS LAUNCHED IN MADRID IN OCTOBER 1991, ARE COMPRISED OF FIVE WORKING GROUPS DEALING WITH ISSUES OF REGIONAL CONCERN -- ENVIRONMENT, REGIONAL SECURITY, REFUGEES, WATER AND ECONOMIC DEVELOPMENT.

THIS LATEST ROUND OF TALKS WAS THE MOST PRODUCTIVE YET. ALTHOUGH PROBLEMS STILL EXIST, IT APPEARS THAT THESE NEGOTIATIONS HAVE NOW MOVED BEYOND INTRODUCTORY PRESENTATIONS AND INTO CONCRETE PLANNING AND RESEARCH.

THE FOLLOWING IS A SUMMARY OF THE PROGRESS IN EACH WORKING GROUP:

I. WATER (GENEVA, APRIL 26-29, 1993)
==========
IN THIS ROUND, THIS WORKING GROUP PRODUCED A NUMBER OF OPERATIVE DECISIONS IN A NUMBER OF AREAS:

1. ENHANCING WATER SUPPLY:

JAPAN WILL MOVE FORWARD IN THE PLANNING OF A BRACKISH WATER DESALINATION PLANT IN JORDAN, THE EUROPEAN COMMUNITY WILL CONTINUE

ITS RESEARCH AND DESALINATION PROJECT IN GAZA, AND CANADA WILL COLLECT DATA ON TECHNOLOGIES TO INCREASE WATER SUPPLY. SIGNIFICANTLY, OMAN OFFERED TO CREATE SCIENTIFIC CENTERS FOR DESALINATION RESEARCH.

2. REGIONAL WATER COOPERATION:

THE UN WILL HOLD A SEMINAR ON FRESH WATER MANAGEMENT, AND THE EC OFFERED TO ORGANIZE A REGIONAL TRAINING PROGRAM. A US PROPOSAL FOR A REGIONAL WEATHER FORECASTING WORKSHOP IS ALSO ON THE TABLE.

3. WATER CONSERVATION:

THE WORLD BANK OFFERED TO CARRY OUT CONVERSATION SURVEYS AND PROJECTS, INCLUDING A SURVEY IN THE WEST BANK AND GAZA AND IN JORDAN. THE BANK WILL ALSO HOLD A SEMINAR ON WATER DEMAND MANAGEMENT. THE US WILL ORGANIZE A WASTEWATER SEMINAR, TO BE HELD TOGETHER WITH TALKS IN THE ENVIRONMENT WORKING GROUP.

ALTHOUGH THE PALESTINIAN DELEGATION'S DEMAND THAT THEIR 'WATER RIGHTS' FIRST BE ESTABLISHED CAUSED NEEDLESS DELAYS IN THE PROCEEDINGS, ISRAEL IS PLEASED WITH THE PROGRESS MADE IN THIS GROUP. THE NEXT ROUND OF TALKS WAS TENTATIVELY SET TO TAKE PLACE IN CHINA THIS FALL.

II. REFUGEES (OSLO, MAY 11-13, 1993)
==========
IN THIS ROUND, SENSITIVE POLITICAL ISSUES WERE RELEGATED TO THE 'BACK SEAT', AND THE DISCUSSION WAS PRAGMATIC AND PROFESSIONAL, WITH ALL PARTIES -- ISRAEL, ARABS AND OTHERS -- CONTRIBUTING TO THE CONSTRUCTIVE AND POSITIVE ATMOSPHERE.

THE WORKING GROUP ENTERED INTO A DETAILED DISCUSSION OF INTERNATIONAL PROJECTS DESIGNED TO ALLEVIATE THE LIVING CONDITIONS OF REFUGEES WHERE THEY RESIDE, BOTH IN THE TERRITORIES AND IN THE REGION. ALL ITEMS ON THE AGENDA WERE ADDRESSED. IT WAS DECIDED THAT SEVERAL PROJECTS BE PURSUED PRIOR TO THE CONVENING OF THE NEXT SESSION, SHEPHERDED BY SPECIFIC COUNTRIES.

1. DATA BASES:

FOLLOWING THE PRESENTATION OF AN INITIAL SOCIO-ECONOMIC SURVEY OF 2,500 PALESTINIANS IN THE TERRITORIES, NORWAY WILL FOLLOW UP WITH AN EXPERTS SEMINAR TO EXAMINE THE FINDINGS AND SUMBIT RECOMMENDATIONS. A SIMILAR SURVEY WILL BE CONDUCTED IN JORDAN. THE EC WILL PREPARE AN INVENTORY OF EXISTING INTERNATIONAL PROJECTS RELEVANT TO REFUGEES, TO BE DISCUSSED AT THE NEXT SESSION.

2. FAMILY REUNIFICATION:

IT WAS AGREED TO ADDRESS THE HUMANITARIAN ASPECTS OF THIS ISSUE, AND THE FRENCH EMISSARY, CURRENTLY STUDYING THE ISSUE WILL CONTINUE HIS MISSION IN THIS REGARD.

3. HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT, VOCATIONAL TRAINING AND JOB CREATION:

THE UNITED STATES, WHICH IS SHEPHERDING THIS EFFORT, WILL SEND A STUDY MISSION TO ASSESS PALESTINIAN NEEDS, WITH IMMEDIATE PRIORITY TO BE GIVEN TO PARAMEDIC TRAINING.

4. PUBLIC HEALTH AND CHILD WELFARE:

ALL PARTIES AGREED TO COOPERATE FULLY IN THIS FIELD. ITALY, WHICH WAS CHOSEN AS SHEPHERD, WILL HOLD AN EXPERTS MEETING BEFORE THE NEXT MEETING OF THE WORKING GROUP.

5. SOCIAL AND ECONOMIC INFRASTRUCTURE:

THE EC WILL ACT AS SHEPHERD AND WIDEN ITS SURVEY (PARA. 1 ABOVE) TO INCLUDE THE NEEDS OF THE PALESTINIAN REFUGEES IN THE AREA OF SOCIAL AND ECONOMIC INFRASTRUCTURE.

BOTH IN THE PLENARY AND BEHIND THE SCENES, ISRAEL OFFERED HELP AND SUPPORT FOR PROJECTS DESIGNED TO IMPROVE LIVING CONDITIONS FOR REFUGEES. ISRAEL PROPOSED, FOR EXAMPLE, THAT PALESTINIANS BE INVITED TO PARTICIPATE IN INTERNATIONAL COOPERATION COURSES ORGANIZED BY ISRAEL'S FOREIGN MINISTRY, IN SUCH FIELDS AS PUBLIC HEALTH AND AGRICULTURE. ISRAEL ALSO SUGGESTED THAT THE CHILDREN'S MEDICAL CENTER IN ISRAEL COOPERATE WITH DOCTORS AND HOSPITALS IN THE REGION.

THE NEXT SESSION WILL CONVENE IN TUNIS IN THE FALL.

III. ENVIRONMENT (TOKYO, MAY 24-25, 1993)
==========

FOLLOWING THE INITIAL PLENARY MEETING OF THE WORKING GROUP, A NUMBER OF INFORMAL SESSIONS WERE HELD FOR EXCHANGING VIEWS ON THE EXPERT LEVEL. SOME OF THESE DISCUSSIONS LED TO PROJECTS WHICH WILL BE PURSUED IN THE INTERSESSIONAL PERIOD.

1. DESERTIFICATION:

THE WORLD BANK HAS UNDERTAKEN TO ESTABLISH A NETWORK OF REGIONAL INSTITUTIONS ENGAGED IN RESEARCH AND KNOWHOW IN THIS FIELD. A TECHNICAL MISSION WILL BE SENT TO THE REGION TO PREPARE AN INVENTORY OF EXISTING INSTITUTIONAL CAPABILITIES AND EXPERIENCE. THIS WILL BE FOLLOWED BY AN EXPERTS MEETING TO DISCUSS THE FIGHT AGAINST DESERTIFICATION.

2. MARITIME POLLUTION AND EMERGENCY PREPAREDNESS:

THE IMPORTANCE OF REGIONAL COOPERATION IN FRAGILE MARINE ECOSYSTEMS (SUCH AS THE GULF OF AQABA) WAS RE-EMPHASIZED. FOLLOWING A WORKSHOP ON HAZARDOUS MATERIAL ACCIDENTS CONDUCTED IN THE US LAST FEBRUARY, A SEMINAR ON MARITIME EMERGENCY PREPAREDNESS WILL BE HELD IN JAPAN (JUNE 7-24).

3. EDUCATION AND PUBLIC AWARENESS:

JORDAN PRESENTED ITS EXPERIENCE IN THIS AREA AND PROPOSED TO SET UP A REGIONAL CENTER FOR ENVIRONMENTAL EDUCATION. ISRAEL'S SUGGESTION TO DECLARE 1994 ENVIRONMENT YEAR IN THE MIDDLE EAST WAS WELCOMED BY ALL PARTIES.

4. SEWAGE AND WASTE DISPOSAL:

THE US WILL HOLD A WORKSHOP (JULY 27 - AUGUST 4) ON WASTEWATER TREATMENT FACILITIES FOR SMALL COMMUNITIES. ITALY WILL HOLD A WORKSHOP ON SOLID WASTE MANAGEMENT. JAPAN WILL UNDERTAKE A WASTE DISPOSAL PROJECT IN JORDAN, AND HAS PROPOSED A TRAINING PROGRAM FOR INDUSTRIAL POLLUTION CONTROL.

THE NEXT MEETING OF THE WORKING GROUP WILL CONVENE IN EGYPT IN MID-OCTOBER.

IV. REGIONAL ECONOMIC DEVELOPMENT (ROME, MAY 4-5, 1993)
==========

THIS WORKING GROUP CONTAINS GREAT POTENTIAL FOR THE ENTIRE REGION, AND IN THIS ROUND OF TALKS, THIS POTENTIAL HAS BEGUN TO BE REALIZED. THE PROCEEDINGS ADVANCED FROM CONCEPTUAL DISCUSSIONS TO CONCRETE ACTIVITIES, NEGOTIATIONS AMONG EXPERTS IN SUB-COMMITTEES HAS BEGUN, FUNDING HAS BEEN MADE AVAILABLE, AND MANY PROJECTS WERE AGREED UPON:

1. WORLD BANK INVOLVEMENT:

THE WORLD BANK WILL PREPARE A REGIONAL STUDY FOR THE NEXT SESSION, ADVANCE RECOMMENDATIONS FOR PRIORITY PROJECTS REGARDING REGIONAL INFRASTRUCTURE, AND CARRY OUT THE RELEVANT FEASIBILITY STUDIES. DURING THE PERIOD BETWEEN SESSIONS, THE WORLD BANK WILL ALSO CONDUCT BILATERAL AND MULTILATERAL MEETINGS BETWEEN THE PARTIES ON THE LEVEL OF EXPERTS.

2. WORK IN PROGRESS:

JAPAN WILL ORGANIZE A REGIONAL WORKSHOP ON TOURISM, AS PART OF ITS TOURISM PROJECT, AND THE US AND EC MEMBERS WILL PURSUE ACTIVITIES AND CONSULTATION WITH THE PARTIES ON THE VARIOUS PROJECTS THEY ARE PROMOTING.

3. NEW PROJECTS:

AMONG THE NEW PROJECTS SUPPORTED BY THE WORKING GROUP WERE A MIDDLE EAST ROAD SURVEY, AN ELECTRICITY GRID INTER-CONNECTION SURVEY, AND PROJECTS TO PROMOTE AGRICULTURAL COOPERATION, TRADE COOPERATION, AND FINANCIAL INVESTMENT.

4. FUNDING:

FOR THE FIRST TIME, A WILLINGNESS TO PROVIDE LARGE-SCALE FUNDING WAS ANNOUNCED BY THE PROJECT SPONSORS ('SHEPHERDS'). THE US WILL PROVIDE DOLLAR 14 MILLION, ITALY DOLLAR 3 MILLION, THE EC DOLLAR 2 MILLION, AND SPAIN DOLLAR 400,000 FOR PROJECTS IN THE TERRITORIES. IN ADDITION, THE EC WILL CONTRIBUTE DOLLAR 6 MILLION FOR STUDIES ON ROADS, ELECTRICITY, AGRICULTURE, COMMERCE AND FINANCIAL MARKETS.

DURING THE COURSE OF THE SESSION, ISRAEL EXPRESSED THE HOPE THAT THE ARAB BOYCOTT AGAINST HER BE LIFTED IN THE NEAR FUTURE. FOLLOWING THE FULL SESSION, REGIONAL PARTIES MET FOR THE FIRST TIME IN A REGIONAL FORUM, TO DISCUSS PROJECT COORDINATION WITH THE SHEPHERDS. UNFORTUNATELY, THE PALESTINIANS BOYCOTTED THIS FORUM.

THE NEXT ROUND OF TALKS IS SCHEDULED TO TAKE PLACE IN SEPTEMBER, PERHAPS IN MOROCCO.

V. ARMS CONTROL AND REGIONAL SECURITY (WASHINGTON, MAY 18-20, 1993)
==========

IN THIS ROUND, DISCUSSIONS CONTINUED ON BOTH THE CONFIDENCE BUILDING MEASURES AND LONG-TERM OBJECTIVES FOR ARMS CONTROL AND REGIONAL SECURITY. FOR THE FIRST TIME, PALESTINIANS PARTICIPATED IN THIS WORKING GROUP.

HERE, TOO, EMPHASIS WAS PLACED ON INTERSESSIONAL ACTIVITIES, INVOLVING PRIMARILY THE EXPERTS. AMONG THE PROJECTS AGREED UPON IN PREPARATION FOR THE NEXT PLENARY MEETING ARE:

OBSERVATION:

ACTIVITIES PLANNED ARE THE OBSERVATION OF AN AIRBASE IN THE UK, OBSERVATION OF A NATO MILITARY EXERCISE IN DENMARK, AND A VISIT TO A COMMUNICATIONS FACILITY IN THE HAGUE.

WORKSHOPS:

WORKSHOPS HAVE BEEN PLANNED ON THE FOLLOWING TOPICS: VERIFICATION, TO BE HELD IN IN CAIRO; COMMUNICATIONS (WITH THE NETHERLANDS ACTING AS MENTOR); THE EXCHANGE OF INFORMATION ON MILITARY ACTIVITY (WITH TURKEY AS MENTOR); LONG-TERM ARMS CONTROL OBJECTIVES AND DECLARATORY MEASURES (WITH THE US AND RUSSIA AS MENTORS); AND MARITIME MEASURES (WITH CANADA AS MENTOR).

OTHER INTERSESSIONAL ACTIVITIES WILL INCLUDE THE COMPILATION AND ANALYSIS OF ARMS CONTROL PROPOSALS FOR THE MIDDLE EAST; POSSIBLE ADDITIONS TO AND ANALYSIS OF THE CBMS LIST TABLED BY THE CO-SPONSORS IN MOSCOW IN SEPTEMBER 1992; ANALYSIS OF THE SCOPE OF THE MIDDLE EAST REGION FOR THE PURPOSES OF ARMS CONTROL AND REGIONAL SECURITY; AND STUDY OF THE IDEA OF A CENTER FOR CONFLICT PREVENTION.

CONCLUSION

ISRAEL WELCOMES THE PROGRESS MADE IN THIS ROUND OF MULTILATERAL

TALKS, WHICH ENGAGED IN THE DISCUSSION OF CONCRETE MATTERS, INCLUDING THE QUESTION OF FUNDING FOR PROPOSED PROJECTS. ANOTHER POSITIVE DEVELOPMENT IS THE IMPORTANCE PLACED ON THE INTERSESSIONAL ACTIVITIES OF THE VARIOUS WORKING GROUPS, THUS ENSURING CONTINUITY.

ISRAEL REGRETS THE CONTINUED ABSENCE OF SYRIA AND LEBANON FROM THE MULTILATERAL TALKS AND HOPES THAT THEY WILL ATTEND THE NEXT ROUND, TO BE HELD IN THE FALL.

HASBARA/MEYDA
7-JUN-1993

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,סמנכלים,מצב,אירופה,
משפט,מעת,הסברה,מזאר,מאפ,אסיה,אוקיאניה,
מזתים,מצרים,ארבל1,ארבל2,אמלט,אכב,
כלכליתא',כלכליתב',כלכליתג',מצפא,מקצב2,
קונס,ממד,@(לעמ),@(דוצ),@(מתאמשטחים)

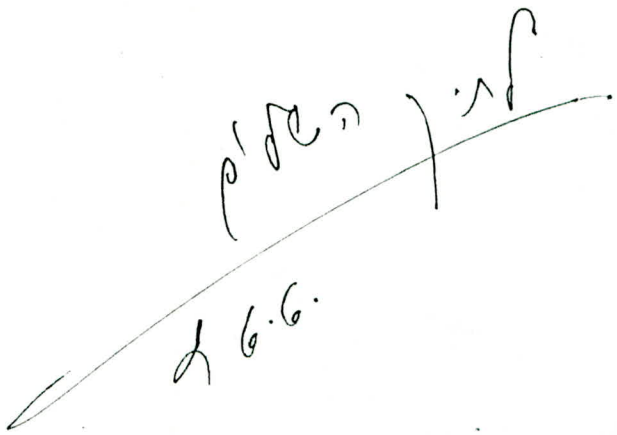
ססס

BEGIN TEXT

THE CO-SPONSORS WOULD LIKE THE PARTIES TO RESUME NEGOTIATIONS IN WASHINGTON ON TUESDAY, JUNE 15. THE PARTIES ARE REQUESTED TO ARRIVE IN WASHINGTON EARLY ENOUGH ON MONDAY, JUNE 14, TO ALLOW FOR CONSULTATIONS. ALL ADMINISTRATIVE AND OTHER ARRANGEMENTS REMAIN UNCHANGED.

PLEASE NOTE THAT ON MONDAY, JUNE 21, STATE DEPARTMENT CONFERENCE ROOMS WILL BE UNAVAILABLE FOR THE NEGOTIATIONS (FOR THAT DAY ONLY). THE PARTIES MAY WISH TO USE THAT DAY FOR INFORMAL CONSULTATIONS AND DISCUSSIONS.

END TEXT



BEGIN TEXT

THE CO-SPONSORS WOULD LIKE THE PARTIES TO RESUME NEGOTIATIONS IN WASHINGTON ON TUESDAY, JUNE 15. THE PARTIES ARE REQUESTED TO ARRIVE IN WASHINGTON EARLY ENOUGH ON MONDAY, JUNE 14, TO ALLOW FOR CONSULTATIONS. ALL ADMINISTRATIVE AND OTHER ARRANGEMENTS REMAIN UNCHANGED.

PLEASE NOTE THAT ON MONDAY, JUNE 21, STATE DEPARTMENT CONFERENCE ROOMS WILL BE UNAVAILABLE FOR THE NEGOTIATIONS (FOR THAT DAY ONLY). THE PARTIES MAY WISH TO USE THAT DAY FOR INFORMAL CONSULTATIONS AND DISCUSSIONS.

END TEXT

משרד החוץ

טווג _____ ירושלים.

אל: יצחק אלון תאריך 20.7

מאת: לשכת השר

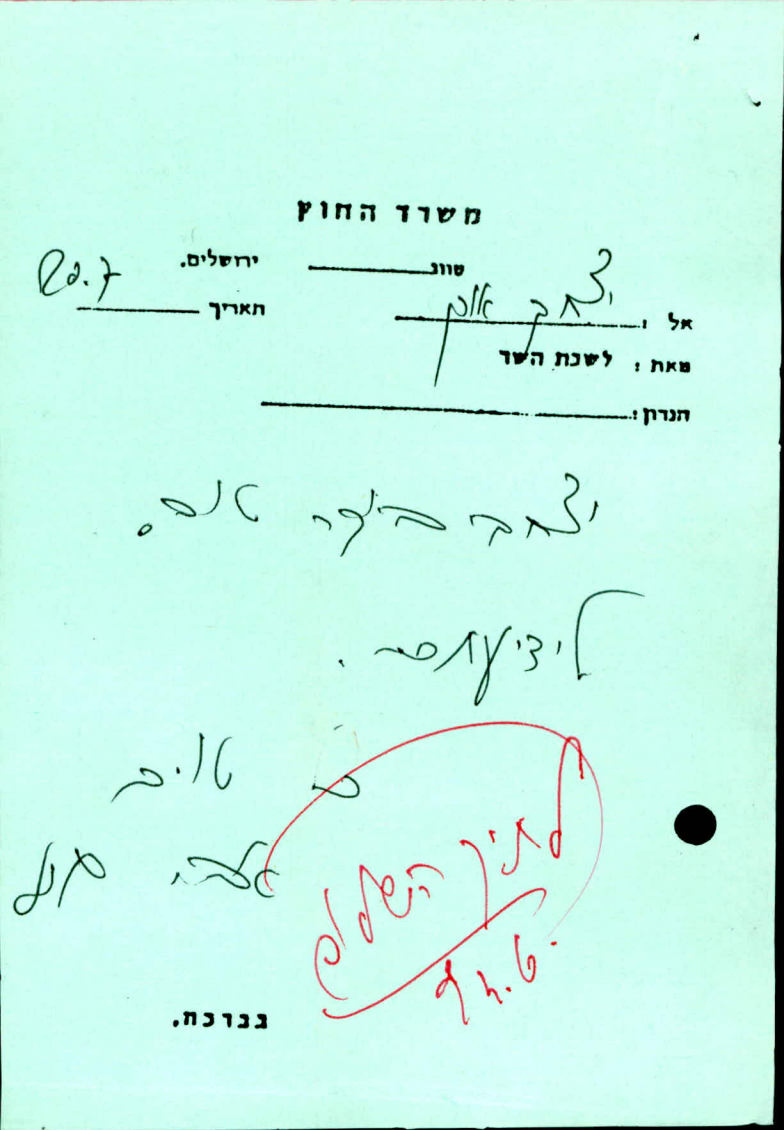
הנדון: _____

יצחק בינדר שלום.

ליבינעתם.

[illegible]

[illegible]



לתיק השלום
14.6.

בברכה.

משרד החוץ
ירושלים

סודי

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
JERUSALEM

י"ח בתמוז תשנ"ב
19 ביולי 1992
302587

אל : מ/מנכ"ל

מאת : מנהל מצפ"א

הנדון: פלסטינאים - פרשת אל-נג'אח; ביקור בייקר ואוטונומיה

הקונכ"לית האמריקאית בירושלים, גב' מולי ווילייאמסון, ביקרה אצלנו בערב שבת לפני יומיים והצטרפה אלינו לארוחת ערב. להלן מספר נקודות משיחתנו:

א. פרשת אל-נג'אח

1. לדבריה, השתלשלות העניינים התאפיינה בסינדרום הקלאסי הנע בין "SNAFU" ל"FUBAR" , (פירוש הדבר "SITUATION NORMAL ALL FUCKED UP" TO "FUCKED UP BEYOND ALL RECOGNITION").

2. מתחה ביקורת קשה על פייסל אל-חוסייני. כפי שעשה בסילוואן, האיש החליט לטפל בפרשת אל-נג'אח באופן אישי. הפוטנציאל לפיצוץ בפרשה היה אדיר, דווקא ערב בואו של בייקר ובפועל אל-חוסייני סיכן את מעמדו ויוקרתו, החשובים כל כך במסגרת תהליך השלום.

3. הסתבר שהסטודנטים לא היו מוכנים לחפות על "בריונים חמושים" (ARMED THUGS). כ"כ לא חתרו להפוך את הפרשה ל-SHOW-DOWN לאומני לקראת בואו של בייקר. סך הכל, הם רצו לסיים את הפרשה בשקט וללכת הביתה.

4. ווילייאמסון פסלה מסקנות מרחיקות לכת מהפרשה. בכל מקרה אין להסיק מסקנות בדבר הלך הרוחות אצל הסטודנטים ואצל כל מגזר אחר ברחוב הפלסטינאי לגבי היחס למבוקשים ולגבי תהליך השלום. להערכתה, מדובר באירוע חריג וחד במינו בהתהוותו ופתרונו.

ב. המנהיגות הפלסטינאית וביקור בייקר

1. לקראת הביקור, המנהיגות המקומית שרויה במצב של TOTAL DISARRAY. אין אחדות בין חברי המשלחת לשיחות השלום, אין תמימות דעים ואין גיבוש בתוך הקבוצה (COHESION). גרוע מכך, אין מנהיגות ראוייה לשם. לעבד חיידר אל-שאפי מעמד של "הזקן" (GRAND OLD MAN) אך אינו מנהיג באורח פעיל ואינו יודע לפעול בקרב ה-CONSTITUENCY שלו. פייסל אל-חוסייני אינו יודע לבנות קואליציות וכאמור מטפל בכל באופן אישי. חנן אשראוי פרובלמטית למדי: נבחרה מכיוון שהיא אשה, נוצריה ובעלת דוקטורט מאוניברסיטת וירג'יניה - ואלה הן הסיבות שאינם מעיפים אותה. היא "מתה" על חשיפה תקשורתית אך איש אינו יודע מה תאמר בפני המיקרופון והמצלמות. האמריקאים מנסים להשפיע עליה ללא הרף - אך בלא הצלחה (דוגמת התבטאויותיה בנושא ערביי ירושלים הקליטה). אש"פ (תונים) מעודד את ה-DISARRAY וזאת בשל חששותיו מאחדות בקרב המנהיגות בשטחים. מעבר לכך, כל המשלחת לשיחות השלום יכולה להתמוטט כ"בניין קלפים", אם פייסל אל-חוסייני או חבר במשלחת ייהרג ע"י רוצח.

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
JERUSALEM

משרד החוץ
ירושלים

2. להערכת ווילייאמסון, המשלחת אינה מוכנה בכלל לפגישתה עם בייקר ביום ב' (20.7). פרשת אל-נג'אח העסיקה את כולם (מי שלא היה בשכם שבת רעב בירושלים). כתוצאה מכך, לא זו בלבד שטרם גיבשו תגובה לממשלת רבין אלא גם לא הכינו עמדה כלשהי לקראת בייקר בנושאים קרדינאליים כגון השלטון העצמי. סביר להניח שיפטרו את עצמם באומרם שעמדתם נשארת כמוסכמת בנייר על PISGA. אך לדעת ווילייאמסון אין זה אלא תירוץ. בפועל, לא עסקו בשום חשיבה מחודשת נוכח המצב החדש בישראל ולא טרחו לנסות ולתרגם את PISGA לשפת המעשה. "אין להם תכנית, אין להם עמדה, אין להם עמדות FALL-BACK; אין להם מושג". ייתכן מאד שיבזבזו את הזמן עם בייקר בקינטור על אשר ארע באל-נג'אח ובהשמעת תרעומת על המתרחש בתחומים אחרים, כפי שעשו לא פעם בעבר.

ג. <u>האוטונומייה והמו"מ לקראתו</u>

1. כפי שעולה מהנ"ל, ווילייאמסון מתוסכלת מאד מהמנהיגים הפלסטינאים. להערכתה, אין להם הכישורים הבסיסיים לניהול משא ומתן. היא מקדישה מאמצים רבים בשיחות עמם (כל אחד בנפרד) בנסיון להביאם לחשוב על הטכניקה של ניהול מו"מ וללמוד אותה. הדבר גוזל זמן רב והיא אינה רואה תוצאות. בנסיבות אלה היא מתחילה לפקפק בתועלת שבקיום מו"מ במובן המקובל ותוהה באם לא עדיף לחשוב על "מתכונת חילופית" מבלי, כמובן, לגעת ב"נוסחת מדריד". בתשובה לשאלות, הזכירה ווילייאמסון הקמת "מועצות מייעצות" (CONSULTATIVE COUNCILS) על נושאים פונקציונליים הקשורים לאוטונומייה אך מעבר לכך טענה שמחשבותיה טרם הבשילו. הוסיפה כי לדעתה חייבים לעזור לפלסטינאים לעבד את סדרי העבודה שלהם עם ישראל, וגם עם ירדן, במשטר של אוטונומייה. למרות כל כשרונותיהם, החינוך שלהם והדיפלומות שלהם, אינם מסוגלים לחשיבה שיטתית וקבוצתית. אין סיכוי להערכתה שיהיו מוכנים לעבודה מאומצת ולישיבות רצופות וממושכות החל בספטמבר. (אגב, ווילייאמסון סבורה כי הפלסטינאים לא מנעו התקדמות בקבוצות העבודה בגלל אידיאולוגייה - הזיקה בין השיחות הבילטרליות לבין המולטי-לטרליות - אלא בגלל אי-יכולתם לקבל על עצמם ולבצע פרוייקטיים מעשיים).

2. בעקרון, יש לשער שחברי המשלחת יוכלו לשכנע את הרחוב הפלסטינאי לקבל כל הסכם בדבר האוטונומייה שייחתם בתום המו"מ - חרף הסרבנים והמתנגדים שבוודאי יהיו (בהנחה שהמשלחת לא תיכנע לחלוטין לדרישות ישראליות בלתי-קבילות). בפועל לאור חוסר המיומנות שלהם והפירוד שביניהם, ווילייאמסון מסופקת מאד אם יוכלו להגיע לכלל תוצאה והסכם. בקיצור, שוב יחמיצו הפלסטינאים הזדמנות בלתי-חוזרת ולדידה של ווילייאמסון, הפלסטינאים הם הם שיהיו אחראים ואשמים לכשלון.

הערה: מבלי להכנס להערכות של ווילייאמסון (שאני לא יכול לשפוטן), אין לי ספק - על יסוד הכרות של שנים - שהדברים הפסימיים הנ"ל משקפים נאמנה את דיווחיה למחמ"ד.

ב ב ר כ ה,

יוסף למדן

העתק:
לש' השר
לש' מנכ"ל
ס/מנכ"ל שיחות השלום
ר' ממ"ד
ציר-יועץ, וושינגטון

(הערת צופן: [illegible])

21-20

בהול 250730 אוק 92

אל:רוהמ (ע"י המזכיר הצבאי) העבירו נא

מאת:רוממ

שמור

<u>מזכ"צ בה"מ.</u>

למקרה שרה"מ אמור לשאת נאום בפתיחת מושב הכנסת, אנא העבר הדברים דלהלן לאיתנ הבר.

להלן קטע מוצע שאפשר לעשות בו שימוש בחלק המדיני של הנאום, (איתנ- להזכירכ גמ הקטע שהועבר אליכ ועניינו המאבק באנטישמיות).

1. עמ כינונה ראתה הממשלה כאחת מעדיפויותיה המרכזיות את קידום המו"מ לשלום. לכך ניתנ ביטוי מרכזי בקוי היסוד של הממשלה, והדברים תורגמו הלכה למעשה ללא דיחוי. תוכ השבוע הראשונ לכהונת הממשלה ביקר בישראל מזכיר המדינה של ארה"ב ונקבעו ההסדרים לחידוש מהיר של המו"מ לשלום.

מייד לאחר מכנ ביקרתי במצרים למפגש עמ הנשיא מובארכ-ראשונ מסוגו בינ ראש ממשלה ישראלי לנשיא מצרים מזה שנים רבות.

2. המו"מ לשלום חודש באוגוסט ועד כה נתקיימ סבב ממושכ אחד באוגוסט-ספטמבר ומייד למחרת החגים החל סבב נוסף, המצוי עתה בעיצומו.

3. במו"מ נשמרה המתכונת הפרוצדורלית שנקבעה ערב ועידת מדריד. בכך הובטחה המשכיות נאותה וכמובנ נחסכ זמנ יקר. עמ זאת נעשה מאמצ לצקת תכנים חדשים לגזרות המו"מ הישנות.

במו"מ עמ סוריה נעשה מצדנו מאמצ לבדוק האמ ישנה נכונות סורית לשלום אמת, על כל המשתמע ממנו, במישור היחסים בינ המדינות בתחומי הבטחונ והנורמליזציה. משמעות הדבר היא יחסי שלום מלאים ללא סייג, הכוללים הסדרי בטחונ הדדיים. יתרה מזו, השלום בו מדובר צריכ להיות בלתי תלוי בגזרות אחרות, גמ אמ היעד הבסיסי של כלל עריכת המו"מ הוא שלום כולל. הודענו כי במסגרת זו, ובתמורה לאמור לעיל, נהא מוכנים להביא בחשבונ גמ מידה של נסיגה לגבולות בטוחים ובני הגנה.

המו"מ עמ סוריה יהיה קשה ומסובכ, ואנו ננהל אותו תוכ שמירה קפדנית על האינטרסים של ישראל.

המו"מ עמ המשלחת הירדנית פלסטינאית הוא מורכב ביותר. המדובר, כידוע, בשני מסלולי מו"מ, עמ ירדנ ועמ הפלסטינאים ותושבי יו"ש ועזה, שיש זיקה ביניהם. אנו רואים בחיוב את קיומה של המסגרת המשותפת הירדנית-פלסטינאית, וזאת בינ השאר במבט צופה פני עתיד, זאת מתוכ הבנה כי ישנם נושאים במו"מ הקשורים הנ לירדנ והנ לפלסטינאים ושהזיקה במו"מ, ההשתתפות של ירדנים במסלול הפלסטינאי ולהיפכ, תוכל להוות תרומה חיובית לפתרונם.

באשר לירדנ, מטרתנו מטבע הדברים להגיע עמה לחוזה שלום המושתת על הדדיות ביחסים. המו"מ עמה כולל, מטבע הדברים, בעיות שחלקנ בילטרלי. כמו קו הגבול, הסדרי הבטחונ, שאלות מים ותוכ היחסים בינ שתי המדינות, וחלקם ביניהם הכוללת מוצעים הסדרי

תחומי חיים, בניהול גוף נבחר בעלת סמכויות פונקציונליות-
אפקטיביות, לרבות חקיקת המשנה במסגרת סמכויותיו, אכ לא
חקיקה ראשית. מוצעות בחירות כלליות שמעולם לא היו לאוכלוסיה
הפלסטינאית, שבהם ייבחרו נציגים מתושבי יו"ש ועזה על-ידי
תושבי יו"ש ועזה. בשנה השלישית לכינון הסדרי הביניים יחל
מו"מ על הסדרי הקבע, שיהא מבוסס, על פי הזמנת מדריד, על
338-242. כמובן, נשמרים האינטרסים הישראלים הבטחון באחריות
ישראל, והישובים ואזרחי ישראל ביו"ש ועזה יהיו באחריות
ישראל ולא ייכללו בהסדרי הביניים לפלסטינאים, והוא הדין

כמובן לירושלים. כל הבוחן את המציאות המורכבת של הזיקות בין
אזורי יו"ש ועזה (שאף אינם מחוברים גיאוגרפית בינם לבין
עצמם) לבין ישראל מבין את המרוקטיבי,
מבוסס על אדנים יציבות של מסורת פרלמנטרית אכ מחדש פניו ללא
הרף.
עד כאן. דיש
רובינשטיין

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

***
***
***
***

אאאא,חוזם:6057
אל:רהמש/162
מ-:וושינגטון,נר:179,תא:030693,זח:1721,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מיידי

אל: רמטכ"ל , משהב"ט / מנכ"ל, סגן רמטכ"ל,
ר' אג"ת, ר' אמ"ן, מזכ"צ רוה"מ, אג"ת / רח"ט אסטרטגי

דע: משהב"ט / מקש"ח , אמ"ן / רמ"ח קש"ח

מאת:נ.צ. וושינגטון / אלוף גיורא רום

סימוכין: 838

תאריך: 3 יוני 1993

הנדון: הפנטגון - תמונת מצב

1. עם הקמת האדמיניסטרציה החדשה בתחילת השנה, גרס ה CONVENTIONAL WISDOM של וושינגטון .D.C שהפנטגון עומד למלא תפקיד נכבד יותר מזה שמילא הפנטגון ה"יוצא". ההערכה התבססה על התנופה הראשונית שהביא עמו אספין יחד עם גלריה מרשימה של אנשים שאמורים היו למלא תפקידי - UNDERSERECRETARIES ובעיקר ASSISTANT SECRETARIES . נכון להיום, קיימת תחושה כאן שהפנטגון "מפגר" אחר הגופים האחרים המשתתפים בעיצוב מדיניות החוץ של ארה"ב. בנייר זה אנסה להסביר חלק מהמתרחש כאן.

2. ניתן למנות כמה סיבות ל"המראה", האיטית של הפנטגון:

א. המשך ניהול מדיניות החוץ בהתאם למכניזם שלפיו היא אמורה להתבצע, לאמור, מחמ"ד היא בכל זאת הגוף המוביל.

ב. תהליך איוש אטי של משרות המצריכות אישורים בקונגרס.

ג. התעסקות מהיום הראשון באוסף של נושאים פנימיים ובעייתיים (הומוסקסואליים בצבא, סגירת בסיסים, קיצוץ התקציב, נשים בתפקידים קרביים וכד') ולאו דווקא בנושאי מדיניות.

ד. צורך ל" כבות שריפות " בבעיות אזוריות בעולם הגדול.

ה. האישיות המיוחדת של האנשים בעמדות המפתח והאיטיות, בצד האזרחי של הפנטגון כתוצאה ממבנה מעורפל עדין מול מיעוט באנשים.

3. דרך עיצוב מדיניות החוץ בוושינגטון בנויה מארבעה שלבים:

א. INTERAGENCY WORKING GROUP - IWG מאויש ברמת SECRETARIES ASSISTANT.

ב. DEPUTIES COMMITTEE
מאויש ברמת תתי מזכירים, סגני ראשי הזרועות וסגן ראש ה .C.I.A.

ג. PRINCIPALS COMMITTEE
בראשות היועץ לביטחון לאומי ובהשתתפות המזכירים, יו"ר המטות המשולבים וראש ה - .C.I.A .

ד. NATIONAL SECURITY COUNCIL
מאויש על ידי הנשיא, סגנו, מזכירי ההגנה והחוץ. בנוסף מוגדרים כיועצים היועץ לביטחון לאומי, ראש ה .C.I.A , יו"ר המטות המשולבים ונוספים לפי החלטת הנשיא (השגרירה לאו"מ, יועץ בתחום הכלכלה וכד'). בכל תהליך עיצוב המדיניות מובילה את הנושא מחמ"ד, ובשלבים בכירים יותר, המועצה לביטחון לאומי. הפנטגון , שבעזרת התקשורת, ניסה ליצור רושם של כוונה להוביל יותר בנושא מדיניות החוץ, מצא עצמו מהר מאוד משחק לפי הכללים שהיו נקוטים כאשר השפעתו משתנה בהתאם לחלקו הצפוי במימוש חלופת מדיניות זו או אחרת. יש לזכור שמימוש מדיניות מצריך לעתים שימוש בנכסים שישנם רק לפנטגון. באותם מקרים עולה משקלו של זה, ובעיקר משקלו של המטות המשולבים (או מדויק יותר, של היו"ר פאוול).

4. בניגוד למחמ"ד, סובל הפנטגון, במלאת ארבעה חדשים לממשל, מקצב נמוך מאוד של אישור אנשיו לעמדות המפתח. בניגוד לכריסטופר, שבא לליטל - רוק מצויד ברשימה של 12 אנשים אתם הוא רצה לעבוד וקיבל על כך אישור כמעט מיידי מהבית הלבן, בא אספין עם שינוי מבנה ארגוני שעבר כמעט ללא בעיות (הגם שפורמלית טרם אושר) אולם עם תהליך איוש ש"שיחק" לידיו של הבית הלבן שדרש מעורבות אקטיבית באישור. הצוות הראשוני שאספין הציג לא היה בנוי בתמהיל הנכון הנדרש היום כאן של לבנים, מיעוטים ונשים וכך החל תהליך פינג -פונג מייגע בין הפנטגון לבין הבית הלבן של הצעות, פסילות, הצעות חדשות, פסילות נוספות כך שעד עצם היום הזה אושרו רק מעטים.

הוסיפו לכך את תהליך האישור של היום (שיצר מסננת עם חורים הרבה יותר קטנים, בעיקר בשלב הכנת הקטע של ה -FBI על המועמד) ותקבלו פנטגון שעד היום אושרו בו רק המזכיר, סגנו, תת - שר אחד (מארבעה) ומעט עוזרי מזכיר. נוצר מצב בו המועמדים היו בפועל במשרדים אולם כדי לא לתת לקונגרס תחושה של "חותמת גומי" מוטלות עליהם מגבלות בלתי רגילות באשר לתחומי פעילותם. הדברים הגיעו לקיצוניות כזו שאספין נאלץ להעביר מכתב בין כל אלה שלא אושרו עדין המתזכר אותם באשר למגבלות פעילותם (מכתב שפגע עוד יותר במורל של הממתינים לאישור). כל זאת בנוסף לזמן הארוך במיוחד באישורו של פרנק וויזנר, תת המזכיר החשוב ביותר, דבר היוצר מתחים רבים בסביבתו ובמעגלים נוספים (בעיקר אם יקרה כאן מה שרבים לא מוכנים להאמין, לאמור, שאדם באיכותו של וויזנר לא יאושר לפתע).

5. אספין, שרצה להקדיש את מיטב מרצו לעיצוב מסודר ומתודי מחודש של קהיליית הבטחון האמריקאי מצא עצמו עוסק בנושאים שהפכו כאן לנושאים לאומיים כגון ההומוסקסואליים בצבא, סגירת הבסיסים במדינות השונות, קיצוצי התקציב, חריגה גדולה בהוצאות פיתוח מערכות נשק ובקיצור, עיסוק בסדר יום המונחת עליו ולא בסדר יום המוכתב על ידו. בין שאר הדברים, גרם

התהליך המתואר לעלייה נוספת בכוחו של הקונגרס ,בהשפעתו על המתרחש ובעיקר לעלייה בכוחו של סם נאן. התחושה היא שהפנטגון הפסיד דרגות חופש בבואו לקונגרס.

6. על פני השטח צמחו מתחים בין הצד האזרחי של הפנטגון (OSD) לבין המטות המשולבים. קולין פאוול, אדם בעל עוצמה בלתי רגילה כאן בקהיליית הביטחון בפרט ובקהילייה הפוליטית בכלל תמרן עצמו מהר מאד להכתבת דעתו במקרים לא מעטים.
באופן בולט ביותר, "התיישרה" מדיניות ארה"ב מול בוסניה בהתאם ל"דוקטרינת פאוול" באשר לתנאים הנדרשים להפעלת כוחה הצבאי של ארה"ב. במיוחד בולט הדבר מול הגישה של אספין טרם הבחירות (באשר ליכולת לאפשר פעילות צבאית מדורגת בהתבסס על השליטה בתהליך ועל היכולות שמקנה הנשק המדויק, בעיקר האווירי, לקברניט). כן בולט הדבר מול העמדה האקטיבית שעלתה מהבית הלבן וממחמ"ד לפני כחודש ומחצה ושהסתיימה, לאחר סיורו של כריסטופר באירופה, בקול דממה דקה.

7. היחסים בין אספין לפאוול שונים מאלו שהיו לפאוול ולצ'ייני. צ'ייני טיפח יו"ר חזק ופאוול גמל לו בידיעה ברורה מתי עליו להרגיש ולהתנהג כשני במדרוג. אספין, הפועל בצורה קצת יותר אימפולסיבית, ואנשיו, יצרו מתח מסוים בין הצד האזרחי של הבית והצד הצבאי שלו. במטות המשולבים מרגישים שהם חזקים יותר בטיפול בבעיות, מנוסים יותר (בעיקר בהשוואה לאזרחים שזה מקרוב באו ושלא עסקו מזה שנים רבות בנושאים של בטחון לאומי) בעלי שליטה טובה יותר בזרימת המידע וביצירת אופציות. ובשלב זה נהנים מעדיפות מסוימת. "חריקות" עדין קיימות, ואספין, לדוגמא מינה לאחרונה צוות של 8 קציניים בכירים מאוד במילואים לבחינת רמות הכוננות הדרושות בצבא. היה זה יכול להיות בסדר לולא עשה זאת אספין ללא כל התייעצות עם פאוול. מדד הכעס באותו יום בפנטגון היה גבוה מהרגיל.

8. נוצר מצב בו הקרבה לנשיא כיום מתחילה מכריסטופר ובתחום הביטחון, נראה כאילו בשלב זה הכימיה בין הנשיא לפאוול (עד כמה שהיא קיימת) גדולה מזו שבין הנשיא ומזכיר ההגנה.

סיכום

9. יש כיום תחושה בעיר של פנטגון "צולע" במקצת מול מחמ"ד שגם אם לא אויש באנשים מבריקים במיוחד (כפי, לפחות, שהוצג בתקשורת) עוסק כל היום בתחומים בהם הוא הורגל לעסוק ומוביל את העשייה המדינית כאן. גם המועצה לביטחון לאומי, שהתחילה בפרופיל נמוך הולכת ואוספת עוצמה. עיצוב המדיניות החדשה (ישנה) מול איראן נזקף במידה רבה לזכותו של מרטין אינדיק הנלחם על מקומו בעקשנות רבה.

10. יחד עם זאת, ובהנחה שמינויו של וויזנר לא יטורפד (דבר שעשויות להיות לו השלכות משמעותיות של המועד בו ירוץ הפנטגון בקצב שייעד לעצמו) הציפייה כאן הינה שעד יולי יאושר הרב המכריע של המינויים ואז יצליח הפנטגון TO GET ITS ACT TOGETHER ואולי אף להוציא לפועל את תפיסתו בדבר מקומו בעיצוב המדיניות כאן, תפיסה שהוצגה כבר לא פעם דרך ארבעת ה"סכנות" והמבנה המעודכן שמאפשר לפנטגון לטפל בהן.

בברכה,

גיורא רום אלוף
נ.צ. וושינגטון

תפוצה:@(רהמ),@(ראשהממשלה)

ססס

מברק נכנס מסווג

***
***
***
***

אאאא,חוזם:3666
אל:רהמש/100
מ-:גרמניה,נר:2003,תא:020693,זח:1830,דח:מ,סג:סו,
בבבב
סודי/מיידי

אל: אירופה 1
דע: אירופה 3, סמנכ'ל תהליך השלום
מאת:השגרירות,בון

הנדון: פגישת עראפאת עם שגרירי ה-12 בטוניס.

ממקור מוסמך (לא לציטוט ולא ליחוס): עראפאת העמיד השגרירים (שגריר גרמניה לא נכח ובמשה'ח מבררים מדוע) על חומרת מצבו. אמר: MY BACK IS TO THE CORNER הוא קבל בעיקר על כך שהבטחות והתחייבויות שניתנו לפני הסבב התשיעי ע''י הישראלים, הערבים והאמריקאים אינן מקויימות. ההצעה הישראלית להחזיר עוד 25 ממגורשי חמאס ו-30 מתוך 6.700 (כך עראפאת) המגורשים מאז 67, אינה מספקת ולא תיחשב כהישג בעיני הציבור הפלשתינאי. הישראלים מדברים על 242 כ-NEGOTIABLE ואיש כבר לא מדבר על 'יישום' ההחלטה. הפלשתינאים מוכנים לנהל מו'מ מקדים עם האמריקאים אבל לא על סמך נייר אמריקאי-ישראלי משותף (אלא על נייר אמריקאי בלבד). הם יחזרו למו'מ אם ה-TERMS OF REFERENCE יישמרו (דהיינו ההבטחות מלפני הסבב התשיעי). גם חידוש הדיאלוג אש'פ ארה'ב יאפשר חזרה לשיחות (ELICIT A RETURN) מדינות ערב לא חידשו הזרמת הכספים לאש'פ (עראפאת הזכיר את דובאי וכווייט) והמצב הפיננסי של האירגון בכי רע. כדוגמה הביא את האפשרות שיצטרכו לסגור מרפאות בשטחים. הסגר בשטחים גורם לסבל גדול. בעזה יש רעב ועראפאת פנה לאירופאים לסייע. בן שיחי אישר שקיבלו פניה מאונר'א ומשלוחי מזון יועברו באמצעות הארגון הזה. כאשר בנוסף לקהילייה גם סין נענתה לפנייה זו.

עראפאת טען ש'האמריקאים אינם מקדמים את השלום אלא את מתנגדי השלום' הוא הדגיש שאמינות אש'פ נפגעה קשה ואין הוא מוכן לסכן אותה יותר.

הצביע על כינוס המועצה המרכזית שיתקיים בחודש זה ואמר ש'אינו יודע מה יחליטו'.

חזר ודרש ANSWERS AND ACTIONS ON PROMISES בהתיחסו לשיחות עצמן אמר ש'נעשו צעדים חשובים' בשיחות הרב-צדדיות ובכלל שיחות אלה מתקדמות טוב יותר מאשר הדו-צדדיות. עראפאת קרא לאירופאיות להעמיק את מעורבותן בשיחות הרב-צדדיות ולחזק תפקידן בדו-צדדיות. השגרירים התרשמו שעראפאת מפגין STRONG WILLINGNESS להמשיך במו'מ, אך הוא STRUGGLING WITH DISSENT בשורותיו הוא, 'ואינו מוכן למשכן את אמינותו תמורת התחייבויות שאינן נשמרות'.אש'פ במצב פיננסי מיואש ועראפאת חש שהזמן משחק לידי הישראלים. אש'פ
LACKS RESOURCES TO PLAY POWER GAME AT SAME LEVEL OF PROFICIENCY AS OPPOSITES DO

בתשובה לשאלתי אמר בן-שיחי כי לדעתו הכוונה ב- OPPOSITES לחמאס ולא לישראל והוסיף דעתו האישית שאם השיחות יכשלו יעבור אש'פ רדיקליזציה ויחזור לטרור ולו רק כדי להתמודד עם חמאס, כאשר עראפאת עצמו לא יתאים

יותר כראש אש'פ כזה.
חוזר ומבקש שלא לחשוף המקור הגרמני של תוכן ה- COREU

אבי בנימין.

תפוצה:שהח,@(רהמ),סשהח,@(שהבט),מנכל,ממנכל,גנור,מצפא,
סמנכלארופה,אירופה,מזת2,סייבל,ר/מרכז,
ממד,@(רם),@(אמן),@(מתאמשטחים),@(עמית475),@(ראשהממשלה)

ססס

אאאא,חוזם:37906
אל:רהמש/1356
מ-:המשרד,תא:310593,זח:1750,דח:מ,סג:בל,
בבבב
9,257886
9,233388
54806

בלמ'ס/מידי

אל: כל הנציגויות

דע: תפוצת הסברה

מאת: הסברה/מידע

הנדון: סיכום סבב 3 של השיחות הרב-צדדיות - תדרוך ס/שה'ח

להלן מתדרוך ס/שה'ח יוסי ביילין לעתונאים בנושא השיחות הרב-צדדיות (31.5):

1. כללי:
========
אני ביקשתי לזמן אתכם על רקע סיום השיחות הרב-צדדיות, אחרי תום הסיבוב השלישי של חמש קבוצות העבודה ולקראת הדיון של ועדת ההיגוי, במגמה לנסות ולסכם את הסיבוב השלישי הזה ולהציג את היער על רקע רוב העצים שנמצאים שם - ובאמת יש פה הרבה מאד עצים.

הסיבוב השלישי של השיחות הרב-צדדיות היה בלי ספק הסיבוב המוצלח ביותר. פעם ראשונה היו כאן דיונים בכל חמש הקבוצות - קונקרטיים מאד, רציניים מאד, עם סיכומים מעשיים, כולל תקציבים למחקרי היתכנות (FEASIBILITY STUDIES) שזה היה אינדיקטור לחשיבות העניין, לרצינות שבה מתיחסים בגורמים השונים לנושא הזה.

2. משתתפים:
==========
קודם כל לגבי המשתתפים:

ארה'ב: ישנה השתתפות אמריקאית, שהיא כמובן דומיננטית מאד, בכל התקופה. האמריקאים הם אחד משני ה-CO-SPONSORS של התהליך, משתתפים בכל הועדות, משמעותיים מאד בנושא של הבק'ן, בנושא של הפליטים, אבל גם בנושאים אחרים. זה לא הנושא העיקרי על סדר היום האמריקאי, בזה אין ספק. הם גם לא התלהבו מהקמת גורם קובע, מזכירות קבועה, לשיחות האלה, והמזכירות הקבועה היא אחת הבעיות שחסרונה ניכר משום שככל שיש יותר פרוייקטים ויותר כפילויות במערכת בין ועדה לועדה, כך יש יותר צורך באיזו שהיא כתובת קבועה. אך בגלל העומס הגדול מאד שנמצא על מחמ'ד, הם לא מתלהבים מדבר כזה, לעומת האירופאים שהיו מאד רוצים להקים מזכירות קבועה לכל הנושא המולטילאטרלי, ובעיקר בשלוש הועדות הכלכליות, שהן מים, איכות סביבה, וכלכלה.

סעודיה: בשני הסיבובים הקודמים, הסעודים שמרו על פרופיל נמוך להפתיע.

ברוב המקומות הם שיגרו רק את השגרירים שלהם באותו מקום שבו היה הדיון ולא שליחים ממשרד החוץ. הפעם זו היתה פעם ראשונה שניכרה מעורבות סעודית והתעניינות סעודית. היא בהחלט כנראה גם סימן לבאות. זה התבטא בהתערבויות שלהם, בשיחות צד שלהם, פעם ראשונה, שלא היו בעבר.
ישנו נושא שנקרא מפרץ עקבה לגבי כל הועדות, שהוא בעייתי משום שכיוון שהסורים ובלבנונים לא השתתפו אף פעם וגם לא עכשיו, זה דבר שהוא לא קשור בסורים. ולכן היתה הסתייגות בכל קבוצות העבודה לטפל בנושאים האלה, למרות שמפרץ אילת הוא הזמין ביותר - גם לאיכות סביבה, גם לכלכלה, גם לתיירות וגם לדברים אחרים. הסעודים היו הזהירים ביותר בנושא הזה של המפרץ, וזה פעם ראשונה שהם הסכימו לפרוייקט במפרץ. מבחינה זאת, זה בהחלט דבר חדש, והיתה נציגות שלהם בדרג בכיר.

קטר היתה פעילה בועדות.

עומאן היתה בפרופיל גבוה בועדות.

או'ם: ההשתתפות של האו'ם - פעם ראשונה בבק'ן - היתה בפרופיל נמוך, אבל הם משתתפים בכל הועדות, ומוכנים לתרום. גם בשיחה שהיתה לי עם בוטרוס ראלי לפני שבועיים, הוא אמר שיש להם נכונות להעלות פרופיל אם נרצה בכך. הם זמינים לנו במישור המולטילאטרלי ולא רק בו, ואם אנחנו נרצה פרופיל גבוה יותר שלהם, הם ישמחו לעשותו, אבל הם, מיוזמתם, לא ניצלו את הבמה לפרופיל גבוה מדי.

מצרים: במצרים אנחנו רואים שני סוגים של התנהגות. יש ועדות שבהן הם מאד קיצוניים, יותר מהערבים האחרים - ביוזמות, בביקורת כלפי ישראל - ויש ועדות שבהן הם משחקים תפקיד של מגשר בינינו לבין הערבים. אני לא יכול להצביע עד עכשיו על איזה שהוא דפוס קבוע של פעילות שלהם. למשל, בנושא הבק'ן, בשני הסבבים הקודמים הם היו יותר קיצוניים מהאחרים. בסיבוב האחרון הם היו הרבה יותר מבינים לבעיות שלנו. גם פעם ראשונה היתה הידברות מוקדמת איתם, במצרים. זה היה דבר מאד חשוב, ומוכיח כמה חשובה ההידברות המוקדמת. באיכות הסביבה, היתה להם תרומה מאד חיובית. בפליטים הם בהחלט היו קשים לנו, וגם במים - הקיצוניים ביותר.
אנחנו לא יודעים למה ליחס את זה. זה קשה ליחס את זה לאיזה שהיא מדיניות, כי זאת לא מדיניות עקבית. קשים, זאת אומרת שנניח הם תמכו ביוזמות סיסמתיות נגד ישראל, על זכויות המים בעבר ודברים מהסוג הזה, בשעה שבמקומות אחרים הם היו הרבה יותר FORTHCOMING לגבי פרוייקטים. אך בנושאים למשל של אחמ'שים (איחוד משפחות), בנושאים האלה שהם פחות נוחים לנו, הם לא הקלו עלינו.

לגבי הפלסטינים: יש כאן תופעה מאד מעניינת שהיא ראויה לציון. הם באים, הם שומרים על הנוסחה שהוסכמה איתנו באמצעות המצרים לגבי ההשתתפות שלהם, והם לא שולחים אנשי מל'פ לועדות איתנו. אנשי אש'פ נמצאים בדרך כלל במקומות שבהם הדיונים מתקיימים, והם מקבלים הוראות מאנשי אש'פ הרלוונטים.
הדבר המעניין, שצויין בדיונים שלנו בעקבות הסיבוב הזה, הוא שבאותם מקומות שבהם אנשי אש'פ לא היו, הם היו יותר קיצוניים - בייחוד ביפן, באיכות הסביבה. ודווקא שם הפלסטינים היו הקיצוניים ביותר, בנושא שלכאורה הוא לא מצדיק קיצוניות. זה דבר מעניין, יש בעיות סמכות כנראה, כלומר אנשי אש'פ נותנים להם את המטריה. כאשר הם חסרי מטריה כזאת, הם פחות מרגישים חופשיים להסכים לכל מיני פשרות.

רוסיה: רוסיה ממלאת תפקיד מאד פוזיטיבי, היא מאד משתדלת לפשר. הוא עובדת

'בראש אחד' עם האמריקאים. היא לא יוזמת יוזמות משלה. אך היא פעילה. ה-CO-SPONSOR הרוסי קיים, מדברים איתו, הוא מדבר עם מדינות ערב, הוא מנסה להגיע לפשרות. אך בשום מקום הוא לא מנסה לשחק תפקיד של פרופיל גבוה.

הבנק העולמי: גורם נוסף שהשתתף ומילא תפקיד מאד חשוב, זה הבנק העולמי. כמובן שישנה קירבה של הבנק העולמי לארה'ב, ויש כאן גם איזה שהיא מעורבות עקיפה אמריקאית ברגע שהבנק העולמי משתתף. אבל בכל אופן, העובדה היא שהוא השתתף בכל הועדות. בכל הועדות ישנו את הגוף המקצועי הכי מנוסה. הוא מוכן להציע הצעות, הוא מוכן להציע FEASIBILITY STUDIES, והוא מוכן לממן אותם. מבחינה זאת, אפשר לאמר שההשתתפות הפעם של הבנק העולמי היתה ההתפתחות אולי החיובית ביותר, משום שזה מכניס אלמנט של רצינות לעניין.

כעקרון, כאן מדובר בכניסה, בפעם הראשונה, לשלב מעשי של השיחות הרב-צדדיות, יציאה מהדיבורים הכלליים על עקרונות לאיך ייראה המזה'ת לעת שלום, כולל מימון של פרוייקטים.

3. סיכום קבוצות העבודה:
==========

אני רוצה להתיחס לדברים החשובים ביותר שהיו בכל קבוצה, בקיצור נמרץ.

א: בק'ן:

הדבר החשוב ביותר הוא שבקבוצת העבודה בנושא בקרת נשק, פעם ראשונה הקבוצה ככלל קיבלה את העמדה שלנו, שהדבר החשוב ביותר על סדר היום צריך להיות צעדים בוני אמון. אנחנו על זה נאבקנו בסיבוב האחרון ובמפגשים בין הועדות. הגישה הנגדית היתה, שמה שצריך לעשות זה קודם כל להציג את יעדי החזון ואת העקרונות, ואחר כך לטפל בצעדים בוני האמון, ובסה'כ התקבלה העמדה שלנו לגבי צעדים בוני אמון.
אבל מעבר לזה, הוחלט על כמה דברים מאד קונקרטיים ולגמרי תקדימיים. מדובר, למשל, בביקור של נציגי כל המדינות - מומחים, שניים מכל מדינה - בבסיס חיל האויר בבריטניה ובתרגיל נאט'ו בדנמרק, כדי ללמוד איך משתפים פעולה.

לגבי סדנאות:
- תהיה סדנא במצרים לגבי VERIFICATION - לגבי אימות.
- תהיה סדנא בחסות קנדית לגבי אמצעים ימיים בדגש על ים סוף, כאשר כאן הכוונה לקשר בין המדינות למקרים של תאונות ודברים כאלה, חירום.
- סדנא במערכות תקשורת, כמובן בהולנד, שהיא מרכז התקשורת שקיים היום כבר. שם זה יהיה לימוד טכני של דרכים להתקשרות במצבי חירום.
- סדנא בהובלה תורכית, בנושא של חילופי אינפורמציה והודעות מוקדמות לגבי תרגילים. אם מערכות התקשורת זה דבר טכני, חילופי אינפורמציה זה דבר מהותי, כלומר מה יהיה מהות ההודעות שעוברות בתקשורת מהסוג הזה.
- ישנו גם אלמנט של צעדים בוני אמון הצהרתיים, שהמובילים שלהם הם ארה'ב ורוסיה. לארה'ב יהיו שתי סדנאות בנושאים של צעדים בוני אמון במישור ההצהרתי.

זאת ההתפתחות שקרתה בבק'ן. פעם ראשונה, היה דיון שלא היה התנצחות, אלא נסיון של כל הגורמים, כולל מצרים כאמור קודם, לשתף פעולה ולהגיע להסכמות. הפלסטינים, שפעם ראשונה היו כאן בעקבות הסכמתנו - זה היה מבחינתם די היסטורי כי הם לא היו אף פעם - הסתפקו בנאום פתיחה הצהרתי, ובעקבותיו הם לא מילאו תפקיד בפרופיל גבוה במשך כל ימי הדיון.

ב. איכות הסביבה:

לגבי איכות הסביבה, כאן הוקמו תת-קבוצות, פעם ראשונה.
הדברים היותר בולטים זה הבנק העולמי שלקח על עצמו את נושא המדבור, וכאן מדובר במחקרי היתכנות לגבי שבע מדינות אזוריות שיש להן בעיה של מדבר ושרוצות לקחת חלק במה שנקרא הפרחת השממה, אך משתמשים במושג הזה. מדובר באלג'יריה, טוניס, מצרים, עומאן, ירדן, הפלסטינים, וישראל.
טיפול בזיהומי ים בסמינר ביפן, סמינרים שונים בנושאים שונים - אני לא איגע אתכם בזה. אבל כעקרון, מדינות שונות לקחו על עצמן להנהיג נושאים מסויימים.
למשל, ירדן לקחה על עצמו חינוך למודעות סביבתית, והיא, במימון חיצוני, תקים מרכז לחינוך סביבתי ברבת-עמון, שיהיה פתוח לכל מדינות האיזור ושילמד גם בערבית וגם באנגלית.
כל הקונספציה היא להכין דברים שברגע שיגיעו לשלום, מיד זה נפתח.

ש: אין כאן שום דבר שיקרה לפני שיהיה שלום?

כאן, בהחלט יכול להיות שתהיה גלישה - לא של הנושא הספציפי הזה. המרכז הזה לא יהיה פתוח לישראלים לפני שיהיה שלום. אבל נושאים כמו איכות הסביבה, טיפול בזיהומים, טיפול בהודעות חירום או דברים כאלה, מטבע הדברים יכולים לגלוש, וזה כנראה גם מה שיקרה.

ג. שת'פ כלכלי:

לגבי הנושא הכלכלי - קבוצת העבודה הכלכלית מסתמנת כבעלת הפוטנציאל הגדול ביותר בעקבות הסיבוב השלישי - ולא רק בעקבותיו. יש שם הכי הרבה התעניינות, הכי הרבה קבוצות עבודה, הכי הרבה פרוייקטים - כולל תחרות מאד מעניינת בין יפן, אירופה ואמריקה על הובלה של נושאים. למשל, בנושא של חיבור רשתות החשמל, היה מאבק, הייתי אומר, מר בין הנציבות לבין אוסטריה, מי יוביל את הנושא הזה. כולל אי שביעות רצון מהעובדה שהנציבות בסופו של דבר לקחה את זה על עצמה. לא שאנחנו מרוצים מתחושות כאלה, אבל עצם העובדה שזה ככה בתחרות, זה דבר מעניין. וזה באמת הפך מאיזו שהיא אבן מאסו הבונים - לא הייתי אומר לראש פינה, אבל בהחלט לדבר שהוא מאד מעניין.

יש כאן מעבר חד-משמעי מהשלב הקונספטואלי לשלב מעשי של בדיקות היתכנות, כאשר יפן מובילה את הנושא של תיירות מארצות שלישיות - אגב, שוב דבר שעשוי לקרות גם לפני שלום, כי אם יהיה שלום, אז כל מדינה תוכל לבקר אצל שכנתה. אבל כרגע מדובר מארצות שלישיות, כלומר נוסעי דרכון זר שיכולים לבקר גם בירדן, גם בישראל, גם במצרים. אם תפתח במפרץ אילת את המעברים, אתה יכול בקלות לאפשר תיירות מאד מעניינת, שתהיה בפטרה, תרד לעקבה, תעבור לאילת ותעבור לטאבה, ואח'כ תמשיך אולי דרומה למצרים.

באשר לנושא חיבור רשתות החשמל, זה בהובלת הנציבות עם איזה שהוא מעורבות אוסטרית. בנושא תחבורה, חקלאות ותשתית, בין השאר, למשל, כביש החוף המפורסם הזה שינוע מאלכסנדריה עד תורכיה, בהנהגה צרפתית, גרמנית, וגם כלל-קהילתית. אלה שלושה נושאים שונים, שזה תחבורה, חקלאות ותשתית.
באשר להכנת הפרוייקטים בתחום התשתית וגם הערכת סדרי העדיפויות, ניתן המנדט לבנק העולמי להכין אותם.

לגבי הנושא הכספי: ארה'ב הודיעה על 14 מליון דולר לפרוייקטים בשטחים. נציבות הקהילה האירופית, הודיעה על תוספת של 6 מליון דולר לסקרי היתכנות

בנושאי חשמל וחקלאות באיזור. יפן הודיעה על 3 מליון דולר למחקרי תיירות. הבנק העולמי, על 20 מליון דולר לסקרי תשתית. ספרד - 400 אלף דולר בנושא חקלאות. ואיטליה - 2.5 מליון דולר, שזה הסקר בנושא תעלת הימים - ים סוף-ים המלח.

פעם ראשונה בועדה הכלכלית התקיים אחרי הדיון מפגש רק של המדינות האזוריות, כלומר ישראל ומדינות ערב, כדי לקבוע סדרי עדיפויות ותיאום בין הפרוייקטים, כאשר הפלסטינים החרימו את זה. מי שהשתתף בזה, מלבד מצרים, ירדן, ישראל, זה ארה'ב, רוסיה, הקהילה, יפן והבנק העולמי. אבל זה לא היה מפגש של כל המדינות שהשתתפו בועדה.

ד. מים:

לגבי מים: בגדול, ממשיכה המחלוקת בין הגישה של החלוקה לבין הגישה של התוספת, כאשר אנחנו מאמינים כמובן בגישה של התוספת ובתפיסת עולם כללית שאומרת שאין במזה'ת בעיה אמיתית של מים. המלחמה הבאה - לא תהיה בכלל, ובטח לא על מים. כי המים זה עניין כספי ולא עניין מימי יותר, וכיוון שהיום מחיר מטר קוב מים זה 35 סנט, ומים מותפלים בערך 65 סנט. אז הפרש הוא כזה שאפשר לגשר עליו במאות מליונים בודדים. הסיפור הוא התפלה, לנו אין בזה ספק.

אי אפשר להתעלם מכך שהערבים, ובעיקר בפלסטינים, גם בבילאטרלי וגם במולטילאטרלי, עומדים על נושא זכויות המים. הם אומרים: 'לפני שנדבר על התפלה, בואו נדבר על כמה לקחתם לנו', ואנחנו אומרים 'אתם לקחתם לנו' - וזה סיפור.

אבל הדבר האמיתי, בסופו של דבר, כנראה יהיה הנכונות להתפיל, והשאלה מי ישלם את מחיר ההתפלה. זאת היא השאלה. אני מדבר על צריכה טיפה יותר מאשר היום, כלומר צריכה שעומדת בצרכים של האיזור כיום, או בעוד חמש שנים. זה לא מיליארדים של דולרים. אני מדבר על סיפור שהוא בין 500-150 מליון דולר. זה בשנים הראשונות בוודאי לא יהיה יותר מ-200 מליון דולר בשנה. ואם זאת כל ההוצאה, זה לא יכול להיות סיפור.

כמה פרוייקטים שהוסכמו כאן:
- יפן, על מחקר ובנייה של מתקן התפלה למים מליחים בירדן.
- נציבות השוק האירופי לקחה על עצמה להשתמש בנתונים של מתקן ההתפלה שמוקם עכשיו בדיר אל בלח כבסיס להשלמת הסקר שלה.
- קנדה מכינה מאגר מידע.

כעקרון, כל מה שמדובר עליו יפעל אחרי השלום. אני מניח שתהיה גלישה, של כמה דברים שיש להם דחיפות. למשל, מים בעזה, זה דבר סופר דחוף. אם זה מוקם ע'י הנציבות בדיר אל בלח, אני לא מניח שזה יהיה באחריות הסוכנות היהודית. אם זה יהיה, נגיד, האוטונומיה, השלטון יהיה של האוטונומיה. היתה הצעה של עומאן להקים מרכזי מחקר לנושא התפלה, ועומאן היתה מאד מאד פעילה בנושא של המים.

פה, כאמור, הפלסטינים היו בהחלט בעיתיים, והם מנעו למעשה את ההודעה של הסיכום. עם הפלסטינים היתה ועדה קשה ביותר הפעם, כולל הודעה שלהם שהם לא ישתתפו בישיבות בין הדיונים של קבוצת העבודה בגלל הנושא של זכויות המים שעליהן לא דיברו. כעת אני מעריך שיש שינוי בעמדה, משום שבבילאטרלי התחילו לדבר על הנושא הזה באופן עקרוני, של זכויות המים, ולכן הם כן ישתתפו כנראה בפעילות במולטי - בוינה בסתיו.

ה. פליטים:

בנושא הפליטים: נושא הפליטים, שוב, זו פעם ראשונה שעברו מדיונים עקרוניים לגמרי על נושא הפליטים ומה זה פליטים וכו', לכמה דברים קונקרטיים. הוחלט:
- איטליה מובילה פרוייקט של בריאות הציבור לגבי הפליטים.
- הקהיליה מובילה פרוייקט של שיקום פליטים באופן עקרוני.
- ארה'ב הודיעה של נכונות שלה להוביל את נושא ההדרכה, כלומר קורסים מקצועיים להכשרה מקצועית בתחומים שונים.
- אנחנו הודענו שאנחנו מוכנים לשתף את הפלסטינים בפעולות מש'ב שלנו והירדנים קיבלו את זה בברכה. זאת אומרת שכמו שאנחנו עושים פעולות של שיתוף פעולה בינ'ל באפריקה, אנחנו יכולים גם לעשות פעולות כאלה בשטחים.
- הוחלט ששליחות בג'ולה הצרפתי שעוסק בנושא של איחוד משפחות תימשך.

אני רוצה להגיד משהו לגבי דו'ח פאפו שלדעתי זה הדבר הכי מעניין שקרה בועדת הפליטים ואיכשהו נעלם. חולקה טיוטא של דו'ח פאפו. דו'ח פאפו הוא הסקר הרציני ביותר שנעשה עד עכשיו מאז, לפי דעתי, 67', בשטחים, על המצב בשטחים - על הפליטים בשטחים, אם כי מדובר בתושבים (ולא פליטים), כי האבחנה היא מאד קשה. הוא עשה עת הסקר עם 100 פלסטינים שהם שכרו, והגיע למסקנות לגבי ההשפעה בין רמת החיים של תושבי השטחים בהשוואה לכמה ממדינות ערב. הסקר הושלם לאחרונה. קודם כל, יש כאן נתונים פעם ראשונה על המצב. כלומר, אנחנו חיים די בערפל בנושא הזה שנים. פאפו עצמו זה מכון מחקר של הארגונים המקצועיים של נורבגיה, שהשתחרר בעצם מהחסות שלהם עכשיו. מי שעומדת בראשו היא אשת שר החוץ הנורבגי, והוא נחשב לאחד המכונים החשובים ביותר שם, בנורבגיה.

הסקר נערך בתקופת האינתיפדה, והוא הסתמך על 2,500 תושבים - 1,000 בגדה, 1,000 בעזה, ו-500 בירושלים המזרחית. הוא מצביע גם על דברים שליליים, גם על דברים חיוביים. ההערכה שלנו היא שמדובר כאן בסקר שאין לו פניות. אני אתן לכם כמה HIGHLIGHTS מהסקר הזה, שהוצגו בפני המשתתפים של ועדת הפליטים. הוא חולק רק כטיוטא. אני לא רוצה להיות גורם שמחלק אותו, אבל כיוון שזה עמד לרשותנו, אין לי מניעה להציג כמה נתונים כאן. זה יצא בקרוב.

- תמותת תינוקות, שזה אינדיקטור מאד מעניין: ישנה ירידה משמעותית מאד ב-15 השנים האחרונות בתמותת תינוקות, כלומר המצב בשטחים היום טוב יותר מאשר בסוריה, מעט פחות טוב מאשר בירדן, כאשר הוא היה חמור פי שניים מירדן ב-75'. מצרים זה מצב קשה מאד, הרבה יותר גרוע שם. בשנת 90', ל-1,000 לידות - היו 48 מיתות בשטחים, 40 בירדן, 55 בסוריה, ו-7.8 בישראל לגבי יהודים ו-15.4 לגבי ערבים. יש כאן פער גדול בין ישראל לבין השטחים, אבל עדיין זה מצב שהוא דומה למצב בירדן והוא טוב יותר מהמצב בסוריה, והרבה יותר טוב מאשר במצרים. אין לי כאן את הנתונים לגבי מצרים.

- ידיעת קרוא וכתוב: המצב בשטחים כיום בקרב המבוגרים בני 15 ומעלה, טוב יותר מאשר בסוריה ומצרים, פחות טוב מאשר בירדן ובכווית.

- שנות השכלה: הסקר מצביע על כך שלפליטים המחנות יש בדר'כ יותר שנות השכלה מאשר לפלסטינים מחוץ למחנות. זה נתון מאד מעניין. הוא מוכיח כאן שמצב הפליטים טוב יותר מאשר מצב הלא פליטים בגלל המעורבות של אונר'א, שיחס המעודף שקיבלו הפליטים מאז 48' הביא לשיפור ניכר במצבם ביחס לשאר

האוכלוסיה הפלסטינית.

- לגבי ביטוח רפואי: שיעור בעלי ביטוח רפואי בירושלים המזרחית גדול פי שניים מאשר באיזורים אחרים בשטחים, כיוון שהם נמצאים בתוך ישראל, שזה גם כן לא אחוז גבוה. זה 49 אחוז במזרח ירושלים, 28 אחוז בגדה המערבית, ו-27 אחוז בעזה.

מה שאני רוצה זה לגרור אתכם לסקרנות לגבי דו'ח פאפו, שהוא לפי דעתי שסופר מעניין. יש מצב שהוא מצד אחד מעניין מבחינה זו שהמצב, נגיד בירדן, טוב יותר מאשר אצל הפלסטינים בשטחים. לעומת זה, לגבי מדינות ערב אחרות, זה מצב הרבה יותר טוב. עכשיו הוא הולך לירדן לעשות מחקר רציני.

4. מועדים לסבב הבא:
==========
הדיונים הבאים: הועדה הכלכלית תתכנס במרוקו כנראה. יש כרגע הצעה לדנמרק אבל ישנו מאמץ להעביר את זה למרוקו - הכל בספטמבר-אוקטובר. הועדה של הפליטים יתכנסו בטוניסיה. איכות הסביבה תהיה במצרים. כלומר יש לנו כנראה שתים, אפילו אולי שלוש ועדות שיתכנסו פעם ראשונה בעולם הערבי. מים בסין, ובקרת נשק ברוסיה. אתם (הכתבים) מוזמנים לכל מקום. אנחנו לא נבוא אם כל מה שיתנו זה ויזות לשלושה-ארבעה, חמישה-ששה אנשים. אנחנו נבוא בתנאי שזה פתוח לכל. אין בזה בכלל שאלה.

ועדת ההיגוי נועדה לעוד שבועיים ברוסיה. זה כנראה יידחה קצת בגלל השיחות בוושינגטון.

עד כאן.

הסברה/מידע
31 במאי 1993

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,סמנכלים,מצב,אירופה,
משפט,מעת,הסברה,מזאר,מאפ,אסיה,אוקיאניה,
מזתים,מצרים,ארבל1,ארבל2,אמלט,אכב,
כלכליתא',כלכליתב',כלכליתג',מצפא,מקצב2,
קונס,ממד,@(לעמ),@(דוצ),@(מתאמשטחים)

ססמס

מזכירות הממשלה

ירושלים, י' בסיון התשנ"ג
30 במאי 1993

א י ש י
ס ו ד י

אל: אל"מ מ. הרצוג, אמ"ן/מחקר

מאת: מזכיר הממשלה

שלום רב,

הנדון: ד"ר עבד אל-סלאם מג'אלי

בהמשך לשיחתנו, להלן, מתוך הזכרון, עיקרי דברים בקשר למג'אלי, בעקבות שיחות עמו לאורך התקופה. ניתן להוסיף גם מעבר לכך.

א. ד"ר מג'אלי, בן 67, הוא תוצר מובהק של הזהות הירדנית שעיצב המשטר ההאשמי. תולדות חייו הפעילים חופפות כמעט את תקופת העצמאות הירדנית. מושגי הכבוד הם יסוד מוסד בהוויתו. הוא רואה עצמו כאיש השורה הראשונה של ארצו, בין האישים הבאים לאחר - כמובן - המלך ונסיך הכתר. הוא "באשא" (התואר התורכי הישן שנהוג לכנות בו בירדן את ראשי הממשל והקצינים בדרגת אלוף ומעלה), לא רק בייחוס אלא גם בהתנהגות היומיומית; הוא נוהג ריחוק מסויים בחברי משלחתו, והללו נוהגים בו כבוד רב ומופגן. הוא מוקף במו"מ בשני עוזרים אישיים העושים רצונו, מחזיקים את תיקו, מביאים את תרופותיו, וכדומה (אקסס קסוס, נוצרי בן עירו כרכ, לשעבר שגריר ביוון, וקרובו אל"מ מוסא מג'אלי, המשמש מאבטח אישי). אין זה גורע מחביבותו הבסיסית, שהיא פן באישיותו.

ב. מג'אלי הוא בן למשפחה הגדולה שאת שמה הוא נושא, המונה כיום לדבריו כחמישה עשר אלף איש, ושמרכזה בכרכ. לדבריו המשפחה יסודה בשבטי בני תמים, ולפני כמאתיים שנה עבר אבי המשפחה לחברון. יש אומרים כי הוגלה (ואולי מכאן השם מג'אלי), ויש אומרים כי היה גובה מסים בשירות השלטון העות'מאני. מג'אלי הוא אחד ממספר גדול של אחים, שחלקם נפטרו לעולמם (רובם מילאו תפקידים בממלכה, ושמותיהם הפרטיים של כולם מתחילים ב"עבד"). האיש הבכיר במשפחה מלבדו הוא כיום חאבס אל-מג'אלי הקשיש (בן קרוב לתשעים), מפקד צבא ירדן בתקופת "ספטמבר השחור", שהיה מג"ד עוד בלגיון שבפיקוד הבריטים. אמו של ד"ר מג'אלי היתה סורית, ואולי היתה לכך השפעה על העובדה שיותר מאחד מבני המשפחה הקרובה למד בדמשק. הוא עצמו נסע בגיל צעיר מאוד (במחצית הראשונה של שנות הארבעים) ללמוד רפואה בדמשק, והשתתף באותה תקופה בכנס היסוד של הבעת'. בסיום לימודיו התגייס לצבא הירדני, והוצב תחילה - ביולי 1948 - בבידו שליד ירושלים, כרופא גדודי (אגב, הוא הערין מאוד את גלאב פחה, מפקד הלגיון דאז). בראשית שנות החמישים

קיבל מילגה מלכותית ללימודי אף-אוזן-וגרון באנגליה, ושהה שם כשלוש שנים. תחילה חש קושי רב בלימודיו וכמעט שחשב לנטשם, אך אחר כך התעשת וסיים. באותה תקופה הכיר את רעייתו, אחות ממוצא סקוטי (אמה הקשישה גרה עד היום בסקוטלנד). לדבריו לא מצא לנכון לבקש ממנה להתאסלם, כיוון שממילא הילדים הם מוסלמים, אך היא חשבה שהדבר נכון מבחינה תרבותית, והתאסלמה. מג'אלי אינו אדוק מאוד, אף כי הוא מכבד את הדת. הוא רואה עצמו כ"דתי בדרכו שלו". למשל, מסתפק בשתי כריעות ביום במקום כל הכריעות המקובלות.

ג. לזוג מג'אלי שלושה ילדים, שני בנים ובת. הבן הגדול, ת'אמר, ככל הזכור לי מצוי בעסקים; הבת סוסן רופאה ואף בעלה רופא, ממשפחת מחאסנה (אחיו, מנהל רשות נמל עקבה, הוא חבר המשלחת הירדנית לנושאי איכות הסביבה). הבן הצעיר הוא קצין בצבא ומשרת עתה כמשקיף בסראייבו. מג'אלי טוען שפרנסתו אינה בשפע והוא נאלץ למכור מגרשים מדי פעם לשם קיום. הוא אומר כי התפטר ממועצת המנהלים של בנק קהיר-עמאן, כדי למנוע ניגוד אינטרסים.

ד. מג'אלי סובל ממיחושים שונים, חלקם כנראה מחמת משקלו העודף (לחץ דם (?), מחושי רגליים וכדומה), ומשתמש בתרופות. בגלל משקלו אינו טס אלא במחלקה ראשונה, שבה המושבים מרווחים דיים (התלונן שהאו"מ, שהוא קשור בו בפרוייקט אוניברסיטאי, הוריד את רמת הכרטיסים). שלא כאופייני לירדנים אינו מגדל שפם כי לדבריו שפמו גדל בצורה משונה, בקצות הפה.

ה. מג'אלי מחזיק בית בעיר הולדתו כרכ, אך מרכז מגוריו בעמאן, שם הוא מקיים גם "סלון פוליטי" לאישים מחוגים שונים (לדבריו גם פלסטינאים). גישתו הפוליטית "ירדניסטית" כמובן: נשואי ההערצה והכבוד מבחינתו הם המלך (H.M. בלשונו) והנסיך (HIS HIGHNESS). כל יתר אנשי המערכת הפוליטית הם מבחינתו שווים ומטה - הוא מייחס חשיבות רבה לבכירות של ותק, ואינו מהסס לומר על פלוני או אלמוני, חשוב ככל שיהיה, שהוא JUNIOR לגביו, או שהוא מינהו (כך היה לגבי זיד בן שאכר, שמג'אלי לא היה מאוהביו הגדולים, אך כיבד אותו "כיוון שהוא ממשפחת המלך"; כך היה לגבי אבו ג'אבר, שה"ח היוצא, שמג'אלי אמר עליו: "אני מיניתיו לתפקידו באוניברסיטה"). אגב, מושא עוינות רבה מצדו היה עז אל-דין אבראהים, שר המדינה לענייני ראשות הממשלה ויד ימינו של אבן שאכר בממשלה היוצאת, שאותו כינה בכינויי גנאי.

ו. מג'אלי כיהן בשירותי הרפואה הצבאית הירדניים עד 1970 לערך (והיה פעיל גם במקצועו כרופא אא"ג עד פרישתו - ולדבריו היה מבוקש מאוד "בשתי הגדות"); ב-1970 מונה לתפקיד שר וכיהן כסגן ראש הממשלה, שר הבריאות ושר החינוך. לדבריו בהיותו סגן ראש ממשלה "תיפקד כראש ממשלה" בישיבות, וכדומה. הוא רואה עצמו בראש וראשונה כאיש ארגון, ותיאר בפני פעמים רבות בפרוטרוט את מפעליו בתחום הפיכתה של האוניברסיטה בעמאן למרכז רפואי, קידום פעילות בין-דיסציפלינרית באוניברסיטת עמאן, ולפני כן ארגון מערכת הרפואה הצבאית הירדנית, לרבות עובר למלחמת ששת הימים. לאחרונה הוא קשור בפרוייקט "האוניברסיטה הבינלאומית" של האו"מ, ומעייניו בפעילות של מפגשים בין סטודנטים בעלי פוטנציאל מנהיגות עם תרבויות ועמים להרחבת אופקיהם. הוא גם חבר בפורומים בין-ערביים כלכליים (כנראה) ונוסע לבחריין מדי פעם.

ז. יחסו לפלסטינאים אמביוולנטי. במישור האישי הוא בז לחלקם (אף כי לעבד אל-שאפי פיתח אהדה; את עשראוי אינו אוהב; אחרים, חברי משלחת, בקושי זכו שיידע את שמם ולעתים גם זה לא). הוא מאמין - או לפחות אומר - כי הפלסטינאים "עוד יבואו לירדן על ארבע" ויבקשו סיועה. זכרונות אישיים שלו קשורים במעצרו, יחד עם משפוחתו, בעת ספטמבר השחור ע"י פלסטינאים בבירות, ולא אחת תיאר בפני את חוויותיו מאותו מועד, את אומץ הלב שגילה חרף סכנת המוות, ואת אומץ לבה של רעייתו.

ח. מג'אלי הוא רב הומור, עם נטיה לתחום מסויים בנושאי ההומור. רבות משיחותינו היו שזורות סיפורי בדיחות מפולפלות מצדו, לרבות על עיראקים ופלסטינאים, תוך חיקויים עסיסיים. אין הוא איש ספר וכתיבה (לאחרונה סיפר לי כי את ג'ואד ענאני, שעכשיו מונה שר מדינה, הוא מכבד בשל כושר הכתיבה המעולה שלו ומבקשו לכתוב בעבורו ניירות). השכלתו הכללית אינה רחבה, ואפשר לאפיינו יותר כאיש של חכמת חיים בעל חושים בריאים מאשר כאינטלקטואל.

ט. כאמור, רגש הכבוד שלו מפותח ביותר, והוא רגיש, או לפחות נותן ביטוי "צבעוני" לרגישות, ל"השפלת" ירדן מול פלסטינאים או אחרים (אגב, הוא מבדיל בבירור גם בחברה הירדנית בין "ירדנים" ל"פלסטינאים", וציין באוזני לא אחת שפלוני ממשלחתו הוא בעצם "פלסטינאי"; עם זאת הוא יודע להשתמש בשירותיהם (כמו ענאני כאמור)). הפלסטינאים במכלולם אינם חביבים עליו, אך הוא משיא להם עצות. גאוותו, כאמור, על הישגיו, וה"גב" שלו היא משפחתו הגדולה.

י. את האלמנט הירדני השורשי הוא רואה לא כבדוים, כפי שמציגים אותו במערב, ומאשים בין השאר את הציונות כמי ש"עשתה את ירדן למדינה בדוית" בתיאוריה כביכול. גישתו ליהודים ולישראל היא דו-ערכית: מצד אחד הערכה רבה (אמנם רק במו"מ לשלום הכיר למעשה יהודים וישראלים לראשונה; אגב, גילה פתיחות וחביבות כלפי חברי משלחתנו, וגם נענה למשאלתי להציג לפניו את ראשי משלחותינו); מצד אחר - אמונה נסתרת ב"פרוטוקולים של זקני ציון", כמובן בלי לנקוב בשמם - "לכם יש גישה לאמריקנים, הם אינם אוהבים ערבים" (בעת מסע הבחירות של קלינטון לא הצליח להתקבל אצל אנשיו בליטל רוק); בקונגרס האמריקני יש הרבה "ציונים" או לפחות "חבאיב" ("חובבים" את ישראל). אין הדבר גורע, כאמור, מיחס הכבוד המהול בקנאה מסויימת לישראל/יהודים.

יא. ג'ואד ענאני שמונה שר, הוא כנראה איש ספר וכתיבה; בן חברון במוצאו, שעבר לירדן בשכבר הימים; בעל תואר ד"ר לכלכלה ואיש עסקים מצליח (ילדיו שבגרו לומדים באוניברסיטאות זרות). כיהן כשר גם בעבר. הוא חביב בדרך כלל בהליכותיו האישיות, אך נהג מנהג קשוח בכינוס הראשון של קבוצת העבודה לפליטים, וכן כתב מאמר בעל אופי אנטישמי (שמג'אלי והוא ניסו לתרצו) בעקבות סיור משלוחתם בגבול עמנו זה לא כבר.

יב. מג'אלי אינו אוהד את ד"ר מונט'ר חדאדין, הנציג לשיחות המים, שלדבריו נכפה עליו, והיו ביניהם חילוקי דעות לא מעטים, הנוגעים גם מהבדלי מזג ניכרים.

יג. כאמור, אין הדברים ממצים.

ב ב ר כ ה,

אליקים רובינשטיין

העתק: אל"מ ע. גלעד

מברק נכנס מסווג

***
***
***
***

אאאא,חוזם:34068
אל:רהמש/1215
מ-:המשרד,תא:270593,זח:1518,דח:מ,סג:סב,
בבבב
614133
סודי ביותר/מידי

אל: וושינגטון, השגריר.

דע: מזכיר הממשלה.

ביקרני השגריר באסיוני.

1. סיפר בין היתר על הרוח הקדורנית האוחזת במשלחת הפלשתנאית - ומנה בעקבות שיחה עם חברים בה - קובלנותיה הידועות.

2. אמר שהפלשתינאים טוענים שהם יודעים כמעט כל פרט - סעיף אחר סעיף - של ההידברות על הנייר האמריקאי בין משלחת ישראל לבין אנשי מחמ'ד. הוסיף שהפלשתינאים יודעים מה רוה'מ אישר ולמה סירב בנוסח המוצע. לדבריו האמריקאים שגו חמורות בכך שלא השכילו להידבר על הנייר במקביל גם עם המשלחת הפלשתינאית.

3. התרשם ממגעיו שהפלשתינאים נערכים לשוב לשיחות ב-14 ביוני.

4. אמר שימליץ לשולחיו להאיץ בפלשתינאים להימנע מלהידרש במו'מ לנושאים הקשורים בפתרון הקבע ולהתמקד בשלב הביניים בהתאם לפרמטרי מאדריד.

בנצור.

27 במאי 1993

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל

סססס

18.

משהב"ט/המוכ"ל
משהב"ט/המקש"ח (נא הסיצו לצוות בק"ן)
משה"ח/ממוכ"ל
משה"ח/פר"ן
ר' אמ"ן
ר' אג"ת
מזכ"צ ראה"מ
אל"מ שמעון הפץ

ב-ם העבירו נא
ב-ם העבירו נא
לבצבי

'93 MAY 18 -5 12
'93 MAY 18 -5 11

הנדון: סיכום פגישות חצד עם משלחות הבק"ן - 17.5.93

1. היום 17 מאי 93' קיימנו פגישות צד עם נציגים של המשלחות הבאות:

א. המשלחת הרוסית
ב. המשלחת המצרית
ג. המשלחת ההולנדית
ד. המשלחת האוסטרלית
ה. המשלחת התורכית
ו. המשלחת הקנדית
ז. משלחת ה-EC
ח. פגישה עם קרצר

2. רצ"ב סיכומי הפגישות.

27.5

3632 ב-
4 מס-
מקמוס-
154

משלחת הבק"ן

שהה רהמ סשהה מנכל ממנכל מצפאו גנור פרב
2 1 1 1 2 1 1
ר/מרבצ ממפ רם אמן בטחון/פקס
1 4 1 4 1

(21)

א. <u>סיכום פגישה עם המשלחת הרוסית</u>

1. להלן נקודות עקריות שעלו בשיחה:

א. מנכ"ל משהב"ט הציג עמדתנו לגבי תחליך הבקי"נ בכלל והמפגש הקרוב בפרט. הדגיש הצורך ביצירת אמון בין מדינות האיזור (שחלקן אינו משתתף בתחליך) באמצעות CSBM's. הדגיש התייחס להסכמתנו ליזמת מצרים למפגש בינמושבי בנושא אימות (הגם שלהערכתנו טרם הגיע השעה לכך) כעדות לגישתנו חפרגמטית. הזכיר הצעתנו בנושא חמנסורים כאמצעי ליישום CSBM's.

ב. ראש חמשלחת הרוסית סוקולוב ציין בדבריו הצורך בהתקדמות בנושא CBM's ו-AC תוך כדי התקדמות תחליך חשלום. חביע תמיכה בהצעה למנות מנטורים. מתכוונים לעודד מדינות מחוץ לאיזור ליטול על עצמן התפקיד (הערה: התרשמנו שהמשלחת הרוסית לא היתה מודעת להצעתנו). הדגיש מס' סעמים הצורך בשילוב של מדינות רבות ככל האפשר מחוץ לאיזור בתחליך. אשר לתחליך הבקי"נ, ציין כי למרות ההתקדמות האיטית הדגש חינו על התחליך שנחוץ ליצירת בסיס לדיון בשורת נושאים בקונטכסט של השגת חסדר מקיף.

ג. חמנכ"ל וברי-און חדגישו החשיבות בהקמת קבוצות משנה במסגרת ק. עבודה. הצעה לחקים קבוצת משנה של חמדינות חשוכנות לחופי חים תאדום. המליצו לשושבינות להעלות חחצעה לחקמת חקבוצה. אחד מחברי חמשלחת הרוסית העיר כי חעלו החצעת לעיל עם ירדן ומדינות ערב נוספות אשר עד כח לא חשיבו.

ד. משתתף רוסי הציע שלא נעסוק בתיתום תאיזור לצורך CSBM's. אי חשתתפות חלק מחמדינות אינה צריכה למנוע מהן לחגיע לחסכמה. ארד העיר כי לגבי חלק מה-CSBM's נוכל לגלות גמישות שעה שלגבי אחרים נתקשה הבנא כדוגמא חודעה על תרגילים צבאיים. תמידע שימסר להלק מהמשתתפות עלול לעבור למדינות שלא תהיינה חלק מהחסכם. סבור שעלינו לתכנן מה-CSBM's המוצעים מיועדים למציאות של חיעדר פתרון מדיני. סוקולוב בתגובה הדגיש הצורך בגמישות. חוסיף כי בשיחותיהם עם הערבים אינם מחמיצים חזדמנות כדי לעודדם בנושא CSBM's. כמון כן, מנסים לשכנע סורית לחצטרף לק. עבודת. משתתף רוסי תוסיף כי לא ניתן לחשוב ברצינות על יישום CBM's ללא השתתפות סוריח. חוסיף כי מו"מ עם הערבים מחייב סבלנות.

ה. בתגובה לדברי חמנכ"ל על כך שעל חמדינות החוץ איזוריות לעודד חאיזוריות לקדם ה-CSBM's, חציע סוקולוב שחמדינות חאיזוריות כביסוי לענין שמייחסות למעורבות חחיצונית ישגרו נציג למפגש קוקוס חחיצוניות. ציין שמתכוון להעלות חחצעה בשיחתו עם גאלוצי'. לאחר מכן יעלה הנושא עם ירדן ומצרים.

ו. בחתייחסו ל-CWC חביע חמנכ"ל אכזבתו מאי קבלתנו ל-WEOG עובדה שאינה מאפשרת לנו להיות מעורבים בעבודת הארגון. סוקולוב חגיב כי רוסיה עשתה מאמץ לשלבנו. סבור שעל כל מדינות חאיזור להצטרף לאמנה.

ז. המנכ"ל ציין כי בעתיד ורצה להדרש לנושא תגדרת האיזור.

ח. לבקשת חרוסים סוכם על מפגש עדכון נוסף במחלך מפגש וושינגטון.

הפגישה (א"ב) שנמשכה כ-45 דקות התקיימה באוירת ידידותית. השתתפו: סוקולוב + 4 מצידנו, בראון, מור, אחד, שטאובר ושטיין.

18

ב. <u>סיכום פגישה עם המשלחת חמצרית</u>

<u>כללי</u>

1. חמצרים אירחו את משלחתנו ב-17 מאי במלון ווטרגייט.

2. בשיחה עלו חנושאים הבאים:

א. סדנת תאימות בקהיר;

ב. צפיות ממפגש חרבצ"ד וכוונת חמשך.

<u>סדנת קהיר</u>

3. פחמי דווח שבאחרונה האיצו מגעיחם עם מדינות ערב לגבי חשתתפותם בסדנא; חיו חסתייגויות לגבי חסיור ב-MFO אבל חתגברו עליחן. יעבירו לנו את סדח"י חסופי לכשיסיימו חתאומים.

4. מנכ"ל משהב"ט עורר חנקודות חבאות:

א. התאריכים (3-6 יולי) - מקובלים עלינו; (פחמי חגיב שחאמריקאים לא יתנגדו למועד זח, למרות שנופל על יום חעצמאות).

ב. התנגדותנו לזיחוי של איש סבא"א כשייך לארגון;

ג. חתרשמותנו שאין בטיוסת סדח"י שחעבירו מספיק חתייחסות ל-CSBM, אך לא נתווכח על כך.

5. בתגובה חתפתח מו"מ סביב זיחויו של שיוכו חארגוני של איש סבא"א, פחמי אמר שמצרים מתנגדת לשלילת ארגון כלשחוא, ומאחר ומוסכם שחאו"מ בפנים וסבא"א בעלת זיקה לאו"מ, ומאחר וכך עושים ביתר חרבצ"ד - אי אפשר לחתנגד לחשתתפותו. מוכן שחאיש ישב מאחורי השלט של חאו"מ, אך הוא יוצג בע"פ ובכתובים בשיוכו הארגוני - סבא"א.

6. חסתייגנו וחעלינו חצעה שתמכסיקני, חאוסטרלי ואיש סבא"א כולם ישבו מאחורי שלט "מומחים", פחמי דחה וחציע חלופח - חאיש יוצג כ"או"מ/סבא"א"; חמנכ"ל דחח וחסביר חתנגדותנו, חצעתנו חאחרונה - שחשלט יתייחס אך ורק לאו"מ, אך שבע"פ יוכלו לאזכר שייכותו של המומחח לסבא"א, פחמי אמר שיבחן חרעיון ויודיענו - הוא רוצח שחחכרזח על סדנת קהיר תבוא בחום חמפגש חנוכחי.

7. חמנכ"ל עמד על תסכמתנו לעצם סדנא על אימות, למרות שסוגיית חאימות אינח בעדיפות בעינינו וחיא בבחינת דחימת חעגלח לפני חסוסים. פחמי ופאחר סענו, שלדידם, חרעיון לטפל במכלול חאימות חוא דווקא שלנו, וחם שנעתרו לו, שכן, לדבריחם, שח"ח פרס חדגיש בפניחם את חחיוניות בחתייחסויות למכלול זח. חשיבונו שחמכלול אמנם יהיח חיוני בוא העת, אך חוא אינו דחוף כלל לטיפול. חמצרים שבו וגרסו שבחירת הנושא באח משום שחוא ניסרלי ואין בו קביעה אי זח מערכות אמל"ח סעונות טיפול מועדף.

5/18

ציפיות מהמפגש וכווני המשך

8. המנכ"ל עדכן אודות פגישתנו הבוקר עם חרוסים; פחמי אמר שבהמשך לחצעתנו להם, חמצרים חגבירו התפקיד שיעדו לרוסים בסדות קחיר.

9. לשאלת פחמי מח ציפיותינו ממפגש חרבצ"ד הנוכחי חשיב חמנכ"ל, שככל הידוע לנו, לשושבינות רעיונות שונים לגבי קבוצת CSBMS, מדריכים לקבוצות, וכן לאירועי בינייים. נשמע מח בפיהם, וגישתנו חעקרונית עשויה להיות חיובית, כמו שהיינו חיובים לרעיון סדות קחיר.

10. פחמי שטח גישתם; אמנם חם רוצים לחגיע למחות, אבל חם אינם נאיבים מבחינה פוליטית - צריך לחמשיך בדיונים ורק מאוחר יותר לחחליט על מח חולכים. חם מצפים מאיתנו שנחיה פתוחים לדון בכל חנושאים. חוא מבטיחנו שלא יביכו אותנו, אבל חשוב שיהיח ברור שכל חנושאים יעלו לדיון. אין חם מתכוונים לחתווכח עוד מח זח בק"ן ומח זח CSBMS; חם רוצים לדבר על כל קשת חנושאים - חכל מקשה אחת, של בק"ן.

11. פחמי פירט, שכוונתם שיש לדון בכל 7 חמכלולים של מוסקבה. לתמיחתנו מחם חשבעה, חסביר - ארבעת מכלולי ה-CSBMS, מכלול יעדי החזון, מכלול יוזמות חבק"ן למזה"ת, ומכלול רשימת חמיוג של CSBMS פוטנציאליים. בדעתם לחציע שנדון בכל חמכלולים; להם יש חערות וחצעות לכל מכלול, וחם יציגו אותם במפגש.

12. חוסיף, שבסופו של דבר, לא ח"מדריכים" יחליסו עבורנו חיכן וכיצד לחתקדם, עלינו לדון בו-זמנית בכל 7 חמכלולים, ורק לכשוסיים בחינתם נתקדם עפ"י חחלטות חדרגים חמדיניים. חדיונים יתיו לא-פורמליים, וצריך ללכת בחזית רחבח בטרם מחליטים על איזה אפיק מתמקדים.

13. מנכ"ל משחב"ט ציין שסוגיה מקבילה באופייח לסוגיית חאימות בחיותה ניטרלית וראויה לסדנא, וזמנח אף יותר מוקדם מאימות - חיא תגדרת חאזור.

14. פחמי חשיב שזחו דווקא ענין לעתיד חרחוק, כאשר בטחון קיבוצי אזורי יחיה רלבנטי. נענה שאין כוונתנו לבטחון קיבוצי עתידי, אלא לדיון על חתיחום חגאוגרפי חחכרחי לצורך דיון באפשרויות בק"ן שונות, אחרת - כיצד נדע חשתתפות של מי נחוצח.

15. פחמי חגיב שחרעיון נחיר לו עתח יותר, וחוא מוכן שתקויים סדנא על נושא זח, ובלבד שזח לא יעצור את התחליך.

6.

ג. סיכום פגישה עם המשלחת ההולנדית

1. מר פיטר דה קלרק ממשח"ח ההולנדי (17 מאי 93'), עוסק בנושאי בק"נ. מסר כי עמיתו, עימו נועדנו במוסקבה - מר בראואר - מונה לתפקיד בשגרירותם בברזיל. לדבריו, הוא מגלה עניין כללי בנושאי מזח"ת, נשוי ליהודיה אמריקנית.

2. חבענו בפניו הערכתנו לנכוונותה של הולנד לתרום כ-MENTOR בתחליך, על רקע נסיונה במסגרת ה-CSCE (המחווה דגם אפשרי למערכת התקשורת במסגרת ה-C.B.M.). לשחקנים חיצוניים יש תפקיד בקידום הסדרי C.B.M. גם בשל רגישות ערבית להצעות ישראליות; מכאן יוזמתנו לגייס "מדריכים" לתחליך.

3. חוצגו בפניו תפיסותינו חראשוניות לגבי MCCN (או כל שם אחר שיבחר) - צומת טכני במזח"ת, צורך בפורמטים שיקבעו במו"מ, שימושים אפשריים - ידוע חדדי על תרגילים, מצבי חירום וכיו"ב, והועלו רעיונות לגבי תרומות הולנדיות ספציפיות - ביקורים במתקני ה-CSCE, סימולציות, פתרונות טכניים וכיו"ב, בדגש על כך שכל זה מוגש לחת־יחסותם (לאחר שזכה לברכת נותנות החסות, במישור העקרוני).

4. בתשובה, חודה על חפגישה ועל חתזדמנות שניתנה לחולנד לקדם הרעיון מועיל במסגרת ח-C.B.M.. שותף לתחושת שחניסוח חאמריקני על "מרכז למניעת משברים" - C.P.C - מצלצל יומרני במקצת.

5. חסביר, כי חצומת (HUB) בחולנד במסגרת ח-C.S.C.E. הוא ביסודו אביזר טכני ותו לא; אך חולנד מספקת גם שירותי סיוע ותרגום באמצעות מה שמוגדר כ-HELP DESK, בייחוד למדינות חדשות המצטרפות לרשת.

6. חולנד שמחה, בכל מקרה, לסייע כ-"רועה", ולבדוק גם חיבטים שבהם הפתרון במזח"ת יהיה שונה מזה של ח-C.S.C.E. (בלי צומת מרכזית? במה שפות? פורמט סדור או לא?). הוא התייחס גם לאפשרות של כינון רשת בשלבים, עם כמה מדינות שיגלו בכך עניין.

7. בכל מקרה, נתוץ שתהיה הסכמה ראשונית על חילופי מידע, מעל סף מסוים, כדי לחצדיק קיומה של רשת חתקשורת. בנקודה זו, חגיש נייר (NON PAPER) חסוקר רעיונות חולנדיים ראשוניים בחקשר זה.* בין השאלות - חאם מדובר רק ב-HOT LINE, לעת משבר, או באמיקי מגע רחבים יותר, בשילוב משרדי ממשלה שונים.

8. הביע נכוונות עקרונית (בכפוף להיבט התקציבי) לפעילות נוספת לחכנת חנושא, ובכוונת הולנד לחתייעץ בנושא זה עם נותנות חחסות. ביקורים ו"תירגולים" (DRY RUNS) יחיו מובלים מאד בחיקפם, אך יש מקום (למפגש?) שבו יידקו חרעיונות ההולנדיים בנושא, אם מדינות חאזור, ולפחות חלק חשוב מהן, יחיו מוכנות לחצטרף.

9. למול גישה מינורית זו, הוצגה בפנינו חשיבות הנושא (תוך הסתמכות על דברי ביקור בנושא ח-C.P.C במוסקבה), וחיוניותו לצמצום סיכוני עימות באזור, ומניעת תקריות - שחלקן בעבר הסתיים בתוצאות טראגיות. ציינו את התועלת שבגישת חגלומה בניידר תהולנדי - ע"פ עיון ראשוני - ותנכונות לבדוק מגוון של תפקידים ופורמטים לדיווח. למיכך גם נטלנו לעצמנו חירות לבקש דוקא מהולנד - המשוחררת מקשייהן של גותנות החסות, ונחנית מיתרונות טכנולוגיים - לקדם את הנושא, מה גם שצברה נסיון רב בזירה האירופית.

10. בהמשך לחשיבות לגבי האפשרות של פגישת בינים (INTERSESSIONAL), ציין ההולנדי נושא דיון אפשריים - עיסוק בתשתית הסכנית; ולחלופין, דין בסוגיות להחלטה, שחוזכרו לעיל. חתייעץ לגבי שילוב גורמים חיצוניים (יפן?), מבין את תחושת תדחיפות שמגלה ישראל לכינון רשת תקשורת - אך צריך להתחשב גם בתגובות והתייחסויות מצד מצרים, ירדן ומדינות ערב האחרות. בתשובה, הודגשה בעיניו חשיבות של תהליך תינוכי מול מדינות ערב להבנת רשתות החירום, והכשרת תקרקע לקליטתן: אין תמדובר, מבחינתנו, ב"תרגיל" פוליטי גרידא, ויש ברשת כזו ערך גם בין מדינות ערב לבין עצמן, בתגובת, חזכיר החולנדי מקרים של שימוש מדיני ברשת האירופית (באחרונה - פניות של אזרביג'אן לבקש דיון של מועצת ח-C.S.C.E).

11. חוזכרת, ביוזמתנו, גם תאפשרות לשיחות בילטרליות עם הולנד בנושאי בק"נ ותידוק תקשרים בין שתי תמדינות; וסבב נוסף (ב-האג?) בזמן הקרוב. היו במערכת ההולנדית בעיות פנימיות - בירוקרטיות - בנושא, לדבריו, אך בחודשים הקרובים (לפני תסבב חבא במוסקבת) ניתן לחסדירו. מצידנו, לגבי ח-INTERSESSIONAL, חוזכרו כאפשרות - ראשית ספט' או סוף אוק' 93': הרושם הוא שתהולנדים בספק אם ניתן יהיה להסדירו לפני סבב מוסקבה.

---

* רצ"ב בהמשך הנייר חמלא

8/18

ד. סיכום הפגישה עם המשלחת האוסטרלית

1. דיווחו שחיתה להם פגישה קצרה עם בוב איינהורן הבוקר, אבל בדור שנותני החסות משקיעים את עיקר מאמציהם במגעים עם המשתתפות האיזוריות. ביקשו לדעת ציפיותינו לסבב הנוכחי.

2. תדגשנו שאנו מצויים בתחליך. לנו חשובה במיוחד בניית אמון, במצב שבו אנו מצויים עדיין במלחמה עם חלק משכנינו. עם כל ההשיבות ליעדי חזון וצמצום חימוש במזח"ת (יש סימן שאלה לגבי הגדרת האיזור - פקיסטאן, קזחסטאן?), חחשיבות העיקרית בעינינו חיא ל-C.S.B.M. מודולריים. מרסוריקח לא בזנים בטחון, ויש לחמנע מחפיכת חמסלול לחגיגת "ברברת" בנוסח האו"ם.

3. ספציפית, אנו מעוניינים ב-INTERSESSIONALS ועבודת עם MENTORS (פודטו חנושאים). בחקשר זח, חוזכרח תרומתח של אוסטרליח בעבר ל-C.B.M. חשוב מאד - ח-M.F.O. בסיני, והבענו תיקווה שיימצא בעתיד תפקיד גם לאוסטרלים כ-MENTORS.

4. חזכרנו באזניהם גם את נכונותנו לחצטרף ל-C.W.C., משטר ח-M.T.C.R., במגמה לשפר תאוידח באזור (מחוות שלא תמיד באו על שכרן).

5. להבהרת תפיסותינו לגבי ח-INTERSESSIONALS, חדגשנו חחשיבות - בשלב זח - של צעדים שיצמצו סיכוני מלחמה, וחצורך בדיון תכליתי; וחסברנו מדוע נעינין גם ליוזמה חמצרית - למושב בינים על אימות חסכמים, למרות אופיו חתיאורטי חמובחק.

6. חאוסטרלים תחו באופן כללי לגבי חצורך ב-MENTORS, חוסבר להם חעומס על נותנות חחסות, תידע חספציפי של חלק מן ח-MENTORS; רצונו לסייע; והתועלת שבניתוק חדיון חתכליתי, מן חמליאה ועיסוקיה; וכן חנסיון חחיובי שנצבר בקבוצות חרבצ"ד חאחרות, בעבודה עם "רועים".

7. הועלתה בפניהם גם מורת דוחנו לגבי תקושי בשילובנו ב-C.W.C.O.P. סענו שבתקופח חאחרונה התגבשו דפוסי שייכות קבועים באו"ם וקשה לשנותם. מכל מקום, חאוסטרלים פועלים לסובתנו באסיה (מלזיה, אינדונזיח), ושוקלים דרכים לשנות את כל מבנח הקבוצות באו"ם.

8. בחפתח דיון, בעקבות חתייחסויות חאוסטרלים, על שאלת היסוד של הזיקה ל-U.N.P.T.A (האוסטרלים מתייחסים לצורך ב-CREDENTIALS של ישראל כתנאי מרומז לקבלתח לקבוצות האיזוריות ב-O.P.C.W.). בעינינו, חתימתח על ח-C.W.C. חיתח חחלטה על בסיס האינטרס הלאומי חישראלי (זלא מחווח שעליח יש בסיס לצפות למחוות גומלין(...). בתגובח, ורמז להם שחמציאות חגיאופוליטית של ישראל, ואילוציה, מעט שונח משלהם, על כל המשתמע מכך.

9/18

ח. סיכום עם המשלחת התורכית

1. פתחנו בהבעת תודה על האוירח במפגשים הבילטרליים בתורכיה. הסברנו כיצד וולד - וכיצד "נמכר" - רעיון ה-MENTORS, בתקוה שייקלט בצד חערבי כרעיון של נותנות חחסות (ולא שלנו, חלילח).

2. החסברנו שגישתנו מעשית ולא רסורית, ומיועדת לשים קץ לדמונ;חצית חחדדית. יחד עם זאת, צריך לנחוג זחירות בכל חנוגע לשקיפות יתר. תצענו לגשת בשלב ראשון למפגש מומחים במסגרת של INTERSESSIONAL, בחתחשב מכך שרוב מדינות המזח"ת אינן מכירות את רעיון חיידוע ההדדי לפרטיו. חבל, בחקשר זח, שסוריה ולבנון אינן בתחליך. חשוב לשלב את אנשי חצבא ולחרגילם לרעיונות חיידוע חחדדי, ולוקדם גישה חדרגחית (מסף דיווח גבוח, לנמוך יותר).

3. הזכרנו שבסתח התחליך הרב-צדדי חדגיש ביקר את חאלמנטים שמונעים מלחמח, וציין, ספציפית, C.P.C וזיידוע חדדי על פעילות חריגח - שניחם תורמים להרגעת חתשש מפני מתקפת פתע. עם זאת, ברור גם ש-C.B.M. מסוג זה חם קשיים יותר למימוש: ורצוי לקיים חתייעצות רצופת בינינו לבינם.

4. בתשובתם, ציינו שהם שותפים לרוב מח שנאמר - אבל מתוך כוונת, מצביעים על כך שחלפו שנים רבות עד שבאירופה הגיעו לרמות של יידוע הדדי על תרגילים חטיבתיים/רגימנטליים. גישתם - לחתמקד במנגנון שיגביר את בטחון חאזור וישראל, אך גם להגיע לתוצאות מחידות: לכן, עדיף להגיע תחילה, לדעתם, לחילופי מידע בנושא נכסים צבאיים (מספרים גלובליים של שריון וכו'), ולחביא את אנשי חצבא לנוחות שקיפות (בנכסים).

5. חסברנו:-

א. שמידע על נתונים סטטיים אינו תורם ליציבות ולמניעת מלחמח.

ב. שקשיי חאימות של נתונים אלח יסבכו מאד את המצב, ואילו תרגילים קל יחסית לאתר, אפילו במסגרת .א.ת.א. (אמצעים טכניים לאומיים - תיזנו, איסוף מודיעין).

ג. שיידוע על נכסים חייב להיות אוניברסלי, ואילו על תרגילים - יכול להיות מודולרי ומקומי.

6. התורכים סענו, כוגדנו, שתחליך החשיפח עד רמת יחידות קטנות יחסית, בתוך ח-C.B.C.E., חיח ארוך וממושך מאד (לא משיג תוצאות בזקל); ובתוך כך תחליך ח-C.F.E. חוכיח את ערכה של חשיפח חדדית בנתונים סטטיים.

7. הסברנו שה-C.F.E. וחחסדרים סביבו חושגו לאחר תמורח דרמטית זו. ביחסים הפוליטיים עם מוסקבח; אנחנו סרם חגענו לנקודה מבחינתנו, יידוע על תרגילים חשוב הרבה יותר, בנסיבות אלח, למסרתנו, שחיא מניעת מלחמת.

10/18

8. בסיכום תילופי הדברים, הדגישו התורכים כי אינם באים בגישה קשיחה, ורצו לשמוע מה דעותינו ועמדותינו - מתוך רצון לעזור (ובמשתמע, רשמו לפניהם, וחבינו, את חסתייגותנו מיידוע על "נכסים סטטיים"). בכל מקרה, אינם יודעים אם מעמדם כ-MENTORS יאושר; אם יחיה קונצנזוס על כך, יפעלו לכנס בתורכיה מפגש לדיון על יידוע מוקדם של תרגילים (4-6 שבועות לפני מוסקבה?), וינסו לארגן אותו כך שארה"ב הצבא משני חצדדים ידאו את התועלת שבדבר.

9. ביקשו שנציע מועדים לביקור גומלין של משלחתם בארץ - חצענו כל מועד שנוח מאמצע יולי ותלאה (שבוע אחרון של יולי?).

ח. סיכום עם תמשלתת תקנדית

1. בראש תקבוצה - תגבי גיבסון, שנטלה חלק גם במשלתת קנדה בשיחות אוסלו על תפליטים (צויינה לשבח את תרומת משלתת ישראל לתוצאות תחיוביות של תסבב שם).

2. פתחנו בתבעת תודה על נכונותם ליסול על עצמם תפקיד של MENTORS בתחליך (ותסברנו שהמדובר ברעיון שמקורו בנו, אך אנו תיבים לשמור על מראית עיניים של תרומת נותנות תחסות...). תוצגה גישתנו לחשיבותם של הסכמי INCSEA ו-SAR, תן לגופם ותן כנקודת מוצא לבניית אמון. מקויים שתושג הסכמה על תתקדמות במסלול ה-C.B.M. במתלך תסבב.

3. תוצגו עמדותינו חבסיסיות לגבי חנדרש במסגרת תסכמי INCSEA, ותתועלת שתתיח בתם לכל מדינות תאזור (לא רק ישראל/ערב). כנקודת מוצא, אנו משעגים על תתסכם תאמריקני/סוביטי מ-72' על מרכיביו חשונים. תיכן? תיאורטית, גם בים תתיכון; אבל אולי כדאי להתקדם מודולרית (ים סוף תחילתה?).

4. בתקשר זה, הועלתת אפשרות שת-MENTOR יזמן INTERSESSIONAL לתבחרת חנושא, לתרגול מצבים, לבדיקת פתרונות טכניים וכו'. כדי לתפוך זאת ל-C.B.M., יש לצעוד קדימה מעבר להסדרים בינ"ל קיימים (למניעת תאונות). תדגש צריך להיות על מת שתוא בר-מימוש (DOABLE).

5. דווח על תיעונתנו לרעיון תמצרי על INTERSESSIONAL בנושא אימות (למרות אופיו תתיאורטי, כיום); עשוי לתיערך בראשית יולי; ראיה לכך שרעיון מושבי תבינייים כבר נקלט ומיושם. הוסבר שעדיין לא ראינו סדר יום מפורט, אך יש עם תמצרים תבנות על כללי תמשתק.

6. בתשובתם, תקנדים הסבירו שרק כעת תתחילו לבחון מת יש "בתוך" רעיון ת-MENTOR. יברר עמדות תצדדים; מגמתם - לתביא לדיון בדרגים טכניים. תשאלות - מי מעונין בעבודת במתכונת זו? מה מידת ההיענות בצד תערבי? תאם להתחיל בסדנא (ואם כן, מתי והיכן?). מצידנו, תבענו העדפה למפגש בקנדה (בינתיים), ובדרג מומחים.

7. לגבי תסיכוי להסדר בים תאדום, הועלו על ידנו מספר נקודות:-

א. תענין שגילו תמצרים, בעבר, בנושא זה;

ב. תשתתפותן של כל תמדינות תחופיות בקבוצת תבק"נ;

ג. תצורך, עקב צפיפות תתנועה במפרץ אילת (למשל).

ד. יחסים בין-ערביים תקינים יחסית, ואינטרס בהסדרת תנושא.

8. גם לקנדים נראה שתים תאדום תוא זירת לקידום מעשי של תסדרי; תקריות בים, אם כי לא ברור שמה שנראה PRACTICAL תוא גם DOABLE. תושבים במושגים של סדנא, פתוחת לכל מדינות תאזור (אם כי אולי מכוונת לים סוף), שתיערך בקנדה; בעקרון, תיו רוצים שתדינים יועברו למזת"ת (תסברנו שגם אותנו). יפעלו במהלך תועידה להגיע לתבנות עם תצדדים בנושא, ולעגן בתודעת תסיכום אפשרות לסדנא (בתסותם) לפני סבב מוסקבה.

12
12

ד. <u>סיכום עם נציגי הקהילה האירופית</u>

שני נציגים מן הנשיאות הדנית; מר ניסקנס ממשח"ת הבלגי ונציג נוסף משגרירותם; נציג משגרירות בריטניה בוושינגטון -מר תומפסון - העוסק בנושאי בק"נ; ונציג חנציבות (בלגי גם הוא) - שחשתתף גם בסבב מוסקבה (17 מאי 93' אחה"צ).

1. הוצגו לאירופאים עיקרי חתפתחויות - גיבוש דעיון ה-MENTORS בגזרות חשונות, וחהסכמת לסמינר ח"אימות" בקהיר (גם נושא חאימות הוא עדיין תיאורטי ביסודו); הגשת עמדתנו לגבי "יעדי חזון".

2. חנציג הדני שאל לגבי זיקת הגומלין בין חרבצ"ד וחבק"נ, לבין המסלול חבילטרלי; נענה שבנושאי בק"נ, חדיאלוג חמצרי-ישראלי משפיע יותר (חסורים והלבונים אינם בתחליך; חפלסטינים אינם משפיעים בבק"נ). יחד עם זאת, יש משקל מסוים, כללית, לזיקת חגומלין. עם כל רצוננו למודע סוליטיזציח, אנו מוכנים לשיתוף חפלסטינים בקבוצת חבק"נ.

3. ניסקנס שאל אם נראת לנו קושי בכך שיחית דיון כעת על LONG RANGE ARMS CONTROL GOALS. ציינו בפניו שאנו חגשנו גרסה של GOALS, אבל אנו מקווים לדיון מעשי על צעדים בדרי-ישום, בתוחית MENTORS בעלי גישה מעשית. כל נסיון לדון על הנירות, אחד לאחד, לפי חתפיסה חמצרית "ידלל" את חתחליך במתכונת חאו"מ.

4. חפלסטינים רוצים לדעת, לדברי ניסקנס, אם חכנסים חעונתיים (INTERSESSIONALS) ינוהלו גם חם במתכונת מדריד. חדגשנו שמבחינתנו - אלו מסגשי מומחים מובחקים, לעיון בנושאים טכניים באופיים.

5. במגעי חקהילה עם האירופים עלו חאירועים הבאים כראויים לביקור/מעקב מצד מדינות האזור:-

א. תרגיל נאט"ו בדנמרק (אוג'-ספט' 93')?

ב. ביקור נציגים ממדינות דבש"א, במתקן צבאי בבריטנית (ע"פ דרישות חחקיקה).

6. חבחרנו שנקדם את שתי היוזמות בברכה ובחכרת תודה על יחסם לנושא.

13
18

ח. סיכום פגישה עם קרצר

1. תמנכ"ל דווח על פגישתנו עם משלחת מצרים. התעכב על הילוקי הדעות בנושא ייצוג סבא"א בסמינר קהיר.

2. קרצר הביע תקווה שכשם שאנו באנו לקראת המצרים בנושא הסמינר הם יבואו לקראתנו בנושאים חשובים מבחינתנו. הצטרף לעמדת המנכ"ל לגבי חצורף במפגשים בינמושביים נוספים.

3. בהקשר לנייר שהגשנו בנושא יעדי חחזון, הביע המנכ"ל תקווה שחדיון בנושא לא יתפוס מקום מרכזי. קרצר הביע אכזבתם מכך שלמרות שלשה דמרשים שעשו רק שלש ערביות הגישו ניירות. מענין לענין חזר על תמיכתם בועיון המנטורים. חבחירו עמדתם לצדדים.

4. קרצר דווח על השגות ירדניות לגבי ביקור ב-MFO במסגרת סמינר קהיר. המנכ"ל העיר כי פחמי שחעלה הנושא בפגישתו עמו טען שידדן חסיר ככל חנראח חתנגדותח.

5. בעקבות פגישה שקיימו עם המשלחת חפלסטינית דווח קדצר על אינדיקציות לכך שמעונינים לשנות נוסחת חייצוג במפגשים חבינמושביים. חמנכ"ל חבחיר החחייבות מצרים לאמץ כללי חנוהל חנהוגים במושבי חמליאת. קרצר חוסיף כי חפלסטינים צריכים להיות שבעי רצון ממת שקבלו עד כח.

6. המנכ"ל חעלח נושא חצטרפותנו ל-CWC. חביע אכזבתו מכך שמאמצינו ומאמצי ארח"ב עד כח לא עלו. ישראל ממלאת חתחיבויותיח (גם בנושא MTCR) ללא קבלת חמיכח. קרצר ציין שקיבלו תשובה שלילית נוספת מאחת חאירופאיות. מעריך שאנו ניצבים בפני קיר אסום.

4

non-paper

14/18

Arms Control and Regional Security Working Group

The Netherlands

A MULTILATERAL CRISIS PREVENTION COMMUNICATIONS NETWORK

Introduction

Communication-related Confidence Building Measures imply a forum for communication. This forum can be a Center that will provide an opportunity for exchanging views and idea's. The forum can also be constituted by procedures for meetings at different times and at different places. It can also be a multilateral mode of communication over long distances. Connections between the different capitals in a region constitute a *communication network*. The emphasis in this paper will be on the latter.

The purpose of a multilateral crisis prevention communication network would be in the first place to help prevent certain extraordinary developments from escalating into a full-scale crisis. Direct contacts, a direct information exchange between capitals might clarify the situation and might help prevent misunderstandings. In that case a communication network would be used as a *hot line*. One could also foresee the use of a multilateral crisis prevention communication network in a more ongoing manner, less determined by the conditions of a looming crisis. In such cases the network could be used to *regularly* exchange certain information about military forces or (planned) military activities, or other activities that could have a bearing on the security conditions in the region.

Confidence Building Measures

In September 1992, during the second meeting of the ACRS Working Group, in Moscow, a list of 30 CBM's was identified for possible application in the Middle East. Many of these CBM's involve the exchange of information. Examples are:

- the exchange of data on major military holdings, starting with less sensitive, unsophisticated equipment like tanks or APC's.
- the exchange of information about major military exercises, involving more than a certain threshold of military equipment.
- the provision of information, on request, about unusual military activities. Follow-up action might be taken, such as the organisation of a meeting about the unusual activities. A communications network might prove to be a valuable instrument in making the arrangements for such a meeting, in view of the short time span available.
- information about incidents at sea, and search and rescue operations.

In this paper these and other possible measures are not discussed

4

in detail. They are only examples of information that could be shared, on a voluntary basis, with neighbours or all States in the region.

15/17

Multilateral communication networks

Different modes of communication could be used to set up a communication network. The traditional network is, of course, through diplomatic channels. If the aim is to have more direct communications, involving modern technology, there are different possibilities. One could think of telex connections. But telex is old-fashioned, rapidly disappearing, slow and limited in its use. It is better to use telephone lines, be it land-based or satellite-based. These lines could be used to connect telephones via a modem. With such a connection it is possible to verify periodically, if there is a message ready to be sent at one of the other points in the network. It is more sophisticate to have two electronic machines directly communicating with each other. These machines use standard telecommunication protocols to communicate.

The CSCE communications network

Although the communications network of the Conference of Security and Cooperation in Europe has been mentioned during earlier meetings of the Working Group, it might be instructive to look in more detail at the experience of the CSCE with this network.

This communications network was proposed and agreed upon in the six months before the Paris Summit in November 1990, where the Vienna Document on Confidence- and Security-Building Measures was concluded and where the Treaty on Conventional Armed Forces in Europe was signed. The design chosen was one with a 'hub' in the center, and 'spokes' to all CSCE-States. Each message is sent first to the hub - which is based in The Hague - and from there it is sent automatically, by a computer called the Central Mail Server, to all adressees. At present 30 States are connected, and the prospects are good that within a year quite a few more States will have their End-User Station (EUS). Such a Station consists of a few standard PC's and a printer. The cost is in the order of $ 20,000. Normally they are located in Ministries of Foreign Affairs.

The network is based on a Packet Switched Data Network (PSDN), set up according to the X.25 protocol, using public PSDN services wherever possible. Such data networks make use of standard telecommunication networks to connect computers. When a PSDN is not available a leased line has to be used. In a PSDN a message is divided into small packets, and all these packets, that have a certain registration code, travel independently from A to B, using whatever lines are free. At destination B, the packets are lined up in the right order, and a check for completeness is made.

7

By following the X.25 protocol, it is possible to actually forward messages. So each user can send messages to a 'mailbox' at each receiving end. When the station is switched on, the adressee can see that a message has arrived.

The CSCE network was originally designed to transmit information related to agreed CSBM's. States that are parties to the CFE Treaty use it now most frequently to exchange CFE messages. In the future the network will also be used for messages related to the Open Skies Treaty. In most cases messages under these treaties and agreements have a standard structure, in order to promote accuracy and completeness.

In The Hague a group of telecommunication experts form the Network Management Team and Help Desk. They do not only verify that the Central Mail Server is working properly, they also check whether stations are indeed connected (the agreement laid down in the Vienna Document is that End-User Stations should function 24 hours a day, 7 days a week, but practice is sometimes different), they provide information when practical problems occur in sending or receiving messages at an End-User Station, they coordinate changes in the system (for example software changes), they publish User Bulletins, they organise training courses for operators, and so-called User Group Meetings, they install new End-User Stations etc. The experience of the operators is that most End-User Station function satisfactorily after a few weeks. The training courses prove to be valuable.

Choices for a network in the Middle East

If there would be agreement between the parties in the Middle East about the establishment of a crisis prevention communications network similar to the CSCE network, several choices would have to be made.

* The Place of an End-User Station
It seems beyond doubt that there should be formally one End-User Station in each participating State. Otherwise confusion might occur. The question is where that End-User Station would have to be located. If one thinks of the network primarily as a hot line, it seems logical to have it installed at the President's or Prime-Minister's Office. If one focuses more on the regular exchange of information the Foreign Ministry might seem more appropriate. If one thinks the military dimension to be dominant, the Station could be at the Ministry of Defence. Fortunately this does not have to be a choice for on or the other. One can build a so called Local Area Network, by which for example the Ministry of Defence and the President's Office can be connected locally to the Ministry of Foreign Affairs.

* Does one need a central hub?
It is necessary to have a central hub. It was decided to have a central hub in the case of the CSCE network, because it is handy to have a central troubleshooting team. Without such a team it

is difficult to locate problems, if there are any. Moreover the central hub can do part of the distribution of messages. Without such a hub a message to ten adressees has to be sent actually ten times to the different points in the network from the sending station. Although the question has never been put formally, and would be difficult to answer, the impression is that most CSCE States are satisfied with the existence of the central hub. 17/18

* The place of the hub
If one decides to have a central hub, the question is where to locate it. This seems a politically sensitive problem in the case of the Middle East, but maybe not impossible to solve. It could always be decided to locate the hub outside of the region, possibly even far away, but this would increase the cost of the transfer of messages.

* Encryption or not?
The CSCE participating States decided that no encryption would be required. One could always decide differently, especially if the hot line character would be most prominent. It has to be borne in mind, however, that once the message has passed the local X.25 node and has entered the PSDN network, the messages cannot be intercepted in their totality, because they are transferred, as decribed above, in little information packets.

* The formatting of messages
In the CSCE it was decided that most messages should have a standard structure, as this enhances accuracy and completeness. Moreover, by having such standard formats it is possible to solve part of the language problem. If a formatted message of a certain type arrives, one can see on the screen the fixed part (the type of message, the different headings) in one's one language. This is particularly useful in the case of the CSCE where there are six official languages. Several languages probably would have to be used in the case of a MIddle East communication network, as well. Clearly, working in several languages makes the system more complex.

A Crisis Prevention Center?

It is possible to have the central hub and the overall technical responsibility of the communication network at a Center, which would have wider crisis prevention functions. It is certainly not necessary to do so. The CSCE participating States decided to have a hub and a separate Conflict Prevention Center.

A Conflict Prevention Center for the Middle East might have an international staff, from States in the region and possibly from third parties outside the region as well. The cooperation between the staff members in itself might already promote greater mutual understanding and create a greater transparency. The Center could organise meetings of a different nature, for example more academically oriented meetings, or meetings between the military from the States in the region. Here again, the experience of the CSCE might be instruotive. In Vienna a Conflict Prevention Center

L1

has been established - be it that this Center is connected to, but is not the central hub of the communication network. Since 1991 this Center has organised several meetings where the Chiefs of Staff of the participating States discussed their country's military doctrines. It has organised a variety of seminars, for example about conversion of military industries, about defence planning and about an international code of conduct between participating States. There is a yearly meeting to evaluate the implementation of the agreed Confidence- and Security-Building Measures. 18/18

Such a multilateral Crisis Prevention Center for the Middle East would be geared to the promotion of a regional dialogue on politico-military security interests. It would support the implementation of CBM's, help research new ones and provide a forum for discussion and clarification, as necessary, of information exchanged in the agreed CBM's. It would have the overall technical responsiblity for the communication network. It would be a focal point, if difficulties arose, and by all this it would be aimed at preventing extraordinary developments from escalating into a crisis.

3rd/120593

אמ"ן / חטיבת המחקר

סימוכין: 650/0063
ג' סיון תשנ"ג
23 מאי 1993
עותק מספר 2
מסמך זה כולל 4 עמ'

אל: [illegible]

מסמך מודיעין מיוחד

מאמצי הפלסטינים לקידום נושא "זכויות המים"

בעקבות סבב השיחות הרב-צדדיות והדו-צדדיות - מאי 93'

כללי

1. נושא "זכויות המים" עולח לפי דרישת חפלסטינים בשיחות חדו-צדדיות וחרב-צדדיות מתחילת חמשא ומתן, ומוצג על ידם כנושא המרכזי שיש לדון בו. אף שאין חגדרה משפטית מחייבת (או מקובלת על הכלל) מהם "זכויות מים", רוצים חפלסטינים לחשיג חכרח כללית בזכותם לחשתמש בכל(!) המים שב"שטחים" ובחלקם במי חנחרות ירמוך וירדן.

2. חפלסטינים, שלא חצליחו בעבר למקד את תשומת לב חקחיליח חבינלאומית למרכזיות חנושא, וללחוץ על ישראל לחביאו לסדר חיום בשני ערוצי ח-מו"מ, חצליחו לאחרונח - בראייתם - לחשיג חכרח במרכזיותו של נושא "זכויות חמים" וחכשירו (לדעתם) את חקרקע לדיון מעמיק בתביעתם בסוגיית "זכויות חמים". יש לצפות שמעתח ואילך חם יתבעו דיון בנושא זח לגופו, בשני ערוצי ח-מו"מ.

פרוט

3. נושא "זכויות המים" נדון - לפי דרישת הפלסטינים - בדיוני הסבב השלישי של קב' העבודה בנושא המים (ג'נבה, מאי 93', במסגרת השיחות הרב-צדדיות). בניגוד למפגשים הקודמים, במפגש האחרון הפך נושא "זכויות המים" למרכזי

2/..

במליאה, בשיחות מסדרון, ובנסיונות משתתפי הכינוס למצוא נוסחת סיכום משותפת ומקובלת על כולם. במקביל, הועלה הנושא ע"י הפלסטינים גם בסבב התשיעי של השיחות הדו-צדדיות (וושינגטון, מאי 93'), אם כי לא באותה עוצמה.

4. לפי תפיסתם של הפלסטינים, ששותפות לה גם הקהילה האירופית, ומדינות ערב, נושא "זכויות המים" חינו ליבה של "בעיית המים", ולכן יש לדון בו לפני נושאים אחרים שבתחום המים. לגרסתם:-

א. בתחילה יש לדון בנושא במסגרת הדו-צדדית ב"ועדה לזכויות מים" (כנראה מדובר בועדה לקרקע ולמים בערוץ הפלסטיני).

ב. ועדה זו תשלח לאזור ועדת משנה מטעמה (FACT FINDING MISSION), שתבדוק ותדווח לועדת האם על העובדות לאשורן ויתקיים עליהן דיון.

ג. הדיווחים יועברו גם לקב' העבודה למים במסגרת השיחות הרב-צדדיות.

5. <u>המשמעויות</u> של עצם תחילת הדיון בנושא המים בעיני הפלסטינים הן:-

א. עצם קביעתו בסדר היום תגרום לכך <u>שיהפך לנושא המרכזי</u>, (בניגוד לעמדה שהציגה ישראל, שיש להגיע להסכם ע"ס כיבוד שימושים קיימים, שלאחר שיוסכם עליהם יהפכו ל"זכויות מים").

ב. כל פתרון לבעיית המים ב-מזה"ת צריך להתחיל <u>באיסוף נתונים אובייקטיבים</u> (במשתמע - אין לסמוך על הנתונים שמציגים הישראלים).

ג. לשם מציאת פתרון אופטימלי ייבחנו כל החלופות, כולל פיתוח מקורות מים נוספים (התפלה, טיהור מי שופכין וכדומה) ובעיקר <u>אופן חלוקת "המים הטבעיים"</u> (בניגוד לעמדת ישראל, שטענה כי יש להתרכז ביצירת מקורות מים נוספים, כגון התפלה, לרווחת כלל תושבי האזור).

ד. הפתרון הנכון לבעיות המים חינו במסגרת שבין ישראל לבין שכנותיה <u>ובראיית הבעיה כבעיה אזורית</u> (ולא כבעיה דו-צדדית שבין ישראל לבין הפלסטינים, ובניגוד לראיה הישראלית, הגורסת לטענתם, המשך הסטטוס קוו בחלוקת מי האזור).

6. "המושך בחוטים" בכינוס ג'נבה להעלאת הנושא באורח מרכזי ובתקיפות רבה היה מרכז הטיפול בנושא ה-מו"מ הרב-צדדי מטעם אש"פ, אבו עלא. הפלסטינים בראשותו התנגדו לכל דיון בנושאים טכניים (התפלה וכו'), כפי שהובאו בסדר היום. כתוצאה מכך הפך הכינוס ל-מו"מ בינם לבין הישראלים, שלא הביא בג'נבה לתוצאה <u>הרצויה מבחינתם</u> - הכרה במרכזיות הבעיה ודרך הטיפול בה. להערכת אישים שנפגשו עם המשלחת הפלסטינית, חיכו ראשי המשלחת לאיתות חיובי (מבחינתם) מהדיונים הדו-צדדיים (בסבב התשיעי בוושינגטון, שהתכנס באותם ימים) ואז "היו מרפים מתביעתם לדון בכך בשיחות הרב-צדדיות". איתות זה לא הגיע, והכינוס בג'נבה התפזר ללא הודעת סיכום המקובלת על הצדדים.

7. <u>לאחר הכינוס</u> הודיע אבו עלא במסיבת עיתונאים, כי כתוצאה מדחיית תביעתם, <u>אין הם רואים טעם בהשתתפותם בפעילות הקבוצה</u> (סמינרים, סיורים, מחקרים) שבין הסבבים. כמו כן, הודיעו הפלסטינים, כי לא ייפגשו עם משלחות זרות שתבואנה ארצה. בימים שלאחר הכינוס ניהלו הפלסטינים מגעים למציאת נוסחה, שתכיר במרכזיותו של נושא "זכויות מים" ובצורך לדון בו במסלול הדו-צדדי, ותאפשר השתתפותם בפעילות קב' המים שבין הסבבים. מגעים אלה התקיימו באוסלו (12-14 מאי 93', בעת כינוס קב' העבודה לנושא הפליטים) ע"י אבו עלא וחסן אבו לבדה.

8. כעבור מספר ימים (17 מאי) אמר יאסר ערפאת עצמו (שאינו מתבטא ב-דר"כ בנושאי ה-מו"מ הרב-צדדי בכלל ובנושא המים בפרט), כי הפלסטינים כן ישתתפו בדיונים הטכניים של קב' המים בווינה (יוני 93'). ערפאת לא ציין בדבריו, ולו ברמז, מה הסיבה לשינוי הקיצוני שחל בעמדתם של הפלסטינים. יום אח"כ הופיע בפרסום גלוי ("אלקודס" - 18 מאי) דברים מפורשים בהקשר זה מפי חסן אבו לבדה: "במהלך שיחות אוסלו הוסרו כמה מכשולים, שהביאו להפסקת החרם הפלסטיני על דיוני ועדת המים, בכלל זה:-

(אחרון)

א. הסכמה ישראלית לשגר משלחת רשמית בראשות ארה"ב, יפן ואירופה לבדיקת המצב ב"שטחים".

ב. הכנסת תיקון בנוסח הסעיף שדן ב"זכויות המים". לפי תיקון זה, נושא "זכויות המים" יועלה באופן הדרגתי במסגרת ה-מו"מ הדו-צדדי".

סכום

10. בראיית הפלסטינים הוכשרה הקרקע לדיון בנושא "זכויות המים", חוכרח מרכזיות הנושא ונקבעו צעדים מעשיים כמשלוח ועדת בדיקה ל"שטחים".

מברק נכנס מסווג

***
***
***
***

אאאא,חוזם:29661
אל:רהמש/1039
מ-:המשרד,תא:230593,זח:1713,דח:מ,סג:סו,
בבבב
610863
סודי/מידי

אל: תפוצת תדרוך מדיני שבועי

מאת: המרכז

הנדון: התהליך המדיני בין הסבבים - תמונת מצב

עקרים

א. ככלל, הגורמים הערבים השותפים לשיחות השלום בוש' ממשיכים לעסוק בסיכומים ובהפקת לקחים מהסבב ה-9. חתך התייחסויותיהם מצביע בד'כ על אכזבה, אמנם זהירה מאי התקדמות התהליך, תוך הפניית אצבע ביקורתית כלפי ישראל, אך גם כלפי ארה'ב (הפלס' סוריה). גישתם כלפי הסבב ה-10 נשארת פתוחה להחלטת כנס גורמי הטבעת בעמאן, שמועד כינוסו טרם נקבע, כנראה לא לפני תחילת יוני.

ב. הפלס' שרויים במחלוקת פנימית הנוגעת לשאלת הערכת הסבב שהסתיים ולשאלת השתתפותם בסבב הבא. המחלוקת לא פסחה הפעם על הזרם המרכזי באש'פ. אישים פלס'/מרכזים, הן מחברי המשלחת לשיחות והן מאש'פ מצביעים על החיוב שבתוצאות הסבב ה-9, ולעומתם עמיתיהם, ובראשם דר' חיידר עבד אלשאפי נותנים פורקן לחוסר התכלית בהמשך התהליך, בהתבסס על ניתוחם השלילי של הסבב ה-9. על התרוצצות זו מכבידה גם קולניות האופוזיציה הפלס' לתהליך, אליה מתווספים גם גורמי 'פנים אשפיים'
כחז'ע וחז'ד הדוחפים להשעיית השיחות. מוקד הפעילות הפלס'
מופנה,כרגיל לפני כל סבב שיחות, מול הגורמים הערבים, ובראשם מצרים, ירדן וסוריה, להסברת עמדתם ולתאום עמדות לקראת ההכרעה שתיפול בכנס גורמי הטבעת בעמאן, אותו הפלס' היו רוצים להקדים ככל האפשר.

ג. סוריה מייחדת בתקשורתה מקום נרחב יחסית לתסכוליה מחוסר ההתקדמות במו'מ, על רקע עמדת ישראל וארה'ב. נזהרת שלא להביע עמדה מחייבת, קרי שלילית, לגבי סבב השיחות הבא, בעיקר ע'מ שלא לשחק לידי ישראל ולהסתכן מול ארה'ב.

ד. ירדן מציגה עמדה מאוזנת של אי הכתרת הסבב ה-9 ככשלון, הגם שלא מסתירה אכזבתה מכך שניתן היה להתקדם יותר, לולא עמדת ישראל. בין השיטין מבצבצת ביקורת על חלקם של הפלס' בכך. ככלל ירדן ממשיכה להצמד לנוסחה של חיוב המשך השיחות, תוך התניית קידומן, ומכאן גם קידום הערוץ הירדני-ישראלי,

בפריצת דרך בערוץ הפלס'.

ה. הלבנונים הצטרפו להערכה הפסימית של הסבב שהסתיים הנובעת בעיקר מ'אילוצים מקומיים' - הסתייגות סורית מתוכן המסמך הישראלי וביקורת האופוזיציה, הרואה בו גירסה מחודשת להסכם ה-17/5/83. (הסכם השלום שבוטל).

ו. מצרים מנסה להנחיל תחושתה שהסבב הקודם לא היה בבחינת כשלון, לעומת התקשורת המכתירה אותו בלשון זו. מגלה פעילות דיפ', כרגיל בתקופה של בין הסבבים בזירות הנוחות לה - מול ארה'ב (שיגור אוסמה אלבאז) ומול הפלס' (ביקור אבו מאזן).

ז. ארה'ב מקדישה את מירב מאמציה להבהרת סוגיית 'השותף הפעיל'. מודעת לציפיות הפלס' ממעורבותה בשיחות, אך היא אינה מסתירה מורת רוחה מהתנהגותם במהלך הסבב. מגמתה לחזור ולהצביע על החיוב שבו, תוך שמדרבנת את הפלס' להמשיך ולגלגל את טיוטת ההודעה המשותפת עם ישראל. יתכן שהדרג המדיני של מחמד יקיים שיחות באזור, לקידום ענין המסמך ונושא ז.א. בשטחים (הקלת הסגר), שיקל על הפלס' להשתלב במגמה זו.

פירוט

אש'פ

1. האישים הפלס' העוסקים ישירות בניהול המו'מ עם ישראל פעלו השבוע כדי לצייר הסבב התשיעי בנימות חיוביות, תוך הצבעה על כך שהיה סבב שיחות רציני שעסק בנושאי מהות והיו בו הישגים לפלס'. נמתחת גם ביקורת כלפי אישים וגורמי אופוזיציה, שהבליטו הפן השלילי של הסבב, והם מאשימים אותם בזריעת אוירה שלילית, הדלפת מסמכים ופגיעה ביכולת ניהול המו'מ של המשלחת הפלס'. גם פרשנות ברדיו אש'פ מאלג'יר (22/5) מבליטה הישגי הפלס' במו'מ וקובעת, כי לראשונה נכנסו שיחות השלום למהות ולא עסקו בדברים שוליים. הפרשנות מציינת התחומים בהם הושגה התקדמות, והמהוים הישג לפלס' - הכרת ישראל בזיקה בין הסדר הבינים להסדר הקבע, בהסתמך על החלטת מועבי'ט 242, שליטה של מועצת האוטונומיה על יותר מ-60 אחוזים מהקרקעות ומתן סמכויות ביצועיות ושיפוטיות למועצה, כולל סמכות חקיקה (בכפוף לוטו ישראלי). מול זאת, לגירסת הפרשן, יש עדין שני מכשולים עיקריים - נושא ירושלים, שהוא קו אדום לפלס' והפרשנות ל-242, הקשורה גם לשאלת הקפאת ההתנחלויות.

2. מול אישים אלה עומדת האופוזיציה הפלס' לתהליך, המצביעה על כשלון המשלחת הפלס' ונפילתה למלכודות שישראל טמנה לה. מצטרף אליה יו'ר המשלחת חידר עבד אל-שאפי, שעם שובו לשטחים קבע, שהסבב היה כשלון וקרא להשעות השתתפות המשלחת הפלס' בשל המבוי הסתום. לטענתו, המחלוקת נסבה בעיקר אודות התעקשות ישראל לשלוט על הקרקעות הפלס' בשלב המעבר (בניגוד לטענת פרשן רדיו אש'פ) ובסרובה של ישראל ליישם את 242 ובנושאי ירושלים והתנחלויות. עבד אל-שאפי טען, עם זאת, כי לא יפרוש מראשות המשלחת ויתיצב לסבב השיחות הבא, אם כך יורה לו אש'פ. חוסיני ועשראוי מיהרו להודיע, שדברי עבד אל-שאפי על כשלון הסבב הם 'דעה אישית' המחייבת רק אותו.

3. ערפאת ממשיך בפומבי להשמיע ביקורת כלפי ארה'ב וישראל ומתלונן שתוצאות הסבב נופלות מאד מהמצופה. הוא ניצב בפני קושי גובר והולך מצד האופוזיציה הפלס' שתוכל להסתייע בהתפטרות שיח' אל-סאאח' מתפקידו כיו'ר המל'פ. למרות נסיונו של אש'פ להציג ההתפטרות בסיבות בריאות, ולמרות נסיון שכנוע של

ערפאת, עומד אל-סאא'ח על גירסתו כי התפטר בשל ביקורתו כלפי טעויות שעשו המשלחת הפלס' ואש'פ. טענתו היא שהוא אינו רוצה להיות אחראי לנזק הנגרם כעת לעם הפלס' ואינו מעונין להיות חלק מהקרבת הענין הפלס'.

4. בטווח המיידי צפויים סבבי שיחות של בכירי הפלס' מול הגורם הערביים המרכזיים לתאום עמדות לקראת הכינוס בעמאן. כ'כ יימשכו המגעים בין הפלס' לארה'ב, בנסיון לברר האם הפלס' מוכנים להמשיך במגעים כדי לנסות ולהגיע להצהרה משותפת עם ישראל. הזמנה אמר' להגיע לדיונים בנושא בוושינגטון נדחתה ע'י הפלס', ועמדתם היא כי יש להמתין להחלטות מפגש שרי הטבעת (כנראה רק בתחילת יוני) עד להמשך המגעים עם האמר'. בכל זאת, לא מן הנמנע שימשיכו ברורים אמר'-פלס' במזרח ירושלים. עוד צפוי בטווח המידי כינוס של המועצה המרכזית של אש'פ, כדי לדון בתוצאות הסבב האחרון ולהנחות המשלחת הפלס' לגבי המשך המו'מ. ערפאת ותומכיו מעונינים, שכינוס המועצה, כפי שהיה בעבר, יאשר מדיניותם ויאפשר המשך פעילות המשלחת בפרמטרים הקיימים. האופוזיציה, לעומתם, טוענת שהמועצה המרכזית היא 'חותמת גומי' לרצונו של ערפאת ותובעת 'דיאלוג לאומי כולל' לבירור הסוגיות המדיניות על הפרק. תביעה זו כוללת שיתוף גורמים מהשטחים ומחוץ לשטחים שבדרך כלל מצויים מחוץ למעגל ההכרעות הפלס'. ערפאת יעמוד בפני מבחן - היצליח לגייס גורמי אופוזיציה להשתתף בכינוס המועצה, האם תאפשר לו המועצה להמשיך בקו המדיני הנוכחי (מה שסביר שיקרה גם אם ישותף אלמנט אופוזיציוני בדיונים) וגם אם יקבל הציבור הפלס' את החלטות המועצה כנותנות לגיטימציה להמשך המו'מ.

סוריה

5. סוריה ממשיכה להביע, אם כי לא רשמית, אכזבתה מתוצאות סבב השיחות האחרון. הדגש בביקורת הינו על ישראל, שביודעין מערימה המכשולים בדרכו של התהליך. הצהרת רוה'מ רבין כי ירושלים אינה נתונה למו'מ וקיום ועידת הליכוד ברמה'ג, מובאים כהוכחה למהימנות הטענות הסוריות. בנוסף מוטחת ביקורת בארה'ב על שלא 'סיפקה הסחורה' לה מחויבת, בראית סוריה, מעצם תפקיד 'השותף המלא וההוגן'.

6. נראה כי תגובות אלו, השונות מהתגובות הרשמיות שאופיינו באיפוק יחסי, תוך רמיזות חיוביות לגבי תפקיד ארה'ב והמשך התהליך, הינן בבחינת אמצעי לשחרור תסכולים סורים וכן איתות לארה'ב וישראל כי 'לא לעולם חוסן' (אם לא תחול ההתקדמות הנדרשת בראייה הסורית). ההדרשות לתגובה עקיפה, ואולי אף דיאלקטית זו, נובעת, כפי הנראה, מההערכה הסורית כי, בשלב זה לפחות, כל תגובה אחרת הייתה מתקבלת במורת רוח אמר', שכן בראיית ארה'ב, סוריה לא סיפקה ההסברים הנדרשים בסוגית מהות השלום. מכל מקום לסוריה אנטרס בסיסי להמשיך בתהליך המדיני וגם לשפר יחסיה עם ארה'ב.

ירדן

7. ירדן מקיימת מגעים עם גורמי הטבעת לתאום כנוס שריה'ח שייערך בעמאן, ובתוך כך מאותתת על רצונה בחדוש מהיר של המו'מ בווש'. הירדנים שבים ומדגישים, כפי שעשו ערב הסבב התשיעי, מימד הדחיפות והצורך למצות התהליך ומזהירים מפני האלטרנטיבה לו. במקביל חוזרים על החשיבות שהם רואים להתקדמות בערוץ הפלס', כמפתח לקדומו של התהליך כולו. בהתבטאויות אלה אין הפנית אצבע מאשימה כלפי ישראל ובמשתמע גם על הפלס' מוטלת האחריות לגלות מאמץ רב יותר כדי להביא לתוצאות חיוביות.

לבנון

8. מאז תום הסבב ה-9, מביעים הלבנונים נימה פסימית בהערכת תוצאותיו. עיקר התייחסותם נוגעת למסמך הישראלי (שהודלף לתקשורת הלבונית) הכולל ניסוחים מעורפלים, ואינו מספק מבחינתם. לפיכך, חוזרים ומציינים את הצורך בקבלת הבהרות לגביו. נראה שהדגשת הנימה הפסימית נובעת משני אלוצים: האלוץ הסורי - הסתייגותם של הסורים מתוכנו של המסמך והאילוץ הפנימי - כפי שבא לידי ביטוי בביקורת שהוטחה כלפי הממשלה מצד האופוזיציה שראתה במסמך גירסה מחודשת ל'הסכם ה-17 במאי' (83'). בשל כך נאלצו, ככל הנראה, ראשי הממשל להדגיש את החסר במסמך - קרי, התחייבות ישראלית מפורשת לסגת מכל לבנון, על פי לוח זמנים שיקבע מראש.

מצרים

9. מצרים חזרה להפגין פעילות מדינית, עפ'י המתכונת המאפיינת את פעילותה בתקופות שבין הסבבים: אוסאמה אלבאז יצא לארה'ב; שה'ח עמרו מוסא קיבל את אבו מאזן, חבר הועה'פ של אש'פ ודיווחי התקשורת על איגרת ששוגרה למנהיגי ישראל. דוברים מצרים מקרינים סיפוק מתוצאות הסבב התשיעי של המו'מ. מדגישים כי עסק במהות והיו חלופי ניירות, מביעים תקווה כי לסבב הבא תהיינה גם תוצאות מוחשיות וקוראים לצדדים להמשיך במו'מ, חרף הקשיים, כדי להגיע להישגים. הפרשנים, לעומת זאת, מביעים תסכול ואכזבה, המבטאים כנראה בצורה אוטנטית יותר את תחושת ההחמצה והדריכה במקום. אחדים אף מטילים את האשמה במפורש על ישראל וקוראים לה להקל בחומרת הסגר, אולי מתוך תחושה ששיפור התנאים הפיזיים בשטח עשוי להשפיע לחיוב על הנושא ונותן הפלס'.

ארה'ב

10. מגמתם העיקרית של האמר' בפסק הזמן עד לסבב הבא היא, לקדם 'הצהרה משותפת של התקדמות' בערוץ הפלסטיני-ישראלי, אותה לא הצליחו להשיג במהלך הסבב התשיעי. במסגרת זו בוחנים אפשרות שהדרג המדיני יקיים מגעים באזור.

11. האמר' מדגישים, במענה לביקורת פלס' בהקשר לתפקידם כשותפים מלאים (בנימה שגלומה בה גם אזהרה מסוימת), שעשו כמיטב יכולתם ושיש גבול ליכולתם זו להביא להתקדמות. את עיקר העבודה צריכים לעשות בראייתם הצדדים. במיוחד הם מצביעים, על הצעתם לקיום פגישה משולשת אמר'-ישראלית-פלס', מסגרת לה מיחסים חשיבות ומביעים אכזבתם מסרוב הפלס' לקחת בה חלק. בהקשר להמשך מעורבותם בערוץ זה האמר' בדילמה. מצד אחד, מודעים לחשיבות פריצת דרך ולצפיות הפלס' למעורבות גדולה יותר מצידם. מצד שני, מוגבלים ע'י מחויבותם שלא להכתיב פתרונות, מה עוד, שבראייתם העמדה הישראלית מהווה בסיס נאות לדיון ולהתקדמות. במקביל ממשיכים גורמי ממשל להצביע על החיוב שבסבב ה-9, בעיקר מציינים הדיונים המהותיים שנלוו לטיוטת ההודעה המשותפת.

12. בהתייחסויותיהם להתנהגות המשלחת הפלסטינית מגלים האמר' עמדה אמביואלנטית. מצד אחד - מורת רוח ואכזבה מיחסם להכרזה המשותפת, מסרובם להגיע לפגישה המשולשת ומצמצום המשלחת. מצד שני - ביחוד בפומבי, מגלים הבנה לקשיי המשלחת ולהשפעה הישירה של המצב בשטחים על יכולת התמרון שלה ועל ההתקדמות במו'מ בערוץ זה.

13. כפועל יוצא מתפישתם זו, קרוב לודאי שנושא זה ומצב זכויות האדם בכללותו, יהיו הנושאים שיועלו מול ישראל, לרבות פניה למחוות בתחום זה. במקביל, מבקרת בארץ משלחת אמר' כדי לבחון פרויקטים לתרומה האמר של 14 מ' דולר, ליצירת מקומות עבודה בשטחים.

המרכז
23 במאי 1993

תפוצה: שהח, סשהח, @(רהמ), @(שהבט), מנכל, ממנכל, סמנכלים,
מעת, הסברה, אכב, כלכליתא', כלכליתב', כלכליתג',
הדרכה, ארבל1, ארבל2, משפט, פרנ, בטמח, אוקיאניה,
מצרים, מצפא, אסיה, אמלט, אירופה, מאפ, מזאר,
מזתים, @(מתאמשטחים), @(לוברני), @(עמית475),
ממד, @(רם), @(אמן), @(עמית762), מחע, כספים, @(יתום/ממרהמ)

ססמס

משה דיין

23.5.

להלן נוסח טיוטת הצהרת העקרונות שנמסרה היום לפלסטינים:

סודי

NON PAPER

INFORMAL DRAFT FOR CONSIDERATION

AGREED STATEMENT OF PRINCIPLES

ISRAEL AND THE PALESTINIANS AGREE TO BASE THEIR NEGOTIATIONS ON THE FOLLOWING PRINCIPLES:

1. THE GOAL OF NEGOTIATION AND TERMS OF REFERENCE

DIRECT NEGOTIATIONS BETWEEN ISRAEL AND THE PALESTINIANS, IN THE FRAMEWORK OF THE OBJECTIVE OF A JUST, LASTING AND COMPREHENSIVE PEACE, BASED ON RESOLUTIONS 242 AND 338, PER THE MADRID INVITATION, TO BE CONDUCTED IN TWO PHASES:

(1) TALKS CONDUCTED WITH THE OBJECTIVE OF REACHING AGREEMENT ON INTERIM SELF-GOVERNMENT ARRANGEMENTS.

(2) BEGINNING THE THIRD YEAR, NEGOTIATIONS ON THE PERMANENT STATUS WILL TAKE PLACE. THESE NEGOTIATIONS WILL BE CONDUCTED ON THE BASIS OF RESOLUTIONS 242 AND 338.

THE PROCESS IS ONE; ITS TWO PHASES ARE INTERLOCKED IN THE AGREED TIME FRAME; THE FIRST PHASE WILL ALSO NATURALLY BEAR RELEVANCE TOWARDS THE SECOND PHASE, WITH THE UNDERSTANDING THAT ALL OPTIONS FOR THE SECOND PHASE REMAIN OPEN TO THE PARTIES TO AGREE IN THE FRAMEWORK OF THE ABOVE MENTIONED AGREED BASIS.

THE TERMS OF REFERENCE OF THIS PROCESS ARE THE MADRID INVITATION (ATTACHED). RESOLUTIONS 242 AND 338 ARE ATTACHED AS WELL.

2. GENERAL

DURING THE INTERIM SELF-GOVERNMENT ARRANGEMENTS PERIOD, A MAJOR CHANGE WILL OCCUR IN THE EXISTING SITUATION IN THE TERRITORIES, BY TRANSFERRING TO THE PALESTINIANS THE VAST MAJORITY OF THE FUNCTIONS OF THE CIVIL ADMINISTRATION, WHICH WILL BE DISSOLVED. ISRAEL WILL MAINTAIN RESPONSIBILITY FOR THE OVERALL SECURITY OF THE TERRITORIES; ISRAEL WILL ALSO BE RESPONSIBLE FOR THE ISRAELIS

THERE. OPTIONS SHOULD BE KEPT OPEN FOR THE NEXT STAGE, PER THE ABOVE.

3. THE PALESTINIAN EXECUTIVE COUNCIL

A PALESTINIAN EXECUTIVE COUNCIL (PEC), WHICH WILL CONSIST OF AN AGREED FUNCTIONAL NUMBER OF PALESTINIAN REPRESENTATIVES FROM THE TERRITORIES, WILL BE ESTABLISHED THROUGH FREE, GENERAL AND DIRECT ELECTIONS, BY AND FROM AMONG THE PALESTINIANS OF THE TERRITORIES, WHICH WILL BE HELD UNDER AGREED SUPERVISION AND IN ACCORDANCE WITH AGREED NEGOTIATED MODALITIES. DETAILED NEGOTIATIONS WILL FOLLOW CONCERNING THE MODALITIES FOR THE ELECTIONS.

4. POWERS AND RESPONSIBILITIES

THE ISRAELI CIVIL ADMINISTRATION WILL TRANSFER TO THE PEC, AND THE PEC WILL ASSUME, EXECUTIVE AND JUDICIAL POWERS (BY INDEPENDENT JUDICIAL ORGANS)PER THE AGREEMENT. THE PEC WILL BE VESTED WITH LEGISLATIVE POWERS WITHIN THE RESPONSIBILITIES TRANSFERRED TO IT, SUBJECT TO AGREED PRINCIPLES AND TO MUTUAL CONFIRMATION CONCERNING COMPATIBILITY WITH THE AGREEMENT.

DUE CONSIDERATION WILL BE GIVEN TO THE NEED TO REVIEW LEGISLATION IN FORCE IN REMAINING AREAS, AS APPROPRIATE.

5. JURISDICTION

THE TERRITORIES ARE VIEWED AS A SINGLE TERRITORIAL UNIT, THE AGREED PROPER FATE OF WHICH WILL BE DETERMINED IN THE PERMANENT STATUS NEGOTIATIONS PER THE ABOVE. THE AUTHORITY OF THE PEC WILL APPLY WITHIN THE TERRITORIES, AS APPROPRIATE, IN ACCORDANCE WITH ITS AGREED OPERATIONAL-FUNCTIONAL POWERS AND RESPONSIBILITIES, TO BE FURTHER ELABORATED IN THE NEGOTIATIONS.

6. SECURITY AND POLICE ISSUES

A. OVERALL SECURITY WILL REMAIN UNDER ISRAEL'S RESPONSIBILITY. SECURITY NEEDS OF BOTH SIDES WILL BE TAKEN INTO CONSIDERATION.

B. THE PEC WILL ESTABLISH A POLICE FORCE AS A LAW ENFORCEMENT ORGAN, PER THE AGREEMENT.

7. LIAISON

ISRAEL AND THE PEC WILL ESTABLISH A JOINT LIAISON COMMITTEE TO DEAL WITH MATTERS OF COMMON CONCERN AND FOR THE PURPOSE OF DISPUTE RESOLUTION.

8. AGREED ARRANGEMENTS

ISRAEL AND THE PEC WILL ESTABLISH AGREED ARRANGEMENTS FOR COOPERATION AND COORDINATION IN AREAS OF MUTUAL CONCERN, TO BENEFIT BOTH SIDES AND RESPOND TO THEIR COMMON NEEDS.

9. JORDANIAN-RELATED ASPECTS

JORDANIAN-RELATED ASPECTS WILL ALSO BE DISCUSSED.

THE ABOVE PRINCIPLES WILL BE FURTHER DISCUSSED AND ELABORATED IN THE NEGOTIATIONS.

סודי

הודעה ישראלית

ישראל חזתה בעליה באלימות המכוונת כנגד אזרחיה.

לישראל חובה המוכרת על-ידי הכל, לעשות כל הנחוץ להגנת עמה ואהבצה. אחד האמצעים הללו הוא הגירושים, אשר חוקיותם אושרה על-ידי בית המשפט העליון בישראל.

ממשלת ישראל מאמינה כי פעולתה בדצמבר האחרון להרחקה זמנית של פעילי חמאס מישראל הנחיתה מהלומה עזה על ארגון טרור זה.

ההחלטה שעליה הודיעה ממשלת ישראל ב-1.2.93 היתה צעד של רצון טוב מצד ישראל, התואם את העקרון של החלטת מועצת הבטחון 799. ואולם החלטה זו היתה בלתי הוגנת באופן קיצוני, כיון שנמנעה מכל התיחסות לרקע של הטרור שגרם להחלטת ישראל באשר להרחקה זמנית. ההחלטה מיום 1.2.93 מאפשרת חזרתם של כל המורחקים בשלבים לפני תום שנת 1993. הממשלה הודיעה כי 101 רשאים לחזור מיד.

אנו סבורים כי תהליך העיון מחדש הנערך עתה עשוי להביא להקדמת חזרתם של מספר מגורשים נוספים.

אמרנו בעבר כי הגירושים בדצמבר היו ללא תקדים וחריגים. עתה, לקראת חידוש המו"מ, אין לממשלת ישראל תכניות לנקוט גירושים חדשים; ואולם מטבע הדברים, ישראל, ככל המדינות, חייבת לשמור על סמכותה הטבעית לנקוט כל צעד חוקי נחוץ להגנת אוכלוסייתה. אנו מקוים ומצפים כי הפלסטינאים יעשו מאמץ של רצון טוב לשמור על רגיעה ולהימנע מאלימות נגד ישראל.

החשוב עתה הוא לשוב למו"מ ולהגיע למהות. התקדמות אמיתית לשלום אפשרית ורצויה. אנו מאמינים כי משיתחדש המו"מ, יוכלו שני הצדדים לנקוט אמצעים נוספים ליצירת אוירה חיובית, חופשית מאלימות ומאיומים, לשלום ולהשלמה הדדית.

מברק נכנס מסווג

****
****
****
****

אאאא,חוזם:27024
אל:רהמש/968
מ-:המשרד,תא:200593,זח:1518,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
608520
שמור/מידי

101.02

אל: כל הנציגויות

מאת: רכז ק.ע. פליטים

הנדון: המו'מ הרב-צדדי - ק.ע. פליטים - סיכום מושב אוסלו

להלן סיכום מפגש קב'ע לפליטים כפי שהוכן ע'י רכז המשלחת:

1. ק.ע. פליטים קיימה את מושבה הרביעי באוסלו, ב-11-13 במאי 1993. השתתפו 39 משלחות, בהן אלג'יריה, בחרין, כווית, מרוקו, עומאן, סעודיה, תוניסיה, מאע'מ ותימן. היצוג במשלחת הפלס' היה עפ'י הסיכום שהושג מראש בסיוע מצרים, וכלל חברים מהשטחים ומחוץ לשטחים, בראשות ד'ר אילי זוריק, מרצה לסוציולוגיה מקנדה.

2. במהלך שלושת ימי הדיונים עסקה ק.ע. בכל הנושאים שעל סדר היום, הוחלט על פעילות בין מושבית במספר פרוייקטים ונקבעו 'רועים' לכל הפרוייקטים והנושאים:

א. בנושא מסד נתונים - בפני ק.ע. הוצג סקר בנושאים כלכליים-חברתיים שערך הארגון הנורבגי FAFO, שכלל 2,500 פלסטינים בשטחים. הסקר מצביע, בין היתר, על מגמות בתחום החינוך, התעסוקה, הבריאות ונטיות פוליטיות של המשתתפים בו, וכמה ממסקנותיו מציגים דוקא באור חיובי את תנאי החיים של התושבים הפלס' תחת שלטון ישראל. נורבגיה נבחרה כ'רועה' לנושא זה וק.ע. המליצה על ארגון סמינר או סדנת מומחים, שתבחן הנתונים שבסקר ותמליץ למפגש הבא כיצד לעשות בהם שימוש. יצויין כי ירדן חתמה על הסכם עם FAFO, לבצע סקר דומה בירדן.

ב. הקהיליה האירופית החלה בהכנת אינוונטר של פרוייקטים הרלבנטיים לפליטים. השלב הראשון של העבודה, רשימת הפרוייקטים הקיימים כיום, יוכן עד למפגש הבא של ק.ע. השלב השני, של זיהוי פערים והזדמנויות ליזמות

נוספות, יושלם בהמשך.

ג. בנושא הכשרת ופיתוח כ'א ויצירת מקומות עבודה - ארה'ב 'רועה' פרוייקט בנושא זה, במסגרתו בכוונתה לשגר משלחת שתבדוק עדיפויות בהכשרת פליטים. עדיפות מיידית תינתן להכשרה במקצועות פארה-רפואיים. ישראל הציעה שילוב משתלמים פלס' בקורסי מש'ב שונים, והצעתנו זכתה לתגובות חיוביות, גם בקרב משלחות ערביות.

ד. בנושא בריאות הציבור ורווחת הילד - איטליה נבחרה ל'רועה' בנושא זה ומתכננת לערוך מפגש מומחים בתחום בריאות הציבור. גם ארה'ב, קנדה ובריטניה הציעו מנסיונן בתחום זה. ישראל הבליטה פעילות 'המרכז הרפואי לילדים בישראל' והציעה סיוע ושיתוף פעולה בין מרכז זה לבין רופאים ובתי חולים באיזור ובשטחים.

ה. בנושא תשתית כלכלית וחברתית - צויינה החפיפה בנושא זה בין ק.ע. פליטים לק.ע. אחרות של המו'מ הרב-צדדי. הודגש, שק.ע. פליטים צריכה להתרכז בצרכי התשתית של הפליטים הפלס', בהתחשב במקומות בהם הם יושבים. הקהיליה האירופית הציעה להרחיב סקר הפרוייקטים שהיא עושה (סעיף 2/א') גם לתחום זה ומונתה ל'רועה' לנושא. מאחורי הקלעים העלתה ישראל, בתיאום עם הקהיליה האירופית, הצעה לפרוייקט שיעודד הקמת עסקים זעירים ובינוניים בשטחים.

3. בנושא איחוד המשפחות, שעומד על סדר היום של ק.ע. זו מאז מפגש אוטבה במאי 1992, הוצג דו'ח שהוכן ע'י שליח צרפתי, שביקר באזור באפריל 1992, ודווח לק.ע. על התרשמויותיו משיחותיו עם הצדדים השונים. בדיון שהתפתח בנושא תבע הנציג הפלס', שעל השליח הצרפתי יוטלו משימות מוגדרות, דוגמת בחינת שקיפות קריטריונים לאחמ'ש וקביעת מכניזם לישומו. נציגי ירדן וישראל עמדו על הצורך בתיחום העיסוק בנושא זה בשני מסלולי המו'מ. עמידת הפלס' על דרישתם, שהודעת הסיכום תכלול התייחסות למשימות מוגדרות של השליח, עיכבה את פרסום ההודעה במספר שעות. בסופו של דבר משקפת הודעת הסיכום בנושא זה את הדעות השונות שהובעו במהלך הדיון, תוך שצעדי ישראל בתחום זה מתקבלים בברכה, והוטל על השליח הצרפתי להמשיך במשימתו ולבחון כל האספקטים של אחמ'ש.

יצויין כי נסיון פלסטיני של הרגע האחרון, להכליל בהודעת הסיכום איזכור להחלטה 194 ('זכות השיבה') לא עלה יפה, ותביעת הפלס' לא נענתה.

4. בהודעת הסיכום ובהודעות לעיתונות ציין אוחז הפטיש הקנדי כי במפגש אוסלו הושגה התקדמות משמעותית בכל הנושאים שעל הפרק, ואף תאר המפגש כ'פריצת דרך'. ואכן, בניגוד למפגש הקודם של ק.ע פליטים באוטבה (נובמבר 92'), שעלה על שרטון בשל העיסוק בנושאים הפוליטיים, הרי שבמפגש אוסלו נושאים אלה תפסו מקום משני לעומת העיסוק העניני והפורה בנושאים ההומניטריים בתחומי הכלכלה והחברה. הובלט, אם כן, הפן של שיפור תנאי החיים של הפליטים במקומות מושבם והונחה תשתית להמשך פעילות בין מושבים. אוירת הדיונים, מפגשי התאום ושיחות המסדרון היתה עניינית וגישת מרבית המשלחות הערביות היתה לעיתים אף יותר מקורקטית. משלחת ישראל נמנעה מהגררות לפולמוס ולעימות עם חברי המשלחת הפלס', שנכשלו בנסיונם להטיל על ישראל האחריות לבלימת הדיונים, עד כדי כך שאף כמה מידידיהם, בהם נציגים ערביים ואירופים, הביעו פליאה וחוסר נחת מהתנהגותם.

5. המושב הבא של ק.ע. פליטים יתקיים בתוניסיה, במועד שיקבע ע'י ועדת

ההיגוי למו'מ הרב-צדדי.

רוני לשנו יער
20 במאי 1993

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,מצב,ר/מרכז,
גנור,@(ר'אגת),@(רם),@(אמן),ממד,סמנכלים,
אוקיאניה,מאפ,אסיה,מצרים,מזת1,מזת2,
מצפא,אמלט,מזאר,אירופה,ארבל1,ארבל2,פרנ,משפט,כהנא,הדס,הסברה

ססס

אאאא,חוזם:24107
אל:רהמש/877
מ-:וושינגטון,נר:480,תא:180593,זח:1631,דח:מ,סג:בל,
בבבב
9,257886
9,233388
בלמס/מיידי

תאריך: 18 מאי 1993

אל: תפוצת תקשורת

מאת: תקשורת וושינגטון

הנדון: מזכיר המדינה קריסטופר.

FROM THE HEARING ON THE FOREIGN AID BUDGET.
(INCLUDED HERE: QUESTIONS AND ANSWERS IN OUR
INTEREST - FULL TEXT AVAILABLE UPON REQUEST)

HEARING OF THE HOUSE FOREIGN AFFAIRS CMTE RE: FOREIGN AID BUDGET FOR FY94 CHMN: REP. LEE HAMILTON (D-IN) WITNESS: SECY OF STATE WARREN CHRISTOPHER TUESDAY, MAY 18, 1993

REP. GILMAN: MR. SECRETARY, YOUR FOREIGN AID BUDGET REQUEST FOR '94 DOESN'T INCLUDE THE DOLLAR 1.8 BILLION FOR THE RUSSIAN AID PACKAGE ANNOUNCED IN TOKYO NOR ANY FUNDING FOR A MAJOR INITIATIVE IN HAITI, AND I UNDERSTAND WE'RE CONSIDERING AN INITIATIVE IN HAITI AT THE MOMENT. IT'S MY UNDERSTANDING THAT A SUCCESSFUL COMPLETION OF THE CURRENT MIDDLE EAST PEACE NEGOTIATIONS MAY LEAD TO A DOLLAR 1.2 BILLION DEVELOPMENT AID PROGRAM IN THE WEST BANK AND GAZA, AS WELL AS SOME UNDEFINED PACKAGE FOR SYRIA AND JORDAN. WHERE DO WE ANTICIPATE GETTING THE FUNDS FOR THESE PROPOSALS?

SEC. CHRISTOPHER: MR. GILMAN, TAKING THOSE ONE AT A TIME, WITH RESPECT TO THE RUSSIAN AID PROPOSAL, I THINK THE ADMINISTRATION FEELS AN IMPORTANT OBLIGATION TO BRING BEFORE THE CONGRESS THE RIGHT WAY TO FUND THAT PROPOSAL THAT THE PRESIDENT HAS MADE, AND WE'LL BE BRINGING THAT MATTER TO CONGRESS WITHIN THE NEXT WEEK OR TWO. I UNDERSTAND YOU'RE AT THAT CRUCIAL POINT OF MARK-UPS AND SO FORTH, AND WE'RE MEETING ON THAT MATTER VERY URGENTLY AND ANXIOUSLY.

WITH RESPECT TO YOUR QUESTION ON THE MIDDLE EAST, I HOPE WE'LL HAVE AN OPPORTUNITY TO REACH THE KIND OF A SETTLEMENT YOU'RE TALKING ABOUT, MR. GILMAN, BUT I THINK WE'RE SOME DISTANCE OFF FROM THAT AND THE NUMBERS YOU'RE USING THERE ARE NUMBERS THAT I'M NOT FAMILIAR WITH AND THEY'RE SIMPLY NOTIONAL NUMBERS THAT MUST BE DREDGED UP FROM SOME PLACE. I'VE NOT SEEN FIGURES OF THAT KIND AND, UNFORTUNATELY, WE'VE GOT LOTS OF PROGRESS TO MAKE BEFORE THAT KIND OF AN ISSUE WOULD BECOME RELEVANT, MR. GILMAN.

REP. BERMAN: AS MR. LANTOS POINTED OUT, I THINK THE ADMINISTRATION AND THE PRESIDENT DESERVE TREMENDOUS CREDIT FOR TAKING ON WHAT I THINK IS THE MOST IMPORTANT ISSUE WE HAVE TO DEAL WITH, WHICH IS THE TRANSITION TO DEMOCRACY AND TO FREE MARKETS OF THESE REPUBLICS, AND TO PROVIDE A VERY SMALL SLICE OF WHAT WE'VE PAID TO TRY AND PROTECT FREEDOM IN THE WEST -- FROM THE OLD SOVIET UNION. THE NOTION OF PAYING FOR THAT -- LET ME JUST GIVE MY ADVICE AS ONE OF 435 CONGRESSMEN -- THE NOTION OF TRYING TO PAY FOR THAT AND CONFINING OURSELVES TO PAYING FOR THAT WITHIN THE FOREIGN AID BUDGET SEEMS TO ME JUST CRAZY. THERE IS NO WAY IN THE WORLD TO PROVIDE THOSE FUNDS WITHOUT SERIOUSLY CUTTING BACK ON AID TO ISRAEL AND EGYPT, OR DECIMATING DEVELOPMENT ASSISTANCE -- AND PARTICULARLY DEVELOPMENT ASSISTANCE TO AFRICA.

THE BUDGET ENFORCEMENT ACT OF 1990 REQUIRES AND DECLARES THAT THERE ARE PROVISIONS FOR EMERGENCIES. FOR THIS RELATIVELY SMALL ADDITIONAL MONEY, WHICH CAN PLAY SUCH A USEFUL ROLE IN PROVIDING AMERICAN SUPPORT AS PART OF A MULTILATERAL PACKAGE FOR THIS TRANSITION, THE NOTION THAT THIS DOES NOT FIT INTO THAT CLASSIC DEFINITION OF AN EMERGENCY, AND TRULY A HISTORICAL OPPORTUNITY, I THINK DEFIES LOGIC. TO THE EXTENT THAT THERE IS A FEELING OF A NEED TO PAY FOR THE FUNDING OF THIS, I URGE THE ADMINISTRATION NOT TO CONFINE ITSELF TO LOOKING WITHIN THE FOREIGN AID BUDGET, AND I ALSO TRULY BELIEVE THAT WHEN PUSH COMES TO SHOVE, THE CONGRESS OF THE UNITED STATES IS NOT GOING TO -- IS NOT GOING TO REJECT THIS ADMINISTRATION'S FORCEFUL PLEA TO PITCH IN AT THIS PARTICULAR TIME ON THE BASIS OF SOME PARTICULAR BUDGET GUIDELINE OR CONSTRAINT. THANK YOU.

SEC. CHRISTOPHER: MR. BERMAN, THANK YOU FOR THAT PIECE OF ADVICE. AS YOU MIGHT IMAGINE, IT'S ONE THAT'S VERY WELCOME TO ME, BECAUSE IN THE DISCUSSIONS I'VE BEEN MAKING THE POINT THAT OUR RELATIONS WITH RUSSIA HAVE IMPORTANCE ALL THE WAY ACROSS THE BOARD, AND ESPECIALLY HAVE IMPORTANCE FOR OUR DEFENSE BUDGET, AS WELL. IF WE CAN MAINTAIN A STEADY COURSE THERE, IF THE FRIENDSHIP CONTINUES, IT WILL ENABLE US TO MAKE ENORMOUS SAVINGS IN THE DEFENSE BUDGET AS WELL AS IN THE FOREIGN POLICY AREA. SO I WELCOME THAT COMMENT, AND WE'LL BE WORKING HARD IN THAT DIRECTION.

I ALSO WANT TO SAY, SINCE YOU'VE GIVEN ME THIS OPPORTUNITY, THAT IT'S VERY IMPORTANT WE LIVE UP TO THAT COMMITMENT. IT WOULD BE A

DEVASTATING NEGATIVE EFFECT ON UNITED STATES STANDING AROUND THE WORLD, AS WELL AS THE DISAPPOINTMENT IN RUSSIA, IF WE DO NOT MAINTAIN THAT COMMITMENT, WHICH WAS AN IMPORTANT FACTOR, I THINK, IN THE OUTCOME OF THE REFERENDUM. IT'S IMPORTANT FOR ACHIEVING THE CHANGES IN RUSSIA THAT WE WANT TO. FOR EXAMPLE, DOLLAR 500 MILLION OF THAT IS A CHALLENGE GRANT FOR THE PRIVATIZATION OF BIG INDUSTRY IN RUSSIA. FEW THINGS ARE MORE IMPORTANT TO THE FUTURE OF THE UNITED STATES THAN TO HAVE A TRANSITION TO A FREE MARKET ECONOMY WHICH COULD BE AN IMPORTANT TRADING PARTNER FOR THE UNITED STATES IN THE FUTURE. SO, THANK YOU VERY MUCH FOR THE OPPORTUNITY.

REP. BERMAN: I JUST MIGHT POINT OUT, JUST IN CLOSING, THAT NO ADMINISTRATION OR CONGRESS HAS BEEN RELUCTANT TO INCREASE THE DEBT BY FACTORS OF 100 TO PROVIDE THE SUPPORT FOR MILITARY OPERATIONS TO PROTECT. NOW WE HAVE AN OPPORTUNITY, AT A MOST INCREDIBLY SMALL FRACTION OF THAT, TO DEAL WITH THIS ISSUE. AND I JUST CAN'T BELIEVE WE'RE NOT GOING TO TAKE THAT OPPORTUNITY.

REP. DAVID A. LEVY (R-NY): GOOD MORNING, MR. SECRETARY.

MR. SECRETARY, MANY OF MY COLLEAGUES AND I ARE APPLAUDING THE COMMITMENT WHICH HAS BEEN MADE BY MANY ADMINISTRATION OFFICIALS, INCLUDING YOURSELF, TO MAINTAIN AID TO ISRAEL AT DOLLAR 3 BILLION FOR FISCAL YEAR 1994. I SHARE YOUR VIEW THAT MAINTAINING THE CURRENT AID PACKAGE TO THE CAMP DAVID COUNTRIES IS CRITICAL FOR A SUCCESSFUL PEACE PROCESS.

THERE HAVE BEEN SOME COMMENTS LATELY FROM THE ADMINISTRATION THAT HAVE LEFT ME WITH SOME CONCERN AS TO WHAT OUR INTENTIONS ARE. LATE LAST MONTH THE DIRECTOR OF THE OMB, MR. PANETTA, WAS QUOTED AS SAYING THAT "LITTLE OF THE MONEY CAN BE TAKEN AWAY FROM ISRAEL AND EGYPT." AM I READING HIS COMMENTS TOO CLOSELY, OR IS THERE SOME RISK THAT THE ADMINISTRATION WOULD BE LOOKING TO TAKE SOME MONEY FROM THE AID THAT WE'VE TRADITIONALLY GIVEN AND WILL GIVE TO ISRAEL AND EGYPT?

SEC. CHRISTOPHER: MR. LEVY, WITH RESPECT TO THE 1994 BUDGET, OUR REQUEST IS -- IS FIRM TO CONTINUE AT LAST YEAR'S LEVEL AND NOT TO HAVE IT DIMINISHED IN ANY WAY. AND WITH RESPECT TO THE FUTURE, OUR INTENTION IS TO PROVIDE THE BEST EFFORTS IN THE SAME DIRECTION. SO I DON'T KNOW WHAT MR. PANETTA SAID, BUT I THINK WITH RESPECT TO THIS YEAR WE ARE -- WE ARE FIXED ON MAINTAINING THE CURRENT LEVELS.

REP. LEVY: ALONG THE SAME LINES AND IN CONNECTION WITH THE HEAVY BURDEN THAT YOU SPOKE ABOUT BEFORE IN TERMS OF SELLING THE AID PACKAGE TO THE AMERICAN PEOPLE, I THINK THE GENERAL IMPRESSION IS THAT THE UNITED STATES SIMPLY GIVES AWAY DOLLAR 3 BILLION TO ISRAEL EVERY YEAR. BUT WHEN YOU EXAMINE THE PACKAGE CAREFULLY, IT LOOKS A LITTLE DIFFERENT. THE DOLLAR 1.8 BILLION IN MILITARY AID, FOR EXAMPLE: CAN WE ESTIMATE WHAT PERCENT OF THAT AID IS SPENT RIGHT

BACK HERE IN THE UNITED STATES? BECAUSE WE FIND THAT WE GET A VERY DIFFERENT PERCEPTION IN THE PUBLIC WHEN WE'RE ABLE TO SELL THAT PROGRAM NOT ONLY AS HELPING OUR ALLY IN THE MIDDLE EAST, BUT IN CONNECTION OF BEING A REAL ECONOMIC STIMULUS FOR OURSELVES.

SEC. CHRISTOPHER: I DON'T HAVE AN EXACT PERCENTAGE AT MY FINGERTIPS, BUT I WOULD QUITE SURE IT'S MORE THAN HALF, MR. LEVY.

REP. LEVY: COMES BACK INTO THIS COUNTRY.

SEC. CHRISTOPHER: YES, SIR.

REP. SHERROD BROWN (D-OH): THANK YOU, MR. CHAIRMAN.

AND MR. SECRETARY, THANK YOU FOR JOINING US. I WANT TO ECHO WHAT MR. LANTOS SAID ABOUT THE CLINTON ADMINISTRATION'S SUPPORT OF MR. YELTSIN, WHAT THAT'S MEANT TO THIS COUNTRY AND WHAT IT'S MEANT TO STABILITY IN CENTRAL AND EASTERN EUROPE AND AROUND THE WORLD.

THERE ARE DISCUSSIONS ABOUT -- THERE ARE ALWAYS ONGOING DISCUSSIONS ABOUT THE HEALTH OF MR. YELTSIN, ABOUT HIS LIFESTYLE, NOT TO MENTION ANY KIND OF INTERNAL POLITICAL TRAPS THAT COULD CAUSE MR. YELTSIN NOT TO BE THERE A MONTH FROM NOW OR A YEAR FROM NOW.

ARE WE -- DO WE KNOW ENOUGH ABOUT POTENTIAL SUCCESSORS, NOT ONLY REFORMERS AND NON-REFORMERS, HAVE WE REACHED OUT ENOUGH TO THEM, TO ANATOLI SOBCHAK, TO OTHERS THAT MIGHT BE YOUNGER? ARE WE -- IT SEEMS THAT SO OFTEN OUR FOREIGN POLICY DOESN'T THINK ENOUGH OF THE NEXT GENERATION AND THINK ENOUGH OF NOT JUST IMMEDIATE SUCCESSORS BUT SUCCESSORS FIVE AND 10 YEARS DOWN THE ROAD. ARE WE, AS A NATION -- IS THE STATE DEPARTMENT DOING ENOUGH TO WORK WITH PEOPLE AND BEFRIEND THOSE PEOPLE, BOTH REFORMERS AND ESPECIALLY -- BOTH NON-REFORMS, BUT ESPECIALLY REFORMERS DOWN THE ROAD?

SEC. CHRISTOPHER: MR. BROWN, I WOULD SAY THAT'S ONE OF THOSE SUBJECTS ON WHICH YOU CAN NEVER DO QUITE ENOUGH. MR. YELTSIN IS A TOWERING FIGURE AT THE PRESENT TIME, AND WHEN I SAW HIM ABOUT TWO WEEKS AGO HE WAS IN VERY GOOD HEALTH AND IN VERY GOOD FORM. BUT THAT DOESN'T LESSEN THE NEED FOR US TO TRY TO MEET OTHER PEOPLE IN RUSSIA AND TO GET ACQUAINTED WITH THEM AND TRY TO ASSESS THEIR STRENGTHS AND WEAKNESSES FOR THE FUTURE.

YESTERDAY, AMBASSADOR PICKERING WAS SWORN IN AS OUR NEXT AMBASSADOR TO RUSSIA, AND HE'LL BE GOING THERE IN JUST A FEW DAYS. ONE OF THE THINGS THAT HE SAID TO ME WAS THAT HE WAS GOING TO TRAVEL THROUGHOUT RUSSIA AND HE WAS DETERMINED TO UNDERSTAND THE GENERATIONS OF LEADERSHIP THAT WERE ONCOMING IN RUSSIA. SO

WE HAVE AN AMBASSADOR THAT'S GOING THERE, AND ONE OF OUR VERY BEST AMBASSADORS GOING THERE WITH THAT THOUGHT VERY MUCH IN MIND.

OF COURSE WE'RE SEEING, DAY IN AND DAY OUT, SOME OF THE YOUNGER MEMBERS OF THE YELTSIN ADMINISTRATION. THEY'RE VERY ABLE AND VERY PROMISING PEOPLE, PEOPLE LIKE FEDOROV, THE FINANCE MINISTER, AND KOZYREV, THE FOREIGN MINISTER. AND IT'S A GREAT PLEASURE TO WORK WITH THEM IN A COOPERATIVE RELATIONSHIP.

BUT I -- YOUR POINT IS ONE THAT AMERICAN DIPLOMATS ALWAYS OUGHT TO BE CONSCIOUS OF TO GET ACQUAINTED WITH MAYORS LIKE MAYOR SOBCHAK OF ST. PETERSBURG, AS WELL AS THE OTHER RISING POLITICAL STARS IN RUSSIA.

REP. HAMILTON: MR. BEREUTER?

REP. DOUG BEREUTER (R-NE): THANK YOU, MR. CHAIRMAN. MR. SECRETARY, WHAT ADDITIONAL STEPS CAN WE TAKE TO ASSURE THAT BUSINESSES AND TECHNICAL INSTITUTES AND OUR ALLIES STOP PROVIDING ASSISTANCE TO LIBYA AND IRAQ ON CHEMICAL WEAPONS PROGRAMS AND WEAPONS OF MASS DESTRUCTION?

I'LL ASK THAT FOR MY FIRST QUESTION, MR. SECRETARY. IT SEEMS TO ME WE CONTINUE TO HAVE DIFFICULTIES WITH RESPECT TO SEVERAL OF THOSE TERRORIST COUNTRIES AND THEIR PROGRAMS TO BUILD WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, INCLUDING CHEMICAL WEAPONRY. WHAT CAN WE DO BEYOND WHAT WE'VE DONE TO IMPRESS UPON OUR ALLY COUNTRIES THAT THEIR BUSINESSES AND THEIR CITIZENS SHOULD NOT BE PROVIDING THIS CRITICAL TECHNICAL ASSISTANCE?

SEC. CHRISTOPHER: MR. BEREUTER, IT'S A SUBJECT OF CONTINUING CONCERN FOR US HERE IN THE UNITED STATES. IT BEGINS WITH OUR, I THINK, WARNING OUR ALLIES AND FRIENDS AS TO WHAT OUR POLICIES ARE. WE HAVE SOME VERY STRICT STATUTES ON THAT SUBJECT WHICH REQUIRE US TO SANCTION BUSINESSES THAT PROVIDE, FOR EXAMPLE, CHEMICAL WEAPONS MATERIALS TO ANY COUNTRY THAT IS IN THE PROCESS OF MAKING WEAPONS OF MASS DESTRUCTION. SO I THINK FIRST WE TELL THEM WHAT OUR LAWS ARE. SECOND -- AND THIS IS AN AREA THAT I THINK WILL BE AN IMPORTANT ONE FOR THE FUTURE, AND THAT IS WE NEED TO HAVE THE BEST INTELLIGENCE THAT WE CAN GARNER AS TO WHAT COUNTRIES ARE DOING, BECAUSE BUSINESSES IN EVEN VERY FRIENDLY COUNTRIES QUITE OFTEN HAVE A DISREGARD FOR WHO THEIR PURCHASERS ARE AND WHAT THEY'RE DOING WITH THE MATERIALS.

I WOULD SAY THAT SELDOM A WEEK GOES BY THAT I DON'T MEET WITH SOME COUNTRY TO REMIND THEM THAT ONE OF THEIR BUSINESSES IS IN VIOLATION OF OUR LAWS, OR IS COURTING VIOLATION WITH OUR LAWS. I MET WITH A COUNTRY YESTERDAY TO POINT OUT THAT THREE OF THEIR BUSINESSES SEEM TO BE FURNISHING MATERIALS TO LIBYA, AND DESCRIBING THE CONSEQUENCES OF THAT CONDUCT. THE CONSEQUENCES ARE NOT ONLY FOR THE BUSINESSES, FRANKLY, BECAUSE IF THE

GOVERNMENT IS SHOWN TO HAVE HAD A LAX ATTITUDE TOWARD THE BUSINESSES, ALTHOUGH THE SANCTIONS RUN TO THE BUSINESSES, THE GOVERNMENT ITSELF, I THINK, GETS A BLACK EYE.

SO I WOULD SAY THAT THOSE THREE THINGS ARE THE ONES THAT COME TO MY MIND, MR. BEREUTER. FIRST, TO LET THEM KNOW WHAT OUR LAWS ARE; SECOND, TO HAVE A COMPREHENSIVE INTELLIGENCE; AND THIRD TO FOLLOW THROUGH WITH THE ENFORCEMENT MEASURES SUCH AS SANCTIONS THAT ARE WARRANTED IF THERE ARE VIOLATIONS.

REP. BEREUTER: THANK YOU, MR. SECRETARY. I THINK OUR ALLIES ARE TYPICALLY VERY AGGRESSIVE WHEN WE LET THEM KNOW WHAT VIOLATIONS ARE TAKING PLACE. BUT IT SEEMS TO ME WE HAVE TO INVESTIGATE FURTHER SANCTIONS AGAINST THE COMPANIES THEMSELVES, AND COMPANIES THAT DO BUSINESS WITH THOSE COMPANIES.

LAST WEEK THE UN SECURITY COUNCIL PASSED A RESOLUTION URGING NORTH KOREA TO OPEN ITS SITES TO INSPECTION, RECONSIDER ITS DECISION TO WITHDRAW FROM THE NUCLEAR NONPROLIFERATION TREATY. DO YOU THINK THAT THERE WOULD BY UNANIMITY WITHIN THE SECURITY COUNCIL NOW FOR THE IMPOSITION OF ECONOMIC SANCTIONS AGAINST NORTH KOREA? AND WHAT CAN YOU TELL US ABOUT THE PEOPLES REPUBLIC OF CHINA'S EFFORT TO TRY TO CONVINCE THE NORTH KOREANS TO RELENT FROM THEIR CURRENT DIRECTION AND PERMIT INSPECTIONS?

SEC. CHRISTOPHER: FIRST LET ME SAY, THE PASSAGE OF THAT RESOLUTION IN THE UN SECURITY COUNCIL WAS A VERY POSITIVE STEP. IT INDICATED THAT WE'D HAVE THE SUPPORT OF CHINA IN TRYING TO PULL NORTH KOREA BACK FROM ITS DECISION TO WITHDRAW FROM THE NPT, AND MOST IMPORTANT, TO GET THEM TO REVERSE THEIR DECISION AGAINST PERMITTING INSPECTION. INDEED, NORTH KOREA HAS MADE IMPORTANT STEPS TOWARD THE RESUMPTION OF INSPECTIONS BY THE IAEA, WHICH IS ALSO A GOOD SIGN. WE'RE NOT THERE YET, IN THE SENSE THAT WE WERE NOT FULLY SATISFIED THAT THEY HAVE TAKEN BACK THE ACTIONS THAT THEY TOOK AND THREATENED -- I GUESS IT'S ABOUT SIX WEEKS AGO NOW -- BUT WE'RE WORKING HARD DOWN THIS PATH.

AND I THINK THE BEST INDICATION OF THE CHINESE POINT OF VIEW IS THAT THEY DID NOT OBSTRUCT OR PREVENT THE RESOLUTION FROM GOING THROUGH THE UNITED NATIONS. THAT'S NOT A SANCTIONS RESOLUTION, AS YOU PERHAPS KNOW; IT'S A GENERAL INTENTIONS RESOLUTION. BUT IT'S ONE OF THE SEQUENCE OF STEPS THAT WE INTEND TO TAKE WITH RESPECT TO NORTH KOREA. THE UNITED STATES IS PLAYING AN IMPORTANT ROLE IN THIS CONNECTION. WE ARE COUNSELING WITH SOUTH KOREA, WHICH OF COURSE HAS GOT A VERY BIG STAKE IN IT. THE COUNSEL AND ADVICE WE GET FROM THE COUNTRIES IN THE REGION IS TO PROCEED DELIBERATELY, BUT TO PROCEED WITH DETERMINATION. AND THAT'S WHAT WE'RE TRYING TO DO.

END

תקשורת וושינגטון

תפוצה: שהח, סשהח, @(רהמ), @(שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
גנור, @(ר'אגת), @(רם), ממד, רביב, מצפא,
מעת, הסברה, @(לעמ), @(דוצ), @(בן עמי/משהבט)

ססס

EMBASSY OF ISRAEL
WASHINGTON, D.C.

שגרירות ישראל
ושינגטון

1141

בלמס/מיידי

18 במאי 1993

אל: לשכת שה"ח

דע: לשכת רוה"מ

מאת: ק. לקונגרס

הנדון: ועדת החוץ בביהנ"ב: הופעת המזכיר כריסטופר - תהליך השלום

בהמשך למברקי בנדון, רצ"ב תשובת המזכיר לשאלת הקונגרסמן הייסטינגס בנושא תהליך השלום.

מילואים בנפרד.

יהודית ורנאי-דרנגר

ARAB-ISRAELI NEGOTIATIONS (CONTINGENCY)

2/6

This administration continues to attach a high priority to making real progress in Arab-Israeli peace negotiations.

More progress has to be made. We know it is not easy. Even with negotiations now a political reality in the region, progress will not come quickly. The parties face difficult decisions on the core issues of land, peace, security, and arrangements for interim self-government for the Palestinians.

For the first time, however, Arabs and Israelis have a viable way to talk to one another. They have made progress in narrowing some of their differences, and they have a full partner in the United States willing and ready to assist them in their efforts. The key question remains: Will Arabs, Israelis, and Palestinians take advantage of these opportunities?

The results of the past three weeks have not yet definitively provided an answer. The parties continue to engage seriously with one another. For the first time, Israelis and Palestinians formed working groups; Israelis and Lebanese exchanged papers on the issues that defined their negotiation. Serious talks continued in the Israeli-Jordanian and Israeli-Syrian negotiations. Indeed, papers have now been tabled by all sides in all tracks.

Nonetheless, engagement is not sufficient to produce progress, let alone agreements. The parties need to see negotiations more as a process of give and take, of engagement on terms that are designed to draw them closer together rather than keep them mired in traditional positions. They need to take more into account each other's needs. Our hope is that they will create a situation where each party to the negotiations sees an incentive for continuing to reach out to the other side. They also need to understand that negotiations in Washington do not exist in a vacuum. Reaching out to one another through public diplomacy, taking steps on the ground to reduce the possibilities of confrontation, and sending positive signals to their constituencies about the importance of negotiations creates a climate where serious work can be done.

Since this Administration came into office, we have been willing to play an active role in this process. We were instrumental in bringing the parties back to the table after a long hiatus, in trying to prepare the ground for serious work, and in facilitating these negotiations over the past several weeks. In fact, on the Israeli-Palestinian track, we put forward a U.S. paper designed not as a statement of U.S. policy but as an effort to capture the substantive progress that the two sides had made during the last three weeks -- and to help guide them toward areas that need to be discussed further. It is time for all sides to give serious consideration to substance.

We will continue to do everything we can to assist the parties in these negotiations, which we expect to resume in early June.

But the United States cannot travel this road alone. If the parties want our help, we are prepared to provide it and to support them as they wrestle with the difficult decisions of these negotiations. We think this process can work. Indeed, I remain convinced that if the parties show sufficient political will and creativity, we can help Arabs, Israelis, and Palestinians achieve the kind of real peace that their region has so long been denied.

נושא ע. הלבנונים

THE POLITICAL AND PRACTICAL FRAMEWORK OF THE LEBANESE-ISRAELI BILATERAL NEGOTIATIONS

- Confirming Lebanon's right to its territorial integrity, sovereignty, and political independence within its internationally recognized boundaries;

- Taking into account Israel's acceptance to withdraw all its military forces from all Lebanese territory in compliance with UN Security Council resolutions 425 and 426, and the return of the effective Lebanese authority to the area, the State of Lebanon will exercise its full obligations and responsibilities to apply the law, to preserve order, and to ensure security exclusively through its own legitimate forces up to its internationally recognized boundaries;

- Taking into account the commitment of both sides to achieve a just and comprehensive peace in the region on the basis of the Madrid Peace Conference;

- A military working group will be established, the participants being Israel, Lebanon, and representatives of the United Nations Interim Forces in Lebanon (UNIFIL), and will be composed of high-ranking officers and experts of a high-level of expertise, in order to study the programming and scheduling of the withdrawal of the Israeli forces from all Lebanese territory and the assistance of UNIFIL in the implementation of the different stages agreed upon. The group will also discuss the subject of the Lebanese detainees in Israel and in the occupied Lebanese territory, and will present practical suggestions to be discussed in the plenary.

- The joint military working group will meet in Washington and present recommendations to the two negotiating delegations in the plenary;

- The joint military working group is to be an offspring of the plenary, to be convened by, and report to the plenary, and to function pursuant to instructions and guidelines as directed by the plenary.

May 11, 1993

הוגש ללבנונים

Political Contour

for a Joint Military Working Group

Taking into account the Lebanese desire for the withdrawal of Israeli forces from Lebanese territory and the return of Lebanon's effective authority in the area as indicated in UN Security Council Resolutions 425 and 426;

Taking into account the Israeli desire to conclude with Lebanon a Treaty of Peace, within the framework of the Madrid Peace Process, which Treaty will include inter alia provisions directed toward ensuring Israel's security along its northern border by means other than the presence of Israeli forces on Lebanese territory;

Considering the desire of both Lebanon and Israel respectively to realise the above-noted aims without prejudicing their basic positions, and in a manner which will be politically sustainable by both parties, also acknowledging that mutual security, including tranquil and peaceful conditions along the Lebanese-Israel border, constitutes the central concern of both parties;

To this end a Joint Military Working Group composed strictly of high-ranking military officers and experts, with relevant expertise, will meet in order to study security problems, to seek mutually acceptable solutions and to present practical proposals reflecting the positions of the two parties, for discussion in the plenary.

The Working Group may convene in the area of the Lebanese-Israel border in a manner similar to the 1984 Naqoura talks, or in Washington in proximity to the plenary, as may be agreed by the parties.

The Working Group is to be an offspring of the plenary, to be convened by, and report to the plenary, and to function pursuant to instructions and guidelines as directed by the plenary. As such it is to function under the auspices of the co-sponsors of the Madrid Peace Process, based on the terms of reference thereof.

4 May 1993

5/93

THE POLITICAL AND PRACTICAL FRAMEWORK OF THE LEBANESE-ISRAELI BILATERAL NEGOTIATIONS

- Confirming Lebanon's right to its territorial integrity, sovereignty, and political independence within its internationally recognized boundaries;

- Taking into account Israel's acceptance to withdraw all its military forces from all Lebanese territory in compliance with UN Security Council resolutions 425 and 426, and the return of the effective Lebanese authority to the area, the State of Lebanon will exercise its full obligations and responsibilities to apply the law, to preserve order, and to ensure security exclusively through its own legitimate forces up to its internationally recognized boundaries;

- Taking into account the commitment of both sides to achieve a just and comprehensive peace in the region on the basis of the Madrid Peace Conference;

- A military working group will be established, the participants being Israel, Lebanon, and representatives of the United Nations Interim Forces in Lebanon (UNIFIL), and will be composed of high-ranking officers and experts of a high-level of expertise, in order to study the programming and scheduling of the withdrawal of the Israeli forces from all Lebanese territory and the assistance of UNIFIL in the implementation of the different stages agreed upon. The group will also discuss the subject of the Lebanese detainees in Israel and in the occupied Lebanese territory, and will present practical suggestions to be discussed in the plenary.

- The joint military working group will meet in Washington and present recommendations to the two negotiating delegations in the plenary;

- The joint military working group is to be an offspring of the plenary, to be convened by, and report to the plenary, and to function pursuant to instructions and guidelines as directed by the plenary.

May 11, 1993

נושא ע. הלבנונים

THE POLITICAL AND PRACTICAL FRAMEWORK OF THE LEBANESE-ISRAELI BILATERAL NEGOTIATIONS

- Confirming Lebanon's right to its territorial integrity, sovereignty, and political independence within its internationally recognized boundaries;

- Taking into account Israel's acceptance to withdraw all its military forces from all Lebanese territory in compliance with UN Security Council resolutions 425 and 426, and the return of the effective Lebanese authority to the area, the State of Lebanon will exercise its full obligations and responsibilities to apply the law, to preserve order, and to ensure security exclusively through its own legitimate forces up to its internationally recognized boundaries;

- Taking into account the commitment of both sides to achieve a just and comprehensive peace in the region on the basis of the Madrid Peace Conference;

- A military working group will be established, the participants being Israel, Lebanon, and representatives of the United Nations Interim Forces in Lebanon (UNIFIL), and will be composed of high-ranking officers and experts of a high-level of expertise, in order to study the programming and scheduling of the withdrawal of the Israeli forces from all Lebanese territory and the assistance of UNIFIL in the implementation of the different stages agreed upon. The group will also discuss the subject of the Lebanese detainees in Israel and in the occupied Lebanese territory, and will present practical suggestions to be discussed in the plenary.

- The joint military working group will meet in Washington and present recommendations to the two negotiating delegations in the plenary;

- The joint military working group is to be an offspring of the plenary, to be convened by, and report to the plenary, and to function pursuant to instructions and guidelines as directed by the plenary.

May 11, 1993

הועף ללקונים

Political Contour

for a Joint Military Working Group

Taking into account the Lebanese desire for the withdrawal of Israeli forces from Lebanese territory and the return of Lebanon's effective authority in the area as indicated in UN Security Council Resolutions 425 and 426;

Taking into account the Israeli desire to conclude with Lebanon a Treaty of Peace, within the framework of the Madrid Peace Process, which Treaty will include inter alia provisions directed toward ensuring Israel's security along its northern border by means other than the presence of Israeli forces on Lebanese territory;

Considering the desire of both Lebanon and Israel respectively to realise the above-noted aims without prejudicing their basic positions, and in a manner which will be politically sustainable by both parties, also acknowledging that mutual security, including tranquil and peaceful conditions along the Lebanese-Israel border, constitutes the central concern of both parties;

To this end a Joint Military Working Group composed strictly of high-ranking military officers and experts, with relevant expertise, will meet in order to study security problems, to seek mutually acceptable solutions and to present practical proposals reflecting the positions of the two parties, for discussion in the plenary.

The Working Group may convene in the area of the Lebanese-Israel border in a manner similar to the 1984 Naqoura talks, or in Washington in proximity to the plenary, as may be agreed by the parties.

The Working Group is to be an offspring of the plenary, to be convened by, and report to the plenary, and to function pursuant to instructions and guidelines as directed by the plenary. As such it is to function under the auspices of the co-sponsors of the Madrid Peace Process, based on the terms of reference thereof.

4 May 1993

הוגש ללבנונים

Political Contour

for a Joint Military Working Group

Taking into account the Lebanese desire for the withdrawal of Israeli forces from Lebanese territory and the return of Lebanon's effective authority in the area as indicated in UN Security Council Resolutions 425 and 426;

Taking into account the Israeli desire to conclude with Lebanon a Treaty of Peace, within the framework of the Madrid Peace Process, which Treaty will include inter alia provisions directed toward ensuring Israel's security along its northern border by means other than the presence of Israeli forces on Lebanese territory;

Considering the desire of both Lebanon and Israel respectively to realise the above-noted aims without prejudicing their basic positions, and in a manner which will be politically sustainable by both parties, also acknowledging that mutual security, including tranquil and peaceful conditions along the Lebanese-Israel border, constitutes the central concern of both parties;

To this end a Joint Military Working Group composed strictly of high-ranking military officers and experts, with relevant expertise, will meet in order to study security problems, to seek mutually acceptable solutions and to present practical proposals reflecting the positions of the two parties, for discussion in the plenary.

The Working Group may convene in the area of the Lebanese-Israel border in a manner similar to the 1984 Naqoura talks, or in Washington in proximity to the plenary, as may be agreed by the parties.

The Working Group is to be an offspring of the plenary, to be convened by, and report to the plenary, and to function pursuant to instructions and guidelines as directed by the plenary. As such it is to function under the auspices of the co-sponsors of the Madrid Peace Process, based on the terms of reference thereof.

4 May 1993

16.5.93

ס ו ד י

אל: רוה"מ
מנכ"ל

מאת: ז'ק נריה

הנדון: השיחות עם הסורים – סיפורים והתרשמויות מאחורי הקלעים

1. מאז אוגוסט 92' הלך והתפתח דפוס של יחסים ייחודיים בינינו לבין הסורים מסביב לשולחן המו"מ. תרמו לכך השינוי בממשלה, החלפת ראש הצוות למו"מ מצד ישראל וכן העובדה שהמו"מ מתנהל כיום בין שני שותפים שווים, ולא עוד גישה מתנשאת וארוגנטית מצדנו.

2. השינוי כמובן איננו במהות, אבל אין ספק כי הנכונות לשמוע, הרצינות של הדיונים ודרך המו"מ עושים את שלהם. דברים שנראו כבלתי אפשריים בתקופת ממשלת הליכוד נראים היום כעניינים של מה בכך והפכו לנכס צאן ברזל של המסלול הסורי-ישראלי:

א. עלאף הסכים לקבל מאיתמר את ספרו אודות המו"מ שנכשל עם סוריה בתקופת הנשיא חסני זעים. אין לנו כל בעיה כיום להעביר לעלאף כל דבר שברצוננו שיקח עמו.

ב. עלאף מסכים כיום לשתות קפה באולם הדיונים (בעבר אמר ששתיית קפה היא בין ידידים בלבד), ואף הסכים בראשית הדרך לשתות קפה שחור שהבאנו עמנו מהארץ.

ג. אין ויכוח על חלוקת זמן הדיבור ובסה"כ הדיונים מתנהלים באוירה קורקטית, עניינית ותרבותית. גם הסערות והכעסים הם מבוקרים ובגבולות הטעם הטוב.

ד. עלאף מלא שבחים על למדנותו של איתמר בנושא הסורי ולעתים אף נעזר בכך כדי לחזק טיעונים שלו מולנו: "מי שכמוך מכיר אותנו צריך לדעת שכך לא נוהגים. אני מתפלא עליך" וכו'.....

2/...

ה. בכלל, קיימת תחושה שעלאף סובל (כמו גם שאר חברי המשלחת הסורית) מרגשי נחיתות כלפינו, כך שגישתו כלפינו - כישראלים - היא דו-ערכית: מחד הוא מתבטא בנושא "עליונותנו", "שליטתנו על התקשורת בעולם" וכו' ומאידך קיימת הערצה כלפינו (באחת ההזדמנויות הוקרא על-ידם טקסט בצרפתית וכאשר אחד מחברי המשלחת הסורית שאל האם אנו מבינים, עלאף התערב ואמר בפליאה: "בודאי! בודאי! שהם לא ידעו צרפתית!"), עד כדי מחמאות לערבית שבפינו וכו'.

ו. כאמור, אוירת הדיונים עניינית, אפילו אינטימית, ונעדרת לעיתים פורמליות, עד כדי כך שלא אחת חברי המשלחת הישראלית דיקלמו בקול תשובות של עלאף עוד בטרם זה הספיק להגיב. על כך אמר: "אתם רואים! אתם כבר מכירים את כל התשובות!...". אלמנט חשוב במו"מ הפך חילופי הבדיחות בן איתמר לבין עלאף - אחת הבדיחות האהובות נאמרה לאחר שעלאף הפגין סימני חוסר שביעות רצון מטקסט שלנו "שאין בו כל חידוש" כאשר איתמר אמר ש"בעייתו העיקרית של גבר שנושא לאשה, גברת המתחתנת בפעם העשירית היא כיצד לחדש בליל הכלולות".

3. תהליך רכישת אמונו היה ארוך ומפרך. תחילה סירב אפילו לקבל פתקים מאתנו. רק לאחר שנוכח שהרשם-קול של המשלחת הסורית אינו עונה על ציפיותיו ומול הרשם-קול המרשים שברשותנו הוא פלט בקול בערבית: "אנחנו צריכים טייפ כמו שלהם". מייד העברנו פתק עם דגם הטייפ ובסבב שלאחר מכן הופיעו הסורים עם טייפ דומה לשלנו. על כך אמר עלאף: "אנחנו צריכים לשתף פעולה בנושא הטכנולוגי...כמובן אחרי שתיסוגו מהגולן".

4. יחד עם עלאף "הפשירו" כמה נציגים סורים נוספים - בראשם השגריר מועלם, המשפטן ג'וג'אתי (שלעיתים רחוקות מתבטא) ואפילו כמה מהם שלא העזו לדבר בעבר כמו סגנו של עלאף זכריא אסמאעיל, כבר יוזמים דברים/תיקונים לניסוחים וכו'.

5. מועלם מצטיין בעיקר ב"שפת הגוף" שלו. הוא כולו מקרין נינוחות ורצון להגיע אתנו להסדר. האנגלית שבפיו היא נוראית וגורמת לנו להתפרץ מצחוק. אבל הוא זה שממלא תפקיד הממתן, מנסה לקרוץ לכיוונינו, לרמוז לנו כי "יהיה בסדר". בסה"כ הוא אדם עם נסיון פוליטי רב ומדרך הבעת פניו ניתן לא אחת להבין לאיזה כיוון מושך עלאף, ומאחוריו שולחיו מדמשק.

6. תפקיד מיוחד ממלא רל"ש שה"ח אחמד ערנוס. זולת סגן ר' המשלחת אסמאיעיל עמו הזדמן לשוחח ישירות פעם אחת בלבד והדוברת בושרא שאיננה עוד חברה במשלחת הסורית, הרי שאחמד ערנוס הוא ערוץ קשר שהוכיח עצמו במהלך המו"מ. מול שאר המשלחת הוא איננו נרתע מלהשיב בערבית לשאלות המוצגות ואף הוא עוזר בעניני סדר היום. הוא הממונה על ההקלטות, על השיקלוט ועל יצירת הקשר עם דמשק (שה"ח שרע).

3/...

7. בסה"כ נוצרה מערכת מיוחדת של אמון בינינו לבינם. המו"מ מביא אותם להבין אותנו טוב יותר ולחשוף פן שלא תמיד מובלט כלפי חוץ: "אנו לא כמו הפלסטינים, איתנו אפשר לעשות עסקים". אנו גם למדים על רגישותם הגבוהה ועל גאוותם חסרת המעצורים: "אל תדרשו מאתנו דברים במפגיע (כמו יחסים דיפלומטיים) אתם לא צריכים להבליט את הדברים שלא לצורך".

8. הרושם שיש לנו מהמשלחת הוא כי קשה עדיין הדרך לפנינו, כי אין אהבה בינינו, אך לתחושתנו הם נראים אמינים, בטוחים בעצמם ומקרינים רצון להגיע להסדר.

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

***
***
***
***

אאאא,חוזם:20399
אל:רהמש/772
מ-:המשרד,תא:160593,זח:1516,דח:ב,סג:שמ,
בבבב
603257
שמור/בהול לבוקר

אל: וושינגטון - שטיין

מאת: ערב 2

הנדון: ק.ע. בק'ן - הרכב משלחת פלס'. שלך 388 בהמשך לשיחתנו הטלפונית.

1. מתוך בדיקה עולה שמתוך שבעת חברי המשלחת הפלס', שניים מהם תושבי השטחים (זיאד אבו זיאד וג'מיל רבאח), כשזיאד אבו זיאד, הינו תושב מז' י-ם. לגבי מחמוד ג'מעה האיש אינו מוכר לנו ולא לעמיתנו.

2. להלן מס' פרטים אישים:

א. יזיד אל - צאא'ע' - נכח בדיוני הבק'ן האחרון במסגרת משלחת ירדנית-פלס' משותפת ושמו הופיע במשלחת הפלס' לועדת ההגוי של השיחות הרב-צדדיות שנערכו בלונדון. מתגורר בבריטניה, חוקר במכון ללימודים אסט' באוני' אוקספורד.

ב. אחמד ח'אלדי - השתתף כמומחה בסבב השיחות הדו-צדדיות האחרונות בקבוצות העבודה המשותפות לפלס' ולישר'. גר בלונדון, חוקר באוני' אוקספורד.

ג. זיאד אבו זיאד - יועץ למשלחת הפלס', מתגורר בעזריה שבמז' ירושלים. עו'ד, תומך בפתח' ומול' של העתון הפלס' בעברית 'גשר'.

ד. בשארה בחבח - מתגורר בוש'. חבר בהנהלת המרכז למחקר מדיני של 'פלסטין' בוש'.

ה. ג'מיל רבאח - מתגורר ברמאללה, יליד 59'. בוגר לימודים סטטיסטים בארה'ב.

ו. רשיד ח'אלדי - מתגורר באילינוי. מלמד באוני' שיקגו. ביקר בשטחים לפני כשנה.

ז. מחמוד ג'מעה - כאמור לעיל - אין פרטים.

16 במאי 1993

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,מצב,ר/מרכז,
גנור,@(ר'אגת),@(רם),@(אמן),ממד,מצפא,
סמנכלמזת,מזת2,פרנ,סייבל

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס ג ל ו י

אאאא,חוזם:19560
אל:רהמש/750
מ-:וושינגטון,נר:393,תא:140593,זח:1622,דח:מ,סג:בל,
בבבב
9,257886
9,233388
בלמס/מיידי חלק 1 מתוך 2

תאריך: 14 מאי 1993

אל: תפוצת תקשורת

דע: קונכ"לים - צפ"א

מאת: תקשורת וושינגטון

הנדון:חנאן עשראווי - מסע"ת.

BREAKFAST BRIEFING BY PALESTINIAN DELEGATION SPOKESPERSON HANAN ASHRAWI FRIDAY, MAY 14, 1993

MS. ASHRAWI: GOOD MORNING. THIS IS NOT SUPPOSED TO BE A FORMAL BRIEFING. THIS IS SUPPOSED TO BE A DISCUSSION, AND TO GIVE YOU SOME BACKGROUND INFORMATION, AND PERHAPS TO TRY TO ASSESS THIS ROUND.

Q (OFF MIKE.)

MS. ASHRAWI: THIS IS ALWAYS THE QUESTION. DO YOU WANT THIS ON RECORD?

MS. : WELL, IT'S UP TO YOU. I MEAN, IF YOU WANT TO GO OFF THE RECORD AT SOME POINT JUST SAY SO -- (INAUDIBLE) --

MS. ASHRAWI: OKAY, ALL RIGHT. LET'S SAY IT'S ON RECORD UNLESS OTHERWISE INDICATED.

MS. : GREAT.

MS. ASHRAWI: OKAY, I'LL TRY TO BE BRIEF BECAUSE I'M SURE YOU HAVE MANY SPECIFIC QUESTIONS YOU WANT TO ASK ALREADY THAT YOU WANT TO DISCUSS. FIRST, WE ARE -- AFTER ALL, THIS ROUND WAS, IN ITSELF -- THE FACT THAT THE ROUND ITSELF WAS HELD WAS AN ACCOMPLISHMENT, AS YOU KNOW. YOU'VE ALL WITNESSED THE VERY HARD WORK THAT WENT INTO PUTTING THIS ROUND TOGETHER FOR THE LAST FIVE MONTHS, AND YOU KNEW THAT AFTER A HIATUS OF FIVE MONTHS IT'S NOT EASY TO RECONVENE, ESPECIALLY GIVEN THE CONDITIONS OF THE DISRUPTION, THE REASONS FOR THE -- I WOULD SAY FOR PUTTING

THE TALKS ON HOLD FOR THIS TIME.

AND IN THESE FIVE MONTHS, WE TRIED OUR BEST IN ORDER TO GET THE CONDITIONS THAT WOULD ALLOW FOR A NEW AND QUALITATIVELY DIFFERENT PHASE IN NEGOTIATIONS BY DEALING VERY DIRECTLY AND CANDIDLY WITH THE PROBLEMS THAT BESET THE PEACE PROCESS FOR SO LONG. AND WE THOUGHT WE HAD REDRESSED SOME OF THE PROBLEMS, IF NOT ALL OF THEM. REMEMBER, WHEN WE CAME WE SAID WE DID NOT ACHIEVE EVERYTHING THAT WE WANTED. WE GOT SOME CHANGES, WE GOT SOME COMMITMENTS AND ASSURANCES, AND THIS IS A TESTING PERIOD IN WHICH TO SEE WHETHER ASSURANCES AND COMMITMENTS WILL BE FULFILLED. AND THAT'S WHY I THINK THE QUESTION OF RAISED EXPECTATIONS FROM THIS ROUND AND THE HIGH NOTE ON WHICH IT BEGAN PROBABLY PROVIDED THE BACKDROP FOR THE TONE OF DISAPPOINTMENT THAT PEOPLE ARE HEARING, OR THE LETDOWN.

BUT I THINK WE SHOULD ASSESS THIS VERY OBJECTIVELY AND SAY THE FIRST WEEK DID SHOW PROMISE BECAUSE AT THE BEGINNING OF THE WEEK WE HAD THE BEGINNING OF THE IMPLEMENTATION OF SOME OF THE ASSURANCES WE WERE GIVEN, LIKE THE RETURN OF THE DEPORTEES, LIKE A NEW LANGUAGE EMERGING FROM THE ISRAELI SIDE WHICH WE WERE PROMISED WOULD BE EVIDENT AT THE NEGOTIATING TABLE. BUT THEN, WHEN THESE TWO ITEMS THAT WE FELT WERE ESSENTIAL WERE NOT FOLLOWED UP BY FURTHER EVIDENCE THAT THIS IS A NEW PHASE, THE DECLINE BEGAN.

SO RETURNING 30 DEPORTEES AND STARTING TO USE A NEW APPROACH, LET'S SAY, OR A NEW LANGUAGE WAS NOT SUFFICIENT TO SUSTAIN MOMENTUM FOR THE PEACE TALKS AND WAS NOT SUFFICIENT TO CHANGE CONDITIONS IN THE OCCUPIED TERRITORIES, AND CERTAINLY DID NOT CONSTITUTE A FULL IMPLEMENTATION OF THE COMMITMENTS AND ASSURANCES MADE EARLIER. SO THAT WAS THE MAJOR PROBLEM.

AT THE SAME TIME, THE AMERICAN ROLE UNDERTOOK SOME CHANGES. THERE WAS GREATER INVOLVEMENT IN THIS ROUND, THERE WAS MORE DAY-TO-DAY FOLLOW-UP, AND WE FELT THAT PERHAPS WITH A DEEPER UNDERSTANDING OF THE ROLE OF BOTH SIDES OR THE POSITIONS OF BOTH SIDES THERE WOULD BE MORE STRESS ON EVENHANDEDNESS THAN ON JUST PLAYING A ROLE OF FULL PARTNERSHIP.

AGAIN, THE LETDOWN CAME WHEN THE EVENHANDED -- WHEN THE FULL PARTNERSHIP TRANSLATED ITSELF INTO SOMETHING MORE IN FORM RATHER THAN IN SUBSTANCE, AND I WILL GET TO THAT LATER WHEN WE TALK ABOUT THE SO-CALLED TRILATERAL MEETING THAT DID NOT TAKE PLACE, AND THE US DOCUMENT OR PROPOSAL.

BUT WE CAME TO THIS ROUND FULLY PREPARED TO ACHIEVE AGREEMENT ON A DECLARATION OF PRINCIPLES, AND WE HAD PREPARED OUR PAPERS IN THAT WAY. WE HAD PREPARED A DRAFT PROPOSAL WHICH WE PRESENTED THE END OF THE FIRST WEEK. WE HAD ALSO AGREED TO FORM WORKING GROUPS TO DISCUSS SERIOUSLY -- FORMAL WORKING GROUPS TO DISCUSS THESE PROPOSALS SERIOUSLY AND TO DISCUSS THE MAJOR ISSUES

BECAUSE WE FELT THAT IT IS IMPERATIVE THAT THIS ROUND SHOW A COMMITMENT, A WORKING RELATIONSHIP THAT IS DIFFERENT, AN APPROACH THAT COULD LEAD TO AGREEMENTS ON THE BASIC PRINCIPLES, BECAUSE WE WANTED THE DECLARATION OF PRINCIPLES TO BE SUBSTANTIVE AND NOT FORMALISTIC.

AND FROM THE BEGINNING, WE SAID WE DO NOT WANT TO HAVE JUST AN APPEARANCE OR A FORM OF PROGRESS. WE WANTED TO HAVE GENUINE PROGRESS, AND ON THE SERIOUS ISSUES, ON THE CORE ISSUES. BUT WHEN THE CORE ISSUES WERE PRESENTED ON THE TABLE, IT WAS VERY CLEAR THAT THE GAP WAS IMMENSE. IT BECAME VERY CLEAR THAT THE GAP COULD NOT BE BRIDGED WITHOUT THIRD PARTY INTERVENTION. AND I DON'T KNOW WHETHER IT IS A QUESTION OF TIMING OR NOT, BUT THE AMERICAN ATTEMPT CAME MAYBE A LITTLE BIT TOO LATE, A LITTLE BIT TOO LITTLE IN SUBSTANCE, BUT WE FELT THAT THE AMERICAN EFFORT SHOULD BE INVESTED ON THE REAL ISSUES, NOT IN TRYING TO MAINTAIN AN APPEARANCE THAT THERE IS PROGRESS, BUT IN ACTUALLY TRYING TO TACKLE THE CORE OF THE ISSUES THAT HAVE FORMED THE MAJOR OBSTACLES IN PROGRESS ON SUBSTANCE, PARTICULARLY THE AREAS OF JURISDICTION, OF LEGISLATION, THE NATURE OF THE INTERIM SELF-GOVERNMENT AUTHORITY, AND SO ON.

BUT CONCURRENT WITH THIS, WE HAD A SERIOUS PROBLEM WITH THE CONDITIONS IN THE OCCUPIED TERRITORIES. NOW I HAVE TO BE VERY FRANK. ISRAEL WANTS TO USE HUMAN RIGHTS AS A MEANS OF PRESSURE, AND THEY SAY THAT IF THERE IS PROGRESS IN NEGOTIATIONS; I.E., IF WE ACCEPT THEIR FORMULATIONS, THEY WILL DELIVER ON HUMAN RIGHTS. OUR POSITION IS THAT THIS IS UNACCEPTABLE AS A NEGOTIATING MODE, THAT THERE HAS TO BE IMPROVEMENT, THERE HAS TO BE A CESSATION OF HUMAN RIGHTS VIOLATIONS IN ORDER TO PROVIDE THE PROPER ATMOSPHERE FOR NEGOTIATIONS WITHOUT USING SUCH PRESSURE TACTICS.

UNFORTUNATELY, AS YOU KNOW, WHILE WE WERE HERE, THE CONDITIONS IN THE OCCUPIED TERRITORIES DETERIORATED. THERE WERE MORE KILLINGS -- PALESTINIAN CIVILIANS -- SO WHEN YOU TALK ABOUT RETURNING 30 DEPORTEES FROM 25 OR 20 YEARS AGO, WE ARE ALSO IN THE SAME BREATH TALKING ABOUT THE KILLING OF MORE THAN 30 PALESTINIANS DURING THIS ROUND, AND THE WOUNDING OF HUNDREDS. WE'RE TALKING ABOUT A NEW ATMOSPHERE, YET WE STILL HAVE HOUSE DEMOLITIONS. AND WE TALK ABOUT A MOMENTUM TO MOVE AHEAD, AND YET YOU HAVE THE MOST DIFFICULT AREA, WHICH IS THE CONTINUED SEALING OFF OF THE OCCUPIED TERRITORIES, AND PARTICULARLY THE ISOLATION OF JERUSALEM. SO, WE SAY WE HAVE FAISAL HUSSEINI AS A PALESTINIAN JERUSALEMITE IN NEGOTIATIONS AND YET YOU HAVE FACTS ON THE GROUND WHERE JERUSALEM IS TOTALLY ISOLATED FROM THE OCCUPIED TERRITORIES AND WHERE ISRAEL IS PREDETERMINING THE OUTCOME OF NEGOTIATIONS BY ANNEXING JERUSALEM FORCEFULLY IN THIS WAY AND BY CUTTING IT OFF FROM THE REST OF THE OCCUPIED TERRITORIES.

SO, IN A SENSE, THESE TWO TRACKS, WE TALK ABOUT CONDITIONS ON THE GROUND AND NEGOTIATIONS, WENT IN DIFFERENT DIRECTIONS. AND

THEN IN NEGOTIATIONS, WHEN WE GOT THE ISRAELI DRAFT, IT WAS VERY CLEAR THAT THE SEMANTIC DIMENSION APPEARED TO BE A MAJOR PROBLEM. WHAT WE FELT WAS A NEW LANGUAGE AND A NEW TONE IN A SENSE INCORPORATED WITHIN IT OLD POSITIONS.

BECAUSE IT'S NOT ENOUGH TO TALK ABOUT THE LAND AS AN INTEGRAL WHOLE, AS A UNIT, OR RESPECTING THE INTEGRITY OF THE OCCUPIED TERRITORIES, YOU ALSO HAVE TO TRANSLATE THAT INTO SUBSTANCE AND INTO STEPS. BUT WHEN YOU TALK ABOUT THE INTEGRITY OF THE LAND AND YET YOU MAINTAIN THAT SETTLEMENTS HAVE TO STAY AND STAY UNDER ISRAELI CONTROL -- NOT JUST STAY, BUT THAT THEY SHOULD BE OUTSIDE NEGOTIATIONS -- OR WHEN YOU CONTINUE WITH THE ISSUE OF JERUSALEM AS BEING NON-NEGOTIABLE, THEN CERTAINLY THAT BECOMES ONLY A STATEMENT THAT DOESN'T HAVE MUCH SUBSTANCE. BECAUSE, IN EFFECT, YOU WANT TO SANCTION THE FRAGMENTATION OF THE LAND AND THE EXTRATERRITORIAL DIMENSION IN THE ISRAELI PRACTICES AND POSITIONS.

SO, THE LETDOWN CAME ON BOTH SIDES, THE -- ON BOTH ISSUES, THE SUBSTANCE AND CONDITIONS ON THE GROUND AND HUMAN RIGHTS VIOLATIONS. AND AT THE SAME TIME, WE FELT THAT, I WOULD REITERATE, THE AMERICAN INTERVENTION SHOULD BE INVESTED IN A WORTHWHILE WAY ON ISSUES THAT ARE SERIOUS AND NOT JUST TO TRY TO GLOSS OVER BASIC DISAGREEMENTS OR TO TRY TO ADOPT THE DICTION AND THE PRESENTATION OF ONE SIDE AS OPPOSED TO THE OTHER.

WE DO NOT HAVE A DECISION AS TO THE NEXT ROUND. AS YOU KNOW, WE DO NOT HAVE A DATE. I'VE READ MANY SPECULATIONS. I'VE HEARD MANY SPECULATIONS. I KNOW THAT THE COSPONSORS ARE INTERESTED IN HAVING A ROUND NEXT MONTH. BUT, AS YOU KNOW, THE ARAB DECISION, TO ANSWER THIS QUESTION BEFORE IT IS ASKED, WILL BE TAKEN AFTER THE -- DURING THE ARAB COORDINATION MEETING, WHICH WILL BE HELD IN AMMAN THIS TIME, I THINK, AT THE FOREIGN MINISTER LEVEL.

WHETHER WE CAN SAY THIS HAS BEEN A DECISIVE ROUND OR WHETHER IT PRESENTED A BREAKTHROUGH, NO, IT HASN'T BEEN. BUT IT HAS DEMONSTRATED WHAT WE'VE BEEN SAYING ALL ALONG, THAT THIS IS A VERY DIFFICULT, INTENSE, AND INTENSIVE, AND PROBABLY LONG AND DRAWN-OUT PROCESS AND REQUIRES TREMENDOUS RESPONSIBILITY AND COMMITMENT AND THE ABILITY TO TRY TO WORK ON DIFFERENT -- IN DIFFERENT DIRECTIONS AND ON DIFFERENT ISSUES SIMULTANEOUSLY IN ORDER TO SUSTAIN IT. IT IS NOT EASY, BUT WE HAVE GIVEN IT OUR BEST SHOT. AND THE DECISION AS TO THE FUTURE REMAINS TO BE SEEN.

THANK YOU.

Q I HAVE TWO QUESTIONS, IF YOU DON'T MIND MY ASKING ONE IN ENGLISH, BUT THE OTHER ONE I'D REALLY LIKE TO ASK IN ARABIC. THE FIRST ONE IS, IS THIS ROUND OVER AS A ROUND OR WAS IT ADJOURNED? THE AMERICANS YESTERDAY, THEY SAID IT'S ADJOURNED, SO DOES THIS MEAN THAT YOU -- INDICATION FOR A NEW ROUND? IS THE NINTH ROUND OVER OR YOU JUST PICK IT UP IN JUNE? AND THE SECOND QUESTION,

I'LL REPEAT -- (IN ARABIC.)

MS. ASHRAWI: NO, WE STILL HAVEN'T GIVEN OUR RESPONSES YET. IN THE ARAB MEETING, WE ALL DECIDED BEFORE THIS ROUND THAT THIS WILL BE A ROUND AND IT WILL BE A TEST CASE. AND ON THE BASIS OF WHAT HAPPENS IN THIS ROUND, WE WILL DECIDE WHETHER WE WILL ACCEPT ONGOING NEGOTIATIONS WITH RECESSES IN BETWEEN AND BREAKS, OR WHETHER WE'LL GO BACK TO THE FORMAT OF ROUNDS. SO, TILL NOW, THE ARAB DECISION HAS BEEN TO CONTINUE WITH ROUNDS. THIS ROUND WILL BE ASSESSED AND WILL, ON THE BASIS OF WHAT HAPPENS AND OF THE EVALUATION THAT WILL TAKE PLACE RELATIVELY SOON, THERE WILL BE A POSITION AS TO WHETHER WE WILL CONDUCT ONGOING NEGOTIATIONS OR NOT.

Q COULD YOU TRANSLATE THE QUESTION AND -- AS THAT WAS ABOUT THE TRIPARTITE MEETING?

MS. ASHRAWI: (NAME INAUDIBLE) -- ASKED ME HOW COME WE DID NOT GO TO THE TRILATERAL MEETING. AND I EXPLAINED THAT WE AS PALESTINIANS HAVE ALWAYS BEEN PRESSING FOR URGENT TRILATERAL MEETINGS, WE WERE URGING FOR A GREATER, STEPPED-UP AMERICAN ROLE THAT IS EFFECTIVE AND NEUTRAL, BUT WE FELT THAT THIS MEETING, FIRST OF ALL, WAS SPRUNG ON US A BIT LATE, AT THE LAST MINUTE. SECOND OF ALL, IT HAD TO BE PREPARED FOR.

IF YOU WANT TO HAVE A TRILATERAL MEETING, IT SHOULD BE DONE IN A WAY TO ENSURE ITS SUCCESS. AGAIN, WE'RE NOT INTERESTED JUST IN FORM, TO SAY WE HAD ONE. WE FELT THAT WE NEEDED TO HAVE PREPARATORY STEPS TO ENSURE THE SUCCESS OF THIS MEETING, TO PRODUCE RESULTS. AND SINCE THIS WAS, IN A SENSE, A DEPARTURE FROM THE MODUS OPERANDI OF THE EARLIER ROUNDS, WE ASKED THAT WE HAVE -- FIRST OF ALL, THAT WE SEE THE DOCUMENT AHEAD OF TIME, AND, SECOND OF ALL, THAT WE HAVE A BILATERAL MEETING TO PREPARE FOR THIS TRILATERAL MEETING.

AND SINCE THESE NECESSARY STEPS DID NOT TAKE PLACE, WE FELT THEN IT WOULD BE JUST A FORMALISTIC MEETING. IF IT'S ONLY TO DELIVER DOCUMENTS, THEY MIGHT AS WELL SEND THE DOCUMENTS BY MAIL AND HAVE A TRILATERAL MEETING WHEN YOU HAVE SOME REAL SUBSTANCE TO DISCUSS AND YOU HAVE EXPLORED AND AGREED ON THE ISSUES THAT ARE TO BE DISCUSSED. BECAUSE WE WANTED TO KEEP THIS FORMAT AS A REAL SIGNAL OF SUBSTANTIVE CHANGE AND NOT JUST AS A FORMALISTIC GESTURE.

AND THAT'S THE PROBLEM. MANY TIMES, PEOPLE LOOK AT APPEARANCES AND GESTURES AND SYMBOLS RATHER THAN AT THE REAL SUBSTANCE. WE FELT THAT THERE WAS A SERIOUS ATTEMPT AT TRYING TO GIVE THE IMPRESSION THAT THINGS ARE WORKING AND PROCEEDING SMOOTHLY AND THERE IS A GREATER AMERICAN INVOLVEMENT, WHILE THE REAL ISSUES WERE STILL IN SERIOUS JEOPARDY.

Q JUST A FOLLOW-UP. IT'S NOT A QUESTION. BUT THE MERE FACT THAT -- THE MERE FACT THAT THE US ADMINISTRATION HAS SUGGESTED THIS, DO YOU SEE IT AS AN INVOLVEMENT? AS AN EVOLUTION OF (THE STAND ?)?

MS. ASHRAWI: YES, CERTAINLY. YES. WE HAVE ALWAYS ASKED FOR TRILATERAL MEETINGS AND GENUINE NEUTRAL COSPONSOR INVOLVEMENT, PARTICULARLY THE AMERICAN INVOLVEMENT. AND WE SEE THEIR ACCEPTANCE OF THE TRILATERAL MEETING FORMAT AS AN IMPROVEMENT, CERTAINLY, BUT IT HAS TO BE TRANSLATED IN SUBSTANCE.

Q HANAN, I HAVE TWO QUESTIONS, NOT RELATED, AND I'LL TRY TO BE BRIEF. ONE IS, DO YOU FEEL THAT THE JOINT STATEMENT THAT WAS PREPARED IS -- THE DIFFERENCES ARE BRIDGEABLE FROM THE CONTENTS THAT YOU HAVE SEEN? AND THE NEW YORK TIMES VERSION OF IT TODAY, IF YOU HAVE SEEN IT, IS IT NEAR? IS IT A TWO-PAGE, 10-PARAGRAPH PAPER THAT CONTAINS ABC? CAN YOU GIVE US A LITTLE BIT MORE DETAIL ON WHAT IS THIS DECLARATION? WE'RE TOLD BY THE AMERICANS IT'S DRAWN FROM BOTH SIDES AND IT BRIDGES THE GAP. CAN YOU CONFIRM THAT? AND I HAVE ANOTHER QUESTION.

MS. ASHRAWI: WELL, WE HAVE SAID THIS VERY OPENLY, WE FELT THAT THE AMERICAN DOCUMENT REFLECTS ISRAELI DISCOURSE, ISRAELI PRESENTATION AND SUBSTANCE. WE DIDN'T SEE IT REALLY AS A BRIDGING ATTEMPT. WE SAW IT AS ANYWAY POINTING OR GEARED TOWARDS ACCOMMODATING ISRAELI DEMANDS AND ISRAELI POSITIONS. SO, WE HAD A LONG MEETING WITH THE AMERICANS YESTERDAY, IN WHICH WE GAVE A VERY THOROUGH, ANALYTICAL PRESENTATION IN EVERY DETAIL, EVERY WORD, TO EXPLAIN OUR POSITION AND TO SHOW WHAT IS WRONG WITH THE AMERICAN DOCUMENT.

THE DESCRIPTION IN A VAGUE AND GENERAL WAY THAT'S IN THE NEW YORK TIMES IS RELATIVELY -- (NOT ENTIRELY ?) ACCURATE, BUT IT REFLECTS THE FORMAT OF THE DOCUMENT, YES, AND THE MAJOR AREAS IN THE DOCUMENT. BUT THAT'S PREDICTABLE. BUT TO CALL IT A NEUTRAL DOCUMENT THAT ATTEMPTS TO ACCOMMODATE BOTH SIDES, I DON'T THINK IS ENTIRELY ACCURATE. AND WE HAVE POINTED THIS OUT IN DETAIL, AFTER VERY CAREFUL AND THOROUGH STUDY, TO THE AMERICANS.

Q DOES IT DEAL WITH THE ISSUES THAT YOU WANT TO DEAL WITH? DOES IT DEAL WITH SPECIFICS LIKE CENTRAL JURISDICTION, LEGISLATION, POWER OF LEGISLATION, ENVIRONMENT -- OR IS IT VAGUE?

MS. ASHRAWI: NO, NO. IT DEALS WITH ALL ISSUES, BUT IT POINTS OUT ALSO THAT THERE ARE ISSUES THAT ARE ISSUES OF DISAGREEMENT. THERE ARE ISSUES THAT ARE NOT -- THAT HAVE NOT BEEN BRIDGED. BUT THESE ARE THE MAIN ISSUES -- I MEAN, DO WE WANT A DOCUMENT, A GENERAL STATEMENT, JUST TO SAY THAT ON THE PROCEDURAL TECHNICAL ISSUES THERE IS AGREEMENT, BUT WHEN IT COMES TO THE SUBSTANTIVE ISSUES THERE IS DISAGREEMENT? IT DOES MENTION MAJOR ISSUES, BUT IT MENTIONS THAT THERE ARE TWO POSITIONS ON THESE ISSUES. QUESTIONS OF SECURITY, QUESTIONS OF JURISDICTION, AND SO ON,

REMAIN, WHICH ARE THE CORE ISSUES, REMAIN AREAS OF DISAGREEMENT.

NOW, WE ALSO DISCUSSED METHODOLOGY. DO WE WANT A DOCUMENT THAT JUST DELINEATES AREAS OF DISAGREEMENT AND THEN SAYS, "WELL, THERE IS MOVEMENT ON THE TECHNICAL ASPECT," OR ISSUES THAT ARE SO BENIGN THAT FOR IT TO COME OUT AS A LOWEST COMMON DENOMINATOR, AND THEREFORE WOULD NOT INDICATE REAL PROGRESS. I THINK WHAT WE ARE WORKING TOWARDS AS PALESTINIANS IS A DECLARATION OF PRINCIPLES THAT WILL GUIDE NEGOTIATIONS, THAT WOULD BE REALLY SUBSTANTIVE AND NOT JUST SYMBOLIC. THAT DOCUMENT DOES ADDRESS ALL THE MAJOR ISSUES, OR MOST OF THE MAJOR ISSUES, BUT IT DOES IT IN A WAY AS TO JUST TALK ABOUT DISAGREEMENTS AS WELL AS AREAS OF CONVERGENCE.

Q DR. ASHRAWI, DO THE TERMS OF REFERENCE USE THE PHRASE "OCCUPIED TERRITORIES" WHEN REFERRING TO THE WEST BANK, GAZA, AND GOLAN?

MS. ASHRAWI: YES.

Q THEN THE ISRAELI POSITION IS THAT THE OCCUPATION IS NOT CLEAR IN LEGAL TERMS, SINCE THERE IS NO SOVEREIGN OWNERSHIP OF THOSE TERRITORIES FROM 1967 AND LATER. IS THIS THE BASIC DISAGREEMENT BETWEEN THE TWO SIDES?

MS. ASHRAWI: WELL, THIS IS A CONCEPTUAL, LEGAL AND POLITICAL DISAGREEMENT, BUT WE HAVEN'T BEEN DISCUSSING THE TERM ITSELF. THE FACT IS, EVERYTHING THAT IS AND WAS STEMS FROM THE BASIC PREMISE THEY HAVE THAT THIS LAND IS NOT OCCUPIED TERRITORIES. AND THE WHOLE PEACE PROCESS WAS SET UP, ON OUR TRACK ANYWAY, FOR THE END OF THE OCCUPATION, THE DEVOLUTION OF THE OCCUPATION. AND NOW FOR A YEAR AND A HALF WE HAVE BEEN WORKING AT IT, AND THE ISRAELIS STILL HAVE NOT ACCEPTED, NOT JUST IN TERMS OF LANGUAGE, BUT IN TERMS OF THE POSITIONS AND PROPOSALS PRESENTED, THE FACT THAT THIS IS OCCUPIED TERRITORY. SO THIS IS A MAJOR PROBLEM THAT BOTH OF US HAVE. IF THEY CONTINUE TO TREAT THE LAND AS SOMETHING THAT IS IN DISPUTE, AND ITS OWNERSHIP OR ITS JURISDICTION IS NOT TO BE AS OPEN FOR CLAIM, THEN SUDDENLY THAT VIOLATES NOT JUST THE TERMS OF REFERENCE BUT THE WHOLE OBJECTIVE OF THE PEACE PROCESS, AND THIS HAS ALWAYS BEEN A MAJOR PROBLEM.

Q (OFF MIKE) -- THE TERMS OF REFERENCE SPECIFICALLY SAY "OCCUPIED TERRITORY" WHEN REFERRING TO THE WEST BANK AND GAZA?

MS. ASHRAWI: YES, OF COURSE. YES, BOTH IN THE MADRID LETTER OF INVITATION AND IN THE LETTER OF ASSURANCE. BUT THE ISRAELIS NEVER USE THE TERM "OCCUPIED." THEY SAY "TERRITORIES."

Q I UNDERSTAND YOUR DISTRESS AT THE SUBSTANCE OF THE DOCUMENT. WERE YOU ALSO -- I WAS GIVEN TO UNDERSTAND YOU WERE ALSO UPSET THAT THE CONSULTATION FORMING THIS AMERICAN PROPOSAL, BRIDGING PROPOSAL, YOU FELT WAS LESS THAN EVEN-HANDED BECAUSE THE

ISRAELIS CONSULTED FIRST, AND ACTUALLY HAD A HAND IN DEVELOPING IT BEFORE YOU GOT A CHANCE TO COMMENT ON IT. CAN YOU TELL US A LITTLE BIT ABOUT HOW THIS WAS FORMED, AND WHAT PROBLEMS YOU MAY HAVE WITH IT?

MS. ASHRAWI: WELL, I DO NOT WANT TO MAKE ACCUSATIONS WITHOUT ANY EVIDENCE, BUT WE HAVE BEEN TOLD FROM ISRAELI SOURCES THAT THEY DID HAVE PRIOR KNOWLEDGE OF THE DOCUMENT, AND THAT THEY ACTUALLY DID EXPRESS THEIR OPINIONS AND DID HELP RESHAPE THE DOCUMENT. AND REMEMBER WHEN EARLIER WE SAID THIS IS SOMETHING WE WILL NOT ACCEPT -- SEPARATE BILATERAL AGREEMENTS BETWEEN ISRAEL AND THE US PRESENTED TO THE PALESTINIANS AS A FAIT ACCOMPLI. IF YOU WANT TO BE A FULL PARTNER, THEN YOU DEAL ON THE BASIS OF PARITY WITH ALL SIDES. SO I'M NOT MAKING ACCUSATIONS, I'M JUST SAYING THIS IS WHAT WE WERE TOLD BY ISRAELIS, AND I WON'T SAY WHOM.

Q (OFF MIKE.)

MS. ASHRAWI: FROM -- IN ISRAEL AND IN WASHINGTON. WE WERE INFORMED THAT THEY DID HAVE THE DOCUMENT, THEY DID DISCUSS IT PRIOR TO THE TRILATERAL MEETINGS WITH THE AMERICANS. THEY DID AMEND IT. I WOULD NOT SAY IF THESE ALLEGATIONS ARE TRUE OR NOT. I'VE SAID THAT WE ASKED OURSELVES THE US WHETHER THIS HAD HAPPENED, WE ASKED THE STATE DEPARTMENT, THEY SAID NO, IT HAD NOT HAPPENED. WE ASKED FOR A BILATERAL MEETING WITH THE AMERICANS SPECIFICALLY TO TAKE A LOOK AT THE DOCUMENT AND DISCUSS IT WITH THEM BEFORE THE TRILATERAL MEETING, AND THAT DID NOT HAPPEN.

Q (OFF MIKE.)

MS. ASHRAWI: TO DISCUSS THE DOCUMENT AND TO SHOW IT TO US. THEY SAID NO. WE'VE BEEN HAVING MEETINGS ON EVERYTHING ELSE, BUT WHEN IT CAME TO THE PREPARATORY STEPS FOR THE TRILATERAL MEETING, WE DID NOT HAVE THE BENEFIT OF A --

Q BUT THE STATE DEPARTMENT SPECIFICALLY DENIED YOUR QUESTION --

MS. ASHRAWI: YES, YES.

Q -- WHEN YOU ASKED, THIS IS WHAT WE HEARD, IS IT TRUE? THEY SAID, NO, IT'S NOT TRUE.

MS. ASHRAWI: THAT'S RIGHT. THEY DENIED IT ALTHOUGH WE'D BEEN TOLD REPEATEDLY, AND THE ISRAELIS STILL SAY THAT THEY'D SEEN IT BEFOREHAND. BUT WE'RE NOT HERE TO ACCUSE. I CANNOT MAKE ANY ACCUSATIONS THAT AREN'T SUBSTANTIATED. AS I SAID BEFORE, I ASKED THE STATE DEPARTMENT, THEY SAID NO, THAT THE ISRAELIS DID NOT SEE IT AHEAD OF TIME, THAT THEY DID NOT PARTICIPATE IN THE DRAFTING OR IN THE CHANGING OF THE TEXT OF THE DOCUMENT. BUT ANYWAY, WE FELT THAT THE DOCUMENT HAD INCORPORATED ISRAELI SUBSTANCE AND LANGUAGE.

Q THE PACKAGE OF CONCESSIONS, IF WE MAY CALL THEM CONCESSIONS, THAT THE ISRAELIS PUT TOGETHER OVER THE COURSE OF THESE TWO OR THREE WEEKS, STARTING WITH FAISAL'S ADMISSION, AND THE 30 OLD DEPORTEES WERE -- THESE DID NOT MEET THE PALESTINIANS' MINIMUM REQUIREMENTS. BUT AT THE SAME TIME, FROM A HISTORICAL PERSPECTIVE, THEY WERE UNPRECEDENTED IN TERMS OF WHAT THE ISRAELIS HAVE OFFERED AS A PACKAGE. HOW CAN THIS GAP BE BRIDGED? OBVIOUSLY THE ISRAELIS HAVE DONE SOMETHING HERE ON A NUMBER OF FRONTS, WHICH IS MUCH MORE THAN THEY HAVE DONE BEFORE, AND YET IT DOES NOT MEET THE MINIMUM THAT THE PALESTINIANS NEEDED. WHAT ARE THE POLITICAL BOUNDARIES HERE, AND HOW WOULD YOU BRIDGE THAT SINCE BOTH THINGS ARE TRUE AT THE SAME TIME?

MS. ASHRAWI: WELL, WE CANNOT USE THE USUAL ISRAELI BEHAVIOR AS A REFERENCE AS TO WHAT SHOULD HAPPEN AND SHOULD NOT HAPPEN, BECAUSE THEN THAT MEANS THAT THE LIMITS ARE SET AND THE PARAMETERS ARE SET BY ISRAEL. AND ISRAELI BEHAVIOR CERTAINLY HAS NOT BEEN CONSISTENT, EITHER WITH INTERNATIONAL LAW NOR WITH THE REQUIREMENTS OF GENUINE NEGOTIATIONS. WHAT IS NEEDED IS TO ESTABLISH A NEUTRAL REFERENCE FOR THE BEHAVIOR OF BOTH PARTIES THAT WOULD BRING BOTH PARTIES TO COMPLY WITH THE NEEDS OF THIS PEACE PROCESS. THERE WERE -- IF THESE THINGS WERE NOT DISCUSSED AHEAD OF TIME, IF WE DID NOT HAVE ASSURANCES THAT THERE WOULD NOT BE SERIOUS CHANGES IN ISRAELI -- AND COMPLIANCE IN ISRAELI NEGOTIATING POSITIONS TO COMPLY WITH THE TERMS OF REFERENCE AND BE CONSISTENT WITH THAT, IF WE DID NOT HAVE ASSURANCE ON ISSUES PERTAINING TO DEPORTATIONS, HUMAN RIGHTS, AND CONDITIONS ON THE GROUND, THEN WE WOULD NOT HAVE EXPECTED ALL THIS. BUT WE HAD THESE AS PRIOR COMMITMENTS, AND THEY DID NOT MATERIALIZE. SO THEY REMAINED IN A VACUUM.

SOMETIMES WE SAY MAKING A SYMBOLIC GESTURE COULD BACKFIRE BECAUSE PEOPLE EXPECT SUBSTANCE, AND THE LETDOWN IS VERY DESTRUCTIVE.

Q HANAN, TWO OF THE (FORMS ?) THAT YOU'VE BEEN MENTIONING AS OBSTRUCTIONIST, AS -- WITH WHICH YOU DISAGREE AND DISAPPROVE FROM THE ISRAELI SIDE WERE HUMAN RIGHTS AND THE TERM "FULL PARTNERSHIP." I WONDER -- IT JUST HAPPENED IN FACT THAT -- (INAUDIBLE) -- WHEN SECRETARY CHRISTOPHER ANNOUNCED THAT YOU WERE COMING HERE, HE ASKED THEM TO DEFINE -- HE ASKED ABOUT HUMAN RIGHTS ISSUE IN THE TERRITORIES, AND SECRETARY CHRISTOPHER TOLD (THEM ?) NO, THAT'S A SUBJECT TO BE NEGOTIATED BETWEEN THE PARTIES. I WAS THE ONE WHO ASKED CHRISTOPHER ABOUT FULL PARTNERSHIP, AND HE SAID IT MEANS WE'RE GOING TO BE A -- HE USED THE TERM THAT HAS BEEN PREVIOUSLY USED WITHOUT ANY CHANGE, WHICH IS HONEST BROKER, OR -- THAT'S EXACTLY HIS WORDS.

NOW WERE YOU AWARE OF THIS BEFORE YOU CAME HERE? BECAUSE NOW YOU SAY THESE ARE POINTS OF DISAGREEMENT, AND APPARENTLY THE US AGREES WITH THE ISRAELIS ON THIS, THAT YOU SHOULD DISCUSS WITH

THE ISRAELIS HUMAN RIGHTS AND THAT THE TERM PARTNERSHIP -- FULL PARTNERSHIP HAS NOT CHANGED AT ALL.

MS. ASHRAWI: NO.

Q NO. AND TWO, IF YOU WERE -- IF YOU WENT TO THE -- (INAUDIBLE DUE TO BACKGROUND NOISE) -- OR TO THE ARAB FOREIGN MINISTERS WHO WILL BE DEBATING AND EVALUATING THIS ROUND, WHAT WILL YOUR INPUT BE? WHAT WOULD YOU RECOMMEND TO THEM? THAT THERE WAS ENOUGH PROGRESS IN THIS ROUND TO JUSTIFY COMING BACK? OR WOULD YOU TELL THEM OTHERWISE? WHAT WOULD YOU TELL THEM?

MS. ASHRAWI: OKAY. THE POSITION ON HUMAN RIGHTS IS NOT ENTIRELY VAGUE, AS YOU SEEM TO IMPLY. NO. WE WERE HAVING A DISPUTE BEFORE THE NINTH ROUND ON THE SEQUENCE. WE WERE TOLD THAT ONCE WE GIVE A POSITIVE RESPONSE, WE WILL GET A LIST OF HUMAN RIGHTS MEASURES. ONCE WE ENTER THE NEGOTIATING ROOM, WE WILL GET -- AGAIN, THAT WAS LINKED TO NEGOTIATIONS -- WE WILL GET CONCRETE STEPS IMMEDIATELY.

WE DID TALK ABOUT THESE STEPS, SOME OF THEM WERE -- THE AREAS WERE DEFINED, BUT NOT THE CONCRETE STEPS THEMSELVES. THEY WERE TO BE DEFINED AFTER WE GIVE OUR RESPONSE.

UNFORTUNATELY, THIS DID NOT HAPPEN. TILL NOW, WE ARE NOT AWARE OF ALL THE STEPS THAT WERE SUPPOSED TO BE TAKEN, AND THE IMPLEMENTATION NOT ONLY DID NOT FULLY TAKE PLACE, BUT THERE WAS MINIMAL IMPLEMENTATION AT THE BEGINNING OF THE ROUND, AND THE

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,מצב,ר/מרכז,
גנור,@(ר'אגת),@(רם),ממד,מצפא,רביב,
מעת,הסברה,@(לעמ),@(דוצ),מזתים,@(מתאמשטחים),@(ראשהממשלה)

סססס

אאאא,חוזם:19547
אל:רהמש/751
מ-:וושינגטון,נר:394,תא:140593,זח:1622,דח:מ,סג:בל,
בבבב
בלמס/מיידי

אל: תפוצת נר 393

מאת: תקשורת וושינגטון

הנדון: חלק 2 של נר 393 - מסע"ת חנאן עשראווי

OTHER STEPS WERE NOT FOLLOWED UP.

WE HAD DISCUSSED AREAS THAT I GAVE YOU BEFORE, HAVING TO DO WITH PRISONERS AND RELEASE OF POLITICAL PRISONERS -- PALESTINIAN PRISONERS, DEPENDING ON CATEGORIES, AGE, OLD AGE, YOUTH, PEOPLE -- MINORS, ILL HEALTH -- (INAUDIBLE) -- DETENTION, AND SO ON. THIS DID NOT MATERIALIZE AT ALL.

WE DISCUSSED THE SIEGE OF THE OCCUPIED TERRITORIES, PARTICULARLY THE ISOLATION OF JERUSALEM, IN ADDITION TO AREAS LIKE FAMILY REUNIFICATION, HOUSE DEMOLITIONS, AND OF COURSE, DEPORTATION, WHICH THEY FELT THEY FULFILLED IN A VERY SYMBOLIC WAY.

IT SEEMS TO ME THAT THE ISRAELIS HAVE RENEGED ON PROMISES THEY ALSO MADE TO THE AMERICANS. WHEN THEY MADE A DEAL WITH THE AMERICANS ON BRINGING BACK THE DEPORTEES, THE 400 DEPORTEES OF DECEMBER, THEY SAID THEY WILL BRING THEM BACK, THE SPEEDED-UP RETURN, IN NUMBERS -- IN LARGE NUMBERS. AND AT THIS LATE DATE, TO COME UP WITH 25 NAMES SEEMS TO ME IS IN ITSELF SUCH A MINIMAL GESTURE THAT HAS NO SUBSTANCE THAT AGAIN BACKFIRES.

BUT THIS DEMONSTRATES THE WAY ISRAEL WORKS, AND I'VE SAID THIS VERY OPENLY. THEY WILL AVOID MAKING ANY COMMITMENTS, COMMITTING THEMSELVES TO ANYTHING. THEY WILL FIGHT IT AS LONG AS POSSIBLE TILL IT BECOMES ABSOLUTELY IMPOSSIBLE TO AVOID. THEN, THEY WILL MAKE A COMMITMENT, WHICH WILL BE VAGUE AND PROBABLY NOT PUBLIC. AND ONCE THEY MAKE THAT COMMITMENT, THEY WILL DO EVERYTHING POSSIBLE NOT TO IMPLEMENT IT UNTIL THEY ARE FORCED TO IMPLEMENT IT. THEY HAVE TO IMPLEMENT IT. AND ONCE THEY DO THAT, THEN THEY IMPLEMENT IT AT THE LAST MINUTE AND WITH MINIMAL SUBSTANCE. AND THIS HAS ALWAYS BEEN THE TRADITIONAL APPROACH IN EVERYTHING.

IN TERMS OF FULL PARTNERSHIP, NO. WE HAVE WORKED -- WE HAVE DISCUSSED WITH THE AMERICANS CONSISTENTLY THE MEANING OF THE TERM FULL PARTNERSHIP. OF COURSE, YOU CANNOT SET UP RIGID STRUCTURES AND SAY THIS IS HOW WE DEFINE FULL PARTNERSHIP IN TERMS OF WORKING PROCEDURES, BUT WE HAVE DISCUSSED SEVERAL

IDEAS. ON THE ONE HAND, IT IS AN EMERGING ROLE THAT COMES AS A RESULT OF NEED AND DEVELOPMENTS. AND IT HAS TO BE THAT WAY BECAUSE IT HAS TO BE ORGANICALLY LINKED TO SUBSTANCE. ON THE OTHER HAND, YOU HAVE TO ESTABLISH A WORKING RELATIONSHIP THAT IS MORE ONGOING, MORE FORMAL, AND MORE INVOLVED AND TO DEFINE WHETHER THEIR ROLE DOES INCLUDE PRESENTING DOCUMENTS, BRIDGING IDEAS, TALKING TO PARTIES TO HOLD THEM ACCOUNTABLE, ESPECIALLY TO COMMITMENTS THAT THEY HAVE MADE EARLIER. IN THAT SENSE, I THINK THERE HAS BEEN AN EVOLUTION. BUT IT'S NOT THE DEFINITION OR THE APPEARANCE. IT IS MORE IN TERMS OF THE ACTUAL SUBSTANCE AND STEPS.

AS FAR AS WHAT ARE WE GOING TO RECOMMEND TO THE PLO AND TO THE ARAB COORDINATING MEETING, I THINK -- (NAME INAUDIBLE) -- YOU'LL HAVE TO WAIT TILL WE DO IT. I'M NOT GOING TO RECOMMEND TO YOU PUBLICLY BEFORE WE GO THERE AND HAVE THE -- BY NOW, I THINK IT HAS BECOME CLEAR THAT THE WAY WE WORK IS TO TAKE THE ISSUES VERY SERIOUSLY, TO ANALYZE THEM, TO UNDERSTAND THEM, TO DEAL WITH THEM IN A THOROUGH AND COMPREHENSIVE MANNER, AND THEN TO COME TO CONCLUSIONS. AND THIS IS WHAT WE HAVE TO DO. WE ARE GOING TO TUNIS TO HAVE A VERY LONG, ANALYTICAL, CRITICAL SESSION. AND ON THE BASIS OF THE EVALUATION AND THIS THOROUGH DISCUSSION, WE WILL COME UP WITH THE RECOMMENDATIONS. BUT WE WILL NOT DISCUSS THEM AHEAD OF TIME.

Q MY NAME IS JEFFREY WINOGRAD. I EDIT A NEWSLETTER CALLED "FOCUS ISRAEL" HERE IN WASHINGTON. I HAVE TWO QUESTIONS, PLEASE. YESTERDAY, DR. ABDUL SHAFI SEEMED TO BE COMPLAINING THAT THE UNITED STATES AND ISRAEL WILL NOT (RESPECT ?) POINTS WITHIN THE TERMS OF REFERENCE. COULD YOU PLEASE TELL US SPECIFICALLY WITH SOME SPECIFIC EXAMPLES WHAT YOU MEAN? AND IF I CAN FOLLOW UP WITH A SECOND QUESTION, PLEASE?

MS. ASHRAWI: WELL, THAT'S THE QUESTION THAT MEANS I HAVE TO GIVE YOU A FULL ACCOUNT OF ALL THE NEGOTIATIONS. (LAUGHTER.)

Q MY OTHER QUESTION IS THIS. YESTERDAY, AMBASSADOR RUBINSTEIN SEEMED TO BE SAYING -- HE USED THE TERM THAT YOU WERE, IN EFFECT, ASKING FOR THE CREATION OF A (MINI?) PALESTINIAN STATE. MY QUESTION IS THIS: IN THE LETTERS OF ASSURANCE THAT YOU RECEIVED FROM THE UNITED STATES OR ANY OTHER COMMUNICATIONS, WERE YOU TOLD BY THE UNITED STATES GOVERNMENT EXPLICITLY, OR WERE YOU ABLE TO INQUIRE IF THE US GOVERNMENT WOULD SUPPORT THE CREATION OF AN INDEPENDENT PALESTINIAN STATE? AND IS THAT THE CRUX OF THE WHOLE ISSUE?

MS. ASHRAWI: I WILL TRY TO BE BRIEF. I DON'T KNOW BECAUSE I'VE ANSWERED THIS QUESTION IN MANY WAYS DIFFERENTLY THROUGHOUT THE ROUNDS. NOT RESPECTING THE TERMS OF REFERENCE AS SOMETHING THAT IS AT THE CORE OF THE LACK OF PROGRESS IN NEGOTIATIONS. THE AMERICANS HAVE PROMISED THAT THEY WOULD BRING THE ISRAELIS TO DO THAT. BASICALLY, THE TERMS OF REFERENCE 242, 338, LAND FOR

PEACE, WHICH MEANS AN END TO THE OCCUPATION, WHICH MEANS TREATING THE TERRITORY AS OCCUPIED TERRITORY, TREATING THE TERRITORY AS A TOTALITY, AS A WHOLE, AND NOT SEPARATING THE PEOPLE FROM THE LAND, AND PRESENTING PROPOSALS CONSISTENT WITH THAT. THE FACT THAT THE TWO PHASES WE ARE NEGOTIATING, INTERIM STATUS AND PERMANENT STATUS, ARE PHASES THAT ARE INTERLOCKED IN TIME AND IN SUBSTANCE. AND NOTHING DONE BY EITHER SIDE UNILATERALLY OR IN NEGOTIATIONS MUST BE PREJUDICIAL TO THE FINAL OUTCOME.

NOW, IN TERMS OF ISRAELI PRACTICES, WHETHER IT'S SETTLEMENT ACTIVITIES, EXPROPRIATION OF RESOURCES AND CONFISCATION OF LAND AND SO ON, THERE HAS BEEN A CONSISTENT VIOLATION OF THE TERMS OF REFERENCE, AS WELL AS CREATING FACTS ON THE GROUND THAT NEGATE, NOT JUST PREEMPT, THE FINAL OUTCOME. ALSO, IN TERMS OF PRESENTING POSITIONS THAT TRY TO ACCOMMODATE SETTLEMENTS AND LAND ALREADY CONFISCATED, THAT NEGATES THE WHOLE PRINCIPLE OF TOTALITY OF JURISDICTION OVER THE LAND. AND IN TERMS OF TRYING TO LEGALIZE THE ANNEXATION OF JERUSALEM, LEGITIMIZE IT, AND TO EXCLUDE IT FROM NEGOTIATIONS, JERUSALEM AS OCCUPIED TERRITORY.

THESE ARE JUST SOME OF THE MOST BASIC AND DIFFICULT ISSUES THAT STEM FROM LACK OF RESPECT FOR THE TERMS OF REFERENCE. IN TERMS OF THE ACCUSATION THAT WE WANT A (MINI ?) PALESTINIAN STATE. LET ME CLEAR THIS UP ONCE AND FOR ALL, BECAUSE THIS ALWAYS COMES UP, AND I THINK THIS IS A VERY CONVENIENT WAY THAT THE OTHER SIDE TRIES TO SHOVE THE ISSUES ASIDE. THE TERM "STATEHOOD" FOR PALESTINIANS IS NOT A DIRTY WORD, NOR IS IT A TABOO. WE DO WANT A PALESTINIAN STATE, IT IS OUR RIGHT TO HAVE A PALESTINIAN STATE, AND WE ARE GOING TO DO EVERYTHING POSSIBLE TO GET STATEHOOD AND INDEPENDENCE AS THE OUTCOME OF THE WHOLE PROCESS OF NEGOTIATIONS.

BUT WE DO UNDERSTAND, AND WE HAVE COMMITTED OURSELVES TO NEGOTIATING IN TWO PHASES. THE FIRST PHASE IS FOR THE END OF THE OCCUPATION, AND THIS IS A TRANSITIONAL PHASE. IT IS CALLED INTERIM SELF-GOVERNMENT, AUTHORITY AND ARRANGEMENTS. AND ACCORDING TO THE LETTER OF ASSURANCES, THIS IS TO CARRY OUT A TRANSFER OF AUTHORITY FROM THE ISRAELI OCCUPATION TO AN ELECTED PALESTINIAN REPRESENTATIVE BODY. AND WE ARE WORKING VERY CLOSELY WITHIN THE TERMS OF REFERENCE. WE HAVE BECOME LITERAL -- I MEAN, IT'S WORSE THAN BIBLICAL EXEGESIS. WE TAKE EVERY WORD, AND WE PRESENT EVERY SINGLE POSITION AND PROPOSAL TO BE CONSISTENT WITH THE TERMS OF REFERENCE.

WE ARE NOT SETTING UP A PALESTINIAN STATE IN THE TRANSITIONAL PHASE, NO. WE ARE SETTING UP INTERIM SELF-GOVERNMENT IN THE INTERIM PHASE, AND WE DO RECOGNIZE THERE ARE LIMITATIONS. AND WITHIN THOSE LIMITATIONS, WE HAVE PRESENTED PROPOSALS THAT SEEK NOT TO PREJUDICE OR PREEMPT THE FINAL OUTCOME -- NOT TO NEGATE THE POSSIBILITY, WHICH WE CONSIDER IS OUR RIGHT OF STATEHOOD IN THE FUTURE, NOT TO ALLOW FOR ANNEXATION, NOT TO ALLOW FOR

CONFISCATION OF LAND, NOT TO ALLOW FOR THE FRAGMENTATION OF THE OCCUPIED TERRITORIES IN WAYS THAT WOULD TOTALLY NEGATE AND PREVENT THE POSSIBILITY OF AN ENTITY EMERGING THAT IS GEOGRAPHICALLY COHERENT OR CONTIGUENT.

SO IN A SENSE, THE BATTLE IS THAT ISRAEL AND ISRAELI PROPOSALS ARE TRYING VERY HARD TO PREVENT THE POSSIBILITY OF A PALESTINIAN STATE BY CREATING FACTS ON THE GROUND THAT WOULD NEGATE IT AND MAKE IT IMPOSSIBLE, AND BY PRESENTING PROPOSALS THAT ARE IN TOTAL VIOLATION OF THE TERMS OF REFERENCE.

Q HANAN, CAN I ASK YOU TO BE A BIT MORE SPECIFIC ABOUT YOUR VIEW OF THE US ROLE? FROM WHAT YOU'RE SAYING, YOU'RE SAYING THAT THEY'RE NOT BEING EVEN-HANDED, AND YOU'RE SAYING THAT THEY'RE NOT BEING AN HONEST BROKER. IS THAT AN ACCURATE CHARACTERIZATION OF WHAT YOU'RE SAYING?

MS. ASHRAWI: WELL, I WOULD SAY SO FAR -- AND THIS IS NOT SURPRISING, AND WE'VE BEEN SAYING IT ALL ALONG, THE US HAS NEVER BEEN EVEN-HANDED WHEN IT COMES TO THE MIDDLE EAST. WE THOUGHT THAT IN THIS PEACE PROCESS, THAT THE SPECIAL US-ISRAELI RELATIONSHIP AND STRATEGIC ALLIANCE AND SO ON, WOULD NOT BE TRANSLATED INTO POSITIONS IN THE NEGOTIATING PROCESS, BUT WOULD TRY TO EXERT SOME INFLUENCE TO CREATE A SITUATION OF PARITY IN NEGOTIATIONS, ALTHOUGH WE KNOW ON THE GROUND THERE IS NO SITUATION OF PARITY. OR TO TRY TO LEVEL THE PLAYING FIELD, AT LEAST, AND NOT TO CONTINUE TO INCORPORATE DISADVANTAGES FOR THE PALESTINIANS.

THERE IS AN EVOLUTION ON THE AMERICAN THOUGHT; IT'S NOT STATIC -- AT LEAST IN FORM AND IN INVOLVEMENT, DEGREE OF INVOLVEMENT. IN FORM THERE HAS BEEN A CHANGE, IN THE DEGREE OF INVOLVEMENT THERE HAS BEEN A CHANGE, BOTH OF WHICH HAVE BEEN, LET'S SAY, AN IMPROVEMENT ON THE PAST. BUT IN SUBSTANCE, WE STILL HAVEN'T SEEN THE SUBSTANTIVE CHANGE THAT WOULD INDICATE EVEN-HANDEDNESS.

Q SO YOU'RE SAYING THAT THE UNITED STATES IMPLICITLY -- I MEAN, IT'S A VERY SPECIFIC ACCUSATION. SO ARE THEY JUST NOT BEING NEUTRAL IN ALL THIS?

MS. ASHRAWI: NO, I WOULDN'T SAY THEY ARE BEING NEUTRAL.

Q DO YOU THINK UNTIL WHEN YOU'RE GOING TO GO ON AND ON IN THIS (SITUATION?)? WHY DO YOU HAVE TO BE FALLING IN THE HANDS OF ISRAELIS? (INAUDIBLE) -- AND THE WHOLE WORLD IS LOOKING FORWARD THAT THE ISRAELI -- (INAUDIBLE)? WHY THEY ARE DENYING TO THIS MOMENT THE CORNERSTONE OF THE WHOLE THING, THAT THIS IS NOT -- THIS LAND IS NOT OCCUPIED. MR. ELI RUBINSTEIN TILL YESTERDAY FLATLY PUT IT THAT THESE LANDS HAVEN'T BEEN UNDER THE SOVEREIGNTY OF ANYBODY, AND SO THEY -- (INAUDIBLE DUE TO BACKGROUND NOISE) -- AND SO, ACTUALLY, THIS IS NOT AN OCCUPIED TERRITORY. SO THIS IS THE CORNERSTONE OF THE WHOLE THING. THE

NEGOTIATION IS GOING AROUND OR POSTPONING THIS.

SO TILL WHEN YOU ARE GOING TO GO ON AND ON WITHOUT THIS FLATLY BEING DETERMINED AND ACCEPTED BY THE ISRAELIS AS AN IMPERATIVE STEP TO THE WHOLE THING?

MS. ASHRAWI: YOU ARE RIGHT. WELL, I THINK WE ARE GOING TO GO ON UNTIL WE WALK OUT. (CHUCKLES.) BUT I CANNOT TELL YOU WHEN WE ARE GOING TO WALK OUT AND WHY. THE IMPORTANT THING IS THAT WE HAVE TO TRY OUR BEST. I KNOW IT HASN'T BEEN EASY TO SUSTAIN THE PEACE -- TO ENTER IT HASN'T BEEN EASY, TO SUSTAIN IT HAS BEEN MORE DIFFICULT. AND TO CONTINUE DESPITE ALL THE ADVERSE CONDITIONS IN ISRAELI POSITIONS AND IN -- ON THE GROUND AND GENERALLY, HAS NOT BEEN EASY, ESPECIALLY GIVEN THE FACT THAT OUR CONSTITUENCY IS BEING SUBJECTED TO SUCH CRUEL TREATMENT AS A MEANS OF EXERTING PRESSURE ON US. AND HUMAN RIGHTS ARE BEING USED AS A TOOL BY THE ISRAELIS, AND OF COURSE THAT -- NOW IF WE DID NOT HAVE THE SITUATION OF OCCUPATION -- AND I'LL TELL YOU WE CAN ENGAGE THE ISRAELIS FOR YEARS BECAUSE WE KNOW THEY ARE DIFFICULT NEGOTIATORS. WE HAVE STUDIED THE EXPERIENCE OF NEGOTIATIONS THAT THE ISRAELIS HAVE HAD WITH SEVERAL PARTIES. WE KNOW THAT NOBODY HAS EVER GOTTEN CONCESSIONS FROM THE ISRAELIS EASILY OR HAS GOTTEN THEM TO ACCEPT A SERIOUS AND RESPONSIBLE APPROACH. WE KNOW THAT IT'S GOING TO BE VERY PAINFUL, BUT AT THE SAME TIME, THE PROBLEM IS THAT CONDITIONS ARE NOT WAITING, ARE NOT -- THE STATUS QUO IS NOT STATIC. THEY ARE NOT IN A LIMBO WAITING FOR THE ISRAELIS TO SEE THE LIGHT AND TO ADDRESS THE ISSUE SERIOUSLY.

AND I THINK THIS IS THE MAJOR SOURCE THAT THREATENS THE CONTINUITY OF THE PEACE PROCESS, THE FACT THAT ISRAEL IS ALLOWED TO MANIPULATE ITS ADVANTAGE OVER THE PALESTINIANS AS OCCUPIER. THE FACT IS THAT ISRAEL IS ALLOWED TO PRESENT POSITIONS AND PROPOSALS THAT ARE NOT CONSISTENT WITH THE TERMS OF REFERENCE AND THE PEACE PROCESS. THE FACT IS THAT ISRAEL IS ALLOWED TO CREATE FACTS ON THE GROUND THAT WOULD RENDER THE PEACE PROCESS ULTIMATELY ENTIRELY IRRELEVANT, AND AT THE SAME TIME, IT IS UNDERMINING, IT IS ERODING SUPPORT FOR THE PEACE PROCESS IN OUR ARAB CONSTITUENCY, AND APPARENTLY PUBLICLY MAINTAINING THE APPEARANCE THAT IT DOES WANT PEACE, BUT ACTUALLY IN ACTIONS DOING EVERYTHING POSSIBLE TO NEGATE IT.

THIS DECISION IS NOT THE DELEGATION'S DECISION. THE PLO TOOK THE DECISION. AS YOU KNOW, THE DECISION TO COME TO THIS ROUND WAS ONE OF THE MOST DIFFICULT DECISIONS, I THINK, IN THE HISTORY OF PALESTINIAN DECISIONMAKING COLLECTIVELY. AND IT WAS A CALCULATED RISK, A CHALLENGE THAT YOU HAVE WORKED IN ORDER TO POINT OUT WHERE THE FLAWS WERE, YOU HAVE WORKED IN ORDER TO GET INVOLVEMENT, IN ORDER TO STEER THESE NEGOTIATIONS IN THE DIRECT COURSE, IN ORDER TO REAFFIRM THE BASIS ON THE TERMS OF REFERENCE. AND THEN YOU COME TO THIS ROUND, AND IT'S MORE OF THE SAME BUSINESS AS USUAL, YOU KNOW, MINIMAL PRESENTATIONS, NO

COMPLIANCE WITH THE TERMS OF REFERENCE, AND SO ON. HOW LONG? IT TAKES MORE THAN JUST A DECISION ON THIS PART AS A RESULT OF THIS ROUND.

Q COULD I JUST FOLLOW UP ON THIS? HANAN, WOULD YOU SAY THAT -- HAIDAR ABDUL SHAFI SAID THE OTHER DAY ALSO THAT IF THE ISRAELIS CONTINUE NOT TO COMPLY WITH THE TERMS OF REFERENCE OF THE PEACE PROCESS, THEN THE PALESTINIANS -- HE SAID IT MORE BLUNTLY THAN YOU -- MIGHT NOT CONTINUE WITH THE TALKS. IS IT CONCEIVABLE TO SAY, AS AN OUTSIDE OBSERVER, THAT THE PEACE PROCESS AFTER THE NINTH ROUND IS LOSING ITS MOMENTUM, ITS VIVIDNESS? IS IT SORT OF ON THE BEGINNING OF DYING OUT?

MS. ASHRAWI: I --

Q SOME PEOPLE GET THAT IMPRESSION, YOU KNOW.

MS. ASHRAWI: YEAH. I THINK IT IS -- I DON'T KNOW WHETHER IT'S FIZZLING OUT OR WHETHER IT WILL GO OUT WITH A BANG AND NOT A WHIMPER, I'M NOT SURE. BUT LET ME JUST SAY THAT THE SITUATION IS EXTREMELY CRITICAL AND VERY DIFFICULT AND THAT YOU CANNOT TAKE THE PALESTINIAN SIDE FOR GRANTED. YOU CANNOT ASSUME THAT WE WILL BE THERE REGARDLESS OF WHAT'S HAPPENING.

Q HANAN, THERE'S BEEN A LOT OF PALESTINIAN PUBLIC DIPLOMACY OVER THE LAST WEEK, PARTICULARLY YOU HAD A VERY TOUGH STATEMENT FROM TUNIS. HAVE YOU FOUND THAT THAT HAS ACTUALLY ACHIEVED RESULTS IN THE NEGOTIATING ROOM? IS IT A USEFUL TOOL?

MS. ASHRAWI: THE WAY WE DEAL WITH ISSUES, AS YOU HAVE SEEN WITH THE DOCUMENTS THAT WERE PRESENTED, IS TO TAKE THEM, NOT TO PASS VALUE JUDGMENT ON THEM PUBLICLY UNTIL YOU GET TO STUDY THEM VERY CAREFULLY AND PRESENT A REASONED, WELL-THOUGHT-OUT, THOROUGH, AND COMPREHENSIVE RESPONSE TO YOUR COUNTERPARTS. THAT'S HOW WE HAVE BEEN DEALING WITH STATEMENTS AND SUCH, WITH THE DOCUMENTS AND POSITIONS AS SUCH. AND WE WILL CONTINUE TO DO IT THIS WAY.

Q WELL, THAT'S WHAT YOU'VE BEEN -- LET'S BE CLEAR. THAT'S WHAT YOU'VE BEEN DOING, BUT THERE HAVE BEEN SOME QUITE AUTHORITATIVE STATEMENTS THAT APPEAR TO HAVE PREEMPTED POSITIONS IN THE NEGOTIATING ROOM OVER THE LAST WEEK.

MS. ASHRAWI: WELL, NEITHER PRESIDENT ARAFAT NOR THE OFFICIAL DOCUMENTS THAT WE HAVE SEEN FROM -- (INAUDIBLE) -- HAVE INDICATED THIS. AND THESE ARE THE SOURCES OF OFFICIAL POSITIONS FROM TUNIS. PRESIDENT ARAFAT HAS BEEN IN TOUCH WITH US DAILY. MORE THAN DAILY, NIGHTLY. (LAUGHS.) AND ALL THE INSTRUCTIONS AND DOCUMENTS AND POSITIONS THAT WE HAVE FROM HIM ARE NOT TO ENGAGE IN PUBLIC NEGOTIATIONS, BUT TO ENGAGE SERIOUSLY ON ISSUES AND TO PRESENT OUR RESPONSES DIRECTLY TO OUR COUNTERPARTS, WHETHER ISRAELI OR AMERICAN.

NOW, THERE ARE PEOPLE, OF COURSE, WHO EXPRESS THEIR OPINIONS, WHO ANALYZE AND SO ON, AND THIS IS DONE BY EVERY SIDE. IF I'M GOING TO COUNT ALL THE DIFFERENT POSITIONS AND RESPONSES WE HAVE HAD FROM THE ISRAELI SIDE, I THINK THAT WOULD CREATE TOTAL CHAOS. SO, THERE ARE OFFICIAL SOURCES FOR INFORMATION AND THERE IS A WAY OF NEGOTIATING THAT WE HAVE BEEN PURSUING THAT IS PROFESSIONAL AND SERIOUS, AND WE DO NOT RESPOND NEITHER TO ISRAELI PUBLIC STATEMENTS BECAUSE WE WOULD HAVE GONE ALL OVER THE PLACE. WE HAVE HAD AT LEAST FIVE CONTRADICTORY STATEMENTS EVERY DAY FROM DIFFERENT OFFICIAL ISRAELI SOURCES. EACH MINISTER OR ISRAELI OFFICIAL FEELS FREE TO PASS HIS OR HER OWN JUDGMENT AND TO -- INCLUDING THE PRESS, OF COURSE, AND TO CREATE, YOU KNOW, POSITIONS THAT ARE NOT GENERALLY TRANSLATED INTO NEGOTIATING POSITIONS. AND THERE HAS BEEN A BLATANT INCONSISTENCY THERE.

WITH US, AT LEAST, WE HAVE TRIED TO MAINTAIN A CONSISTENT COURSE IN DEALING WITH THE ISSUES. IF THERE ARE PERSONAL STATEMENTS AND POSITIONS THAT WERE MADE BY OFFICIALS, OF COURSE, THEY'RE PERFECTLY FREE TO DO THAT AND TO SAY THAT, AND WE RESPECT PEOPLE'S DIFFERENT OPINIONS. BUT THE OFFICIAL SOURCES ARE KNOWN TO US, AND WE DEAL WITH IT THAT WAY.

Q YOU SAID YOU WERE PREPARED TO GO ON NEGOTIATING FOR AS LONG AS NECESSARY.

MS. ASHRAWI: IF THERE IS NO OCCUPATION, I SAID.

Q WELL. BUT DOES YOUR -- DOES THE FINANCIAL SITUATION ALLOW FOR YOUR CONTINUATION? A RECENT UN REPORT DESCRIBED DETERIORATING CONDITIONS IN THE OCCUPIED TERRITORIES. AND ANOTHER REPORT SAID THAT YOUR BUDGET HAS BEEN CUT BY MORE THAN HALF. SO, ARE YOU LOOKING FOR SOME SORT OF FINANCIAL SUPPORT THAT WILL HELP YOU TO CONTINUE AS AN IMPORTANT PRECONDITION TO THE NEGOTIATIONS?

MS. ASHRAWI: WELL, WHETHER THERE ARE NEGOTIATIONS OR NOT, I THINK IT IS ENTIRELY IMMORAL AND CRUEL TO ALLOW FOR AN ECONOMIC BLOCKADE AND THE STARVATION OF A PEOPLE, WHETHER INTO SUBMISSION IN NEGOTIATIONS OR WHETHER INTO SUBMISSION TO OCCUPATION. AND I THINK THERE IS AN INTERNATIONAL RESPONSIBILITY.

BUT THE NEGOTIATING PROCESS HAS BEEN ONE WAY OF DEALING WITH THE ECONOMIC ISSUES, BECAUSE, AS YOU KNOW, THERE ARE THE MULTILATERALS, WORKING GROUPS DEALING WITH ECONOMIC DEVELOPMENT, WITH ISSUES LIKE THAT, AND THE NEGOTIATING PROCESS, THE PEACE PROCESS IN ITSELF, IS A WAY OF ENDING THE OCCUPATION -- IT'S SUPPOSED TO END ALL THESE CONDITIONS THAT WERE CREATED BY THE OCCUPATION.

IN THE MEANTIME, WE HAVEN'T BEEN IN ANY WAY SUPPORTED OR GIVEN ALTERNATIVE SOURCES. OUR WHOLE ECONOMIC INFRASTRUCTURE IS COLLAPSING. OUR INSTITUTIONS ARE COLLAPSING. AND THE SIEGE AND

FRAGMENTATION OF THE OCCUPIED TERRITORIES HAS DEALT THE FINAL BLOW TO THE LAST SOURCE OF INCOME THAT PALESTINIAN WORKERS HAVE HAD AND TO -- OR ON AGRICULTURAL AND INDUSTRIAL SECTORS, AS WELL AS TO OTHER AREAS OF LIFE AND ACTIVITY LIKE EDUCATION AND HEALTH, AND RELIGIOUS ACTIVITY.

SO IN A SENSE, THE ECONOMIC BLOCKADE IS THERE, WHETHER NEGOTIATIONS OR NOT. WE SAW THE NEGOTIATIONS AND THE PEACE PROCESS AS A MEANS OF ENDING IT, BUT NOW IT'S BECOME VERY CLEAR THAT IT'S NOT GOING TO END. IF IT ENDS, IT MEANS THAT THERE HAS TO BE A DECISION, A SERIOUS INTERVENTION TO PUT AN END TO THIS WILLFUL STARVATION OF THE PALESTINIAN PEOPLE UNDER OCCUPATION. THIS IS REALLY UNCONSCIONABLE, IT HAS BECOME ANOTHER FORM OF PRESSURE. AND AS I SAID EARLIER, IF YOU WANT TO DESTROY OUR INSTITUTIONS, WE CANNOT -- AND DESTROY THE VERY FABRIC OF OUR SOCIETY, THEN YOU CANNOT COME AND ASK US TO NEGOTIATE A TRANSFER OF AUTHORITY IN WHICH TO BUILD INSTITUTIONS AND TO BUILD SELF-GOVERNMENT. WE HAVE NOTHING TO BUILD ON IF ISRAEL IS ALLOWED TO DESTROY EVERYTHING.

(CROSS TALK.)

Q I HEARD THE REPORT TODAY ON NPR THAT THERE IS A MEETING THIS MORNING IN THE STATE DEPARTMENT TO DISCUSS FURTHER THE AMERICAN DOCUMENT. IS THAT TRUE? AND WHERE IS THIS -- CAN GO?

MS. ASHRAWI: WELL, THE MEETING HAS BEEN POSTPONED TILL 3:00 P.M., SO WE WILL GO TO THE MEETING ON OUR WAY TO THE AIRPORT. WE HAVE HAD A LONG DISCUSSION, AS YOU KNOW, WITH THE AMERICAN OFFICIALS FROM THE STATE DEPARTMENT ON THE DOCUMENT, ON THE AMERICAN -- ON THE PALESTINIAN POSITION, ON THE PRINCIPLES AND THE DECLARATION OF PRINCIPLES THAT WE HAVE PREPARED, AND WE DID CARRY OUT A VERY THOROUGH CRITICAL ANALYSIS WITH THEM YESTERDAY.

THERE HAVE BEEN ONGOING CONSULTATIONS. WE WILL HAVE A MEETING THIS AFTERNOON TO SORT OF CONCLUDE AND SUM UP THIS ROUND. I DON'T THINK THE MEETING BY NECESSITY WILL BE A MEETING -- A WORKING MEETING TO DISCUSS THE AMERICAN DOCUMENT. IT CANNOT BE AT THIS LATE DATE.

Q BUT IS IT POSSIBLE YOU -- THERE CAN BE AN AGREEMENT ON THIS DOCUMENT NOW, OR YOU WILL TAKE IT BACK HOME, AND YOU STUDY IT, AND THEN YOU RESPOND TO IT?

MS. ASHRAWI: NO, IT'S NOT LIKELY -- I DON'T THINK IT'S POSSIBLE EITHER. IT'S POSSIBLE, BUT IT'S NOT PROBABLE AT ALL THAT WE WILL HAVE AN AGREEMENT THIS TIME ON A DOCUMENT. AS WE SAID EARLIER, WE ARE NOT INTERESTED IN A PROGRESS REPORT, WE ARE NOT INTERESTED IN A FORMALISTIC DOCUMENT. IF THERE IS GENUINE PROGRESS, AN AGREEMENT ON SUBSTANTIVE ISSUES, THEN THERE WILL BE A DECLARATION IN A COMPREHENSIVE AND SERIOUS WAY. BUT I DON'T THINK WE ARE AT THAT STAGE YET, NO.

Q DR. ABDUL SHAFI SAID AT THE STATE DEPARTMENT THAT THE DOCUMENT DID NOT INCLUDE THE SETTLEMENTS OR JERUSALEM. WHAT DOES THAT MEAN TO YOU, THAT THE DOCUMENT IGNORED SUCH TWO IMPORTANT FACTORS?

MS. ASHRAWI: NO, IT DID INCLUDE SETTLEMENTS IN TERMS OF THE JURISDICTION AND TO SHOW THAT THIS IS AN AREA OF DIFFERENCE THAT WE HAVE. SO IT'S -- I DON'T KNOW -- IT'S A NEGATIVE INCLUSION. IT DOESN'T TAKE A POSITION, OKAY, IT JUST SAYS THE PALESTINIANS SIDE SAYS THIS, THE ISRAELI SIDE SAYS THAT.

ON THE ISSUE OF JERUSALEM, IT IS IMPLICIT. IT IS NOT EXPLICIT IN TERMS OF JURISDICTION AND THE TOTALITY OF THE LAND, THE INTEGRITY OF THE LAND.

Q IF I COULD EXPLORE A LITTLE BIT MORE ABOUT THE US ROLE AND HOW THEY MIGHT FACILITATE THE TALKS, AS YOU'VE SAID, YOU'VE WANTED A TRILATERAL-TYPE MEETING, BUT YOU WERE UNHAPPY ABOUT HOW THIS ONE WAS DEALT WITH. IT ALMOST SOUNDS LIKE YOU WANT MEETINGS AHEAD OF TIME TO SET UP A TRILATERAL AND TO MAKE A VERY FORMAL MEETING, WHICH ALMOST SEEMS LIKE ANOTHER TRACK IN A WAY.

IS THERE -- I MEAN, TO BE VERY BLUNT, IS THERE A FEAR OF GOING INTO THESE MEETINGS AND BEING GANGED UP UPON BY THE US AND THE ISRAELIS? THAT NOT ENOUGH IS KNOWN ABOUT WHAT'S HAPPENING BEFOREHAND, THAT YOU DON'T WANT THAT RISK? WHAT IS YOUR CONCERN? THIS IS THE TYPE OF THING YOU ACTUALLY WANTED.

MS. ASHRAWI: FIRST OF ALL, WE -- OUR MAIN FEAR IS THAT THIS HAS BECOME A SORT OF FORMALISTIC, SYMBOLIC THING RATHER THAN A REAL MECHANISM TO ACHIEVE RESULTS, AND THIS IS WHAT WE DIDN'T WANT. WE DIDN'T WANT JUST TO SAY WE HAD A TRILATERAL MEETING FOR THE SAKE OF HAVING ONE. WHAT IS THE OBJECTIVE OF THE MEETING, WHAT WILL BE DISCUSSED? AND WE WANTED, ALSO, TO MAKE SURE THAT THE CONDITIONS FOR THE SUCCESS OF THIS MEETING ARE THERE, BECAUSE IT'S THE FIRST TIME IT HAPPENS. IF IT FAILS AND IF IT BECOMES JUST A FORMAL EXERCISE, THEN THAT PREEMPTS, OR THAT PREJUDICES FURTHER MEETINGS THAT WOULD REALLY REDUCE RESULTS.

AND AT THE SAME TIME, IT'S NOT FEAR OF HAVING PEOPLE GANG UP ON US. THEY'VE BEEN DOING THAT FOR A LONG TIME -- (LAUGHTER) -- IN DIFFERENT WAYS. IT'LL JUST BE ANOTHER FORMAT TO DO IT.

NOW, IT'S A QUESTION OF IF YOU'RE EMBARKING ON A NEW COURSE, YOU SHOULD STUDY IT CAREFULLY AND YOU SHOULD PREPARE FOR IT. AND YOU SHOULD DO IT ON THE BASIS OF PARITY. THAT -- IF IT'S TRILATERALS, THEN WE HAVE FULL PARTNERSHIP ON ALL THREE SIDES. I REMEMBER FAISAL HUSSEINI TOLD CHRISTOPHER "WE ARE VERY GLAD YOU WANT TO BE A FULL PARTNER AT THE NEGOTIATIONS, BUT YOU HAVE TO REMEMBER THAT WE HAVE TO BE TREATED AS A FULL PARTNER ALSO." SO THAT'S -- THAT'S THE PROBLEM WITH THE TRILATERALS.

WE THINK IT WAS TOO SUDDEN, UNPREPARED FOR WITHOUT MUCH SUBSTANCE, AND THERE WAS A LACK OF PARITY, AT LEAST THE WAY WE PERCEIVED IT, IN THE PREPARATION FOR IT --

Q (OFF MIKE) --

MS. ASHRAWI: WE ARE NOT --

Q -- YOU THOUGHT THE ISRAELIS HAD ALREADY CONSULTED WITH THE US PRIOR TO -- (INAUDIBLE)?

MS. ASHRAWI: AND WE ARE NOT AGAINST TRILATERAL MEETINGS. ON THE CONTRARY, WE HAVE BEEN PUSHING FOR THEM, AND WE WANT THEM. AND WE WANT TO START THE COURSE OF TRILATERAL MEETINGS ON SOLID GROUND.

Q SO IF YOU HAD HAD A SENSE THAT THIS MEETING, EVEN IF IT WAS SUDDEN, HAD BEEN SUDDEN FOR THE ISRAELIS, TOO, YOU MIGHT HAVE CONSIDERED GOING?

MS. ASHRAWI: WELL, HAD THERE BEEN A CLEAR POSITION AS TO WHAT IS TO BE DONE AND WHAT ARE THE OBJECTIVES, THAT IS THEN JUST A SYMBOLIC GESTURE TO SHOW THAT THEY'VE BEGUN. YEAH, I -- WE WOULD HAVE GONE -- HAD THERE BEEN PARITY AND CLARITY OF PURPOSE FOR

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,מצב,ר/מרכז,
גנור,@(ר'אגת),@(רם),ממד,מצפא,רביב,
מעת,הסברה,@(דוצ),מזתים,@(מתאמשטחים),@(ראשהממשלה)

סססס

אאאא,חוזם:19548
אל:רהמש/752
מ-:וושינגטון,נר:395,תא:140593,זח:1622,דח:מ,סג:בל,
בבבב
בלמס/מיידי

חלק 3 מתוך 3

אל: תפוצת מברק 393

מאת: תקשורת וושינגטון

הנדון: חלק 3 ואחרון של נר 393 - מסע"ת עם חנאן עשראווי

Q DR. ASHRAWI, PLEASE, AMBASSADOR DJEREJIAN SAID YESTERDAY THEY ARE GOING TO CONTINUE WITH BOTH SIDES IN THE RESUMPTION NEXT MONTH. WHAT'S THE MODE OF CONTINUATION? DID THEY ASK YOU TO COME BACK HERE? ARE THEY SENDING AN ENVOY TO THE AREA?

MS. ASHRAWI: ALL THESE ARE BEING DISCUSSED. I DON'T THINK THERE IS A DECISION AS TO WHETHER THERE WILL BE PEOPLE COMING BACK HERE OR WHETHER THEY'RE SENDING PEOPLE OR WHETHER WE'LL JUST EXCHANGE DOCUMENTS OR POSITIONS. I -- THERE ARE DIFFERENT WAYS. I'M SURE BY LATER THIS AFTERNOON WE'LL KNOW.

Q MAY I FOLLOW UP ON THAT? DO YOU THINK THAT BETWEEN NOW AND NEXT ROUND YOU CAN COME UP WITH -- CAN AGREE ON THE DECLARATION OF PRINCIPLES, AND THIS WOULD BE THE INCENTIVE (FOR EVERYONE ?) TO COME BACK?

MS. ASHRAWI: NOW, IF WE WERE NEGOTIATING WITH THE AMERICANS ONLY, WE MIGHT BE ABLE TO COME OUT WITH A -- AN AMERICAN-PALESTINIAN -- (LAUGHS) -- DECLARATION OF PRINCIPLES, BUT UNFORTUNATELY IT'S THE ISRAELIS WHO HAVE TO COME WITH A JOINT DECLARATION OF PRINCIPLES WITH US. SO -- AND SINCE WE DON'T HAVE NEGOTIATIONS WITH THE ISRAELIS BETWEEN ROUNDS, I DON'T SEE HOW WE CAN COME UP WITH THAT ONE.

Q (YOU HAVE NO KIND OF CONTACT WITH ?) THE ISRAELIS --

MS. ASHRAWI: NO. EXCEPT AS OCCUPIER AND OCCUPIED. WE'RE STOPPED AT CHECKPOINTS REGULARLY -- (LAUGHTER) -- AND SUBJECT TO CURFEWS.

Q DR. HANAN, THE GENERAL FEELING IS THAT THIS ROUND DID NOT REALLY ACHIEVE BIG RESULTS. WHEN THE FOREIGN MINISTERS ARE GOING TO MEET IN AMMAN, DO YOU HAVE THE FEELING THAT ARAB COUNTRIES OR ARAB FOREIGN MINISTERS WILL SUPPORT THE IDEA THAT THE TALKS WILL NOT BE RESUMED AGAIN?

MS. ASHRAWI: WELL, WHEN THE ARAB PARTIES WERE TRYING TO PERSUADE THE PALESTINIANS THAT IT IS IN THE INTEREST OF EVERYBODY TO TAKE A CHANCE ON THIS ROUND AND TO COME TO THIS ROUND AND TO TEST IT AND TO MAINTAIN THE ARAB COORDINATION AND TO WORK CLOSELY TOGETHER TO ASSESS THIS ROUND, THEY SAID THEN AT LEAST WHATEVER WILL COME OUT OF THIS ROUND, ASSESSMENT WILL BE A POSITION THAT WOULD INVOLVE ALL THE ARAB PARTIES. AND I HOPE THAT IN THIS COORDINATION WHATEVER DECISION WE WILL TAKE WILL BE TAKEN BY EVERYBODY COMPREHENSIVELY AND IN A RESPONSIBLE WAY.

THERE IS NO WAY IN WHICH ANY SINGLE PARTY CAN BE ISOLATED OR CAN TAKE SEPARATE UNILATERAL DECISIONS ON ITS OWN. WE WERE TOLD THAT IF WE DID NOT -- WE WERE NOT SATISFIED, THAT THERE WAS NOT PROGRESS, NO SERIOUSNESS, NO CHANGE, THEN, OF COURSE, THEY WOULD SUPPORT OUR POSITION THERE.

Q IS THERE ANY ALTERNATIVE TO THE PEACE PROCESS, THOUGH, HANAN?

MS. ASHRAWI: WELL, I DON'T WANT TO ENTER INTO THE LONG POLITICAL PHILOSOPHICAL DISCUSSION THAT WE ALWAYS HAVE WITH OUR OWN OPPOSITION. (LAUGHTER)

Q A SHORT ONE.

MS. ASHRAWI: IT'S NOT A QUESTION OF HAVING ALTERNATIVES OR NO ALTERNATIVES. IT'S A QUESTION IS THIS PEACE PROCESS CREATING CHANGES THAT ARE CONSTRUCTIVE AND POSITIVE IN THE REGION OR NOT. IF THERE IS A CHANCE THAT IT WILL, WE WILL PURSUE IT. IF WE ARE SEEING IT AS AN EXCUSE AND A RATIONALIZATION AND A COVER FOR MORE OF THE SAME AND FOR THE PERPETUATION OF THE OCCUPATION AND ISRAELI ACTIONS AND SO ON, THEN IT BECOMES IRRELEVANT BECAUSE YOU END UP WITH NOTHING TO NEGOTIATE ABOUT AND IT HASN'T REALLY TRANSFORMED REALITIES ON THE GROUND. ON THE CONTRARY, IT BECOMES DESTRUCTIVE RATHER THAN A VEHICLE FOR CONSTRUCTIVE CHANGE.

Q CAN I FOLLOW UP ON THAT, BECAUSE AT THE BEGINNING OF THIS ROUND, WHEN YOU CAME INTO THE BREAKFAST ABOUT TWO WEEKS AGO TODAY, AND YOU SAID THERE'S SOMETHING POSITIVE TO ANNOUNCE, AND YOU STARTED TO TALK ABOUT THE 30 PEOPLE WHO HAD BEEN ALLOWED TO RETURN, THE OLD DEPORTEES AS OPPOSED TO THE NEW DEPORTEES, HAS THERE BEEN ANY MOVEMENT ON THAT OLD DEPORTEE ISSUE? I MEAN, THERE WERE MORE -- HAS THERE BEEN ANY MORE --

MS. ASHRAWI: NO. WE WERE SUPPOSED TO WORK ON -- TO GET DIFFERENT GROUPS OR BATCHES COMING BACK, WE WERE SUPPOSED TO GET SIZEABLE NUMBERS, AND THERE HAS BEEN NO MOVEMENT ON THAT AT ALL.

Q BUT ALL THE --

MS. ASHRAWI: AND EVEN THE MARJ-AZOUHER MOVEMENT ON THE SYMBOLIC 25 NAMES THAT THEY ANNOUNCED IS REALLY -- IT'S NOT ONLY

DEGRADING, IT SHOWS LACK OF SERIOUSNESS, REAL LEVITY IN DEALING WITH THE ISSUES. IT'S INFURIATING IN MANY WAYS. BUT WE'RE BEYOND BEING FURIOUS WITH THE ISRAELIS. WE'RE USED TO THIS TYPE OF THING.

Q BUT ALL THE 30 ARE BACK -- THE ANNOUNCED 30?

MS. ASHRAWI: YES, THE 30 ARE BACK, BUT AS I SAID, THEY'VE KILLED MORE THAN 30 IN THE MEANTIME.

Q (OFF MIKE) -- THERE WERE A COUPLE THINGS THAT WE HEARD THAT THERE WAS SOME MOVEMENT LIKE -- MAYBE YOU COULD ELABORATE ON IT -- WE UNDERSTAND THAT YOU DID GET FROM THE ISRAELIS SOME FORM OF AGREEMENT FOR SOME FORM OF INTERNATIONAL SUPERVISION FOR ELECTIONS INVOLVING THE AMERICANS. IS THIS THE CASE?

MS. ASHRAWI: NO. WE HAVEN'T SEEN IT WRITING, NO. I'VE SEEN IT IN THE ISRAELI PRESS NOW, YES.

Q NOW IT SAYS AGREED SUPERVISION, IT DOESN'T MEAN NECESSARILY --

MS. ASHRAWI: NO, WE SAID INTERNATN SUPERVISION. THEY DID NOT ACCEPT INTERNATIONAL. WE ACCEPTED THE -- BUT I DON'T WANT TO NEGOTIATE HERE. AND WHEN YOU LOOK AT THE DOCUMENTS, IT'S NOT THERE.

Q IT IS NOT THERE?

MS. ASHRAWI: NO.

Q AND ALSO, IT WAS WRITTEN THAT THE ISRAELIS HAD AGREED THAT IN THE QUESTION OF JURISDICTION, AGRICULTURAL LANDS, NOT JUST MUNICIPALITIES, COULD BE INCLUDED. IS THERE ANYTHING IN --

MS. ASHRAWI: THAT IS ONE OF THE MOST COMPLICATED ISSUES. I CANNOT GO NTO THE CATEGORIES OF LAND, THE ZONING OF LAND, THE NEW PLANNING THE ISRAEL HAD IMPOSED, THE NEW TERMINOLOGY. WE DON'T AGREE THAT THERE IS EVEN STATE LAND. THEY CALLED OUR PUBLIC LAND STATE LAND. AND ALL THESE CATEGORIES OF LAND USAGE, LAND PLANNING, LAND OWNERSHIP, AND SO ON AND SO ON.

NO, THERE ARE BASIC DIFFERENCES ON THE APPROACHES TO JURISDICTION, TO LAND, INCLUDING THE CATEGORIES.

(CROSS TALK.)

MS. ASHRAWI: I THINK WE SHOULD BE -- OKAY, ONE LAST --

Q WHAT WAS THE REACTION OF THE STATE DEPARTMENT AFTER YOU TOLD THEM -- AFTER YOU (CONVEYED YOU WERE TO STUDY FURTHER ?) THE ACTION TO THE PAPER?

MS. ASHRAWI: WELL, THEY SAID OBVIOUSLY WE TOOK IT VERY SERIOUSLY AND WE STUDIED IT VERY CAREFULLY, AND THESE -- THIS IS A VERY RESPONSIBLE POSITION. THEY WILL -- THEY ARE STUDYING NOW OUR RESPONSE TO THAT DOCUMENT, BUT WE ARE NOT SATISFIED WITH IT JUST AS A RESPONSE. OUR RESPONSE IS MORE COMPREHENSIVE THAN JUST A TEXTUAL ANALYSIS OF A DOCUMENT. WE ARE PRESENTING IT IN A LARGER CONTEXT OF A DECLARATION OF PRINCIPLES THAT DEALS WITH ALL THE ISSUES VERY SERIOUSLY.

Q IS IT TRUE THAT IN YOUR PAPER YOU SUGGESTED THAT THE TALKS FOR THE FINAL STATUS OF THE TERRITORIES WOULD START AFTER A -- ONE YEAR OF INTERIM AGREEMENT? IT WAS REPORTED IN THE ISRAELI PRESS. I DON'T KNOW HOW -- (INAUDIBLE) --

MS. ASHRAWI: NO, THAT'S NOT HOW IT WAS PRESENTED.

Q IT WASN'T PRESENTED THAT WAY. AND DID THE AMERICANS --

MS. ASHRAWI: IT WAS PRESENTED IN A DIFFERENT WAY WITHIN THE TIME FRAME THAT WAS ORIGINALLY ENVISAGED.

Q BUT DID -- THE AMERICAN SUBMITTED TWO PAPERS, DRAFT PAPERS -- ONE ON PRINCIPLES AND ONE ON THIS PROGRESS REPORT?

MS. ASHRAWI: NO.

Q JUST -- SO THE AMERICAN PAPER IS AN ATTEMPT TO CREATE A COMMON GROUND ON DECLARED COMMON PRINCIPLES, OR RATHER A PROGRESS REPORT?

MS. ASHRAWI: IT'S A JOINT STATEMENT THAT HAS -- A BIT MORE THAN A PROGRESS REPORT AND LESS THAN A DECLARATION OF PRINCIPLES.

Q SOMETHING IN BETWEEN.

MS. ASHRAWI: SOMETHING IN BETWEEN.

(CROSS TALK, LAUGHTER.)

MS. ASHRAWI: IS THIS A PERSONAL QUESTION OR A -- (LAUGHTER) -- WE HAVE ROOM FOR PERSONAL DECISIONS.

STAFF: THANK YOU.

END

תפוצה: שהח, סשהח, @(רהמ), @(שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
גנור, @(ר'אגת), @(רם), @(אמן), ממד, מצפא,
רביב, מעת, הסברה, @(דוצ), מזתים, @(מתאמשטחים), @(ראשהממשלה)

סססס

מברק נכנס גלוי

אאאא,חוזם:19376
אל:רהמש/755
מ-:וושינגטון,נר:372,תא:140593,זח:1157,דח:מ,סג:בל,
בבבב
בלמס/מיידי

אל: תפוצת תקשורת

מאת: תקשורת וושינגטון

הנדון: אדוורד דג'רג'יאן - מסע"ת - שיחות השלום

SPECIAL STATE DEPARTMENT BRIEFING SUBJECT: MIDDLE EAST PEACE TALKS BRFR: EDWARD DJEREJIAN, ASST. SECY OF STATE FOR MIDDLE EAST AFFAIRS 4:00 PM THURSDAY, MAY 13, 1993

MR. DJEREJIAN: GOOD AFTERNOON. I'D LIKE TO MAKE SOME REMARKS ON THE SESSIONS THAT WE HAVE BEEN HAVING ON THE ARAB-ISRAELI PEACE PROCESS AND THEN OPEN IT UP TO YOUR QUESTIONS.

OVER THE LAST THREE WEEKS ALL THE NEGOTIATING TRACKS HAVE DEMONSTRATED A DEEPER DISCUSSION OF SUBSTANCE AND INTENSE ENGAGEMENT. CONSISTENT WITH THESE EFFORTS BY THE PARTIES, THE UNITED STATES HAS STEPPED UP ITS FULL PARTNER ROLE AND HAS WORKED ACTIVELY AND PRODUCTIVELY WITH THE PARTIES TO DEFINE ISSUES AND HELP PRODUCE COMMON GROUND.

IN THE ISRAELI-PALESTINIAN TRACK IMPORTANT DEVELOPMENTS OCCURRED. ONE, THE TWO SIDES FORMED WORKING GROUPS ON LAND AND WATER, ON THE CONCEPT OF INTERIM ARRANGEMENTS, AND A WORKING GROUP ON HUMAN RIGHTS. TWO, THE TWO SIDES EXCHANGED SUBSTANTIVE DRAFTS OF A DECLARATION OF PRINCIPLES. THESE DRAFTS WERE EXTENSIVE IN SCOPE AND ADDRESSED ISSUES SUCH AS ELECTIONS, INTERIM SELF-GOVERNMENT ARRANGEMENTS AND SECURITY. THIS WORK PROVIDES AN IMPORTANT BASIS, IN OUR VIEW, FOR FUTURE PROGRESS.

THREE, THE TWO SIDES SUBSEQUENTLY AGREED TO ENGAGE SERIOUSLY ON A UNITED STATES DRAFT FOR A JOINT STATEMENT AND COOPERATING SUBSTANTIVE ELEMENTS OF BOTH OTHER DRAFTS.

NOW BOTH PARTIES WENT BEYOND SIMPLY ARTICULATING PRINCIPLES. WE SAW THE EVOLUTION OF POSITIONS AND THE BEGINNING OF THE EMERGENCE OF COMMON ELEMENTS IN THEIR STANCE ON KEY ISSUES. ALTHOUGH THE PALESTINIANS WERE DISSATISFIED WITH THE LACK OF IMPROVEMENTS ON THE GROUND IN THE WEST BANK AND GAZA, AND REDUCED THE SIZE OF THEIR DELEGATION, AND OPTED NOT TO ATTEND THE WORKING GROUPS FOR THE LAST FEW DAYS, THEY DID AND HAVE

REMAINED ENGAGED.

IN THIS REGARD, PLAYING THE ROLE OF FULL PARTNER, AS DESCRIBED BY PRESIDENT CLINTON AND SECRETARY CHRISTOPHER, THE UNITED STATES CALLED A TRILATERAL UNITED STATES-ISRAELI-PALESTINIAN MEETING YESTERDAY EVENING IN ORDER TO HELP THE PARTIES WITH THEIR EFFORTS. ALTHOUGH THE PALESTINIANS DID NOT COME TO THIS MEETING, THE UNITED STATES SHARED WITH ISRAEL AND WITH THE PALESTINIANS, A PAPER REFLECTING ELEMENTS DRAWN FROM THE ISRAELI AND PALESTINIAN PAPERS, WHICH COULD IN OUR VIEW MAKE UP A JOINT STATEMENT.

WE DISCUSSED THE US PAPER IN DETAIL YESTERDAY AND TODAY WITH BOTH ISRAEL AND THE PALESTINIANS, AND WILL CONTINUE TO DO SO. OUR TABLING OF THIS PAPER WAS DESIGNED TO CAPTURE THE SUBSTANTIVE PROGRESS THAT THE SIDES HAD MADE DURING THE LAST THREE WEEKS, AND HELP GUIDE THEM TOWARD AREAS THAT NEED TO BE DISCUSSED FURTHER.

IN THE SYRIAN-ISRAELI TRACK, THE PARTIES CONTINUED TO ADDRESS THE CORE ISSUES OF WITHDRAWAL, PEACE AND SECURITY. THEY REVIEWED TEXTS, ENGAGED IN DETAILED DISCUSSION OF THEIR POSITIONS, AND ADDRESSED IMPORTANT CONCEPTS SUCH AS SIMULTANEITY.

I WOULD ADD THAT THE UNITED STATES HAS ALSO BEEN DEEPLY INVOLVED WITH SYRIA AND ISRAEL IN AN EFFORT TO HELP THEM MOVE FORWARD ON THE CORE ISSUES.

IN THE JORDANIAN-ISRAELI TRACK, THE PARTIES ESTABLISHED WORKING GROUPS TO DISCUSS THE KEY ISSUES OF IMPORTANCE TO BOTH SIDES. THE WORKING GROUPS HAVE ADDRESSED SUBSTANTIVE ISSUES SUCH AS WATER, THE ENVIRONMENT, AND ENERGY, ECONOMICS AND TOURISM, AND REFUGEES AND DISPLACED PERSONS.

IN THE LEBANON-ISRAELI TRACK, FOR THE FIRST TIME, WE HAVE SUBSTANTIVE WRITTEN PROPOSALS SUBMITTED BY BOTH SIDES NOW, WHICH ADDRESS KEY ISSUES IN THE NEGOTIATIONS. THE DELEGATIONS HAVE BEGUN THE SERIOUS WORK OF EXPLAINING AND EXCHANGING ASSESSMENTS ON THEIR RESPECTIVE DOCUMENTS.

THE PARTIES WILL BE ADJOURNING THEIR DISCUSSIONS TODAY, AND WE ARE DISCUSSING RECONVENING IN JUNE AFTER THE JEWISH AND MUSLIM HOLIDAYS. WE WILL BE CONTINUING TO WORK WITH THE PARTIES DURING THE INTERVENING PERIOD. WE HAVE CONTINUED TO WORK CLOSELY AND COOPERATIVELY WITH OUR FELLOW COSPONSOR, RUSSIA, IN OUR COMMON EFFORTS TO MOVE THE NEGOTIATING PROCESS FORWARD.

AS I HAVE SAID, THE NEGOTIATIONS ON ALL THE TRACKS HAVE TAKEN ON A SIGNIFICANTLY DIFFERENT AND MORE INTENSE CHARACTER, AND THE UNITED STATES INTENDS TO WORK WITH THE PARTIES AS A FULL PARTNER AS THEY ENGAGE MORE DEEPLY ON THE TOUGH ISSUES.

SECRETARY CHRISTOPHER, AS YOU KNOW, MET WITH ALL THE DELEGATION HEADS AT THE BEGINNING OF THE SESSION, AND WAS ACTIVELY INVOLVED THROUGHOUT THE TALKS WITH SOME OF THE PARTIES AND IN INSTRUCTING THE US PEACE TEAM. WE WILL CONTINUE TO PLAY OUR ROLE AS FULL PARTNER AS EFFECTIVELY AS WE CAN, BUT THE PARTIES MUST ALSO DO THEIR PART. WE WILL BE THERE TO HELP THEM IN THE IMPORTANT TASK OF MAKING PEACE. BUT WE CANNOT DO IT FOR THEM. IT IS UP TO THE PARTIES TO SHOW THE NECESSARY FLEXIBILITY, CREATIVITY AND COMMITMENT TO SUCCESS REQUIRED TO ACHIEVE PROGRESS.

I'LL TAKE YOUR QUESTIONS.

Q YOU SEEM TO SORT OF PLAY DOWN THE FACT THAT THE PALESTINIANS SHRUNK THEIR DELEGATION, DIDN'T COME TO THE WORKING GROUPS TOWARDS THE END. DOES THIS NOT FIGURE IN YOUR ESTIMATE AS SOME SORT OF SIGNIFICANT SETBACK? AND ALSO, THERE'S A FEELING, AT LEAST ON THE ISRAELI SIDE, THAT THE PALESTINIANS, FOR VARIOUS (CONSTITUAL ?) REASONS OF THEIR OWN, ARE HAVING TROUBLE PUTTING THEIR DELEGATION TOGETHER, COMING TO DECISIONS, AND ACTUALLY BEING THERE. DO YOU NOT SEE THIS AS A PROBLEM AT ALL?

MR. DJEREJIAN: WELL, BEFORE THIS SESSION CONVENED, YOU ARE ABUNDANTLY AWARE OF THE DIFFICULT SITUATION ON THE GROUND, NOT ONLY WITH THE HAMAS DEPORTEES ISSUE, BUT ALSO THE CONDITIONS IN THE OCCUPIED TERRITORIES, WHICH THE PALESTINIANS HAD MADE CLEAR THAT THEY FOUND IT VERY DIFFICULT FOR INTERNAL POLITICAL CONSIDERATIONS TO BE ABLE TO COME TO THE TABLE UNDER THOSE CIRCUMSTANCES. SO THAT REALITY OF THE CONDITIONS ON THE GROUND IS CERTAINLY THERE.

BUT IN OUR DESCRIPTION OF THE TALKS THEMSELVES, WE ARE NEITHER DIMINISHING OR EXAGGERATING WHAT THE SITUATION IS. WHAT IS IMPORTANT TO US AS THE COSPONSOR IS THE ENGAGEMENT OF THE PARTIES ON THE SUBSTANTIVE ISSUES, AND THEIR COMMITMENT AT THE TABLE OF NEGOTIATIONS TO MAKING PROGRESS. THAT'S WHERE OUR FOCAL POINT IS, AND OF COURSE, I MUST SAY THAT WE HAVE BEEN ACTIVE ALSO IN DEALING WITH BOTH THE ISRAELIS AND THE PALESTINIANS IN TRYING TO SEE WHAT CAN BE DONE TO ALLEVIATE THE CONDITIONS ON THE GROUND SO THAT THOSE PROBLEMS CAN BE ADDRESSED AND CERTAINLY IN A WAY THAT CAN HELP FACILITATE THE TALKS THEMSELVES.

Q ED, TO WHAT EXTENT HAS THE CLOSURE OF THE TERRITORIES, EXCLUDING EAST JERUSALEM, EXAGGERATED OR EXACERBATED OR BROUGHT FORTH AGAIN THE PROBLEM OF

EAST JERUSALEM AS A PARTICULAR STICKING POINT THAT MADE ITSELF KNOWN IN THESE NEGOTIATIONS IN SPITE OF THE PLEDGE OF BOTH SIDES TO PUT OFF JERUSALEM TILL LATER. CAN YOU TALK ABOUT THAT?

MR. DJEREJIAN: WELL, I THINK THE ISSUE IS BASICALLY THE SITUATION ON THE GROUND IN THE OCCUPIED TERRITORIES IN GENERAL, BOTH IN TERMS OF THE RESTRICTION ON TRAVEL AND ACCESS AND IN THE

ACTUAL MEASURES THAT ARE TAKEN IN TERMS OF ADDRESSING THE SECURITY SITUATION ON THE GROUND. AND AS YOU KNOW, THIS -- THESE TALKS BEGAN WITH THE PRELUDE OF AN INCREASE IN VIOLENCE IN THE TERRITORIES, AND INCREASED KILLINGS ON BOTH SIDES, AND SO THE SITUATION WAS NOT VERY PROPITIOUS IN TERMS OF ENCOURAGING THE ATMOSPHERE OF THE TALKS.

BUT I THINK -- SO IT'S A MUCH BIGGER FRAME OF REFERENCE THAN THE ONE YOU DESCRIBED. I THINK IT'S JUST THE OVERALL CONDITIONS ON THE GROUND.

JOHN?

Q ED, AT A PRESS CONFERENCE EARLIER TODAY, BEFORE HEADS OF THE FOUR ARAB DELEGATIONS, DR. SHAFI SAID IT WAS THE OPINION OF HIS DELEGATION THAT THE UNITED STATES IS NOT FULFILLING ITS ROLE AS A FULL PARTNER AND WHEN ASKED TO DESCRIBE WHAT HE MEANT, HOW HE DEFINED THAT ROLE, HE SAID THAT IT SHOULD BE TO PRESS ISRAEL TO COMPLY WITH THE TERMS OF REFERENCE FOR THE PEACE PROCESS, WHICH IT IS NOT, IN HIS OPINION. DO YOU AGREE WITH HIS DEFINITION AND ASSESSMENT?

MR. DJEREJIAN: WELL, AS THE COSPONSOR, WE ARE CERTAINLY FULFILLING OUR ROLE NOT ONLY AS COSPONSORS, BUT AS A FULL PARTNER, AND ONE, DOING EVERYTHING POSSIBLE WITH THE PARTIES IN ALL OF THE TRACKS, I MUST STRESS, TO HELP THEM AS AN INTERMEDIARY, AND AS AN HONEST BROKER IN NARROWING THEIR SUBSTANTIVE DIFFERENCES AND MAKING ACTUAL PROGRESS.

WE HAVE BEEN VERY ACTIVE. WE'VE BEEN, I CAN SAY, MORE ACTIVE DURING THIS SESSION, I THINK, THAN WE HAVE IN ANY OTHER SESSION, IN OUR DAILY ENGAGEMENT. WHEN I SAY DAILY, DAILY AND NIGHTLY ENGAGEMENT WITH THE PARTIES, BECAUSE OUR TEAM HAS BEEN WORKING VIRTUALLY DAY AND NIGHT WITH THE VARIOUS PARTIES IN HELPING FACILITATE FORWARD MOVEMENT IN THE RESPECTIVE TALKS. AND I THINK AGAIN, WE -- OUR CALLING FOR A TRILATERAL MEETING BETWEEN PALESTINIANS, ISRAELIS AND THE US, CERTAINLY SHOULD DEMONSTRATE A FULL PARTNER ROLE. THIS IS SOMETHING THAT THE PALESTINIANS THEMSELVES HAVE BEEN ASKING FOR.

Q BUT HOW ABOUT FORCING ISRAEL TO COMPLY WITH --

Q ED, YOU, EARLIER YOU USED THE TERMS ADJOURNING TODAY, AND DISCUSSING RECONVENING IN JUNE. ARE YOU SUGGESTING THAT THERE'S A CONTINUATION HERE OF THE NINTH ROUND, THAT IT HASN'T ENDED, AND IF SO DO THE PARTIES SHARE THAT VIEW?

MR. DJEREJIAN: WELL, WE'RE TALKING ABOUT -- FIRST, I'M IMPRESSED BY THE FACT THAT YOU'RE LISTENING TO ME SO CLOSELY.

Q I'M UP CLOSE.

MR. DJEREJIAN: I MEAN THIS IS -- I'M REALLY IMPRESSED BY THAT.

WE ARE TALKING ABOUT RECONVENING THE NEGOTIATIONS. YOU WILL NOTE THAT I HAVE NOT BEEN SPEAKING ABOUT A ROUND, AND WE THINK IT'S VERY IMPORTANT TO MAINTAIN THE MOMENTUM AT THE NEGOTIATING TABLE.

Q ED, DID YOU --

Q EXCUSE ME, THE SECOND HALF OF MY QUESTION WAS DO THE PARTIES SHARE THAT VIEW THAT THIS IS NOT THE END OF A ROUND, BUT RATHER JUST A BREAK?

MR. DJEREJIAN: WELL, WE HAVE HEARD NO OBJECTION TO THIS FROM THE PARTIES, AND I AM SURE THEY WILL BE CONSIDERING OUR SUGGESTIONS FOR RECONVENING THE TALKS AFTER THE JEWISH AND THE MUSLIM HOLIDAYS.

Q IN YOUR ASSESSMENT OF THE TALKS, WHICH WAS VERY UPBEAT, IS THERE ANY SENSE IN WHICH THIS ROUND HAS --

MR. DJEREJIAN: NOT UPBEAT, ALAN, OBJECTIVE.

Q OBJECTIVE.

MR. DJEREJIAN: OBJECTIVE.

Q BUT IN YOUR RELENTLESSLY OBJECTIVE DESCRIPTION OF THE TALKS, IS -- DO YOU -- YOU NEGLECTEDOAY IF THERE WAS ANY SENSE IN WHICH THE -- THIS ROUND OR THIS PART OF THIS ROUND FAILED TO REACH EXPECTATIONS IN AN AREA, OR WAS IT -- DID IT ACHIEVE THE MOST THAT ONE COULD REASONABLY HAVE EXPECTED UNDER THE CIRCUMSTANCES IN YOUR VIEW?

AND THE SECOND QUESTION, WHY DID YOU WAIT UNTIL YESTERDAY BEFORE TABLING THIS JOINT STATEMENT, WHICH DIDN'T GIVE YOU AN AWFUL LOT OF TIME TO GET IT AGREED TO BEFORE THE PARTIES TREKKED OFF AND THEREFORE CREATED A CERTAIN SENSE OF DISAPPOINTMENT AMONGST THE SERRIED RANKS OF THE FOURTH ESTATE HERE?

MR. DJEREJIAN: (CHUCKLES.)

Q SOMEBODY HAS GOT TO UPHOLD THE TRADITIONS OF THE ENGLISH LANGUAGE -- (LAUGHTER) -- (OFF-MIKE CROSS TALK, LAUGHTER) --

MR. DJEREJIAN: ALAN, I'D BE VERY HAPPY TO ANSWER YOUR TWO QUESTIONS IF I CAN HAVE THE -- HAVE IT TRANSLATED. (LAUGHTER.)

WELL, FIRST, AS I'VE NOTED IN MY INITIAL REMARKS, THERE HAS BEEN MOVEMENT FORWARD ON SUBSTANCE IN THE VARIOUS TRACKS. AND OF COURSE EACH TRACK HAS ITS OWN PROBLEMS, AND THE SUBSTANTIVE DIFFERENCES ARE DIFFERENT IN EACH TRACK. BUT WE HAVE CERTAINLY

SEEN A LEVEL OF ENGAGEMENT ON THESE KEY ISSUES WHICH I THINK IS IMPORTANT AND ENCOURAGING.

TO ANSWER YOUR QUESTION COULD MORE PROGRESS HAVE BEEN MADE, WE CERTAINLY WOULD HAVE WELCOMED THAT MORE PROGRESS BE MADE IN EACH ONE OF THE TRACKS. BUT WE HAVE TO WORK WITH EACH ONE OF THE PARTIES WITHIN THE POLITICAL PARAMETERS THAT THEY ARE DEALING WITH, AND IN FACE OF THE PARTICULAR KEY ISSUES THEY HAVE TO ADDRESS AND THE SUBSTANTIVE GAPS THEY HAVE TO FILL. AND THAT OBVIOUSLY IS NOT AN EASY TASK. BUT WE ARE VERY INTENT ON DOING EVERYTHING POSSIBLE TO HELP NARROW THOSE GAPS.

IN TERMS OF THE ISRAELI-PALESTINIAN TRACK, YOUR COMMENT -- WE HAVE BEEN VERY, VERY ACTIVELY ENGAGED WITH BOTH THE ISRAELIS AND THE PALESTINIANS THROUGHOUT THIS PERIOD, AND GIVEN -- LET ME TRY TO PUT THIS IN PERSPECTIVE, AND I HOPE IN ENGLISH -- THAT WE FACED A SITUATION WHEREBY THE PALESTINIANS AND THE ISRAELIS DURING THIS SESSION BEGAN TO ENGAGE ON KEY SUBSTANTIVE ISSUES INVOLVING INTERIM SELF-GOVERNMENT ARRANGEMENTS, WE, YOU WILL RECALL, HAD CONSULTATIONS -- PRIOR CONSULTATIONS WITH THE PARTIES, INCLUDING THE ISRAELIS AND THE PALESTINIANS BEFORE THIS TRACK IN ORDER TO BUILD UP TO THE POINT THAT THEY WOULD ENGAGE IN SUBSTANCE. AND WHAT WE HAVE SEEN, WHICH I THINK IS A POSITIVE DEVELOPMENT, IS THE ENGAGEMENT BY BOTH THE PALESTINIANS AND THE ISRAELIS ON THE SUBSTANTIVE ISSUES OF THE EMPOWERMENT OF THE PALESTINIANS FOR SELF-GOVERNMENT, AND THIS IS IMPORTANT.

THESE WORKING GROUPS THAT THEY'VE ESTABLISHED -- THIS IS THE FIRST TIME THAT THEY'VE ESTABLISHED WORKING GROUPS ON -- IN THESE KEY AREAS. IT'S THE FIRST TIME THAT THEY'VE ENGAGED ON THESE ISSUES IN SUCH A DELIBERATE AND FOCUSED WAY, AND THAT'S WHY, AS THIS PROCESS EVOLVED, WE WERE THEN IN A POSITION -- AND YOU KNOW, WE CANNOT ARTIFICIALLY INJECT SOMETHING INTO THE PROCESS, IT'S AS THAT PROCESS OF ENGAGEMENT BY THE TWO SIDES EVOLVED, AND THESE ARE DIRECT NEGOTIATIONS BETWEEN THE PARTIES -- WE WERE ABLE TO COME FORWARD WITH OUR INITIATIVE, AND THAT'S WHEN WE DID IT.

Q ED, DOES YOUR INITIATIVE ADDRESS WHAT THE PALESTINIANS IDENTIFY AS A KEY PROBLEM RIGHT NOW, THE QUESTION OF JURISDICTION OVER TERRITORY?

MR. DJEREJIAN: WELL, I DON'T WANT TO TALK ABOUT OUR PAPER IN DETAIL, BUT IT ADDRESSES MUCH OF THE MAJOR KEY SUBSTANTIVE ISSUES. BUT I'M NOT GOING TO GO INTO THE DETAILS OF THE PAPER.

Q ED, WHEN THE PALESTINIANS WERE STILL BEING ENTICED OR LURED BACK TO THE TABLE, A COUPLE OF SENIOR ADMINISTRATION OFFICIALS SAID THAT IF THEY CAME BACK THEY WOULD GET A PACKAGE OF THINGS THAT THEY WOULD LIKE, AND BENEFITS OF VARIOUS SORTS. THE PALESTINIANS, AT THEIR JUST CONCLUDED PRESS CONFERENCE, INDICATED THEY DIDN'T THINK THEY GOT VERY MUCH. CAN YOU TELL US

WHAT -- WHAT WAS IN MIND, WHAT YOU THOUGHT THAT -- YOU KNOW, WHAT THEY WERE BEING PROMISED, AND HOW CLOSE THEY CAME TO GETTING IT?

MR. DJEREJIAN: WELL, WE MUST NOT FORGET THAT THE PRELUDE TO THE INITIATION OF THIS ROUND -- SECRETARY CHRISTOPHER IN THE VERY BEGINNING WEEKS OF THE NEW ADMINISTRATION ENGAGED DIRECTLY IN VERY INTENSIVE DIPLOMACY WITH PRIME MINISTER RABIN AND FAISAL HUSSEINI. AND THEN WHEN HE MADE HIS TRIP TO THE MIDDLE EAST, HE CONTINUED THAT INTERACTION, WHICH PRODUCED AN UNDERSTANDING BETWEEN THE UNITED STATES AND ISRAEL, (OF COURSE HE'S ?) WORKED VERY CLOSELY WITH THE PALESTINIANS ON CERTAIN THINGS THAT WOULD HAPPEN, BUT BASED ON THE KEY ELEMENT OF SEQUENTIALITY; IN OTHER WORDS, THAT IF THE PALESTINIANS RESUME NEGOTIATIONS, CERTAIN THINGS WOULD HAPPEN. AND WE HAVE CERTAINLY LIVED UP, I THINK, TO ALL THE COMMITMENTS THAT WERE MADE.

YOU HEARD SECRETARY CHRISTOPHER'S STATEMENT ON THE AMERICAN POSITION ON THE TALKS AND ESPECIALLY THE ISRAELI-PALESTINIANS TALKS, THE ACTIONS THAT THE -- THERE WAS A VERY SIGNIFICANT ISRAELI STATEMENT PUT OUT ON THE DEPORTEE ISSUE WHICH CONTAINED KEY ELEMENTS THAT CERTAINLY WERE RESPONSIVE TO PALESTINIANS CONCERNS. THE OLD DEPORTEES -- PRE-1987, POST-'67 DEPORTEES, FOR THE FIRST TIME, WERE ALLOWED TO RETURN. THERE WAS FURTHER ACTION ON THE HAMAS DEPORTEES. THERE WERE SPECIFIC -- THE VERY FACT OF FAISAL HUSSEINI BEING PART AND THE HEAD OF THE PALESTINIAN PEACE TEAM IS A SIGNIFICANT STEP. THERE HAVE BEEN CONTINUAL INTERACTIONS BETWEEN US, THE ISRAELIS, AND THE PALESTINIANS ON THE CONDITIONS ON THE GROUND THAT WE DISCUSSED EARLIER, AND THERE HAVE BEEN IMPROVEMENTS THERE, AND WE'RE CONTINUING OUR DISCUSSIONS WITH THE PARTIES ON THAT ASPECT OF IT.

SO, YOU KNOW, WE HAVE A SITUATION IN WHICH -- CERTAINLY I THINK IF ANYONE OBJECTIVELY LOOKS AT THE SITUATION, WHERE IT WAS BEFORE THESE TALKS RESUMED AND WHAT HAS HAPPENED SINCE, I THINK THERE IS A PRETTY CREDIBLE LIST OF ACHIEVEMENTS, AND ACTIONS, AND STATEMENTS, AND GESTURES THAT HAVE BEEN MADE, PLUS THE SUBSTANTIVE ENGAGEMENT OF THE ISRAELIS AND THE PALESTINIANS AT THE TABLE WHICH, FOR THE FIRST TIME AS I'VE DESCRIBED, GIVES SOME PROMISE THAT THIS CAN BE BUILT ON IN THE DAYS AND WEEKS AHEAD.

Q COULD YOU LIST THE IMPROVEMENTS ON THE GROUND YOU JUST CITED?

MR. DJEREJIAN: I CAN. I THINK I'LL -- I THINK I'LL SUBMIT THAT MORE BECAUSE I WANT TO -- I'LL GIVE YOU THE FULL -- OUT THROUGH THE PRESS OFFICE. BUT THERE -- THERE HAVE BEEN IMPROVEMENTS ON THE GROUND IN TERMS OF -- BUT I'LL SUBMIT THAT.

Q MR. DJEREJIAN, AMBASSADOR RUBINSTEIN BASICALLY SAID TODAY THAT THE CRUX OF THE WHOLE MATTER AFTER EVERYTHING IS -- THE INDEPENDENT PALESTINIAN STATE. SO, I'M FROM NEW YORK. I COULD,

LIKE, TAKE THE LIBERTY OF ASKING A THREE-PART QUESTION REQUIRING AT LEAST FOUR ANSWERS FROM YOU, OKAY?

MR. DJEREJIAN: I THINK I'LL TAKE JOANNE'S QUESTION NOW. (LAUGHTER)

Q FIRST OF ALL, PART ONE: WHAT IS US POLICY AS OF TODAY REGARDING THE CREATION OF AN INDEPENDENT PALESTINIAN STATE? NUMBER TWO: IN THE US LETTER OF ASSURANCE TO THE PALESTINIANS --

MR. DJEREJIAN: OUR -- OUR POSITION ON THAT IS WELL KNOWN. I DON'T HAVE TO RE-STATE THAT. GO -- GO TO POINT TWO.

Q OKAY. THEN POINT TWO: IN OUR -- THE US LETTER OF ASSURANCE TO THE PALESTINIANS WAY BACK IN 1981, DID IT SAY ANYTHING WHICH COULD BE IMPLIED, EXPLICITLY OR IMPLICITLY, TALKING ABOUT US POLICY REGARDING THE CREATION OF AN INDEPENDENT PALESTINIAN STATE? AND THEN FINALLY: AMBASSADOR RUBINSTEIN SAID TODAY THAT THE PALESTINIANS REQUEST SEEMS TO BE A SORT OF MINI-PALESTINIAN STATE AT THE BEGINNING. DO YOU FEEL THAT'S A FAIR CHARACTERIZATION? DOES THE US SHARE THAT CHARACTERIZATION?

MR. DJEREJIAN: WELL, I'M -- I'M NOT GOING TO TALK ABOUT OUR LETTERS OF ASSURANCE. WHAT -- YOU MEAN THE LETTERS OF ASSURANCES THAT WERE -- WERE GIVEN AT THE BEGINNING OF THE MADRID PROCESS IN '88 --

Q YES, SIR. YES.

MR. DJEREJIAN: -- NOT '81. RIGHT.

Q YEAH. ANYTHING IMPLICITLY OR EXPLICITLY?

MR. DJEREJIAN: NO, I DON'T --

Q NINETY-ONE.

MR. DJEREJIAN: NINETY-ONE, RATHER. I'M SORRY. YOU GOT ME GOING. (LAUGHS) NINETY-ONE, THANK YOU.

THE -- WELL, FIRST, WE REALLY -- WE SIMPLY DON'T COMMENT IN PUBLIC ON THE LETTERS OF ASSURANCE. AND IN TERMS OF WHAT THESE NEGOTIATIONS ARE ABOUT AND IN THE REFERENCES YOU'VE MADE, THE PALESTINIAN-ISRAELI TRACK IS WELL DEFINED BY THE MADRID TERMS OF REFERENCE. AND WHAT WE'RE TALKING ABOUT ARE INTERIM SELF-GOVERNMENT ARRANGEMENTS THAT ARE BEING NEGOTIATED NOW, AND THAT BEGINNING THE THIRD YEAR AFTER THE ESTABLISHMENT OF THE -- OF THESE ARRANGEMENTS, FINAL STATUS NEGOTIATIONS WILL BE BEGUN ON THE BASIS OF UN RESOLUTIONS 242 AND 338. AND THOSE FINAL STATUS NEGOTIATIONS OBVIOUSLY WILL BE VERY IMPORTANT BUT BASED ON -- ON THOSE TWO KEY UN RESOLUTIONS. AND THAT IS WHAT -- THOSE NEGOTIATIONS WILL DETERMINE THE FUTURE OF WHATEVER FINAL

ARRANGEMENTS ARE WORKED OUT AND -- AND THAT'S IT. THAT'S THE --

Q LAST WEEK SOME OF THE PARTIES HAD THE IMPRESSION THERE WAS A CARROT DANGLED THAT IF THEY STAYED AN UNPRECEDENTED THIRD WEEK, THEY WOULD -- THAT A MEETING WITH PRESIDENT CLINTON WAS IN THE OFFING, AND I JUST WONDERED WHAT HAPPENED TO THE MEETING.

MR. DJEREJIAN: WELL, THE -- THE MEETING WITH THE PRESIDENT WAS UNDER CONSIDERATION. NO COMMITMENTS WERE MADE FOR A MEETING. AND --

Q WELL -- WELL, WHY DID HE DECIDE NOT TO MEET?

MR. DJEREJIAN: WELL, IT'S NOT A QUESTION THAT A DECISION WAS MADE NOT TO, IT WAS JUST UNDER CONSIDERATION. IT WAS JUST THOUGHT THAT AT THIS TIME IT WOULDN'T TAKE PLACE.

Q CAN I ASK YOU IF IT (WHAT HAPPENED, IN FACT ?) -- JUST -- THE LEBANESE GOVERNMENT IS ALLEGING THAT THE UNITED STATES DID PROTEST TO THE LEBANESE DELEGATION BECAUSE -- (ARABIC NAME) -- NEWSPAPER IN BEIRUT PUBLISHED THE TEXT OF THE ISRAELI DOCUMENT PRESENTED TO THE LEBANESE DELEGATION HERE IN WASHINGTON. WAS THERE ANY -- ANY PROTEST, AMERICAN PROTEST? WAS THERE ANY EXPRESSION OF DISPLEASURE BECAUSE OF WHAT MY NEWSPAPERS DID IN BEIRUT?

MR. DJEREJIAN: I HAVE NO COMMENT ON THAT.

SID.

Q THANK YOU VERY MUCH.

Q AMBASSADOR RABINOVITCH SAID AT HIS NEWS CONFERENCE THAT IT WAS -- ON HIS TRACK IT WAS TIME FOR DAMASCUS -- LEADERSHIP IN DAMASCUS TO MAKE A POLITICAL DECISION. JUST AFTER THAT STATEMENT HE SAID IT'S -- FOR THE FIRST TIME, IT'S ALSO TIME FOR THE ADMINISTRATION TO STEP IN AND BE A FULL PARTNER. DO YOU AGREE WITH HIS FIRST STATEMENT, AND IF SO, HOW WOULD YOU FORESEE THE UNITED STATES FACILITATING THAT ACTION?

MR. DJEREJIAN: HIS FIRST STATEMENT, SID, WAS EXACTLY THAT --

Q I MEAN, WITHOUT QUOTING HIM EXACTLY --

MR. DJEREJIAN: RIGHT.

Q -- TO MAKE ANY FURTHER PROGRESS AT THIS POINT, IT WAS TIME FOR DAMASCUS TO MAKE A POLITICAL DECISION.

Q (OFF MIKE) -- POLITICAL DECISION BEFORE THE NEXT ROUND.

MR. DJEREJIAN: HM-MM. (AFFIRMATIVE RESPONSE.) WELL, I THINK IN THE ISRAELI-SYRIAN TRACK, AS WE'VE DESCRIBED IT EARLIER, THE -- IN THE SIXTH AND SEVENTH ROUNDS, THERE WAS VERY, VERY SIGNIFICANT PROGRESS MADE IN THAT TRACK IN GETTING TO THE VERY CORE ISSUES OF THE -- OF FINAL STATUS NEGOTIATIONS ON LAND, PEACE AND SECURITY. AND BOTH SIDES ARE NOW REALLY IN A POSITION WHEREBY EACH SIDE IS LOOKING AT THE OTHER FOR A POLITICAL EXPRESSION, AND I THINK THAT'S WHAT THE AMBASSADOR, THE ISRAELI AMBASSADOR, ITAMAR RABINOVITCH IS PROBABLY REFERRING TO ON THE BASIC EQUATION OF WITHDRAWAL FOR PEACE.

THE SYRIANS MAKE IT VERY CLEAR THAT THEY WANT TO HEAR FROM THE ISRAELIS FULL WITHDRAWAL. THE ISRAELIS MAKE IT VERY CLEAR THAT THEY WANT TO HEAR FROM THE SYRIANS WHAT IS THE MEANING OF PEACE AND THE SYRIAN PUBLIC STATEMENTS THAT HAVE BEEN MADE BY THEIR FOREIGN MINISTER, FULL WITHDRAWAL FOR FULL PEACE. AND I THINK WHAT WE'RE TALKING ABOUT HERE IS THIS IS REALLY AT THE VERY CORE OF THE NEGOTIATIONS ON FINAL STATUS. AND THIS -- THE ABILITY OF THE PARTIES TO COME UP WITH A FORMULATION THAT SATISFIES THIS EQUATION OBVIOUSLY WOULD BE A BREAKTHROUGH. AND I JUST DON'T WANT TO SAY ANYTHING MORE ON THAT, BUT I THINK THAT'S PROBABLY THE FRAME OF REFERENCE IN THAT RESPECT.

AND THE SECOND PART OF YOUR QUESTION?

Q HIS -- JUST AFTER THAT STATEMENT, HE SAID IT WAS -- THIS WAS THE FIRST TIME I'VE HEARD THE ISRAELIS SAY IT, I BELIEVE IT IS THE FIRST TIME, ASKING FOR INTERVENTION, FOR THE US TO MAKE GOOD ON ITS ROLE AS A FULL PARTNER. IS THAT -- I GUESS THEY WANT YOU TO INTERVENE WITH ASSAD IN SOME WAY AND THERE'S ONLY --

MR. DJEREJIAN: WELL, LET ME PUT IT THIS WAY, THAT WE HAVE BEEN VERY ACTIVE ON THE ISRAELI-SYRIAN TRACK IN THE LAST FEW WEEKS, AND WE HAVE BEEN ENGAGED VERY CLOSELY WITH BOTH THE ISRAELIS AND THE SYRIANS ON WHAT WE THINK WOULD BE NECESSARY TO MOVE THOSE SUBSTANTIVE NEGOTIATIONS FORWARD. AND I THINK THE UNITED STATES HAS BEEN PLAYING A VERY ACTIVE ROLE AS FULL PARTNER IN THIS, AND WE WILL CONTINUE TO.

THANK YOU.

END

תקשורת וושינגטון

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,מצב,ר/מרכז,
גנור,@(ר'אגת),@(רם),ממד,מצפא,רביב,
מעת,הסברה,סמנכלמזת,@(דוצ),@(ראשהממשלה)

מברק נכנס גלוי

אאאא,חוזם:19383
אל:רהמש/739
מ-:וושינגטון,נר:373,תא:140593,זח:1157,דח:מ,סג:בל,
בבבב
9,257886
9,233388
בלמס/מיידי

אל: תפוצת תקשורת

מאת: תקשורת וושינגטון

הנדון: מזכיר המדינה קריסטופר - שיחות השלום.

SECRETARY OF STATE WARREN CHRISTOPHER AND IRISH DEPUTY PRIME MINISTER DICK SPRING REMARKS DURING A PHOTO OPPORTUNITY TIME: 10:40 A.M. LOCATION: STATE DEPARTMENT, 2201 C ST. NW MAY 13, 1993 +++++

(IN PROGRESS) Q: MR. SECRETARY, THE ADMINISTRATION YESTERDAY OFFERED SOME OPERATING PROPOSALS ON THE PEACE TALKS, THE PALESTINIANS AND THE ISRAELIS. CAN YOU GIVE US ANY IDEA, JUST A CHARACTERIZATION OF WHAT SOME OF THOSE ARE? AND ALSO THE PALESTINIAN REFUSAL TO EVEN COME TO THAT MEETING?

SECRETARY CHRISTOPHER: WHAT I WOULD SAY ABOUT IT IS DURING THE COURSE OF THE THREE WEEKS OF THE RESTARTED NEGOTIATIONS, THE UNITED STATES HAS TRIED TO LIVE UP TO ITS RESPONSIBILITY TO BE A FULL PARTNER. WE'VE BEEN WORKING WITH THE PARTIES, THEY'VE BEEN EXCHANGING DRAFTS BACK AND FORTH. AND WE'VE PLAYED OUR ROLE AS WELL AS WE CAN AS A FULL PARTNER. AND IN DOING THAT WE SOMETIMES PRESENT IDEAS TO THEM. THEY MAY NOT RECEIVE IMMEDIATE ACCEPTANCE BUT WE HOPE THEY'LL RECEIVE ACCEPTANCE OVER TIME. ONE THING I WOULD EMPHASIZE IS THAT WE WILL PLAY OUR ROLE, BUT THEY MUST ALL PLAY THEIRS. WE CAN ONLY GO SO FAR IN THIS ENDEAVOR; IT'S UP TO THE PARTIES AS TO WHETHER OR NOT THEY WANT OUR HELP. WE'LL BE THERE IF THEY WANT OUR HELP. BUT WE CAN'T DO IT FOR THEM. AND SO I JUST WANT TO REAFFIRM OUR WILLINGNESS, INDEED OUR DESIRE, WITHOUT GETTING INTO THE SUBSTANCE, TO PLAY THE ROLE OF FULL PARTNER, BUT ONCE AGAIN, AS I SAY, THEY MUST DO THEIR PART. THANK YOU VERY MUCH.

END REMARKS

תקשורת וושינגטון

תפוצה: שהח, סשהח, @(רהמ), @(שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
גנור, @(ר'אגת), @(רם), @(אמן), ממד, מצפא,
רביב, מעת, הסברה, @(לעמ), @(דוצ), מזתים,
@(מתאמשטחים), @(לוברני), @(ראשהממשלה)

סססס

אאאא,חוזם:17492
אל:רהמש/689
מ-:השלום,נר:103,תא:130593,זח:0626,דח:מ,סג:בל,
בבבב
9,257886
9,233388
בלמ'ס/מיידי

אל: סמנכ'ל הסברה, מ'מ מנהל הסברה, לש' רה'מ, לש' שה'ח, לש' ס/שה'ח

כל הנציגויות - הועבר בנפרד

דע: תפוצת הסברה

מאת: מטה מידע ותקשורת - וושינגטון

הנדון: שיחות השלום - פלסטינים

1. להלן דברי א. רובינשטיין לאחר סיום השיחות היום בערב 12.5:

כידוע, נערכו מגעים בינינו ובין הפלסטינים במשך הימים האחרונים כדי לנסות להשיג הצהרת עקרונות משותפת. היתה טיוטא שלנו, ואחר כך הוגשה גם טיוטא שלהם. הערב הגישו האמריקאים רעיונות, בצורת נייר, שמנסים לגשר על הפערים בין הצדדים במסגרת של הצהרה משותפת מוצעת.

הרעיונות האלו הוגשו בפגישה שאמורה היתה להיות פגישה בלתי פורמלית משולשת. לצערנו הפלסטינים לא הופיעו לפגישה. המתנו, יחד עם האמריקאים, זמן מה, ואחר כך קיבלנו את הנייר מהאמריקאים, והם מעבירים אותו בנפרד, כפי שהם מוצאים לנכון, לפלסטינים.

מעיון ראשון במה שמופיע שם, אמרנו שאנחנו רואים נושאים רציניים שצריך לעיין בהם ולבדוק אותם, ואנו כמובן נתייעץ בתוכנו וגם נדווח לדרג המדיני בבית, ונעביר את תגובותנו לפי הצורך.

ש: האם הפלסטינים הסבירו למה הם לא הגיעו לפגישה המשולשת, והאם התקיימה בכל זאת פגישה ביניכם לבינם, כפי שהיה מתוכנן במסגרת שיחות השלום?

ת: לגבי החלק הראשון אינני יודע. כלומר אנחנו לא שמענו הסבר. לגבי החלק השני, אכן היתה פגישה והיה דיון והבהרות לגבי הצהרת העקרונות שלהם.

ש: מה מאפיין את ההצעה האמריקאית? למי היא בעצם טובה - לנו, לפלסטינים, או לשני הצדדים? איך היית מגדיר אותה?

ת: אינני רוצה כרגע לבטא דעה על הנייר הזה. אני יכול להגיד רק

דבר אחד, שאנחנו מאד מעוניינים לסיים את המפגש הנוכחי במשהו, אבל כפי שאמרתי, זה מחייב עדיין עיון ודיווח, כי יש נושאים רציניים, והדברים האלה יעשו בהמשך.

ש: יש יותר סיכוי עכשיו להשיג הצהרת עקרונות מאשר היה לפני שהאמריקאים הגישו את הנייר שלהם?

ת: אינני רוצה להביע דעה. יש נושאים שאנחנו צריכים לעיין בהם ועדיין לא שמענו את הצד השני, ולכן אינני רוצה להביע דעה. אני הייתי מאד רוצה לקוות שכן.

ש: האם ישנה אפשרות שאם לא תגיעו להצהרת עקרונות משותפת בכתב תצאו מחר, אתה וראש המשלחת הפלסטינית חיידר עבדל שאפי, בהצהרה בעל פה שתסכם את הנקודות שעליהן הסכמתם עד לנקודה הזאת במו'מ?

ת: לא דיברנו על אפשרות כזאת. אנחנו בוודאי נפגש מחר, אבל על רעיון כזה לא דובר. אני מקווה שיעשה מאמץ לצאת במשהו מוגדר ומוסכם.

2. להלן הודעת המשלחת הישראלית מהערב 12.5:

MAY 12, 1993

STATEMENT BY MR. YOSSI GAL,
SPOKESMAN OF THE ISRAELI DELEGATION TO THE PEACE TALKS:

THIS EVENING, IN AN ATTEMPT TO BRIDGE THE GAPS BETWEEN THE TWO SIDES, THE UNITED STATES PROPOSED TO HOLD A TRILATERAL U.S.-ISRAELI-PALESTINIAN MEETING, IN WHICH THE UNITED STATES WAS TO PRESENT THE TWO PARTIES WITH IDEAS IN THE FORM OF AN AMERICAN DRAFT DOCUMENT. THESE IDEAS ARE MEANT TO ENABLE ISRAEL AND THE PALESTINIANS TO ACHIEVE PRELIMINARY UNDERSTANDINGS, TO SERVE AS A BASIS FOR THEIR CONTINUED NEGOTIATIONS.

ISRAEL AGREED TO ATTEND. UNFORTUNATELY, THE PALESTINIANS FAILED TO APPEAR AT THE MEETING AT THE STATE DEPARTMENT. CONSEQUENTLY, A TWO-WAY MEETING BETWEEN ISRAEL AND THE UNITED STATES TOOK PLACE, AT WHICH THE AMERICAN PAPER WAS PRESENTED TO US. AFTER A PRELIMINARY READING, THE HEAD OF OUR DELEGATION, MR. ELYAKIM RUBINSTEIN, STATED THAT, SINCE THE PAPER RAISES SERIOUS ISSUES, IT WILL BE CONVEYED TO OUR GOVERNMENT, STUDIED METICULOUSLY AND COMMENTED ON IN DETAIL.

EVEN BEFORE RESPONDING TO THE PAPER, WE WISH ONCE AGAIN TO EXPRESS OUR DEEP REGRET THAT OUR PALESTINIAN COUNTERPARTS HAVE HONORED NEITHER OUR HOSTS, OUR NEGOTIATIONS, NOR OUR DELEGATION WITH THEIR PRESENCE.

מטה מידע ותקשורת - וושינגטון

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),מנכל,ממנכל,סמנכלים,מצב,אירופה,
משפט,מעת,הסברה,מזאר,מאפ,אסיה,אוקיאניה,
מזתים,מצרים,ארבל1,ארבל2,אמלט,אכב,
כלכליתא',כלכליתב',כלכליתג',מצפא,מקצב2,
קונס,ממד,@(לעמ),@(דוצ),@(מתאמשטחים),@(ראשהממשלה)

סססס

סבב השיחות האחרון בוושינגטון (27.4.93 - 13.5.93)

הערוץ הפלסטיני - מסמכים

א) AGREED STATEMENT OF PRINCIPLES
(הנייר שהוגש מטעמה של ישראל לפלסטינים ביום 6.5.93)

ב) DRAFT PROPOSAL FOR DECLARATION OF PRINCIPLES
(הנייר שהוגש למשלחת הישראלית מטעם הפלסטינים ביום 10.5.93)

ג) ISRAELI-PALESTINIAN JOINT STATEMENT
(הנייר שהוגש על ידי האמריקאים לשני הצדדים ביום 12.5.93)

May 6, 1993

NON PAPER

INFORMAL DRAFT FOR CONSIDERATION

AGREED STATEMENT OF PRINCIPLES

Israel and the Palestinians agree to base their negotiations on the following principles:

1. THE GOAL OF NEGOTIATION AND TERMS OF REFERENCE

Direct negotiations between Israel and the Palestinians, in the framework of the objective of a just, lasting and comprehensive peace, based on resolutions 242 and 338, per the Madrid invitation, to be conducted in two phases:

(1) Talks conducted with the objective of reaching agreement on interim self-government arrangements.

(2) Beginning the third year, negotiations on the permanent status will take place. These negotiations will be conducted on the basis of resolutions 242 and 338.

The process is one; its two phases are interlocked in the agreed time frame; the first phase will also naturally bear relevance towards the second phase, with the understanding that all options for the second phase remain open to the parties to agree in the framework of the above mentioned agreed basis.

The terms of reference of this process are the Madrid invitation (attached). Resolutions 242 and 338 are attached as well.

2. GENERAL

During the interim self-government arrangements period, a major change will occur in the existing situation in the territories, by transferring to the Palestinians the vast majority of the functions of the civil administration, which will be dissolved. Israel will maintain responsibility for the overall security of the territories; Israel will also be responsible for the Israelis there. Options should be kept open for the next stage, per the above.

3. THE PALESTINIAN EXECUTIVE COUNCIL

A Palestinian Executive Council (PEC), which will consist of an agreed functional number of Palestinian representatives from the territories, will be established through free, general and direct elections, by and from among the Palestinians of the territories, which will be held under agreed supervision and in accordance with agreed negotiated modalities. Detailed negotiations will follow concerning the modalities for the elections.

4. POWERS AND RESPONSIBILITIES

The Israeli Civil Administration will transfer to the PEC, and the PEC will assume, executive and judicial powers (by independent judicial organs)per the agreement. The PEC will be vested with legislative powers within the responsibilities transferred to it, subject to agreed principles and to mutual confirmation concerning compatibility with the agreement.

Due consideration will be given to the need to review legislation in force in remaining areas, as appropriate.

5. JURISDICTION

The territories are viewed as a single territorial unit, the agreed proper fate of which will be determined in the permanent status negotiations per the above. The authority of the PEC will apply within the territories, as appropriate, in accordance with its agreed operational-functional powers and responsibilities, to be further elaborated in the negotiations.

6. SECURITY AND POLICE ISSUES

a. Overall security will remain under Israel's responsibility. Security needs of both sides will be taken into consideration.

b. The PEC will establish a police force as a law enforcement organ, per the agreement.

7. LIAISON

Israel and the PEC will establish a joint liaison committee to deal with matters of common concern and for the purpose of dispute resolution.

8. AGREED ARRANGEMENTS

Israel and the PEC will establish agreed arrangements for cooperation and coordination in areas of mutual concern, to benefit both sides and respond to their common needs.

9. JORDANIAN-RELATED ASPECTS

Jordanian-related aspects will also be discussed.

The above principles will be further discussed and elaborated in the negotiations.

INFORMAL DRAFT

NON-PAPER

May 10, 1993

DRAFT PROPOSAL FOR A DECLARATION OF PRINCIPLES

Preamble:

The Palestinian and Israeli sides agree on the following principles in order to facilitate the progress of negotiations. It is the understanding of both sides that these principles, while constituting agreed bases for their negotiations, govern the whole process until the achievement of the detailed and final agreement.

1. The objective of the peace-process is to reach a just, lasting and comprehensive peace settlement through direct negotiations based on U.N. Security Council resolutions 242 and 338, the principle of land for peace and in compliance with international legality.

The negotiations between the Palestinian and Israeli sides will be conducted in two phases, which are interlocked as an integral whole based on the afore-mentioned resolutions.

It is the understanding of both sides that nothing should be done in the interim period that may preempt or prejudice the outcome of final-status negotiations. The agreement reached will achieve the full implementation of UNSC 242 and 338.

2. A Palestinian Interim Self-Governing Authority (Hereinafter: PISGA) will be established through free, general and direct elections, under agreed appropriate international supervision.

All Palestinians in the territories which came under Israeli control after the war of June 1967, who were listed on the relevant populations registers on 4/8/1967 who came under Israeli occupation in the West Bank, including Jerusalem, and the Gaza Strip, as well as their descendants, will participate in the elections.

3. The PISGA will assume legislative, executive and judicial powers.

4. All powers presently exercised by the Israeli military government and its civil administration should be transferred in an orderly and peaceful manner to the PISGA upon its election and inauguration. For these powers to be freely exercised, the Israeli armed forces shall start their withdrawal which should be completed according to the agreed upon schedule and time limit. Withdrawal

and transfer of authority will be undertaken under agreed international supervision.

5. The objective of security arrangements is to achieve regional stability and respond to mutual needs, as well as to create the conditions of real peace.

6. The Palestinian territory occupied since 1967 is an integral whole and constitutes a single territorial unit under one system of law. The authority of the PISGA will extend to all Palestinian territory which came under Israeli control since June 1967.

7. The PISGA and the government of Israel will conclude agreements on cooperation or coordination in specific areas of common concern. These agreements will take into account the security needs of both parties and their mutual benefit.

8. A joint committee will be established between the PISGA and Israel to consider matters of common concern and to settle disputes that may arise between them.

9. Disputes which cannot be settled by agreement between the PISGA and Israel will be submitted to a standing committee to be established from representatives of the United States, the Russian Federation, Egypt, Jordan, Syria, Lebanon and the United Nations, as well as representatives of the Palestinian and Israeli sides.

10. No later than October 1994, negotiations will commence to determine the permanent status and to enable the Palestinian people to freely exercise its legitimate rights.

ISRAELI-PALESTINIAN JOINT STATEMENT
May 12, 1993

Israel and the Palestinians agree that it is time to put an end to the conflict between them. Reaffirming their commitment to the peace process launched at Madrid, they seek to negotiate their differences and create a peaceful future in which Israelis and Palestinians will live side by side, in peace, for generations to come.

The goal of the current Arab-Israeli peace process is real and comprehensive peace, based on United Nations Security Council Resolutions 242 and 338. Toward this goal, in line with the invitation to the Madrid peace conference, the two sides want to reach agreement as soon as possible on interim self government arrangements for the Palestinians in the territories.

The negotiating process is being conducted in phases: the first phase of the negotiations is directed toward reaching agreement on interim self government arrangements for five years; and the second phase of the negotiations will be directed toward reaching agreement on permanent status based on United Nations Security Council Resolutions 242 and 338. The two sides concur that the agreement reached between them on permanent status will constitute the implementation of Resolutions 242 and 338.

The two sides agree that this process is one, and its two phases are interlocked in the agreed time frame. They further agree that the outcome of the permanent status negotiations should not be prejudiced or preempted by agreements reached for the interim phase. They further agree that all options within the framework of the agreed basis of negotiations should remain open.

During the interim period, a major change will occur in the existing situation in the territories. Functions of the Israeli Civil Administration will be transferred to the Palestinians, and the Civil Administration will be dissolved. The two sides agree that an important outcome of this first phase is the empowerment of Palestinians through the negotiation of interim self government which should give Palestinians greater control over the decisions that affect their lives and fate. It should also put an end to the confrontation between Israel and the Palestinians, and create a new relationship between them. It is Israel's view that the security needs of both sides should be taken into consideration while overall security responsibility as well as the responsibility for Israelis in the territories will remain under Israel during the interim period. It is the Palestinian view that the objective of security arrangements is to achieve regional stability and respond to mutual needs, as well as to create the conditions of real peace.

Over the past three weeks, Israel and the Palestinians have taken an important step toward these objectives. They have created working groups on key issues, including land and water, the concept of interim self government, and humanitarian affairs and human rights. The two sides have engaged in substantive discussions and have narrowed some of the key differences between them, although there are many issues discussed in the Israeli-Palestinian track and in the Israeli-joint Jordanian-Palestinian plenary that have not been included in this statement and that remain to be resolved. The omission of these issues in this statement is without prejudice to the positions of the two sides.

The two sides have agreed that a Palestinian elected interim self government authority (whose name will be determined) will be established through free, fair, general, and direct elections. These elections will be held in accordance with agreed modalities to be negotiated, including agreed supervision and international observers. Detailed negotiations will take place concerning the modalities for the elections.

The Palestinian authority will assume all of the powers and responsibilities agreed during the negotiations. This will include executive and judicial powers (by independent judicial organs), as well as those legislative powers within the responsibilities transferred to it, subject to agreed principles to be negotiated. Due consideration will be given to the need to review legislation in force in remaining areas, as appropriate.

The two sides have agreed that the territories are viewed as a single territorial unit. They agree that issues related to sovereignty will be negotiated during talks on permanent status and that negotiations on the land issue during the interim period will take place without prejudice to territorial integrity; that is the territories will be treated as a whole even while they negotiate the difficult issues of land management, usage, and planning. They have different views on land and jurisdiction, which they will continue to discuss.

This joint statement represents an important first step toward reaching agreement on interim arrangements. The two sides will direct their efforts to bridging remaining substantive differences. They have committed themselves to work toward creating a positive climate for these negotiations. They agree that there is no acceptable alternative to making these negotiations succeed, and it is the only realistic pathway to achieving a just and enduring peace.

[redacted] ים1487 [redacted]

13/05/1993 18:35:24

1 MAY 93 007664

אאאא,חוזם:18179
אל:בטחון/1487
מ-:מוסקבה,נר:252,תא:130593,זח:1837,דח:ב,סג:שמ,
בבבב

אל:אגת87/רמחתא'ס

אל: שר הבטחון

אל ראש הממשלה

שמור/בהול להזעיק

אל: מנהל מזאר 1
דע: לשכת השר, סמנכל תהליך השלום, לשכת רוה'מ
מאת: מוסקבה

הנדון: מסר שה'ח רוסיה לרוה'מ

1. אחה'צ נקראנו בהולות לראש אגף מז'ת גודיב שהגיש מסר משה'ח רוסיה קוזירב לרוה'מ. גודיב הסביר את הדחיפות בהעברת המסר בהתגברות הטרור בשטחים ובצורך של רוסיה להיות מעורבת יותר ופעילה יותר בתהליך השלום.

להלן תרגום המסר:

לכבוד
מר יצחק רבין
ראש הממשלה
מדינת ישראל
תל אביב

ראש הממשלה הנכבד,
כהמשך לנוהג חילופי דעות קבועים בינינו על בעיות הסדר במז'ת ברצוני לפנות אליך פעם נוספת עם מספר רעיונות הקשורים לשלב הנוכחי של תהליך השלום. המניע שלי לכך הוא האיתותים המתריעים המגיעים מהסבב התשיעי של השיחות בין ישראל לערבים, אומר בכנות: הם נוטעים בי חששות לגורלו של דו-שיח ערבי-ישראלי באשר הוא.
רוסיה כיו"ר משותף עם ארה"ב עשתה, כידוע, רבות כדי שתהליך השלום במז'ת יהפוך למציאות של החיים הבינלאומיים ואחר"כ- למרות הקשיים יפעל למען הגשמת מטרותינו באופן הדרגתי ומכוון. זאת הסיבה שאנו מאד מעריכים את הצעדים שנקטת שאיפשרו לתמוך בדינמיקה של השיחות שהושגה בעמל רב.
יחד עם זאת ההיגיון של תהליך השיחות הוא כזה שעד שלא יפעל במלואו המנגנון לליבון המהות של השאלות שבמחלוקת, תהיה השפעה שלילית של גורמים שמחוץ לשיחות, אשר לפעמים מקשים על מהלך השיחות ומעכירים את האוירה. הצד העובדתי של הנושא הוא- ואותך זה מעסיק יותר מכל אחד אחר- כי בגדה המערבית של הירדן וברצועת עזה מתגבר גל הטרור שקורבנותיו הם ישראלים וערבים פלשתינים. מצב כזה כמובן יוצר דאגות ובעיות רבות לממשלתך. הדבר גם מפר את יציבות תהליך השלום.
סיבות רבות לדאגה נותנים הילכי הרוח בתוך החברה הפלשתינית. זו גם החלטת הפלשטינים להוריד את הרמה ולהקטין את המסגרת של ההשתתפות שלהם בשיחות וושינגטון וכן הקולות הנשמעים בעד החרמת הסבב העשירי של השיחות במסר האחרון שלו אלינו ציין יאסר ערפאת כי בהתייעצויות שקיימה בטוניס ההנהגה הפלשתינית היה צורך במאמצים רבים כדי למנוע קבלת החלטה

על הקפאה מוחלטת של ההשתתפות הפלשתינית בשיחות. אנו נוטים להאמין בכך.
הוא צופה גם קשיים רבים בעתיד. כמובן אנו מבצעים עבודה נחוצה עם הפלשתינים כולל ערפאת וקוראים להם לגלות גמישות וריסון עצמי, להמנע מנפילות ריגשיות והחלטות נמהרות העלולות להעמיד בסכנה את תהליך השלום.
יחד עם זאת מעבר לרגשנות להיסוסים הפלשתינים יש בסיס אובייקטיבי. זו גם בעית המגורשים וגם שאלת ההבראה של המצב ההומניטרי של התושבים הפלשתיניים. אנו מודאגים יותר ויותר שאי פתרון של הבעיות הללו מנוצלת באופן פעיל על ידי סיעות רדיקליות- קיצוניות בסביבה הפלשתינית, על תומכי המשך הדו-שיח עם ישראל, מכאן נראה שנובעת הפגיעות ולפעמים גם חוסר העיקביות של האגף המתון של הפלשתינים.

מר רבין הנכבד,
בתנאים שנוצרו נראה לנו הצורך בעריכת צעדים דחופים במטרה לשפר הת הקונסקסט הפוליטי והפסיכולוגי של השיחות בין ישראל לערבים. עם זאת אין אנו ממעיטים לא בצעדים שכבר נעשו על ידך ולא במצב הפנימי הלא פשוט והילכי רוח עכשוויים בחברה הישראלית עצמה. יחד עם זאת לצערנו גורל תהליך השלום עצמו עלול לעמוד בסכנה ולהגיע לסף שמעבר לו הוא עלול להשאר בספרי הסטוריה כאפיזודה חולפת.

בהסתמך על כך במוסקבה יעריכו מאד כל צעד שלך העשוי להזיז את התהליך מאותו סף מסוכן. כפי שזה נראה לנו ממוסקבה בהקשר זה יש שדה נרחב לפעולות קונסטרוקטיביות בכל הקשור לדוגמא בהורדה או החלשה של ההסגר הכלכלי של הגדה המערבית ורצועת עזה, המספר את אורך החיים הנורמלי של האוכלוסיה הפלשתינים. החלטת ממשלתך על החזרתם למולדת של קבוצת מגורשים מ- 1967 הוסיפה בהחלטת לפרסטיז'ה הבינ'ל שלה ולתהליך השלום. מניחים כי בגישה סלקטיבית מצדכם לציביון הפוליטי של מגורשים כאלו חזרתם הביתה של קבוצות דומות מסוג זה של אנשים עשוי היה להגדיל את המחנה של הפלשתינים החושבים בהגיון.

כבוד ראש הממשלה,
במוסקבה בטוחים שקבלת החלטות רציניות בדבר הבראת המצב ההומניטרי של האוכלוסיה הפלשתינית פירושה לפעול למען חיזוק תהליך השלום, צעדים כאלו יהיו אקטואליים במיוחד במצב הנוכחי של שיחות בין ישראל ופלשתינים בוושינגטון בהם נדונות המסגרות של מסמך קונקרטי משותף. אנו מביעים תקווה לכך שממשלתך תקח לתשומת ליבה את הרעיונות שהצגנו ותבחר קו פעילות עתידי כזה שיתאים לאינטרס המשותף שלנו בהתקדמות מוצלחת של תהליך השיחות בכל הכוונים כולל ישראלי- פלשתיני.

בכבוד,
א. קוזירב מוסקבה 13 במאי 1993

עד כאן לשון המסר.

2. גודיב סיפר כי הם מעבירים את המסר גם לבובין אך מאחר שזה עובר דרך קהיר הם מסתמכים על המסמך שהוגש לנו.

בן צבי

ססס

סבב השיחות האחרון בוושינגטון (27.4.93 - 13.5.93)

הערוץ הפלסטיני - מסמכים

א) AGREED STATEMENT OF PRINCIPLES
(הנייר שהוגש מטעמה של ישראל לפלסטינים ביום 6.5.93)

ב) DRAFT PROPOSAL FOR DECLARATION OF PRINCIPLES
(הנייר שהוגש למשלחת הישראלית מטעם הפלסטינים ביום 10.5.93)

ג) ISRAELI-PALESTINIAN JOINT STATEMENT
(הנייר שהוגש על ידי האמריקאים לשני הצדדים ביום 12.5.93)

May 6, 1993

NON PAPER

INFORMAL DRAFT FOR CONSIDERATION

AGREED STATEMENT OF PRINCIPLES

Israel and the Palestinians agree to base their negotiations on the following principles:

1. THE GOAL OF NEGOTIATION AND TERMS OF REFERENCE

Direct negotiations between Israel and the Palestinians, in the framework of the objective of a just, lasting and comprehensive peace, based on resolutions 242 and 338, per the Madrid invitation, to be conducted in two phases:

(1) Talks conducted with the objective of reaching agreement on interim self-government arrangements.

(2) Beginning the third year, negotiations on the permanent status will take place. These negotiations will be conducted on the basis of resolutions 242 and 338.

The process is one; its two phases are interlocked in the agreed time frame; the first phase will also naturally bear relevance towards the second phase, with the understanding that all options for the second phase remain open to the parties to agree in the framework of the above mentioned agreed basis.

The terms of reference of this process are the Madrid invitation (attached). Resolutions 242 and 338 are attached as well.

2. GENERAL

During the interim self-government arrangements period, a major change will occur in the existing situation in the territories, by transferring to the Palestinians the vast majority of the functions of the civil administration, which will be dissolved. Israel will maintain responsibility for the overall security of the territories; Israel will also be responsible for the Israelis there. Options should be kept open for the next stage, per the above.

3. THE PALESTINIAN EXECUTIVE COUNCIL

A Palestinian Executive Council (PEC), which will consist of an agreed functional number of Palestinian representatives from the territories, will be established through free, general and direct elections, by and from among the Palestinians of the territories, which will be held under agreed supervision and in accordance with agreed negotiated modalities. Detailed negotiations will follow concerning the modalities for the elections.

4. POWERS AND RESPONSIBILITIES

The Israeli Civil Administration will transfer to the PEC, and the PEC will assume, executive and judicial powers (by independent judicial organs)per the agreement. The PEC will be vested with legislative powers within the responsibilities transferred to it, subject to agreed principles and to mutual confirmation concerning compatibility with the agreement.

Due consideration will be given to the need to review legislation in force in remaining areas, as appropriate.

5. JURISDICTION

The territories are viewed as a single territorial unit, the agreed proper fate of which will be determined in the permanent status negotiations per the above. The authority of the PEC will apply within the territories, as appropriate, in accordance with its agreed operational-functional powers and responsibilities, to be further elaborated in the negotiations.

6. SECURITY AND POLICE ISSUES

a. Overall security will remain under Israel's responsibility. Security needs of both sides will be taken into consideration.

b. The PEC will establish a police force as a law enforcement organ, per the agreement.

7. LIAISON

Israel and the PEC will establish a joint liaison committee to deal with matters of common concern and for the purpose of dispute resolution.

8. AGREED ARRANGEMENTS

Israel and the PEC will establish agreed arrangements for cooperation and coordination in areas of mutual concern, to benefit both sides and respond to their common needs.

9. JORDANIAN-RELATED ASPECTS

Jordanian-related aspects will also be discussed.

The above principles will be further discussed and elaborated in the negotiations.

INFORMAL DRAFT

NON-PAPER

May 10, 1993

DRAFT PROPOSAL FOR A DECLARATION OF PRINCIPLES

Preamble:

The Palestinian and Israeli sides agree on the following principles in order to facilitate the progress of negotiations. It is the understanding of both sides that these principles, while constituting agreed bases for their negotiations, govern the whole process until the achievement of the detailed and final agreement.

1. The objective of the peace-process is to reach a just, lasting and comprehensive peace settlement through direct negotiations based on U.N. Security Council resolutions 242 and 338, the prinoiple of land for peace and in compliance with international legality.

The negotiations between the Palestinian and Israeli sides will be conducted in two phases, which are interlocked as an integral whole based on the afore-mentioned resolutions.

It is the understanding of both sides that nothing should be done in the interim period that may preempt or prejudice the outcome of final-status negotiations. The agreement reached will achieve the full implementation of UNSC 242 and 338.

2. A Palestinian Interim Self-Governing Authority (Hereinafter: PISGA) will be established through free, general and direct elections, under agreed appropriate international supervision.

All Palestinians in the territories which came under Israeli control after the war of June 1967, who were listed on the relevant populations registers on 4/6/1967 who came under Israeli occupation in the West Bank, including Jerusalem, and the Gaza Strip, as well as their descendants, will participate in the elections.

3. The PISGA will assume legislative, executive and judicial powers.

4. All powers presently exercised by the Israeli military government and its civil administration should be transferred in an orderly and peaceful manner to the PISGA upon its election and inauguration. For these powers to be freely exercised, the Israeli armed forces shall start their withdrawal which should be completed according to the agreed upon schedule and time limit. Withdrawal

and transfer of authority will be undertaken under agreed international supervision.

5. The objective of security arrangements is to achieve regional stability and respond to mutual needs, as well as to create the conditions of real peace.

6. The Palestinian territory occupied since 1967 is an integral whole and constitutes a single territorial unit under one system of law. The authority of the PISGA will extend to all Palestinian territory which came under Israeli control since June 1967.

7. The PISGA and the government of Israel will conclude agreements on cooperation or coordination in specific areas of common concern. These agreements will take into account the security needs of both parties and their mutual benefit.

8. A joint committee will be established between the PISGA and Israel to consider matters of common concern and to settle disputes that may arise between them.

9. Disputes which cannot be settled by agreement between the PISGA and Israel will be submitted to a standing committee to be established from representatives of the United States, the Russian Federation, Egypt, Jordan, Syria, Lebanon and the United Nations, as well as representatives of the Palestinian and Israeli sides.

10. No later than October 1994, negotiations will commence to determine the permanent status and to enable the Palestinian people to freely exercise its legitimate rights.

ISRAELI-PALESTINIAN JOINT STATEMENT

May 12, 1993

Israel and the Palestinians agree that it is time to put an end to the conflict between them. Reaffirming their commitment to the peace process launched at Madrid, they seek to negotiate their differences and create a peaceful future in which Israelis and Palestinians will live side by side, in peace, for generations to come.

The goal of the current Arab-Israeli peace process is real and comprehensive peace, based on United Nations Security Council Resolutions 242 and 338. Toward this goal, in line with the invitation to the Madrid peace conference, the two sides want to reach agreement as soon as possible on interim self government arrangements for the Palestinians in the territories.

The negotiating process is being conducted in phases: the first phase of the negotiations is directed toward reaching agreement on interim self government arrangements for five years; and the second phase of the negotiations will be directed toward reaching agreement on permanent status based on United Nations Security Council Resolutions 242 and 338. The two sides concur that the agreement reached between them on permanent status will constitute the implementation of Resolutions 242 and 338.

The two sides agree that this process is one, and its two phases are interlocked in the agreed time frame. They further agree that the outcome of the permanent status negotiations should not be prejudiced or preempted by agreements reached for the interim phase. They further agree that all options within the framework of the agreed basis of negotiations should remain open.

During the interim period, a major change will occur in the existing situation in the territories. Functions of the Israeli Civil Administration will be transferred to the Palestinians, and the Civil Administration will be dissolved. The two sides agree that an important outcome of this first phase is the empowerment of Palestinians through the negotiation of interim self government which should give Palestinians greater control over the decisions that affect their lives and fate. It should also put an end to the confrontation between Israel and the Palestinians, and create a new relationship between them. It is Israel's view that the security needs of both sides should be taken into consideration while overall security responsibility as well as the responsibility for Israelis in the territories will remain under Israel during the interim period. It is the Palestinian view that the objective of security arrangements is to achieve regional stability and respond to mutual needs, as well as to create the conditions of real peace.

Over the past three weeks, Israel and the Palestinians have taken an important step toward these objectives. They have created working groups on key issues, including land and water, the concept of interim self government, and humanitarian affairs and human rights. The two sides have engaged in substantive discussions and have narrowed some of the key differences between them, although there are many issues discussed in the Israeli-Palestinian track and in the Israeli-joint Jordanian-Palestinian plenary that have not been included in this statement and that remain to be resolved. The omission of these issues in this statement is without prejudice to the positions of the two sides.

The two sides have agreed that a Palestinian elected interim self government authority (whose name will be determined) will be established through free, fair, general, and direct elections. These elections will be held in accordance with agreed modalities to be negotiated, including agreed supervision and international observers. Detailed negotiations will take place concerning the modalities for the elections.

The Palestinian authority will assume all of the powers and responsibilities agreed during the negotiations. This will include executive and judicial powers (by independent judicial organs), as well as those legislative powers within the responsibilities transferred to it, subject to agreed principles to be negotiated. Due consideration will be given to the need to review legislation in force in remaining areas, as appropriate.

The two sides have agreed that the territories are viewed as a single territorial unit. They agree that issues related to sovereignty will be negotiated during talks on permanent status and that negotiations on the land issue during the interim period will take place without prejudice to territorial integrity; that is the territories will be treated as a whole even while they negotiate the difficult issues of land management, usage, and planning. They have different views on land and jurisdiction, which they will continue to discuss.

This joint statement represents an important first step toward reaching agreement on interim arrangements. The two sides will direct their efforts to bridging remaining substantive differences. They have committed themselves to work toward creating a positive climate for these negotiations. They agree that there is no acceptable alternative to making these negotiations succeed, and it is the only realistic pathway to achieving a just and enduring peace.

להלן נוסח טיוטת הצהרת העקרונות שנמסרה היום לפלסטינים:

סודי

NON PAPER

INFORMAL DRAFT FOR CONSIDERATION

AGREED STATEMENT OF PRINCIPLES

ISRAEL AND THE PALESTINIANS AGREE TO BASE THEIR NEGOTIATIONS ON THE FOLLOWING PRINCIPLES:

1. THE GOAL OF NEGOTIATION AND TERMS OF REFERENCE

DIRECT NEGOTIATIONS BETWEEN ISRAEL AND THE PALESTINIANS, IN THE FRAMEWORK OF THE OBJECTIVE OF A JUST, LASTING AND COMPREHENSIVE PEACE, BASED ON RESOLUTIONS 242 AND 338, PER THE MADRID INVITATION, TO BE CONDUCTED IN TWO PHASES:

(1) TALKS CONDUCTED WITH THE OBJECTIVE OF REACHING AGREEMENT ON INTERIM SELF-GOVERNMENT ARRANGEMENTS.

(2) BEGINNING THE THIRD YEAR, NEGOTIATIONS ON THE PERMANENT STATUS WILL TAKE PLACE. THESE NEGOTIATIONS WILL BE CONDUCTED ON THE BASIS OF RESOLUTIONS 242 AND 338.

THE PROCESS IS ONE; ITS TWO PHASES ARE INTERLOCKED IN THE AGREED TIME FRAME; THE FIRST PHASE WILL ALSO NATURALLY BEAR RELEVANCE TOWARDS THE SECOND PHASE, WITH THE UNDERSTANDING THAT ALL OPTIONS FOR THE SECOND PHASE REMAIN OPEN TO THE PARTIES TO AGREE IN THE FRAMEWORK OF THE ABOVE MENTIONED AGREED BASIS.

THE TERMS OF REFERENCE OF THIS PROCESS ARE THE MADRID INVITATION (ATTACHED). RESOLUTIONS 242 AND 338 ARE ATTACHED AS WELL.

2. GENERAL

DURING THE INTERIM SELF-GOVERNMENT ARRANGEMENTS PERIOD, A MAJOR CHANGE WILL OCCUR IN THE EXISTING SITUATION IN THE TERRITORIES, BY TRANSFERRING TO THE PALESTINIANS THE VAST MAJORITY OF THE FUNCTIONS OF THE CIVIL ADMINISTRATION, WHICH WILL BE DISSOLVED. ISRAEL WILL MAINTAIN RESPONSIBILITY FOR THE OVERALL SECURITY OF THE TERRITORIES; ISRAEL WILL ALSO BE RESPONSIBLE FOR THE ISRAELIS

THERE. OPTIONS SHOULD BE KEPT OPEN FOR THE NEXT STAGE, PER THE ABOVE.

3. THE PALESTINIAN EXECUTIVE COUNCIL

A PALESTINIAN EXECUTIVE COUNCIL (PEC), WHICH WILL CONSIST OF AN AGREED FUNCTIONAL NUMBER OF PALESTINIAN REPRESENTATIVES FROM THE TERRITORIES, WILL BE ESTABLISHED THROUGH FREE, GENERAL AND DIRECT ELECTIONS, BY AND FROM AMONG THE PALESTINIANS OF THE TERRITORIES, WHICH WILL BE HELD UNDER AGREED SUPERVISION AND IN ACCORDANCE WITH AGREED NEGOTIATED MODALITIES. DETAILED NEGOTIATIONS WILL FOLLOW CONCERNING THE MODALITIES FOR THE ELECTIONS.

4. POWERS AND RESPONSIBILITIES

THE ISRAELI CIVIL ADMINISTRATION WILL TRANSFER TO THE PEC, AND THE PEC WILL ASSUME, EXECUTIVE AND JUDICIAL POWERS (BY INDEPENDENT JUDICIAL ORGANS)PER THE AGREEMENT. THE PEC WILL BE VESTED WITH LEGISLATIVE POWERS WITHIN THE RESPONSIBILITIES TRANSFERRED TO IT, SUBJECT TO AGREED PRINCIPLES AND TO MUTUAL CONFIRMATION CONCERNING COMPATIBILITY WITH THE AGREEMENT.

DUE CONSIDERATION WILL BE GIVEN TO THE NEED TO REVIEW LEGISLATION IN FORCE IN REMAINING AREAS, AS APPROPRIATE.

5. JURISDICTION

THE TERRITORIES ARE VIEWED AS A SINGLE TERRITORIAL UNIT, THE AGREED PROPER FATE OF WHICH WILL BE DETERMINED IN THE PERMANENT STATUS NEGOTIATIONS PER THE ABOVE. THE AUTHORITY OF THE PEC WILL APPLY WITHIN THE TERRITORIES, AS APPROPRIATE, IN ACCORDANCE WITH ITS AGREED OPERATIONAL-FUNCTIONAL POWERS AND RESPONSIBILITIES, TO BE FURTHER ELABORATED IN THE NEGOTIATIONS.

6. SECURITY AND POLICE ISSUES

A. OVERALL SECURITY WILL REMAIN UNDER ISRAEL'S RESPONSIBILITY. SECURITY NEEDS OF BOTH SIDES WILL BE TAKEN INTO CONSIDERATION.

B. THE PEC WILL ESTABLISH A POLICE FORCE AS A LAW ENFORCEMENT ORGAN, PER THE AGREEMENT.

7. LIAISON

ISRAEL AND THE PEC WILL ESTABLISH A JOINT LIAISON COMMITTEE TO DEAL WITH MATTERS OF COMMON CONCERN AND FOR THE PURPOSE OF DISPUTE RESOLUTION.

8. AGREED ARRANGEMENTS

ISRAEL AND THE PEC WILL ESTABLISH AGREED ARRANGEMENTS FOR COOPERATION AND COORDINATION IN AREAS OF MUTUAL CONCERN, TO BENEFIT BOTH SIDES AND RESPOND TO THEIR COMMON NEEDS.

9. JORDANIAN-RELATED ASPECTS

JORDANIAN-RELATED ASPECTS WILL ALSO BE DISCUSSED.

THE ABOVE PRINCIPLES WILL BE FURTHER DISCUSSED AND ELABORATED IN THE NEGOTIATIONS.

אאאא,חוזם:1313
אל:רהמש/53
מ-:השלום,נר:8,תא:020593,זח:1543,דח:מ,סג:בל,
בבבב
9,257886
9,233388
בלמ'ס/מיידי

אל: כל הנציגויות (הועבר בנפרד)

דע: תפוצת הסברה, לשכת שה'ח, לשכת ס/שה'ח

מאת: מטה מידע ותקשורת

הנדון: התפתחות בשיחות עם הפלסטינים

להלן נקודות מתוך תדרוך של יו'ר המשלחת, אליקים רובינשטיין לכתבים אמריקאים ב-30.4.93:

א. אפשרויות להתקדמות - הצענו לפלסטינים שלושה ערוצים להתקדמות במו'מ שכולם יחד, או כל אחד לחוד, יכול להוביל לתוצאות באם יתקבלו בחיוב ע'י עמיתנו:

הראשון - דיון במהות ההסדר לממשל עצמי, דיון שכבר התחלנו בו. מדובר בנושאים כגון: תחולה, גודל, תחומים וסמכויות המועצה הפלסטינית המבצעת (PALESTINIAN EXECUTIVE COUNCIL). בערוץ זה ניתן לדון בנושאים כמו למשל קרקע ומים. אם נוכל להגיע להסכמה בתחומים הללו, יהווה הדבר התקדמות במו'מ.

השני - טיפול בנעשה בשטח. אנו פתוחים לדו-שיח בנושאים הומניטריים וזכויות האדם המעניינים את הצד השני. כידוע, כבר נקטנו בצעדים בנסיון ליצור אווירה חיובית לפני ובמהלך השיחות.

השלישי - העברה מוקדמת של סמכויות (EARLY EMPOWERMENT) בתחומים מסויימים. העלינו רעיון זה בעבר, אך עתה מדובר בהעברה רחבה יותר, תוך דיון עימם אודות התחומים הספציפיים. בכוונתנו להעביר את ההרגשה לאוכלוסיה, כי משהו מתקדם. נראה היה לנו שהפלסטינים קיבלו רושם מוטעה שהכל שלילי וכי לא מוצע להם מאומה. ברצוננו להעביר מסר חיובי, בין היתר, ע'י העברה מוקדמת של סמכויות.

ב. הקמת קבוצות עבודה - לאחר יומיים בעייתיים היה אתמול (30.4) יום מבטיח, בו הקמנו שלוש קבוצות עבודה פורמליות. קבוצה אחת תדון בתפיסה (קונספציה) של הממשל ה עצמי, השניה תדון בענייני מים וקרקע והשלישית בעניינים הומניטריים - זכויות האדם.
טרם השגנו פריצת דרך, אך תקוותנו היא, כי הצעדים האחרונים יסייעו להעברת מסר חיובי. עכשיו נראה אם יובילו גם להתקדמות במו'מ כולו.

מטה מידע ותקשורת - וושינגטון

תפוצה: שהח, סשהח, @(רהמ), @(שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
גנור, @(ר'אגת), @(רם), @(אמן), ממד, מצפא,
רביב, מעת, הסברה, @(לעמ), @(דוצ), מזתים,
@(מתאמשטחים), @(ראשהממשלה)

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

****
****
****
****

אאאא,חוזם:1155
אל:רהמש/49
מ-:המשרד,תא:020593,זח:1714,דח:מ,סג:סן,
בבבב
587579
סודי/מידי

א ל: תפוצת תדרוך מדיני שבועי

השלום: אפק, אבידן

הנדון: תדרוך מדיני שבועי - 2 במאי 1993

שיחות השלום בוש'

עיקרים

1. הגורמים המשתתפים בשיחות טוענים שסבב השיחות הנוכחי הוא מבחן לגבי המשך התהליך. נראה שהמפתח להארכת הסבב מעבר ל-6.5 נתון בידי סוריה הקושרת זאת להתקדמות בערוצה.

2. הפלס' שבעי-רצון מהישגיהם מישראל ומארה'ב. נראה שהצליחו לנטרל את יו'ר המשלחת עבד אלשאפי ובכך לאפשר הקמת קבוצות עבודה שימקדו דיוניהם בנושאי מהות.

3. סוריה מקרינה פסימיות לאור מה שהיא רואה כהעדר שינוי בעמדת ישראל ואי-נכונותה להתחייב לנסיגה מלאה. עמדתה לגבי הגברת המעורבות האמר' במו'מ היא אמביוולנטית.

4. בשיחות עם לבנון אוירה טובה, אך נעדרת תכלית. דנים בשאלת העצורים הלבנוניים והשבויים והנעדרים הישראליים.

5. ירדן שומרת על פרופיל נמוך וקושרת התקדמות בערוצה, להתקדמות בערוץ הפלס'. השיחות מתמקדות בקביעת סדר הנושאים שידונו. קיימת אפשרות, לאור נסיון העבר, שמומחיה יגיעו לבסוף לווש' ויתחדשו דיוני קבוצות העבודה הלא-פורמליות.

6. ארה'ב פועלת באינטנסיביות מאחורי הקלעים, במיוחד מול הפלס', תוך הפעלת לחצים ופיתויים. מביעה שביעות-רצון מהשבוע הראשון של השיחות.

פ י ר ו ט

אש'פ

1. שבוע השיחות החל בסימן קשיחות פלס', שבוטאה ע'י יו"ר המשלחת עבד אל-שאפי. אולם ביום השיחות האחרון נראה שגברה ידם של בעלי הקו הפרגמטי יותר, שגם הצליחו לשכנע את עבד אל-שאפי למתן התבטאויותיו ולתת הזדמנות נוספת למו"מ. סייעה להן בכך סדרת המחוות שעשתה ישראל, הן בתחומי זכויות האדם והן בסוגיות נוהל ומהות הקשורות למו"מ. משהתברר לפלס' מה מציעה להם ישראל שינו טעמם וכעת דובריהם מציינים לחיוב התפנית שחלה במו"מ, קובעים כי סוף סוף החל המו"מ האמיתי וכי המו"מ הגיע ל'שלב איכותי', במסגרתו מתייחסת ישראל ברצינות לפלס' וכבר אין תהום בין הצדדים. עבד אל-שאפי, שהביקורת של חברי משלחת על עמדותיו הנוקשות היא כבר גלויה, צפוי להמשיך ולרטון ולאיים בפרישה מהמו"מ באמתלה של המשך התנחלויות, אולם סביר שהישגים נוספים למנהלי המו"מ הפלס' יאפשרו להם להמשיך במלאכה ולהתגבר על הביקורת. אלמנט חיובי נוסף, אותו מציינים הפלס', הוא המעורבות האמר' הזוכה לשבחים ומגבירה בטחון הפלס' ביכולתם להתקדם במו"מ.

2. במוקד ההדיינות עם ישראל בימים הקרובים מציבים הפלס' הנסיון להגיע ל'הצהרת עקרונות מדינית', שמבחינתם צריכה להתבסס על החלטה 242 ולקבוע המסגרת להעברת הסמכויות לרשות השלטון העצמי. הפלס' הסכימו להקמת קבוצות עבודה, שתתכנסנה במקביל לדיוני המליאה, בשלושה תחומים - תפיסת השלטון העצמי (הקונצפט), הקרקע וזכויות האדם. במקביל הודיעו הפלס', כי ארה"ב נאותה לשתף אותם במידע על ההתנחלויות ובכך הישג משמעותי לפלס'. הצטברות המחוות וההישגים עד כה נותן לפלס' מרחב זמן נוסף ומקל הלחץ של סרבני המו"מ מחוץ ובתוך המשלחת, בתקוה שניתן יהיה למסגר ההתקדמות בימים שנותרו עד לסיום הסבב.

3. בשטחים קיבלו בסיפוק חזרתה של הקבוצה הראשונה מקרב 'המגורשים הוותיקים'. את גילויי השמחה מובילים, מטבע הדברים, המשפחות וכן תומכי התהליך המבקשים להסתייע בכך כדי לגייס תמיכה ציבורית לעמדתם. בד בבד, מודגש, גם על ידם, שזה אמור לבשר את שובם של 'מגורשי מרג' אלזהור'. ביחס לסיכום שבוע השיחות הראשון ניכרת מגמה של הורדת ציפיות בקרב התושבים, במיוחד לנוכח חזרת 'הותיקים' וברקע לדיווחים המגיעים מווש' על ויתורים ישראליים ועל הקמת קבוצות עבודה. נטען, שמדובר אמנם בצעדים בכיוון הנכון אך מודגש כי עדין לא הגיעו למהות המו"מ.

סוריה

4. בתום השבוע הראשון לסבב אין סוריה מסתירה אכזבתה מתוצאות הדיונים. זאת לאור אי השגת ההתקדמות המצופה, בראייתה, קרי מחויבות ישראל ('שבמגרשה נמצא הכדור') לעקרון הנסיגה המלאה, ותחושתה כי למעשה לא חל כל שינוי בעמדות ישראל שלטענתה מנסה 'לבזבז הזמן'. נראה כי תחושת אכזבה זו מושפעת גם מהגורמים הבאים :

א. ראייתה בהחלטה הערבית לשוב לתהליך כמתן הזדמנות נוספת מצד הערבים לישראל (ולארה"ב). לפיכך מייחסת לסבב זה חשיבות מכרעת שעדיין לא באה לידי ביטוי בכל הנוגע לאינטרסים הסורים.

ב. המאמצים שהשקיעה בחזרה הערבית (קרי הפלס') לתהליך שלא זכו עד כה לתמורה האמר' המצופה (לחץ על ישראל ויתכן שגם הסרתה של סוריה מרשימת הטרור).

ג. ההערכה כי במקביל לקפאון במסלול הסורי חלה התקדמות במסלולים הירדני והפלס' (בדגש על האחרון).

5. נראה כי במסגרת זו של מתן ביטוי לאכזבה הסורית, ניתן לראות הצהרותיה כי רשמית עתיד הסבב הנוכחי להסתיים בסוף השבוע הנוכחי, וכי הארכתו ו/או מעבר למסגרת דיונים רצופים מותנים בהשגת 'ההתקדמות המהותית' המבוקשת. בהקשר זה, יש לציין כי סוגיה זו עלולה להוות השבוע סלע מחלוקת בין הצדדים הערבים למו'מ. זאת במידה שבראיה הסורית לא תתרחש התפתחות מהותית בגזרתם ואילו הפלס' והירדנים ימשיכו להעריך בחיוב ההתפתחויות בגזרותיהם. עם זאת, מקפידה סוריה שלא לחצות 'קוים אדומים' בהבעת אכזבתה ומותירה פתח להתחוללותו של השינוי המצופה בעמדת ישראל במהלך שבוע הדיונים הנוכחי.

6. באשר לערוב מוגבר של האמר' בשיחות, עמדת סוריה אמביוולנטית: בעוד שבהסברה הסורית מובעת דרישה זו, אמר יו'ר המשלחת שהתערבות אמר' לקידום השיחות אינה נחוצה בשלב זה. אמביוולנטיות זו ניתן לייחסה לסיבות הבאות:

א. ראית מדיניות הממשל האמר' כפרו-ישראלית המעמידה בסימן שאלה את האפשרות של היותו מתווך הוגן.

ב. החשש כי בעצם הסכמת ישראל למעורבות אמר' פעילה (בניגוד לעמדתה בעבר) טמון 'מילכוד' כלשהוא מבחינת הערבים בכלל וסוריה בפרט.

ג. ההערכה כי מעורבות אמר' שכזו משמעותה דרישה אמר' לשינוי בעמדות שני הצדדים במסלול המו'מ ולא רק באלו של ישראל.

לבנון

7. במוקד השיחות בין משלחות לבנון וישראל עמדה בקשת ר' המשלחת הלבנונית לשחרר כ-250 עצורים לבנונים הכלואים באלח'יאם (שברצועת הבטחון) ובבתי כלא ישראלים. בקשה זו באה בעקבות לחץ שגבר באחרונה מצד ארגונים שונים בלבנון על ממשלתם לפעול לשחרור העצורים. ר' המשלחת הלבנונית הבהיר שהענות ישראלית לבקשה זו תסייע לשיפור האווירה בהמשך המו'מ. כ'כ נדונה סוגיית ירי הקטיושות מלבנון אל שטח ישראל ושאלת השבויים והנעדרים הישראלים.

ירדן

8. ירדן מגדירה השיחות במסלולה כעניניות וטובות ואף רואה סימנים להאצה בתהליך בכללותו. היא שבעת רצון מהפרופיל הנוכחי של המעורבות האמר' והתבטאה בחיוב על מחוות ישראל כלפי הפלס' (החזרת מגורשים וותיקים). עם זאת הירדנים הבהירו במפורש, ואף ביתר שאת מבעבר, כי התקדמות ממשית במסלולם תלויה בהתפתחויות בערוץ הפלס' המהווה בעיניהם המפתח למו'מ כולו. נראה שלהדגשת היתר של התלות במסלול הפלס' תרמו, מעבר לאלוצים הידועים, גם ארועי החדשים האחרונים שחדדו רגישותה של עמאן להתפתחויות במחנה הפלס' ולמשקלן במערכת הבינערבית. הצורך להמתין ולעקוב אחר הקורה במסלול הפלס' היה כנראה גם ברקע ההחלטה לא לשגר בשלב זה המומחים הירדנים לדיונים בסוגיות שת'פ שהתקיימו בסבבים הקודמים וללחוץ, גם בכך, על ישראל לקדם קודם כל המו'מ עם הפלס'.

9. גישה זהירה זאת, לצד רצונה של ירדן לא להצטייר כגורם המעכב את

המו'מ, הביאו אותה לנקוט גישה המאפשרת בשלב זה התקדמות פרוצדורלית בלבד במו'מ. הדבר מתבטא במאמץ לאתר סוגיות שונות מתוך סדה'י המשותף, לנסות לדרגם לפי סדר עדיפויות לדיון ולקבוע את המכניזם לדיון בהם. כבעבר הירדנים מעמידים בראש סדר העדיפויות מבחינתם את סוגיות הפליטים לרבות אחמ'ש, 'האדמות הירדניות הכבושות' והמים. במאמץ זה הבהירו למעשה מחדש כי למרות שאין ביכולתם לאשר פורמלית את סדה'י המשותף בשל אלוציהם הפוליטיים, הם ממשיכים לראות בו מסמך עבודה מחייב. הם אף הדגישו בפומבי שחילוקי הדיעות סביבו נושאים אופי של נסוח, ובמשתמע, אין מדובר במכשול עקרוני.

מצרים

10. המצרים מביעים סיפוק מחידוש תהליך השלום ומשתבחים - באורח מוגזם משהו - בתפקיד שמילאה מצרים במגעים שקיימה ואשר סללו הדרך לחידוש המו'מ. מדגישים כי ימשיכו להציע שירותיהם הטובים בהעברת מסרים אך ללא הפעלת לחץ. האופטימיות המצרית מתבטאת, בין היתר, בכך, שדוברים מצרים מפליגים בשבחי השלום לעומת מוראות המלחמה, ובהצגת הדגם המצרי של המו'מ ושל דמות הפתרון כדגם שיש לשאוף אליו. אולם אופטימיות זו מהולה בחשש ממכשולים נוספים והדוברים מדגישים הצורך במאמץ מתמשך. 'אהראם' אף מציע דיון בחילוקי דעות מחוץ למסגרות המקוריות כדי שהמו'מ העיקרי לא ייעצר.

ארה'ב

11. ארה'ב מגלה נחישות ומעורבות אינטנסיבית כדי להגיע להישג מוחשי כל שהוא בהקדם, במיוחד בערוץ הפלסטיני, מתוך דאגה שסבב עקר נוסף עלול לאיים על המשך התהליך כולו. בין השאר, בשל הערכתם שהמשלחת הפלסטינית מאבדת את התמיכה בשטחים. האמר' מעונינים לחזק ולהגביר אמינות המשלחת הפלסטינית ולכן מתאמצים לסייע לה להציג הישגים מוחשיים. במסגרת זו יש לראות גם הסכמת האמר' למפגש עם הפלס' לדיון והעברת מידע בנושא ההתנחלויות. בצירופו של פייצל חוסיני למשלחת רואים האמר' תרומה לחיזוקה ולהגברת המגמה הפרגמטית.

12. בסה'כ ישנה שביעות רצון אמר' מתוצאות השבוע הראשון ובעיקר בערוץ הישראלי פלסטיני, והכניסה לדיון מהותי בקבוצות עבודה - הישג אליו שאפו כבר תקופה ארוכה. האמר' שבו והדגישו כוונתם - הנובעת בראייתם מכורח - למלא תפקיד פעיל יותר כשותפים מלאים, להציע רעיונות והשקפות על בסיס יום יומי כיצד לגשר על פערים ולעשות הכל, חוץ מלשבת ליד שולחן הדיונים (אלא בהסכמת הצדדים) כדי לקדם התהליך.

המרכז.

קשר שלום: תפ' ר' משלחות, ממנכל, אפק, אבידן

תפוצה: שהח, סשהח, @(רהמ), @(שהבט), מנכל, ממנכל, סמנכלים,
מעת, הסברה, אכב, כלכליתא', כלכליתב', כלכליתג',
הדרכה, ארבל1, ארבל2, משפט, פרנ, בטמח, אוקיאניה,
מצרים, מצפא, אסיה, אמלט, אירופה, מאפ, מזאר,
מזתים, @(מתאמשטחים), @(לוברני), @(עמית475),
ממד, @(רם), @(אמן), @(עמית762), מחע, כספים, @(יתום/ממרהמ), @(ראשהממשלה)

סססס

אאא,חוזם:1310
אל:רהמש/51
מ-:השלום,נר:6,תא:020593,זח:1527,דח:מ,סג:בל,
בבבב
9,257886
9,233388
בלמ'ס/מיידי

אל: סמנכ'ל הסברה, מ'מ מנהל הסברה, לש' רה'מ, לש' שה'ח, לש' ס/שה'ח

דע: תפוצת הסברה

מאת: מטה מידע ותקשורת

הנדון: תדרוך המשלחת הפלסטינית

הבוקר (2.5) קיימה המשלחת הפלסטינית תדרוך מקיף של כשעה וחצי לעיתונאים הישראלים. בתדרוך השתתפו פייסל חוסייני, חנאן עשראווי, מחמוד חאלדי ונביל קסיס. הדובר המרכזי מצידם היתה, כצפוי, הגב' עשראווי.

עשראווי אמרה, כי הסבב הנוכחי הוא סבב מבחן שבו יבחנו הפלסטינים את מגמותיהן של ישראל וארה'ב. המו'מ מתנהל כיום בשלושה מישורים:
1. המישור הישראלי-פלסטיני - לדיון במכלול הפוליטי.
2. המישור הפלסטיני-אמריקאי - במסגרתו מתקיים בירור תפקיד השותף האמריקאי. הפלסטינים שואבים עידוד מנכונות ארה'ב למלא תפקיד פעיל. בהקשר זה אמרה, כי העיתונות ניפחה את עניין העברת המידע והגישה לאינפורמציה, שהובטחה להם ע'י האמריקאים, בנושא ההתנחלויות.
3. מישור ישראלי-פלסטיני נלווה - המטפל, לצד המו'מ, בענייני זכויות האדם ושמטרתו להקל על המסלול העיקרי.

שני הנתיבים האחרונים מתנהלים לצד המו'מ כדי לאפשר בו התקדמות.

עשראווי פרטה במחוות הישראליות: רישוי רטרואקטיבי ל-10,000 בתים ועניין תעודות הזהות - כל אלה היו נושאים שיצרו עד כה אווירה שלא סייעה לתהליך. עדיין יש בעיות - מגורשי מרג' א-זוהור, ירושלים, עצירים ואסירים ועוד. אמרה, כי 5,000 האחמ'שים שהובטחו, טרם ניתנו.
הפלסטינים מוכנים לבחון ברצינות כל שינוי ומהלך. הערכתי היא, אמרה עשראווי, כי סוף סוף התחלנו במו'מ האמיתי וב-ENGAGEMENT הרציני.
הפלסטינים הרבו לעסוק, בתדרוך זה, ב-EARLY EMPOWERMENT. אמרו, כי טרם גיבשו דעה בעניין. רמזה, כי הנושא יידון במליאה. נביל קסיס אמר, כי בהקשר זה היתה התקדמות בכך שישראל נכונה לדון בשאלה בהקשרה הפוליטי. פייסל אמר, כי הישראלים דיברו איתו על

מטריה פוליטית, והגב' עשראווי אמרה, ששאלת השאלות היא, כיצד זה משתלב בשאלת מקור הסמכות.
הם רואים הבדל משמעותי בגישה לנושא זה לעומת הממשלה הקודמת, שנתנה להם את תחום הבריאות שהיה ממילא בידם. האלמנטים של ניהול ותקציב, חדשים בהחלט אבל, זה צריך להיות במסגרת פוליטית. חאלדי אמר, שאין לגשת לעניין כחלקי ולא מחובר אלא, כחלק מקונספט. הוא גם אמר, שקודם הם מבקשים להסכים על המסגרת הכללית ואז יראו את נושא העברת הסמכויות בחיוב. הם כרגע זהירים ומודאגים, כי מבקשים לדעת, למשל, שהניהול לא ייעשה במסגרת המינהל האזרחי, ושנית הם חוששים שאם יתעוררו קשיים במו'מ, יאמרו להם הישראלים: מה שקיבלתם מספיק לכם. חאלדי אמר:
WE DON'T WANT TO APPROACH EARLY ENPOWERMENT ON A FRAGMENTED, DISJOINTED BASIS LIKE IN THE SHAMIR DAYS.
הפלסטינים דיברו בחיוב על הצעת שלושת מסלולי ההתקדמות של ישראל והם בוחנים הכל ברצינות. חאלדי שאל: למה לקח לכם כל-כך הרבה זמן. יכולתם לעשות המהלכים באוגוסט. רציתם 'סוריה תחילה', אבל לא הבנתם את יחסי הכוחות.
חוסייני אמר, כי הם אינם רוצים לקבוע מסמרות כבר עתה אחרי מספר פגישות מצומצם ועשראווי אמרה, כי לדיון על העברת הסמכויות צריך להיות ברור:
1. מה מקור הסמכות.
2. מה סמכויות הממשל העצמי כלפי התחומים.
3. מה ההקשר החוקי.
חוסייני, בהתייחסו להסכמת ישראל להכללתו בשיחות ולצירוף נציגי הפזורה אמר, כי הישראלים מטפלים עתה בדברים כמו שהם במציאות ולא צריך עדשות צבעוניות. אנחנו נכנסים לשלב חדש שיכול להיות פורה.
חאלדי אמר, כי הצעד הישראלי חשוב לא רק מבחינת ניצול כוח האדם הפלסטיני, אלא גם בהיותו תיקון למגבלות שהטיל שמיר על נוסחת מדריד. הישראלים מתקרבים להבנה שהפלסטינים הם עם אחד. יש לנו בעיה עם תפישת הפשרה הטריטוריאלית של רבין, שהרי פירושה ש- אחוז 20-30 מהשטח ילקח מאיתנו.
עשראווי אמרה, שהמו'מ האמיתי יתחיל ביום שני, אחרי שנה ומחצה של מיגבלות וחוסר אמינות.
'הנהגה עם חזון המוכנה ליטול סיכונים, היא מה שנחוץ עכשיו', אמרה. בדעת הקהל יש תחושה חיובית, המסר מהרחוב הפלסטיני מעורב, אך החזרת המגורשים יצר שינוי חיובי בדעת הקהל הפלסטינית.
עם כל החיוב, צריך להיות מוכנים לכך ששני נושאים ימשיכו להיות - ההתנחלויות וירושלים YOU WON'T FIND ONE SINGLE THORNY PALESTINIAN WHO WOULD ACCOMODATE THE SETTLEMENTS.
חאלדי הציג נתונים על ההתנחלויות ואמר, כי מה שהם רואים בשטח הוא מאמץ הבנייה הגדול ביותר שראו אי-פעם בשטחים. נבנות 11,000 יחידות ומתוכן 6,000 בירושלים.
חוסייני התייחס גם לשאלת הכסף ממקורות חיצוניים ואמר, כי יגיע כסף לא רק מן המפרץ, אלא גם כחלק מאחריות בינ'ל לפלסטינים. חלק מהכספים יגיעו לפרוייקטים קיימים וחלק לחדשים.

מטה מידע ותקשורת - וושינגטון

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,מצב,ר/מרכז,

גנור,@(ר'אגת),@(רם),@(אמן),ממד,מצפא,
רביב,מעת,הסברה,@(לעמ),@(דוצ),מזתים,
@(מתאמשטחים),@(ראשהממשלה)

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ג

****
****
****
****

אאאא,חוזם:23443
אל:רהמש/848
מ-:וש,נר:2081,תא:240493,זח:1500,דח:ב,סג:סב,
בבבב
סודי ביותר / בהול לבוקר

מ כ ת ב מ ו ב ר ק

אל:רוה'צ, שה'ח

דע=ס/שה.ח

מאת:שג. וושינגטון

הנדון:תהליך השלום שיחת השגריר דג'רג'יאן (21.4)

1.שיחת השגריר - ע. המזכיר יועדה לשמיעת דיווח על שיחותיו עם הפלשתינאים ולהכנת פגישת הצוות האמריקאי עם רובינשטיין וחבריו ביום ו' ה-23.4.

2.בפגישה השתתפו מצידם פריס, קרצר, ארון מילר ותום מילר, מצידנו הציר ושטצין.

3.להלן נושאים עיקריים שנידונו בשיחה.

א.דיווח שיחות האמריקאים עם הפלשתינאים:

לסיפרו , שעל פי המידע שבידם, התנהל דיון נוקב כאשר ערפאת ומנהיגות אש'פ , כמו גם חוסייני תמכו בחידוש השיחות. לעומתם , היו נציגים מהשטחים שהתנגדו לנוכח האוירה בשטחים ולאור החשש הספציפי לשלומם ולשום משפחותיהם. דג'רג'יאן הזכיר מסע ההפחדה נגד משפחות חברי המשלחת והצורך באבטחת בטחונם כפי שדנו עימנו בעבר. הוסיף שהאבטחה צריכה להעשות באופן שהמאובטחים לא יחששו מהאבטחה ולא תבודד אותם מהציבור.

2)דג'רג'יאן סיפר כי ההחלטה לחדש השיחות היתה קשה וכי עתה, מקווים ערפאת ותומכיו, ניתן יהיה לחדש השיחות ולהשיג תוצאות שיורגשו בשטח. ציין החשש אצל בני שיחם הפלשתינאים שבמידה ולא תושגנה תוצאות ממשיות בהקדם חברי המשלחת יודחו וחייהם יהיו בסכנה.

3)הפלשתינאים חזרו והביעו ענינם בהתייעצויות ותקוותם שארה'ב תמלא תפקיד פעיל בשיחות.

4)חזרו על הצורך בסיוע סעודי ועל המצב הסוציואקונומי השורר בשטחים.

5)חזרו על ביקורתם על הגירוש ותרומת הגירוש האחרון לחיזוק כוחו של

החמאס. ציינו שלא יוכלו לסבול גירושים נוספים.

6)שאלו האם ידועים למימשל הצעדים שבכוונת ישראל לנקוט ונענו שלא מדובר רק בהצהרות רבין וכריסטופר אלא בצעדים קונקרטיים בשטח.

ב.לקראת הסבב ה-9 במסלול השיחות עם הפלשתינאים:

1)השגריר ציין החשיבות שבהסכמה ישראלית - אמריקאית מוקדמת על הפרמטרים שבשיחות עם הפלשתינאים וכי נצטרך להגיע להסכמה על קווים אדומים בנושאים החיוניים לנו.

2)דג'רג'אין ציין שמטרת ההתיעצויות היא לבדוק כיצד ניתן להשיג התקדמות אמיתית ותוצאות של ממש בהקדם. יעלו הצעות קונקרטיות בפגישה של ה-23.4.

3)השגריר העריך כי הפלשתינאים ינסו להעלות את שאלת ירושלים בהקשר לדיון על הבחירות והקרקעות. עצם איזכור ירושלים אינו חייב להביא להפסקת השיחות אך, בתשובה לשאלת הבהרה, הוסיף, מחדד הצורך בהבנה מוקדמת אמריקאית ישראלית. דג'רג'יאן הסכים שאיזכור ירושלים אינו צריך לגרום להפסקת השיחות וכי יש צורך בפרמטרים. מודעים לרגישות הנושא. קרתר סיפר שהפלשתינאים שבים ומעלים הפרדתה הפיסית של ירושלים מהשטחים במיוחד בעקבות הסגר. השגריר ענה שקובלנות הפלשתינאים על השפעת הסגר צריכה להיות מועלית עימנו. דג'רג'יאן ציין שהפלשתינאים טענו שהצעד שרבין יכול לעשות זה לפחות לאפשר מעבר תושבי השטחים לירושלים וכי יהיה בכך להועיל . זו יכולה להיות תוצאה מוחשית מבחינת הפלשתינאים. חשוב שיינקטו צעדים ממשיים בשטח.

4)בתשובה לשאלת השגריר מה לדעתם ייראה כהתקדמות ממשית השיב מילר שגיבוש חבילה בה יוסכם על פרוייקט בנוסף לשינוי המצב בשטח אולי בנוסף לבחירות יהווה הישג.

5)חזרו ופירטו ההצעות בששת התחומים עליהם דנו עם רובינשטיין.

6)העלו הצורך שהצהרה שתפורסם תגובה בהתקדמות של ממש שתראה על הישגים לציבור הישראלי והפלשתינאי.

7)בשיחה הסתמן הבדל ברור בין גישתם של מילר לקרצר. הראשון הדגיש יותר הצורך באיתור 'פרוייקט' מוגדר שידגיש התקדמות והישג מוחשיים בשיחות והשני הדגיש יותר הצורך בהתקדמות 'סובסטנטיבית' בכל הסוגיות שאותרו על ידם כחיוניות להצלחת המו'מ הישראלי-פלסטיני.

שטיין

יש

תפוצה:@(רהמ),שהח,סשהח,@(ראשהממשלה)

סססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

****
****
****
****

אאאא,חוזם:23444
אל:רהמש/849
מ-:וש,נר:2082,תא:240493,זח:1520,דח:ב,סג:סו,
בבבב
סודי / בהול לבוקר

אל:רוה'מ, שה'ח

דע:ס/שה'ח

מאת:שג' וושינגטון

מ כ ת ב מ ו ב ר ק

הנדון:תהליך שלום:מסלול פלסטיני
בהמשך לנר 2081 מ-24.4

1.בהמשך לשיחתך (21.4) עם דג'רג'יאן נפגשתי עם מילר לבקשתו.

2.להלן נקודות שעלו בשיחה:

א)מצפים שרובינשטיין יתייחס לרעיונות/הצעות שהעלו בשיחתם עמו (במהלך ביקור רוה'מ), בשיחת רובינשטיין עם הארוף ובשיחות שקיימו עמך.

ב)בהמשך לפירוט מרכיבי החבילה הבהיר כי בפרוייקט מתכוון לא רק לנושא אחד אלא למספר נושאים. חזר על-כך שמבחינתו חבילה צריכה לכלול המרכיבים הבאים:
פרוייקט מסגרת פוליטית ו- CBM . כאשר לחבילה צריך למצוא כותרת שתובן לציבור.

ג)מלבד הצעתו מנה שתי אופציות נוספות (להלן), או שני אפיקי התקדמות נוספים:

1.בחירות (פיצול הדיון לקונצפט ומודליטיס) + העברת סמכויות סלקטיבית + CBM .

2.הצעת קרצר להכנס לדיון בחמישה נושאים. לאחר השגת התקדמות מסויימת תכין ארה'ב (או הצדדים) נייר שיסכם ההתקדמות. גישה זו מאפשרת TRADE OFFS . (אם נוותר על נושא החקיקה בתחומים שיועברו לניהולם, יוותרו הפלסטינים בנושא העברת סמכויות. ציין בהקשר זה כי העברת סמכויות אפשרית רק אם תושג הסכמה לגבי מסגרת פוליטית. סבור כי נתקשה להשיג הסכמה (בתוך שבועיים).

ד)אשר לסוגיית ההבנות בינינו לגבי קווים אדומים, לדעתו יכולתם לקבל הקווים האדומים שלנו תגדל במידה ואנו נגלה נכונות לזוז בנושאים שאינם

נכנסים לקטגוריה של קווים אדומים כגון: סמכות חקיקה וקרקע.

ה)אשר לירושלים, סבור שיש היבטים שאינם צריכים להכנס לקווים האדומים. לדבריו, יש להעניק זכות בחירה לכל הפלסטינים כולל לתושבי מז'י-מ. על אופי ההצבעה, והיכן יצביעו ניתן לדון. יחד עם זאת תושבי ירושלים לא יכולו להתמודד על תפקידים במסגרת ISGA . סבור שניתן להגיע להסכמה בנושא.

ו)היבט נוסף שנכנס לקטגוריה של קווים אדומים נוגע ל-JURISDICTION . קונקרטית נצטרך לקבוע הנושאים שיהיו בניהול ISGA . צופה לקשיים בהשגת הבנה ביננו לפלסטינים החותרים לתיחום גיאוגרפי של JURISDICTION .

ז)סוגיית ה- INTERLOCK בין הסדר הביניים והקבע נכנס למסגרת המטריה הפוליטית. לדבריו, קשה יהיה להשיג הבנה.

ח)במידה ולא תחול התקדמות בשיחות עד להשגת רגיעה בשטח יש לשקול עיסקה בין רבין לחוסייני בתמורה לבלימת האלימות נסכים לנקוט בצעדים בשטח.

ט)אשר לתפקיד ארה'ב בתשובה לשאלתי לגבי אפשרות למעורבות המזכיר טען שלמזכיר 'אין חבל', מכיון שהבית הלבן אינו מעוניין בחילוקי דעות עמנו. באותה נשימה טען כי יש לצפות לשינוי באופי מעורבותם במידה והשיחות יכנסו למו'מ עיניינ. סרב לפרט. טען שהמזכיר אישר התוכנית.

שטיין

יש

תפוצה:@(רהמ),שהח,סשהח,@(ראשהממשלה)

ססס

[redacted] ימ1709 [redacted]

21/04/1993 20:48:56

1 APR 93 A008453

אאאא,חוזם:20098
אל:בטחון/1709
מ-:וושינגטון,נר:557,תא:210493,זח:1250,דח:מ,סג:בל,
בבב

אל:אגת87/רמחתא'ס

אל: שר הבטחון

אל בן-עמי/משהב"ט

אל דובר צהל

אל ראש הממשלה

בלמס/מיידי

אל: תפוצת תקשורת

דע: קונכ"לים צפ"א

מאת: תקשורת וושינגטון

הנדון: שיחות השלום - הודעת מזכיר המדינה

PRESS CONFERENCE BY SECY OF STATE WARREN CHRISTOPHER RE: THE MIDDLE EAST PEACE PROCESS 10:40 AM EDT THE STATE DEPARTMENT, WASHINGTON, DC WEDNESDAY, APRIL 21, 1993

SEC. CHRISTOPHER: GOOD MORNING. ON BEHALF OF PRESIDENT CLINTON, I'M VERY PLEASED TO ANNOUNCE THAT THE MIDDLE EAST PEACE TALKS WILL RESUME ON THE 27TH OF APRIL HERE IN WASHINGTON, DC.

WE WERE INFORMED OF THIS DECISION DIRECTLY BY THE ARAB LEADERS AND BY THE PALESTINIANS. THIS INFORMATION CAME THROUGH THE NIGHT AND IT HAS JUST BEEN CONFIRMED THIS MORNING. THE INFORMATION TO US INCLUDED A LETTER THIS MORNING FROM FAISAL HUSSEINI IN HIS CAPACITY AS HEAD OF THE PALESTINIAN PEACE TEAM. I'VE INFORMED PRIME MINISTER RABIN OF THIS GOOD NEWS AND UNDERSTAND THAT THE ISRAELI GOVERNMENT WILL BE RESPONDING TO THESE DEVELOPMENTS LATER TODAY.

WE'VE ALSO BEEN CONSULTING DURING THIS PERIOD WITH OUR RUSSIAN COSPONSORS. THESE DECISIONS, OF COURSE, ARE VERY WELCOME AND SERVE THE BEST INTERESTS OF THE ARAB STATES, THE PALESTINIANS, ISRAEL AND THE ENTIRE WORLD COMMUNITY.

IT'S BEEN ALMOST FIVE MONTHS SINCE THE LAST ROUND OF TALKS. TOO MUCH TIME HAS BEEN LOST AND NOW THERE IS AN OPPORTUNITY FOR THE PARTIES TO WORK TOGETHER AND MAKE TANGIBLE PROGRESS. IF THE PARTIES ARE PREPARED TO DO THEIR PART AND TO NARROW THE GAPS, WE WILL CERTAINLY DO OURS AND PLAY THE RULE OF A FULL PARTNER.

FROM THE OUTSET OF THE ADMINISTRATION, PRESIDENT CLINTON HAS MADE HIS CLEAR HIS COMMITMENT OF PROMOTING PEACE IN THE MIDDLE EAST. OUR EXTENSIVE EFFORTS OVER THE LAST FEW MONTHS, DEVELOPMENTS ANNOUNCED TODAY, REFLECT THE HIGH PRIORITY THAT PRESIDENT CLINTON GIVES TO DOING SO.

LET ME SAY JUST A FEW WORDS ABOUT OUR CONTACTS WITH THE PALESTINIANS. I'VE HAD IMPORTANT AND PRODUCTIVE DISCUSSIONS WITH THEM. THEY'VE SPOKEN ELOQUENTLY OF THE HUMAN RIGHTS PROBLEMS IN THE OCCUPIED TERRITORIES.

THEY'VE REAFFIRMED THE PALESTINIAN COMMITMENT TO THE PEACE PROCESS AND THE IMPORTANCE OF MAKING EARLY PROGRESS, PARTICULARLY TO ADDRESS THE CONDITIONS THAT THE PALESTINIANS FACE IN THE WEST BANK AND GAZA. THEY HAVE AGREED THAT IT'S TIME TO DEAL WITH CAUSES NOT THE SYMPTOMS OF THE CONFLICT. WE REALIZE THAT THE DECISION TO REJOIN THE TALKS WAS A DIFFICULT ONE FOR THEM TO MAKE. I THINK IT WAS A COURAGEOUS ONE AND I COMMEND THEM FOR MAKING IT.

2/6

FOR OUR PART, I HAVE REAFFIRMED THE AMERICAN OPPOSITION TO DEPORTATIONS, MAKING IT CLEAR THAT WE BELIEVE THAT THEY CONTRAVENE THE FOURTH GENEVA CONVENTION AND ARE NOT CONSISTENT WITH THE PURSUIT OF PEACE. ISRAEL HAS ASSURED US THAT THE DEPORTATIONS IN DECEMBER WERE UNPRECEDENTED AND WERE AN EXCEPTION. I MADE VERY CLEAR THAT VIOLENCE AND DEPORTATION ARE COUNTERPRODUCTIVE AND THAT WE CALL ON ALL PARTIES TO AVOID ACTS THAT CAN UNDERMINE THE NEGOTIATING PROCESS AND THE PROSPECTS FOR PEACE. WE ARE DEEPLY DISMAYED BY THE KILLINGS AND SUFFERING IN BOTH THE OCCUPIED TERRITORIES AND IN ISRAEL.

IN THE COURSE OF THIS PROCESS, I'VE ALSO REAFFIRMED ON BEHALF OF THE UNITED STATES, OUR CONTINUED COMMITMENT TO THE LETTERS OF INVITATION TO THE MADRID CONFERENCE AND TO THE LETTERS OF ASSURANCE PROVIDED TO THE PALESTINIANS AND TO THE OTHER PARTIES AT THAT TIME. FURTHER, I REAFFIRMED OUR POSITION ON A COMPREHENSIVE, FULL AND REAL PEACE BASED UPON UNITED NATIONS SECURITY COUNCIL RESOLUTIONS 242 AND 338 AND ON THE CORE PRINCIPLES THAT UNDERLIE THAT PROCESS: LAND FOR PEACE, REALIZING THE LEGITIMATE POLITICAL RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE, AND SECURITY FOR ALL PARTIES.

ALL THE PARTIES, ISRAEL, PALESTINIANS, JORDAN, SYRIA AND LEBANON NEED AND WANT REAL PEACE AND SECURITY. ONLY NEGOTIATIONS CAN PRODUCE A SETTLEMENT THAT EMBODIES THESE PRINCIPLES. NEGOTIATIONS CAN GIVE THE PALESTINIANS THE PROSPECT THAT THE VERY DIFFICULT CONDITIONS UNDER WHICH THEY NOW LIVE IN THE TERRITORIES CAN BE BROUGHT TO AN END. THROUGH NEGOTIATIONS, THEY CAN SEE OCCUPATION GIVE WAY TO SELF GOVERNMENT AND A RESOLUTION OF FINAL STATUS. NEGOTIATIONS WILL PUT IN PALESTINIAN HANDS THE MEANS TO BUILD AND SHAPE THEIR INSTITUTIONS, THEIR LIFE AND THEIR FATE.

VIOLENCE WILL NOT SOLVE ANY PROBLEMS, IT WILL ONLY MAKE MATTERS WORSE. THOSE RESPONSIBLE FOR THE VIOLENCE OFFER A FUTURE THAT ONLY PERPETUATES OCCUPATION. THE ANSWER TO THE NEEDS OF THE PALESTINIAN PEOPLE WILL BE FOUND NOT IN VIOLENCE AND REJECTION,

... אבה שלום בזע

BUT IN NEGOTIATIONS THAT PRODUCE TANGIBLE RESULTS. IN THIS RESPECT, WE VERY MUCH WELCOME THE DECISION OF THE PALESTINIANS TO COME TO THE TABLE OF NEGOTIATIONS ON APRIL 27TH.

WE'RE PREPARED TO PLAY THE ROLE OF PARTNER WITH ALL THE PARTIES IN THIS NEGOTIATING PROCESS AND IN HELPING NEGOTIATORS TO PRODUCE RESULTS. DURING MY TRIP TO THE MIDDLE EAST, EVERY LEADER WITH WHOM I MET -- ISRAELI, ARAB AND PALESTINIAN -- MADE CLEAR TO ME THEIR DESIRE TO RESUME NEGOTIATIONS AND ACHIEVE EARLY RESULTS. ALL HAVE RECOMMITTED THEMSELVES TO THE PEACE PROCESS DURING THE RECENT CONSULTATIONS THAT LED UP TO TODAY'S DECISION.

IN SUM, IT'S TIME TO END VIOLENCE AND BUILD A NEW MIDDLE EAST, A MIDDLE EAST OF PEACE, OF RECONCILIATION AND OF HOPE.

THANK YOU VERY MUCH.

Q MR. SECRETARY, IN YOUR STATEMENT YOU REFERRED TO SELF-GOVERNMENT FOR THE PALESTINIANS. THAT'S A CURIOUS PHRASE. I THOUGHT THE NEGOTIATIONS WERE ABOUT LIMITED SELF-RULE. ARE YOU EXTENDING SOME PROMISE THAT THEY'LL HAVE THEIR OWN STATE, BECAUSE "GOVERNMENT" TO ME MEANS A STATE.

SEC. CHRISTOPHER: NO CHANGE IS INTENDED IN THAT AT ALL. AS YOU KNOW, THE FIRST STAGE OF THE NEGOTIATION IS IN TERMS OF CIRCUMSTANCES AND CONDITIONS FOR LIMITED SELF-GOVERNMENT.

Q MR. SECRETARY, YOU'VE SPOKEN OF THE HARSH HUMAN RIGHTS SITUATION IN THE OCCUPIED TERRITORIES. NOW THAT THE ARABS AND THE PALESTINIANS HAVE AGREED TO RESUME NEGOTIATIONS, DO YOU THINK IT'S INCUMBENT ON THE ISRAELIS TO DO SOMETHING TO EASE THOSE CONDITIONS?

SEC. CHRISTOPHER: I THINK THAT THERE WILL BE CONVERSATIONS WITH THE ISRAELIS AND I HOPE IT WILL LOOK TOWARD AN IMPROVEMENT IN THE HUMAN RIGHTS CONDITIONS IN THE OCCUPIED TERRITORIES. BUT THAT'S FOR THE PARTIES TO DISCUSS BETWEEN THEMSELVES. I DO HOPE THAT THE RECOMMENCEMENT OF THE NEGOTIATIONS WILL PROVIDE CIRCUMSTANCES AND AN ENVIRONMENT IN WHICH HUMAN RIGHTS CONDITIONS CAN BE IMPROVED IN THE OCCUPIED TERRITORIES.

Q MR. SECRETARY, WHY DID THIS HAPPEN? A COUPLE OF DAYS AGO, THE PALESTINIANS WEREN'T COMING, DIDN'T COME ON THE APPOINTED DAY. WHAT HAPPENED OVERNIGHT OR WITHIN THE PAST FEW DAYS THAT BROUGHT THIS ABOUT?

SEC. CHRISTOPHER: WELL, IT'S BEEN A LONG AND DIFFICULT SERIES OF DISCUSSIONS. THE PALESTINIANS HAVE BEEN MEETING AMONG THEMSELVES IN VARIOUS PLACES IN THE MIDDLE EAST AND I THINK THEY FINALLY CAME TO THE CONCLUSION THAT IT WAS VERY MUCH IN THEIR OWN INTEREST TO COME BACK TO THE NEGOTIATIONS, TO HAVE THE OPPORTUNITY FOR THE UNITED STATES TO ASSIST AS A FULL PARTNER. I THINK THEY CAME TO REALIZE THAT DIFFICULT THOUGH THE DECISION WAS, IT HELD PROMISE FOR FUTURE PEACE AND SOME TRANQUILITY IN THEIR LIVES.

Q MR. SECRETARY, I WONDER HOW MUCH OF A ROLE YOU THINK SAUDI ARABIA PLAYED IN GETTING THE PALESTINIANS BACK AT THE TABLE, SPECIFICALLY THE ANNOUNCEMENT BY THE SAUDI GOVERNMENT THAT THEY WERE GOING TO START FUNDING THE PLO AGAIN AND THEIR SPECIFIC PUBLIC LINKAGE OF THAT ANNOUNCEMENT TO SAYING THEY HOPED IT WOULD BRING THE PALESTINIANS BACK TO THE TABLE. DO YOU WELCOME THE DECISION BY SAUDI ARABIA TO BOTH START FUNDING THE PLO AGAIN AND TO RECOMMEND TO ARAB GOVERNMENTS IN THE GULF THAT THEY FUND

THE PLO AGAIN?

SEC. CHRISTOPHER: I THINK THAT MY ONLY COMMENTS WERE THAT THERE WERE A GREAT MANY PARTIES THAT WERE INVOLVED IN THIS AND A GREAT MANY COUNTRIES AND INDIVIDUALS PLAYED A CONSTRUCTIVE ROLE. THE COUNTRIES NOT DIRECTLY INVOLVED, SUCH AS EGYPT AND SAUDI ARABIA, WERE VERY HELPFUL AT VARIOUS POINTS IN THE NEGOTIATIONS OF TRYING TO GET THE PEACE PROCESS STARTED AGAIN. I WOULDN'T WANT TO SINGLE OUT ANY PARTY OR ANY INDIVIDUAL.

Q MR. SECRETARY, IS IT YOUR EXPECTATION THESE TALKS, ONCE THEY RESUME, WILL RUN CONTINUOUSLY?

SEC. CHRISTOPHER: WELL, WE HAVE SUGGESTED THAT IDEA AND WE'RE NOW CONSULTING WITH THE OTHER PARTIES ON IT. I PERSONALLY THINK THE IDEA HAS MERIT, BUT THAT WILL BE UP TO THE PARTIES. AND, AS I SAY, WE'RE IN CONSULTATION ON THAT SUBJECT NOW.

Q MR. SECRETARY, WILL FAISAL HUSSEINI BE PARTICIPATING IN THE TALKS HERE IN WASHINGTON?

SEC. CHRISTOPHER: YES. IT'S OUR ANTICIPATION THAT HE WILL BE PARTICIPATING IN THE TALKS HERE IN WASHINGTON. HE MAY NOT BE IN EVERY DAY OF EVERY TALK, BUT HE WILL BE THE LEADER OF THE DELEGATION WHEN HE IS PARTICIPATING IN THE TALKS, AND I EXPECT HIM HERE ON THE 27TH.

Q MR. SECRETARY, ARE YOU GOING TO MEET WITH THE HEAD OF THE DELEGATIONS WHEN THEY COME HERE? AND DO YOU THINK OF RAISING THE LEVEL OF REPRESENTATION TO THE FOREIGN MINISTERS AT A CERTAIN STAGE?

4/6

SEC. CHRISTOPHER: NO, I THINK THE LEVEL WILL BE AS IT'S BEEN IN THE PAST. BUT WE'VE CERTAINLY HAD THE ATTENTION OF THE FOREIGN MINISTERS ALL THROUGH THIS PROCESS AND I KNOW THEY'LL BE FOLLOWING EVERY STEP WITH GREAT CARE AND PRECISION.

Q MR. SECRETARY, IS IT YOUR -- YOU MENTIONED IN YOUR OPENING STATEMENT THAT ISRAEL WOULD BE RESPONDING TO THE ANNOUNCEMENT BY THE ARABS OF RETURNING TO THE TALKS. IS IT THE US EXPECTATION THAT THAT RESPONSE WILL TAKE SOME CONCRETE FORM PRIOR TO THE ACTUAL RESUMPTION OF THE NEGOTIATIONS ON THE 27TH?

SEC. CHRISTOPHER: RALPH, I THINK I'LL LEAVE IT FOR THE ISRAELIS' STATEMENT. THERE ARE A SERIES OF THINGS THAT WILL BE HAPPENING IN THE NEXT FEW DAYS. AND I THINK YOU'LL SEE THE ISRAELI STATEMENT WITHIN THE NEXT -- WITHIN IN THE NEXT SEVERAL HOURS.

Q MR. SECRETARY, THIS MATTER OF THE USE OF THE WORD "SELF-GOVERNMENT" IN YOUR STATEMENT AROUSES SOME ANXIETY AND THAT WHY DID YOU REPEAT WHAT YOU HAD SAID PREVIOUSLY INTERIM NEGOTIATIONS?

AND ONE MORE QUESTION, PLEASE, TO GO WITH THIS, THAT GOVERNOR CLINTON, DURING THE PRESIDENTIAL CAMPAIGN, SAID JERUSALEM WAS THE CAPITAL OF ISRAEL. NOW I UNDERSTAND THAT THIS IS NO LONGER THE POLICY OF THE UNITED STATES GOVERNMENT. IS IT STILL THE POLICY OF THE PRESIDENT AND THE STATE DEPARTMENT, TO GO ALONG WITH IT, THAT UNDIVIDED JERUSALEM IS ISRAEL'S CAPITAL?

SEC. CHRISTOPHER: WELL, I'VE SAID BEFORE AND I REPEAT AGAIN THAT JERUSALEM IS A VERY SENSITIVE ISSUE AND THAT THE ISSUE OF JERUSALEM WILL BE DECIDED IN THE FINAL STATUS TALKS. AND THAT, I THINK, IS AS FAR AS I WANT TO GO TODAY.

Q WHAT ABOUT SELF-GOVERNMENT?

SEC. CHRISTOPHER: I ANSWERED THE SELF-GOVERNMENT QUESTION BEFORE AND I -- NO INTENTION -- THERE'S NO INTENTION TO MAKE ANY CHANGE BY THE USE OF THAT PHRASE.

Q THE NEWS FROM THE MIDDLE EAST IS THAT THE ARABS, AND THE PALESTINIANS IN PARTICULAR NOW, LIKE MORE THE DEFINITION OF US PARTNERSHIP, FULL PARTNERSHIP. CAN YOU TELL US WHAT -- HAS ANY DEFINITION CHANGED SINCE LAST WE HEARD FROM SOMEBODY HERE, ONE. AND TWO, IS IT ALSO YOUR UNDERSTANDING THAT HAIDER ABDUL SHAFI WILL NO LONGER BE THE HEAD OF THE PALESTINIAN DELEGATION, OR WILL THEY HEAD IT BOTH?

SEC. CHRISTOPHER: WELL, ON THE FIRST QUESTION, I'VE DEFINED BEFORE OUR ROLE AS FULL PARTNER AS BEING ONE OF BEING AN HONEST BROKER OR OF TRYING TO HELP THE PARTIES ACHIEVE POSITIVE RESULTS. THERE HAS BEEN NO CHANGE IN THAT ROLE, BUT I THINK THE PARTIES HAVE COME TO SEE THAT WE REALLY MEAN IT. THE ACTIVITY THAT I'VE SHOWN, AND OUR GOVERNMENT HAS SHOWN, AND MY COLLEAGUES HAVE SHOWN IN TRYING TO GET THE NEGOTIATIONS BACK ON TRACK, I THINK, HAVE BROUGHT HOME TO THEM THAT WE'RE DETERMINED TO BE HELPFUL, WE'RE ANXIOUS TO MOVE THIS PROCESS ALONG. I CAN'T TELL YOU WHAT BROUGHT THEM TO THE DECISION, BUT IT'S NOT ANY CHANGE IN OUR ROLE, IT'S PERHAPS JUST THE PERCEPTION OF HOW RESOLUTE WE ARE ABOUT IT.

5/6

Q MR. SECRETARY?

SEC. CHRISTOPHER: YES, JOHN?

Q MR. SECRETARY, IF I CAN GET BACK TO THE MIDDLE EAST, SIR, YOU'VE ALL BUT RESUMED RELATIONS NOW WITH THE PLO. ARE YOU PREPARED TO MAKE THAT FORMAL, AND COULD YOU LIVE WITH THE CONCEPT OF A PALESTINIAN STATE DOWN THE ROAD?

SEC. CHRISTOPHER: ON THE PREMISE OF YOUR QUESTION, I DON'T THINK THAT WE HAVE RESUMED RELATIONS WITH THE PLO BY -- YOU KNOW, THEY'VE BEEN INVOLVED IN THE DISCUSSION WITH OTHER PARTIES IN THE MIDDLE EAST, BUT THERE'S BEEN NO CHANGE IN OUR POSITION ON THAT, AND THERE'S BEEN NO CHANGE WITH RESPECT TO THE OTHER ASPECT OT QUESTION. WE'RE SIMPLY MOVING FORWARD WITH THESE DISCUSSIONS STILL ON THE BASIS OF THE INVITATIONS TO THE MADRID CONFERENCE, STILL ON THE BASIS OF THE LETTERS OF ASSURANCE THAT WERE SENT AT THAT TIME. THERE'S BEEN NO CHANGE IN THE FUNDAMENTAL POSITION. I WOULD SAY THAT THE UNITED STATES HAS CHANGED ITS ROLE IN TERMS OF THE LEVEL OF ITS ACTIVITY, BUT NOT IN TERMS OF ITS SUBSTANTIVE POSITIONS.

STAFF: WE JUST HAVE TIME FOR ONE MORE MAYBE. OVER HERE.

Q DO YOU ATTRIBUTE THIS ANNOUNCEMENT WHICH CAME OVER NIGHT TO THE DIRECT INVOLVEMENT OF PRESIDENT ARAFAT AND PRESIDENT HAFIZ ASAD IN THEIR MEETING IN LATAKIA?

AND THE SECOND PART OF THE QUESTION, WHEN YOU WERE IN JERUSALEM, YOU ACHIEVED -- OR, RATHER, YOU CAME TO AN AGREEMENT ABOUT A SIX-POINT PLAN TO TRY TO END ALL OF THIS STALEMATE AND REACTIVATE THE PEACE PROCESS WHICH WAS WORKED OUT BETWEEN THE PALESTINIANS AND YOURSELF, SOME UNDERSTANDING. CAN YOU SAY THAT THESE SIX POINTS WILL BE THE (DIRECTORY ?) FOR RESUMPTION OF THESE TALKS AND IT WILL BE IMPLEMENTED, OR WHAT WILL BE THE FATE OF THESE SIX POINTS?

SEC. CHRISTOPHER: ON THE FIRST PART OF YOUR QUESTION, I DO KNOW THAT THERE WAS A CONVERSATION BETWEEN MR. ARAFAT AND PRESIDENT ASAD, BUT I WOULD NOT WANT TO ATTRIBUTE UNUSUAL IMPORTANCE TO ANY ONE CONVERSATION. THERE HAVE BEEN LITERALLY DOZENS, PERHAPS HUNDREDS OF CONVERSATIONS OVER THE LAST SEVERAL DAYS. THERE'S BEEN THE MOST INTENSIVE NEGOTIATIONS IN SEVERAL MIDDLE EAST CAPITALS. A NUMBER OF INDIVIDUALS HAVE PLAYED HELPFUL AND CONSTRUCTIVE ROLES TO REACH A CONCLUSION THAT WAS NOT EASY TO REACH, AND SO I WOULDN'T WANT TO SINGLE OUT ANY ONE INDIVIDUAL OR ANY ONE CONVERSATION.

ON THE SECOND PART OF YOUR QUESTION, YES, THE RESULT IS IN THE CONTEXT OF THE SIX POINTS THAT WERE OUTLINED WHEN I WAS IN JERUSALEM. THEY'VE BEEN PERHAPS AMPLIFIED AND CLARIFIED, BUT WE'VE BEEN OPERATING WITHIN THE CONTEXT OF THOSE SIX POINTS. INDEED, I THINK WE CAN GO BACK TO THE 1ST OF FEBRUARY WHEN I ANNOUNCED THE AGREEMENT WITH PRIME MINISTER RABIN WITH RESPECT TO THE DEPORTEES. THE PROCESS THAT WAS SET IN MOTION AT THAT TIME AND THE SIX POINTS THAT WERE DISCUSSED IN JERUSALEM IN MY REGULAR CONTACTS WITH PRIME MINISTER RABIN, FORM THE CONTEXT, THE ENVIRONMENT IN WHICH TODAY'S DECISION WAS MADE.

THANK YOU ALL VERY MUCH.

END

6/14

תקשורת וושינגטון

0000

[redacted] ימ1085 [redacted]

16/04/1993 08:52:32

סודי

1 APR 93 A0053O7

אאאא,חוזם:12558
אל:בטחון/1085
מ-:ווש,נר:2043,תא:150493,זח:1800,דח:ב,סג:סו,
בבבב

בהול

אל ראש הממשלה

סודי/בהול לבוקר

מכתב מוברק-לממוענים בלבד

א ל: רה׳מ, שה׳ח, ס/שהח, מזכיר הממשלה

מאת: הציר , וושינגטון

הנדון: שיחה במחמ׳ד לקראת חידוש השיחות

השתתפו מצדם: דג׳רג׳יאן, רוס, לואיס, קרצר, אינדיק, מילר מצדנו: רבינוביץ,שילה, שטיין

דג׳רג׳יאן פתח. אמר שדברו ביומיים האחרונים עם כל הערבים. הפלסטינאים דברו הרבה פוליטיקה ומעט מהות ולבן ישובו ויפגשו היום אחה׳צ להשלמת השיחה.

השיחה עם הלבנונים היתה טובה והפצירו בהם להגיע לשיחות ׳מיל-טו-מיל׳. גם השיחות עם הירדנים היו טובות והירדנים הסבימו להביא עמם את כל קבוצת המומחים שלהם, אנשי מים כלבלה. בנקאות וכיו׳ב. השיחה עם הסורים נסבה על נושא ׳ השותף המלא׳ והסורים אמרו שלבשיוסכם על מסמך העקרונות, אפשר יהיה אפילו שהסורים ישתתפו במולטילטרליות. חזרו ואמרו ׳ שלום תמורת נסיגה מלאה׳.

עקר השיחה נסב על המסלול הפלסטינאי. בקשו להבטיח לאלי שקודם כל ידובר איתנו ושלא יעמידו אותנו בפני עובדות. באמור, צבד אל שאפי דיבר הרבה פוליטיקה. אמר שאינם רוצים לשוב למלבודת של שיחות שאינן מובילות לשום מקום ועל ישראל להודיע קודם כל ש-242 ישימה למסלול הפלסטינאי, ישראל צריכה להסכים לדבר על ׳שטחים כבושים׳, להפסיק הלבה למעשה את ההתנחלויות כולל במז׳ ירושלים ולהודיע שלא תנקוט יותר בגרושים. האמריקנים אמרו להם שזו לא מטרת הדיון. הדגישו שלא קבלו התניות משום צד להשתתפות בשיחות והסבירו שישראל כבר הסכימה ל-242 כבסיס לנוסחת מדריד. המליצו שלא יכנסו לסמנטיקה (כמו הצורך להשתמש במילה ׳ כבושים׳ כשמדובר בשטחים). אמרו שרבין התקדם הרבה בנושא ההתנחלויות. עבד אל שאפי עמד על כך שההתנחלויות נמשכות. טען ש׳ שולחיהם רואים מה נעשה בשטחים והדבר יוצר להם בעיה.

אח׳כ אמר דג׳רג׳יאן שהיו מבקשים להגיע לשיטה שבמשך השיחות תהיה פגישת עדכון יומיומית בין האמריקנים למנהלי השיחות הישראלים. השגריר שאל איך עושים זאת ודג׳רג׳יאן השיב שיש להם רעיון על מודליטים של עידכונים, אך עליהם לקבל קודם בל אישור מכריסטופר.

רוס אמר שהעלו את ענין המשכיות השיחות כדי שלא יהיו סבבים והזכירו אפשרות של קבוצות עבודה שתמשכנה לעבוד. הפלסטינאים היו בעד,הירדנים גם היו בעד, הסורים לא התלהבו. השגריר העיר שלראשי משלחותינו יש תפקידים בארץ ואינם יכולים להשאר פה ברציפות. לואיס אמר שנסה לשלושה חודשים ונראה איך זה מסתדר בשטח.

דג׳רג׳יאן אמר שביטול שיטת הסבבים תיטול את התרוץ מהקיצונים לעשות התניות לפני כל סיבוב.

השגריר שאל אם קבוצות העבודה צריכות להתקדם בקצב זהה בכל מסלול וכן אם אפשר שבמסלול אחד יצאו להתיעצויות ובאחר תמשכנה השיחות בוושינגטון. רוס השיב שאפשר ליצור מציאות שלכל מסלול יהיה קצב שלו אך לא צריך לומר זאת כי זה יעורר התנגדות.

דג'רג'יאן אמר שקלינטון, כריסטופר וכל העסוקים בתהלי- רוצים ש-93' תהיה שנת הברעה ולשם כך צריך להראות התקדמות במסלול הפלסטינאי. השגריר שאל איך יראה יום ג' והאם המשלחות תכנסנה ישר לחדרים ופיסל יהיה במשלחת. דג'רג'יאן השיב בחיוב. כוונתו של חוסייני להיות ב-20 ובכוונתו להיות יו"ר. יש לו קושי להזיז את שאפי. השגריר העיר שבאמרו שיהיה יו"ר גם של המולטילטרליות. נוצר מצב שבאילו אינו צריך לשבת בבילטרליות. אם כבר בלענו את השתתפותו, צריך להגיע למיצוי היתרונות ורצוי שהוא ישב בשיחות. שאפי יכול להיות מכשיר של מתנגדי פיסל ויש תחושה בישראל שזה המצב. רוס אמר שהובהר לחוסייני שהם מצפים שנוכחותו תביא לתוצאות. השגריר אמר שכדאי אולי להביא להצבת מטרה שתאמר שמקץ שבועיים כולם היו צים להגיע לנקודה כזאת וכזאת. רוס שאל האם אפשר להגיע להצעת 'חבילה ישראלית' בתום השבוע השני. דג'רג'יאן הוסיף שבחבילה כזאת כדאי היה לכלול בחירות והעברת סמכויות ל- ISGA ולראות אם אפשר להגיע להעברה מוקדמת, למשל של בריאות ותיירות. זה ישפיע טוב על השיחות.

אינדיק העיר שרוטשילד הבטיח להראות לפלסטינאים מסמכים בנוגע לבעלות על הקרקעות וניהול קרקעות וכשהם באו לראות את הרקורדס שיבו פניהם ריקם. הם, האמריקנים, היו מבקשים, אם הממשל האזרחי יכול היה לבוא לקראת הפלסטינאים בענין זה.

דג'רג'יאן אמר שנושא הפיתוח הכלכלי, הגמשה והפשרה של הפעילות הכלכלית של הפלסטינאים, הוא נושא אחר שיכול להכלל בחבילה. רוס הוסיף שזה ענין טוב לשיתוף הירדנים. דג'רג'יאן ואינדיק אמרו שהם מבקשים לקבל מאיתנו מושג יותר ברור מה בדעתינו לעשות בענין זכויות-אדם. אמרו שדובר בזמנו על 'שניים-עשר צעדים' אבל הם, האמריקנים, אף פעם לא שמעו מאיתנו מהם הצעדים הללו. דג'רג'יאן אמר שבשטח החקיקה יש ודאי אפשרות לעשות דברים ברוח השיחה שהתקיימה עם אלי והיו מבקשים שנביא עמנו לפגישה ביום ב' אחה'צ דברים יותר ברורים בענין זה.

רוס אמר שעל הפלסטינאים לחוש את הקשר בין פתרון המעב' להסדר הסופי. דובר על אינטרלוק, אך זה לא מספיק. אולי אפשר שתהיה התבטאות של רה'מ רבין שתכלול את המילה קונפדרציה. ב'קמפ דיוידי' דובר על הסגת כוחות צה'ל לאזורי בטחון מוגדרים, אולי אפשר לומר משהו כזה גם עכשיו.

השגריר העיר שלדבר כזה יהיו הדים פוליטיים בשני הצדדים. הוסיף שלא כדאי לדבר על ויתורים ישראלים בשאלות זכויות-אדם כי זה רומז כאילו אנחנו מפרים באופן קבוע ז'א. מוטב שנקרא לזה 'אמצעים יוצרי אמון'.

השגריר סיכם באמרו שענין 'השותף-המלא' יעמוד עכשיו לבחן. עלינו לקבל את המחשבות האמריקניות ולדון בהן. אך יש להיזהר מאד שלא 'נמסור את החנות' לפני המו'מ. אסור שהפלסטינאים יגיעו למו'מ עם ידיעה מראש מה יקבלו.

בסוף הפגישה נשאר אינדיק עם רבינוביץ ושילה כדי לדווח על שיחתו עם עלאף. עלאף אמר שהם מעונינים בפתרון צודק וכולל. דיל נפרד עם ישראל אינו מקובל עליהם. שמח לשמוע מהתבטאויות של מנהיגי ישראל שענין זה מובן להם. הם מוכנים לחוזה שלום (חזר כמה וכמה פעמים על המילה TREATY). יש לחתור לסיכום מסמך עקרונות. אם זה יקרה יאפשר הדבר לסורים להשתתף בשיחות המולטילטרליות.

אם נסכם על העקרונות נוכל גם להתיחס לדאגותיה של ישראל. יש להחליט על נסיגה מלאה ושלום מלא. אני מסכים שנסיגה היא מושג ברור אבל גם שלום מלא הוא מושג ברור. איננו מדבר על חצי- שלום. אמר שהם מוכנים לחתום על חוזה שלום לפני הנסיגה ישראלית אך יסכימו לדבר על פיתוי השלום רק אחרי שישמעו על פירטי הנסיגה.

עד כאן

שילה

סבב השיחות האחרון בוושינגטון (27.4.93 - 13.5.93)

הערוץ הפלסטיני - מסמכים

א) AGREED STATEMENT OF PRINCIPLES
(הנייר שהוגש מטעמה של ישראל לפלסטינים ביום 6.5.93)

ב) DRAFT PROPOSAL FOR DECLARATION OF PRINCIPLES
(הנייר שהוגש למשלחת הישראלית מטעם הפלסטינים ביום 10.5.93)

ג) ISRAELI-PALESTINIAN JOINT STATEMENT
(הנייר שהוגש על ידי האמריקאים לשני הצדדים ביום 12.5.93)

May 6, 1993

NON PAPER

INFORMAL DRAFT FOR CONSIDERATION

AGREED STATEMENT OF PRINCIPLES

Israel and the Palestinians agree to base their negotiations on the following principles:

1. THE GOAL OF NEGOTIATION AND TERMS OF REFERENCE

Direct negotiations between Israel and the Palestinians, in the framework of the objective of a just, lasting and comprehensive peace, based on resolutions 242 and 338, per the Madrid invitation, to be conducted in two phases:

(1) Talks conducted with the objective of reaching agreement on interim self-government arrangements.

(2) Beginning the third year, negotiations on the permanent status will take place. These negotiations will be conducted on the basis of resolutions 242 and 338.

The process is one; its two phases are interlocked in the agreed time frame; the first phase will also naturally bear relevance towards the second phase, with the understanding that all options for the second phase remain open to the parties to agree in the framework of the above mentioned agreed basis.

The terms of reference of this process are the Madrid invitation (attached). Resolutions 242 and 338 are attached as well.

2. GENERAL

During the interim self-government arrangements period, a major change will occur in the existing situation in the territories, by transferring to the Palestinians the vast majority of the functions of the civil administration, which will be dissolved. Israel will maintain responsibility for the overall security of the territories; Israel will also be responsible for the Israelis there. Options should be kept open for the next stage, per the above.

3. THE PALESTINIAN EXECUTIVE COUNCIL

A Palestinian Executive Council (PEC), which will consist of an agreed functional number of Palestinian representatives from the territories, will be established through free, general and direct elections, by and from among the Palestinians of the territories, which will be held under agreed supervision and in accordance with agreed negotiated modalities. Detailed negotiations will follow concerning the modalities for the elections.

4. POWERS AND RESPONSIBILITIES

The Israeli Civil Administration will transfer to the PEC, and the PEC will assume, executive and judicial powers (by independent judicial organs)per the agreement. The PEC will be vested with legislative powers within the responsibilities transferred to it, subject to agreed principles and to mutual confirmation concerning compatibility with the agreement.

Due consideration will be given to the need to review legislation in force in remaining areas, as appropriate.

5. JURISDICTION

The territories are viewed as a single territorial unit, the agreed proper fate of which will be determined in the permanent status negotiations per the above. The authority of the PEC will apply within the territories, as appropriate, in accordance with its agreed operational-functional powers and responsibilities, to be further elaborated in the negotiations.

6. SECURITY AND POLICE ISSUES

a. Overall security will remain under Israel's responsibility. Security needs of both sides will be taken into consideration.

b. The PEC will establish a police force as a law enforcement organ, per the agreement.

7. LIAISON

Israel and the PEC will establish a joint liaison committee to deal with matters of common concern and for the purpose of dispute resolution.

8. AGREED ARRANGEMENTS

Israel and the PEC will establish agreed arrangements for cooperation and coordination in areas of mutual concern, to benefit both sides and respond to their common needs.

9. JORDANIAN-RELATED ASPECTS

Jordanian-related aspects will also be discussed.

The above principles will be further discussed and elaborated in the negotiations.

INFORMAL DRAFT

May 10, 1993 NON-PAPER

DRAFT PROPOSAL FOR A DECLARATION OF PRINCIPLES

Preamble:

The Palestinian and Israeli sides agree on the following principles in order to facilitate the progress of negotiations. It is the understanding of both sides that these principles, while constituting agreed bases for their negotiations, govern the whole process until the achievement of the detailed and final agreement.

1. The objective of the peace-process is to reach a just, lasting and comprehensive peace settlement through direct negotiations based on U.N. Security Council resolutions 242 and 338, the principle of land for peace and in compliance with international legality.

The negotiations between the Palestinian and Israeli sides will be conducted in two phases, which are interlocked as an integral whole based on the afore-mentioned resolutions.

It is the understanding of both sides that nothing should be done in the interim period that may preempt or prejudice the outcome of final-status negotiations. The agreement reached will achieve the full implementation of UNSC 242 and 338.

2. A Palestinian Interim Self-Governing Authority (Hereinafter: PISGA) will be established through free, general and direct elections, under agreed appropriate international supervision.

All Palestinians in the territories which came under Israeli control after the war of June 1967, who were listed on the relevant populations registers on 4/6/1967 who came under Israeli occupation in the West Bank, including Jerusalem, and the Gaza Strip, as well as their descendants, will participate in the elections.

3. The PISGA will assume legislative, executive and judicial powers.

4. All powers presently exercised by the Israeli military government and its civil administration should be transferred in an orderly and peaceful manner to the PISGA upon its election and inauguration. For these powers to be freely exercised, the Israeli armed forces shall start their withdrawal which should be completed according to the agreed upon schedule and time limit. Withdrawal

and transfer of authority will be undertaken under agreed international supervision.

5. The objective of security arrangements is to achieve regional stability and respond to mutual needs, as well as to create the conditions of real peace.

6. The Palestinian territory occupied since 1967 is an integral whole and constitutes a single territorial unit under one system of law. The authority of the PISGA will extend to all Palestinian territory which came under Israeli control since June 1967.

7. The PISGA and the government of Israel will conclude agreements on cooperation or coordination in specific areas of common concern. These agreements will take into account the security needs of both parties and their mutual benefit.

8. A joint committee will be established between the PISGA and Israel to consider matters of common concern and to settle disputes that may arise between them.

9. Disputes which cannot be settled by agreement between the PISGA and Israel will be submitted to a standing committee to be established from representatives of the United States, the Russian Federation, Egypt, Jordan, Syria, Lebanon and the United Nations, as well as representatives of the Palestinian and Israeli sides.

10. No later than October 1994, negotiations will commence to determine the permanent status and to enable the Palestinian people to freely exercise its legitimate rights.

ISRAELI-PALESTINIAN JOINT STATEMENT
May 12, 1993

Israel and the Palestinians agree that it is time to put an end to the conflict between them. Reaffirming their commitment to the peace process launched at Madrid, they seek to negotiate their differences and create a peaceful future in which Israelis and Palestinians will live side by side, in peace, for generations to come.

The goal of the current Arab-Israeli peace process is real and comprehensive peace, based on United Nations Security Council Resolutions 242 and 338. Toward this goal, in line with the invitation to the Madrid peace conference, the two sides want to reach agreement as soon as possible on interim self government arrangements for the Palestinians in the territories.

The negotiating process is being conducted in phases: the first phase of the negotiations is directed toward reaching agreement on interim self government arrangements for five years; and the second phase of the negotiations will be directed toward reaching agreement on permanent status based on United Nations Security Council Resolutions 242 and 338. The two sides concur that the agreement reached between them on permanent status will constitute the implementation of Resolutions 242 and 338.

The two sides agree that this process is one, and its two phases are interlocked in the agreed time frame. They further agree that the outcome of the permanent status negotiations should not be prejudiced or preempted by agreements reached for the interim phase. They further agree that all options within the framework of the agreed basis of negotiations should remain open.

During the interim period, a major change will occur in the existing situation in the territories. Functions of the Israeli Civil Administration will be transferred to the Palestinians, and the Civil Administration will be dissolved. The two sides agree that an important outcome of this first phase is the empowerment of Palestinians through the negotiation of interim self government which should give Palestinians greater control over the decisions that affect their lives and fate. It should also put an end to the confrontation between Israel and the Palestinians, and create a new relationship between them. It is Israel's view that the security needs of both sides should be taken into consideration while overall security responsibility as well as the responsibility for Israelis in the territories will remain under Israel during the interim period. It is the Palestinian view that the objective of security arrangements is to achieve regional stability and respond to mutual needs, as well as to create the conditions of real peace.

Over the past three weeks, Israel and the Palestinians have taken an important step toward these objectives. They have created working groups on key issues, including land and water, the concept of interim self government, and humanitarian affairs and human rights. The two sides have engaged in substantive discussions and have narrowed some of the key differences between them, although there are many issues discussed in the Israeli-Palestinian track and in the Israeli-joint Jordanian-Palestinian plenary that have not been included in this statement and that remain to be resolved. The omission of these issues in this statement is without prejudice to the positions of the two sides.

The two sides have agreed that a Palestinian elected interim self government authority (whose name will be determined) will be established through free, fair, general, and direct elections. These elections will be held in accordance with agreed modalities to be negotiated, including agreed supervision and international observers. Detailed negotiations will take place concerning the modalities for the elections.

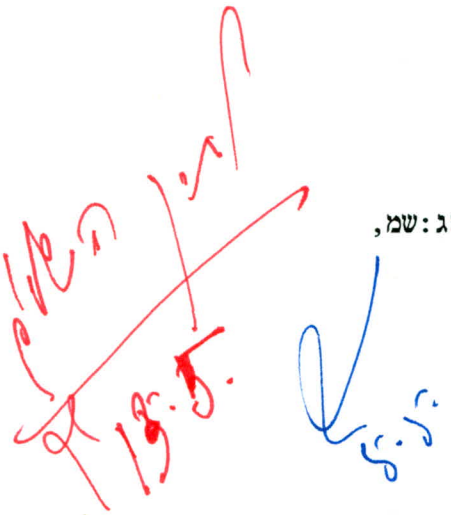
The Palestinian authority will assume all of the powers and responsibilities agreed during the negotiations. This will include executive and judicial powers (by independent judicial organs), as well as those legislative powers within the responsibilities transferred to it, subject to agreed principles to be negotiated. Due consideration will be given to the need to review legislation in force in remaining areas, as appropriate.

The two sides have agreed that the territories are viewed as a single territorial unit. They agree that issues related to sovereignty will be negotiated during talks on permanent status and that negotiations on the land issue during the interim period will take place without prejudice to territorial integrity; that is the territories will be treated as a whole even while they negotiate the difficult issues of land management, usage, and planning. They have different views on land and jurisdiction, which they will continue to discuss.

This joint statement represents an important first step toward reaching agreement on interim arrangements. The two sides will direct their efforts to bridging remaining substantive differences. They have committed themselves to work toward creating a positive climate for these negotiations. They agree that there is no acceptable alternative to making these negotiations succeed, and it is the only realistic pathway to achieving a just and enduring peace.

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

****
****
****
****



אאאא,חוזם:2266
אל:רהמש/72
מ-:המשרד,תא:030593,זח:1453,דח:ר,סג:שמ,
בבבב
587036

שמור/רגיל

אל: כל הנציגויות

מאת: מנהלת פר'ן

הנדון: שיחות הרבצ'ד - בטחון איזורי ובקרת נשק

נייר רקע עבור הנציגים לקראת שיחות וושינגטון(לא להפצה)

במסגרת שיחות הרבצ'ד ק'ע לבטחון אזורי ובקרת נשק התקיימו עד כה שלושה מפגשים: במוסקווה (ינואר 1992), בוושינגטון (מאי 92) ובמוסקווה (ספטמבר 92). תוכנן מפגש לפברואר 93 בוושינגטון אולם הוא נדחה למאי 93.

גישתה של ישראל לתהליך השלום הינה כי יש לפעול בשני מסלולים משלימים, האחד בילטרלי והשני מולטילטרלי. במשור המולטילטרלי לבטחון אזורי ובק'ן מבקשת ישראל לחזק את בטחון כל המדינות באזור ולהפחית את רמת הסיכונים לכלן.

מכאן שגישתנו היא כי במו'מ ישיר בין כל מדינות האזור נוכל לדון בכל נושא עליו קיימת הסכמה (קונצנזוס) ובבוא הזמן.

התקדמות בדיונים דורשת שינוי בסיסי של המצב הנוכחי במז'ת ומחייבת התקדמות משמעותית במסלול הבילטרלי. יחד עם זאת יש מקום לקחת בחשבון את אלמנט הזמן ושינוי התנאים הבסיסיים הקיימים באזור. בחוסר הסימטריה הקיימת היום בין ישראל לשכנותיה על ישראל לנקוט בצעדים שיגבירו הבטחון לתושביה. הדרך ההגיונית מבחינתנו וזו שאף נוסחה בהצלחה באזורים אחרים בעולם היא הגישה של צעד אחר צעד. כל שלב מתבסס על הצלחת קודמו, התקדמות על קרקע מוצקה המבטיחה שינוי איכותי ביחסי המדינות באזור.

השיחות הרבצדדיות אמורות לכלול את כל מדינות האזור אך המציאות הינה שונה. עד היום חסרות סביב שולחן הדיונים מס' מדינות מפתח באזור (ביניהן סוריה, לבנון, אירן, עיראק, לוב וכו). העדרן של מדינות אלה מקשה גם הוא על התקדמות.

מכאן גישתה הפרקטית של ישראל המוכנה לדון עם המשתתפות הקיימות

בנושאים רלוונטים למשתתפות וזאת גם אם מדובר בצעדים מוגבלים מבחינת היקפם האזורי. ישראל הסכימה במפגש מוסקווה (ספטמבר 92) לשורה ארוכה של אמצעים בוני אמון (CBMS) והיא מבקשת להתקדם במס' אמצעים כאלו כבר בשלב הנוכחי על אף המגבלות הקיימות. יחד עם זאת נכונה ישראל ללכת לקראת הצד הערבי (המובל בעיקר ע'י מצרים) ולהסביר מהם יעדי החזון שלה בתחום הבטחון האזורי ובק'ן באזור.
צעד ראשון וחשוב ביותר נעשה בנאום שה'ח בפריס ב- 13.1.93 בו הדגיש את נכונותה של ישראל להביא למז'ת חופשי מנשק להשמדה המונית על כל סוגיו; כימי, ביולוגי, גרעיני וטילים וזאת בנוסף להכרח לצמצם את הנשק הקונבנציונלי במז'ת שכמותו ואכותו מסכנים שלום האזור והם שהיוו את עיקר הסכנה לאזור עד היום. שה'ח אף אמר כי בבוא היום, לאחר חתימת הסכמי שלום שיעמדו במבחן הזמן תהיה ישראל נכונה להסכמים שיכללו אימות הדדי בין הצדדים דבר שכמובן יחזק שת'פ האיזורי יגביר השקיפות הצבאית ויקטין הסכנות לאזור.

לקראת מפגש וושינגטון (17-20/5) התבקשו הצדדים להכין ניירות עמדה במס' נושאים כשהמרכזיים שבהם הינם כיצד לקדם נושא ה- CBMS והסבר על יעדי החזון שלהן.

ישראל תבוא לוושינגטון כשבאמתחתה ניירות עמדה אלו ואנו מקווים כי כך תעשנה גם שאר המשתתפות. חשוב כי הדיונים יתקדמו בתחומים בהם ניתן להתקדם ולדעתנו ערוץ ה- CBMS מאפשר התקדמות כזו.

בנפרד שולחים אליכם עקרי הדברים של ראש המשלחת הישראלית לשיחות, מנכ'ל משהב'ט דוד עברי, כפי שסוכמו במוסקווה. נייר זה, יחד עם נאום שה'ח מה- 13/1/93 והדברים הנשלחים אליכם כעת ישמשו אתכם בוודאי כרקע לקראת השיחות הקרבות.

2 במאי 1993

ליאורה הרצל

תפוצה:שהח,סשהח,@(רהמ),@(שהבט),מנכל,ממנכל,מצב,ר/מרכז,
גנור,@(ר'אגת),@(רם),@(אמן),ממד,סמנכלים,
אוקיאניה,מאפ,אסיה,מצרים,מזת1,מזת2,
מצפא,אמלט,מזאר,אירופה,ארבל1,ארבל2,
פרנ,משפט,הסברה,@(ראשהממשלה)

ססס

מ ב ר ק נ כ נ ס מ ס ו ו ג

****
****
****
****

אאאא,חוזם:2976
אל:רהמש/95
מ-:שלום,נר:15,תא:030593,זח:1504,דח:מ,סג:שמ,
בבבב
שמור/מידי

למכותב בלבד

אל: אברהם כץ-עוז, (באמצעות לשכת שה'ח)
יו"ר משלחת ישראל לועדת המים בשיחות המוליטילטרליות, משה"ח.
דע: רה"מ, שה"ח, ללא תפוצה נוספת.

מאת:אלי רובינשטיין

הנדון: נושא המים

א. התפלאתי והצטערתי לקרוא ב"דבר" היום את התייחסותך התקשורתית לנושא המים בשיחות המולטילטרליות, כאילו עמדה "נוקשה" של משלחתנו והח"מ שלא לעסוק בנושא הזכויות מנעה התקדמות או משהו כגון זה.

ב. ראשית - מבחינת הסדר הטוב, איננני סבור שזו הדרך לנהל ויכוח, גם אם ישנו.

ג. ולגופו של דבר:

1. עמדתנו היא באופן מדויק לפי ההנחיות שבידינו, על דעת רה"מ.

2. זו גם היתה העמדה המקצועית המקובלת על כל הנוגעים בדבר, אנשי מים ומשפט, וגם עליך בדיונים שנערכו.

3. הרקע ניתן גם במברקי לשר החוץ מן השבוע החולף.

ד. חבל איפוא מאוד על הפרסונאליזציה של הדברים, שלא היתה נחוצה ולא תאמה את יחסי העבודה בינינו ואת הנסיבות.

בברכה
אלי רובינשטיין.

תפוצה:@(רהמ),שהח,@(ראשהממשלה)

סססס

מורי

1) לצלם לתיק הסלום

2) לתיק אצל יצחק אורן.

3) לצ"ד נריה.

65

לעיין הדר

מזכירות הממשלה

ס ו ד י

שיחת רה"מ-הנשיא מובארכ
אסמעיליה, כ"ג בניסן התשנ"ג (14.4.93)
(המפגש נפתח בשיחה בארבע עיניים בת כשעה ומחצה)

להלן רישום שיחת המשלחות, שנערכה באוירה נינוחה וטובה, ונמשכה כשעה:

מצד מצרים - הנשיא, שה"ח עמר מוסא, שר ההגנה טנטאוי, שר האינפורמציה צפות שריף, השגריר בסיוני, אוסאמה אל-באז, ד"ר רג'א שחאתה.

מצדנו - רה"מ, השגריר סולטן, שבס, הבר, יתום, בן-ארי, גבאי והח"מ.

א. רה"מ הציג משלחתנו, והנשיא הציג משלחתם.

ב. רה"מ הודה על ההזדמנות לפגישה ולחילופי דעות. הדגיש כי ישראל יותר ממעוניינת בחידוש המו"מ עם כל הערבים שעמם אנו נפגשים במסגרת מדריד, במטרה להשיג שלום כולל המבוסס על הסכם בילטרלי עם כל אחת מהארצות הנוכחות והפלסטינאים בשטחים שעמם אנו מנהלים מו"מ בשני שלבים [illegible] קמפ דיויד, נושא החוזר בצורה מסויימת במכתב ההזמנה למדריד. אנו מקווים איפוא כי ב-20.4 יחודשו השיחות. רה"מ סקר כאן את הבעיות בקשר לחידוש השיחות, וציין כי הפלסטינאים נעשו הנקודה החלשה בכל שרשרת ההשתתפות במו"מ לשלום. אין להם מנהיגות אחידה, ישנו פיצול, אין סמכות היכולה ליטול החלטות; אמנם יש בשטחים מנהיגים המקווים יותר להגיע לפתרון מאשר מספר אנשים בתוניסיה, וזאת ראינו עוד לפני עליית פעולות הטרור של חמא"ס והג'יהאד האסלאמי. נושא אחרון זה הביא את רה"מ לעשות מה שעשה. אם רוצים לנוע לעבר מהות השלום, יש צורך בפשרות כואבות, והדבר אינו אפשרי אם אין לישראלים תחושת בטחון. רה"מ אמר כי אין רצונו להתווכח על העבר. הורחקו זמנית לא הטרוריסטים, אלא המנהיגות הראשית שהם מסיתים ומארגנים. נגרמה נסיגה לחמא"ס שגרמה לפעיליהם בארה"ב לשלוח אנשים ארצה, דבר שאיפשר לנו לעקוב אחרי דרכיהם וקשריהם עם פלסטינאים בשטחים. בעקבות המשבר הגיע רה"מ להבנה עם מזכיר המדינה ב-4 נקודות:

(1) לאפשר חזרתם של 101 בנוסף ל-16 שחזרו;

(2) קיצור למחצית של תקופת ההרחקה לגבי הנותרים, כך שכשליש יחזרו באמצע ספטמבר, וכולם יחזרו לפני סוף 1993;

(3) מינוי ועדות לעיון מחדש, כפי שהתחייבנו בבית המשפט העליון;

(4) ועדת ערעורים לרוצים בכך.

ג. רה"מ הוסיף:

1. חמא"ס, כגוף פוליטי, החליט שיחזרו כולם או אף אחד, ולפיכך לא חזרו ה-101, ואנו לא ראינו איפוא סיבות "לדחוף" את העיון מחדש בידיעה שלא יחזרו. הבהרתי גם פומבית שהגירוש היה ללא תקדים, צעד חריג, ואיננו מחפשים גירושים אם אין אלימות וטרור. אם תהיה רגיעה לא יהא צורך בפעולה מעין זו מצדנו. איננו רוצים להאכיל אנשים בכלא ע"ח הממשלה, אם לא יהא צורך בכך. בדיונים בארה"ב בעת הביקור אצל קלינטון דנו גם במשמעות "השותפות המלאה" של ארה"ב, שאינה תיווך או בוררות אלא לשמש כ"אנשי ביניים" (INTERMEDAIRY). איננו יודעים מה תהיה גישת הפלסטינאים; אנו מחוייבים לחבילה מסויימת עם הפלסטינאים, כולל עיון מחדש בעניין המגורשים, אך לא נודיע זאת לפני שיתנו תשובה חיובית, ובהקשר של מו"מ אפשר לדון בנושאים נוספים. באשר לסורים העניין ברור למדי. אנו מאמינים שישנם רעיונות חדשים רבים שעלו, ואנו פתוחים לכך, אך זאת בהקשר של מו"מ נמשך. לא לנו ולא להם יש זכות להציב תנאים מוקדמים - מו"מ הוא הדרך לפתרון הבעיה, ועלינו להיות מחוייבים להמשיך במו"מ בלא תנאים מוקדמים.

2. נושא שאינו קשור לנושאי המהות של המו"מ הוא עניין הסגר. לאחר חודש שבו נרצחו 15 ישראלים ונוצר חוסר בטחון החלטנו על כך. בתוך "הקו הירוק" וירושלים המאוחדת ישנם כ-4 מליון יהודים וכמליון תושבי ישראל לא-יהודים. 120,000 ישראלים חיים בשטחים, וכשאין ברחובות הערים תחושת בטחון - זוהי בעיה. הסגר הצליח מעבר לציפיות, ואין הוא מנוגד לשום חוק בינלאומי, כי לפי אמנת ג'נבה יש זכות שלא לאפשר לאנשים הנתונים בממשל צבאי מעבר חופשי, והם זקוקים לרשיון. אי מתן הרשיון הוא חוקי. היו 120 אלף פלסטינאים שעבדו בישראל לפני הסגר, וסיפקו כשליש מההכנסה הכוללת של הפלסטינאים בשטחים - 700-800 מ' דולאר. כ-70 אלף עובדים הם מהגדה"ע, אך לגבי עזה זהו מקור הלחם והחמאה העיקרי. מבחינה בטחונית, הסגר בן מעל לשבועיים החזיר את תחושת הבטחון עד כה; אנו יודעים שטרור אי אפשר לחסום הרמטית. האופוזיציה מבקרת אותנו על שכביכול הוחזר הקו הירוק, ושהדבר נעשה נגד הפילוסופיה של ארץ-ישראל השלמה, וכי אין המדובר בבטחון בלבד אלא בצעד פוליטי. אך ההחלטה באה בפועל בראש וראשונה בגלל שיקולי בטחון; אנו אחראים גם לרווחתם המוגבלת של פלסטינאים בשטחים, אך אי אפשר לחזור למצב שבו חמישים אלף פלסטינאים עובדים בעבודה לא מאורגנת, ללא שכר כראוי, תוך שימוש בהם לפי גובה התשלום כמעט כעבדים. אנו מתכוונים להגדיל את מספר העובדים בהדרגה. עד כה אישרנו לכ-8,000 פלסטינאים לעבוד, נאשר עוד אלפים אחדים לבניין. לשאלת מובארכ הבהיר רה"מ כי יש כ-70 אלף פועלים מאורגנים, שמקבלים שכר מינימום לפי חוקי ישראל, וישנם תשלומי ביטוח לאומי ע"י המעביד ולביטוח רפואי, וסכומים אלה עוברים למינהל האזרחי לשימוש בשטחים לשירותי בריאות. לדעת רה"מ למעלה מ-300 מליון ש"ח מועברים למינהל ממשכורותיהם בשטחים, וחלק ניכר מכך מושקע בפיתוח לפלסטינאים. סגן נשיא הבנק העולמי ביקר בגדמ"ע ומצא שירותי רפואה טובים; הרבה הושקע בכירורגיית לב, ציוד מתוחכם וכדומה.

באשר לסגר, אנו רוצים לקיימו, אך להגדיל בהדרגה את מספר העובדים בישראל, שכן אחרת יסבלו שני הצדדים. השינוי צריך להיות בהדרגה, כי אין אנו יכולים לאבד מה שהשגנו ע"י הסגר, על-ידי החזרת תחושת הבטחון, לא בשטחים דווקא - אף שגם שם יש ירידה בפעולת החמא"ס והג'יהאד האסלאמי (הדבר חל גם על פת"ח, שבטיפשותם אמנם שלחו 3 פעמים קטיושות מלבנון, אף שהם חלשים שם, והודיעו שעשו זאת - דבר המסייע בידינו עם האמריקנים נגד אש"פ).

3. באשר לסורים, אנו מקווים שתהא אפשרות למגע אינטימי יותר אתם. על הסורים לשכנע את עם ישראל, לא את רה"מ, שרצונם בשלום. ישנה אמנם שאלת הביצה והתרנגולת (אל באז ציין ש"ביצה ותרנגולת" חל על שני הצדדים) (הנשיא מובארכ אמר כאן בערבית באוזני שה"ח עמר מוסא, שישראל צודקת בטענה שצריך להיות שלום מלא). מובארכ אמר כי שוחח רבות עם אסד בנושא, הדבר יימשך זמן-מה, ומצרים מנסה לסייע.

4. רה"מ ציין כאן, כי למתכונת מדריד, על כל יתרונותיה, יש חסרון גדול, שהזנב מוביל את הראש - חמא"ס את הפלסטינאים, הפלסטינאים את הירדנים, הירדנים את הסורים, ולא להיפך. אנו רוצים במו"מ עם כולם - סורים, פלסטינאים, ירדנים. הירדנים אומרים שלא יוכלו להתקדם לפני התקדמות הפלסטינאים, והלבנונים - בלי אור ירוק מדמשק.

5. בנושא הפלסטינאי, אמר רה"מ, יש חבילה; ישנם נושאים שניתן לפתור כשהמו"מ יתקדם, ואנו פתוחים ומקווים לפתיחות מהצד השני, ואנו יודעים את הבסיס - ההזמנה למדריד. האמריקאים הציעו שפייצל חוסייני יהיה ראש המשלחת, ורה"מ איננו בטוח שהצליחו; עבד אל-שאפי נשאר ראש המשלחת, וזו בעיה.

ד. רה"מ אמר, כי ישנם גם נושאים נוספים:

(1) בתוך קבוצות האסלאם הרדיקלי ישנו מאבק בין החמא"ס, הג'יהאד האסלאמי וחיזבאללה, אך אנו יודעים שאיראן היא העומדת מאחורי כל זאת, הדוחפת אידיאולוגית, מעשית ופיננסית. איראן ממשיכה בטילים להשמדה המונית שהיא רוכשת מצפון קוריאה, ואנו רואים בכך סכנה לטווח הבינוני והארוך. האיום האיראני אינו רק לישראל אלא גם לארצות האחרות, והאמריקאים עתה מודעים לכך; מאוד סייע להם להבין מה שאירע בשני המגדלים בניו-יורק; לעתים נסיון מסייע להבין את האיום. אנו מעוניינים למצוא סיוע בינלאומי לפיתוח בשטחים לפלסטינאים. הדבר אינו קל, שכן האירופים משלמים מס שפתיים, אך מעט כסף. יש גם לעתים בעיות ביורוקרטיות; 13 מליון דולאר של סיוע לעזה מונחים בבנק מזה 6 חודשים, כי אין כתובת שהאירופים מכירים בה למתן הכסף לשיקום מחנות פליטים.

(2) אנו מנסים להגיע לשלום ולמו"מ, ולהמשיך להילחם בטרור, במיוחד של תומכי איראן והג'יהאד האסלאמי, שמטרתם להביא לסיום המו"מ. הדבר יכול להיות בלתי נעים, אך אי אפשר לנווט את המו"מ לשלום בלי לנסות להיאבק בכך. איננו יכולים להפסיק הרמטית את הטרור, אך על הציבור בישראל לדעת שכל מה שניתן - נעשה.

(3) רה"מ הוסיף כי הוא מאמין שיש אי הבנות לגבי הצעותינו באשר להסדרי הביניים. נעשה שימוש בלו"ז של קמפ דיוויד, קרי הסכם ל-5 שנים, ולא יאוחר מהשנה השלישית ייערך מו"מ על הסדר הקבע לפי 242, ואנו מתכוונים לומר לפלסטינאים: ישנו מינהל אזרחי, קחו את רובו במסגרת גוף אכסקוטיבי שמנהל את חיי הפלסטינאים. אנו נעסוק בישראלים ובבטחון הכולל. מוצעים לפלסטינאים בתי המשפט, משטרה, כל המחלקות למיניהן; אין אנו דנים בטריטוריות אלא בניהול, מה הם, מה אנו, ומה במשותף, והוא הדין באשר למים. יש צורך להגיע לדיון בענייני מכס, בבחירות, אך יש צורך להחליט מה ייבחר - גוף מחוקק או מינהלי. היינו רוצים, כמו בקמפ דיוויד, להשאיר אופציות להסדר הקבע, כך שהדבר לא ייצור תנאים מוקדמים לגביו. ממשלת ישראל דהיום אינה רוצה לספח את הפלסטינאים, ככל ממשלות ישראל. החלטנו זאת עוד לפני 20 שנה. רה"מ אמר: אני רוצה בישראל כמדינה יהודית דמוקרטית, אשר לא-יהודים הם שווי זכויות בה, אך לא במליון פלסטינאים; אך גם איננו רוצים לחזור לקוי 1967, שלא כטענת האופוזיציה בקשר לסגר.

(4) כאמור, אנו מציעים ניהול קרקע, לא טריטוריה ולא סמכות לגיסלטיבית, אלא חקיקת משנה. "הבחור הרע" אלי רובינשטיין הוא שהציע נוסחה בעניין יעד השיחות.

הח"מ קרא לבקשת רה"מ את הנוסחה (שהוצעה לא-פורמלית לראש המשלחת הפלסטינאית בוושינגטון ב-16.12.93):

"מו"מ ישיר בין ישראל לפלסטינאים מבוסס על החלטות 242 ו-338 בהתאם לנוסחת המצרים, שייערך בשני שלבים:

1) שיחות הנערכות במטרה להשיג הסכם על הסדרי ביניים לממשל עצמי;

2) החל בשנה השלישית ייערך מו"מ על הסדר הקבע. מו"מ זה ייערך על בסיס 242 ו-338. בין שני השלבים יש קשר (ARE INTERLOCKED) במסגרת זמן מוסכמת; לשלב הראשון תהא גם, מטבע הדברים, רלבנטיות כלפי השלב השני, מתוך הבנה כי כל האופציות לשלב השני נשארות פתוחות לצדדים להסכמה במסגרת הבסיס המוסכם הנזכר לעיל. מסגרת (TERMS OF REFERENCE) של תהליך זה הם הזמנת מדריד (מצ"ב). החלטות 242 ו-338 מצורפות גם הן."

ה. 1. רה"מ עבר לנושאים בילטרליים, וציין כי אנו רואים התחלה בכמה נושאים כלכליים עם מצרים, כמו בנושא דשנים נוזלים. השגריר סולטן הרחיב בנושאים אלה.

2. רה"מ ציין נושא הנעדרים מ-1973. השגריר הזכיר המפגש העתיד במאי.

3. הועלה ע"י רה"מ הרעיון של הזמנת אקדמאים מצרים לישראל, במסגרת אוניברסיטאות. מובארכ אמר שהוא מבין שאין מדובר באנשי ממשלה, וציין כי אין מונעים לצאת לישראל.

ו. רה"מ סיכם בעניין הסדרי הביניים, כי אנו מוכנים לדון עם הפלסטינאים גם בנושאים ספציפיים כמו משטרה ומים; אין מניעה גם לדון בנושא זכויות אדם, במסגרת ועדה, אך שיוסכם גם על ועדות אחרות.

ז. הנשיא מובארכ הודה ואמר כי היתה זו פגישה טובה. חשוב להחליף דעות על המטרה והקונצפט, ומצרים מוכנה לעשות את המירב כדי שהשלום יתקדם, והיא משוכנעת שהשלום יהיה לטובת הכל, לא רק מצרים וישראל, אלא גם סוריה, ירדן, הלבנונים ואחרים שלא יזכיר. הנשיא אמר כי מצרים קוראת לפלסטינאים להצטרף למו"מ ב-20.4, אחרת יאבדו את ההזדמנות, וכדי שלא יבוזבז הזמן. לאירופים ולאמריקנים יש נושאים רבים על שולחנם, בסומאליה, ביוגוסלביה לשעבר ועוד, ואלה מייצגים בעיות רבות; לפיכך לא יתמקדו רק בבעיית המזה"ת. בדמשק יתכנסו שרי החוץ, אך עדיף - אמר לפלסטינאים - שיאמרו כבר עתה כי הם באים, לא "מתחת לשולחן" בדמשק. מצרים מדברת בבירור, והנשיא אמר לרה"מ כי היא נכונה לסייע בכל נושא במהלך המו"מ. הזכיר שוב נושא זכויות האדם.

ח. רה"מ אמר כי יש לנהל הכל על בסיס מכתב ההזמנה של מדריד. יהיו קשיים, אך על המו"מ להימשך.

ט. הנשיא מובארכ אמר כי יש תקוות רבות שהמו"מ יחל ב-20.4, אך לא יאמר פומבית שיש כבר החלטה, כדי לא להביך את האחרים, כמו אסד וערפאת. מצרים מקווה שהמו"מ יימשך. יהיו קשיים, אך יש צורך להמשיך ולפתור את הבעיות עד להסדר כולל. באשר לסוריה, ידוע לו שרה"מ רוצה שאסד ישכנע את תושבי ישראל בעניין מהות השלום. מצרים שאלה על כך בכל פגישה עם אסד, ולאחרונה אמר: ALL FOR ALL. מצרים תמשיך בכך עד שיאמר פומבית ובבירור את הנחוץ. מובארכ הוסיף כי שלום פירושו יחסים דיפלומטיים, גבולות פתוחים וקשרים טובים, והוא הזכיר זאת באוזני הנשיא אסד פומבית, לא בחדר סגור. כאן הוסיף הנשיא: "אתם מכירים את הסורים, הם תמיד קשוחים במו"מ, אך נעשה כמיטב יכולתנו".

י. הנשיא מובארכ הוסיף כי היחסים הבילטרליים בין מצרים לישראל משתפרים ויוסיפו להשתפר, והוא מקווה לשיתוף פעולה בתחומים שונים. רה"מ אמר כי לא יהיו הודעות על מגורשים ותיקים לפני שיחזרו לשיחות. אל-באז אמר: "FAIR ENOUGH". רה"מ ציין כי כשיחזרו לשיחות נקווה להתקדמות בכל הגזרות. בעניין פייצל חוסייני אמר רה"מ: אל תכריזו על מינויו, כי לא ברור מה דעת ערפאת ויש רגישויות גם לד"ר עבד אל-שאפי, שלא כדאי להרגיזו לפני החלטה והוא קשוח. הבה ימנו הפלסטינאים בעצמם. רה"מ הוסיף, כי האמריקאים הציעו שפייצל יהיה ראש המשלחת הבילטרלית, אך הפלסטינאים לא הסכימו. שה"ח מוסא אמר כי לדעתו יסכימו. רה"מ אמר שלא כדאי להבטיח בשמם. אנו שמענו מפיהם כי הם מדברים לגביו על ראשות שתי המשלחות.

יא. הנשיא מובארכ העלה נושא דיר אל-סולטאן, ורה"מ אמר כי מונתה ועדת שרים האמורה להציע סיכום, אך המדובר בבעיה שבין שתי כנסיות, והוא שמח כשאינו חייב לדון בכך.

אחר כך יצאו הכל לסעודת הצהריים (למשלחת הישראלית לא הוגש בשר), ובה נדונו באוירה טובה ובלתי פורמלית בין השאר נושאי סיוע ארה"ב, ונושאי כווית, לוב ולבנון. חלק משעשע במיוחד היה הקשור ביחסי מצרים עם קדאפי, כולל סיפור על טיסה בסמוך לאילת, שבה "הפחיד" מובארכ את קדאפי בנחיתה כביכול בנמל התעופה של אילת.

א. רובינשטיין

290695:

מידי/מידי

אל: לשכת רוהמ, לשכת שהח
דע: ריאמג, רי ממד, רי מוסד, רחט מזת, לשכת שהבט/ לשכת מתאמ הפעולות בלבנון

מאת: צוות המום עם לבנון

הנדון: המום עם לבנון סבב עשירי מפגש 75 (29 ביוני).

עיקרי המפגש

1. היום נמשכה התנצחות ההדדית שהחלה במפגש אתמול. בהעדר אפשרות להכנס לנושאי מהות, בחרנו להתמקד בעיקר באיסוף נקודות הסברה לצורכי התבטאות פומבית אודות חזבאללה ויכולותיו של צלב לטפל בטרור המופעל נגדנו. שמאס קבל על שאנו מתמקדים בנושאים הנל, וקבע שבלבנון מתחולל תהליך פיוס לאומי (במשתמע - בחסות סוריה) בו משתלב חזבאללה.

פרוט

2. לוברני פתח. עיקרי דבריו:

א. פרט את המעשה והאידיאולוגיה של חזבאללה, תוך הבאת ציטוטים מדוח [illegible]מד על הטרור, והדגיש כי הארגון, המשקף, מבחינת שמאס, התנגדות לאומית לגיטימית, הינו למעשה ארגון טרור בינל הפועל בחסות איראן, והחותר, בינ השאר, לסכל תהליך השלום.

ב. פרט ארועי ירי הקטיושות לשטח ישראל, בחדשים האחרונים, והדגיש שמבצעי הפיגועים פעלו מתוך שטח הנשלט ע"י צלב ויוניפיל, עובדה המחישה ששני הכוחות הללו אינם יכולים להבטיח את בטחוננו בשלב זה.

3. שמאס השיב שישראל בחרה לדון ב-520 כדי להבליט את המימד הסורי וחזר על עמדת לבנון בנושא 520, תוך שצטט באריכות מדוח מפגש 56. בהמשך תאר את התמורה החיובית שחלה, לדבריו, במערכת הפנימית הלבנונית בשנים האחרונות, וטען שחיזבאללה משתלב בתהליך הפיוס הלאומי. הוסיף שלבנון מתנגדת לטרור, אכ תומכת בפעילות כנגד אזהבט, והתלונן כי אנו שבים ודשים בנושאים שהועלו במפגשים הקודמים.

4. לוברני קבע כי אנו שבים ומחפשים דרכ להתקדם, אכ בהעדר התקדמות נמצא עצמנו נאלצים לחזור על עצמנו בנסיון להשפיע על עמדות הלבנונים, ובתקווה שמחוץ למסלולנו יקרה משהו שיאפשר לנו להתקדם.

בתגובה שב שמאס ותאר את התמורה הדרמטית שהתחוללה לדבריו בלבנון, והאר וטען כי אין חידוש בעמדתנו.

צוות המום עם לבנון

ססס

TELEX TELEX TELEX TELEX TELEX TELEX TELEX TELEX TELEX TELEX